

# Deutsche Drucke älterer Zeit

in Nachbildungen

herausgegeben

von

Dr. Wilhelm Scherer,

o. ö. Professor der deutschen Literaturgeschichte an der Universität Berlin.

I.

Luther: Septemberbibel.

---

—

Berlin.

G. Grote'sche Verlagsbuchhandlung.

MDCCCLXXXIII.



Die Septemberbibel.



# Das Neue Testament

deutsch

von

Martin Luther.

Nachbildung

der zu Wittenberg 1522 erschienenen ersten Ausgabe  
zum vierhundertjährigen Geburtstage Luthers.

Mit einer Einleitung von Julius Hübner.

---

Berlin.

G. Grote'sche Verlagsbuchhandlung.

MDCCCLXXXIII.



Am 4. Mai 1521 war Luther heimlich auf die Wartburg gebracht worden, um dort vor der Reichsacht, welche über ihn, den Beger, verhängt war, geschützt zu sein. Der Mund, mit welchem er so eben vor Kaiser und Reich sein Bekenntniß abgelegt hatte und gerne trotz Bann und Acht noch weiter gezeugt und gestritten hätte, war ihm verschlossen. Aus einer rastlosen Thätigkeit, die er in Wittenberg auf Barbeder und Banzel und in persönlichem Verkehr mit andern übte, war er plötzlich herausgerissen.

Der erste Brief, welchen er in dieser Lage an seinen Freund Melancthon richtete, begann mit den Worten: „Was machst Du inzwischen, mein Philippus? betest Du nicht für mich, daß, was ich ungern habe zulassen müssen, irgend etwas Großes zu Gottes Ehre wirke?“ Und kurz darauf äußert er gegen jenen: „Du Ehren des göttlichen Wortes möchte ich lieber zwischen Kohlen brennen, als hier halb lebend verfaulen; aber wer weiß, ob nicht durch diesen Rathschluß Christus um so mehr ausrichten will?“

Jetzt haben wir die schönste Frucht in Händen, mit welcher ihm der unfreiwillige Aufenthalt dort gesegnet worden ist: den großen Anfang seiner Bibelübersetzung, sein deutsches Neues Testament.

Zunächst zeigte sich indessen bei ihm dort noch kein Gedanke an ein so großes Werk.

Wohl nennt er als tägliche Beschäftigung der ihm aufgenöthigten Mußezeit vor allem das, daß er täglich die griechische und hebräische Bibel lese und noch mehr Griechisch und Hebräisch lerne. Gegenstand seines Studiums war auch bisher in Wittenberg fortwährend die heilige Schrift gewesen. Hatte er doch schon in seinem Kloster zu Erfurt mit wahren Heißhunger nach ihr gegriffen. In ihr fand er, wie er als Wittenberger Lehrer in seiner ersten Psalmenauslegung sagt, das, was den Thieren ihre Weide, den Fischen ein Strom sei. Mit der Auslegung biblischer Bücher beschäftigte er sich in allen seinen akademischen Vorlesungen, um aus dieser ursprünglichen Quelle die Glaubenswahrheit neu zu schöpfen, während bis dahin die Professoren der Theologie die Schriftauslegung den Anfängern zu überlassen und vielmehr am stolzen Lehrgebäude der kirchlichen Dogmatik zu arbeiten pflegten.

Wohl wurde er auf der Wartburg auch bald schriftstellerisch thätig und machte auch zum Gegenstand dieser Thätigkeit vornehmlich das Wort der Schrift. Seinem Freund Spalatin, dem Kaplan und Geheimschreiber Friedrich des Weisen,

berichtet er: er habe Muße die Fülle und Arbeit die Fülle, ohne Unterlaß schreibe er. Er vollendete hier eine deutsche Uebersetzung und Auslegung des Lobgesanges der Maria, Luk. 1, 46 ff., die zu seinen lebensvollsten und ansprechendsten erbaulichen Schriften gehört, legte ähnlich ein paar Psalmen aus, veröffentlichte eine Predigt über das Evangelium von den zehn Aussätzigen Luk. 17, 11 ff., das von katholischen Theologen zur Begründung der Ohrenbeichte mißbraucht wurde. Die wichtigste derartige Arbeit im ersten Halbjahr seines Wartburgaufenthalts war der erste Theil seiner Kirchenpostille, welche die sonntäglichen Evangelien und Episteln der Reihe nach in Predigten auslegt. Am Schlusse jenes Theils sprach er mit Bezug auf die heilige Schrift überhaupt aus: „O daß Gott wolle, mein und aller Lehrer Auslegungen untergingen und ein jeglicher Christ selbst die bloße Schrift und lauter Gotteswort vor sich nehme; — es ist ein unendlich Wort und will mit stillem Geist gefasset sein, — es begreifts auch sonst niemand, denn ein solcher stiller betrachtender Geist; wer dahin kommt ohn Glossiren und Auslegen kommen, dem wären mein und aller Menschen Glossiren gar kein Noth, ja nur hinderlich; darum hinein, hinein, lieben Christen, und laßt mein und aller Lehrer Auslegen nur ein Gerüst sein zum rechten Bau, daß wir das bloße, lautere Gotteswort selbst fassen, schmecken und da bleiben, denn da wohnet Gott allein in Zion.“ Bei dem allem ist es sein deutsches Volk, in welchem er seinen besonderen Beruf findet; er bemerkt in einem Brief: „Für meine Deutschen bin ich geboren, ihnen will ich auch dienen.“

Noch aber beschränkte er sich darauf, für sie einzelne Theile des Bibelwortes in jener Weise fruchtbar zu machen. Er deutet noch nichts an von einem Plane, ihnen daselbe ganz in einer Gestalt vorzulegen, worin es so, wie jene Worte seiner Kirchenpostille es meinten, ihr volles Eigenthum werden und sie zu selbstständiger Erkenntniß der göttlichen Wahrheit führen könnte.

Zugleich nahmen neue Streitschriften gegen päpstliche Theologen und gegen kirchliche Mißbräuche, wie namentlich das Messopfer und die Klostergelübde, seine Zeit und Kraft in Anspruch. Dazu versetzten Nachrichten, die er von den Seinen aus Wittenberg erhielt, ihn in Spannung und stellten ihm neue Aufgaben. Dort traten jetzt Männer an die Spitze der Bewegung, welche in ihr und besonders im Kampf gegen jenen Gottesdienst und das Mönchtum eifrig und bald ungestüm weiter trieben. Für den Kampf mit geistigen Waffen wollte Luther eben durch jene Schriften weiteres Licht geben. Im äußeren Vorgehen jener Führer aber sah er bald eine gefährliche Neigung zu Gewaltthätigkeit, zu Rücksichtslosigkeit gegen Schwache und Unreife, zu Tumult und Aufruhr. Es ließ ihm keine Ruhe mehr: er mußte sich persönlich die Verhältnisse ansehen, persönlich die Seinen dort berathen und ermahnen. So erschien er zu Anfang Dezembers plötzlich auf einige Tage unter ihnen und gab dann, auf die Wartburg zurückgekehrt, eine „treue Vermahnung vor Aufruhr und Empörung“ heraus.

Jetzt aber, seit seiner Rückkehr, hat er die Hand an die Uebersetzung der Bibel gelegt: „Das“, schreibt er am 18. Dezember seinem Freund, dem Prediger Lange in Erfurt, „fordern die Unsrigen von mir.“ Später äußerte er einmal noch bestimmter: „Philippus Melancthon hat mich genöthigt, das Neue Testament zu übersetzen.“ Aller Wahrscheinlichkeit nach war also eben jetzt bei seinem Besuch in Wittenberg so in ihn gedrungen worden. Er stellt jetzt in Briefen diese Arbeit zuerst noch neben und hinter die Weiterarbeit an der Kirchenpostille. Dann aber erscheint er ganz ihr hingegeben. Und mit erstaunlicher Energie, Emsigkeit und Gewandtheit muß er sich ihr gewidmet haben, um schon in der kurzen übrigen Zeit des stillen Wartburgaufenthalts, den er damals wohl noch bis Ostern ausdehnen zu müssen meinte, mit ihr zum Ziele zu kommen.

Eine gedruckte deutsche Bibel hatte man schon seit dem Jahre 1466. Sie erschien bis 1522 noch vierzehn male in verschiedenen Ausgaben. Aber sie war



nicht aus dem Grundtext, sondern einfach aus der lateinischen Uebersetzung, welche statt seiner von der damaligen Kirche gebraucht wurde, übertragen, eignete sich alle Fehler derselben an und gab überdies das Latein theilweise falsch wieder. Ihr Deutsch war, während sie getreu buchstäblich verfahren wollte, höchst unbeholfen und oft schwer, ja gar nicht verständlich. Luthers Freund Mathesius konnte von ihr sagen: „Ich habe in meiner Jugend auch eine undeutsche deutsche Bibel gesehen, ohn Zweifel aus dem Latein verdeutscht, die war dunkel und finster.“ Wenn noch neuere römische Feinde Luthers meinten, man hätte seiner Arbeit nicht neben ihr bedurft, so genügt dem gegenüber schon der Blick auf wenige bekannte Stellen des Bibelwortes. So lautet der Ruf der Engel: „Luch ist heute der Heiland geboren“ in jener: „Heut ist euch geboren der Behalter.“ Aus Jesu Frage: „Wie dünkt Luch von Christus?“ (Matth. 22, 42) wurde in schlechter Verdeutschung des Latein: „Was ist euch gesehen von Christo?“ ähnlich aus der Bemerkung des Lukas (1, 3), daß auch er es für gut angesehen habe u. s. w., das Wort: „ist auch mir gesehen worden“. Ebenso hat das Latein den Uebersetzer z. B. öfters verführt, von einem Empfinden, statt von einem Gesinnetsein zu reden (so Philipp. 2, 1: „das empfindet in euch, das auch in Christo Jesu“; ähnlich Philipp. 3, 15). Der arabische Landpfleger oder Präfect in Damaskus 2. Corinth. 11, 32 ist durch Mißverständnis zu einem Probst geworden. Wenden wir uns im Alten Testament nur zu den wichtigsten und bekanntesten Psalmen, so beginnt hier der erste: „Selig ist der Mann, der nit abgieng in den Rath der Ungütigen, — und nit saß in dem Stuhl der Pestilenz“ (bei Luther: „Wohl dem, der nicht wandelt im Rath der Gottlosen, — noch sitzt, da die Spötter sitzen“); der zweite Psalm: „Warum grisgrameten die Heiden“ u. s. w. (Luther: „Warum toben die Heiden“ u. s. w.); der 23. Psalm: „Der Herr regieret mich, — an der Statt der Weide, da setzt er mich, er hat mich geführet auf dem Wasser der Wiederbringung“ (Luther: „Der Herr ist mein Hirte, — er weidet mich auf einer grünen Aue und führet mich zum frischen Wasser“).

Einen Versuch, das Neue Testament besser zu verdeutschen, hatte so eben Luthers Freund Lange, der schon auf der Universität das Griechische studiert hatte, mit einer Uebertragung des Matthäusevangeliums gemacht. Luther bat ihn, damit fortzufahren. „Möchte doch“, schrieb er ihm am 18. Dezember, „eine jede Stadt ihren eigenen Dolmetscher haben; möchte doch dieses Buch allein in allen Jungen verbreitet und in allen Händen, Augen, Ohren und Herzen sein.“

Luther begann seine Arbeit, die er auf die ganze Bibel auszudehnen beabsichtigte, mit dem Neuen Testamente. Das entsprach der Bedeutung, welche er diesem beilegte: während der neue Bund auf den alten sich gründe, werde jetzt für uns erst von jenem oder von der Erfüllung oder Vollendung aus die alttestamentliche Vorbereitung verständlich. Das Alte Testament bot auch, obgleich Luther schon von früher, nämlich schon von seinem Erfurter Aufenthalt her mit dem Hebräischen vertraut war, für die Uebersetzung weit größere Schwierigkeiten dar. Er schrieb darüber seinem Kollegen und Freund Amsdorf in Wittenberg: „Ans Alte Testament werde ich nur, wenn Ihr dabei seid und helft, die Hand anlegen können.“

Der griechische Text des Neuen Testaments lag ihm vor in einer Ausgabe des Erasmus 1519 und einer, welche mit Anschluß an diese sein Freund Gerbel in Straßburg so eben veranstaltet und ihm zum Geschenke gemacht hatte.

Luthers Bemühen der griechischen Sprache war noch ziemlich jung. Als Erfurter Student und Mönch fand er noch keine Lehrer für sie; sie gehörte noch nicht zu den allgemeinen Universitätsstudien, auch wo man schon fürs Alterthum sich zu begeistern anfing. In Wittenberg legte er seinen neutestamentlichen Vorlesungen anfangs noch nach der allgemeinen Sitte die lateinische Uebersetzung zu Grunde. Zuerst zeigen uns dann einige Briefe von ihm, wie er beim Lesen der

Schrift und beim Nachdenken über christliche Grundideen den ursprünglichen griechischen Ausdrücken und ihrem echten Sinne nachging. Es wurde ihm damals noch schwer, die griechischen Buchstaben nachzuzeichnen. Erst als ihm, der bisher der Wittenberger Universität vergeblich einen guten Lehrer des Griechischen gewünscht hatte, dieser Wunsch in dem jungen Philipp Melancthon gegen Ende Augusts 1518 aufs glücklichste erfüllt war, wurde auch ihm selbst die Gelegenheit zu theil, sich darin noch tüchtig auszubilden. Er ergriff sie mit Lust. „Wir alle“, berichtet er jetzt sogleich einem auswärtigen Freunde, „treiben Griechisch“; alle Theologen, von den Ersten bis zu den Letzten, macht der treffliche, hochgelehrte Grieche Philippus zu Studenten darin“. Melancthon begann damals mit einer Vorlesung über den Homer und auch Luther schaffte sich ein Exemplar dieses Dichters an. Auf's rechte Verständniß des Neuen Testaments aber hatte er es, wie er in dem erwähnten Briefe bemerkt, bei diesem Studium abgesehen. Bald begann auch Melancthon über das Neue Testament zu lesen, in dessen Würdigung und inhaltlichem Verständniß er wiederum Luthers Schüler wurde. Der innige Freundschaftsbund zwischen beiden hat so von Anfang an besonders auch für unsere Bibelübersetzung gute Früchte getragen. Wie sehr Luther während der folgenden Jahre neben allen seinen andern Arbeiten und Sorgen in der Sprache des Neuen Testaments, unterstützt von einem so gelehrten Freund, sich übte und im Grundtext bewandert wurde, zeigt der rasche, glückliche Fortgang seines Werks auf der Wartburg, wo nur noch die nothdürftigsten Hilfsmittel ihm zu Gebote standen.

Nicht geringere Mühe als das Griechische mochte Luther die Sprache seines eigenen Volkes machen, für welches er übersetzte. Hier erhob sich für ihn die Aufgabe, erst noch selbstständig zu prüfen und zu gestalten.

Er fand keine herrschende einheitliche Schriftsprache neben den mannigfachen deutschen Mundarten vor, über welche er klagte, daß durch sie schon nahe zusammenwohnende Bestandtheile der Nation einander unverständlich würden. Später bemerkte er: er rede nach der Sprache der sächsischen Kanzlei, der auch die deutschen Fürsten inagemein folgen und welche von den jetzt vorangegangenen deutschen Kaisern herstamme. Ebenso wurde diese im amtlichen Verkehr der Wittenberger Universität mit ihrem Landesherren gebraucht und kam auch schon in Druckereien zur Anwendung. Sie bot namentlich eine Einheit für die verschiedenen Laute und Beugungsformen unserer Sprache dar. Es bedarf übrigens noch näherer Untersuchung darüber, seit wann und in welchem Umfang Luther so geflissentlich eben auf sie geachtet hat. Unsere deutsche Sprache war damals so, wie sie in jenen Kanzleien und Druckereien gehandhabt wurde, jedenfalls schon auf dem Wege zur Einheit begriffen; Luther hat dann, indem er für diese ihre Gestaltung in seinen volkstümlichen Schriften und namentlich seiner Bibelübersetzung sich entschied, ihren Weg abgekürzt und ihren Gang beschleunigt.

Noch wichtiger als eine Einigung in jenen Formen und Lauten war indessen für eine deutsche Volksbibel der wirklich volkstümliche Ton, der Gebrauch echt deutscher und im Volke geläufiger Wörter, die Anschaulichkeit und frische Lebendigkeit des Ausdrucks, die Durchsichtigkeit und Leichtigkeit der Rede und ihrer Wendungen. In dieser Hinsicht war für Luther gerade aus der Sprache der Kanzleien und Höfe nichts zu lernen. Die allgemeine gelehrte Bildung fern, wie sie auch ihm zu theil geworden war, und so auch die neue klassische Bildung der Humanisten wollte mit dem Volke sich nicht gemein machen und bewegte sich, wenn sie einmal deutsch zu Deutschen reden sollte, darin höchst ungelent unter den Einflüssen ihrer eigenen Sprache, nämlich der lateinischen.

Luther hatte in seinen ersten erbaulichen volkstümlichen Schriften, während er die geringschätzigen Aeußerungen anderer darüber, daß ein Doktor der Theologie für den gemeinen Mann und die Einfältigen schreibe, sich gern gefallen



ließ, selbst noch sehr mit solchen Schwierigkeiten zu ringen. Wie undeutsch klinge uns z. B. in seiner ersten deutschen Schrift vom Jahr 1517 gleich der Titel: „Die sieben Bußpsalm mit deutscher Auslegung nach dem schriftlichen Sinne zu Christi und Gottes Gnaden neben seins selben wahre Erkenntniß gründlich gerichtet“ (d. h. zu wahrer Erkenntniß der Gnade Gottes und Christi und wahrer Selbsterkenntniß u. s. w.); und auch der erste Vers in denselben (Ps. 6, 1): „Ach Gott — kastei mich nit in deinem Grimm“ (später: „Züchtige mich nicht in deinem Grimm“). Wie weit ist er dagegen schon in seinem Neuen Testament vom Jahr 1522 fortgeschritten. Noch zwischen den oben erwähnten von der Wartburg stammenden Uebersetzungen einzelner biblischer Stücke und zwischen der des Neuen Testaments begegnen uns sehr bemerkenswerthe Unterschiede in Wörtern und Sprachformen. Sie zeigen uns, wie unermüdlich und mit welcher feinem Sinn er in dieser Beziehung fortarbeitete. Er strebt darin immer weiter nicht bloß nach Richtigkeit und Klarheit, sondern auch nach schönem Fluß und Wohlklang der Sprache.

Wie er das rechte Deutsch zu lernen sich bemühte, hat er später mit den Worten ausgesprochen: „Man muß die Mutter im Hause, die Kinder auf der Gassen, den gemeinen Mann auf dem Markt drum fragen und denselbigen auf das Maul sehen, wie sie reden, und darnach dolmetschen, so verstehen sie es dann, und merken, daß man deutsch mit ihnen redet.“ Und zugleich erklärt er: „Dolmetschen ist ja nicht eines Jeglichen Kunst, es gehöret dazu ein recht fromm, treu, fleißig, furchtsam, christlich, gelehret, erfahren, geübet Herz.“ Mit einem solchen Herzen wollte er den Inhalt aufgenommen haben, um ihn in lebendigem, klarem und würdigem Ausdruck wiederzugeben. Und so hat er dann beim Streben, diesen Inhalt dem Verständniß und Gemüth seines Volkes recht nahe zu bringen, auch immer die demselben entsprechende edle Einfachheit und Höheit gewahrt.

Um, wie er sich bestreute, „rein klar und deutsch zu reden“, wich er vom griechischen Buchstaben ab, wo eine einfache buchstäbliche Uebersetzung immerhin möglich gewesen wäre, aber schlecht deutsch oder undeutlich gelungen hätte; er verwahrte sich gegen die Vorwürfe, welche ihm deshalb von „Buchstabillisten“ gemacht wurden. Andererseits hat er, wie er sagt, mit großen Sorgen darauf gesehen, wo daran gelegen sei, auch den Buchstaben zu behalten. Er führt hiefür z. B. den im Deutschen nicht üblichen bildlichen Ausdruck an: „Denselbigen hat Gott versiegelt“ (Job. 6, 27).

Auch Ausdrücke, die längst in der kirchlichen Sprache des deutschen Volkes üblich waren, vermied er, wenn er fürchten mußte, daß man sie anders verstehe, als die neutestamentlichen Worte, die man mit ihnen wiedergab, verstanden sein wollten. So hat er seinen römischen Gegnern ein Vergerniß dadurch gegeben, daß er in seiner Uebersetzung des Neuen Testaments statt „Kirche“ überall „Gemeinde“ setzte, weil dieß die wirkliche Bedeutung des griechischen Wortes ist, für welches der Ausdruck Kirche üblich geworden war; fürs christliche Glaubensbekenntniß behielt er diesen Ausdruck bei, wollte jedoch eben „Gemeinde“ darunter verstanden haben; in seiner Bibelübersetzung vermied er das, wie er sagt, undeutsche Wort, weil man dabei gar zu gern an das äußere Kirchengebäude, oder auch an die äußere Gestalt des Kirchenthums dachte. Für den allgemein geläufigen und an sich guten Ausdruck „thut Buße“ Matth. 3, 2. 4, 17 setzte er dem Grundtext gemäß „bessert euch“, damit man nicht bei jenem, wie es unter dem Pabstthum üblich war, an äußerliche Strafübungen oder Bußleistungen denke. Später erschien ihm jener nicht mehr so gefährlich und er nahm ihn wieder auf. Ohne Bedenken änderte er auch mit Rücksicht auf die Volkssprache der Gegenwart das aus der ältern deutschen Sprachweise herstammende und zugleich der griechischen und lateinischen Wortfolge entsprechende „Vater Unser“ (Matth. 6, 9) in „Unser Vater“, woraus jene Gegner ihm gleichfalls ein Vergehen machten.

Noch später, nachdem er seine Uebersetzung im Bestreben, gut deutsch zu reden, zu wiederholten malen überarbeitet hatte, klagte Luther, daß er es „leider doch nicht allewege erreicht und getroffen habe“. In der ersten Ausgabe hat er 3. B. noch unbefangen die ins Deutsche eingedrungenen Fremdwörter „benedeien“ für segnen und lobpreisen und „maledeien“ für fluchen beibehalten (Matth. 5, 44; Ephes. 1, 3; 1. Petr. 1, 3). Von seinen ganz richtigen und echt deutschen Wörtern klingen uns indessen manche deswegen nicht mehr „klar deutsch“ oder erscheinen uns nicht mehr als richtige Uebersetzung, weil mit Bezug auf sie unser Sprachgebrauch seither sich geändert hat. So gebraucht Luther „dürfen“ für „bedürfen“, „thürste“, woraus später in unserer Uebersetzung „durste“ wurde, für „wagte“ (Matth. 22, 46. vgl. thürstig für lüthn 2. Bor. 10, 2.), „mögen“ für „können“, „erhaben“ für „erhoben“ (Matth. 11, 23) und auch für „aufgehoben“ (Apg. 8, 33); er läßt Matth. 26, 8 bei der Salbung Jesu durch Maria die Jünger sagen: „Wozu dienet dieser Unrath“, um auszudrücken, daß sie, wie er es erklärt, „mit der Salbe unräthlich umgegangen sei und Schaden gethan habe“. Ganz seltsam wird uns der Ausdruck Luk. 2, 52 klingen: „Jesus hieb fort an Weisheit u. s. w.“; Luther hat denselben, der dort genau dem griechischen Ausdruck entsprach, auch einmal in einer Predigt für fortfahren und weiter streben angewandt und so als Sprachgebrauch (wohl besonders in der Sprache der Bergleute) vorgefunden.

Durch das Ansehen jener lateinischen kirchlichen Uebersetzung ließ er sich nirgends mehr binden, während sein Gegner Rd bei einer von ihm versuchten Verdeutschung der Bibel geradezu erklärte, daß er sich nicht kümmern lasse, wie es im Jüdischen und Griechischen laute, sondern bei der lateinischen Kirche bleibe, die ohne Zweifel den rechten Text von dem unfehlbaren Meister, dem heiligen Geiste, habe. An einzelnen unwesentlichen Stellen hat ihn indessen doch der unbewusste Einfluß jener Uebersetzung den richtigen Sinn des griechischen Grundtextes noch verkommen lassen. So sagt er übereinstimmend mit ihr Luk. 11, 53, daß die Schriftgelehrten dem Herrn mit ihren Fragen „den Mund zu stopfen“ versuchten, während der Grundtext sagt, daß sie Ausagen seinem Mund entlocken wollten. So meinte er die Worte Eph. 5, 15, während sie zu einem „Auslaufen“ der Zeit ermahnen, mit jener Uebersetzung von einem Loslaufen oder Lösen verstehen zu müssen; er übersetzte sie „loset die Zeit“ und später „schicket Euch in die Zeit“, indem er erklärte, daß ein Christ oft die Zeit gleichsam stehlen und etwa auch theuer lösen müsse. Einen undeutschen Sagbau hat er im Anschluß an den Grundtext und an jene Uebersetzung Eph. 5, 17 aufgenommen: „Christum wohnen“ u. s. w. (später „zu wohnen“); ein solcher kam damals und in der Folgezeit noch weit mehr bei andern deutschen Schriftstellern vor.

Luther fühlte sehr die Schwierigkeit und die Verantwortlichkeit seiner Arbeit. Gegen Mitte Januar 1522 schrieb er an Wittenberger Freunde: „Ich habe eine Last übernommen, die über meine Kräfte geht; ich weiß jetzt, was Dolmetschen heißt und warum bisher keiner seinen Namen dazu zu geben gewagt hat“. Ernstlich dachte er daran, bei jenen irgendwo ein heimliches Zimmer sich geben zu lassen, um ihre Hilfe genießen zu können; denn das große, dem Gemeinwohl dienende Werk sei werth, daß sie alle dazu mitwirken. Nachher bekannte er, diese Arbeit sei ganz dazu gemacht gewesen, ihm die Meinung, daß er gelehrt sei, auszutreiben.

Als aber bald nach jenem Schreiben weitere Nachrichten aus Wittenberg über stürmische und schwärmerische Neuerungsversuche und über das Eindringen verführerischer angeblicher Propheten an ihn gelangten und ihn trotz aller Gefahren und wider den Willen seines sorgsamen Fürsten dorthin zurück trieben, da gedieh doch noch auf der Wartburg die Uebersetzung des ganzen Neuen Testaments zum Schlusse.



Am 6. März traf Luther wieder in Wittenberg ein. Auf die Stille der Wartburg folgte hier für ihn sogleich wieder eine Zeit viel bewegter öffentlicher Thätigkeit mit Predigten vor der Gemeinde, in welcher er jene Gefahr rasch mit seinem kräftigen, herzlichen und klaren Worte niederschlug, mit neuen Vorlesungen, mit Reisen und Predigten auch an andern Orten.

Sogleich aber verfolgte er auch seine Bibelarbeit weiter mit der ersehnten Hilfe, die ihm Wittenberg darbot. Während er schon mit Anfang Mai's ihren Druck beginnen ließ, nahm er sie mit Melanchthon noch einmal ganz durch. Ueber Einzelnes wurden auch auswärtige Freunde noch befragt. Der sprachgewandte Spalatin sollte für deutsche Ausdrücke Rath geben, dabei aber höfische Wörter bei Seite lassen. Durch eben denselben verschaffte sich Luther vom kurfürstlichen Hofe her Edelsteine zur Ansicht, -um von denen, welche in der Bibel vorkommen, sich eine richtige Vorstellung machen zu können. Melanchthon suchte sich über den Werth der im Neuen Testament genannten griechischen Münzen genau zu unterrichten; Luther hat indessen wohl absichtlich, weil es ihm in den neutestamentlichen Stellen nicht genau auf die bestimmten Werthe, sondern vielmehr auf runde Angaben in geläufiger Bezeichnung anzukommen schien, für jene griechischen Worte nur ganz frei die ihm geläufigen deutschen Namen Pfunde, Groschen, Pfennige, Scherflein u. s. w. verwendet.

Seinem Texte gab Luther einzelne erklärende Randbemerkungen bei. Ferner schrieb er jetzt eine allgemeine Vorrede, welche die Leser oder den „einfältigen Mann“ in die Bedeutung des ganzen Neuen Testaments als Evangeliums oder froher Botschaft einführen will, und Vorreden zu den einzelnen apostolischen Briefen, insbesondere eine längere zum Römerbrief, welche im Anschluß an seinen bedeutungsvollen Inhalt die Grundbegriffe der christlichen Heilsordnung klar und warm darlegt.

Ein „Evangelium Gottes“ ist ihm das Neue Testament mit allen dazu gehörigen Büchern. Zugleich aber zeigen seine Vorreden eine eigenthümliche Freiheit und Selbstständigkeit in der Würdigung der einzelnen Schriften. Sie ergab sich für ihn eben aus seinem sichern Glauben an den Inhalt, Mittelpunkt und Zusammenhang jener Einen Heilsbotschaft, wie dieser sich ihm in hingebender und eingehender Betrachtung fest gestellt hatte. Den „rechten Kern und das Mark“ jenes Evangeliums findet er im Johannisevangelium, den Briefen des Paulus und dem 1. Petribrief. Ihnen gegenüber ist ihm „Jakobs Epistel eine rechte Stroherne“; in den Visionen der Offenbarung Johannis „fühle“ er, ohne andere an sein „Dünkel oder Urtheil“ zu binden, nicht den apostolischen Geist. Dazu prüfte Luther die alten kirchlichen Zeugnisse. Die apostolische Abfassung dieser beiden Schriften und etlicher anderer Briefe, wie des Hebräer- und Judasbriefes war in den ersten Jahrhunderten noch nicht allgemein in der Kirche anerkannt und eine spätere Tradition konnte ihm diesen Mangel der ältesten Zeugnisse nicht ersetzen. Beim Hebräerbrief erkannte er, so hoch er ihn auch schätzt, daß sein Verfasser selbst kein Apostel sein wolle; den Judasbrief hielt er für einen von keinem Apostel geschriebenen Auszug aus dem 2. Petribrief. Diesen seinen Urtheilen gemäß hat Luther auch die überlieferte Reihenfolge der neutestamentlichen Schrift geändert. In ihr nämlich schloß sich der Hebräerbrief den paulin'schen Briefen an und dann folgte der Jakobusbrief. Dagegen bringt Luthers Uebersetzung den Hebräer- und Jakobusbrief nebst dem des Judas erst nach allen andern Briefen und erklärt beim Uebergang zu ihnen und der Offenb. Joh., in der Vorrede zum Hebräerbrief: „Bisher haben wir die rechten gewissen Hauptbücher des Neuen Testaments gehabt; diese vier nachfolgende aber haben vor Zeiten ein ander Ansehn gehabt.“ Sein Register der neutestamentlichen Bücher läßt zwischen diesen und zwischen den sämtlichen voranstehenden Büchern einen größeren Zwischenraum, hat sie auch nicht mehr, wie die 23 andern, numerirt: sie erscheinen hiemit wie ein Anhang, oder wie eine



besondere zweite Klasse von Schriften. So offen und frei legte Luther seinen deutschen Lesern auch schon eine gewisse Kritik vor.

Auf dem Titel blieb Luther ungenannt: so entsprach es, während er natürlich als Uebersetzer und Verfasser der Vorreden nicht unbekannt bleiben konnte und wollte, dem ersten Satze seiner Vorrede, die er am liebsten auch weggelassen hätte: „Es wäre wohl recht und billig, daß dies Wort ohn alle Vorrede und fremden Namen ausginge und nur sein selbst eigen Namen und Rede führete.“

Der Druck war dem Melchior Lotther übergeben, der einige Jahre zuvor von Leipzig her sich in Wittenberg niedergelassen und die am reichsten ausgestattete Druckerei daselbst angelegt hatte.

Derselbe wurde möglichst beschleunigt. Bald wurden neben den Evangelien und der Apostelgeschichte auch schon die Briefe in die Presse gegeben und späterhin neben den beiden hiefür verwandten Pressen noch eine dritte für die Offenb. Joh. in Thätigkeit gesetzt. So hat denn auch jeder dieser Bestandtheile eine besondere Zählung der Bogen, beziehungsweise Blätter (in der Offenbarung sind diese nicht gezählt). Die allgemeine Vorrede und die zum Römerbrief sind wohl erst während des Drucks der Stücke, denen sie voran gehen, unter die Presse gekommen: auch sie haben ihre besondere Bogenzählung.

Aus Briefen Luthers erfahren wir, daß am 4. Juli das Lukasevangelium und die beiden Korintherbriefe beinahe fertig, und weiter, daß am 20. August die erste Abtheilung bis zum Bogen O und die zweite bis zum Bogen J in den Händen Spalatins und des Kurfürsten waren, denen Luther das Werk bruchstückweise zusandte. Noch am 26. Juli erwartete Luther eine Vollendung desselben nicht vor Michaelis, wenn gleich, wie er sagte, täglich 10,000 Bogen (zu je zwei Blättern) unter drei Pressen mit gewaltiger Anstrengung gedruckt würden. Die Bogen sind hier ohne Zweifel, indem sie auf beiden Seiten zu drucken waren, doppelt gezählt, also eigentlich 5000 täglich; die Leistung ist auch so noch eine außerordentliche für jene Zeiten. Auch auf eine ungemeine Stärke der Auflage läßt jene Zahlangabe schließen.

In der Kapiteleinteilung ist Luther dem Herkommen gefolgt. Die Einteilung in Verse ist überhaupt erst später angekommen.

Beim Druck erhielten die einzelnen Bücher Anfangsbuchstaben mit Holzschnitten nach damaliger Weise, die Offenb. Joh. ein und zwanzig große Bilder. Diese sind ohne Zweifel aus Cranachs Werkstatt hervorgegangen; zweifelhaft ist, wie weit aus seiner eigenen Hand. Aehnlich liebte es damals auch sonst die christliche deutsche Kunst mit jenen Visionen sich zu beschäftigen. Wie Cranach mit Luther im Papstthum das Antichristenthum erkannte und im Jahr zuvor sein „Passional Christi und Antichristi“ herausgegeben hatte, so bemerken wir in diesen Bildern auf dem Haupte des Drachen bei Kap. 11 und 16 und auf dem der babylonischen Thure bei Kap. 16 dieselbe dreifache päpstliche Krone, wie in jenem Passional. Aus ihr ist indessen in der wenige Monate nachher erschienenen zweiten Auflage des Neuen Testaments eine einfache Krone geworden. Luther selbst mochte es unpassend finden, eine solche polemische Beziehung in die Ausgabe des Neuen Testaments aufzunehmen, wie er sie denn auch in keiner Randbemerkung ausgedrückt hat.

Die Setzer haben nicht bloß sehr angestrengt, sondern wohl auch sorgfältig gearbeitet. Es waren nur wenige Druckfehler zu berichtigen. Zweifelhaft ist, ob einzelne befremdliche und nicht berichtigte Versehen jenen, oder der Hand Luthers selbst zur Last fallen. So sind 1. Thessal. 4, 3 und 1. Petri 1, 25 mehrere Worte ausgefallen; Galat. 5, 6 steht „die Liebe, die durch den Glauben“ — statt „der Glaube, der durch die Liebe thätig ist“.

Der Druck gieng schließlich noch über Erwarten rasch. Zu Anfang Septembers durfte Luther die Vollendung des Ganzen schon auf den Matthiasfeiertag, den 21. dieses Monats, hoffen, und da erfolgte wohl auch wirklich der Abschluß und

die Herausgabe. Am 25. schickte Luther ein Exemplar für seinen Wartburgswirth, den Schloßhauptmann von Berlepsch, an Spalatin ab, während dieser die Ausgabe bereits vollständig in Händen hatte.

Das Buch wurde, so viel wir aus dem Brief eines lutherisch gestimmten Nürnbergers wissen, für 1½ Gulden verkauft, ein für jene Zeit hoher Preis, etwa 25 Mark nach dem heutigen Geldwerth. Es war aber so rasch vergriffen, daß Lottner schon Mitte Dezembers eine neue Auflage veröffentlichen konnte, während zugleich ein Nachdruck in Basel erschien.

Luther nahm für diese, wie für alle seine schriftstellerischen Arbeiten, keinerlei Bezahlung. Er sagt später von seiner Bibelübersetzung: „Ich habe keinen Heller dafür genommen, noch gesucht, noch damit gewonnen; — ich hab's zu Dienst gethan den lieben Christen und zu Ehren einem, der droben sitzt, der mir alle Stunde so viel Guts thut, daß, wenn ich tausendmal so viel und fleißig gedolmetscht, dennoch nicht eine Stunde verdient hätte zu leben, oder ein gesund Auge zu haben.“

Schon jene zweite Ausgabe zeigt in einer Reihe von Stellen sein ferneres Bemühen, die Uebersetzung und namentlich den deutschen Ausdruck noch zu verbessern. Er blieb hierin unermüdet. Eine durchgreifende Neubearbeitung seines Neuen Testaments erschien 1530. Sie ging in seine erste Gesamtausgabe der deutschen Bibel über, welche 1534 erschien, nachdem bis dahin allmählich und mit manchen Unterbrechungen auch die alttestamentlichen Bücher von ihm verdeutscht worden waren. Diese ganze Bibel gab Luther wiederum, mit Freundeshilfe „aufs neue zugericht“, 1541 heraus und endlich zum letztenmal, auch jetzt noch in Einzelnem verbessert, ein Jahr vor seinem Tod, 1545. Dazwischen fällt eine Reihe von untergeordneten Ausgaben und von Nachdrucken des Neuen Testaments und der Gesamtbibel.

Die für immer denkwürdige Grundlage seines ganzen großen Bibelwerkes aber, das in seiner ungemeynen Verbreitung und seiner Einwirkung auf unser ganzes Volk nicht minder bedeutungsvoll für die Geschichte unserer Sprache, wie für die Begründung und Pflege des religiösen Glaubens und Lebens geworden ist, bleibt die von der Wartburg herstammende erste Uebersetzung oder Septemherausgabe des Neuen Testaments. Schon von ihrem Deutsch gelten die Worte unseres größten deutschen Sprachforschers, J. Grimm: „Luthers Sprache muß ihrer edeln, fast wunderbaren Reinheit, auch ihres gewaltigen Einflusses halber für Kern und Grundlage der neuhochdeutschen Sprachniederlegung gehalten werden; — was den Geist und Leib unserer Sprache genährt, verjüngt, was endlich Blüthen neuer Poesie getrieben hat, verdanken wir keinem mehr, als Luthern.“ Schon im Hinblick auf jene durfte Luther wider die Gegner, welche sein Bibelwerk schmähten, guten Muths aussprechen: „Lästern mich die Sudeler und Papstfessel, so loben mich die frommen Christen sammt ihrem Herrn Christo und bin allzu reichlich belohnet, wo mich nur ein einiger Christ für einen treuen Arbeiter erkennet; — ihr Lästern ist mein höchster Ruhm und Ehr, ich will doch ein Doktor, ja auch ein ausbündiger Doktor sein und sie sollen mir den Namen nicht nehmen bis an den jüngsten Tag, das weiß ich fürwahr.“

Phototypische Reproduktion von G. S. Germann. Berlin.  
Druck von W. Drugulin. Leipzig.



Das neue Testa-  
ment Geitzsch.

Quittenberg.



## Vorrede.

**A** were wol recht vnd billich / das dis buch on alle vorrede vnd fremdden namen außgieng / vnd nur seyn selbs eygen namen vnd rede furete / Aber die weyl durch manche wilbedeutung vnd vorrede / der Christen synn da hyn vertrieben ist / das man schier nit mehr weys / was Euangeli oder gesetz / new oder alt testament / heisse / fodert die noddurfft eyn antseygen vñ vorrede zu stellen / da mit der cynfelltige man / aus seynem alten wahn / auff die rechte ban gefuret vnd vnterrichtet werde / wes er ynn diesem buch gewarten solle / auff das ernicht gepott vnd gesetzte suche / da er Euangeli vnd verheyssung Bottis suchen solt.

Darumb ist auffserste zu wissen / das abtzuhan ist der wahn / das vier Euangelia vnd nur vier Euangelisten sind / vñ gantz zuverwerffen / das etlich des newen testaments bucher teyllen / ynn legales / historiales / Prophetales / vnd sapientiales / vermeynen damit (weyß nicht wie) das newe / dem alten testament zuvergleichen / Sondern festiglich zu halten / das gleych wie das alte testament ist eyn buch / darinnen Bottis gesetz vñ gepot / da neben die geschichte beyde dere die selben gehalten vnd nicht gehalten haben / geschrieben sind / Also ist das newe testament / eyn buch / darinnen das Euangelion vnd Bottis verheyssung / danebe auch geschichte beyde / dere die dran glouben vnd nit glouben / geschrieben sind / Also das man gewiß sey / das nur eyn Euangelion sey / gleych wie nur eyn buch des newen testaments / vnd nur eyn glawb / vnd nur eyn Gott / der do verheysset.

Denn Euangelion ist eyn krieckisch wort / vñ heyst auff deutsch / gute botschafft / gute meher / gutte newzeytung / gutt geschrey / dan on man singet / saget vñ frolich ist / gleych als do David den grossen Holiath vberwand / kam eyn gutt geschrey / vnd trostlich newzeytung vnter das Judisch volck / das yhrer gewlicher feynd erschlagen / vnd sie erloset / zu freud vnd frid gestellet weren / dauon sie sunge vñ sprungen vnd frolich waren / Also ist dis Euangelion Bottis vnd new testament / eyn gutte meher vñ geschrey ym alle welt erschollen durch die Apostell / von eynem rechten David / der mit der sund / tod vnd teuffel gestritten / vnd vberwunden hab / vnd damit alle die / so ynn sunden gefangen / mit dem todt geplagt / vom teuffel vberweldiget gewesen / on yhr verdienst erloset / rechtfertig / lebendig vnd selig gemacht hat / vnd da mit zu frid gestellet / vnd Gott wider heym bracht / dauon sie singen / dancken Gott / loben vnd frolich sind ewiglich / so sie des anders fest glawben / vnd ym glawben bestendig bleyben.

Solch geschrey vnd trostliche mehere odder Euangelisch vnd Botslich newzeytung / heyst auch eyn new testament / darumb / dz gleych wie eyn testament ist / wenn eyn sterbender man seyn gutt bescheydet nach seynem todt den benandten erben aus zu teylen / Also hatt auch  
Christus

## Wortbede.

Christus für seinem sterben befolhen vnd bescheyden / solchs Euangelion nach seinem todt / aus zuruffen ynn alle welt / vnd damit allen / die do glewbē / zu eygen geben alles seyn gutt / das ist / seyn leben damit er den todt verschlungen / seyn gerechtigkeit damit er die sund vertilget / vnd seyn seligkeit damit er die ewige verdammnis vberwunden hat / Nu kan yhe der arme mensch / ynn sunden / todt vñ zur helle verstrickt / nichts trostlicheres horen / denn solch thewre lieblich botschafft vō Christo / vñ mus seyn hertz von grund lachen vnd frolich druber werden / wo ers glewbt das war sey.

Nu hat Gott solchen glauben zu stercken / dises seyn Euangelion vnd testament viel felltig ym allten testament durch die propheten versprochen / wie Paulus sagt Ro .1. Ich byn außgesondert zu predigen das Euangelion Gottes / wilchs er zuuor verheysen hat durch seyne propheten ynn der heyligen schrifft / von seinem son der yhm geporn ist von dem samen etce. Vnd das wyr der etlich antzihen / hat ers am ersten versprochen / da er sagt zu der schlangen Gen 3. Ich will feynschafft legē zwischen dyr vñ eynem weyb / zwisschen dem samen vnd yhem samen / der selb soll dyr deyn heubt zutretten / vñ du wirst yhm seyn solen zutretten / Christus ist der same dises weybs / der dem teuffel seyn heubt / das ist / sund / tod / helle vñ alle seyne krafft zutretten hat / Denn on disen Samen kan kein mensch der sund / dem todt / der hellen entrynnen.

Item Gen. 22. versprach ers zu Abraham / Vñ deynem samen sollen alle geschlecht auff erden gesegnet werden / Christus ist der same Abrahe / spricht Sanct Paulus Gal. 3. Der hat alle welt gesegnet / durchs Euangelion / Denn wo Christus nit ist / da ist noch der fluch / der vber Adam vnd seyne kinder siel / da er gesündigt hatte / das sie alzumal der sunde / des tods / vnd der hellen schuldig vnd eygen seyn müssen / Widder den fluch / segenet nu das Euangelio alle welt / damit / das es rufft offentlig / wer an disen samen Abrahe glewbt / sol gesegnet / das ist / vō sund / tod vnd helle / los seyn / vnd rechtfertig / lebendig vnd selig bleyben ewiglich / wie Christus selb sagt Johan. 11. Wer an mich glewbt / der wirt nymmer mehr sterben.

Item szo versprach ers David. 2. Reg. 17. da er sagt / Ich will erwecken deynen samen nach dyr / der soll myr eyn haus bawen / vnd ich will seyn reich festigen ewiglich / Ich will seyn vater seyn vnd er soll meyn son seyn / etce. Das ist das reich Christi / danon das Euangelion lautt / eyn ewiges reich / Eyn reich des lebens / der seligkeit vñ gerechtigkeit / dareyn komen aus dem gefengnis der sund vnd todt / alle die da glewben / Solcher verheysung des Euangeli / sind viel mehr auch ynn den andern propheten / als Michas .5. Vnd du Bethlehem du bist klein vnter den tausenten Juda / aus dyr soll myr komen  
men



## Borbede.

men / der eyn hertzog sey meyns volcks Israel / Item Dsee. 13. Ich will sie vñ der hand des todts erlösen / vom todte will ich sie erretten.

So sehen wir nu / das nicht mehr / denn ein Euangelion ist / gleych wie nur eyn Christus / Syntemal Euangelion nichts anders ist noch seyn kan / denn eyn predigt von Christo Gottes vnd Davids son / war Gott vnd mensch / der für vns mit seyn sterben vnd aufferstehē / aller menschen sund tod vnd helle vberwunden hat / die an yhn gleychen / das also / das Euangelion eyn kurtz vñ lang rede mag seyn / vnd eyn kurtz / der ander lange / beschreybē mag. Der beschreybt lange / der viel werck vnd wort Christi beschreybt / als die vier Euangelisten thun / Der beschreybt aber kurtz / der nicht vñ Christus werckē / sondern kurtzlich antzeygt / wie er durchs sterben vnd aufferstehen / sund tod vnd helle vberwunden habe / denen die an yhn glauben / wie Petrus vnd Paulus.

Darumb sihe nu dranff / das du nit aus Christo eyn Mosen machst / noch aus dem Euangelio eyn gesetz oder lere buch / wie bis her geschehen ist / vñ etlich vortrede auch Sanct Hieronymi sich horen lassen / Denn das Euangelion foddert eygentlich nicht vnser werck / das wir da mit frum vnd selig werden / ia es verdampft solche werck / sondern es foddert nur glauben an Christo / das der selb für vns / sund / tod vnd helle vberwunden hat / vnd also vns nicht durch vnser werck / sondern durch seyne eygen werck sterben vnd leyden / frum lebendig vnd selig macht / das wir vns seynes sterbens vnd vberwundens mugen annehmen / als hetten wirs selber than.

Das aber Christus ym Euangelio / dazzu Petrus vnd Paulus viel gesetz vnd lere geben / vnd das gesetz außz legen / soll man gleych rechnen allen andern wercken vnd wolthatten Christi / Vnd gleych wie seyne werck vnd geschichte wissen / ist noch nit das rechte Euangelion wissen / denn damit weystu noch nicht / das er die sund todte vnd teuffel vberwunden hat / also ist auch das noch nicht das Euangelion wissen / wenn du solche lere vnd gepott weyffst / sondern wenn die stymme kompt / die da sagt / Christus sey deyn eygen mit lebē / lere / wercken / sterben / aufferstehen vnd alles was er ist / hat / thut vnd vermag.

Also sehen wir auch / das er nit dringet / sondern freuntlich locket vñ spricht / Selig sind die armen etce. Vnd die Apostel brauchen des worts Ich ermane / ich flehe / ich bitte / Das man allenthal besibet / wie das Euangelion nicht eyn gesetz buch ist / sondern nur eyn predigt vñ den wolthatten Christi vns ertzeyget vnd zu eygen geben / so wir glauben. Moses aber ynn seynen buchern / treybt / dringt / driwet / schlecht vnd strafft grawlich / denn er ist eyn gesetz schreyber vnd treyber



## Vorbede.

treyber/Daher kompts auch/das eym glawbigen keyn gesetz geben  
ist/wie Sanct Paulus sagt .1. Timo. 1. Darumb das er durch den  
glawben gerecht lebendig vnd selig ist. Vnd ist yhm nit mehr nott/  
denn das er solchen glawben beweytze.

Ja wo der glawbe ist / kan er sich nit halten/er beweytzt sich/  
bricht eraus/ vnd bekennet vnd leret solch Euangelion fur  
den leuten vnd waget seyn leben dran/Vnd alles was  
er lebet vnd thutt/das richtet er zu des nehisten nutz/  
yhm zu helffen/nicht alleyn auch zu solcher gna  
de zu komen/sondern auch mit leyb/gut/  
vñ ehre/wie er jhet/das yhm Chri  
stus than hat/ vnd folget als  
so dem exempel Chri  
sti nach /Das  
meynet  
auch Christus/  
daer zur letze keyn ans  
der gepot gab/den die liebe/  
daran man erkennen solte/wer seyne  
lunger weren vnd rechtschaffne glawbigen/  
denn wo die werck vnd liebe nicht eraus bricht/da ist  
der glawbe nicht recht/dahastet das Euangelion noch nit/  
vnd ist Christus nicht recht erkant. Sihe/nu richte dich also  
ynn die bucher des newen testaments/das du  
sie auff disze weysze zu lesen  
wyllest.

wilschs die rechten vnd Edelsten  
bucher des newen testa  
ments sind.

**A**us diesem allen kanstu nu recht vnter allen buchern/  
vnd vnterscheyd nehmen/wilschs die besten sind/Denn nem  
lich ist Johannis Euangelion vnd Sanct Paulus Epi  
steln/sonderlich die zu den Romern/vnd sanct Peters erste  
Epistel der rechte kern vñ marck vnter allen buchern/wilche auch bil  
lich die ersten seyn sollten/Oñ eym iglichen Christen zu ratten were/  
das er die selben am ersten vnd aller meysten lese/vnd yhm durch teg  
lich lesen so gemeyn mechte/als das teglich brott/Denn ynn disen  
sindistu nicht viel werck vnd wunderhatten Christi beschriben/  
Du findist aber gar meysterlich außgestrichen/wie der glawbe an  
Christum/sund/tod vnd helle vberwindet/vnd das leben/gerechtig  
keit vnd seligkelt gibt/wilschs die rechte artt ist des Euangell/wie  
du gehoret hast.

Denn wo ich yhe der eyns mangelln solt/der werck odder der pred  
igt Christi/szo wollt ich lieber der werck/denn seyner predigt man  
gelln/Denn die werck hulffen myr nichts/aber seyner wort die geben  
das leben/wie er selbs sagt. Weyl nu Johannes gar wenig werck  
vñ Christo/aber gar viel seyner predigt schreybt/wolderumb die an  
dern drey Euangelisten viel seyner werck/wenig seyner wort beschrey  
ben/ist Johannis Euangelion das eynige zartte recht herobt Euan  
gellon vñ den andern dreyen weyt weyt fur zu zihen vñ hoher zu hebē/  
Also auch Sanct Paulus vñ Petrus Episteln/weyt vber die drey  
Euangelia Matthei/Marci vnd Luce furgehen.

Summa/Sanct Johannis Euangeli vnd seyne erste Epistel/  
Sanct Paulus Epistel/sonderlich die zu den Romern/  
Galatern/Ephesern/vnd Sanct Peters erste  
Epistel/das sind die bucher/die dyr Chri  
stum zeygen/vnd alles leren/das dyr  
zu wissen nott vnd selig ist/  
ob du schon kein an  
der buch noch le  
re num  
mer  
sehst  
noch horist/  
Darumb ist sanct  
Jacobs Epistel eyn rechte  
stroern Epistel gegen sie/denn sie  
doch feyn Euangelisch art an yhe hat/Do  
ch dauon weytter ynn andern  
vorheden.

## Die Bücher des neuen testa- ments.

- 1 Euangelion Sanct Matthes.
- 2 Euangelion Sanct Marcus.
- 3 Euangelion Sanct Lucas.
- 4 Euangelion Sanct Johannis.
- 5 Der Apostel geschicht beschrieben von Sanct Lucas
- 6 Epistel Sanct Paulus zu den Romern.
- 7 Die erste Epistel Sanct Paulus zu den Corinthern.
- 8 Die ander Epistel Sanct Paulus zu den Corinthern
- 9 Epistel Sanct Paulus zu den Galatern.
- 10 Epistel Sanct Paulus zu den Ephesern.
- 11 Epistel Sanct Paulus zu den Philippern.
- 12 Epistel Sanct Paulus zu den Coloffern.
- 13 Die erste Epistel Sanct Paulus zu den Thessalonicern.
- 14 Die ander Epistel Sanct Paulus zu den Thessalonicern.
- 15 Die erst Epistel Sanct Paulus an Timotheon.
- 16 Die ander Epistel Sanct Paulus an Timotheon.
- 17 Epistel Sanct Paulus an Titon.
- 18 Epistel Sanct Paulus an Philemon.
- 19 Die erst Epistel Sanct Peters.
- 20 Die ander Epistel Sanct Peters.
- 21 Die erste Epistel Sanct Johannis.
- 22 Die ander Epistel Sanct Johannis.
- 23 Die drit Epistel Sanct Johannis.

Die Epistel zu den Ebreern.

Die Epistel Jacobus.

Die Epistel Judas.

Die offinbarung Johannis.



# Euangelion Sanct Matthes.

I.

## Das erst Capitel.

Luce. 3.



Es ist das buch von der  
gepurt Ihesu Christi der  
do ist ein son Dawids des sons  
Abraham.

Abraham hat gepom den Isaac.  
Isaac hatt gepom den Jacob.  
Jacob hatt gepom den Juda vnd  
seyne bruder.

Juda hat gepom den Pharez vnd  
den Zaram von der Thamar.

Pharez hat gepom den Dezron.

Dezron hat gepom den Ram.

Ram hat gepom den Amminadab.  
Amminadab hatt gepom den Na-

hasson.

Nahasson hatt gepom den Salma.

Salma hat gepom den Boas von der Rahab.

Boas hat gepom den Obed von der Rhut.

Obed hat gepom den Jesse.

Jesse hatt gepom den konig Dawid.

Der konig Dawid hat gepom den Salomon vonn dem weybe  
des Urie.

Salomon hat gepom den Roboam.

Roboam hat gepom den Abia.

Abia hat gepom den Assa.

Assa hat gepom den Josaphat.

Josaphat hat gepom den Joram.

Joram hat gepom den Osia.

Osia hat gepom den Jotham.

Jotham hat gepom den Achas.

Achas hat gepom den Ezechia.

Ezechia hat gepom den Manasse.

Manasse hatt gepom den Amon.

Amon hat gepom den Josia.

Josia hatt gepom den Jechonia vnd seyne bruder / vmb die zeyt der  
Babylonischen gefencknis.

4. Reg.  
25.

Nach der Babylonischen gefencknis / hat Jechonia gepom den  
Sealthiel.

1. Esdr. 2.

Sealthiel hatt gepom den Zorobabel

Zorobabel hatt gepom den Abiud.

Abiud hat gepom den Eliachim.

Eliachim  
2

Abraham vnd Da-  
uid worden fur  
nemlich aatzogen  
darumb das den  
selben Christus  
sonderlich verhey-  
set ist.

S. Matthes les-  
ter endlich gelte  
auffsen / vnd hat  
rei Christus ge-  
schlecht von Sa-  
lomon nach dem  
gesetz aber Sauc.  
Lucas furet es na-  
ch der natur von  
Nathan Salomo-  
nis bruder. Wens  
das gesetz nennet  
auch die kinder /  
so vñ brudern auß  
nachgelassenem  
weyb gepom sind.  
Deuter. 25.

## Euangelion

Eliachim hat geporn den Afor.

Afor hat geporn den Zadoch.

Zadoch hat geporn den Achin.

Achin hat geporn den Eliud.

Eliud hat geporn den Eleasar.

Eleasar hat geporn den Nathan

Nathan hat geporn den Jacob.

Jacob hat geporn den Joseph den man Marie / von welcher ist geporn Ihesus / der da heyst Christus.

Alle gelid von Abraham bisz auff David / sind vierzehen gelid / Von David bisz auff die Babylonische gefencknisz sind viertzehen gelid / Von der Babylonischen gefencknisz bisz auff Christum sind vierzehen gelid.

Die gepurt Christi war aber also gethan / Als Maria seyne mu-  
ter dem Joseph vertrauet war / ehe sie mit eynander zu hauss sassen /  
erfand sichs das sie schwanger war / vñ dem heyligen geyst. Joseph  
aber yhe man war frum / vñ wolt sie nit rügen / gedacht aber sie heym-  
lich zuuerlassen / In dē er aber also gedacht / sihe / da erschyn yhm  
eyn Engell des hern ym traum vnd sprach / Joseph du son David  
fürcht dich nit Mariam deyn weyb zu dyr zu nehmen / denn das yñ  
yhe geporn ist / das ist von dem heyligen geyst / vñd sie wirt geperen  
eynen son / des namen sollta heysen Ihesus / denn er wirt seyn volck  
seligmachen von yhren sunden.

Das ist aber alles geschehen / auff das erfüllet wurd das der herr  
durch den propheten gesaget hatt / der do spricht. Sihe / eyne lunct-  
fraw wirt entpfahen vñd geperen eynen son / vnd sie werden seynen  
namen heysen Emanuel / das ist verdolmaschet. Got mit yns.

Da nu Joseph vom schlaff erwachte / thet er wie yhm des hern  
Engell befolhen hatte / vñd nam seynn weyb zu sich / vnd erkennet  
sie nicht / bisz sie yhen erste son gepar / vñ hieß seynē namen Ihesus.

## Das ander Capitel.

(Weysen et ce.)  
Die S. Wath Wa-  
gos namet / vñd  
sind magi in etli-  
chen morgenlen-  
der Raturkundi-  
ger vñd priefter  
gewesen.

(Wirt nichte)  
Bethlehem war  
kleyne an zu sehen  
darumb auch my-  
choas sie kleyne  
net. Aber vñ Euon-  
gelist hart (mit ni-  
chte) hyn zu chas  
darumb das sie

**D** Ihesus geporn war zu Bethlehem / yhm Judischen  
land / zur tzeyt des konigs Herodis / sihe / da kamen die  
weysen vom morgenland gen Jerusalem / vñd sprachen.  
Wo ist der new geborne konig der Juden? wyr haben seyn  
stern gesehen ym morgen land / vnd sind komen / yhm anzubete.

Do das der konig Herodes horte / erschrack er vñd mit yhm das  
gantze Jerusalem / vñ ließ versamlen alle hohe Prierster vnd schrifft  
gelerten vnter dē volck / vñ erforschte von yhm / wo Christus solt ge-  
porn werden? vñd sie sagten yhm / zu Bethlehem yhm Judischen  
land. Desñ also ist geschriben durch den propheten. Vnd du Bethy-  
lehem ym Judischen land bist mit nichte die kleyne vnter den fur-  
sten Juda / denn auß dyr soll myr komen / der hertzog der vber meyn  
volck von Israel eyn herr sey.

Da berieff

Luc. 1.

Ma. 7.

Mich. 5.  
Zeh. 7.



# Sanct Matthes.

# II.

Da berieff Herodes die weysen heimlich / vñ erlernet mit vleysz von yhnen / weñ der stern erschynen were / vnd weyszet sie gen Bethlehem / vnd sprach / zihet hyn / vnd forsschet vleyszig nach dem kyndlin / vnd wen yhsz findet / sagt myr widder / das ich auch come vnd es anbede.

istumb erhohet  
war/do Christas  
da gepom ward  
vnd trift also der  
Euangelist die si-  
gar / den Bethles  
hem beweut / die  
christenheyt die  
veracht fur der  
welt / gross fur  
gott ist.

Als sie nu den konig gehört hatten / zogen sie hyn / vnd sihe der stern / den sie ym morgē land gesehen hatten / gieng fur yhn hyn / bisz dz er kam / vñ stund oben vber / da das kyndlin war . Da sie den stern sahen / wurde sie hoch erfrawet / vnd giengen ynn das hausz / vnd funden das kyndlin mit Maria seyner mutter / vnd fielen nyder / vnd betten es an / vnd theten yhre schetze auff / vnd legten yhm geschenck fur / gollt / weyrach vnd myrthen . Vnd gott bevrhl yhn ym trawm / das sie sich nitt sollten widder zu Herodes lencken / vnd zogen durch eynen andern weg wydder yñ yhsz land.

Da sie aber hynweg getzogen waren / sihe / da erscheyn der engel des herren dem Joseph ym trawm / vnd sprach / stand auff / vnd nym das kyndlin vñ seyne mutter zu dyr / vñ fleuch yñ Egypten land / vnd bleyb alda / bisz ich dyr sage / denn es ist vorhanden das Herodes das kyndlin suche dasselb vmbtzubringen . Vñ er stund auff vnd nam das kyndlin vnd seyne mutter zu sich / bey der nacht / vnd entweych ynn Egypten land / vnd bleyb alda / bisz nach dem todt Herodes / auff das erfullet wurde / das der herr durch den propheten gesagt hatt der do spricht / Aufz Egypten hab ich meyne sion beruffen.

Matth. 2. 11.  
Matth. 2. 14.

Da Herodes nu sahe / das er vñ den weysen betrogen war / wart er seer zornig / vnd schickt auß / vnd liesz alle kynder tzu Bethlehem toden / vnd ann yhsz gantzen grentze / die da tzuwey ierig vnd drun der waren / nach der tzeyt / die er mit vleysz erlernet hatte von den weysen .

Jeremie 31. Da ist erfullet / das gesagt ist von dem propheten Jeremia / der do spricht. Auff de gebirge hat man ein geschrey gehoret / viel Klagenz / weynensz vnd heulensz / Rachel beweynet yhre kyndere / vnd wollt sich nitt trosten lassen / denn es war auß mit yhnen.

(auff myrthen)  
Wien sprach hat  
Sanct Matthes. son-  
derlich ansgen  
das er durch yhn  
ansygt / wie es  
sich allzeyt vnd  
die Christenheyt  
belt / denn es leff  
sich alweg fur der  
welt an sehen als  
sey es ans vnd die  
christen / doch wer-  
den sie / wider alle  
macht d hells /  
wunderlich durch  
got erblaten / vnd  
sieht man hie in  
offen linden / wie  
ein recht chufflich  
wesen / yn leyden  
standt.

Da aber Herodes gestorbe war / sihe / da erscheyn d engel des herren Joseph ym trawm / ynn Egypten land / vñ sprach / stand auff / vnd nym das kyndlin vnd seyne mutter zu dyr / vnd ziehe hyn / ynn das land Israel / Sie sind gestorben / die dem kynd nach dem leben stunden . Vnd er stund auff / vnd nam das kyndlin vnd seyne muter zu sich / vnd kam ynn das land Israel . Da er aber horete / das Archelaus ym Judischen land konig war / an stat seyner vatters Herodes / furcht er sich da hyn zukomen / vnd ym trawm entpfeng er eyn bevrhl vñ gott / vnd zog yñ die ortter des Ballileischen lands / vñ kam / vnd wonet ynn der stat die do heyst / Nazareth / auff das erfullet wurd / dz gesagt ist durch die propheten / Er sol Nazarene heysen.

Matth. 2. 13.

## Euangelion Das dritte Capitel.

**Z**u der zeyt kam Johannes der teuffer / vnd prediget ynn der wusten des iudischen lands vnd sprach / Bessert euch / das hymel reich ist nah erbey komen. Vnd er ist der / von dem der prophet Isaias gesagt hatt / vnd gesprochen / Es ist eyn rufende stymme ynn der wusten / Bereyttet dem herri den weg / vnd macht seyne steygerichtig. Luce. 3.  
Joh. 1.  
Isa. 40.  
Ward. 1.

Solche bewochecken pflegt man yn ritlich moagenlen der tsu essen als Isatorny. Ichieybt

Er aber Johannes hatte eyn Fleyd von Lameel haren / vnd eynen ledtern gurtel vmb seyne lenden. Seyne speysze ware / heuschnecken vñ wild honig. Da gieng zu yhm hynausz die stat Hierusalem / vnd das gantz iudisch land / vnd alle lender an dem iordan / vnd ließen sich tauffen von yhm / ym iordan / vnd bekanten yhr sunde.

Als er nu viel phariseer vnd saduceer sahe zu seyner tauff komen / sprach er zu yhnen / yhr otter gesichte / wer hatt denn euch so gewyß gemacht dz yhr entrynne werdet dem kunfftigē zorn? Sehet zu / thut rechtschaffen frucht d pusz. Denckt nur nit / dz yhr bey euch wolt sagē / wyz habē Abrahā zum vater. Ich sage euch / gott vermag dem Abrahā aus diesen steyn kinder erwecken. Es ist schon die art den bewmē an die wurtzel gelegt / darumb welcher bawm nit gutte frucht bringet / wirt abgehawen / vnd ynß fawr geworffen.

(alle gerecht) Alle gerechticheyt wirt erfallt weß wir vns aller vnser gerechticheyt vnd ehe vertzeyben / Das gott als leyh fur den gehalten werd / der gerechticheyt / vnd gerecht mache die gleichigen. Dis thut Johannes / so er sich seyner gerechticheyt ansetzt / vnd will vñ Christo getaufft vnd gerechtfertigt werden. Dis thut auch Christus so er sich seyner gerechticheyt vñ ehē nit annymbt / sonß leß sich reuffen vñ loben / Weñ tauff ist nicht anders denn tod.

Ich tauffe euch mit wasser zur bussze / der aber nach myr kommet / ist stercker denn ich / dem ich auch nit dyn gnugsam / seyne schuch zu tragen / der wirt euch tauffen mit dem heyligen geyst vnd mit fawr / vnd er hatt seyne woßschauffel ynn der hand / er wirt seyne tenne fegen / vñ den weytzen yn seyne schewren sammeln / aber die spaw / wirt er verpennen mit ewigem fawr.

Zu der zeyt kam Ihesus von Gallilea an den Jordan / zu Johanne / das er sich vonn yhm tauffen ließe / Aber Johannes weret yhm / vnd sprach / ich bedarff woll / das ich von dyr getaufft werde / vnd du komist zu myr? Ihesus aber antwort vñ sprach / laß itzt also seyn / also gepurt es vns / alle gerechticheyt zu erfullen. Da ließ ers yhm zu / vñ do Ihesus getaufft war / steyger bald erauff auß dem wasser / vnd sihe / da wurden vber yhm die hymel auffgethan / vnd Johannes sahe den geyst gottis gleich als eyn tauwen erab steygen vnd vber yhm komen / vnd sihe / Eyn styme vom hymel erab sprach / disz ist meyn lieber son / ynn wilchem ich eyn wol gefallen habe. Joh. 1.  
Ward. 17

## Das vierde Capitel.

**D**a wart Ihesus vom geyst ynn die wusten gefurt / auff das er von dem teuffel versucht wurde / vnd da er viertzig tage vnd viertzig nacht gefastet hatte / hungert yhn / vnd der versucher tratt zu yhm / vnd sprach / Bistu gottis son / so sprich Ward. 1.  
Luce. 4.



## Sanct Matthes.

## III.

**Mat. 8.** sprich das dieselbe steyne/brodt werden / Vnd er antwortet vnd sprach  
Es ist geschriben. Der mensch wirt mit vō dem brodt alleyn lebē / son  
dern von eynem iglichen wort / das durch den mund gottis gehet.

**Mat. 6.** Da furt yhn der teuffel mit sich ynn die heylige stadt / vnd stel  
let yhn auff die tynnen des tempels / vnd sprach zu yhm / Bistu got  
tis son so laß dich hyn abe. Denn es ist geschriben / Er wirt seynen  
Engeln vbir dyr befehlē / vñ sie werden dich auff den henden tragē  
auff das du deynē fuessz nit an eynen steyn stoßest / Da sprach Jhe  
sus zu yhm / widderumb ist auch geschriben. Du solt gott deynem  
herrn nit versuchenn.

**Mat. 6.** Widderumb / furt yhn der teuffel mit sich / auff eynen seer hohen  
berg / vnd tzeygt yhm alle reych der welt / vnd yhre herlickeyt / vnd  
sprach zu yhm Das alles will ich dyr gebē / so du nyder fellist / vnd  
mich anbetist. Da sprach Ihesus zu yhm / heb dich Satan / denn es ist  
geschriben Du solt anbeten gott deynen herrn vnd yhm alleyne die  
nenn.

Da verliesz yhn der teuffel / vnd sihe / da tratten die Engel zu yhm  
vnd dieneten yhm.

**Luc. 4.** **Joh. 2.** Da nu Ihesus horete / das Johannes vberantwortet war / zog er  
ynn das Galileysche land / vnd lies die stadt Nazaret / kam / vnd  
wonete zu Capernaum / die do ligt am meer an der grenze Zabul  
lon vnd Nephtalim / auff das erfüllet wurde / das do gesagt ist / dur  
ch den prophete Isaiā / v do spricht / Das land Zabulon vñ das land  
**Mat. 9.** Nephtalim / an wege des meeris / ihensid dem Jordan / vñ die heyd  
misch Galilea / das volck da ym finsternis / sass / hatt eyn grosses lie  
cht gesehen / vnd die da sassen ynn dem ort vnd schatten des tods /  
den ist eyn licht auffgangen.

Von der zeyt an / sieng an Ihesus zu predigen / vnd sagen Bessert  
euch / das hymel reych ist nah erbey komen.

**Mat. 1.** Als nu Ihesus an dem Galileyschem meer gieng / sahe er zween  
brudere / Simon / der do heyst Petrus / vnd Andreas seynen br  
der / die wurffen yhre netze ynsz meer / denn sie waren fischer / vnd er  
sprach zu yhn / folget myr nach / ich will euch zu mensche fischer ma  
chen / Bald lieszen sie yhre netze / vnd folgten yhm.

Vnd da er von dannen furbasz gieng / sahe er zween andere br  
dere / Jacob den sion Zebedei vnd Johannem seynen bruder / ym  
schiff mit vhaem vater Zebedeo / das sie flickten yhre netze / vñ er rieß  
yhn. Bald lieszen sie dz schiff vñ yhren vatter / vñ folgten yhm nach.

Vnd Ihesus gieng vmb her ym gantzen Galileyschen land / le  
ret ynn yheen schulen / vnd prediget das Enangelion vō dem reych /  
vnd heylet allerley seuche vnd krankeyt ym volck / vnd seyn  
geruch 2 14



## Euangelion

geruchterschall yn das gantz Syrien land / vnd sie brachten zu ihm alle Kranckenn / mit mancherley seuchen vnd quall behafft / die besessenen / die monsuchtigen vnd die gichtpruchtigen / vnd er machte sie alle gesundt / vnd es folgte ihm nach viel volcks / von Gallilea / von den zehen steden / von Iherusalem / vom iudischen land / vnd von iheroslytt des iordans .

### Das funffte Capitel.

**D**er aber das volck sahe / streygt er auff eynen berg / vñ satzet sich / vnd seyne Junger tratten zu ihm / vnd er thatt seynen mund auff / leret sie / vñ sprach / Selig sind / die da geytlich arm sind / den das hymelreich ist ihr / Selig sind / die da leyde tragē / den sie sollen getrostet werden / Selig sind die senfftmutigen / denn sie werden das erdreich besitzen / Selig sind die da hungert vnd durstet nach der gerechticheyt / denn sie sollen satt werden / Selig sind die barmhertzige / den sie werde barmhertzicheyt erlangen / Selig sind die vñ hertzen reyn sind / denn sie werden gotschawen / Selig sind die fridfertigen / den sie werden gottes kynder heissen / Selig sind / die vmb gerechticheyt willen verfolget werden / denn das hymelreich ist ihr / Selig seyd ihr / wenn euch die menschenn schmehen vnd verfolgen / vnd reden allerley arges widder euch so sie daran liegē vmb meynen willen . Habt freud vnd wonne / Es wirt euch ym hymel woll belonet werden / denn also haben sie verfolget die propheten / die für euch gewesen sind .

Ihr seyd dz saltz der erdē / wo nu das saltz thum wirt / was kan man da mit saltzen ? Es ist zu nicht hynfurtt nutz / denn das man es hyn außschutte / vñ laß die leutt zur trettern . Ihr seyd das liecht der welt / Es mag die stat die auff eynem berge ligt nit verporgen seyn / Man zündt auch nicht eyn liecht an vñ setzt es vnter eynen scheffel / sondern auff eynen leuchter / so leuchtet es denn allen / die ym hawse sind / Also laß ewer liecht leuchtē für den leuttē / das sie ewere gute werck sehen / vnd ewrn vatter ym hymel preysenn .

Ihr sollt nit wehnen / das ich komen byn das gesetz odder die propheten auff zu lösen / ich byn nit komen auff zu lösen / sondern zu erfüllen / denn ich sage euch warlich / bis das hymel vñ erden zurgehe / wirt nit zur gehen / der kleynist buchstab / noch eyn tittel vom gesetz / bis das es alles geschehe .

Wer nu eyns von diszen kleynisten gepotten auff löset / vnd leret die leutt also / der wirt der kleynist heissen ym hymel reich / Wer es aber thut vnd leret / der wirt groß heissen ym hymel reich .

Denn ich sage euch / Es sey denn ewr gerechticheyt besser / denn der schrifftgelerten vnd phariseer / so werdet ihr nit yn das hymel reich komen .

Ihr habe

(besitzen) die welt vermeint die erden zu besitzen vñ das ihr zu schutzē wenn sie gewalt vber / aber Christus leret / das man die erden ableyt mit senfftmuticheyt on gewalt behalt .

(fridfertigen) Die fridfertigen sind mehr denn fridamen / nemlich / die den frid machen fardern vnd erhalten vnter andern / wie Christus was bey gott hatt frid gemacht .

(das saltz) wenn die lerer auff houe gottes wort zu leren müssen sie von mensche gesehen vberfallen vnd zu treten werden .

(auff löset) Also thut der papisten haß / sagen / dise gepott Christus sey es nicht gepott sondern rede .

(kleynist heissen) Das ist / wem geacht sonder verwoffen werden .

(groß heissen) Das ist / groß geacht werden .

(der phariseer) Wer phariseer frommtey sieh als

# Sanct Matthes.

# III.

Exod. 20.  
et 31.  
Leuit. 24.

Ihr habt gehort / das zu den alten gesagt ist / du solt nit todten / wer aber todtet / der soll des gerichtes schuldig seyn. Ich aber sage euch / wer mit seynem bruder zurnet / der ist des gerichtes schuldig / wer aber zu seynem bruder sagt / Racha / der ist des rads schuldig / wer aber sagt / du Narr / der ist des hellischen feuers schuldig.

leyt in außertliche werck vñ seyn Christus aber solt der beten hertzen fromt seyn.

(Racha) Racha ist das rachscharren ym hals / vñ begreiffet alle 301 nige 377 chm.

Darumb weis du deyn gabe auff den altar opfferst / vñ wirst alda eyndencken / das deyn bruder etwas widder dich hab / so las alda fur dem altar / deyn gabe / vñnd gehe zuuor hyn / vñnd versune dich mitt deynem bruder / vñnd als denn kom vñnd opffer deyn gabe.

Sei willfertig deynem widersacher / bald / die weyl du noch mit yhm auff dem wege bist / auff das dich der widderacher nit der mal eyns vbrantworre dem richter / vñ d richter vbrantworre dich dem diener / vñ werd ist yñ Kercker geworffen / warlich ich sage dyr / du wirst nit von dannen erausz komen / bis du auch den letzten heller bezalest.

Exod. 20.

Ihr habt gehort / das zu den alten gesagt ist / du solt nit ehebrechen. Ich aber sag euch / wer eyn weyb an sihet / yhr zu begeren / der hat schon mit yhr die ehe brochen ynn seynem hertzen.

Ergert dich aber deyn rechtes aug / so reys es auß / vñ wirffs vñ dyr. Es ist dyr besser / das eyns deynere glyd verderb / vñ nicht der gantze leyb ynn die helle geworffen werde / Ergert dich deyne rechte hand / so haw sie abe vñ wirff sie von dyr / Es ist dyr besser / dz eyns deynere glyd verderbe / vñ nit der gantze leyb ynn die helle geworffen werde.

(reys) Seyfflich auß reys / ist bre gepotten / das ist / wenn der augen lust getodtet wird ym hertzen vñnd abethan.

(schwoeren) Alles schwoeren vñ eyden ist hie verpotten / das der mensch von yhm selber thut / wens aber die lieb / noot / nury des nebstes / odder gottis ehre foddert / ist vool thun / gleich wie auch der saum verpotten ist / vñnd doch loblich weis erans liebe vñ zu gottes ehre / er foddert vñnd.

Matth. 18.  
Marc. 9.  
Luc. 14.  
Matth. 19.  
Marc. 10.  
Luc. 16.

Es ist wol gesagt / wer sich vñ seynem weybe scheydet / der soll yhr geben eynē scheydbrieff. Ich aber sag euch / wer sich vñ seynem weyb scheydet (es sey denn vñ ehebruch) der macht / das sie die ehelicheit / vñnd wer eyn abgescheydete freyet / der bricht die ehe.

Leuit. 19

Ihr habt weyter gehoret / das zu den alten gesagt ist / du solt kein falschen eyd thun / vñnd solt gott deynen eyd hallten. Ich aber sage euch / das yhr allerding nicht schwoeren solt / widder bey dem hymel denn er ist gottis stuel noch bey der erden / denn sie ist seynere fusse schemel / nach bey Iherusalē / denn sie ist eynis grossen konigs stadt / Auch solt nit bey deynem herobtschwoeren / denn du vermagist nit eyn eynigs har weyffs odder schwarz zu machen / Ewr rede aber sey ya / ya / neyn / neyn / was daruber ist / das ist vom argen.

(nit wider streben) das ist / nit man soll sich selb rechen noch rach suchen auch fur gericht / auch nit rach begerē. Aber die vbricht des schwoeren / sol solchs thun / vñnd yhr selbs odder durch den nebstē aus lieb ermanet vñnd ersucht.

Leuit. 24  
Luc. 19.  
Luc. 6.

Ihr habt gehort / das gesagt ist / Eyn aug vñnd eyn aug / eynen zan vñnd eynen zan. Ich aber sage euch / das yhr nit wider streben solt dem vbel / sondern so dyr yemant eyn streich gibt auff deyn rechten backen / dem biete den andern auch dar. Vñ so ymand mit dyr rechten will / vñ deynē rock nehmen / dem las auch den mantell. Vñnd so dich ymand notiget eyn meyle / so gang mit yhm zuo. Sib dem der dich bittet / vñnd wende dich nit von dem / der von dyr borgen will.

Ihr habt



## Euangelion

Yh̄i habt gehoret das gesagt ist. Du solt deyn nebst̄en lieben vñ deynen feynd hassen. Ich aber sage euch / Liebet ewere feynde / bene deyt die euch maledeyē / thut wol den die euch hassen / bittet für die / so euch beleydigen vñnd verfolgen / auff das yh̄i kynder seyde ewers vatters yhm hymel / Den̄ er leyt seyn Sonne auff gehen vñ die bo sen vñ vñ die gutten / vñ leyt regnen vñ gerecht̄en vñ vngerechten / denn so yh̄i liebet / die euch lieben / was werdet yh̄i für lohn haben / Thun nit dasselb auch die zollner? Vñ so yh̄i euch nur zu ewern bru dern freuntlich thut / woz thut yh̄i sonderlichs? thun nit die zollner auch also? Darumb yh̄i solt volkomen seyn / gleych wie ewer vatter ym hymell volkomen ist.

Leut. 19.  
Mt. 26.  
Luce. 6.

(zollner) heissen  
Lattinsch publica  
ni vñnd sind gewes  
sen / die der Ro  
mer rentze vñnd  
zoll bestanden ha  
ren / vñnd waren  
gemeynlich got  
losse heyden / da  
byn von den Ro  
mern gesagt.

### Das sechst Capitel.

**N**icht acht auff ewer almoszen / das yh̄i die nit gebet / für den leuten / das yh̄i von yhn gesehen werdet / yh̄i habt anders keynen lohn bey ewerm vatter ym hymel / wenn du nu almoszen gibst / soltu nit lassen für dyr posaunen / wie die heuchler thun yn yhren schulen vñ auff den gassen / auff dz sie von den leute gepreyss̄et werden / warlich / ich sage euch / sie haben yhm lohn das byn. Wenn du aber almoszen gibst / so laß deyne lincke hand nit wissen / was die rechte thut / auff das deyn almoszen verpoige sey / vñ deyn vatter / der yn das verpoigen sibet / wirt dyrs vergelten offentlich.

Matth. 23.

Vñnd weis̄ du bettist / soltu nit seyn / wie die heuchler / die da gerne steffen vñnd beten ynn den schulen / vñnd an den ecken auff den gassen / auff das sie von den leuten gesehen werden / warlich / ich sage euch / sie habē yhm lohn das byn. Wenn aber du bettist / so gehe vñ deyn kerner leyn / vñnd schleuß die thur zu / vñnd bete zu deynem vater verpoigen / vñnd deyn vatter / der yn das verpoigen sibet / wirt dyrs vergelten offentlich.

Vñnd wenn yh̄i betet / solt yh̄i nit viel plappern / wie die heyden / den̄ sie meynen / sie werden erhoiet / weñ sie viell wortt machē / darumb solt yh̄i euch yhn nit gleychen / Ewer vatter weys̄ / was yh̄i bedurfft / ehe dann yh̄i yhn bittet / darumb solt yh̄i also beten.

Unser vater yñ dem hymel. Deyn name sey heylig. Deyn reych kome. Deyn wille geschehe auff erdē wie ynn dem hymele Unser teglich brott gib vñns heutt / vñnd vergib vñs vnser̄e schulde / wie wyr vnser̄n schuldigern vergeben / vñnd fure vñns nit ynn versuchung / sondern erlose vñs vñ dem vbel / denn / deyn ist das reych / vñnd die krafft / vñnd die herlickeyt in ewickeyt. Amen. Denn so yh̄i vergebt den menschen yhre feyle / so wirtt euch ewer hymelischer vatter auch vergeben / wo yh̄i aber den menschen nit vergebt yhre feyle / so wirtt euch ewer vater auch nit vergeben ewre feyle.

Luce. 11.

Matth. 18.  
Matth. 11.

Wann yh̄i fastet / solt yh̄i nit sawer sehen wie die heuchler / denn sie verstellen yh̄i angesicht / auff das sie für den leuten scheynen mit yhrem fasten / warlich / ich sage euch / sie habē yhm lohn das byn. Wenn du aber

## Sanct Matthes.

V.

du aber fastist / so salbe deyn hewbe / vnd wasche deyn angesicht / auff das du nitt scheynist fur den leutten / mitt deynem fasten / sondern fur deynem vatter / welcher verpoigen ist / vnd deyn vatter / der do ynn das vorpoigen sihet / wirt dirs vergelten offentlich.

**Lucc. 12.** Ihe sollte euch nit schetze samlen auff erden / da sie der rost vnd die motten fressen / vñ da die diebe nach graben vñ stelen. Samlet euch aber schetze ynn hymel / da sie widder rost noch motten fressen / vñ da die diebe nit nach graben / noch stelen / denn wo ewer schatz ist / do ist auch ewr hertz.

**Lucc. 11.** Das auge ist des leybs licht / weis deyn auge eynfeltig ist / so wirt deyn gantzer leyb licht seyn / weis aber deyn aug eyn schalck ist / so wirt deyn gantzer leyb finster seyn. Wenn aber das licht / das yñ dyr ist / finsternis ist / wie groß wirt denn die finsternis selber seyn?

**Lucc. 16.** Niemand kan zweyen herrin dienen / entweder / er wirt eynen hasen / vñ den andern liebe / odder wirt eynem anhangen / vñ den andern verachten / yhe kund nitt gott dienen vñ dem Mammon / Darumb sage ich euch /orget nit fur ewr leben was yhe essen vñ trincken werdet / auch nitt fur ewern leyb / was yhe antzihen werdet / ist nitt das leben mehr denn die speyse / vnd der leyb mehr denn die kleydung? Sehet an die vogel vnder dem hymel / sie seen nitt / sie erndten nit / sie samlen auch nitt ynn die schewren / vñ ewr hymlicher vatter neeret sie doch. Seyd yhe denn nitt viel mehr denn sie?

**Lucc. 12.**

**Lucc. 9.**

Wer ist vñter euch / der seyner lenge eyn elle tzu setzen mag? ob er gleych draufforget / worumborget yhe denn fur die kleydung? Schawet die lilien auff dem feld / wie sie wachsen / sie erbeytten nitt / auch nehen sie nit / ich sage euch / das auch Salomon ynn alle seyner herlickeyt / nit bekleydt gewesen ist / als der selbigenn eyns / So dan gott das gras auff dem feld also kleydet / das doch heute steht / vñ morgen ynn denn offen geworffen wirt / solt er das nit viel mehr euch thun / o yhe kleynt gleybigen?

Darumb sollt yhe nitt sorgen / vnd sagen / was werden wir essen / was werden wir trincken / wo mit werdē wir vñns kleyden? Nach solchem allem trachten die heyden. Denn ewr hymlicher vatter weis / das yhe des alles bedurfft / tracht am ersten nach dem reich gotts / vñ nach seyner gerechtickeyt / so wirt euch solchs alles zufallen / Dumborget nit fur den andern morgen / denn der morgene tag / wirt fur das seyn sorgenn. Es ist gnug das eyu iglich tag seyn eygen vbell habe.

(seyn eygen vbell)  
Das ist tagliche ar  
beyt / vñd woll/  
es sey gnug das  
wir taglich arbe  
yen / sollen nicht  
weyter sagen.

## Das siebend Capitel.

Achter



## Sanct Matthes.

V.

du aber fastist / so salbe deyn hewbe / vnd wasche deyn angesicht / auff das du nit scheynist fur den leutten / mit deynem fasten / sonder fur deynem vatter / welcher verpoagen ist / vnd deyn vatter / der do ynn das vorpoagen sihet / wirt dir vergelten offentlich.

Luce. 12. **I**hr solt euch nit schetze samlen auff erden / da sie der rost vnd die motten fressen / vñ da die diebe nach graben vñ stelen. Samlet euch aber schetze ynn hymel / da sie widder rost noch motten fressen / vñ da die diebe nit nach graben / noch stelen / denn wo ewer schatz ist / do ist auch ewer hertz.

Luce 11. **D**as auge ist des leybs licht / weis deyn auge eynfeltig ist / so wirt deyn gantzer leyb licht seyn / weis aber deyn aug eyn schalck ist / so wirt deyn gantzer leyb finster seyn. Wenn aber das licht / das yñ dyr ist / finsternis ist / wie groß wirt denn die finsternis selber seyn?

Luce. 16. **N**iemant kan zweyen herrin dienen / entweder / er wirt eynen hasen / vñ den andern liebe / odder wirt eynem anhangen / vñ den andern verachten / yhr kund nit gott dienen vñ dem Dammon / Darumb sage ich euch /orget nit fur ewr leben was yhr essen vñ trincken werdet / auch nit fur ewern leyb / was yhr antzihen werdet / ist nit das leben mehr denn die speyse / vnd der leyb mehr denn die kleidung? Sehet an die vogel vnter dem hymel / sie sehn nit / sie erndten nit / sie samlen auch nit ynn die schewren / vñ ewr hymlischer vatter neeret sie doch. Seyd yhr denn nit viel mehr denn sie?

Luce. 9. **W**er ist vnter euch / der seyner lenge eyn elle tzu setzen mag? ob er gleych draufforget / worumborget yhr denn fur die kleidung? Schawet die lilien auff dem feld / wie sie wachsen / sie erbeytten nit / auch nehen sie nit / ich sage euch / das auch Salomon ynn alle seyner herlickeyt / nit bekleidet gewesen ist / als der selbigenn eyns / So dan gott das gras auff dem feld also kleidet / das doch heute steht / vñ morgen ynn denn offen geworffen wirt / soltet das nit viel mehr euch thun / o yhr kleyn gleybigen?

**D**arumb solt yhr nit sorgen / vnd sagen / was werden wir essen / was werden wir trincken / wo nit werde wir vñs kleiden? Nach solchem allem trachten die heyden. Denn ewr hymlischer vatter weis / das yhr des alles bedurfft / tracht am ersten nach dem reich gottis / vñ nach seyner gerechtickeyt / so wirt euch solchs alles zufallen / Duumborget nit fur den andern morgen / denn der morgene tag / wirt fur das seyn sorgenn. Es ist gnug das eyu iglich tag seyn eygen vbell habe.

(seyn eygen vbell)  
Das ist tagliche ar  
beyt / vñ toll /  
es sey gnug das  
wir taglich arbe  
ren / sollen nicht  
weytter sorgen.

## Das siebend Capitel.

Richter

## Euangelion

Richten gehort  
alleyn gott / dars  
umb wer richter  
on gottes beuchl /  
v nympt gott seyn  
ehre / vnd diß ist  
der balck.

(heyligthum)  
das heyligthum ist  
gottes wort da  
durch alle ding ge  
heyligert werde /  
(hunden) hund  
siad die das wort  
verfolgen (sew)  
sew scind / die er  
sollen ynn fleysch  
lichem lust / das  
wort nicht achtē.

(that) Die sobs  
derr Chastig aus  
ch den glauben/  
den wo mir glaub  
ist / thut man die  
gepot nit / Ro. 3.  
vnd alle gute  
werck nach dem  
scheyn / on glaw  
ben geschehen  
seyn sind Woge  
gen auch wo glaw

**R**ichtet nit / auff das yhr nit gerichtet werdet / denn mit wyl / Luce. 6.  
cherley gericht yhr richtet / wirt euch gerichtet werden / vnd  
mit welcherley mazz yhr messet / wirt euch gemessen wer  
den. Was sihestu aber den spreysen ynn deyns bruders an  
ge / vnd wirst nit gewar des balckenn ynn deynem auge ? odder wie  
tharstu sagen zu deynem bruder / halt / ich will dir den spreysen aus  
dem auge tziehen / vnd sihe / eyn balcke ist ynn deynem auge. Du  
heuchler zeuch am ersten den balckē auß deynem auge / darnach be  
sihe / wie du den spreysen auß deyns bruders auge tziehst.

Yhr sollt das heylthum nit den hunden geben / vnd ewere perlen  
solt yhr nit fur die sew werffen / auff das sie die selbigen nit zur tret  
ten / mit yhren fussen / vnd sich wenden / vnd euch zu reysen.

Bittet / so wirt euch gebē / sucht / so werdet yhr finden / klopfst an / Luce. 11.  
Jacob. 1.  
Mat. 7.  
so wirt euch auff gethan / denn wer do bitt / der empfehet / vñ wer do  
sucht / der findet / vnd wer do anklopft / dem wirt auff gethan. Wil  
cher ist vnter euch mensche / so yhn seyn son bittet vmb brott / der ym  
eynen steyn biete / odder so er yhn bittet vmb eyn fisch / der yhm eyn  
schlangē biete ? so den yhr / die yhr doch arge seydt / kund dennoch gut  
te gaben ewern kindern geben / wie viel mehr / ewer vater ym hy  
mel / wirt guttes geben / den die yhn bitten ?

Alles nu / das yhr wollet / das euch die leutte thun sollenn / das Luce. 6.  
thut yhn auch yhr / das ist das gesetz vnd die propheten.

Sehet eyn durch die enge pforte / denn die pfort ist weyt / vnd Luce. 13.  
der weg ist breyt / der do abfuret zur verdammis / vnd yhr sind viel /  
die da durch gehen / vnd die pfort ist enge / vnd der weg ist schmal /  
der do zum leben furet / vnd wenig ist yhr / die yhn finden.

Sehet euch fur / fur den falschen propheten / die zu euch komen Matth. 23.  
Luce 12.  
ynn schaffs fleydern / ynnwendig aber sind sie reysende wolffe /  
An yhren fruchten solt yhr sie erkennen / Mag man auch weyndraw  
ben samlen von den dornen ? odder seygen von den distellē ? Also  
eyn iglicher guter bawm bringt gute fruchte / aber eynn fauler  
bawm bringt arge fruchte / Eynn guter bawm kan nit arge fruchte  
bringen / vnd eynn fauler bawm kan nit gute fruchte bringen / Eyn  
iglicher bawm / der nit gute fruchte bringt / wirt abgehawen vnd  
ynnz sew geworffen / darumb an yhren fruchten solt yhr sie erkennen.

Es werden nicht alle / die zu mir sagen / Herr herr / vñ das hymel Psalm. 6.  
reich komenn / sondern / die do thun den willen meynes vaters yhm  
hymel. Es werdeñ viel zu mir sagen an ihenem tag. Werreher haben  
wyr nit ynn deynem namē weyffaget ? haben wyr nit ynn deynem na  
men tauffel auß trieben ? haben wyr nit ynn deynem namen viel that  
ten than ? dann werd ich yhn bekennē / ich hab euch noch nie erkand /  
weycket alle von mir yhr vbeltheter.

Darumb wer disse meyne rede hoert / vnd thut sie / den vergleych Luce. 13.  
Luce. 6.  
ich eynem flugen mann / der seyn hawß auß eynen felszen hawet /  
da nu eyn platz rege siel / vnd eyn gewesser kam / vnd webeten  
die wind



die wind / vnd stießen an das hawß / siel es doch nicht / denn es war auff eyn felszen gegrundet. Vnd wer disse meyne rede höret / vnd thut sie nit / der ist eynem tochten mann gleich / der seyn hausz auff den sand bawet / da nu eyn platzrege siel / vnd kam eyn gewesser / vnd webeten die winde / vnd stießen an das hawß / da siel es / vnd seyn fall war grossz.

Vnd es begab sich / da Ihesus disse lere volendet hatt / entsatze sich das volck vber seyner lere / denn er prediget gewalticklich / vnd nit wie die schriftgelerten.

Das acht Capitel.

Marci. 1.  
Luce. 5.

**D**A er aber vom berge herab gieng / folgte yhm viel volcks nach / vnd sihe / eyn aufsetziger kam / vnd bettet yhn an / vnd sprach / Herr so du wilt / kanstu mich wol reynigen / vnd Ihesus streckt seyne hand auß / rurt yhn an / vnd sprach / ich wills thun / sey gereynigt / vnd als bald wart er von seym außsatz reyn / vnd Ihesus sprach zu yhm / sich zu / sags niemant / sondern gannghyn vnd tzeig dich dem priester / vnd opffere die gabe / die Moses befolhen hat / zu eynem tzeugnis vber sie.

Luce. 7.

Da aber Ihesus yngieng zu Capernaum / tratt eyn hewbtman zu yhm der hatt yhn vnd sprach / Herr / meyn knecht ligt zu hausz / vñ ist gichprachtig / vnd hat grosse quall / Ihesus sprach zu yhm / ich will komen / vnd yhn gesund machen. Der hawbtman antwort vñ sprach. Herr ich byn nit wert / das du vnter meyn dach gehst / sondern sprich nur eyn wort / so wirt meyn knecht gesund. Denn ich byn eyn mensch / datu der vberkreyt vnterhan / vñ habe vnter myr kriegs knecht / noch wenn ich sage zu eynem / gehe hyn / so gehet er / vnd zum andern / kom her / so kompt er / vnd zu meynem knecht / thu das / so thut ers. Da das Ihesus höret / verwundert er sich / vñ sprach zu den / die yhm nach folgeten / Warlich / ich sage euch / solchen glawbē hab ich yn Israhel nit funden. Aber ich sage euch / viel werden komen vom moagen vnd vom abent / vnd sitzen mit Abraham vnd Isaac vnd Jacob / yn hymel reich / Aber die Kinder des reichs / werden außgestossen ynn die außersten finstermissz / da wirt seyn weynen vñ tzeen klappen. Vnd Ihesus sprach zu dem hewbtman / gehe hyn / dyr geschehe / wie du geglewbt hast / vnd seynn knecht wart zu der selbigen stund gesund.

Marci. 1.  
Luce. 4.

Vnd Ihesus kam ynn Peters haus / vñ sahe das seyne schwoger lag vnd hatte das fiber / da greyff er yhs hand an / vnd das fiber verlief sic / vnd sie stund auff / vnd dienete yhn.

Marci. 1.

Am abent aber / brachten sie viel besessener zu yhm / vnd er treyb die geyster auß mit worten / vnd machte alle kranken gesundt auff das erfüllet wurd / das da gesagt ist / durch den prophetē Isaiā / der do spricht / Er hatt vnser schwacheyt auff sich genomen / vnd vnser seuche hatt er getragen.

Isai. 53.

tot ist / müssen recht gute werck folgen / Das beyser Christ (Ihn) von reynem herze Ihn. Der glawb aber reynigt das herz. Act. 15. vnd solche fromkheit / steht vest wider alle wurd / das ist alle macht der hellen / den heilz Christ / durch den glawb denn gebawet. Gutte werck on glawben / seyn der tochten unckel / frauen lampen on ole.

(So du wilt) der glawb weyß nit / verratet aber auff gottes gnad.

(Aber sie) Was net das gesetz ein zeugnis vber das volck / Iden. 31. den das gesetz beschuldiget vns / vnd ist eyn zeug / vber vnser sund / also ble / die priester so sie zeugen / Christus hab disenn gereynigt / vnd glawben doch nicht / zeugen wider sich selbst.

(weil ich sage) das ist. Sind meine wort so wichtig / rote viel wichtiger sind denn die wort.

(von moagen et.) das ist / die heyde werden an genommen / darumb das sie glawben werden / die luden vnd werck heiligen verwoffen. 20-9.

Vnd da Ihesus

## Euangelion

( wo du hyn etc.)  
Ertlich wollen  
Christo nicht fol-  
gen/sie seyen des  
getouffz wo hyn/  
darumb verwurfte  
Chastus disen /  
als der nicht frau-  
wen/ sondern zu  
woi / der sach ge-  
wiffz seyn will.

Vñ da Ihesus viel volcks vmb sich sahe / hies er man solt hynvber  
sensyd des meers faren / vñ es tratt zu yhm eyn schrifftgelerter / der  
sprach zu yhm / Meyster / ich will dyr folgen / wo du hynn gehist / vñ  
Ihesus sagt zu yhm. Die fuchsze haben gruben / vnd die vogel vnter  
dem hymell haben nester / aber des menschen son hat nit / da er seyn  
herobt hyn lege / Vñnd ein ander vnter seynen Jungern / sprach zu  
yhm / Herr / erleube myr / das ich hyn gehe / vñnd zuuor meynen vat-  
ter begrabe . Aber Ihesus sprach zu yhm / folge du mir / vñnd las die  
todten yhre todten begraben.

Luce. 9.

( Begrabe etc.)  
Ertlich wonden  
gute werck fur /  
das sie nicht fol-  
gen odder glet-  
ben wollen. Aber  
die deutet Chri-  
stus todte vnd ver-  
loane gute werck.

Vñnd er tratt ynn das schiff / vnd seyne iungere folgeten yhm / vñ  
sihe / da erhob sich ein grosse vngestum ym meer / also das auch das  
schiff lin mit wellen bedeckt wart / vñnd er schlieff / vñnd die iungere  
tratten zu yhm / vnd weckten yhn auff / vnd sprachen / Herr / hilf vns  
wyr verderben / da saget er zu yhn / yhr fleynglewbigen warumb  
seytt yhr so furchsam ? vñ stund auff / vnd bedraotte den wind vñnd  
das meer / da wart es gantz still. Die menschen aber verwunderten  
sich / vnd sprachen / was ist das fur ein man / das yhm der wind vnd  
das meere gehorsam sind ?

Marc. 4.  
Luce. 8.

Vñnd er kam sensyd des meers ynn die gegend der Bergesener /  
da lieffen yhm entgegen zween besessene / die kamen auß den tod-  
tengreben / vnd waren seer grymmig / also / das niemand kund die  
selbigen strassz wandeln / vñnd sihe / sie schriehen vñnd sprachen  
Ach Ihesu du son gottis was haben wir mitt dyr tzu thun / bistu her  
komē vns zu quelen / ehe denn es zejt ist ? Es war aber fernn vō yhn /  
ein grosse herd sew an der weyde / da baten yhn die teuffell / vñnd  
sprach / wiltu vns auß treyben / so erleube vns ynn die herd sew zu  
faren / vnd er sprach / faret hyn / da furen sie auß / vnd furen ynn die  
herd sew / vñnd sihe / die gantze herd sew stortzt sich mitt einem  
sturm ynsz meer / vñnd ersoffen ym wasser / vñnd die hirten flohen /  
vñ giengen hynn ynn die stadt / vnd sagten das alles / vnd wie es mit  
den besessenen ergangen war / vñnd sihe / da gieng die gantze stadt  
erauß Ihesu entgegen / vñnd da sie yhn sahen / baten sie yhn / das er  
weychen wolt von yhr grentze.

Marc. 5.  
Luce. 8.

## Das neund Capitel.

( Beyne stadt )  
Kapharnaum.

**D**A trat er ynn das schiff / vñ fur widder heruor / vñ kam yñ  
seyne stadt / vñ sihe / da brachtenn sie zu yhm einen gichpru-  
chtigen / der lag auffem bett. Da nun Ihesus yhren glaw-  
ben sahe / sprach er zu dem gichpruchtigen / sey getrost meyn  
son / deyn sund sind dyr vergeben . Vñnd sihe / ettlich vnder den  
schriffgelerten / sprachē bey sich selbs / diszer lesteret gott. Da aber  
Ihesus yhre gedacken sahe / sprach er / warumb denckt yhr so arges  
ynn ewren hertzen ? wilchs ist leychter ? tzu sagen / dyr sind deyne  
sund vergeben ? odder zu sagen / stand auff vnd wandele ? Auff das  
yhr aber wisset / das des mensche son macht habe / auff erden / die  
sund tzu vergeben / sprach er tzu dem gichpruchtigen / stand auff / heb  
auff dein

Marc. 1.  
Luce. 5.



# Sanct Matthes.

# VII.

auff deyn bette / vnd gang heym / vnder stand auff vnd gieng heym. Da das volck das sahe / verwunderte es sich / vnd prieszete gott der solche macht den menschen geben hatt.

Matth. 2.  
Luce. 5.

Vnd da Ihesus von dannen gieng / sahe er eynen menschen am trol sitzen / der hieß Mattheus / vnd sprach zu yhm / folge myr / vñ er stund auff / vnd folgete yhm. Vñ es begab sich / da er zu tisch saß ym hausz / sihe / da kamen viel tollner vnd sunder vnd sassen zu tisch mit Ihesu vnd seynen Jungern. Da das die phariseer sahen / sprachen sie zu seynen Jungern / warumb isset ewer Meyster mit den tollnern vnd sundern? Da das Ihesus hoert / sprach er zu yn / Die starcken darffen des artztes nit / sondern die francken / Sehet aber hyn / vnd lernet / was das sey ( Ich hab ein wol gefallen an der barmhertzigkeyt / vnd nicht am oppfer ) Ich bynn komen den sundern zur bussze zu ruffenn / vnd nicht den frumen.

Matth. 6.

Matth. 2.  
Luce. 5.

In des kamen die iungere Johannis zu yhm vñ sprachen / War umb faste wyr vñ die phariseer szo viel / vñ deyne iunger fasten nicht? Ihesus sprach zu yhn / Wie konne des brettgamsz kind leyde tragē / so lange der brettgam bey yhn ist? Es wirt aber die zeit komē / das der brettgam von yhn genomen wirt / alsz dann werden sie fasten / Neman flickt ein altt kleyd mit einem lappen vñ newem tuch / den er reyset doch den lappen wider vom kleyd vnd der rissz wirt erger. Man fasset auch nit den most yñ alte schleuche / anders die schleuche zu reyssen / vnd der most wirt verschutt / sondern man fasset den most yñ newe schleuche / so werden sie beyde mit eynander behalten

(nicht am oppfer)  
Christus sprach er esse mit sundern das er barmhertzigkeyt beweyse vnd beyt die phariseer auch barmhertzigkeyt beweysen vnd die sunder nicht verachten / drumb das al leyn ditz gutte werck sind / die dem nachsten zu gut komē / singens fastens / oppfers / acht gott nicht.

Matth. 5.  
Luce. 8.

Daer solchs mit yhn redet / sihe / da kam der vbirsten eiter zu yhm / vnd fiel fur yhm nyder vnd sprach / Herr / mein tochter ist itzt gestorben. Aber kum / vnd lege deyne hand auff sie / szo wirt sie lebendig. Ihesus stund auff / vnd folget yhm nach. Vnd sihe / ein weyb / das tzuolff iahr den bluttgang gehabt / tratt von hynden zu ym / vñ ruret seynes kleyd an / denn sie sprach bey yhr selbst / mocht ich nur seyn kleyd an rure / so wurd ich gesund. Da wendet sich Ihesus vmb / vnd sahe sie vnd sprach / sey getrost meyn tochter / dein glaub hatt dir geholffen / vnd das weyb ward zu der selbigen stunde gesund.

(nicht den frumen)  
Christus verwurfft alle menschliche fromtkeyt / vñ will das wir alleyn auf seyn fromtkeyt bauen / darumb er auch hie spricht / er rufft alleyn den sundern / vnd 1. Cor. 1. spricht Paulus Christus sey in die welt komen / die sunder selig zu machen.

( pfeffer )  
die man  
bennt zu der  
leychebau  
cht vnd  
bedeyten  
solche lerer

Vnd als er ym des vbirsten hausz kam / vnd sahe die pfeffer vñ das getumel des volcks / sprach er zu yhn / weycht / denn das meydlin ist nit tod / sondern es schlefft. Vnd sie verlachten yhn. Als aber das volck außgetrieben war / gieng er hynen vnd ergreyff sie bey der hand / da stund das meydlin auff / vnd ditz geruch erschall ym das selbige gantze land.

( leyde tragen )  
Es ist zweyerley leyden. Eyns aus eygner mal angenomen / als der monch regulen etc. wie Baals pfeffer sich selbst schadten. 3. Act. 18. Solchs leyden heilt alle welt / vñ hielten die phariseer / auch Johanne

Vnd da er von dannen furbasz gieng / folgeten yhm tzuween blinden nach / die schrieben vnd sprachen / Ach du son David / erbarm dich vnser / vnd da er heym kam / tratten die blinden zu yhm / vnd Ihesus sprach zu yhn / gletobt yhr / das ich euch solchs thun kan? Da sprachen

Matthes. 23.

## Euangelion

nis langere sit  
 gros. Aber got ver  
 acht es. Das an  
 der leyden/ vñ got  
 on vnser wal zu  
 geschicht/ als  
 schand / todt zc.  
 Wiltz williglich  
 leyden ist eyn recht  
 freutz vnd got ges  
 fellig. Darvñ sprich  
 t chrus seyne iun  
 gere fasten nicht /  
 die weyl der breut  
 gam noch dey yhn  
 ist / das ist die  
 weyl yhnen gort  
 noch nit hat ley  
 den zu geschich  
 t. vñd Christus  
 noch dey yñ war/  
 vñd sie schurzet/  
 ertliche sie yhnen  
 keyn leyden. Dean  
 es ist nichts fur  
 gort / Die mussten  
 aber fasten / vñd  
 leyden denn / do  
 Christus todte  
 ward / damit ver  
 tourffe Christus d  
 heuchler leyden  
 vñd fasten / aus ey  
 gner wal angeno  
 men. Item doo sic  
 ch Christus frunt  
 lich erzeigt / als  
 eyn dreugam / do  
 mus frad seyn /  
 doo er sich aber an  
 ders erzeigt. mus  
 trawren seyn.  
 (Humant sicut)  
 mit disen woarten  
 zweyset er sie von  
 sich / als die / so sey  
 ne leer / vñ solcher  
 freyheit seyner  
 langer / nicht ver  
 stunden / vñd sprich  
 t man kunde ab  
 te heyder nicht  
 mit neuen lappen  
 flicken / den sie hal  
 ten doch den stich  
 nit / das ist / man  
 kunde disse netoe  
 leer nit mit alten  
 fleischlichen her  
 tzen begreiffen /  
 Wñ doo mñ sie sey  
 schliche leuten pie  
 dige / werde es  
 nur erger / wie  
 man tzt sibet / dy  
 so man geystliche  
 freyheit leret /  
 mast sich das fleys  
 sch vñ freyheit an /  
 zu seynem nutz  
 willen.

sprachen sie zu yhm / Werre / la / da rurete er yhn an / vñd sprach / Euch geschehe nach ewrem glauben / vñd yhn an gen wurden geoffnet / vñd Ihesus bedrawet sie / vñd sprach / sehet zu / das es nies mant erfare / aber sie giengen auß / vñ machen yhn ruckpar ynn dem selben gantzen land.

Da nu disse waren hynaus komen / sibe / da brachten sie zu yhm **Marcl. 7.**  
 eynen menschen der war stum vñd besessen / vñd da der teuffel war aus getrieben / redet der stumme / vñd das volck verwunderte sich / vñd sprach / solchs ist noch nie ynn Israel ersehen worden / aber die phariseer sprachē / Er treybt die teuffel aus durch der teuffel vbristen.

Vñd Ihesus gieng vmb her ynn alle stedte vñd inerekte / leret **Luce. 10.**  
 ynn yhn schulen / vñd predigt das Euangelium von dem reych / vñd heylte allerley seuche vñd allerley Franckheit ym volck / vñd da er das volck sahe / iameret yhn des selbigen / denn sie waren verschmacht vñd zerstrawet wie die schaff / die keynen hirtten haben / da sprach er zu seynen iungern / die erndt ist groß / aber wenig sind der erbeyter / darumb bittet den henn der erndte / das er erbeyter ynn seyne erndte sende.

## Das zehend Capitel.

**U**nd er rieff seyne zwelff iangere zu sich / vñd gab yhn ma **Marcl. 6.**  
 cht / vber die vnswabern geyster / das sie die selbigen aus tryben / vñd heylten allerley seuche vñd allerley Franckheit.

Die namen aber der zwelff apostel sind disse / der erst / Simon / **Luce. 6.**  
 genant Petrus / vñd Andreas seyn bruder / Jacobus Zebedei son / vñd Johannes seyn bruder / Philippus vñd Bartolomeus / Tho mas vñd Mattheus der tollner / Jacobus Alpei son / Lebbeus / mit dem zu namen Thaddeus / Simon von Lana / vñ Judas Isca riot / wilcher yhn verriethet.

Dise zwelffe sandte Ihesus / vñd gepott yhn vñd sprach / **Luce. 9.**  
 auff die strasse der heyden / vñ sibet nit yn die stedte der Samariter / Sondern gehet hyn zu den verloren schaffen aus dein haus Israel / geht aber vñd predigt / vñd spricht / das hymelreych ist nahe er bey komen / macht die schwachē gesund / reynigt die außsetzigen / weckt die todten auff / treybt die teuffel aus / vñd sunst habt yhs empfangen / vñd sonst gebet es auch / habt nicht gollt noch sylber / noch ertz ynn eweren gurtelen / auch keyn tasche zur weg fart / auch nit zween rocke / keyn schuch / auch keynen stecken / denn eyn arbeyter ist seyner speyse werd.

Wo yhn aber yñ eyne stadt oder marckt gehet / da erkundigt euch **Luce. 10.**  
 ob yemand dyinnen sey / der es werd ist / vñd bey dem selben bleybt bis yhn von dannen sibet.

Wo yhn



# Sanct Matthes.

# VIII.

Wo yhr aber ynn eyn haus gehet / so gruffet das selbige / vnd so d; selbige haus werdt ist / so wirt ewer frid auff sie komen / ist es aber nit werdt / so wirt sich ewer frid widder zu euch wenden.

Vñ wo euch ymant nit annehmen wirt / noch ewer rede horen / so gehet crauß von dem selben haus odder stadt vnd schüttelt den staub von ewren fussen / warlich ich sage euch / dem land der So / domer vnd gomorer wirt es treglicher ergehen am iungsten gerich / denn solcher stadt.

(schüttelte) also gar nichts solt yhr von yhn nemē / das yhr auch yhren staub von schuchē schüttlet / das sie erkennen / das yhr nicht ewer nutz / sondern yhr heilige teyrl gelucht habe

Sihe / ich sende euch / wie die schaff mitten vnter die wolffe / dar / umb seyt klug wie die schlangen / vnd on falsch wie die taubenn / Tutet euch aber für den menschen / denn sie werden euch vbrant / woarten für yhr radhewser / vnd werden euch geyselln ynn yhren schulen / vnd man wirt euch für fursten vnd konige furen vmb meynen willen / zum zeugnis vbir sie vnd vbir die heyden.

Wenn sie euch nu vbrantworten werden / soorget nicht wie oder was yhr reden solt / denn es soll euch zu der stund geben werden was yhr reden solt / denn yhr seyt es nicht die da reden / sondern ewers vaters geyst ist es / der durch euch redet.

Es wirt aber eyn bruder den andern zum tod vbrantworten / vñ der vatter den son / vnd die kinder werden sich emporen widder die eltern / vnd yhn zum tod helfen / vnd musset gehasset werden von yderr man / vmb meynes namens willen . Wer aber bis an das ende beharret / der wirt selig.

Joh. 15.

Wenn sie euch aber ynn eyner statt verfolgen / so fliehet yn eyn andere / warlich ich sage euch / yhr werdet die stett Israel nit außzrich / ten bis des menschē son komet. Der iunger ist nit vbir den meyster / noch der knecht vbir den herren / Es ist dem iunger giug das er sey wie seyn meyster / vnd der knecht wie seyn herr / Haben sie den haus / vatter Beelzebub geheysen / wie viel mehr werden sie seyne haus / ge / nossen also heysen ? darumb fürchte euch nicht für yhn.

(nicht aufrichten) als wolle er sprechen / ich weyß wol das sie euch verfolgen werden denn die welt wirt das euangelium verfolgē / vnd nicht beferet wer den bis zu end der welt.

Es ist nichts verporgen / das nit offenbar werde / vnd ist nichts heymlich / das man nit wissen werde / was ich euch sage ym finster / nis / das redet ym lichte / vnd was yhr hoert ynn das oer / das predi / get auff den deckern.

Vnd fürcht euch nit für denen / die den leyptodten / vnd die sele nit mugen todten . fürcht euch aber viel mehr für dem / der da vermag / leyb vnd seel verderben vnn die helle. Kaufft man nit zween sper / ling vmb eynen pfennig ? noch sellt der selbige keyner auff die erden on ewren vatter / Tu aber sind auch ewre hare auff dem hewbt alle gezelet / darumb fürcht euch nit / yhr seyd besser denn viel sperlinge.

Marc. 8.  
Luc. 9.

Darumb wer mich bekenet für den menschen / den will ich be / kennen für meynem vatter ym hymel / wer mich aber verleugnet / für den menschen / den will ich verleugnen für meynem vater ym hymel.

Thsolt B 4



# Sanct Matthes.

# VIII.

Wo yhr aber ynn eyn haus gehet / so gruffet das selbige / vnd so d; selbige haus werdt ist / so wirt ewr frid auff sie komen / ist es aber nit werdt / so wirt sich ewr frid widder zu euch wenden.

Vñ wo euch ymant nit annehmen wirt / noch ewer rede horen / so gehet erausz von dem selben haus odder stadt vnd schuttelt den staub von ewren fussen / warlich ich sage euch / dem land der Sodomer vnd gomorer wirt es treglicher ergehen am iungsten gericht / denn solcher stadt.

(schuttete) also gar nichts solt yhr von yhn nemē / das yhr auch yhren staub von schuchē schuttlet / das sie erkennen / das yhr nicht ewr murr / sondern yhr selige keyr gesucht habet.

Sihe / ich sende euch / wie die schaff mitten vnter die wolffe / darumb seyt klug wie die schlangen / vnd on falsch wie die taubenn / Muttet euch aber fur den menschen / denn sie werden euch vbrantworten fur yhre radhewser / vnd werden euch geyselln ynn yhren schulen / vnd man wirt euch fur fursten vnd konige furen vmb meynen willen / zum zeugnis vbir sie vnd vbir die heyden.

Wenn sie euch nu vbrantworten werden / soorget nicht wie oder was yhr reden solt / denn es soll euch zu der stund geben werden was yhr reden solt / denn yhr seyt es nicht die da reden / sondern ewers vaters geyst ist es / der durch euch redet.

Es wirt aber eyn bruder den andern zum tod vbrantworten / vñ der vatter den son / vnd die kinder werden sich emporen widder die eltern / vnd yhn zum tod helffen / vnd musset gehasset werden von yderman / vmb meynes namens willen. Wer aber bis an das ende beharret / der wirt selig.

Joh. 15.

Wenn sie euch aber ynn eyner statt verfolgen / so fliehet ynn eyndere / warlich ich sage euch / yhr werdet die stett Israel nit auszrichten bis des menschē son komet. Der iunger ist nit vbir den meyster / noch der knecht vbir den herren / Es ist dem iunger giug das er sey wie seyn meyster / vnd der knecht wie seyn herr / Haben sie den hausvatter Beelzebub geheysen / wie viel mehr werden sie seyne hausgenossen also heysen ? darumb furcht euch nicht fur yhn.

(nicht aufrichten) als wolle er spieren / ich weys wol das sie euch verfolgen werden denn die volck wirt das euangelium verfolgē / vnd nicht bekeret werden bis zu end der welt.

Es ist nichts verporgen / das nit offenbar werde / vnd ist nichts heymlich / das man nit wissen werde / was ich euch sage ynn sinster / nit / das redet ynn lichte / vnd was yhr hoert ynn das oer / das prediget auff den deckern.

Vnd furcht euch nit fur denen / die den leyp todten / vnd die sele nit mugen todten / furcht euch aber viel mehr fur dem / der da vermag / leyp vnd sel verzerben vnn die helle. Kauft man nit zween sperling vmb eynen pfennig ? noch sellt der selbige keyner auff die erden on ewren vatter / Nu aber sind auch ewre hare auff dem hewbt alle gezelet / darumb furcht euch nit / yhr seyd besser denn viel sperlinge.

Marc. 8.  
Luc. 9.

Darumb wer mich bekennet fur den menschen / den will ich bekennen fur meynem vatter ynn hymel / wer mich aber verleugnet / fur den menschen / den will ich verleugnen fur meynem vater ynn hymel.

Thsolt B 4

## Euangelion

**I**hr solt nit wehnen / das ich komen sey frid zu senden auff erden / Luce. 12.  
ich bynn nit komen frid zu senden / sondern das schwert / denn ich  
byn komen / den menschen zu erregen wider seynen vater / vnd die  
tochter wider yhre mutter / vnd die schwur wider yhre schwiger /  
vnd des menschen seynd werden seyne eygen hausgnossen seyn.

**W**er vatter vnd matter mehr liebet denn mich / der ist meyn nit Luce. 14.  
wert / vnd wer son odder tochter mehr liebet denn mich / der ist  
meyn nit wert / vnd wer nit seyn creutze auff sich nimpt vnd foll /  
get mir nach / der ist meyn nit wert / wer seyn leben findet / der wirt  
es verlieren / vnd wer seyn leben verlearet vmb meynen willen / der  
wirt es finden.

**W**er euch auff nimpt / der nimpt mich auff / vnd wer mich auff Matth. 9.  
Luce. 10.  
nimpt / der nimpt den auff / der mich gesand hatt / wer eynen prophe-  
ten auff nimpt / ynn eynis propheten namen / der wirt eyns prophe-  
ten lohn empfangen / wer eynen gerechten auff nimpt / ynn eynis gere-  
chten namenn / der wirt eynis gerechten lohn empfangen / vnd wer  
diser geringsten eynen nur mit eynem becher kalts wassers trencket /  
ynn eynis iungern namen / warlich sag ich euch / es wirt yhm nicht vn-  
belonet bleyben.

## Das Eylff Capitel.

**U**nd es begab sich / da Ihesus vollendet hatt solche gepott Luce. 11.  
zu seynen zwelff iungern / gieng er von dannen fur das / zu  
leren vnd zu predigen ynn yhren stedten.

**D**a aber Johannes ym gefencknis horet die werck Christi / sand Luce. 7.  
er seynen iunger zween / vnd lies yhm sagen / Bistu / der do komen  
soll / oder sollen wir eyns andern warten? Vnd Ihesus antwort vil  
sprach zu yhm / gehet hynn / vnd sagt Johanni wider / was yhr sehet  
vnd horet / die blinden sehen / vnd die lammen gehen / die aussetzigen  
werden reyn / vnd die tauben horen / die todten stehen auff / vnd  
den armen wirt das Euangelium predigt / vnd selig ist / der sich Ma. 61.  
nit ergert an myr.

**D**a die hyn giengen / sieng Ihesus an zu reden zu dem volck von Malach. 3.  
Johanne. Was seyd yhr hynaus gange ynn die wusten zu sehen?   
wolltet yhr eyn rho: sehen / das der wind hyn vnd her weht? odder  
was seyt yhr hynaus gangen zu sehen? wolltet yhr sehen eynen meis-  
schen ynn weychen kleydern? Sihe / die da weyche kleyder tragen  
sind ynn der konighe hauszer. Odder was seyt yhr hyn aus gangen zu  
sehen? wolltet yhr eynē propheten sehen? ia ich sag euch / der auch mehr  
ist / denn eyn prophet / denn diser ist vō dem geschriben ist / Sihe /  
ich sende meynen Engel fur dyr her / der deynen weg fur dyr bereyt

**W**arlich ich sage euch / wider allen / die von weyben geporn sind /  
ist nit



# Sanct Matthes.

# IX.

- Luce. 16.** Ist nit auff gestanden / der grosser sey / denn Johannes der teuffer / der aber der kleyne ist ym hymel reich / ist grosser den er / Aber von den tagen Johannis des teuffers / bis hieher / leydet das hymelreich gewalt / vnd die do gewalt thun / diereyssen es zu sich / denn alle propheten vnd das gesetz haben geweyssagt bis auff Johannes / vnd so yhs wolt an nehmen / er ist Elias / der do soll zu kunfftig seyn / wer oren hat zu horen / der hore.
- Matth. 17**  
**Marck. 9.**
- Luce. 7.** Wem sol ich aber dis geschlecht vergleychen? Es ist den kindern gleych / die an dem marckt sitzen / vnd ruffen gegen yhsen gesellen vnd sprechen / wyr haben euch gepfiffen / vnd yhs woltet nicht tanzen / wyr haben euch geklaget / vnd yhs woltet nicht weynen. Johannes ist komen / ass nit vnd tranc nit / so sagen sie / er hat den teuffel. Des menschen son ist komen / isset vnd trinckt / so sagen sie / sihe / wie ist der mensch eyn fresser vnd eyn weynseuffer vnd der zolner vnd der sunder gesell? Vnd die weyszheytt mus sich rechtfertigen lassen von yhre Eyndern.
- Luce. 10.** Da sieng er an die stede zu schelten / ynn welchen am meysten seyne thatten geschehen waren / vnd hatten sich doch nit gebessert. Weh dyr Chorazin / weh dyr Bethsaidan / weren solche thatten zu Tyro vnd zu Sidon geschehen / als bey euch geschehen sind / sie hetten vortzeytten ym sack vnd ynn der aschen bussz than / doch ich sage euch / es wirt Tyro vnd Sidon treglicher ergehen am iungsten gericht / denn euch. Vnd du Capernaum / die du bist erhaben bis an hymel / du wirst bis ynn die helle hynvnter gestossen werden. Denn so zu Sodoma die thatten geschehen weren / die bey dyr geschehen sind / sie stunde noch heuttigs tages / doch / ich sage euch / es wirt der Sodomier lande treglicher ergehen am iungsten gericht / denn dyr.
- Joh. 17.** Vnd da redet Ihesus weytter vnd sprach. Ich preysse dich / vater / vnd herre hymels vnd der erden / das du solchs den weysen vnd verstendigen verporgen hast / vnd hast es den ymmundigen offenbart / ia vater / denn es ist also wolgefellig gewesen fur dyr. Alle ding sind myr vbergeben von meinem vatter / vnd niemant erkennet den son / denn nur der vatter / vnd niemant erkennet den vatter / denn nur der son / vnd wenn es der son will offenbaren.
- Joh. 7.** Kompt her zu mir / alle die yhs muhselig vnd beladen seyt / ich will euch erquicken / nempt auff euch meyn ioch / vnd lernet von myr / denn ich byn sensstmutig vnd von hertzen demutig / so werdet yhr ruge finden furewere seele / denn meyn ioch ist sensst / vnd meyne last ist leycht.

(der kleyne ist) Christus.

(leydet das hymelreich) die gewaltigen / wenn sie das euangelion vernemen dingen sie hynzu / das yhs nemmt wort an.

(meyn ioch ee.) das creuz ist gar eyn leyche last denen die / das euangelion schmecken vnd sulen.

## Das zwelfft Capitel.

**Z**u der zeyt / gieng Ihesus durch die sadt am sabbath / vnd seyne iunger waren hungerig / siengen an ehern austreuffen / vnd assen / da das die phariseer sahen / sprachen sie zu yhm / sihe da

B 14



## Euangelion

Sihe / deyne lungere thun / dz sich nit zimpt am sabbath zu thun. Er aber sprach zu yhn / habt yhr nicht gelesen was David thett / da yhn vnd die mit yhm waren / hungerte? wie er gieng ynn das got / tis haus / vnd ass die schaw brott die yhm doch nit zimpte zu essen / noch den die mit yhm waren / sondernn alleyn den Prieftern. Dds der habt yhr nicht gelesen ym gesetz / wie die priester am sabbath ynn tempell den sabbath brechen / vñ sind doch on schuld? Ich sage aber euch / das hie der ist / der auch grosser / denn der tempel ist / wenn yhr aber wisset / was das sey ( ich habe eyn wolgefallen an der barm / hertzigkheyt / vnd nicht am opffer ) hettet yhr nicht verdampt die vñ schuldigen. Des inenschen son ist eyn herr / auch vbir den sabbath.

Marcl. 2.  
Luce. 6.

Reg. 21.

Isa. 6.

(voer den sabbath)  
so gar stehet vñ ver  
standt aller gepot  
ynn der liebe / das  
auch gottis gepot  
nicht bindet wo  
es liebe vnd noht  
toddert.

Vnd er gieng von dannen furbas / vnd kam ynn yhre schule. Vnd sihe / da war eyn mensch / der hatte eyn verdurrete hand / vnd sie frageten yhn vnd sprachen / thar inan auch am Sabbath heylen? auff das sie yhn schuldigen mochten. Aber er sprach zu yhn / welcher ist vñ ter euch / so er eyn schaff hatt / das yhm am sabbath ynn eyn gruben fellt / der es nitt ergreyff vnd auff hebe? wie viel besser ist nu eyn mensch denn eyn schaff? darumb mag inan wol am sabbath guttis thun. Da sprach er zu dem menschen / streck deyne handt aus / vnd er streckt sie aus / vnd sie ward yhm widder gesund gleich wie die andere.

Marcl. 3.  
Luce. 6.

Da giengen die Phariseeer hynaus / vnd hielten eynen radt vbir yhn / wie sie yhn vmbrechtten. Aber da Ihesus das erfur / weych er von dannen / vñ yhm folgete viel volcks nach / vnd er heylet sie alle / vnd bedrawete sie / das sie yhn nitt meldeten / auff das erfullet wurd / de / das da gesagt ist / durch den propheten Isaiam / der do spricht. Si / he / das ist meyn knecht den ich erwelet habe / vnd meyn liebster / an dem meyn seel eynen wolgefallen hatt / ich will auff yhn legen meynen geyst / vnd er soll den heyden das gerichte verkundigen / Er wirt nicht tzancken noch schreyen / vnd man wirt nitt horen seyn geschrey auff den gassent / das zustossen rhoz wirt er nitt tzubrecken / vñ das glumende tocht wirt er nitt aus lesschen / bis das er aus fure das gericht / zu dem sieg / vnd die heyden werden auff seynen namen hoffen.

Isa. 42.

Da wart eyn besessener tzu yhm bracht der war blind vñ stum / vñ er heylet yhn / also / das der blinde vnd stumme / beyde redet vñ sahe / vnd alles volck entsatzte sich / vnd sprach / ist diser nit Davids son? Aber die phariseeer / da sie es hoieten / sprachen sie. Er treybt die tew / fel nit anders aus / denn durch Beelzebub der teuffel vbirsten.

Marcl. 3.  
Luce. 11.

Ihesus aber vernam yhr gedanken / vnd sprach zu yhn. Eyn ig lich reich / so es nitt yhm selbs vneyns wirt / das wirt wust / vñ eyn iglich stadt odder haws / so es nitt yhm selbs vneyns wirt / mag nitt bestehen. So denn eyn Satan / den andern aus treybt / so mus er mit yhm

# Sanct Matthes.

X.

yhm selbs vneyms seyn / wie mag denn seyn reich bestehen? Szo aber ich die teuffel durch Beelzebub aus treybe / durch wen treyben sie ewre kindere aus? Darumb werden sie ewre richter seyn. So ich aber die teuffel aus treybe / durch den geyst gottis / so ist yhe das reich gottis vbir euch Fomen.

Odder wie kan yemand ynn eynes starcken haus gehen / vnn yhm seynen hauszradt rawben / es sey denn / das er zuuor den starcken binde / vnn als dann yhm seyn haus berawbe? wer nicht mit myr ist / der ist widder mich / vnn wer nicht mit myr samlet / der verstrawet. Darumb sage ich euch / alle sund vnn lesterung wirt den menschen vergeben / aber die lesterung widder den geyst / wirt nicht vergeben / vnn wer etwas redet wider des menschen son / dem wirt es vergeben / aber wer etwas redet widder den heyligen geyst / dem wirts nicht vergeben / widder ynn diser noch ynn ihener welt.

Marci. 3.  
Luce. 12.

Setzt entwedder eynen guten bawm / szo wirt die frucht gutt / odder setzt eyn faulen bawm / szo wirt die frucht faul / denn an der frucht erkendt man den bawm. Ihr ottern getzichte / wie kund yhr gutts reden / die weyll yhr bose seyt? Wes das hertz voll ist / des geht der mund vbir. Eyn gut mensch bringt gutts erfur / aus seynem gutten schatz / vñ eyn bosz mensch bringt boses erfur / aus seynem bosen schatz / Ich sage euch aber / das die menschen müssen rechenschafft geben am iungsten gericht von eynem iglichen vnutzen wortt / das sie geredt haben. Aus deynen wortten wirtsu gerechtfertiget werden vnn aus deynen wortten wirtsu verdampt werden.

Luce. 6.

Da antwortten ettsich vnter den schrifftgelerten vnn pharisser vñ sprachen. Meyster / wyr wollten gern eyn tzeychen von dyr sehen / vnn er antworttet vnn sprach. Dise bose vnn chebrechersche art sucht eyn zeychen / vnn es wirt yhr keyn tzeychen geben werden denn das zeychen des prophetē Jonas. Denn gleych wie Jonas war drey tag vnn drey nacht yn des walfischs bauch / Also wirt des menschen son drey tag vnn drey nacht seyn mitten yñ der erden. Die leute von Ninie werden auff stehen am iungsten gericht / mit diesem geschlecht / vnn werden es verdamnen / denn sie thetten bus nach der predigt Jonas / vnn sihe / hie ist mehr denn Jonas. Die konigyn vom mittag wirt auff stehen am iunsten gericht mit diesem geschlecht / vnn wirt es verdamnen / denn sie kam vom end der erden zu horen die weyszheytt Salomonis / vnn sihe / hie ist mehr denn Salomon.

Marci. 8.  
Luce. 11.

Jonc. 1.

Wenn der vnstaber geyst von dem menschen aus gefaren ist / so durchwandelt er durre stett / vñ sucht ruge vnn sind sie nicht / da spricht er den / ich wil wider vmb keren / ynn meyn haus / daraus ich gangen bynn / vnn wenn er kompt / so sind ers mussig / gekeret vnn geschmuckt / so gehet er bynn vnn nympt zu sich sieben ander geyster / die

(widder den heyligen geyst) Die sund ynn den heyligen geyst ist / verachtung des Euangelii vnn serner weret / die weyll die stehet / ist keyner sund rade / des sie nicht wider den glauben / der da ist der sund vergessung / wo sie aber wirt abthan / mag der glawbe eyngehen vnn alle sund abfallen. (noch ihener) Das hie Matthes us spricht (widder ynn diser noch ynn ihener welt) saget Marcus also: Er ist schuldig eyner ewigen schuld.



## Euangelion

ster/die erger sind/denn er selbst / vnd wenn sie hyn eyn/komen wonen sie also / vñ das letzt dieses menschen wirt erger/denn das erste. Also wirtts auch diesem argen geschlechte gehen.

Da er noch also zu dem volck redte / sihe / da stunden seyne mutter vnd seyne bruder draussen / die wolten mitt yhm reden / da sprach eyner zu yhm / sihe / deyn mutter vnd deyne bruder stehen draussen / vnd wollen mitt dir reden. Er antwort aber vnd sprach zu dem der es yhm ansaget. Wer ist meyn mutter / vnd wer sind meyne bruder? vnd recket die hand aus yber seyne iunger / vnd sprach / sihe da / das ist meyn mutter / vnd meyne bruder. Denn wer do thut den willen meynes vaters ym hymel / der selbige ist meyn bruder / Schwester vnd mutter.

Marci. 3.  
Luce. 8.

## Das dreytzebend Capitel.

**A**n dem selbigen tag / gieng Ihesus aus dem hause vnd satz sich an das meer / vnd es versamlete sich viel volcks zu yhm / also / das er ynn das schiff tratt vnd sass / vnd alles volck stund am vfer / vñ er redte zu yhm mancherley durch gleychnissen / vnd sprach / Sihe / Es gieng eyn Seeman aus seynen sammen zu seen / vnd ynn dem er seet fiel ettlich an den weg / da kamen die vogel / vnd frassens auff. Ettlich fiel ynn das steynichte / da es nicht viel erden hatt / vnd gieng bald auff / darumb das es nit tieffe erden hatte / als aber die sonne auffgieng / verwelcket es / vñ die weyl es nit wurtzel hatte / ward es durre. Ettlich fiel vnter die dommen / vnd die dommen wuchsen auff / vnd ersticketens. Ettlich fiel auff eyn gutt land / vnd gab frucht / ettlich hundertfeltig / ettlich sechzig feltig / ettlich dreyszigfeltig / wer oren hat zu horen / der hort.

Marci. 4.  
Luce. 8.

Vnd die iunger tratten zu yhm / vnd sprachen / warumb redistu zu yhm durch gleychnisse? Er antwort vnd sprach / Euch ist geben das yrdz geheymnis des hymelrechs vernemet / dissen aber istts nit geben. Denn wer do hatt / dem wirt gegeben / das er volle genug habe / wer aber nicht hat / vñ dem wirt auch genomen / das er hat. Darumb rede ich zu yhm durch gleychnisse / denn mit sehenden augen sehe sie nicht / vnd mit horenden oren horen sie nicht / denn sie verstehen es nicht / vnd vñ yhm wirt erfüllet die weyßagung Iſaie / die do sagt / mitt dem gehore werdet yhr horen / vnd werdet es nicht verstehen / vnd mitt sehenden augen werdet yhr sehen / vnd werdet es nicht vernemen / denn das hertz dieses volcks ist verstockt / vnd yhr oren sind dick worden zu horen / vnd yhr augen sind yhn schleffrig worden / auff das sie nicht der mal eyns / mitt den augen sehen / vnd mit den oren horen / vnd mitt dem hertzen verstehen / vnd sich bekeren / das ich yhnen hulffe.

Isai. 6.  
Johan. 11.

(wer do hatt)  
zoo das wort got  
tie verstaunden  
wort / da mehret  
es sich vnd bessert  
den mensche / zoo  
es aber nicht ver  
stanben wirt / da  
nympt es ab vnd  
ergert den mens  
chen.

Aber selig

Aber selig sind ewr augen / das sie sehen / vnd ewr oren / das sie horen / warlich ich sage euch / viel propheten vnd gerechten haben begerd zu sehen das yhu sehet / vnd habens nit gesehen / horen das yhu horet / vnd habens nit gehoret. So horet nu yhu dise gleychnisse vñ dem Seeman. Wenn yemant das wort von dem reych horet / vnd nicht verstehet / so kompt der arge / vnd reyssit es hyn / was da geseet ist ynn seyn hertz / vnd der ist / der an dem weg geseet ist. Der aber auff das steynichte geseet ist / der ist / weñ yemant das wort horet / vñ dasselb bald auffnympt mit freuoe / aber er hatt nicht wortzeln yñ yhm / son dem er ist wetterwendisch / wenn sich tribsal vñ verfolgung erhebt vmb des worts willen / so ergert er sich balde. Der aber vnter die doernen geseet ist / der ist / wenn yemant das wort horet / vñ die sorge diser welt / vnd betrug des reychtums / ersticket das wort / vnd wirt vnfruchtbar. Der aber ynn das gutte land geseet ist / der ist / weñ yemant das wort horet / vnd verstehet es / vnd denn auch frucht bringet / vnd ettlicher gibt hundertfeltig / ettlicher aber sechzigfeltig / ettlicher dreißigfeltig.

Er leget yhn eyn ander gleychnis fur / vnd sprach / das hymel reych ist gleych eynem menschē / der guten samen auff seynen acker seet / da aber die leutt schleffen / kam seyn feynd / vnd seete vnkrautt zwischen den weytzen / vnd gieng dauon / da nu das krautt wuchs vnd frucht bracht / da fand sich auch das vnkrautt / da tratten die knechte zu dem haus vatter / vnd sprachen / Derre / hastu nit guten samen auff deynen acker geseet ? wo her hatt er den das vnkrautt ? vnd er sprach / das hat eyn feyndt than / da sprachen die knechte / wiltu den das wyr hyn gehen / vnd es aus getten ? Er sprach / Meyn / auff das yhu nit zu gleych den weytzen mit aus reuffet / so yhu das vnkrautt aus gettet / lassets beyde mit eynander wachsen bis zu der ernd / vnd zu der ernd zeyt will ich zu den schnyttern sagen / Samlet zuuoer das vnkrautt / vñ bindt es ynn bundle / das man es verpennet / aber den weytzen samlet myr ynn meyne scheuren.

Eyn ander gleychnis leget er yhn fur / vñ sprach / das hymel reych ist gleych eynem senff kom / das eyn mensch nam vnd seet auff seynen acker / wilchs das kleynist ist vnter allem samen / wenn es aber erwechst / so ist es das grossist vnter dem kol / vñ wirt eyn bawm das da komen die vogel vnter dem hymel / vnd wonen vnter seynen zweygen

Eyn ander gleychnis redet er zu yhn / das hymelreych ist gleych / eynem sawer teyg / den eyn weyb nam vnd vermengt yhn vnter diey schffel mehls / bis das es durch vnd durch versawerte.

( senff kom ) Eyn vrachter warte ist / denn das Eudigelum / vnd doch seyn frestigers / denn es macht gerichte die so yhm gletoben / gefert vnd coeret than es nicht.  
( sawer teyg ) ist auch das wort das den menschen vernewert.

psal 77. Solchs alles redete Ihesus durch gleychnissen zu dem volck / vnd on gleychnisse redet er nicht zu yhn / auff das erfüllet wurd / das gesagt ist durch den prophetē / der do spricht / ich will meynen mund auffthun ynn gleychnissen / vnd will aus sprechen die heymlicheyt von anfang der welt.



## Euangelion

Da lies Ihesus das volck von sich / vnd kam heym / vnd seyne sun-  
gere tratten zu yhm / vnd sprachen / sage vns die gleychnisse vom  
vnrkraut auff dem acker. Ihesus antwort vnd sprach zu yhn /  
Des menschen son ist der do guten samē seet / der acker ist die welt /  
der gutte same sind die kinder des reychs / das vnrkraut sind die kin-  
der der boszheyt / der feynd der sie seet ist der teuffel / die ernd ist das  
end der welt / die schnytter sind die engel / gleych wie man nu das vt  
kraut ausgettet vnd mit feur verpriet / so wirts auch am ende diser  
welt gehen. Des menschen son wirt seyne engel senden / vnd sie wer-  
den denn samlen aus seyner reych alle ergernisse / vnd die da vnrecht  
thun / vnd werden sie ym den feurofen werffen / da wirt seyn heu-  
len vnd zeenklappen / denn werden die gerechten leuchten wie die  
sonne / yn yhs vatters reych / wer oren hatt zu horen / der hore.

(schatz) der verborgen schatz ist das euangelium das do vns gnad vnd gerechticheit gibt / on vnser verdienst / darumb findt man es / vnd macht freud das ist eyn gurt frolich gewiszen / welsche man mit keynen werckē zu vorgebungen mag  
ditz euangelium ist auch dis perlen

Aber mal ist gleych das hymelreych eynem verborgenschatz ym  
acker / wilchen eyn mensch fandt / vnd verbarg yhn / vnd gieng yhn  
fur freuden ybir dem selbigen / vnd verkauffte alles was er hatte /  
vnd kaufte den acker.

Abermal ist gleych das hymelreych eynem kauffman der gutte  
perlen suchte / vnd da er eyne kostliche perlen funden hatte / gieng  
er bynn / vnd verkauffte alles was er hatte / vnd kaufte die selbigen.

Abermal ist gleych das hymelreych eynem netz das ynſz meer ge-  
woffen ist / da mit man allerley gattung fahet / wenn es aber vol ist  
worden / so zihē sie es er aus an das vfer / sitzen vnd lesen die gutten yn  
eyn gefessz zu samen / aber die faulen werffen sie byn / Also wirt  
es auch am end der welt gehen / die engel werden aus gehen vnd die  
bosen von den gerechten scheidē / vnd werden sie ynn den feur ofen  
werffen / da wirt seyn heulen vnd zeenklappen.

Vnd Ihesus sprach zu yhn / habt yhr das alles verstanden ? sie  
sprachen / ja herr / da sprach er / Darumb eyn iglicher schrifftgelerter  
der zum hymelreych gelert ist / ist gleych eynem haus vatter / der aus  
seyner schatz newes vnd alles erfur tregt.

(altes) das gesetz (neuen) das euangelium.

Vnd es begab sich / da Ihesus diese gleychnissen vollendet hatte /  
gienger von dannen / vnd kam ynn seyner vatterland / vnd leret sie ynn  
yheren schulen / also auch das sie sich entsetzten vnd sprachen / wo her  
kompt diszem solche weyszheyt vnd macht ? ist er nicht erms tzm  
merrmans son ? Heyst nitt seyner mutter Maria ? vnd seyner brudere  
Jacob / vnd Joses vnd Simon vnd Judas / vnd seyner schwestern /  
sind sie nitt alle bey vns ? wo her kompt yhm denn das alles ? vnd  
sie ergerten sich an yhm / Ihesus aber sprach zu yhn. Eyn prophet  
gilt nyrgend weniger denn da heym vnd bey den seyner / vnd er that  
da selbs nit viel tzeichen / vmb yhers vnglawbens willen.

Matth. 6

## Das vierzehende Capitel.

End der xijtt

Matth. 6.  
Luc. 9.

**Z**u der zeyt kam das geruchte von Ihesu für den vierfürsten Herodes / vnd er sprach zu seynen knechten / Disser ist Johannes der teuffer / Er ist vō den todten auff erstanden / dar vmb ist seyn thun so gewaltig. Denn Herodes hatte Johannē griffen / gebunden vnd vns gefengnis gelegt / von wegen der Herodias seynes bruders Philipps weyb / denn Johannes hatte zu yhm gesagt / Es ist nit recht / das du sie habest. vnd er hette yhn gern todtet / furcht sich aber für dem volck / denn sie hielten yhn für eyn prophetē. Da aber Herodes seynē iars tag begieng / da tanzete die tochter der Herodias für yhnen / vnd das gefiel Herodes wol / darumb verhies er yhm mit eynem eyde / er wolt yhr geben / was sie foddern wurde / vnd als sie zuvor von yhrer mutter zugericht war / sprach sie / gib myr her auff eyn schussell das hewbt Johanns des teuffers / vnd der konig wart trawrig / doch vmb des eydis willen vnd der / die mit yhm zu tisch saßen / befalhs er zu geben / vñ schickt hynn vnd enthawptet Johannes ym gefengnis / vnd seyn hewbt wart hertragen auff eynem schusseln / vnd dem in eyde gegeben / vnd sie bracht yhrer mutter. Da kamen seyne iunger / vnd namen seynen leyp / vnd begruben yhn / vnd kamen vnd verkundigetē das Jesu.

(vier fürst) Juden  
mit yhr zu geben  
was in vier her  
schafften teylt / da  
her man die hern  
tetrarchas / das ist  
vierfürsten nennet

Da das Ihesus hoerte / weych er vō dannen auff eynem schiff / ynn eyne wuste alleyne / vñ da das das volck hoerte / folgete es yhm nach zu fuß / aus den stetten / vnd Ihesus gieng erfur / vnd sahe das groffe volck / vnd es lamerte yhn der selbigen vnd heylete yhre krankē / Am abent aber / tratten seyne iunger zu yhm / vñ sprachen / Ditz ist eyne wuste / vnd die nacht fellt daher / las das volck von dyr / das sie hyn ynn die merckte gehen / vnd yhnen speyse lauffen / Aber Ihesus sprach zu yhn / Es ist nit not das sie hyn gehen / gebt yhr yhn zu essen / sie sprachen / wyr haben hie nichts denn funff brot vnd zween fisch / vnd er sprach / bringt myr sie hie her / vnd er hieß das volck sich lagern auff das gras / vnd nam die funff brot vnd die zween fisch / vnd sahe auff gen hymel / vnd sprach den segē vnd brach die brot / vnd gab sie den iungern vnd die iunger gaben sie dem volck / vnd sie aßen alle vnd wurden satt / vñ huben auff was vberig bleyb von broden / zwolff korbe voll. Die aber gessen hattē / der waren bey funff tausent man / on die weybe vnd kindt.

Matth. 6.  
Luc. 9.  
Joh. 6.

Vnd als bald treyb Ihesus seyne iunger / dz sie ynn das schiff tratten vnd für yhm widder her vber furen / bis er das volck vō sich liese / vnd da er das volck vō sich gelassen hatte / steyg er auff eynen berg alleyne / das er bette / vnd am abent / war er alleyn daselbs / vnd das schiff war schon mitten auff dem meer / vnd leyd nott von den wellen / denn der wind war yhn widder. Aber ynn der vierden nachtwache / kam Ihesus zu yhn vnd gieng auff dem meer / vñ da yhn die iunger sahen auff dem meer gehen / erschrecken sie / vnd sprachen / Es ist eyn spugniss / vñ schryen für furcht / Aber als bald redete Ihesus mit yhn / vnd sprach / Seyd getrost / ich byns / furcht euch nicht.

Matth. 6.  
Joh. 6.

Die nacht teylt  
man vorsehten in  
vier wachte / der  
igliche drey stund  
hattē

Petrus



## Euangelion

Petrus aber antwort yhm vnn sprach / Warte / bistu es / so heysz mich zu dyr komen auff dem wasser / vnn er sprach / Kom her / vñ Petrus trat aus dem schiff / vnn gieng auff dem wasser / das er zu Ihesu kame. Er sahe aber eynen starcken wind / da erschrock er / vnd hub an zu sincken / schrey vnn sprach / Herr hilf mir / Ihesus aber recket seyne hand aus / vnn erwisscht yhn / vnn sprach zu yhm / o du fleyn gleybiger / warumb zweyfeltstu? vñ traten yn das schiff / vnd der wind leget sich. Die aber ym schiff warē / kamen vñ fielen fur yhn nyder / vnn sprachen / du bist warlich gottis son / vnd schifften yhn vber / vnn kamen ynn das land genezareth / vnn da die leutte am selben ort seyn gewar wurden / schickten sie auß ynn das gantz land vmbher / vnn brachten alle vnge sunden zu yhm / vnn baten yhn / das sie nur seynes fleyds sawm anrurten / vnd alle die da anrurten / worden gesunt.

### Das funffzehend Capitel.

**D**A kamen zu yhm die schiffgelerten vnn phariseer von Ward. 7.  
Iherusalem vñ sprachen / warumb vbertretten deyne iun-  
ger der allten auff setze? sie wasschen yhre hende nicht  
wenn sie brod essen. Er antwort vnn sprach zu yhn / war-  
umb vbertrettet denn yhr gottes gepott vmb ewr auffsetze willen?  
Got hatt gepotten / du solt vater vñ muter ehren / wer aber vater vnd Luc. 10.  
mutter flucht / der soll des tods sterben / Aber yhr sprecht / Eyn ig-  
licher solle sage zu vater adder zur muter / Es ist gott geben / das dyr  
solt von mir zu nutz komen. Damit geschichts / das niemant hyn-  
furt seyn vatter oder seyn muter ehret / vñ habt also gottis gepot auff  
gehabt vmb ewer auffsetze willen? yhr heuchler / es hat wol Isaias  
von euch weysagt / vnd gesprochen / dis volck nehit sich zu mir mit sey-  
nem mund vnd ehret mich mit seynen lippen / aber yhr hertz ist fern  
von myr / Aber vergeblich dienen sie in yr / die weyl sie leren solche le-  
re die nichts denn menschen gepott sind.

Vnn er rieff das volck zu sich vnn sprach zu yhm / hoiret zu vnn  
verneimt. Was zum mund eyngelhet dz veruureyniget den mensche  
nit / sondern was zum mud aus gelyet dz veruureyniget den mensche.

Da tratten seyne iunger zu yhm vnn sprachenn / weysstu auch /  
das sich die phariseer ergerten / das sie das wort hoireten? Aber er ant-  
wort vnn sprach / Alle pflantz die meyn hymlicher vatter nitt  
pflantz hatt / die werden aus gewott / last sie faren / sie sind der blin-  
den blinde leytter / wenn aber cyn blinder den andern leyttet / so fall-  
en sie beyde ynn die gruben.

Da antwort Petrus vñ sprach zu yhm / deute vns dise gleychnis /  
vnn Ihesus sprach zu yhn / seyt yhr denn auch noch vnuerstendig?  
Werde yhe noch nit? das alles was zum mund eyngelhet das gehet  
ynn den bauch / vnn wirt durch den naturliche gang aus geworffen  
was aber

(gott geben etc.)  
oder / Es ist dyr  
nutzer / wenn ichs  
zu opfer gebe / wie  
die kanones ist  
lernen vñ restamen-  
ten / vñ stiftungen

(alle pflantz) al-  
le werck die gott  
nicht wirckt yn  
mensche / sind sun-  
d und die siben man  
wie gar nichts vñ  
frey woll vermag.

Luc. 6.

was aber zum mund eraus gehet / das kompt aus dem hertzen / vnd das verunreyniget den menschen . Denn aus dem hertzen komen arge dancken / mord / ehbruch / hurerey / dieberey / falsche getzeugnis / lesterung . Das sind die stuck / die den menschen verunreynigen . Aber mit vngewasschen henden essen / verunreynigt den menschen nicht .

Marc. 7.

Vnd Ihesus gieng aus von dannen / vnd entweych ynn die gegend Tyro vnd Sidon / vnd sihe / eyn Cananisch weyb / gieng aus der selben grentze vnd schrey yhm nach vnd sprach . Ach Herre du son David erbarm dich ineyn / Weynetochter hatt eynen bosen teuffel . Vñ er antwortet yhr keyn wort . Da tratten zu ym seyne iunger / vnd baten yhn / vnd sprachen / las sie doch vonn dyr / denn sie schreyet vns nach . Er antwortet aber vnd sprach / ich bynn nicht gesand / deß nur zu den verloren schaffen vñ dem haus Israel . Sie kam aber vnd fiel fur yhn nyder vnd sprach . Herre / hilff mir . Aber er antwortet vnd sprach . Es ist nicht feyn / das man den kindern yhr brott neme / vnd werffes fur die hunde / sie sprach ia Herre / aber doch essen die hundlin von den biosamlin / die da von yhrer herren tisch fallen / da antwortet Ihesus / vnd sprach tzu yhr / o weyb / deyn glawbe ist gros / dyr geschehe wie du wilt vnd yhr tochter ward gesund tzu der selbigen stunde .

Vnd Ihesus gieng von dannen furbas / vnd kam an das gallileische meer / vnd steyg auff eynen berg / vnd satz sich alda / vnd kam zu yhm viel volcks / die hatten mit sich / lammen / blinden / stummen / Kruppler / vnd viel andere / vnd woffen sie Ihesu fur die fuess / vnd er heylet sie / das sich das volck verwunderte / da sie sahen / das die stummen redten / die Kruppler gesund waren / die lammen giengen / die blinden sahen / vnd prieseten den gott von Israel .

Marc. 8.

Vnd Ihesus rief syne iunger zu sich / vnd sprach . Es lamert mich des volcks / denn sie nu wol drey tag bey myr beharren / vnd haben nichts zu essen / vnd ich will sie nit vngessen vñ myr lassen / auff das sie nicht verschmachten auff dem wege / da sprachen zu yhm seyne iunger . Woher moge wyr so viel brots neme vñ der wusten / das wyr settigen so viel volcks ? Vñ Ihesus sprach zu yhn . Wie viel brott habe yhr ? sie sprachen sieben / vnd eyn wenig fischlin / vnd er bles / das volck sich lagern auff die erden / vñ nam die sieben brott vñ die fische / dancket / brach sie / vnd gab sie seynen iunger / vnd die iunger gaben sie dem volck / vñ sie assen alle / vnd worden satt / vnd huben auff was vñ bleyb von brocken / sieben korbe voll / vnd die da gessen hatten / der war vier tausent man / außgenommen weyber vnd kinder / vnd daer das volck hatte von sich gelassen / tratt er ynn eyn schyff / vñ kam ynn die grentze Magdala .

Marc. 8.  
Luc. 11.

## Das sechzehend Capitel.

**D**a tratten die phariseer vnd saduceer zu yhm / die versuchte yhn / vnd foderten das er sie eyn zeichen vom hymel sehen

L 1155



## Euangelion

liesze. Aber er antwort vnd sprach/des abents spricht yhr/Es wirt  
eyn schöner tag werden/denn der hymel ist rodt/vnnd des moagens  
spricht yhr/Es wirt heute vngewitter seyn/denn der hymel ist rodt  
vnd trube. Ihr heuchler/des hymels gestalt kandt yhr vrteylenn/  
kandt yhr denn nit auch die zeychen diser zeyt vrteylen? Dise bose vn- Luc. 12.  
ehebreecherische art sucht eyn zeychen / vnd es soll yhr keyn zeychen ge-  
ben werden / denn das zeychen des propheten Jonas/vnnd er liesz  
sie /vnd gieng darvon.

(zeychen) die zey-  
chen meynet Chri-  
stus seyne wunder  
thatten / die ver-  
kundiget waren/  
das sie geschehen  
sollten zu Christi  
zeyten. Mat. 61.

Vn da seyne iunger waren hyn vber gefaren/hattē sie vergessen baot Marc. 8.  
mit sich zu nemen. Ihesus aber sprach zu yhn/Sehet zu vn huttet euch  
für dem sawr teyg der phariseer vnd Saduceer/da dachten sie bey  
sich selbsts/vnd sprachen/das wirts seyn/das wyr nit haben brot mit  
vns genömen. Da das Ihesus vernam sprach er zu ym/yhr fleyn glew-  
bigē/was bekömmert yhr euch doch/das yhr nit habe brot mit euch  
genommen? vernemet yhr noch nichts? gedenckt yhr aber nit an die  
funff brot vnter die funff tausent/vn wie viel korbe hubt yhr da auff?  
auch nit an die siben brot vnter die vier tausent/vn wie viel korbe hubt  
yhr da auff? wie verstehet yhr denn nicht / das ich euch nit sage vom  
brot/wen ich sage/Hutt euch für dē sawrteyg der phariseer vn sadu-  
ceer? Da verstunden sie/dz er nicht gesagt hatte/dz sie sich huttē soltē  
für dē sawrteyg des brots/sondern für dē lere d phariseer vn saduceer.

Da kam Ihesus ynn die gegend der stadt Cesarea phillippi/vn fra Marc. 8.  
Luc. 9.  
get seyne iunger/vn sprach. Wer sagē die leutt/das da sey des men-  
schen son? sie sprachen. Ettlich sagen / du seyst Johannes der teuf-  
fer/die andern/du seyst Elias / Ettlich/ du seyst Jeremias / odder  
der propheten eyner. Er sprach zu yhn /wer / sagt denn yhr / das ich  
sey? Da antwort Simon Petrus vnd sprach/du bist Christus des  
lebendigen gottis son. Vnnd Ihesus antwort vnd sprach zu yhm.  
Selig bistu Simon Jonas son / fleysch vnnd blutt hatt dyr das nit  
offenbart/sondern meyn vatter ym hymel / vnnd ich sage auch dyr/  
du bist Petrus / vnnd auff disen felsz will ich bauen meyne gemey-  
ne/vnnd die pforten der hellen / sollen sie nicht vberweldigen/vnnd  
will dyr die schlüssel des hymelreichs geben. Alles was du binden  
wirft auff erden / soll auch ym hymel gepunden seyn / vn alles was  
du auff erden losen wirft/soll auch ym hymel losz seyn.

(Petrus) Cepha  
Griech / Petros  
Hiechisch heyst  
auff deutsch eyn  
fels/vnnd alle Chri-  
sten sind petri vnd  
der bekentnis woll-  
len / die die. Pe-  
trus thut / will-  
che ist / der fels/  
darauff herr vnd  
alle petri bauen  
sind / gemeyn ist  
die bekentnis also  
auch der name.

Da verpott er seynen iungern / das sie niemant sagen sollten / das Luc. 9.  
er Ihesus / Christus were. Vn der zeyt an sieng Ihesus an vnd zeygt  
seynen iungern/wie er muste gen Iherusalem gehen /vnd viel leyden  
von den eltisten vnd hohen püestern vnd schrifftgelerten / vnd getod-  
tet vnd am dritten tage auffweckt werden. Vnd Petrus nam yhn  
zu sich / für yhn an vnd sprach / Herr / schon deyn selbsts/das wir  
der far dyr nur nicht. Aber er wand sich vmb/vnnd sprach zu Petro/  
heb dich Satan von myr/du bist mir ergerlich/denn du meynst nicht  
das göttlich/sondern das menschlich ist.

(helle pforten)  
Die helle pforten  
sind aller gewalt  
wider die Chri-  
sten/ als /sunde/  
rod/helle/weltlich  
ch weyßheyt vnd  
gewalt etc.

Da sprach Ihesus zu seynen iungern / will myr yemant nach fol-  
gen/der

Marci. 8  
Luc. 9.

gen / der verleucken sich selb / vnd neme seyn creutz auff sich vnd  
folge myr. Denn wer seyn leben will erhalten / der wirts verlieren /  
wer aber seyn lebē verleuret vnd meynen willen / der wirts finden /  
was hulffs den mensche / so er die gantzen welt gewunne / vnd neme  
doch schaden an seyner seel? adder was kan der mensche geben da  
mit er seyn seel widder losse? denn es wirt yhe geschehen / das des  
menschen son kome ynn der herlickeyt seynes vatters / mit seynen en  
geln / vnd als dan / wirt er vergelten eynem iglichen nach seynen  
wercken. Warrlich ich sage euch / es stehen erlich hie / die nit schmecke  
werden den todt / bis das sie sehen komen des menschen son ynn sey  
nem reych.

(den todt) das ist/  
wer an mich glaubt  
wird nicht den tod  
sehen Johan.  
8. 11. 12.

Das sibenzehend Capitel.

Marci. 9  
Luc. 9.

**U**nd nach sechs tagen nam Ihesus zu sich Petru vnd Jaco  
bum vnd Johannem seynen bruder / vnd furet sie beseyts  
auff eynen hohen berg / vnd verkeret sich fur yhen / vñ seyn  
angefichte glantzete wie die sonne / vnd seyne kleydet wort  
den weyß / als eyn lecht / vnd sihe / da erschlenen yhn Moses vnd  
Elias die redten mit yhm . Petrus aber antwortet vnd sprach zu  
Ihesu. Herre hie ist gutt seyn / wiltu / so wollen wir hie drey hutten  
machen / dyr eyne / Dosi eyne / vnd Elias eyne. Do er nach also red  
te / sihe / da vberschattet sie eyn liechte wolcken / vnd sihe / eyn stym  
me aus der wolcke sprach. Das ist meyn lieber son ynn welchem ich  
eyn wol gefallen hab / gehorchet yhm. Da das die iunger hoieten / sie  
len sie auff yhr angeficht / vnd erschrocken seer. Ihesus aber tratt zu  
yhen / ruret sie an / vñ sprach / stehet auff / vn furcht euch nicht / da sie  
aber yhr augen auff huben / sahen sie niemant / denn Ihesu alleyne.

Und da sie vom berge nyder giengen / gepott yhn Ihesus / vñ spra  
ch / yhr sollt dis gesicht niemant sage / bis des menschen son von den  
todten aufferstande ist / vnd seyne iungern fragte yhn vnd sprachen /  
was sagen den die schriftgelerten / Elias müsse zuuor kome? Ihe  
sus antwortet vñ sprach. Elias sol iah durch seyne zukunfft alles zu  
recht bringen. Doch ich sage euch / es ist Elias schon kome / vnd sie  
haben yhn nicht erkandt / sondern haben an yhm than / was sie wol  
ten / also wirt auch des menschen son leyden müssen von yhn / da  
verstunden die iunger / das er von Johanne dem teuffer geredt hatte.

Marci. 9  
Luc. 9.

Und da sie zu dem volck kamen / tratt zu yhm eyn mensch / vnd  
beugte die knie gegen yhm / vnd sprach. Herre erbarm dich vber mey  
nen son / denn er ist monsuchtig / vnd hatt eyn schweres leyden. Er  
felle oft vnser feur / vnd oft vnser wasser / vnd ich hab yhn zu deynen  
iungern bracht / vnd sie kunden yhm nicht helffen / Ihesus aber ant  
wortet vnd sprach / o du vngleubige vnd verkerete art / wie lange  
soll ich bey euch seyn? wie lange soll ich euch dulden? Bringt myr  
yhn hieher / vnd Ihesus bedawet yhn / vnd der teuffel fure aus von  
yhn / vnd der knabe ward gesund zu der selbigen stunde.

Da tratten L ij



## Euangelion

Da tratten zu yhm seyne iunger besonders / vnd sprachen. War umb kundten wyr yhn nit austreyben? Ihesus aber antwortet vnd sprach / vmb ewers vnglawbens willen / denn ich sage euch warlich / so yhr glawben habt als eyn senff kom / so mocht yhr sagen zu disem berge / heb dich von hynnen dort hyn / so wirt er sich heben / vnd euch wirt nicks vnmuglich seyn / aber dise art feret nicht aus / denn durch beten vnd fasten. Luce. 17.

Da sie aber yhr wesen hatten ynn Galilea / sprach Ihesus zu yhn. Es ist zu kunfftig / das des menschen son vberantwort werde ynn der menschen hand / vnd sie werden yhn todten / vnd am dritten tage wirt er auff stehen / vnd sie worden seer betrubt.

Da sie nu gen Capernaü kamen / giengen zu Petro die den zins groschen eyn namen / vnd sprachen / pflegt ewr meyster nit den zins groschen zu geben? Er sprach / ja / Vnd als er heym kam / kam yhm Ihesus zuuoer / vñ sprach / was dunckt dich Simon? von wem nemen die Konige auff erden den zoll oder zins ze? von yhren Eyndern odder von frembden? da sprach zu yhm Petrus / von den frembden. Ihesus sprach zu yhm / so sind die Kinder frey / auff das aber wyr sie nicht ergern / so gang hyn an das meer / vnd wirff den angel / vnd den ersten fisch der auff fert / den nym / vnd wenn du seynen mund auff thuest / wirstu eyn halben gulden finden / den selbigen nym / vnd gyb yhnem fur mich vnd dich. Marc. 9.  
Luce. 9.

(frey)  
note wool Christus  
frey war / gab er  
doch den zins /  
seym nechsten zu  
wollen. also ist eyn  
Christen seyner  
halb alle dinge  
frey vnd gibt sich  
doch seynem nech-  
sten wollich zu  
dienst.

## Das achzebend Capitel.

**Z**u der selbigen stand tratten die iunger zu Ihesu vnd sprachen / wer ist doch der grossist ym hymelreich? vnd Ihesus rieff eyn kind zu sich / vnd stellet das mitten vnter sie / vnd sprach / warlich ich sage euch / Es sey denn das yhr euch vmbkeret / vnd werdet wie die Kinder / so werdet yhr nicht yns hymelreich komen / wer nu sich selbs nyduiget / wie dis kind / der ist der grossist ym hymelreich / vnd wer eyn solchs kind auff nympt ynn meynem namen / der nympt mich auff / wer aber ergert diser geringsten eynen / die an mich glawben / dem were besser / das eyn mulsteyn an seynen hals gehenckt wurd / vnd er ersufft wurde ym meer / da es am tiefsten ist. Marc. 9.  
Luce. 9.

Wehe der welt der ergernis halben. Es mus ja ergernis kommen / doch wehe dem menschen / durch welchen ergernis kompt. So aber deyn hand odder deyn fuess dich ergert / so hawbe yhn abe / vnd wirff yhn von dyr / Es ist dyr besser / das du zum leben / iam oder eyn kropel eyn gehist / denn das du zuwo hand odder zween fuess habist / vnd werdist ynn das ewige fiewr geworffen / vnd so dich deyn auge ergert / reys es aus / vnd wirffs von dyr / Es ist dyr besser / das du eyneugig zum leben eyngelist / denn das du zwey augen habist / vnd werdist ynn das hellische fiewr geworffen.

Sehet zu / das yhr nicht verachtet yemand von disen Kleynen / denn ich sage euch / yhre engele sehen alltzeit das angesichte meynes vatters ym hymel / denn des menschen son ist komen selig zu machen / DAS DO

Luce. 15.

Das do verloren ist / Was dunckt euch: weñ yrgent eyn mensche hundert schaff hette / vnd eyns vnter den selben sich verirrte / leßit er nit die neun vnd neuntzig auff den bergen / gehet hyn / vnd sucht das verirrte / vnd so sichs begibt / das ers findet / warlich sage ich euch / er frewet sich daruber / mehr denn vber die neun vnd neuntzig / die nicht verirret sind. Also auch ist fur ewrem vatter ym hymel nicht der wille / das yemand von disen Kleynen verloren werde.

Luce. 17.

Sündigt aber deyn bruder an dyr / so gang hyn vnd straff yhn zwischen dyr vnd yhm alleyn. Doet er dich / so hastu deynen bruder gewonnen. Doet er dich nicht / so nym zu dyr noch eynen odder zween / auff das alle sach bestehe auff zwey oder dreyer zeugē mund / Doet er die nicht / so sages der gemeyne / Doet er die gemeyne nit / so halt yhn als eynen heyden vnd zolner. Warlich ich sage euch / was yhr auff erden bindē werdet / soll auch ym hymel gepunden seyn / vñ was yhr auff erdē losen werdet / soll auch ym hymel los seyn. Weiter sag ich euch / wo tzween vnter euch eynis werden auff erden / war umb es ist / das sie bitten wollen / das soll yhn widerfaren vñ meinem vatter ym hymel / deñ wo tzween odder drey versamlet sind ynn meinem namen da byn ich mitten vnter yhn.

Da trat Petrus zu yhm / vñ sprach / Herre wie oft mus ich denn meinem bruder vergeben: ist's gnug sieben mal: Ihesus sprach zu yhm / ich sage dyr nicht sieben mal / sondern / siebentzigmal sieben mal. Darumb ist das hymelreich gleich eynem Konige / der mit seynen knechten rechen wolt / vñ als er anfieng zu reche / kam yhm eyn er fur / der war tzechen tausent pfundt schuldig / da ers nu nicht hatte zu betzalen / hies der herr verkuuffen / yhn vnd seyn weyb vnd seyne kint / der vnd alles was er hatte / vnd betzalen / da fiel der knecht nyder / vnd bettet yhn an / vnd sprach / Herr / habe gedult mit myr / ich will dyrs alles betzalen. Da lamert den herren desselbigen knechts / vnd hies yhn losz / vnd die schuld erlies er yhm auch.

Da gieng der selbige knecht hynans / vnd fand eynen seyn er mit / knechte / der war yhm hundert grossche schuldig / vñ er greyff yhn an / vnd wurget yhn / vnd sprach / betzale myr was du myr schuldig bist / da fiel seyn mitknecht nyder / vnd bat yhn / vnd sprach / habe gedult mit myr / ich will dyrs alles betzalen / Er wolt aber nicht / sondern gieng hyn / vñ warff yhn yns gefencknis / bis das er betzalet was er schuldig war / Da aber seyne mitknechte solchs sahen / wordē sie seer betrubt / vnd kamen vnd brachten fur yhren herrn alles das sich begeben hatte / da foddert yhn seyn herre fur sich / vnd sprach zu yhm / Du schalck / alle dise schuld hab ich dyr erlassen / die weyl du mich batist / solltestu deñ nit auch dich erbarmen vber deynen mitknecht / wie ich mich vber dich erbarmet habe: Vnd seyn herre wart zornig / vnd vber antwortt yhn den peynigern / bis das er betzalet alles was er yhm schuldig war. Also wirt euch meyn hymelischer vater auch thun / so yhr nit vergebt vñ hertzen eyn iglicher seynē brud seyne feyle.

Das Neunzehend Capitel.

Vnd es begab

E 11j



## Euangelion

**U**nd es begab sich / da Ihesus disse rede vollendet hatte / er /  
hub er sich aus Galilea / vnd kam ynn die grenze des Judis-  
chen lands / iensydt des Jordans / vnd folgte yhm viel  
volcks nach / vnd er heylet sie da selbst.

Marci. 10.  
Luc. 16.

(berticlyt)  
Ettlich gesets le-  
ren. Ettliche wer-  
ren / ibene leren  
das beste / dise we-  
ren dem bosen das  
nicht erger wer-  
de / drum lassen  
sie viel des besten  
nach / gleich wie  
das weltliche ich  
word auch thut.

(sich selbst)  
Das dritte versch-  
neyten mus geset-  
lich seyn / nemlich  
willigeuschheit /  
sonst were es ey-  
nerley mit dem an-  
dern das leylich  
geschicht.

(mich gutt)  
Gleich wie Chri-  
stus spricht Joh. 7.  
meine lere ist  
nicht meyn / also  
auch hier. Ich byn  
nicht gutt / denn  
er redet von sich  
selb nach der men-  
scheyt durch will-  
che er vns ymer  
zu gott furet.

(vollomen)  
Wolkomenheit ist  
eygentlich gotts  
gepott halten / das  
umb ist klar / das  
dieser iungling die  
gepott ym grund  
nit gehalten hat /  
wie er doch mey-  
net / das seyget  
yhm Christus / da  
mit / das er die re-  
chten werck der  
gepott yhm fur  
beil / vnd vrcyle /  
das seyn reicher  
selig werde / der  
dieser iungling  
auch eyner ist / Au  
werden yhe die se-  
lig / die gotts ge-  
pott halten.

Da tratten zu yhm die phariseer / vnd versuchten yhn / vnd sprachē  
zu yhm. Ist es auch recht das sich eyn man scheidē vō seynē weybe /  
vmb yrgent eyner vrsach? Er antwort aber vnd sprach / Dabt yhr nit  
gelesen / das der ym anfang den menschen gemacht hat / der macht /  
das eyn man vnd weyb seyn sollt / vnd sprach / darumb wirt eyn mens-  
sch vatter vnd muter lassen / vnd an seynem weybe hangen / vnd wer-  
den die zwey eyn fleysch seyn? so sind sie nu nit zwey / sondern eyn  
fleysch / was nu gott zu samē fuget hat / dz soll der mensch nit scheidē.

Da sprachē sie / warumb hatt denn Moses gepotten / zu geben ey-  
nen scheidēbrieff / vnd sich von yhr zu scheidē? Er sprach zu yhn /  
Moses hatt euch erleubt zu scheidē von eweren weyben / von ew-  
ris hertzen berticlyt wegen / von anbegyn aber ist es nicht also gewe-  
sen / Ich sage aber euch / wer sich von seynem weybe scheidet (es sey  
denn vmb der harrerey willen) vnd freyet eyn andere / der bricht die  
ehe / vnd wer die abscheidete freyet / der bricht auch die ehe.

Da sprachē die iunger zu yhm / stehet die sach eyns mannes mit sey-  
nem weyb also / so ist es nicht gutt ehlich werden. Er sprach aber zu  
yhn / das wort fasset nit yderman / sondern den es geben ist. Denn  
es sind ettlich verschnitten / die sind aus mutter leyb also geporn / vnd  
sind ettlich verschnitten / die vō menschen verschnyten sind / vnd sind  
ettliche verschnyten / die sich selbst verschnyten haben / vmb des hy-  
melrechs willen. Wer es fassen mag / der fass es.

Da worden kindlin zu yhm bracht / das er die hende auff sie leget /  
vnd bettet / die iunger aber schaubten sie an. Aber Ihesus sprach / laßt  
die kindlin / vnd weret yhn nicht zu myr zu komen / denn solcher ist  
das hymelreich / vnd er leget die hend auff sie / vnd zoch von dannen.

Marci. 10.  
Luc. 18.

Vnd sihe / eyner tratt zu yhm vnd sprach. Buter meyster / wie  
mus ich woll thun / das ich muge das ewige leben habē? Er aber  
sprach zu yhm / was heyststu mich gutt? Niemand ist gutt / denn nur  
der eynige gott. Wiltu aber zum leben eyngēhen / so halt die gef-  
pott. Da sprach er zu yhm / wilche? Ihesus aber sprach / du sollt nit  
todten / du sollt nit ehebrechen / du sollt nit stelen / du sollt nit falsch  
getzeugnis geben / Ehre vater vnd mutter / vnd du sollt lieb haben  
deynen nechsten als dich selbst. Da sprach der iungling zu yhm / das  
hab ich alle sgehalten vō meynen iugent auff / was feylet myr noch?  
Ihesus sprach zu yhm / wiltu vollomen seyn / so gang hyn / verkuffe  
was du hast / vnd gibs den armen / so wirstu eynen schatz ym hymel  
haben / vnd kun / vñ folge myr nach. Da der iungling das wort ho-  
ret / gieng er betrubt von yhm / denn er hatte viel gutter.

Marci. 10.  
Luc. 18.

Ihesus aber sprach zu seynen iungern / warlich ich sage euch / Eyn  
reycher wirt schwerlich yns hymelreich komen / Vñ weyter / sag ich  
euch / Es ist leychter / das eyn kameel durch eyn nadel ore gebe / den  
das eyn

Das eyn reycher yns reych gottis come / da das seyne iunger horeten / entsetzten sie sich seer vñ sprochen / yhe wer kan denn selig werden? Ihesus aber sahe sie an / vnd sprach zu yhn / bey den menschen ist's vñ muglich / aber bey gott sind alle ding muglich.

Matth. 10.  
Luc. 18.

Da antwortet Petrus vnd sprach / sihe / wir haben alles verlasen / vnd sind dyr nach gefolget / was wirt vns da fur? Ihesus aber sprach / warlich ich sage euch / das yhr / die yhr myr seyd nachgefolget / ynn der widergepurt / da des menschen son wirt sitzen auff dem stuel seyner herligkeyt / werdet yhr auch sitzen auff zwelff stuelen / vñ richten die zwelff geschlechter vñ Israhel. Vnd eyn iglicher / der da ver-  
lest / heuser / odder bruder / oder schwestern / oder vater / odder mut-  
ter / odder weyb / odder kind / odder ecker / vmb meynes namen will-  
en / der wirts hundertfeltig nemen / vnd das ewige leben ererben.  
Aber viel / die do sind die ersten / werden die letzten / vnd die letzten /  
werden die ersten seyn.

## Das zventzigist Capitel.

**D**as hymelreych ist gleych eynem hantzwatter / der gleych am morgen aus gieng erbeyter zu mieten ynn seynen weynberg / vnd da er eynis wart mit denn erbeytern vmb eynen grosschen zum taglohn / sand er sie ynn seynen weynberg. Vnd gieng aus vmb die dritten stund vnd sahe andere an dē marckt mußig stehen / vnd sprach zu yhn / geht yhr auch hyn ynn den weynberg / ich will euch geben / was recht ist / vnd sie giengen hynn. Aber mal gieng er aus vmb die sechst vnd neande stund / vnd thett gleych also. Vmb die eylfften stund aber gieng er aus / vñ sand andere mußig stehen / vñ sprach zu yhn / was stehet yhr hie den gantzen tag mußig? sie sprochen zu yhm. Es hatt vns niemand gedinet. Er sprach zu yhn / geht yhr auch hynn ynn den weynberg / vnd was recht seyn wirt soll euch werden.

Da es nu abent wartt / sprach der herr des weynbergs zu seynem schaffner / Ruff den erbeytern / vnd gib yhn den lohn / vnd heb an / an den letzten / bis zu den ersten. Da kamen / die vmb die eylfften stund gedinet waren / vñ empfieng eyn iglicher seynen grosschen / da aber die ersten kamen / meyneten sie / sie wurden mehr empfangen / vnd sie empfiengen auch eyn iglicher seynen grosschen / vnd da sie den empfiengen / murreten sie widder den hantzwatter / vnd sprochen / dise letzten haben nur eyne stund erbeyttet / vnd du hast sie vns gleych gemacht / die wir getragen haben die last des tages / vnd die hytze.

Er antwoattet aber vnd sagt zu eynem vnter yhn / Meyn freunde ich thu dyr nicht vnrecht / bistu nit mit myr eyns worden vmb eynen grosschen? Nym was deyn ist / vñ gang hyn / ich wil aber disem letzten geben / gleych wie dyr odder hab ich nicht macht zu thun / was ich will mit dem meynen? Sihstu darumb scheel das ich so guttig bynn? Also werden die letzten / die ersten / vñ die ersten / die letzten seyn. Denn viel sind beruffen / aber wenig sind erwelet.

Vnd er zoch



## Euangelion

Vnd er zoch hyn auff gen Jerusalem / vnd nam zu sich / die zwelffe iungern besunders auff dem wege / vñ sprach zu yhn. Siche / wir ziehen hyn auff gen Jerusalem / vnd des menschen son wirt den hohen priestern vnd schrifftgelerten vbirantwortt werden / vnd sie werden yhn verdamnen zum todt / vnd werden yhn vbirantwortten den heyden / zu verspotten / vnd zu geysfeln / vnd zu creutzigen / vnd am dritten tage wirt er widder auffstehen.

Marcl. 10.  
Luce. 18.

Da tratt zu yhm die mutter der Kinder Zebedei mit yhren sonen / siel fur yhm nydder vnd bat etwas von yhm / vnd er sprach zu yhr / was wiltu ? sie sprach zu yhm / las dise meyne tzween sone / sitzen ynn deymen reych / eynen zu deynen rechten / vnd den andern zu deynen linken. Aber Ihesus antwortet / vnd sprach / yhr wisset nicht was yhr bittet / künde yhr trincken den Eilch / den ich trincken werde / vnd euch teuffen lassen mit der tauffe / da ich mit taufft werde ? Sie sprachen zu yhm / la wol / vñ er sprach zu yhn. Meynen Eilch solt yhr tzuwar trincken / vnd mit der tauff / da ich mit taufft werde / solt yhr tauffet werden / Aber das sitzen zu meynen rechten vñ linken / ist nit meynere macht zu geben / sondern / den es bereyt ist von meynem vater.

(den Eilch) Das ist leyden. Das fleysch aber will ymer ehe berlich werde denn es gecreutigt wirt / ehe er bobet denn ermyderigt werden.

Da das die tziehen hoieten / wurden sie vnwillig vbir die tzween bruder. Aber Ihesus rieff yhn zu sich vnd sprach / yhr wisset / das die weltliche fursten hirschen / vnd die vbirherrn faren mit gewalt / sjo soll es nit seyn vnter euch / sondern sjo yemant will vnter euch gewaltig seyn geachtet / der sey ewer diener / vnd wer do will der furst nemst seyn / der sey ewer knecht / gleych wie des menschen son ist nicht komē das er yhm dienen lasse / sondern das er diene / vnd gebe seyn leben zu eynereyrlösung fur yiele.

Marcl. 10.  
Luce. 11.

Vnd da sie von Jericho aus zogen / folgete yhm viel volcks nach / vnd siche / zween blinden saßen am wege / vnd da sie hoieten das Ihesus fur vber gieng / schryen sie vñ sprachen. Ach herre / du son David / erbarm dich vnser / aber das volck bedrawet sie / dz sie sollten schweygen / Aber sie schrien viel mehr vnd sprachen / Ach herr / du son David / erbarm dich vnser / vnd Ihesus stand still / vnd rieff yhn / vnd sprach / was wilt yhr / das ich euch thun soll ? sie sprachen zu yhm / herre das vnser augen auff than werden / vnd es lamerte Ihesum / vnd rurt yhr augen an / vnd als bald / wurden yhr augen widder sehend / vnd sie folgeten yhm nach.

Marcl. 10.  
Luce. 18.

## Das eyn vnd zventzigst Capitel.

**D**asie nu nahe bey Jerusalem kamen gen Bethphage an den oleberg / sandte Ihesus seynere iunger zween vnd sprach zu yhn / gebet hyn yn den flecken der fur euch ligt / vnd bald werdet yhr finden eyn esellin angepunden / vnd eyn fullen bey yhr / loszet sie auff / vnd furet sie zu myr / vnd so euch yemand wirt etwas sagen / so spricht der herr bedarff yhr / so bald wirt er sie euch lassen

Marcl. 11.  
Luce. 19.  
Johan. 12.

Zachar. 9. lassen. Das geschach aber alles / auff das er fullet wurd / dz gesagt ist / durch den propheten / der do spricht. Saget zu der tochter Zion / **Sihe** / deyn konig kompt zu dyr sanfftmutig / vnd reytet auff eynem esell vnd auff eynemullen der lastbaren esellynn. Die iunger giengen hynn vnd thetten wie yhn Ihesus befolhen hatte / vnd brachten die eseln vnd das fullen / vnd legten yhre kleyder drauff / vnd satzten yhn drauff / Aber viel volcks breyttet die kleyder auff den weg / die andern hynoben tzuwege von den bawmen / vnd streweten sie auff den weg. Das volck aber das vorgleng vnd nach folget / schrey vnd sprach. **Losianna** dem son dauid / gebenedeyet sey / der do kompt ym namen des herren / **Losianna** ynn der hohe.

(Losianna.)  
Losianna heist  
auff deutsch. Ich  
bitt oder ach  
gib gluck vnd heyl

Vñ als er zu Iherusalē eynoch / erreget sich die gantze stadt vñ sprach / wer ist der? das volck aber sprach / das ist der Ihesus / der prophet von Nazareth aus Galilea / vnd Ihesus gieng tzum tempel gottis hynneyn / vnd treyb eraus alle verkeuffer vnd keuffer ym tempel / vnd sties vmb der wechsler tische / vnd die stuele der taben kremer / vnd sprach zu yhn / **Es** ist geschrieben / **Deyn** haus soll eyn bett haus heissen / yr aber habt eyn morder gruben draus gemacht / vnd es giengen zu yhm / blinden vñ lammen ym tempel / vñ er heylet sie.

Da aber die hohen priester vnd schriftgelerten sahen die wunder / die er thett / vnd die kinder ym tempel schreyen / **Losianna** dem son dauid / wurdē sie entrustet / vnd sprachen zu yhm / **Wilstu** auch / was dise sagen? Ihesus sprach zu yhn / **ia** / habt yhr nie gelesen / Aus dem mund der vnmundigen vnd seuglingen / hastu lob zu gericht? vnd er lies sie da vnd gieng zur stadt hynaus gen Bethanien / vnd bleyb da vñ ir nacht.

Als er aber des morgens wider ynn die stad gieng / hungert yhn / vnd er sah eynen feygen baum an dem wege vnd gieng hyn tzu / vnd fand nichts dran / denn alleyne bletter / vnd sprach zu yhm. **Nu** wachse auff dyr hynfuert nymer mehr kryn frucht / vnd der feyge baum verdurte als bald / vnd da das die iunger sahen / verwunderten sie sich vnd sprachen / wie ist der feygen baum so bald verdurrt? Ihesus aber antwortet vnd sprach / **So** yhr glawben habet / vñ nicht zweyffelt / so werdet yhr nit alleyn solchs mit dem feygen baum thun / sondern so yhr werdet sagen zu disem berge / heb dich auff / vnd wirff dich yns meer / so wirts geschehen / vñ alles was yhr bittet ym gepett / glawbt yhr / so werdet yhrs empfangen.

Marcl. 11.  
Luce. 20. Vnd als er ynn den tempel kam / tratten zu yhm / da er leret / die hohen paster vnd die Elltisten ym volck vnd sprachen / **us** **awaser** macht thustu das? vnd wer hatt dyr die macht geben? Ihesus aber antwortet vnd sprach zu yhn / **ich** will euch auch eyn wort fragen / so yhr myr das sagt / will ich euch sagen / aus waser macht ich das thu / woher war die tauff Johannes? war sie vom hymel / adder von den mensche? Da gedachten sie bey sich selbst / vnd sprachen / sagen wir / sie sey



## Euangelion

sie sey vñ hymel gewesen / so wirt er zu vns sagen / warumb glaubtet yhr denn yhn nicht? sagen wyr aber / sie sey von den menschen gewesen / so fürchten wyr vns für dem volck / denn yderman hielt Johannes für eynen propheten / vñnd sie antwortten Ihesu vñnd sprachen. Wyr wissens nit / da sprach er zu yhn / so sag ich euch auch nit / aus waser macht ich das thu.

Was dunckt euch aber? Es hatte eyn man tzween sone / vñnd gieng zu dem ersten / vñnd sprach / meyn son gang hyn / vñnd erbeyte heut te ynn meynē weynberge / Er antwortt aber vñ sprach / ich wills nicht thun / darnach rawet es yhn / vñnd gieng hyn. Vñnd er gieng zum andern vñ sprach gleych also / Er antworttet aber vñnd sprach / Herr sa / vñ gieng nicht hyn / wilcher vntter den zween hat des vaters wil / lē than? sie sprachen zu yhm / der erste. Ihesus sprach zu yhn / warlich ich sage euch / die tzollner vñnd hurnin werden ehe vns hymelreich kommen denn yhr. Johannes kam zu euch vñnd leret euch den rechten weg vñnd yhr glaubtet yhm nicht / aber die tzollner vñnd hurnin glaubten yhm / vñnd ob yhrs wol sahet / thattet yhr dennoch nit busse / das yhr yhm darnach auch glaubet hettet.

Doet eyn ander gleychnis. Es war eyn hans vatter / der pflantzte eynen weynberg / vñnd furt eynen tzaun damb / vñnd grub eyn Keller drynnen / vñnd bauet eynen turn / vñnd thett yhn aus den weyngartner vñnd tzoeh vñr land. Da nu erbey kam die zeytt der fruchten / sand er seyne knechte zu den weyngartner / dz sie seyne fruchte empfangē / da namen die weyngartner seyne knechte / eynen steupten sie / den andern todten sie / den dritten steynigeten sie / Abermal / sand er ander knechte / mehr denn der ersten waren / vñnd sie thetten yhn gleych also. Darnach sand er seynē son zu yhn / vñ sprach / sie werden sich für meynem son schewen / da aber die weyngartner den son sahen / sprachen sie vntternander / das ist der Erbe / kompt / last vns yhn todten / vñnd seyn erbgutt an vns bringen / vñnd sie namen yhn / vñnd stießen yhn zum weynberge hyn aus / vñnd todte yhn. Wenn nu der herr des weynbergis komē wirt was wirt er disen weyngartner thun? Sie sprachē zu yhm Er wirt die boszwicht vbel vmbzingē vñ seynen weynberg aus thun andern weyngartnern / die yhm die fruchte zu rechter zeytt geben.

Ihesus sprach zu yhn. Habt yhr nie gelesen ynn der schrifft? Der steyn den die bawleut verworffen habē / der ist zum ecksteyn wordē / von dem herren ist es geschehen / vñ es ist wunderbarlich für vnsern augen / darumb sage ich euch / das reich gottis wirt von euch genōmen vñ den heyden geben werden / die seyne fruchte bringen / vñnd wer auff disen steyn fellet / der wirt zur schellen / auff wilchen aber er fellt / den wirt er zu mallmen. Vñnd da die hohen pñester vñnd phariseer seyne gleychnissen hozeten / vernamen sie das er von yhn redet / vñ sie trachten darnach wie sie yhn gryffen / aber sie fürchten sich für dem volck / denn es hielt yhn für eynen propheten.

Das zwey vñnd zventzigst Capitel.

Vñnd Ihesus

(teilt Es mit)  
sich alles an Chri-  
sto stoffen / erlich  
zur besserung erli-  
ch zur ergerung.

Marci. 12.  
Luce. 20.

Mal. 17.

**Luce. 14.** Und Ihesus antwortet / vnd redet aber mal durch gleichnisse zu yhn / vnd sprach. Das hymelreich ist gleich eynem konig der seynem son hochtzeit machte vnd sandt seyne knechte aus / das sie den gessen zur hochtzeit rufften / vnd sie wolten nicht kommen. Abermal / sand er andere knechte aus vnd sprach / saget den gessen / **Silbe** / meyn maltzeit hab ich bereyt / meyn ochtzen vñ meyn mastich ist geschlacht / vñ alles bereytt / kompt zur hochtzeit. Aber sie verachten das vnd giengen hyn / eyner auff seynen acker / der ander tzu seynen hantierunge / ettlich aber griffen seyne knechte / honeten sie vnd todten sie. Da das der konig hoiet / ward er zornig / vnd schickt aus seyn here / vnd bracht disze morder vmb / vñ tzund yhre stadt an.

Do sprach er zu seynen knechten / die hochtzeit ist tzwar bereytt / aber die gesse warrens nitt werd / darumb gehet hyn auff die strassen / vnd ladet zur hochtzeit wen yhr findet. Vnd die knecht giengen aus auff die strassen / vnd brachten tzu samen wen sie funden / bose vnd gute / vnd die tische wurden alle voll. Da gieng der konig hyn / eyn die gest zu beschenn / vnd sahe alda eynen menschen / der hatte keyn hochtzeitlich kleyd an / vnd sprach tzu yhm / freunde / wie bistu hiereyn komen / vnd hast doch keyn hochtzeitlich kleyd an? Er aber verstummiet / do sprach der konig zu seynen dienern / bindet yhm hend vnd fuesz / vnd werfft yhn ynn das eusserste finsternis / da wirt seyn heulen vnd zeenklappen. Denn viel sind beruffen / aber wenig sind außzerwelet.

(hochtzeit kleyd) ist d glawbe denn die ewangelion vertritt die werck beyligen / vnd nymp an die glawbigen.

**Marcl. 12. Luce. 10.** Da giengen die phariseer hyn / vnd hielten eynen radt / wie sie yn bestriekten ynn seynen rede / vñ sandten zu yhm yhre lunge / sampt Zerodis diener / vñ sprachen. **Weyster** / wyr wissen / das du warhafftig bist / vñ lerist den weg gottis recht / vñ du fragist nach niemant / denn du achtist nit das ansehen der menschen / darumb sage vns / was dunck dich? ist es recht / das man dem keyser zinsz gebe odder nicht? Da nu Ihesus marckt yhre schalckeyt / sprach er / yhr heuchler / was versucht yhr mich? Weyset myr die zinszemantz / vnd siereychten yhm dar eynen pfennig / vnd er sprach zu yhm / wes ist das bild / vnd die vberschafft? Sie sprachē zu yhm / des keyfers. Da sprach er zu yhm / so gebt dem keyser / was des keyfers ist / vnd gotte / was gotis ist. Da sie das hoieten / nam sie es wunder / vñ liesen yhn / vñ giengen daruon.

**Marcl. 12. Luce. 20.** An dem selbigen tage / tratten tzu yhm die Sadduceer / die da halten es sey keyn aufferstehen / vnd fragten yhn / vñ sprachen. **Weyster** / Moses hat gesagt / so eyner stirbt / vnd hat nit kinder / so sol der bruder seyn weyb freyen / vnd seynem bruder eyn samen erwecken. Nu sind bey vns gewesen sieben bruder / der erst freyet / vnd starb / vñ die weyl er nicht samen hatte / lies er das weyb seynem bruder / des selben gleyche der ander / vñ der dritte / bis an den siebenden / zu letze nach allen starb auch das weyb. Nu ynn der aufferstehung / wilchs weyb wirt sie seyn vnter den sieben? sie haben sie yhe alle gehabt? Ihesus aber antwortet vnd sprach zu yhm / yhr irret vnd verstehet die schrifft

**Boetern. 25.**



## Euangelion

die schrifft nicht / noch die krafft gottis. Inn der aufferstehung / werden sie / widder freyen / noch sich freyen lassen / sondern sie sind gleych wie die engel ym hymel.

**H**abt yhr aber nicht gelesen vō der aufferstehung / das euch gesagt ist von gott / da er spricht / ich bynn der gott Abraham / vnnnd der gott Isaac / vnnnd der gott Jacob ? Bot aber / ist nit eyn gott der todten / sondern der lebendigen. Vnnnd da solchs das volck horet / entsatzen sie sich vber seyner lere. E 2001.

Da aber die phariseer horeten / das er den Saduceer das maul stopfft hatte / versamleten sie sich / vnd eyner vnter yhn / eyn schrifft geleter versucht yhn / vnd sprach / Meyster / wilchs ist das furnemst gepott ym gesetz? Ihesus aber sprach zu yhm. Du solt lieben gott deynen herren von gantzem hertzen / von gantzer seelen / von gantzem gemuete / ditz ist das furnemst vnnnd das grosse gepot. Das ander aber ist dem gleych / Du solt deynen nehiste lieben als dich selbst / Inn dissen tzuweyen gepotten hanget das gantz gesetz vnnnd die propheten. E 2002. 6

Dann die phariseer bey eynander waren / fraget sie Ihesus vnnnd sprach / wie dunckt euch vmb Christo? wes son ist er? Sie sprachen / Dauidis. Er sprach zu yhn / wie nennet yhn denn dauid ym geyst eynen herren? da er sagt. Gott hatt gesagt zu meynem herrin / Setze dich zu meynen rechten / bis das ich lege deyne feynde zum schemel deynere fuesse / so nu dauid yhn eynen herrē nennet / wie ist er den seyn son? vnnnd niemant kundt yhm eyn woitt antwozten vnd thurste auch niemant von dem tag an hynfurt yhn fragenn.

## Das drey vnd zventzigst Capitel.

**D**A redte Ihesus zu dem volck vnnnd zu seynen jingern vnnnd sprach / Auff Moses stuel haben sich gesetzt die schrifftgeleerten vnd phariseer / alles nu was sie euch sagen / das yhr halten sollet / das haltet / vnd thuets / aber nach yhren wercken / solt yhr nicht thun / sie sagens woll / vnd thuns nit. Deñ sie binden schwere vnnnd vntregliche burden / vnnnd legen sie den menschen auff den hals / aber sie wollen die selben nit mit eynem finger regen / Alle yhre werck aber thun sie / das sie vō den leutten gesehē werden / sie machen breytte dencktzjedell / vnd grosse sewm an yhren fleydern / sie sitzen gern oben an / vber tisch / vnd ynn den schulen / vnd habens gern / das sie gruffet werden auff dem marckt / vñ von den menschen Rabbi genant werden.

Aber yhr sollt euch nit Rabbi nennen lassen. Denn eyner ist ewer meyster Christus / yhr aber seyd alle brudere. Vnd sollt niemant vater heysen auff erden / deñ eyner ist ewer vatter / der ym hymel ist. Vñ yhr solt euch nit lassen meyster nennen / denn eyner ist ewer meyster Christus

(auff Moses.)  
woch man anders  
vnd mehr des Mo  
ses gesetys leret / so  
sirt man nicht  
auff Moses stuel /  
darumb verouert  
er auch her nach  
yhre burden vnnnd  
menschen lere.

Christus. Der gross ist vnter euch / soll ewer diener seyn / denn wer sich selb erhohet der wirtt ernydiget / vnd wer sich selb ernyddert / der wirtt erhohet.

Weh euch schrifftgelerten vñ phariseer / yhr heuchler / die yhr das hymelreich zu schlisset fur den menschen / yhr kompt nicht hyneyn / vnd die hyneyn wollen / laßt yhr nit hyneyn gehen.

( schlisset )  
dise schlisset sind die gewalt yulere das hymel reich / das lereten sie nit / sondern mit menschen leren hinderen sie die da gern die recht lere gehouhaiten.

Weh euch schrifftgelerten vnd phariseer / yhr heuchler / die yhr der wittwen heuser fresset / vñ wendet fur lange gepett / darumb werdet yhr deste mehr verdammis empfangen.

Weh euch schrifftgelerten vñ phariseer / yhr heuchler / die yhr land vnd wasser vmbzihet / das yhr eyne iudgenossen macht / vñ wenn ers worden ist / macht yhr aus yhm eyn kind der hellen / zweyfaltig mehr denn yhr seyd.

Weh euch verblendte leytter / die yhr saget / wer do schweret bey dem tempel / das ist nichts / wer aber schweret bey dem gollt am tempel / der ist schuldig. Ihr narren vñ blinden / was ist grosser ? das gollt odder der tempel / der das gollt heyliget ? Vnd wer do schweret bey dem altar / das ist nichts / wer aber schweret bey dem opffer das droben ist / der ist schuldig. Ihr narren vñ blinden / was ist grosser ? das opffer odder der altar der das opffer heyliget ? darumb / wer do schweret bey dem altar / der schweret bey dem selben vñ bey allem das droben ist / vñ wer do schweret bey dem tempel / der schweret bey dem selben / vñ bey dem der drynnen wonet / vñ wer do schweret bey dem hymel / der schweret bey dem stuel gottis vñ bey dem der darauff sitzet.

Luce. 11. Weh euch schrifftgelerten vnd phariseer / yhr heuchler / die yhr verzeihendet die myntz / anys vnd kymel / vñ lasset dahyn den das schweserist ym gesetz / nemlich / das gericht / die barmhertzyckeyt / vnd den glauben / ditz sollt man thun / vñ ditz nit nachlassen / yhr verblendte leytter / die yhr mucken seyget / vnd kameel verschluckt.

( seyget )  
das ist / yhr macht enge gewissen yñ geringen stucken vñ achtet nicht der grossen stuck.

Weh euch schrifftgelerten vnd phariseer / yhr heuchler / die yhr reyniget das auswendige am becher vñ schussell / ynnwendig aber seyt yhr vol rawbis vñ vnreynes / du blinder phariseer / reynige zum erst die ynnwendige am becher vñ schussell / auff das auch das auswendige reyn werde.

Luce. 11. Weh euch schrifftgelerten vñ phariseer / yhr heuchler / die yhr gleich seyt / wie die vbertunchte greber / welche auswendig hubsch seyn / aber ynnwendig sind sie voller todten beyn vnd alles vnflatts. Also auch yhr / von aussen scheynet yhr fur den menschen frum / aber ynnwendig seyt yhr voller heuchley vnd vntugent.

Wehe euch schrifftgelerten vnd phariseer / yhr heuchler / die yhr der propheten greber bauet / vnd schmuckt der gerechten greber / vnd sprecht / weren wir zu vnser vatter zeiten gewesen / so wolten wir nit teylhafftig



## Euangelion

hafftig seyn mit yhn / ann der propheten blut / so gebt yhr tzuwar vbir euch selbs tzeugnis / das yhr kinder seyt / der / die die propheten todtet haben? Wolan / erfüllet auch yhr das maß ewer vetter / yhr schlangen / yhr ottern getzichte / wie wolt yhr entrynnen der hellische verdammis.

Darumb / sihe / ich sende zu euch propheten vnd weysen vnd Luci. 11.  
schriffteleuten / vnd der selbigen werdet yhr etliche todten / vnd creu-  
tzigen / vnd etlich werdet yhr geysellin ynn ewern schulen / vnd wer-  
det sie verfolgē vō eyner stat / zur andern / auff das auff euch kome alle  
das gerechte blut / das vergossen ist auff erden / von dem blute an  
Abels des gerechten / bis auffs blut Zacharias des sons Barachie 2. Para. 24  
wilchen yhr todtet habet zwischen dem tempel vnd altar. Warlich  
ich / ich sage euch / das solchs alles wirt komen auff ditz geschlecht.  
Iherusalem / Iherusalem / die du todtest die propheten vnd steynigst  
die zu dir gesand sind / wie oft habe ich wollen deyne kinder versam-  
len / wie eyn henne versamlet yhre kucklin vnter yhre flugel / vnd yhr  
habt nicht gewolt? sihe / ewr haus soll euch ruft gelassen wer-  
den / denn ich sage euch / yhr werdet mich von itzt an nit sehen / bis yhr  
sprecht / gebenedeyt sey / der do kompt ym namen des herren.

Dieser Barachie  
as hatt zween na-  
men. Denn. 2. Das  
ra. 24. wirt er Jos-  
tada genent / wie  
des der brauch ist  
zweyer namen yh  
der schrifft vnd als  
leuthalben.

(bis yhr sprecht)  
das geschicht noch  
reglich wenn si  
ch die wden beke-  
ren / vnd ist nicht  
zuerschrecken / das  
sie yhn heufflich al-  
lesamt wider  
vnd werden auff  
nemen leylich.

### Das vier vnd zventzigist Capitel.

**U**nd Ihesus gyeng hynweg von dem tempel vnd seyne iun- March. 13.  
Luci. 19.  
ger tratten zu yhm / das sie yhm tzeygeten des tempels ge-  
peru / Ihesus aber sprach zu yhn / sehet yhr nicht das alles?  
warlich ich sage euch. Es wirt hie nit eyn steyn auff dem an-  
dern bleyben / der nit zu brochen werde.

Und als er auff dem oleberge sas / tratten zu yhm seyne iunger bes-  
sunders / vnd sprachen / sage vns / wenn wirt das alles geschehen?  
vñ wilchs wirt das tzeychen seyn deyner zukunfft vnd der welt ende?  
Ihesus aber antwortet vnd sprach zu yhn / sehet zu / das euch nicht  
yemant verfare / den es werden viel komen vnter meynem namen vnd  
sagen / ich byn Christus / vnd werden viel verfarenn.

Ihr werdet horen kriege vnd geschrey von kriegē / sehet zu / vnd erschre-  
ckht nit / dz mus zum ersten geschelē / aber es ist noch nit das ende  
da / denn es wirt sich emporen eyn volck vbir das ander / vñ eyn konig-  
reich vbir das ander / vnd werden seyn pestilentz vnd theur tzeyt vñ  
erdbeben hyn vnd wider / da wirt sich aller erst die nodt anheben.

Als dann werdē sie euch vbir antwozten yn trubsall / vnd werden eu-  
ch todten / vnd yhr musset gehasset werden vnd meynes namens wil-  
len von yderman. Denn werden sich viel ergern / vnd werden sich vn-  
ternander verrhaten / vnd werden sich vnternander hassen / vñ es wer-  
den sich viel falscher propheten erheben / vnd werden viel verfarenn /  
vñ diuweyl die vngerechtigeyt wirt vbirhand nehmen / wirt die liebe  
ynn viel erkaltē. Wer aber beharret bis ans ende / der wirt selig. Vñ  
es wirt predigt werden das Euangelium vom reich ynn der gantzen  
welt / zu eynē zeugnis vbir alle volcker / vnd des wirt das ende komen.

Was yhr nu

Daniel. 9.

Wenn yhr nu sehen werdet den wusten grewel (dauon gesagt ist durch den propheten Daniel) das er steht an der heyligen steet (wer das liest / der merck drauff) Als dafi fliehe auff die berge wer ym iudischen land ist / vñ wer auff dem dach ist / der steyg nitt er nydder etwas aus seynem hause zu holen / vñ wer auff dem feldo ist / der lere nit ymb seyne kleyder zu holenn. Weh aber den schwangern vñnd seugern zu der zeyt. Bittet aber / das ewre flucht nit geschehe ym winter odder am sabbath / denn es wirt danh eyn gros trubsal seyn als nit gewesen ist vom anfang der welt bis her / vñd als auch nicht werde wirt / vñ wo dise tage nit wordē verkurtzt / so wurde keyn mensch selig / aber vmb der auferwelten willen / werden die tag verkurtzt.

(grewel)  
Wder grewel fur got mus em schon euserlich ansehen der heyligkeit fur der welt haben / da mit die recht heyligkeit verwasstert wirt / wie des Papsis regiment vñd vorzeyten der iuden vñd heden abgottterey waren.

Matth. 13.  
Luce. 17.

So dann yem ant zu euch wirt sagen / sihe hie ist Christus / odder da / so solt yhr nicht glawben / denn es werden falsche Christi / vñ falsche propheten auff stehen / vñd grosse tzeichen vñd wunder thun das verfuert werden / yhn den yrium (wo es muglich were) auch die auferwelten. Sihe / ich habs euch zuuo: gesagt / darumb / wenn sie zu euch sagen werden / Sihe / Er ist ynn der wusten / so geht nitt hynnaus / Sihe / er ist ynn der kamer / so glawbt nicht / denn gleych wie der blit aus gehet vom auffgang vñd scheynet bis zum nydder gang / also wirt auch seyn / die zukunfft des menschē sons / wo aber eyn asz ist / das amlen sich die Adeler.

(ym winter)  
Das ist auff eyns sprich roots weys gered / also viel gesagt / sehet das yhr zu rechter zeyt sihet / denn ym winter ist nit gutt wantel / vñ des sabats war es den iuden verpottet.

Bald aber nach dem trubsall der selbigen tzeyt / werden sonn vñd mond den scheyn volieren / vñd die sternn werden vom hymel fallen / vñd die krefft der hymel werde sich bewegē / vñ den wirt erscheynen das tzeichen des menschē sons ym hymel / vñd denn werden heulen alle geschlecht auff erden / vñd werden sehen kometen des menschen son ynn den wolcken des hymels / mitt grosser krafft vñd heyligkeit / vñd er wirt senden seyne Engele mit hellen pafanen / vñd sie werden samlen seyne auferwelten von den vier winden / von eynem ende des hymels zu dem andern.

(sihe hie ist)  
Da sind die secten vñd owen die eyn gutt leben an euserlichen dingen odder mit woerel sachen / sonderlich sind itzt dise kometen / alle geystliche kloster das selte aber / wollfar ten vñd stutte.

Daniel. 13.  
Luce. 21.

An dem feygen bawm lernet eyn gleychnis / wenn seyn tzeuyg itzt safftig wirt / vñd bletter gewynnet / so wisset yhr / das der somer nahe ist. Also auch / wenn yhr das alles sehet / so wisset / das es nah fur der thur ist / warlich ich sage euch / ditz geschlecht wirt nicht ab gehen / bis das alles geschicht. Hymel vñd erden werden zurgehen / aber meyne wortt werden nitt vergehen. Von dem tage aber vñ von der stunde weys niemant / auch die Engell nicht ym hymel / sondern alleyn meyn vater.

(wo eyn asz ist)  
Das ist eyn sprich wortt / vñd will sagen so viel / wirt werden vns woll zu samten finden / wo ich byn wert / der yhr auch seyn / gleych wile als vñ Adler sich wolt zu samten finden / vñd darff keyn ort sonderlich antzere gen.

Luce. 17.

Gleych aber wie es zu der zeyt Noe war / also wirt auch seyn die zukunfft des menschē son / den gleych wie sie waren ynn den tagen fur der sindflut / sie assen / sie truncken / freyden vñd lusen sich freyen / bis an den tag / da Noe zur archen eynglang / vñd sie wustens nicht bis die sindflut kam / vñ nam sie alle dahyn. Also wirt auch seyn die zukunfft des menschē sons / denne werden zween auff dem felde seyn / eyner wirt angenomen / vñd der ander wirt verlassen werden / ywo werden malen auff der mul / eyne wirt angenommen / vñd die ander wirt verlassen werden.



## Euangelion

Darumb wachet / denn yhr wisset nit / wlsche stund ewer herr Kommen wirt. Das solt yhr aber wissen / wenn cyn hauswatter wylte / wllche stund der dieb Kommen wllt / so wurde er ia wachen vn̄ seyn haus nit durch graben lassen. Darumb seyt yhr auch bereyt / den̄ des menschen son wirt Kommen zu eyner stund da yhr nit meynet. Wilcher ist aber nu eyn trewer vnd kluger knecht / den̄ seyn herr gesetzt hatt yber seyn gesind / das er yhn speys gebe zu rechter zeyt? Selig ist der knecht wenn seyn herr Kompt vnd findet yhn / das er also thutt / warlich ich sage euch / er wirt yhn vbir all seyne guter setzen / So aber der bose knecht wirt ynn seynem hertzen sagen / meyn herr Kompt noch lange nit / vnd fehet an zu schlagen seyne mit knecht / isset vnd trincket mitt den trückeren / so wirt der herr des selben knechts Komē / an dem tag des er sich nit versühet / vnd zu der stund die er nicht weys / vn̄ wirt yhn zu scheyttern / vnd wirt yhm seyn lohn geben mitt den heuchlern / da wirt seyn heulen vnd scen Klappen.

Matth. 13.  
Luc. 12.

### Das funff vnd zwentzigst Capitel.

( yhre lampen )  
Die lampen on ole sind die guten werck on glauben / die müssen alle verleschen / das ol gefess aber ist der glaub ynn dem gewissen auff gottes gnade / der thutt gutte werck die bestehē / wie aber hie das ole keyne der andern gibt / also muss eyn iglicher fur sich selb gleubē.

**D**am wirt das hymel reich gleych seyn zehen jungfrawen die yhre lampen namen vnd giengen aus dem bräutigam entgegen. Aber funff vnter yhn waren thöricht / vnd funffe waren klug / die thörichten namen yhre lampen / aber sie namen nicht ole mit sich / die klugen aber namen ole ynn yhren gefessen sampt yhren lampen. Da nu der bräutigam vertzog / worden sie alle schlefferig vnd entschlieffen / zu mitternacht aber wart eyn geschrey / sihe / der bräutigam Kompt / gebet aus yhm entgegen. Da stunden diese jungfrawen alle auff vn̄ schmuckten yhre lampen / die thörichten aber sprachen zu den klugen / gebt vns von ewerem ole / denn vn̄sere lampen verleschen / da antworteten die klugen vnd sprachen / nit also / auff das mit vns vn̄ euch geprech / gebet aber hyn / zu den kemern vnd leufft fur euch selbs. Vnd da sie hyn giengen zu leuffen / kam der bräutigam / vnd wilche bereyt waren / giengen mit yhm hynem zur hochtzeit / vn̄ die thur wart verschlossen / Zu letzt kamen auch die andern jungfrawen vnd sprachen / Herr / Herr / thu vns auff. Er antwortet aber vnd sprach / warlich / ich sage euch / ich Kenne ewr nicht darumb wachet / den̄ yhr wisset widder den tag noch die stunde ynn wilcher des menschen son Kommen wirt.

( Centner )  
Die centner sind das besolben gottis wort / wer by wool treybt / der hat seyn viel vnd leret viel andere / wer es lest lügē / der hat seyn wenig / denn an yhm selb ist ein nerley wort / aber es schafft durch etlich mehr den̄ durch andere / drum ist / ist funff Centner / ist zween centner genennet.

**G**leich wie eyn mensch der vberland zog / ruffte seynen knechten vn̄ thet yhn seyne gutter eyn / vnd eynem gab er funff centner / dem andern zween / dem dritten eyn / eynem ydem noch seynem vermügen vn̄ zog hynweg. Da gieng der hyn / der funff centner empfangē hatte / vnd handelte mit den selbē / vn̄ gewan andere funff centner / Des gleyche auch der zween centner empfangen hatte / gewan auch zween andere / Der aber eyn empfangen hatte / gieng hyn / vn̄ machte eyne grab ynn die erden / vnd verparg seynes herren gelt. Vbir eyn lange zeit kam der herr dieser knechte vnd hielt rechenschafft mit yhn / vn̄ da tratt ertzu / der da funff centner empfangē hatte / vn̄ legt dar andere funff centner

Luc. 19.

funff centner vnd sprach: Herr / du hast myr funff centner eyn than  
sibe da / ich habe da mitt andere funff centner gewonnen / da sprach  
zu yhm seyn herr / Ey du frumer vnd trewer knecht / du bist vber weni  
gem trew gewesen / ich will dich vber viel setzen / gang eyn zu deynes  
herrē freud. Do trat auch ertzū / der do zween centner empfangen hat  
te / vnd sprach / Herr du hast myr zween centner eyn than / sibe da / ich  
hab mit den selben / zween andere gewonnē / seyn herr sprach zu yhm /  
Ey du frumer vñ trewer knecht / du bist vber wenigem trew gewes  
sen / ich will dich vber viel setzen / gang eyn zu deynes herrn freude.

Da tratt auch ertzū / der eyn centner empfangen hatte / vnd sprach /  
Herr / ich wuste / das du eyn harter man bist / du schneytst wo  
du nicht geseet hast / vnd samlest / da du nit gestrawet hast / vnd furch  
te mich / glenghyn / vnd verparg deyn centner ynn die erden / sibe / da  
hastu das deyne. Seyn herr aber antwortet vnd sprach zu yhm / du  
schalck vnd fauler knecht / wustestu das ich schneytte / da ich nicht ge  
seet habe / vnd samle / da ich nicht gestrewet habe / so solltestu meyn  
gell zu den wechslern than haben / vñ weñ ich komen were / hatte ich  
das meyne zu myr genommen mit wucher / drumb / nemet von yhm  
den centner / vñ gebts dem der zehen centner hat. Denn wer do hat /  
dem wirt gegeben werden / vñnd wirt die fulle haben / wer aber nit  
hat / von dem wirt auch das er hat genommen werden / vnd den vn  
nutzen knecht werfft ynn die eussersten finsternis / da wirt seyn heulē  
vñnd zeen Klappen.

Matth. 13.  
Marc. 4.  
Luc. 8.

Wenn aber des menschen son komen wirt ynn seyner herlickeyt /  
vnd alle heylige engel mitt yhm / deñ wirt er sitzen auff dem stuel sey  
ner herlickeyt / vñnd werden fur yhm versamlet werden alle volcker /  
vnd er wirt sie von eynander scheidē / gleych als eyn hirt die schaff  
von den bocken scheidet / vñ wirt die schaff zu seyner rechtlē stellen / vñ  
die bock zur lincen / da wirt deñ der konig sagen zu den zu seyner re  
chten / kompt her yhr gebenedeytē meyns vatters / erbett das reich  
das euch bereytt ist von anbegynn der welt / denn ich byn hungerig  
gewesen / vnd yhr habt mich gespeysset / ich byn durstig gewesen / vñ  
yhr habt mich getrenckt / ich byn eyn gast gewesen / vñnd yhr habt  
mich beherberget / ich byn nacket gewesen / vñnd yhr habt mich be  
kleydet / ich byn frant gewesen / vñ yhr habt mich besuchet / ich byn  
gefangen gewesen / vnd yhr seyd zu myr komen.

Dann werden yhm die gerechten antwoitten vñ sagen / Herr weñ  
haben wir dich hungerig gesehen vñnd haben dich gespeysset? odder  
durstig / vnd haben dich getrenckt? wenn haben wir dich eynen gast  
gesehen / vnd beherberget? odder nacket / vnd haben dich bekleydet?  
wenn haben wir dich frant adder gefangen gesehen / vñ sind zu dyr  
komen? vñnd der konig wirt antwoitten vnd sagen zu yhm / warlich  
ich sage euch / was yhr than habet eynem vnter disen meynen gering  
sten baidern / das habt yhr myr than.

Dann wirt er sagen zu den zur lincen / geht hynt von myr yhr ver  
maledeyten / ynn das ewige fewr / das bereytt ist dem tewffel vnd sey  
nen engelen / ich byn hungerig gewesen / vnd yhr habt mich nicht ge  
speysset / ich byn durstig gewesen / vnd yhr habt mich nicht getrenckt /  
ich byn eyn



## Euangelion

Ich byn eyn gast gewesen / vnd yhr habt mich nit beherberget / ich byn nackt gewesen vñ yhr habt mich nit beleydet / ich byn frantz vnd gefangen gewesen / vñ yhr habt mich nit besucht.

Da werden sie auch yhm antworten vnd sagen. Werre / wenn haben wyr dich gesehen / hungerig / odder durstig / odder eynen gast / odder nackt / odder frantz / odder gefangen / vnd haben dyr nicht gedienet : dann wirt er yhm antworten vnd sagen / warlich ich sage euch / was yhr nit than habt eynem vnter disen geringsten / das habt yhr auch myr nit than / vñ sie werden ynn die ewigen peyn gehen / aber die gerechten ynn das ewige leben.

### Das Sechs vnd zwentzigt Capitel.

**U**nd es begab sich / da Ihesus alle disse rede vollendet hatte / sprach er zu seynen iungern / yhr wisset / das nach zween tagen / ostern wirt / vñ des menschen son wirt vbrantwort werden / das er gecreuziget werde.

Matth. 14.  
Luc. 22.  
Joh. 12.

Da versamleten sich die hohen priester vnd schrifftgelerten / vñ die Eldisten vom volck / ynn den pallatz des hohen priesters / der do hies Kaiphas / vñ hielten radt wie sie Ihesum mit list griffen vnd todten / sie sprachen aber / ia nicht auff das fest / auff das nit eyn auffrur werde ym volck.

Da nu Ihesus war zu Bethanien ym haus Simonis des aussetzigen / tratt zu yhm eyn weyb / das hatte eyn glas mit kostlichem wasser / vñ gos es aus auff seyn hewbt / da er zu tisch saß / da das seyne iunger sahe / wardenn sie entrustet vñ sprachen / wo zu dienet disse vnradt : disses wasser hette mocht thewer verkaufft / vñ den armen geben werden / da das Ihesus merckte / sprach er zu yhm / was bekummert yhr das weyb : Sie hatt eyn gutt werck an myr than / yhr habt alletzeyt armen bey euch / mich aber habt yhr nicht alletzeyt / das sie dis wasser hatt auff meynen leyb gossen / hatt sie darumb than / das man mich begraben soll / warlich ich sage euch / wo ditz euangelium praediget wirt ynn der gantzen welt / da wirt man auch sagen / zu yhrē gedechtnis / was sie than hatt.

Da gieng hynt der zwelffen eyner / mit namen Judas Ischariote / zu den hohen priestern / vñ sprach / was wolt yhr myr geben / ich will yhn euch verrhaten : vñ sie boten yhm dreyßig silberlinge / vñ von dem an / suchte er gelegenheyt das er yhn verrhiete.

Aber am ersten tage der sussen brott / tratten die iunger zu Ihesu / vñ sprachen zu yhm / wo wiltu / das wyr dyr bereyten das osterlamp zu essen : Er sprach zu yhm / gehet hynt ynn die statt / zu eynem / vñ sprecht zu yhm / der meyster lest dyr sagen / meyn zeyt ist erbey komē / ich will bey dyr die ostern halten mit meynen iungern / vnd die iunger thatten / wie yhn Ihesus befolhen hatte / vñ bereyten das osterlamp.

Vnd am abent /

( gutt werck )  
Da sihet man das ber glacob alleyn das werck gutt macht / denn alle vernamst / hette dis werck verdampt / zole auch die Apostel selb theten / best die werck sind die besten / die man nicht weys zole gutt sie sind.  
( begraben )  
Das ist vñ wirt erfüllet / da man das euangelium praediget ynn aller welt / wilche den altem Adam mit Christo begrabt.

Da am abent / satzt er sich zu tisch mit den zwelffen / vñ da sie assen sprach er warlich / ich sage euch / eyner vnter euch wirt mich verrhaten vñnd sie wurden seer betruht / vñnd huben an / eyn iglicher vnter yhn / vñnd sagten zu yhm / Werre bynn ichs? Er antwoirt vñnd sprach / der mit der handt mit myr ynn die schussell tauchet hatt / der wirt mich verrhaten / Des menschen son geht da hyn / wie vö yhm geschriben ist / doch weh dem menschen / durch willchen / des menschen son verrhaten wirt / es were yhm besser / das der selbige mensch noch nie gepom were / da antwort Judas / der yhn verrhiet vñnd sprach / Bynn ichs meyster? Er sprach zu yhm / du hast es gesagt.

Matth. 14.  
Luc 22.  
1. Corin. 11

Da sie aber assen / nam Ihesus das brott / vñnd danckt vñnd brachs vñnd gabs den iungern vñnd sprach / Nemet / esset / das ist meyn leyb / vñnd er nam den kisch / vñnd danckt vñnd gab yhn vñnd sprach / Trincket alle draus / das ist meyn blutt des newen testaments / wilchs vergossen wirt fur viele / zur vergebung der sunden / Ich sage euch / ich werde von nu an nit trincken von dem gewechs des weynstocks / bis an den tag / da ichs newe trinckē werde mit euch ynn meynes vatters reych / Vñnd da sie den lob gesang gesprochen hatten / giengen sie hynaus an den oleberg.

( nicht trincken )  
Das ist wort werc  
den / hynfurt seyn  
leyplichen vordell  
mit eynder her  
den / vñnd das soll  
das valere seyn.

Zachari. 13.

Da sprach Ihesus zu yhn / ynn diser nacht / werdet yhr euch alle ergern an myr / denn es ist geschriben / ich werde den hyrten schla gen / vñnd die schaff der herdt werde sich zustrawen / weñ ich aber auß ferstehe / will ich euch zuuor gehen ynn Galilean / Petrus aber antwozte vñnd sprach zu yhm / wenn sie auch alle sich an dyr ergerten / so wil ich doch mich nymmer mehr ergern / Ihesus sprach zu yhm / warlich ich sage dyr / ynn dyser nacht / ehe der hane kretet / wirstu meyn drey mal verleugnen / Petrus sprach zu yhm / vñnd wenn ich mit dyr sterben muste / so will ich dich nicht verleugnen / des gleychen sagten alle iunger.

Da kam Ihesus mit yhn ynn eyn feld das hies Bethsemane / vñnd sprach zu seynen iungern / setz euch hie / bis das ich dort hyn gehe vñnd bete / vñnd nam zu sich / Petru vñnd die zween sone Zebedei / vñnd sieng an betrubet seyn vñnd sagen / da sprach Ihesus zu yhn / meyn seel ist be trubt bis an den todt / bleyb hie / vñnd wachet mit myr / vñnd gieng hyn eyn wenig / siel nyder auff seyn angesicht vñnd bettet / vñnd sprach / meyn vatter / ist es muglich / so gebe diser kisch von myr / doch nicht wie ich will / sondern wie du wilt / vñnd er kam zu seynen iungern / vñnd fand sie schlaffend / vñnd sprach zu Petro / kundert yhr den nit eyne stund mit myr wachen? wachet vñnd betet / auff das yhr nicht ynn ansechtung fallet / der geyst ist willig / aber das fleysch ist schwach.

Zum andern mal gienger aber hyn / bettet vñnd sprach / meyn vatter ist es nit muglich / das diser kisch vö myr gebe / ich trincke yhn denn / so geschehe deyn wille. Vñnd er kam / vñnd fand sie abermal schlaffen / vñnd yhr augen waren voll schlaffs / vñnd er lies sie / vñnd gieng abermal hyn / vñnd bettet zum dritten mal / vñnd redt die selbigen wort. Da kam er zu seynen iungern / vñnd sprach / ia schlafft nu vñnd ruget / sihe / die stund ist erbey komen /



## Euangelion

er bey komen / das des menschen son ynn der sunder hende vberant wort wirt / stehet auff / last vns gehen / sihe / er ist nah erbey / der mich vorbedt.

Vnd als er noch redte / sihe / da kam Judas der zweiffen eyner / vnd mit yhm eyn grosse schar mit schwerden vnd mit stangen / gesand vñ den hohen priestern vñ eltisten des volcks / vñ der verrhete hatte yhnen eyn zeichen geben vñ gesagt / welchen ich küssen werde / der ist / den greiffet. Vnd als bald tratt er zu Ihesu / vnd sprach / gott grus dich / Meyster / vnd kisset yhn. Ihesus aber sprach zu yhm / meyn freund / warumb bistu komen? Da tratten sie zu vnd legten die hende an Ihesum / vnd gryffen yhn.

Vnd sihe / eyner aus denen die mit Ihesu waren / rechte seyne hand aus / vñ zoch aus seyne schwerdt / vñ schlug des hohen priesters knecht / vñ hieb yhm eyn ohr ab / da sprach Ihesus zu yhm / thu deyn schwerdt an seyne ort / denn wer das schwerdt nympt / der soll durchs schwerdt vmb komen / odder meynstu / das ich nit kunde meynen vatter bitten / das er myr zu schlechte mehr denn zwelff legion Engell? wie wurden aber die schrifft erfüllet? Es mus also gehen.

Zu der stund / sprach Ihesus zu der scharen / yhr seyt aus gangen als zu eynem morder / mit schwerden vnd mit stangen / mich zu fassen / bynn ich doch teglich gessen vnd hab geleret ym tempel / vnd yhr habt mich nit Griffen / Aber das ist alles geschhe / auff das erfüllet wurde die schrifft der propheten. Da verliessen yhn alle iunger vñ flohen. Die aber Ihesum Griffen hatten / fureten yhn zu dem hohen priester Caiphaz / da byn die schrifftgelerten vñ Eltisten sich versamlet hatten / Petrus aber folgete yhm nach vñ fernis / bis ynn das palatz des hohen priesters / vnd gieng hynen / vnd satzt sich bey die knechte / auff das er sehe / wo es hynaus wolt.

Die hohen priester aber vnd eltisten vnd der gantze Radt / suchten falsch zeugnis widder Ihesum / auff das sie yhm zum tod hulffen / vnd funden keyns / vnd wie wol viel falcher zeugen ertz tratten / funden sie doch keyns / zu letzt tratten ertz zu zween falsche zeugen / vñ sprachen / Er hat gesagt / ich kan den tempel gotis abbrechen / vñ ynn dreyen tagen den selben bawen.

Vnd der hohe priester stund auff / vnd sprach zu yhm / Antwortst du nichts? was ist / das dise widder dich zeugen? Aber Ihesus schweyg still. Vnd der hohe priester antwort vñ sprach / ich beschwere dich bey dem lebendigen gott / das du vns sagst / ob du seyst Christus / der son gottis / Ihesus sprach / du hast gesagt / doch sage ich euch / von nu an / wirtts geschehen / das yhr sehet des menschen son sitzen zur rechten der krafft / vnd komen ynn den wolcken des hymels.

Da zurreysz der hohe priester seyne kleyder / vñ sprach. Er hatt got gelestert / was durffen wir weytter zeugnis? sihe / itzt habt yhr seyne gotslesterung gehoret / was dunckt euch? Sie antworteten vnd sprachen / er ist des tods schuldig. Da speyeten sie aus ynn seyn an gesicht / vnd schlugen yhn mit feusten / Etllich aber schlugen yhn yns an gesicht vñ sprachen / weyssage vns Christus / wer ist der dich schlug?

Petrus aber

(nympt)  
Das schwerdt nehmen / die es on ordentlich gewollt brauchen.

(vmb komen)  
Das ist / er ist ynn des schwerdtis vnter gefallen / ob woll zu weylen des schwerds gewoeligen vmb seyner ges oder ander vrsach solchs vnter nicht vollfaren also bestetiget Christus das schwerdt.

(Legio).  
Legio ist eyn zall bey sechs tausent on gefehr.

Mat. 14.  
L. 11.  
Joh. 18.

Joh. 2.

Matth. 14.  
Luc. 22.  
Joh. 18.

Petrus aber saß drauffen ym pallatz vñ es tratt zu yhm eyne magd vnd sprach/vnd du warst auch mit dem Ihesu von Gallilea. Er leugnet aber fur yhn allen vnd sprach/ich weys nit was du sagst. Als er aber zur thur hynaus gieng/sah yhn eyn andere/vnd sprach zu denen die da waren/diser war auch mit dem Ihesu von Nazareth/vnd er leugnet aber mal/vnd schwur da zu /ich kenne des menschen nicht/vnd vber eyn fleyne weyl/tratten hyn zu/die da stunden / vnd sprachē zu Petro / warlich / du bist auch eyner von denen / denn deyn sprach verthedt dich / da hub er an sich zu verfluchen vñ schweren / ich kenne des menschen nicht/vnd als bald krehet der hane / da dacht Petrus an die wort Ihesu/da er zu yhm sagte/ehre der hane krehen wilt/wirstu mich drey mal verlaugnen/vnd gieng eraus/vnd weynet bitterlich

Matth. 14.  
Luc. 22.

Das sieben vnd zventzigst Capitel.

**D**Es morgens aber /hielten alle hohe priester vñnd die Eltsten des volcks eynen radt vber Ihesu/das sie yhm zum todt hulffen/vñ bunden yhn/sureten yhn hyn/vnd vberantworteten yhn dem landpfleger Pontio Pilato.

Da das sahe Judas der yhn verrhatten hatte/das er verdampe war zum todt/gerewet es yhn vnd bracht erwidder die dreysig sylberlinge den hohen priestern vnd den Eltsten vnd sprach/ich habe vbel than/das ich vnschuldig blutt verrhatten habe / sie sprachen / was geht vns das an? da sihe du zu / vñnd er warff die sylberling ynn den tempel / hub sich darnon/ gieng hyn / vnd erwurget sich selb.

Aber die hohen priester namen die sylberling/vñnd sprachen. Es taug nicht/das wyr sie ynn den gottis kassen legt/deñ es ist blutt gelt sie hielten aber eynen radt / vñnd kauften eyn topffers acker drumm/zum begrebnis der pilgern / daher ist der selbige acker genennet / der bluttacker / bis auff den henttigen tag. Da ist erfüllet/das gesagt ist/durch den propheten Jeremias do er spricht / sie haben genommen dreysig sylberlinge / damit bezalt wart der verkauffte / wilchen sie kauften von den kindern von Israel / vnd habē sie gebenn vmb eyn topffers acker/als myr der herr befolhen hat.

Jes. 32.

Matth. 15.  
Luc. 23.  
Joh. 18.

Ihesus aber stund fur dem landpfleger/vnd der landpfleger fragt yhn/vñ sprach/bistu eyn konig der luden? Ihesus aber sprach/du sagst/ Vñ da er verflagt wart von den hohen priestern vnd Eltsten/antworttet er nichts/da sprach Pilatus zu yhm / Horestu nicht wie hartt sie dich verflagen? vnd er antwortet yhm nicht auff eyn wort/also/das sich auch der landpfleger seer verwunderte.

Auff das fest aber/hatte der landpfleger gewonet/dem volck eynen gefangnen los zu geben/wilchen sie wolten/er hatte aber zu der zeyt eynen gefangnen der hies Barrabas der war fast ruchtig/vnd da sie versamlet waren/sprach Pilatus zu yhnen/wilchen wolt yhr das ich euch los gebe? Barrabam odder Ihesum den man nennet Christu/denn er wisset woll/das sie yhn aus neyd vberantwort hatten.

Vnd do er



## Euangelion

Vnnd da er auff dem gericht stuel saß / schickte zu yhm seyn weyb / vnnd lies yhm sagen / hab du nichts zu schaffen mit diesem gerechten / ich habe heute viel erlitten ym trawm / von seynet wegen.

Aber die hohen priester vñ die eldsten / vñ irredten das volck / das sie vmb Barrabas bitten sollten / vnnd Ihesum vmb brechen. Da antwortet nu der landpfleger vnnd sprach zu yhm / welchen wollt yhr vnter disen zweyen / den ich euch soll los geben? sie sprachen / Barrabas / Pilatus sprach zu yhm / was soll ich denn machen mit Ihesu / den man nennet / Christus? sie sprachen alle / las yhn creutzigen / der landpfleger sagt / was hatt er denn vñ vñs than? sie schryen aber noch mehr / las yhn creutzigen.

Da aber Pilatus sahe / das er nichts schafft / sondern das viel eyn grosser getumel ward / nam er wasser / vñ wusch die hend fur dē volck / vnnd sprach / ich byn vnschuldich an dem blutt dieses gerechten / sehet yhr zu / da antwortet dz gantz volck vñ sprach / seyn blutt kome vñ vñs vnnd vnserer kinder / da gab er yhn Barrabam los / aber Ihesus lies er geyselln / vnnd vñ irantwortt yhm / das er creutziget wurde.

Da namen die kriegs knecht des landpflegers Ihesum zu sich ynn das richt haus / vnnd samleten vñ ir yhm die gantze rotte / vnnd zogen yhm aus / vnnd legten yhm eynen purpurn mantel an / vnnd flochten eyn ne dornen kron / vnnd satzten sie auff seyn hewbt / vnnd eyn rohr ynn seyn rechte handt / vnnd biegeten die knye fur yhm / vnnd spotten yhm / vnnd sprachen / gott grus dich / du lieber konig der iuden / vnnd speyeten yhm an / vnnd namen das rohr / vnnd schlugen da mit seyn hewbt.

Marc. 17.  
Luc. 13.  
Joh. 19.

Vnnd da sie yhm verspottet hatten / zogen sie yhm den mantel aus / vñ zogen yhm seyne kleyder an / vnnd fureten yhm byn / das sie yhm creutzigten / vñ yñ dem sie byn aus giengen / funden sie eynen mensche vñ Cirene / mit namen / Simon / den zwingen sie / das er yhm seyn creutz trug / vnnd da sie kamen an die stett mit namen golgata / das ist vorteytscht / scheddel stett / gaben sie yhm essig zu trincken mit gal len vermischet / vnnd da ers schmeckt / wollt er nicht trincken.

Da sie yhm aber creutzigt hatten / teyleten sie seyne kleyder / vñ woffen das los drum / auff das erfullet wurde / das gesagt ist durch den propheten / Sie haben meyne kleyder vnter sich geteylet / vñ vñ ir meyn gewand haben sie das los geworffen. Vnnd sie sassen alda / vñ huteten seyn / vnnd sie hefften oben zu seynen hewbten / die vrsach seynes tods / beschrieben / nemlich / ditz ist der konig der iuden / vnnd da worden zween morder mit yhm creutziget / eyner zur rechten / vnnd eyner zur lincken.

Mat. 27.

Die aber fur vber giengen / lesterten yhm / vñ schuttelten die kopffe vñ sprachē / der du den tempel gottis zu bruchst / vñ bauist yhm in drey en tagen / hilf dir selber / Bistu gottis son / so steyger ab vñ creutz / des gleyche auch die hohe priester / spotteten seyn sampt den schrift gelerten

gelerten vnd Etisten vnd sprachen / Andern hatt er geholffenn / vnd kan yhm selber nicht helffen / Ist er der konig von Israel / So steyg er nu vom crutz / So wollen wir yhm glawben. Er hatt gott vertrauet / vnd erlose yhn nu / lusts yhn / den er hat gesagt / ich byn gottis son / Dasselbe ruckten yhm auch auff die morder / die mitt yhm crutzigt waren.

Und von der sechsten stund an / wart eyn finsternis vber das gantz land / bis zu der neunden stund / vnd vmb die neunde stund schrey Jhesus laut / vnd sprach / Eli Eli / lamma asabthani ? das ist / meyn gott / meyn got / warumb hastu mich verlassen ? Etlich aber / die do stunden / da sie das hoereten / sprachen sie / der rufft dem Elias / vnd bald lieff eyner vnter yhn / nam eynen schwam / vnd fullet yhn mitt essig / vnd steckt yhn auff eyn rhor / vnd trenckt yhn / die andern aber sprachen / halt / las sehen / ob Elias kome / vnd helffe yhm. Aber Jhesus schrey abermal laut / vnd gab seynen geyst auff.

Und sihe da / der vorhang ym tempel zu reys ynn zwey stuck / von oben an bis vnden aus / vnd die erde erbebete / vñ die felsen zu ryssen / vnd die greber thetten sich auff / vnd stunden auff viel leybe der heyligen / die da schlieffen / vnd giengen aus den grebern nach seyner auferstehung / vnd kamen ynn die heyligen stadt / vnd erschynen vielen.

Aber der heubtman / vnd die bey yhm waren vnd bewarnten Jhesum / da sie sahen das erdbeben / vñ was da geschach / erschracken sie seer / vnd sprachen / warlich / diser ist gottis son gewesen. Und es waren da viel weyber / die von ferns zu sahen / die da Jhesu waren nach gefolget von Gallilea / vnd hatten yhm gedienet / vnter wilchen war Maria magdalena / vnd Maria die mutter Jacobi vnd Joses / vnd die mutter der Kinder Zebedei.

Am abent aber kam eyn reycher man von arimathia / der hies Joseph / wilcher auch eyn iunger Jhesu war / der trat zu Pilato / vnd batt yhn vñ den leyb Jhesu / da hies Pilatus / man solt yhm yhn geben / vñ Joseph nam den leyb / vñ wickelt yhn ynn eyn reyn linwad / vnd legt yhn ynn seyn eygen new grab / wilchs er hatte lassen hawen ynn eynen fels / vnd weltzet eynen grossen stein fur die thur des grabs / vnd gieng davon. Es war aber alda Maria magdalena vnd die ander Maria vnd satzten sich gegen das grab.

Des andern tags / der do folget nach dem rust tage / kamen die hohen priester vnd phariseer semplich zu Pilato / vnd sprachen / Der wir haben gedacht / das diser verfurter sprach / da er noch lebet / ich will nach dreyen tagen auferstehen / darumb besilhe / das man das grab verware bis an den dritten tag / auff das nicht seyne iunger losmen / vnd stelen yhn / vnd sagen zum volck. Er ist auferstanden von den todten / vnd werde der letzt betrug erger denn der erste. Pilatus sprach zu yhn / da habt yhr die huter / gehet hyn / vñ verwaret / wie yhr wisset / sie giengen hyn / vnd verwarren das grab mit huttern vnd versigleten den stein.



## Euangelion Das acht vnd zventzigst Capitel.

(Am abent)  
Die schalff sehet  
den tag an am vey-  
gangen abent/ vñ  
des selben abents  
ende ist der morgē  
hernach Also sprā-  
che hie. S. Matth.  
Quintus sey am  
morgen auferstan-  
de/ vñ des abents  
ende vñ anbruch  
des erste feyrtags  
war/ denn sie tze-  
leten/ die sechs ta-  
ge nach dem ho-  
ben osterfest alle  
heylig/ vñ siengē  
den ersten an am  
nechsten nach dē  
hoben oster fest.

**A**M abent aber der feyertagen / wilcher anbricht am morgen  
des ersten tags der sabbaten / kam Maria Magdalena vñ  
die ander Maria das grab zu besuchen.

Matth. 16.  
Luc. 24.  
Johan. 20.

Vñnd / siehe / es geschach eyn grosse erdbebung / denn der Engell  
gots steyg vom hymel erab / tratt hyn zu vñ waltzet den steyn vñ der  
thur / vñ satze sich drauff / vñ seyne gestalt war wie der blitz / vñnd  
seyne kleyd weysz / als d' schne / die huter aber erschracken fur furcht /  
vñ worden als weren sie todt.

Aber der engel sprach / zu den weyben / furcht euch nicht / ich weys  
das yhe Ihesum den gecreutzigten sucht / Er ist nicht hie / Er ist auf-  
ferstanden / wie er gesagt hat / Kompt her / vñnd sehet die stett / da der  
herr hyn gelegt war / vñnd geht schnell hyn / vñnd saget es seynen iun-  
gern / das er auferstanden sey von den toden / vñnd siehe / er wirt euch  
zuuor komen ynn Galilea / da werdet yhe yn sehen / siehe / ich hab  
euch gesagt.

Vñnd sie giengen schnell zum grab hyn aufz / initt forcht vñ grosser  
freude / vñnd lieffen / das sie es seynen iungern verkundigeten / vñnd da  
sie giengen seynen iungern zu verkundigen / siehe / da begegnet yhn Ihe-  
sus / vñnd sprach / got grusse euch / vñnd sie tratten zu yhm vñnd griffen an  
seyne fusse / vñ sielen fur yhn nyder / da sprach Ihesus zu yhn / furcht  
euch nicht / gehet hyn / vñnd verkundiget es meynen brudern / das sie  
gehn ynn Galilea / da selbs werden sie mich sehen.

Das sie aber hyn giengen / siehe da / kamen etlich von den hutern  
ynn die stadt / vñnd verkundigeten den hohen priestern / alles was ges-  
chehen war / vñnd sie kamen zu samen mit den Eltisten / vñnd hielten  
eynen radt / vñ gaben den kriegs knechten gellts gnug / vñnd sprachen /  
saget / Seyne iungern kamē des nachts / vñ stolen yhn / die weyl wyr  
schlieffen / vñ wo es wurd aus komen bey dem land pfleger / wollen  
wyr yhn stillen / vñnd schaffen das yhe sicher seytt / vñnd sie namen  
das gell / vñnd thetten / wie sie gelert waren / vñnd solch rede ist rucht-  
bar worden / bey den iuden / bis auff den heuttigen tag.

Aber die eyloff iungern giengen ynn Galilea / auff eynen berg / da  
hyn Ihesus yhn bescheyden hatte / vñ da sie yhn sahen / sielen sie fur  
yhn nyder / Etlich aber zweyffelten / vñnd Ihesus tratt zu yhn / redt  
mit yhn vñnd sprach / Dyr ist geben aller gewalt ynn hymel vñnd er-  
den / darumb gehet hyn / vñnd leret alle volcker / vñnd teufft sie ynn den  
namen des vatters vñnd des sons vñnd des heylligen geyfts / vñnd le-  
ret sie halten / alles was ich euch befolhen habe / vñnd siehe / ich bynn  
bey euch alle tage / bis ans ende der welt.

Das ist das ende des Euangeli  
Sanct. Matthes.

Sanct Marcus.  
Das erst Capitel.

XXV.

Malach. 3.  
Isai. 40.



Matth. 3.  
Luce. 3.

Es ist der anfang des Euangeli vō Ihesu Chri-  
sto / dem son gottis / als geschrieben  
ist ynn den propheten. Siehe / ich sende  
de meynen engel fur dyr her / der do  
bereyete deynen weg fur dyr / Es ist  
eyn ruffende stymme ynn der wu-  
sten / bereyttet den weg des herrn /  
macht seyne steyge richtig.

Johannes der war ynn der wu-  
sten / vnnnd tauffet vnnnd prediget von  
der tauffe der bussze zur vergebung  
der sunden / vnd es gieng zu yhm hyn  
aus / das gantz Judisch land / vnd

die vō Jerusalem / vnd liessen sich alle von yhm tauffen ynn dem Jor-  
dan vnd bekenneten yhre sunde.

Johannes aber war bekleydet mit kameel haren / vñ mit eynem led-  
dem gurtel vñb seyne lenden / vnd assz heuschrecken vñ wildhonig /  
vnnnd prediget vnd sprach / Es kompt eyn er nach myr / der ist stercker  
den ich / dem ich nit gnugsam bynn / das ich mich fur yhm bucke / vñ  
die rymen seyner schuch aufflosse / ich teuffe euch mitt wasser / aber er  
wilt euch teuffen mitt dem heyligen geyst.

Joh. 1.

Matth. 3.  
Luce. 3.  
Johan. 1.

Vnnnd es begab sich zur selbigen zeyt / das Ihesus aus Galilea  
von Nazareth kam vnd lies sich teuffen von Johanne ym Jordan /  
vnd als bald steyg er aus dem wasser / vñ sahe das sich die hymel auff-  
thaten / vnnnd den geyst gleich wie eyn tawbe erab steygen auff yhn /  
Vnd da geschach eyn stymme vom hymel / du bist meyn lieber son /  
ynn dem ich eyn wolgefallen habe.

Matth. 4.  
Luce. 4.

Vnnnd bald treyb yhn der geyst ynn die wusten / vnd war alda ynn  
der wusten viertzig tage / vñ ward versucht von dem satanas / vñ war  
bey den thieren / vnd die engel dieneteten yhm.

Nach dem aber Johannes gefangen war / kam Ihesus ynn Gal-  
ilea / vnd prediget das euangelium vom reich gottis / vnnnd sprach /  
Die zeit ist erfullet / vñ das reich gottis ist er bey komē / bessere euch /  
vnd glerbt dem Euangelio.

Matth. 4.  
Luce. 5.

Daer aber an dem Galileyschen meer gieng / sahe er Simon vnd  
Andreas seynen bruder / das sie yhre netze yns meer worffen / denn sie  
waren fischer / vnnnd Ihesus sprach zu yhn / folgt myr nach / ich will  
euch zu menschen fischer machen / als bald verliessen sie yhre netze / vñ  
folgten yhm nach.

Vnnnd da er von dannen eyn wenig furbas gieng / sahe er Jacoben  
den son E



## Euangelion

den son Zebedei vnd Johannem seynen bruder / da sie yhae netze ym schiff zu samen legten / vnd bald tieff er yhn / vnd sie liessen yhren vater Zebedeon ym schiff / mit den tag loner / vnd volgeten yhm nach.

Vnd sie giengen gen Capernaum / vñ bald an den Sabbaten / gieng er ynn die schulen / vnd lerete / vnd sie entsatzen sich vber seyner lere / denn er lerete gewaltiglich / vnd nicht wie die schrifftgelerten.

Matth. 7.  
Luce. 4.

(gewaltiglich)  
d3 ist seyn puetigt  
war als eyner  
ders mit ernst mey-  
net / vnd was er  
sagt / das hatte eyn  
gewalt vnd lebet  
als bettes heub vnd  
fueß / nit wie die  
lumpenprediger /  
die do her speyen /  
vnd geiffen / das  
man vnder vnß  
vnd gewol ge-  
wynnet.

Vnd es war ynn yher schulen eyn mensch besessen mit eynem vn-  
saubern geyst / der schrey vñ sprach / Thalt / was haben wir mit dir  
zu schaffen / Ihesu von Nazareth ? du bist komen vns zu verderben /  
ich weys / das du der heylige gottis bist / vnd Ihesus bedrawete yhn  
vnd sprach / verstumme / vnd fare aus von yhm / vnd der vn-  
sawber geyst reys yhn / vnd schrey laut / vnd fur aus von yhm / vnd sie er-  
titterten alle / also / das sie vnternander sich befragten / vnd sprachen / was  
ist das ? was ist das fur eyn newe lere ? Er gepeutt mit gewalt den  
vn-  
sawberen geysten / vnd sie gehorchen yhm / vnd seyn gerucht er-  
schall bald vmbher ynn die grentze Galilee.

Luce. 4.

Vnd sie giengen aus der schulen / vñ kamen bald ynn das haus Si-  
mons vnd Andres / mit Jacoben vnd Johannem / vnd die schwiger  
Simons lag vñ hatte das fiber / vñ als bald sagten sie yhm von yhr /  
vnd er tratt zu yhr / vnd richtet sie auff / vnd hielt sie bey der hand vnd  
das fiber volies sie als bald / vnd sie dienet yhn.

Matth. 8.  
Luce. 4.

Am abent aber / da die sonne vnter gangen war / brachtē sie zu yhm  
allerley francken vnd besessene / vnd die gantze statt versamlet sich fur  
der thur / vnd er halff vielen francken mit mancherley seuchern belas-  
den / vnd treyb viel tewffel aus / vnd lies die teuffel nit reden / denn sie  
kenneten yhn.

Vnd des morgens fur tag / stund er auff / vnd gieng yhn aus / vnd  
Ihesus gieng ynn eyn wuste stette vñ bettet da selbs / vnd Petrus  
mit den / die mit yhm waren / eyleten yhm nach / vnd da sie yhn funden /  
sprachen sie zu yhm / yderman sucht dich / vnd er sprach zu yhn /  
last vns ynn die nehisten stette gehen / das ich dasselbs auch predige /  
denn daz zu byn ich komen / vnd er predigete ynn yhren schulen / ynn  
gantz Galilea / vnd treyb die teuffel aus.

Vnd es kam zu yhm eyn außsetziger / der batt yhn vñ Fryet fur yhm  
vnd sprach zu yhm / willst du / so kanstu mich wol reynigen / vnd es las-  
merte Ihesu vnd er recket die hand aus / ruret yhn an / vñ sprach / ich  
wills thun / sey gereynigt / vnd als er so sprach / gieng vñ yhm als bald  
der außsatz / vnd ward reyn / vnd Ihesus bedrewet yhn / vnd treyb  
yhn als bald von sich / vnd sprach zu yhm / Sihe zu / das du niemant  
nichts sagst / sondern gang yhn / vnd zeyge dich dem priester / vnd op-  
fere fur deyn reynigung / was Moses gepotten hatt / zum zeugnis  
vber sie / Er aber / da er hynaus kam / hub er an / aus zu bringen vñ ru-  
chtbar machē die geschicht / also / das er hynfurt nit mehr kund offen-  
lich ynn die statt gehen / sondern er war hauffen ynn den wusten ort-  
tern / vnd sie

Matth. 3.  
Luce. 5.

tern / vnd sie kamen zu yhm von allen enden.

## Das ander Capitel.

Matth. 9.  
Luce. 5.

**U**nd er gieng vbir etlich tag widderumb gen Capernaum / vnd es wart ruchtbar / das er ym hauſe war / vnd als bald versamleten sich viel / also das sie nicht raum hatten / auch haussen für der thur / vnd er sagt yhn das wort / vnd es kamen etlich zu yhm / die brachten eyen gichbruchtigen / von vieren getragen / vnd da sie nicht kundten bey yhn komen für dem volck / deckten sie das dach auff / da er war / vnd grubens auff / vnd lieffen das bette ernydder / da der gichbruchtige ynnen lag / da aber Ihesus yhren glauben sahe / sprach er zu dem gichbruchtigen / meyn son / deyne sund sind dyr vergeben.

Es waren aber etliche schrifftgelerten / die sassen alda / vnd gedachten yhn yhem hertzen / wie redet diser solche gots lesterung? wer kan sund vergeben / denn nur der eynige gott? Vnd Ihesus erkennet bald ynn seynem geyst / das sie also gedachten bey sich selbs / vnd sprach zu yhnen / was gedenckt yhr solchs ynn ewren hertzen? wilchs ist leychter zu dem gichbruchtigen zu sagen / dyr sind deyn sund vergeben? odder / stand auff / nym deyn bette vnd wandle? auff das yhr aber wisset / das des menschen son macht hatt / zu vergeben die sund auff erdē / sprach er zu dem gichbruchtigen / ich sage dyr / stand auff / nym deyn bette / vnd gang ynn deyn haus / vñ als bold stund er auff / nam seyn bette / vnd gieng hynaus für yhn allen / also / das sie sich alle entsetzten vnd prieseten gott / vnd sprachen / wyr haben solchs noch nie gesehen.

Matth. 9.  
Luce. 5.

Und er gieng widderumb hynaus an das meer / vnd alles volck kam zu yhm / vnd er leret sie / vñ da Ihesus für vber gieng / sahe er Leuiden son Alphei am zoll sitzen / vnd sprach zu yhm / folge myr nach / vñ er stund auff / vnd folgete yhm nach / vñ es begab sich / da er zu tisch saß ynn seynem haus / satzten sich viel zollner vnd sundere zu tisch mit Ihesu vnd seynen iungern / denn yhr war viel / die yhm nachfolgeten. Vnd die schrifftgelerten vnd phariseer / da sie sahen / das er mit den zollnern vnd sundern aß / sprachen sie zu seynen iungern / warumb isset vñ trincket er mit den zollnern vnd sundern? Da das Ihesus horet / sprach er zu yhnen / die starcken durffen keyns artzes / sondern die Francken / ich byn komen zu ruffen den sundern zur buße / vnd nicht den gerechten.

Vñ die iunger Johannis vnd der phariseer fasteten viel / vnd es kamen etlich / die sprachen zu yhm / Warumb fasten die iunger Johannis vnd der phariseer / vnd deyne iunger fasten nicht? Vnd Ihesus sprach zu yhm / wie kunden der hochzeyt kynder fasten / die weyl der breutigam bey yhn ist? Also lange der breutigam bey yhn ist / kunden sie nicht fasten / es wirt aber die zeyt komen / das der breutigam von yhn genommen wirt / denn werden sie fasten.



## Euangelion

Niemand flückt eyn lappen von newem tuch an eyn alt Kleid / denn er reyßt doch den newen lappen vom allten / vñnd der ryßß wirtt erger / vñnd niemand fasset den most / ynn alte schlenche / anders / zu / reyßt der most die schlenche / vñnd der weyn wirt verschuttet / vñnd die schlenche komē vmb / sondern man soll den most ynn newe schlench fassen.

Vñnd es begab sich / da er wandelte am sabbath durch die saet / vñnd seyne iunger fiengen an eynen weg er durch zu machen / vñnd raufften ehern aus / vñnd die phariseer spoochen zu yhm / sihe zu / was thun deyne iunger / das nicht taug am Sabbath / vñ er sprach zu yhm / Habt yhe nie gelesen / was David thert / da es yhm nott war / vñnd yhn hungert sampt denen / die bey yhm waren / wie er gieng ynn das haus gottis / zur tzeyt Abiathar des hohen priesters / vñnd affß die schaw brott / die niemant thurst essen / deß die priester / vñd er gab sie yhm / vñd denen die bey yhm waren ? vñnd er sprach zu yhm / der sabbath / ist vmb des menschen willen gemacht / vñnd nicht der mensch vmb des Sabbaths willen / so ist des menschen son eyn herte / auch des Sabbaths.

Matth. 12.  
Luce. 6.

1. Regl. 21.

Abiathar ist Abimelech son / dar - / vñnd saget die schrifft es sey vñter Abimelech geschehen das sie zu eyner zeit paler waren.

(schawbrott)  
Was heyst hebräisch panis factus brott das ymer far sagen seyn soll / wie das gottis wortt ymer far vñ fern hertzen tag vñd nacht seyn sol Psal. 22. paroffi in conspectu meo factus.

## Das dritte Capitel.

Vñnd er gieng ynn die schule / vñd es war da eyn mensch / der hatte eyne verdorete hande / vñd sie hielten auff yhn / ob er auch am sabbath yhn heylen wurd / auff das sie yhn schuldig machen mochten / vñnd er sprach zu dem menschen mitt der verdoreten hand / tritt er fur / vñd er sprach zu yhen / mag man am sabbath gatts thun / odder mag man boses thun ? das leben erhalten ? odder todten ? sie aber schweygen styl / vñd ersahe sie vmbher an mit zorn / vñd war betrubt vber yhren verstarreten hertzen / vñd sprach zu dem menschen / streck deyne hand aus / vñd er strack sie aus / vñd die hand ward yhm gesund wie die andere.

Matth. 12.  
Luce. 6.

Vñnd die phariseer giengen hynaus / vñnd hielten als bald eynen radt mit Herodis diener / vber yhn / wie sie yhn vmb brechtē / Aber Jesus entweych mit seyner iungern an das meer / vñnd viel volcks folgete yhm nach aus Galilea vñd von Judea vñd von Jerusalem vñd aus Idumea vñnd von ihensit des iordans vñnd die vmb Tyro vñd Sidon wonen / die seyn thatten horten.

Vñnd er sprach zu seyner iungern / das sie yhm eyn schifflein hielten / vmb des volcks willen / das sie yhn nicht dringen / denn er heylte yhe viel / also / das yhn alle die geplagt waren vber sielen / auff das sie yhn an rureten / vñd wenn yhn die vnswaber geyster sahen / sielen sie fur yhn nydder / vñnd schrien vñnd sprachen / du bist gottis son / vñnd er bedrewet sie hart / das sie yhn nicht offenbar machten.

Vñd er steyg

Matth. 10.  
Luc. 6.  
Luc. 9.

Vnd er steyg auff eynen berg/ vnd rieß zu sich wilche er wolte/ vnd die giengen hyn zu yhm / vnd er ordnete die zwelffe/ das sie bey yhm seyn sollten/ vnd das er sie aus sende zu predigen/ vnd das sie macht hetten/ zu heylen die seuchte / vnd aus zu treyden die teuffel/ vnd gab Simon den namen Petrus / vñ Jacoben den son Zebedei/ vnd Johannem den bruder Jacobi/ vnd gab yhn den namen Dne bargem/ das ist gesagt/ donners kinder/ vnd Andraan/ vnd Phillippon/ vnd Barptolemeon/ vnd Mattheon/ vnd Thoman/ vnd Jacoben Alpheus son vñ Thaddeon vnd Simon von Lana/ vnd Judas Ischariotes der yhn verrhiet.

Matth. 12.  
Luc. 11.

Vnd sie kamen zu haus/ vnd da kame aber mal das volck zu samem/ also / das sie nit rawm hatten zu essen / vnd da es horten die vmb yhn waren/ giengen sie hynaus/ vnd wollten yhn halten/ denn sie sprachen/ er thut yhm zu viel. Die schriftgelerten aber die vñ Jeru salem abher komen waren/ sprachen/ Er hatt den Beelzebub/ vnd durch den vñ irsten teuffel treybt er die teuffel aus/ vnd er rieß sie zu sammen/ vnd sprach zu yhnen yn gleichnissen.

Wie kan eyn Satanas den andern aus treyden? vnd wenn eyn reych selbs vnternander vneyns wirt/ mag es nicht bestehen/ vñ wenn eyn haus selbs vnternander vneyns wirt/ mag es nicht bestehē / setze sich nu satanas widder sich selbs/ vnd ist mitt yhm selbs vneyns / so kan er nit bestehen/ sondern es ist aus mitt yhm/ Es kan niemant eynem starcken ynn seyn haus fallen/ vnd seynen haus rad rawben / es sey denn / das er zu vor den starcken binde / vnd als denn seyn haus berawe.

Matth. 12.  
Luc. 12.

Wartlich ich sage euch/ alle sünde werden vergeben den menschen kindern/ auch die gottis lesterang/ da mit sie gott lestern / wer aber den heyligen geyst lestert/ der hatt kein vergebung ewiglich / sondern ist schuldig des ewigen gerichtes/ denn sie sagten / Er hatt eynen vñ sawbern geyst.

Matth. 12.  
Luc. 8.

Vnd es kam seyne mutter vnd seyne bawder / vnd stunden hauffen/ schickten zu yhm vnd lieffen yhm ruffen/ vnd das volck sass vmb yhn vnd sie sprachen zu yhm/ sihe / deyn mutter vnd deyn bruder/ draussen/ fragen nach dyr / vnd er antworttet vñ sprach/ wer ist meyn mutter vnd meyne bruder? vnd er sahe rings vmb sich auff die iunger / die vmb yhn yn kreysz sassen/ vnd sprach / sihe/ das ist meyn mutter vñ meyne bawdere/ denn wer gottis willen thutt/ der ist meyn bruder vñ meyn Schwester vnd meyn mutter.

Das vierde Capitel.

**U**nd er sieng aber mal an zu leren am meer / vnd es versamlet sich viel volcks zu yhm / also das er must ynn eyn schiff treten / vñ auff dem wasser sitzen/ vñ alles volck stund auff dem landt am meer/ vnd er prediget yhn lange durch gleichnissen vnd ym leren E lii



## Euangelion

vnd ym leren sprach er zu yhn / Horet zu / Sibe / Es gieng eyn see / man aus zu seen / vnd es begab sich / ynn dem er seet / fiel ettlich an den weg / da kamen die vogel vnter dem hymel vnd frassens auff / ettlich fiel ynn das gesteynichte / da es nicht viel erden hatte / vnd gieng bald auff / darumb das es nit tieff erden hatte / da nu die sonne auff gieng / verwelcht es / vnd die weyl es nicht wurtz. l hatte / verdorrets. Matth. 13  
Luce. 8.

Vnd ettlich fiel vnter die dornen / vnd die dornen stygen empor vnd ersticktens / vnd es gab keyne frucht / vnd ettlich fiel auff eyn gutt land / vnd gab frucht / die da zu nam vnd wuchs / vnd ettlich trug dreyszigfellig / vnd ettlich sechzigfellig / vnd ettlich hundertfellig / vnd er sprach zu yhn / wer oren hatt zu horen / der hore.

Vnd es begab sich / da er alleyn war / fragten yhn vmb dise gleychnisse / die vmb yhn waren / sampt den zwelffen / vnd er sprach / zu yhnen / Euch ist gebē dz geheymnis des reych gottis zu wissen / den aber draussen / widder feret es alles durch gleychnissen / auff das sie es mitt sehenden augen sehen / vñ doch nit erkennen / vnd mitt horen den oren horen / vnd doch nicht verstehen / auff das sie sich nicht der mal eyns bekeren / vnd yhr sund yhn vergeben werden / vnd er sprach zu yhnen / verstehet yhr disse gleychnisse nicht ? wie wollt yhr den die andern alle verstehen ? Matth. 13  
Luce. 8.

Der Seeman seet das wort / dise sind aber die an dem wege sind / wo das wort geseet wirt vñ sie es gehoret habē / so kompt als bald der Satan / vñ nympt weg das wort / das yñ yhr hertz geseet war. Also / die sind die auff's gesteyn hte geseet sind / weñ sie das wort gehoret haben / nemen sie es auff mitt freuden / vnd haben keyn wurzel ynn yhn / sondern sind wetterwendisch / wenn sich erhebt trub fall vnd verfolgung vmb's wort's willenn / so ergern sie sich als bald. Vnd dise sind die vnter die dornen geseet sind / die das wort horen / vnd die sorge diser welt vnd der betriegliche reychtumb / vnd viel andere luste gehen hyneyn vñ ersticken das wort / vnd wirt vnfruchtbar / vñ dise sind / die auff eyn gutt land geseet sind / die das wort horen vnd nemens an / vnd bringen frucht / ettlicher dreyszigfellig vnd ettlicher sechzigfellig / vnd ettlicher hundertfellig.

Vnd er sprach zu yhnen / wirt auch eyn liecht an zundet / das es vnter eynen scheffel gesetzt werde / odder vnter eynen tisch ? Ist's nit also ? das es antzundet wirt / auff das es auff eynen leuchter gesetzt werde ? Denn es ist nichts verporgen / das nicht offenbart werde / vñ ist nichts heymlich's / das nicht erfur kome ? wer oren hatt zu horen / der hore / vnd er sprach zu yhnen / sehet zu was yhr horet / Mit wilcher ley mas yhr messet / wirt man euch messen / vnd man wirt noch zu geben euch / die yhr dis horet / denn wer da hatt / dem wirt geben / vñ wer nicht hatt / vñ dem wirt man nemen / auch das er hatt. Matth. 13  
Luce. 11.

Vnd er sprach zu yhnen / das reych gottis hat sich also / als wenn eyn mensch samen wirfft auff's land / vnd schlefft / vnd stehet auff nacht vnd tag Matth. 13  
Luce. 8.

## Sanct Marcus. XXVIII.

nacht vnd tag / vnd der same gehet auff vnd grunet / das ers nicht weys / denn die erde bringt von yhr selbs zum ersten das gras / darnach die ehern / darnach den vollen weytzen ynn den ehern / wenn sie aber die frucht bracht hatt / so schicket er bald die sichelln hyn / denn die erndt ist da.

Vnd er sprach / wenn wollen wyr vergleychen das reich gottis & vnd durch wilch gleychnis wollen wir es furbildenn? Bleych wie eyn senff Kom / wenn das geseet wirt auff's land / so ist's das keyniste vntter allen samen auff erden / vnd wenn es geseet ist / so nympt es zu / vnd wirt grosser denn alle kolkrautter / vnd gewynit grosse weyge / also / das die vogel vnter dem hymel / vnter seynem schatten wonen kunden.

Vnd durch viele solche gleychnisse saget er yhn das wort / nach dem sie es horen kunden / vnd on gleychnis redet er nicht zu yhn / Aber ynn sonderheyt / legt ers alles aus seynen lungern. Vnd an dem selbigē tag des abents sprach er zu yhn / laß vns hyn vber faren / vñ sie namen yhn / wie er schon da war ym schiff / vnd waren mehr schiff bey yhm.

Matth. 8.  
Luc. 8.

Vnd es erhob sich eyn grosser wind wurbel / vnd warff die wellen ynn das schiff / also das das schiff voll wart / Vnd er war hyn den auff dem schiff vnd schlieff auff eynem kussen / vnd sie weckten yhn auff / vnd sprachen / meyster / fragestu niches darnach / das wyr verderben? Vnd er stund auff / vnd bedrawete den wind vnd sprach zu dem meer / schweyg still / vnd verstumme / vnd der windt leget sich / vnd wart eyne grosse stille / vnd er sprach zu yhn / wie seydt yhr so forchtam? wie das yhr keynen glauben habe? vnd sie furchten sich seer / vnd sprachen vnterinander / wer ist der? denn wind vnd meer ist yhm gehorsam.

## Das funfft Capitel.

Matth. 9.  
Luc. 9.

**U**nd sie kamen senft des meers / ynn die gegend der Gadarener / vnd als er aus dem schiff tratt / lieffe yhn als bald entgegen aus den grebern / eyn mensch besessen von eynem vnnsawbern geyst / der seyne wouunge yñ den grebern hatte / vñ niemand kund yhn binden / auch nit mit ketten / den er war oft mit fesseln vnd ketten gepunden gewesen / vnd hatte die ketten zu ryssen vñ die fesseln zu rieben / vnd niemand kund yhn zemen / vnd er war als letzeyt / beyde tag vnd nacht auff den bergen vnd ynn den grebern / schreyend vnd schlug sich mit steynen / da er aber Ihesum sahe von ferns / lieff er zu vnd fiel fur yhn nyder / schrey laut / vnd sprach / was habe ich mit dyr zu thun? O Ihesu du son des aller hochsten / ich beschwere dich bey gott / das du mich nit quellist / Er sprach aber zu yhm / fare aus du vnnsawber geyst von dem menschen / vñ er fragt yhn wie heyßistu? vñ er antwort vñ sprach / legion heyß ich / den vnser ist viel / vnd er



## Euangelion

viel / vnd er batt yhn seer / das er sie nit aus der selben gegend triebe.

Vnd es war da selbs an den bergen / eyn grosse herd sewen an der weyde / vnd dietenffel baten yhn alle / vnd sprachen / las vns ynn die sew faren / vnd als bald erlewbt yhn Jhesus / Da furen die vnsarbere geyste aus / vnd furen ynn die sew / vnd die herd stotzt sich mit eynem sturm ins meer / Es war aber bey zwey tausent / vnd ersoffen ym meer / vñ die hyrtten flohen vñ verkundigeten das ynn der stad / vñ auff dem land / vnd sie giengen hynaus zu sehen / was da geschehen war / vnd kamen zu Jhesu / vnd sahen den besessenen der die legion gehabt hatte das er sass vnd war beleydet / vnd vernunfftig / vnd fürchten sich / vnd die es gesehen hatten / sagten yhn / was dem besessenen widderfarn war / vnd von den sewen / vnd sie fiengen an vnd baten yhn / das er ans yher gegend zooge / vnd da er ynn das schiff tratt / batt yhn der besessene / das er mocht bey yhm seyn / Aber Jhesus lies es yhm nicht zu / sondern sprach zu yhm / gang hyn ynn deyn haus / vnd zu den deynen / vnd verkundige yhn / wie grosse wolthatt dyr der herr than / vnd sich deyn erbarmet hatt / vnd er gieng hyn / vnd sieng an aus ruffen ynn den zehen stetten / wie grosse wolthat yhm Jhesus than hatte / vnd yderman verwundert sich.

Vnd da Jhesus widder hyn vber fur ynn schiff / versamlet sich viel volcks zu yhm / vnd war an dem meer / vnd sihe / da kam der vbirsten eyner von der schule / mitt namen Jayrus / vnd da er yhn sahe / fiel er yhm zu fussen / vnd batt yhn seer / vnd sprach / meyn tochter ist ynn den letzten zugen / du wolltist komen / vnd deyne hand auff sie legen das sie gesund werde vnd lebe / vnd er gieng hyn mit yhm / vnd es folget yhm viel volcks nah / vnd sie dwungen yhn.

Matth. 9.  
Luc. 8.

Vnd da war eyn weyb / das hatte den bluttgang zwelff iar gehabt / vnd viel erlitten von vielen ertzten / vnd hatte alle yhr gutt diob vortzeret / vnd halff sie nichts / sondern viel mehr wart es erger mitt yhr / da die horte vñ Jhesu / kam sie ym volck / von hynden zu / vñ rurete seyn fleyd an / denn sie sprach / wenn ich nur seyn fleyd mocht an ruren / so ward ich gesund / vnd als bald vertrucket der brun yhrs blutts / vnd sie fulets am leybe / das sie war gesund worden von yhrer plage.

Vnd Jhesus fulet als bald an yhm selbs die krafft die von yhm ausgegangen war / vnd wand sich vmb vnter dem volck / vnd sprach / wer hatt meyn fleyder angerurt ? vnd die iunger sprachen zu yhm / du sihest das dich dz volck dringet / vñ speichst / wer hatt mich angerurt ? vnd er sahe sich vmb nach der / die das than hatte / das weyb aber fürcht sich vnd sitztert / denn sie wyfte was an yhr gescheen war / kam vnd fiel fur yhm nydder / vnd saget yhm die gantze wartheyt / er sprach aber zu yhr / meyn tochter / deyn glawb hat dich gesund gemacht / gang hyn mitt fryden / vnd sey gesund von deynner plage.

Da er noch also redet / kamen ettlich von dem vbirsten der schule vnd sprachen

vnd sprachen / Deyn tochter ist gestorben / was muhestu weytter den meyster? Ihesus aber horet bald die rede die da gesagt ward vñ sprach zu dem vbristen der schule / fürcht dich nit / glewbe nur / vnd lies niemant yhm nach folgen / denn Petern vnd Jacoben vnd Johansen seynen bruder / vnd er kam ynn das haus des vbristen der schule / vnd sahe das getummel / vnd die da seer weyneten vnd heuleten / vnd er gieng hyn eyn / vnd sprach zu yhen / was tummelt vnd weynet / yhr das kind ist nicht gestorben / sondern es schlefft / vnd sie verlachten yhn / vnd er treyb sie alle aus / vnd nam mit sich den vater des kints vnd die mutter / vnd die bey yhm waren / vnd gieng hyn eyn / da das kind lag / vnd ergreyff das kind bey der hand / vnd sprach zu yhr / *Thabittha kumi* / das ist verdolmeischt / *Meydlin* / ich sage dyr / stand auff / vnd als bald stund das meydlin auff / vnd wandelte / Es war aber zwelff iar alt / vnd sie entsatzen sich vbr die massz / vnd er verpott yhn hart / das es niemant wissen sollte / vnd saget / sie sollten yhr zu essen geben.

Das sechst Capitel.

Matth. 13.  
Luc. 4.  
Joh. 4.

**D**Und er gieng aus von dannen / vnd kam ynn seyn vatterland vnd seyne iunger folgten yhm nach / vnd da der Sabbath kam / hub er an zu leren ynn yhrer schule / vnd viel die es horeten / verwunderten sich feyner lere vnd sprachen / wo her kompt dem solchs? vnd was weysheit ist / die yhm geben ist / vnd solch thatten die durch seyne hande geschehen? ist er nicht der zymerman Marien son / vnd der bruder Jacobi vnd Joses vnd Jude vnd Simonis? sind nicht auch seyne schwestern alhie bey uns? vnd sie ergerten sich an yhm / Ihesus aber sprach zu yhn / Eyn prophet gilt nyrgern weniger / denn da heym vnd bey den seynen / vnd er kund alda nit eyn eynige thatt thun / denn wenigstehen legt er die hande auff vnd heylet sie / vnd er verwunderte sich yhrs inglawbens.

Matth. 10.  
Luc. 9.

Und er gieng umbher ynn die stede ym kreysz / vnd lerete / vnd er berieff die zwelff / vnd hub an vnd sand sie / yhe zween vnd zween / vnd gab yhn macht vber die vnreuber geyster / vnd gepott yhn / das sie nichts bey sich trugen denn eyn stab / keyn taschen / keyn brot / keyn gelt ym gurtel / sondern geschucht / vñ das sie nit zween rocke an zogen / vnd sprach zu yhen / wo yhr ynn eyn haus gehen werdet / da bleybt ynnen / bis yhr von dannen zihet / vnd wilche euch nicht auff nemen / noch euch hoten / da gehet von dannen eraus / vnd schuttelt den stawb ab von ewren fussen / zu eynem zeugniss vber sie. Ich sage euch warlich / es wirt Sodomem vnd Gomorem

Luc. 10.



## Euangelion

Bomoren am lungsten gericht treglicher seyn/denn solcher stad.

Vnd sie giengen aus/vnd predigeten/man solle sich bessern/vnd trieben viel teuffel aus/vnd salbeten viel siechen mit ole/vnd machten sie gesundt.

Vn es kam fur den Konig Herodes (desi seyn name war nu beandt) Matth. 14  
Luc. 9  
vn er sprach/ Johannes der teuffer ist von den todten auffstanden/  
drumb ist seyn thun so gewaltig/ Etllich aber sprachen/ Es ist Elias/  
Etllich aber / Es ist eyn prophet / odder eyner von den prophe-  
ten/ da es aber Herodes hort/sprach er/ Es ist Johannes/ den ich  
entherbtet habe/ der ist von den todten auffstanden.

Er aber Herodes hette außgesandt/vnd Johannem gryffen/  
vnd yns gefengnis gelegt/vnd Herodias willen seynes bruders  
Philippes weyb/den er hatte sie gefreyet/ Johannes aber sprach zu  
Herode / Es zympt dyr nicht das du deynes bruders weyb habist/  
Herodias aber stellet yhm nach vnd wollt yhn todten/vnd kund  
nicht/ Herodes aber furcht Johannem/denn er wuste/das er eyn  
frumer vnd heyliger man war/vnd behielt yhn/vnd gehorchet  
yhm ynn vielen sachen/vnd horete yhn gern.

Vnd es kam eyn gelegner tag/das Herodes auff seynen iar tag/  
eyn abent mal gab/den ybirsten vnd hewbtleutten vnd furnamisten  
ynn Gallilea/da tratt hyneyn die tochter der Herodias/vnd tanzte  
te/vnd gefiel dem Herode vnd denen die am tisch sassen woll. Da  
sprach der Konig zum meydlin/bitt von myr was du wilt/ich will  
dyrs geben/vn schwur yhe eyn eyd/was du wirst vō myr bitten/will  
ich dyr geben/bis an die helfft meynes Konigreichs. Sie gieng hyn  
aus/vnd sprach zu yhrer mutter/was soll ich bitten? die sprach/das  
hewbt Johannes des teuffers/vnd sie gieng bald hyneyn mitt eyl-  
le zum Konige/batt vnd sprach/ich will/das du myr gebist/itzt so  
bald/auff eyn schussel/das hewbt Johannes des teuffers/vnd der  
Konig wart betrubt/vnd vmb des eyds willen/vnd der/die am  
tisch sassen/wollt er sie nicht lassen eyn feyl bitte thun/vnd bald  
schickt hyn der Konig den henccker/vnd lies seyn hewbt herbringen/  
der gieng hyn/vnd entherbtet yhn ym gefengnis/vnd trug her seyn  
hewbt auff eyner schusseln/vnd gabs dem meydlyn/vnd das meyd-  
lin gabs yhrer mutter/vnd da das seyne lunge horeten/kamen sie/  
vnd namen seynen leyb/vnd legten yhn ynn eyn grab.

Vnd die Apostel kamen zusamen zu Jesu/vnd verkundigeten  
yhm das alles/vnd was sie than vnd leret hatten/vnd er sprach zu  
yhnem/lasst vns besonders ynn eyn wuste gehen/vnd ruget eyn we-  
nig/den er war viel die abe vn zu giengen/vnd hatten nicht zeyt gnug  
zu essen/vnd er fure da ym eynem schiff zu eyner wuste besonders/  
vnd das volck sahe sie weg faren/vnd viel landten yhn vnd lieffen  
da selbs

Matth. 9. Das selbs hyn mit eynander zu fußz aus allen steden / vnd kamen yhn zuwoz / vnd kamen zu yhm / vnd Ihesus gieng eraus / vnd sahe das grosse volck / vnd es iarnert yhn der selben / denn sie waren / wie die schaff / die keynen hirtten haben / vnd fieng an eyn lange predigt.

Matth. 14.  
Luc. 9  
Joh. 6. Danu der tag fast da hyn war / tratten zu yhm seyne iunger vnd sprachen / es ist wuste hie vñ der tag ist nu da hyn / las sie von dyr / das sie hyn gehen vmbher ynn die dorffe vñ merckte / vñ keuffen yhn brot / denn sie haben nicht zu essen / Ihesus aber antwortet / vnd sprach zu yhnen / gebt yhr yhn zu essen / vnd sie sprachen zu yhm / sollen wir denn hyn gehen / vnd zweyhundert pfennig werd brot kauffen / vnd yhn zu essen geben ? Er aber sprach zu yhnen / wie viel brot habt yhr ? geht hyn vnd sehet / vñ da sie es erkundet hatten / sprachen sie / funffe / vñ zween fisch / vñ er gepot yhn / das sie sich alle lagerten bey tisch vol / len auff das grune gras / vnd sie satzten sich / nach schichten / yhe hundert vnd hundert / funffzig vnd funffzig. Vñ er nam die funff brot vnd zween fisch / vnd sahe auff gen hymel / vnd sprach den seggen / vnd brach die brot / vnd gab sie den iungern / das sie yhn furlegten / vnd die zween fisch teylet er vnter sie alle / vnd sie assen alle vnd wurden satt / vnd sie huben auff die brocken / zwelff Korbe vol / vnd von den fischen / vnd die da gessen hatten / der war funff tausent man.

sehen tisch yñ die  
lunge vnd funff  
yñ die bröte.

Matth. 14. Vnd als bald treyb er seyne iunger / das sie ynn das schiff tratten vñ fur yhm hyn vber furen / gen Bethsaida / bis das er das volck / vñ sich ließe / vnd da er sie von sich schaffet hatte / gieng er hyn auff eynen berg / zu betten / vñ am abent / war dz schiff mitten auff dem meer vñ er auff dem land alleyn / vnd er sahe das sie nott litten ym rudern / denn der wind war yhn entgegen / vnd vmb die vierde wache der nacht / kam er zu yhn / vnd wandelte auff dem meer / vnd er wolt fur yhn vbergehen / vnd da sie yhn sahen auff dem meer wandeln / meyneten sie es were eyn gespenst / vnd schriehen / denn sie sahen yhn alle / vnd erschrecken. Aber als bald redet er mit yhn / vnd sprach zu yhn / seyt getrost / ich byns / furcht euch nicht / vnd tratt zu yhn yns schiff / vnd der wint leget sich / vnd sie entsatzen vnd verwunder / ten sich vber die maß / den sie waren nichts verstendiger worden vber den broten / vnd yhr hertz war verstartet.

(nichts verstandiger)  
Das ist aus solchem exempel sollten sie stark ym glauben worden worden seyn das sie nicht sich fur eynem gespenste furchtē mussten.

Vnd da sie hyn vber gefaren waren / kamen sie ynn das land Betsareth / vnd furen an / vnd da sie aus dem schiff tratten / als bald kanden sie yhn / vnd lieffen ynn die vmb ligende lender vnd huben an die krankten vmbher zu furen auff betten / wo sie hoeten das er war / vnd wo er eyn gieng ynn die merckte odder stett odder dorff / da legten sie die krankten auff den marckt / vnd batten yhn / das sie nur den sawm seynes fleydes anruren mochten / vnd alle die yhn anruren / die worden gesundt.

Das Siebent Capitel.

Vnd es kamen



## Euangelion

**U**nd es kamen zu yhm die phariseer / vnd etlich von den schriftgelehrten / die von Jerusalem komen waren / vnd da sie sahen etlich seyner iunger / mitt gemeynen / das ist / mitt vngewasschē henden das brott essen / versprachē sie es / deß die phariseer vnd alle iuden essen nicht / sie wasschen denn die hend manigmal / halten also die auffsetze der Eltisten / vñ wenn sie vom marck komen / essen sie nicht / sie wasschen sich denn / vnd des dings ist viel / das sie zu halten haben angenommen / von trinckfessen / vnd krugen / vnd eernen gefessen / vnd tischē zu wasschen.

Matth. 15.

Da fragten yhn nu die phariseer vnd schriftgelehrten / warumb wandeln deyne iunger nicht nach den auffsetzen der eltisten / sondern essen das brott mit vngewasschēnen henden? Er aber antwortet vnd sprach zu yhn / wol feyn hatt von euch heuchlern Isaias weis sag / wie geschriebē ist / ditz volck ehret mich mit den lippen / aber yhr hertz ist fern von myr / vorgeblich aber ist / das sie myr dienen / die weyl sie leren / solch lere / die nicht ist denn menschen gepott / yhr verlasset die gepott gottis / vnd haltet der menschen auffsetze / von krugen vnd trinckfessen zu wasschen / vnd des gleychen thutt yhr viel.

Isai. 29.

Und er sprach zu yhn / wol feyn habt yhr gottis gepott auffgeben / auff das yhr ewr auffsetze haltet / denn Moses hat gesagt / du sollt vatter vnd mutter ehren / vnd wer vatter odder mutter flucht / der soll des tods sterben / yhr aber saget / Eyn mensch soll sagenn zu vatter odder mutter / Corban / das ist / Es ist got geben das dyr sollt vñ myr zu nutz komen / vñ so last yhr hyn furt yhn nichts thun seynem vatter odder seyner mutter / vñ hebt auff gottis wort / durch ewre auffsetz / die yhr auffgesetzt habt / vnd des gleychen thutt yhr viel.

Exod. 20.  
Leuit. 20.

Und er rieß zu yhm das gantze volck / vnd sprach zu yhn / Horet myr alle zu / vnd vernehmet mich / Es ist nichts außzer dem menschē das yhn kunde gemeyn machē so es ynn yhn gehet / sondern das von yhm aus gehet / das ist / das den menschen gemeyn macht. Datt yem ant oren zu horen / der hore. Und da er von dem volck yns haus kam / fragten yhn seyne iunger vmb dise gleychnis / vnd er sprach zu yhn / seydt yhr deß auch so vnuerstendig? vernemet yhr noch nit / das alles / was außzen ist / vnd ynn den menschen geht / das kan yhn nicht gemeyn machen? Denn es gehet nicht yn seyn hertze / sondern ynn den bauch / vnd gehet aus durch den natürlichen gang der da aus feget alle speyße.

Matth. 15.

Und er sprach / das da aus dem menschen gehet / das macht den menschen gemeyn / denn von ynnen aus dem hertzen der menschen / gehen er aus / bosze gedancken / ehebruch / hurerey / mord / dieberey / geytz / schalckeyt / list / vntzucht / schalck's auge / gottis lesterung / hofart / thorbeyt / Alle dise bose stuck / gehen von ynnen eraus / vnd machen den menschen gemeyn.

Und er stand auff vnd gieng von danuen ynn die grentze Tyri vnd Sidon

(gemeynen)  
beylig nennet das  
gefey / was aus ge  
sondert was zu  
gottis dienste / da ge  
gen gemeyn / was  
vntzucht vnd vn  
ruechig zu gottis  
dienste war.

(gott geben etc.)  
odder / Es ist vñ  
mutter / wenn ich  
zu offer gebe.  
Corban aber heis  
sch beyß eyn offer  
ser.

Matth. 15. vñnd Sidon / vñnd gieng ynn eyn haus / vñd wollt es niemant wissē  
 sen lassen / vñ kund doch nicht verporgen seyn / denn eyn weyb die hat  
 te vō yhm gehoret / wilscher tochterlin eyn versawbern geyst hatte / vñ  
 sie kam / vñnd siel nyder zu seynen fussen / vñnd es war eyn Eriechisch  
 weyb von Syrophenice / vñnd sie bat yhn / das er den teuffel aus try  
 be von yhrer tochter / Ihesus aber sprach zu yhr / las zuuor die kinder  
 satt werden / Es ist nit feynn / das man der kynder brott neme / vñd  
 werffs fur die hunde / sie antwortet aber / vñd sprach zu yhm / la herre  
 Aber doch essen die hundlin vnter dem tisch / von den biosamen der  
 kinder / vñnd er sprach zu yhr / vmb des wortts willen / so ganghyn /  
 der tewffel ist von deynes tochter aus gefaren / vñnd sie gienghyn  
 ynn yhr haus / vñnd fand / das der teuffel war außgefaren / vñnd die  
 tochter auff dem bette llegend.

Vñnd da er widders auß gieng vō den grentzen Tyri vñd Sidon /  
 kam er an das Gallileische meer / mitten vnter die grentze der zehen  
 stede / vñnd sie brachten zu yhm eynen tauwen der redet schwerlich /  
 vñd sie baten yhn / das er die hand auff yhn leget / vñd er nam yhn vō  
 dem volck / besonders / vñnd legt yhm die finger ynn die oren / vñd spu  
 tzet / vñd ruret seyne zunge / vñd sahe auff gen hymel / susstzet vñd sprac  
 ch zu yhm / ephethah / das ist / thu dich auff / vñd also bald / thatten  
 sich seyne oren auff / vñnd das band seynes zungen wart los / vñnd  
 redte recht / vñd er verpott yhn / sie solltens niemant sagen / yhe mehr  
 er aber verpott / yhe mehr sies auß breytten / vñnd verwunderten sich  
 vñd die massz / vñnd sprachen / Er hatt's alles wol auß gericht / die  
 tauwen hatt er hozend gemacht / vñnd die sprachlosen redend.

## Das Acht Capitel.

**Z**u der zeyt / da viel volcks da war / vñnd hatten nicht zu essen /  
 rieß Ihesus seyne iunger zu sich / vñd sprach zu yhn / mich la  
 mert des volcks / den sie habē nu drey tage bey myr beharret  
 vñd haben nichts zu essen / vñd weñ ich sie ungeessen von myr  
 beyin liesse gehen / so wurden sie verschmachten auff dem wege / den  
 etlich waren von ferne komen / vñ seyne iunger antwortten yhm / wo  
 her nemen wyr brot hie ynn der wusten / das wyr sie settigetē ? vñ er  
 fragt sie / wie viel brot habt yhr ? sie sprachē sieben / vñd er gepot dem  
 volck das sie sich lagerten auff die erden / vñ er nam die sieben brot / vñ  
 dancket / vñ brach sie / vñ gab sie seynen iungern das sie dem volck fur  
 legten / vñd sie legten dem volck fur / vñd hatten eyn wenig fischlin /  
 vñd er benedeyet / vñnd hies das sie die auch fur trugen / sie assen aber  
 vñ worden satt / vñd huben auff die vbrige brocken / sieben korbe / vñ  
 yhr war die da gessen hatten / bey vier taußent / vñd er lies sie von sich.

Vñnd als bald tratter ynn eyn schiff / mitt seynen iungern / vñnd  
 kam ynn die gegend Dalmanutha / vñ die phariseer / giengen eraus /  
 vñnd siengen an sich mitt yhm zu befragen / vñnd versuchten yhn  
 vñd begerten an yhm eyn zeichen vom hymel / vñ er ersufftzet ynn seyn  
 nem geyst

Matth. 15.  
 Matth. 16.  
 Luc. 12.



## Euangelion

nen geyst / vnd sprach / was sucht doch dis geschlecht zeichen ?  
warlich ich sage euch / Es wirt disem geschlechte kein zeichen geben  
vnd er lies sie / vnd tratt widderumb ynn das schiff / vñ fur hyn vber.

Vnd sie vergassen / brot mit sich zu nehmen / vnd hatten nicht mehr  
den eyn brot mit sich ym schiff / vnd er gepot yhn vnd sprach / schawet  
zu / vñ sehet euch fur / fur dem sawrteyg der phariseer vñ fur dem sawr  
teyg Herodis / vnd sie gedachten hyn vñ wider vñ sprachen vnterian  
der / das ist / das wir nicht brot haben / vnd Ihesus vernam das /  
vñ sprach zu yhnen / was bekummert yhr euch doch das yhr nit brot  
habt ? vernehmet yhr noch nichts ? vnd seyd yhr noch nicht versten-  
dig ? habt yhr noch eyn verstarret hertz ynn euch ? habt augen vñ sehet  
nicht / vnd habt oren vnd hoeret nicht / vnd denckt nicht dran / da ich  
funff brot brach vnter funff thausent / wie viel korbe voll brockē hubt  
yhr da auff ? sie sprachen / zwolffe / da ich aber die sieben brach vnter  
die vier tausent / wie viel korbe voll brocken hubt yhr da auff ? sie spras-  
chen / sieben / vnd er sprach zu yhn / wie vernehmet yhr denn nichts ?

Matth. 16.  
Luce. 12.

Vnd er kam gen Bethsaidan / vnd sie brachten zu yhm eyne blinden  
den / vnd baten yhn / das er yhn anruret / vnd er nam den blinden bey  
der hand / vnd furet yhn hynaus fur den flecken / vnd sputzet ynn seyne  
augen / vnd leget seyne hand auff yhn / vñ fraget yhn ob er icht sehe / vñ  
er sahe auff vñ sprach / ich sehe die leut da her gehen / als ob ich bewir-  
me sehe / darnach legt er aber mal die hend auff seyne augen / vnd ma-  
chet yhn sehend / vñ er ward widder zu recht bracht / vnd sahe scharff  
allerley / vñ er schickt yhn heym / vnd sprach / gang nit hyn ynn den  
flecken / vnd sag es auch niemant drynnen.

Vnd Ihesus gieng aus vnd seyne iunger / ynn die merckte der stad  
Cesaree Philippi / vnd auff dem wege / fraget er seyne iunger / vnd  
sprach zu yhn / wer sagen die leut / das ich sey ? sie antwortten / sie sa-  
gen / du seyst Johannes der tauffer / Etlich sagen du seyst Elias / Et-  
lich / du seyst eyner von den propheten / vnd er sprach zu yhn / yhr aber /  
wer sagt yhr das ich sey / da antwort Petrus / vnd sprach zu yhm / du  
bist Christus / vnd er bedrewet sie / das sie niemants von yhm sagen  
sollten / vnd hub an sie zu leren / des menschen son mus viel leyden /  
vnd verwoffen werden von den Ellristen vnd hohen priestern vnd  
schriffigelerten / vnd todtet werden / vnd vber drey tage auferstehen /  
vñ er redet das wort frey offenbar / vñ Petrus nam yhn zu sich / sieng  
an yhm zu weren / Er aber wand sich vmb / vñ sahe seyne iunger an /  
vnd bedrawet Petron / vnd sprach / gang hynder mich du Satan /  
denn du meynest nicht das gottlich / sondern das menschlich ist.

Matth. 16.  
Luce. 9.

Vnd er rieß zu sich dem volck / sampt seynen iungern / vñ sprach zu  
yhn / wer myr will nach folgē / der verleugne sich selbst / vñ neme seyn  
creutz auff sich / vnd folge myr nach / denn wer seyn leben will behal-  
ten / der wirts verlieren / vñ wer seyn lebē verleuret / vmb meynen vñ  
vmb das Euangellj

Matth. 16.  
Luce. 9.

Matth. 10.  
Luc. 9.

vnbs Euangelij willen / der wirts behalten / was hulffs den menschen / wenn er die gantze welt gewonne / vnd neme schaden an seyner selen? odder was kan der mensch geben da mitt er seyne seele losse? wer sich aber meyne vnd meynes wort schemet / vnter diesem ehebriecherschen vnd sundigen geschlecht / des wirt sich auch des menschen son schemen / weis er komen wirt vnn der herlickeyt seyner vatters mitt den heyligen engelln / Vnd er sprach zu yhn / warlich ich sage euch / Es stehen etliche hie / die werden den todt niche schmecken / bis das sie sehen das reych gottis mit krafft komen.

Matth. 16.  
Luc. 9.

Das neund Capitel.

Matth. 17.  
Luc. 9.

**D**und nach sechs tagen / nam Ihesus zu sich Petron / Jacoben vnd Johannem / vnd furt sie auff eynen hohen berck besonders alleyn / vnd verfleret sich fur yhn / vnd seyne Kleyder wurden helle vnd seer weys wie der schnee / das sie keyn ferber auff erden kan so weys machen / vnd es erscheyn yhn Elias mit Mose / vnd hatten eyn rede mit Ihesu / vnd Petrus antwort vnd sprach zu Ihesu / meyster / Die ist gutt seyn / wyr wollen drey hutten machen / dyr eyne / Mose eyne / vnd Elias eyne / denn er wuste nicht / was er redet / vnd sie waren seer furchtig / vnd es kam eyn wolcken / die vber schattet sie / vñ eyn stym siel aus der wolcken / vñ sprach / Das ist meyn lieber son / gehorchet yhm / vnd bald dar nach sahen sie vmb sich / vnd sahen niemant mehr denn alleyn Ihesum bey yhn.

Da sie aber vom berg erab glengen / verpot yhn Ihesus / das sie niemant sage solltē / was sie gesehē hattē / bis des niēschē son auferstund vñ den todten / vñ sie behielten das wort bey sich / vñ befragten sich vntereynander / was ist doch das auferstehen von den todten? vnd sie fragten yhn vnd sprachen / sagen doch die schriftgelerten / das Elias mus vor komen / Er antwort aber vnd sprach zu yhn / Elias soll la durch seyne zukunfft alles widder zu recht bringē. Datzu / des menschen son soll viel leyden vnd verachtet werden / wie denn geschrieben stehet. Aber ich sage euch / Elias ist komen / vnd sie haben an yhm than / was sie wollten / nach dem von yhm geschrieben stehet.

Matth. 17.  
Luc. 9.

Vnd er kam zu seyner lungen / vnd sahe viel volcks vmb sie / vnd schriftgelerten / die sich mit yhn befragten / vnd als bald / da das volck yhn sahe / entsatzen sie sich / vnd lieffen zu / vnd grusseten yhn / vnd er fraget die schriftgelerten / was befraget yhr euch mit yhn? vnd eyner aus dem volck antwort vnd sprach / meyster / ich hab herbracht zu dyr meynen son / der hatt eynen sprachlosen geyst / vnd wo er yhn erwyscht / so reysset er yhn / vnd schewmet vnd knyrret mit den zenen / vnd verdoret / vnd ich hab mitt deynen lungen geredt / das sie yhn aus treyben / vnd sie konnen nicht.

Er antwort yhm aber vnd sprach / O du unglewbiges geschlecht / wie lange soll ich bey euch seyn? wie lange soll ich mich mit euch leyden? bringt



## Euangelion

den? bringt yhn her zu myr / vnd sie brachten yhn her zu yhm / vnd als bald / da yhn der geyst sahe / reißt er yhn / vnd fiel auff die erden / vnd waltzet sich vnd schewmet / vñ er fraget seynen vater / wie lange ist / das yhm das widderfaren ist? Er sprach / von kind auff / vñd offtt hatt er yhn geworffen ynn feur vnd wasser / das er yhn vmb brecht / kanstu aber was / so erbarm dich vnser / vñd hilff vns / Ihesus aber sprach zu yhm / wenn du kundt bist glewben / alle ding sind muglich dem der do glewbt / vnd als bald schrey des kinds vatter mit threnen vnd sprach / ich glewb lieber herr / hilff meynem vnglawben.

Da nu Ihesus sahe das das volck zu lieff / bedrawet er den vnsern geyst / vnd sprach zu yhm / du sprachloser vnd tauwer geyst / ich geplete dyr / das du von yhm aus farist / vñd farist hynfurt nicht vñ yhn / vñ er schrey / vñ reißt yhn seer / vnd fur aus / vnd er ward als were er todt / das auch viel sagten / Er ist todt / Ihesus aber ergreyff yhn bey der handt / vnd richtet yhn auff / vñ er stund auff. Dñ da er heym kam / fragten yhn seyne iunger besonders / warumb kundten wyr yhn nicht aus treyben? vnd er sprach / dise art kan mit nichte aus faren / denn durch beten vnd fasten.

Vnd sie giengen hyn weg / vnd wandellten durch Ballilea / vnd er wollt nit das es ymand wissen solt / Er leret aber seyne iunger vnd sprach zu yhnen / des menschen son wirt vberantwort werden / ynn der menschen hende / vnd sie werden yhn todten / vnd wenn er todtet ist / so wirt er am dritten tage auffstehen / sie aber vernamen das wort nicht / vnd forchten sich yhn zu fragen.

Vnd er kam gen Capernaum / vñ da er da heym war / fragt er sie / was handelt yhr mit eynander auff dem wege? sie aber schwiigen stille / denn sie hatten miteynander auff dem wege gehandelt / wilcher der grossist were / vnd er satzt sich / vnd rieff den tzwelffen / vnd sprach zu yhnen / So ymand will der erst seyn / der soll der letzt seyn vor allen vnd aller knecht / Vnd er nam eyn kindlin / vñ stellet es mitten vnter sie / vñd vmbfieng das selbige / vnd sprach zu yhnen / wer eyn solchs kindlin auff nympt / ynn meynem namen / der nympt mich auff / vñd wer mich auff nympt / der nympt nicht mich auff / sondern den der mich gefand hatt.

Matth. 18.  
Luce. 9.

Johannes aber antwortet yhn vnd sprach / wyr sahen eynen / der treyb teuffel aus yn deynem namen / welcher vns nicht nach folget / vnd wyr verpotten s yhm / darumb das er vns nicht nachfolget / Ihesus aber sprach / yhr solts yhm nit verpieten / denn es ist niemant / ð eyn thatte thue / vñ meynem namē / vñ muge bald vbel von myr reden / wer nit widder euch ist / der ist fur euch / wer aber euch trenckt / mit eynem becher wassers ynn meynem namen / darumb das yhr Christus an gehoret / warlich ich sage euch / es wirt yhm nit vnuergolten bleyben.

Luce. 9.

Vñd wer der Kleynen eynen ergert / die an mich glewben / dem wer es besser / das yhm eyn mulsteyn wurd an seynen hals gehengt / vnd wurd yns meer geworffen. So dich aber deyne hand ergert / so

Matth. 18.  
Luce. 17.

hawe

Mat. 66.

hawe sie abe / Es ist dyr besser / das du eyn Krupel zum lebē yngehyst /  
 denn das du zwo hend habest / vnd farest ynn die helle ynn das ewige  
 feur / da yhr wurm nit stirbt / vnd yhr feur nit verlescht / Ergert dich  
 deyn fuß / so hawe yhn abe / Es ist dyr besser / das du lam zum le-  
 ben yngehyst / denn das du zween fuß habest / vnd werdest ynn  
 die helle geworffen / ynn das ewige feur / da yhr wurm nicht stirbt /  
 vnd yhr feur nit verlescht. Ergert dich deyn auge / so wirffs von dyr /  
 Es ist dyr besser / das du eyneugig zum leben yngehyst / denn das du  
 zwey augen habest / vnd werdest ynn das hellische feur geworffen /  
 da yhr wurm nicht stirbt / vnd yhr feur nicht verlescht.

Leut. 3.

Es mus alles mit feur gefalltz werden / vnd alles oppfer wirt  
 mit saltz gefalltz werden / das saltz ist gut / So aber das saltz  
 thum wirt / wo mit wirt man wurtzen ? Habet saltz ynn euch / vnd  
 habet frid ynternander.

(gefalltz werden)  
 Im alten testamet  
 wartt alles oppfer  
 gefalltz vnd von  
 allem oppfer wartt  
 etwas verbrant  
 mit feur / das zeu-  
 che Christus ble  
 an / vnd leget es  
 geistlich aus / Flei-  
 lich / das durchs  
 Euangelion alle  
 durch ein feur vnd  
 saltz / der alle  
 mensch geerentz / ge-  
 vertzereet vnd  
 woll gefalltz  
 wirt / denn vnser  
 leyb ist das rechte  
 oppfer Ro. 12. too  
 aber dz saltz thum  
 wirt vñ das Euan-  
 gelio mit menschen  
 lere verderbt / da ist  
 feyn wurtzen mehr  
 des altre mensche /  
 da wachsen denn  
 madden / saltz bey-  
 ser aber / vñ ist  
 nott gebult vnd  
 frid haben ym saltz

Das zehende  
 Capitel.

Matth. 19.

Und er stand auff / vnd kam von dannen / ynn die ort des Ju-  
 dischen lands / iensid des Jordanis / vñ das volck gieng aber  
 mal mit hauffen zu yhm / vnd wie seyne gewonheyt war / le-  
 ret er sie abermal / vnd die phariseer tratten zu yhm / vñ frag-  
 ten yhn / ob eyn man sich scheyden muge von seynem weybe / vnd ver-  
 suchten yhn damit / Er antwort aber vnd sprach / was hatt euch Mo-  
 ses gepotten ? Sie sprachen / Moses hatt zu gelassen eynen scheyde  
 brieff zu schreyben / vnd sich zu scheyden / Ihesus antwort vnd sprac-  
 ch zu yhn / vmb ewers hertzen hertikeyt / willen / hatt er euch solch ge-  
 pot geschriben / Aber von anfang der Creatur / hat sie gott geschaf-  
 fen / eyn menlin vnd frewlin / darumb wirt der mensch lassen seynen  
 vater vnd mutter / vnd wirt seynem weybe anhangen / vñ werden seyn  
 die zwey eyn fleysch / So sind sie nu nicht zwey / sondern eyn fleysch /  
 was denn gott zu samen fuget hat / soll der mensch nicht scheyden.

Matth. 24

Matth. 1.  
 21.

Und da heym / fragten yhn aber mal seyne lunge vmb das selb-  
 ge / vnd er sprach zu yhn / wer sich scheydet von seynem weybe / vñ frey-  
 het eyn andere / der bricht die ehe an yhr / vñ so sich eyn weyb scheydet  
 von yhem man / vnd freyet eynen andern / die bricht yhr ehe.

Matth. 19.  
 Luc. 18.

Und sie brachtē kindlin zu yhm / das er sie anturet / die lunge aber  
 furē die an / die sie trugē / da es aber Ihesus sahe / wart er vnwillig / vñ  
 sprach zu yhnen / lasset die kindlin zu myr komen / vñ weret yhn nicht /  
 denn solcher ist das reych gottis / warlich ich sage euch / wer nicht emp-  
 fehet das reych gottis / als eyn kindlin / der wirt nicht hyneyn komē /  
 vnd er umbfieng sie / vnd leget die hend auff sie / vnd segnet sie.

Matth. 19.  
 Luc. 18.

Und da er hynaus gangen war auff den weg / lieff eyner some fur /  
 knyet fur yhn / vnd fraget yhn / Gutter meyster / was soll ich thun /  
 das ich das **f** **is**



## Euangelion

Das ich das leben ererbe / Aber Ihesus sprach zu yhm / was heyststu mich gut? Niemand ist gut / denn alleyn der eynige Gott. Du weysttst yhe die gepott woll / du sollt nicht ehebrechen / du sollt nit todten / du sollt nicht stelen / du sollt nicht falsch zeugnis reden / du sollt niemant teuschen / Ehere deyn vater vnd muter / Er antwortet aber vnd sprach zu yhm / Meyster / das habe ich alles gehalten / von meynen iugent auff / vnd Ihesus sahe yhn an / vnd er liebet yhn / vnd sprach zu yhm / Eynes feylet dyr / ganghyn / verkuff alles was du hast / vnd gibs den armen / so wirstu eynen schatz ym hymel haben / vnd kum / folge myr nach / vñ nym das creutz auff dich / vnd er wart vnmutts vber der rede / vnd gieng traurig daruon / denn er hatte viel guter.

Matth. 22.

Vnd Ihesus sahe vmb sich / vnd sprach zu seynen iungern / wie schwerlich / werden die reychen ynn das reych Gottis komen / die iungern aber entsatzte sich vber seyner rede / Aber Ihesus antwortet widderumb vnd sprach zu yhn / Lieben kynder / wie schwerlich ist / das die / so yhe vertrauen auff reychtumb setzen yns reych gottis komen / Es ist leychter / das eyn Lamel durch eyn nadel oze gehe / denn das eyn reycher yns reych Gottis kome. Sie entsatzte sich aber noch viel mehr / vnd sprachen vnternander / wer kan denn selig werden? Ihesus aber sahe sie an / vnd sprach / Bey den menschen ist vnmuiglich / aber nicht bey Gott / denn alle ding sind muiglich bey Gott.

Matth. 19.  
Lucc. 18.

Da sagt Petrus zu yhm / sihe / wyr haben alles verlassen / vnd sind dyr nachgefolget / Ihesus antwort vnd sprach / warlich ich sage euch / Es ist niemant / so er verlest / haus / oder bruder / oder Schwester / oder vater / oder mutter / oder weyb / oder kinder / oder ecker / vmb meynen willen vnd vmb des Euangeli willen / der mit hundertfeltig empfahe ist ym diser tzeyt / heuser vnd bruder vnd Schwester vnd muter vnd kinder vnd ecker / mit verfolgungen / vnd ynn der zukunfftigen welt das ewige leben. Viel aber werden die letzten seyn die die ersten sind / vñ die ersten seyn / die die letzten sind. Sie waren aber auff dem wege / vnd giengen hyn auff gen Jerusalem. / vñ Ihesus gieng fur yhnen / vnd sie entsatzten sich / folgten yhm nach / vnd furchten sich.

Matth. 19.  
Lucc. 18.

( verfolgung )  
wer glerobt / der  
mus verfolgüet  
den / vnd alles dran  
serzen / dennoch  
hatt er gnag / wo  
er hyn kompt sin-  
det er vatter / mut-  
ter / bruder guter &  
mehr denn er yhe  
verlassen kund.

Vnd Ihesus nam aber mal zu sich die zwelffe / vnd saget yhn / was yhm widder faren wurde / Sehet / wyr gehen hyn auff gen Jerusalem / vnd des menschen son wirt vberantwortet den hohen pater stem vnd schriftgelerten / vnd sie werden yhn verdamnen zum tode vnd vbrantworten den heyden / vnd die werden yhn verspotten / vnd geyselln / vnd verspeyhen / vnd todten / vnd am dritten tage wirt er auferstehen.

Matth. 20.  
Lucc. 18.

Da giengen zu yhm Jacobus vnd Johannes die sone Zebedel / vñ sprachen / Meyster / wyr wollen / das du vns thuest / was wyr dich bitten werden

Matth. 20

## Sanct Marcus. XXXIII.

bitten werden / Er sprach zu yhn / was wollt yhr / das ich euch thu ?  
 sie sprachē zu yhm / gib vns / das wir sitzen / eyner zu deyner rechten /  
 vñ eyner zu deyner lincken ynn deyner herlicheyt / Jhesus aber sprach  
 zu yhn / yhr wisset nit was yhr bittet / Kund yhr den Eilch trincken /  
 den ich trincke / vñ euch tauffen lassen / mit der tauffe / da ich mit tauff  
 fet werde ? Sie sprachen zu yhm / la wir kunden es wol / Jhesus aber  
 sprach zu yhn / zwar / yhr werdet den Eilch trincken / den ich trincke /  
 vnd tauffet werden mit der tauffe / da ich mit tauffet werde / zu sitzen  
 aber zu meynen rechten vnd zu meynen lincken / ist nicht meynen macht  
 euch zu geben / sondern den es bereyttet ist.

Vnd da das die zehen horeten / wurden sie vnwillig vber Jacoben  
 vñnd Johanna / Aber Jhesus rieß yhn vñnd sprach zu yhn / yhr  
 wisset / das vnter den heyden / die so fur herrn gehalten seyn wollen /  
 die hirschen / vnd die mechtigen vnter yhn / faren mit gewalt / Aber al  
 so soll es vnter euch nit seyn / sondernn wilcher will gros werden vnt  
 ter euch / der soll ewr diener seyn / vnd wilcher vnter euch wil der fur  
 namist werdē / der soll aller knecht seyn / denn auch des menschen son  
 ist nit komen / das er yhm dienen lasse / sondern das er diene / vnd gef  
 be seyn leben zur bezalung fur viele .

Matth. 20  
 Luc. 18.

Vnd sie kamen gen Jericho / vnd da er von Jericho gieng / er vnd  
 seyne iunger vnd eyn groß volck / do saß eyn blinder Bartimeus  
 mel son am wege / vnd bettelte / vñ da er horet / das es Jhesus von Na  
 zareth war / sieng er an zu schreyen / vnd sagē / Jhesu / du son David /  
 erbarm dich meyn / vnd viel bedraweten yhn / er solt still schweigen /  
 Er aber schrey viel mer / du son David erbarm dich meyn / vnd Jhe  
 sus stund still / vnd lies yhm ruffen / vnd sie riefen dem blinden / vnd  
 sprachen zu yhm / Sey getrost / stand auff / er ruffet dyr / vnd er warff  
 seyn Kleid von sich / stund auff / vñnd kam zu Jhesu / vnd Jhesus ant  
 wort vñ sprach zu yhm / was wiltu / dz ich dyr thun soll ? Der blinde  
 sprach zu yhm / Deyster / das ich sehend werde / Jhesus aber sprach  
 zu yhm / gang hyn / deyn glawbe hat dyr geholffen / vñnd als bald  
 wart er sehend / vñnd folget yhm nach auff dem wege.

### Das eylffte Ca pitel.

Matth. 21.  
 Luc. 19.

**U**nd da sie nah zu Jerusalem komen / gen Bethphage vñnd  
 Bethanien / an den oleberg / sand er seyner iunger zween /  
 vñnd sprach zu yhn / gehet hyn / ynn den flecken der fur eu  
 ch ligt / vnd als bald / wenn yhr hyn eyn kompt / werdet yhr  
 finden eyn fullen angebunden / auff welchem nie keyn mensch geses  
 sen ist / lofet es ab / vnd furet es her / vnd so ymant zu euch sagen wirt /  
 warumd thut yhr das ? so sprecht / der herr darff seyn / So wirt ers  
 bald her senden /



## Euangelion

bald her senden / Sie giengen hyn vnd funden das fullen gepunden an der thur aussen auff der wegscheyd / vnd losetens auff / vnd ettlich die da stunden / sprach zu yhn / was macht yhr / das yhr das fullen auff loset ? sie sagte aber zu yhn / wie yhn Ihesus gepotten hatte / vnd die lessens zu / vnd sie fureten das fullen zu Ihesu / vnd legten yhre kleyder drauff / vnd er satzte sich drauff / viel aber / breytten yhre kleyder auff den weg / Etlich hywen meygen von den bewomen / vnd straweten sie auff den weg / vnd die fome fur giengen vnd die hernach folgen / schreyen vnd sprachen / *Losanna* / gebenedeyet sey / der da kompt / ynn dem namē des herren / gebenedeyet sey das reych vnser vaters *Dauid* / das do kompt ynn dem namen des herren / *Losanna* ynn der hobe.

Vnd der herre zog eyn zu *Jerusalem* / vnd gieng ynn den tempel / vnd er besahe alles / vnd am abent / gieng er hynaus gen *Bethanien* / mit den zwoelffen / vnd des andern tages / da er von *Bethanien* gieng hungerte yhn / vnd sahe eynen feygen bawm von ferne / der bletter hatte / da tratt er hynzu / ob er etwas drauff funde / vnd da er hyn zu kam / fand er nichts denn nur bletter / denn es war noch nicht vmb die zeyt das feygen seyn sollten / vnd Ihesus antwort vnd sprach zu yhm / Nu esse von dyr niemant keyne frucht ewiglich / vnd die iunger horeten das.

*Matth. 21.*

Vnd sie kamen gen *Jerusalem* / vnd Ihesus gieng ynn den tempel / sieng an / vnd treyb aus / die verkauffer vnd kauffer ynn dem tempel / vñ die tische der wechszler vnd die stuel der tawden kremer sties er vmb / vnd lies nicht zu / das yemant eyn gezeug durch den tempel truge / vnd er leret vnd sprach zu yhn / ist nicht geschrieben ? meyn haus soll heysen eyn bet haus allen volckern / yhr aber habt eyn moer der gruben draus gemacht.

*Matth. 21.  
Luc. 19.*

*Matth. 21.*

Vnd es kam fur die schrift gelerten vnd hohen priester / vnd sie trachten / wie sie yhn vmb brechte / sie furchten sich aber fur yhm / denn alles volck verwunderte sich seyner lere / vnd des abents / gieng er hynaus fur die stadt / vnd am morgen / giengen sie fur vber / vnd sahen den feygen bawm / das er verdorret war bis auff die wurzel / vnd Petrus gedacht dran / vnd sprach zu yhm / meyster sihe / der feygen bawm / den du verflucht hast / ist verdorret / Ihesus antwort vnd sprach zu yhn / Habet glawben an gott / warlich ich sage euch / wer zu disem berge sprech / heb dich vñ wirff dich yns meer / vnd zweyffelte nicht yn seynem hertzen / sondernn glewbt / das es geschehen wurd / was er sagt / so wurd yhm geschē / was er sagt / Darumb sage ich euch / alles was yhr bittet ynn ewrem gepet / gleubt nur / das yhrs empfaen werdet / so wirts euch werden / vnd wenn yhr steht vnd betet / so vergebt / wo yhr etwas widder ymant hat bet / auff das auch ewr vatter ym hymel euch vergebe ewr feyle.

*Matth. 21.*

Vnd sie kamen

Matth. 21.  
Luc. 10.

Und sie kamen aber mal gen Jerusalem / vnd da er ym tempel gieng / kamen zu yhm die hohen priester vnd schrifftgelerten / vñ die eltesten / vnd sprachen zu yhm / aus waser macht thustu das? vnd wer hat dyr die macht geben / das du solchs thust? Ihesus aber antwort vnd sprach zu yhnen / ich will euch auch eyn wort fragen / antwortet myr / so will ich euch sage / aus waser macht ich das thue. Die tauffe Johannis / war sie von hymel odder von menschen? Antwortet myr. Vnd sie dachten bey sich selbst / sagen wyr / Sie war von hymel / so wurt er sage / warum habet yhr denn yhm nicht glawbt? sagen wyr aber / sie war von menschen / so furchten wyr vns fur dem volck / denn sie hielten alle / das Johannes eyn rechter propheet were / vnd sie antworteten vnd sprachen zu Ihesu / wyr wissens nicht / vnd Ihesus antwort vnd sprach zu yhm / so sage ich euch auch nit / aus waser macht ich solchs thue.

## Das zwellft Capitel.

Matth. 21.  
Luc. 10.

Und er sieng an zu yhn durch gleichnisse zu reden / Eyn mensch pflantzet eynen weynberg / vnd furet eynen zawn drum / vnd grub eyne keller / vnd bauet eynen turn / vnd thett yhn aus den weyngartnern / vñ zoch vber land / vnd sandte eynen knecht / zur zeitt / zu den weyngartnern / das er vñ den weyngartnern neme von der frucht des weynberges / sie namen yhn aber vñ steupeten yhn / vnd liessen yhn leer von sich / Aber mal / sand er zu yhnen / eynen andern knecht / den selbigen steynigten sie / vnd zablaweten yhm den kopff / vnd liessen yhn geschmecht von sich / Abermal sand er eynen andern / den selbigen todten sie / vnd viel andere / etlich steupeten sie / etlich todten sie.

Da hatt er nach eyn eynigen son / der war yhm lieb / den sand er auch zu yhnen zum letzten / vñ sprach / sie werden sich fur meynem son schewen / Aber die selbē weyngartner sprachen vnter eynander / ditz ist der erbe / kompt / last vns yhn todten / so wirt das erbe vnser seyn / vñ sie namen yhn / vnd todten yhn vnd wurffen yhn eraus fur den weynberg / Was wirt nu der herr des weynberges thun? Er wirt komen vnd die weyngartner vmbbringen / vnd den weynberg andern geben.

Psal. 117.

Habt yhr auch nit gelesen disse schrift? Der steyn / den die bawleut verworffen haben / der ist eyn ecksteyn worden / vñ dem herren ist es geschehen / vnd es ist wunderlich ynn vnsern augen. Vnd sie trachten darnach wie sie yhn griffen / vnd furchten sich doch fur dem volck / denn sie vernamen / das er auff sie dise gleichnisse geredt hatte / vnd sie liessen yhn vnd giengen darvon.

Und sie sandten zu yhm etliche von den pharisier vnd Zerodis diener / das sie yhn siengen ynn wortten / vnd sie kamen vnd sprachen zu yhm / Meyster / wyr wissen das du warhafftig bist / vnd du fragist nach niemant / denn du achtest nit das ansehen der menschen / sondern du lereft den weg gottis recht / Ifts recht / das man dem keyser zinsze gebe odder nicht? sollen wyrn geben / odder nicht geben? Er aber merckt yhr beucheley / vnd sprach zu yhnen / was ver-  
sucht yhr mich



## Euangelion

sucht yhm mich? Bringt myr eynen pfennig/das ich yhn sehe / vnd sie brachten yhm / da sprach er / wes ist das bild vñ vñschriff? sie sprachen zu yhm / des Keyfers / da antwortet Ihesus vnd sprach zu yhnen / so gebt dem Keyser / was des Keyfers ist / vnd gotte / was gottis ist / vñ sie verwunderten sich seyn.

Da tratten die Saduceer zu yhm / die da haltē / es sey keyn aufferhebung / die fragten yhn vnd sprachē / meyster / Moses hat vns geschriben / wenn ymands bruder stirbt / vnd leßit eyn weyb / vnd leßit keyn Kunder / so soll seyn bruder desselbigē weyb nemen / vñ eynen samen er wecken seynem bruder / Nu sind gewesen sieben bruder / der erst nam eyn weyb / der starb / vnd lies keynen samen / vnd der ander nam sie / vnd starb / vnd lies auch nicht samen / der dritt des selben gleychen / vnd namen sie alle sieben / vnd ließen nicht samen / zu letzt starb nach allen das weyb auch / Nu ynn der aufferhebung / wenn sie aufferstehen / wilchs weyb wirt sie seyn vnter yhnen? denn sieben haben sie zum weybe gehabt. Da antwortet Ihesus vñ sprach zu yhnen / ist nicht also? yhr yrrt / darumb das yhr nichts wisset von der schrift noch von der krafft gottis? wenn sie von den todten aufferstehen werden / so werden sie nicht freyen noch sich freyen lassen / sondern sie sind / wie die Engel ym hymel / Aber von den todten / das sie aufferstehen werden / habt yhr nicht gelesen ym buch Mosi / bey dem pusck wie gott zu yhm saget vnd sprach / Ich bynn der gott Abraham / vnd der gott Isaac / vnd der gott Jacob? Es ist keyn gott der todten / sondern es ist eyn gott der lebendigen / darumb yrrt yhr seer.

Matth. 22.  
Luc. 20.  
Deut. 25.

Exod. 3.

Vnd es tratt zu yhm der schriftgelerten eyner / der ynen zu geboret hatte / wie sie sich miteinander befragten / vñ sahe das er yhnen seyn geantwortet hatt / vnd fragt yhn / wilchs ist das furnemst gepott für allen? Ihesus aber antwortet yhm / das furnemst gepot für allen gepoten ist das / Dore Israel / gott vnser herr / ist eyner / vnd du sollt lieben gott deynen herrn / von gantzem hertzen / von gantzer seele / von gantzem gemuet / vnd von allen krefftē / Das ist das furnemst gepott / vnd das ander ist yhm gleych / du sollt lieben deynen nechsten als dich selbs / Es ist keyn ander grosser gepott denn diße.

Matth. 22.

Deut. 6.  
Leut. 19.

Vnd der schriftgelerter sprach zu yhm / meyster du hast warlich recht geredt / denn es ist eyn gott / vnd ist keyn anderer auffer yhm / vnd den selben lieben von gantzem hertzen / von gantzem gemuete / von gantzer seel / vnd von allen krefftē / vnd lieben seynen nechsten als sich selbs / das ist mehr denn brandopffer vñ alle opffer / da Ihesus aber sahe / das er vernunftiglich antwortete / sprach er zu yhm / du bist nicht ferne von dem reych gottis / vnd es thurst yhn niemant weytter fragen.

Vnd Ihesus antwortet vnd sprach / da er leret ym tempel / Wie sagen die schriftgelerten / Christus sey Davids son? Er aber David / spricht durch den heyligen geyst / Der herr hat gesagt zu meynem bernin / setze dich zu meynem rechten / bis das ich lege deyne seynde / zu schemel

Matth. 22.  
Luc. 20.  
Psal. 109.

zum Schemel deynes fusse. Da heyst yhn iah Dauid seynen herrn / wo her ist er denn seyn son? vnd viel volcks horet yhn gern.

Matth. 23.  
Luc. 20.

Vnd er leret sie vnd sprach zu yhnen / habt acht auff die schrift gelerten / die gehen gern ynn lange kleydern / vñ lassen sich gern grussen auff dem marcke / vnd sitzen gern oben an ynn den schulen / vnd vber tisch / sie fressen der wittwen heuser / vnd wenden langes gepetz fur / die selbigen werden desto mehr verdammis empfangen.

Luc. 21.

Vnd Ihesus setzt sich gegen den gottis Fasten / vnd schawet / wie das volck gelt eynlegt ynn den gottis Fasten / vnd viel reychen legten viel eyn / vnd es kam eyn arme wittwe / vnd legte eyn zwey scherfflin / die machen eyne heller / vnd er rieff seyne hunger zu sich / vnd sprach zu yhn / warlich ich sage euch / dise arme wittwe hatt mehr ynn den gottis Fasten gelegt / denn alle die eyn gelegt haben / denn sie haben als le von yhem vbrigen eyn gelegt / dise aber hatt von yhrer darbe alles was sie hatt / yhre gantz narung eyngelegt.

### Das dreytzebend Capitel.

Matth. 24.  
Luc. 21.

Vnd da er aus dem tempel gieng / sprach zu yhm seyner hunger eyner / meyster / sihe wilche steyne / vnd wilch eyn baw ist das? vnd Ihesus antwortet / vnd sprach zu yhm / sihestu wol all disen grossen baw? nicht eyn steyn wirt auff dem andern gelassen werden / der nicht zu brochen werde.

Vnd da er auff dem oleberge sass gegen dem tempel / fragten yhn besonders / Petrus vnd Jacobus vñ Johannes vñ Andreas / sage vns / weñ wirt das alles geschehen? vñ was wirt das zeychen seyn / weñ das alles soll vollendet werden? Ihesus antwort yhn / vñ steng an zu sagen / sehet zu / das euch nicht yemand verfare / denn es werde viel komen vnter meynem namen / vnd sagen / ich byn Christus / vnd werden viel verfahren.

Wenn yhr aber horen werdet vñ kriegen vnd von kriegs geschrey / so furcht euch nicht / denn es mus also geschehen / aber das ende ist noch nit da / Es wirt sich emporen eyn volck vber das ander / vñ eyn konigreich vber das ander / vñ werden geschehen erdbeben hyn vñ wider / vñ wirt seyn thewertzeit vñ schrecken / Das ist der nott anfang.

Sehet aber yhr auff euch selbs / denn sie werden euch vberantworten fur die radtheuser vnd schulen vñ yhr musset gesteuert werden / vnd fur fursten vnd konige mus yhr gefuret werden vmb meynes namen willen / zu eynem zeugnis vber sie / vnd das Euangelio mus zuuor predigt werden vnter alle volcker.

Matth. 10.  
Luc. 12.

Wenn sie euch nu furen vnd vberantworten werden / so soiget nit was yhr reden solt / vnd bedenck auch nichts zuuor / sondern was euch zu der selbigen stunde gebt wirt / das redet / denn yhr seyt nit die da reden / sondern der heylige geyst / Es wirt aber vberantworten eyn bruder den andern zum todt / vnd der vater den son / vnd die kinder werden sich emporen wider die elltern / vnd werden yhn zum todt helfen / vnd werdet gehasset seyn von yderman / vnd meynes namen willen / wer aber beharret bis an das ende / der wirt selig.

Wenn yhr



## Euangelion

Wenn ihr aber sehen werdet den wusten greuel ( von dem gesagt hatt der prophet Daniel ) das er stehet / da er nicht soll ( wer es liest / der vernem es ) als daß / wer ynn Judea ist der fliehe auff die berge / vnd wer auff dem dach ist / der steyge nicht emyder yns haus / vnd komme nicht dreyn / etwas zu holen aus dem hause / vmd wer auff dem feld ist / der wend sich nitt vmb seyne kleyder zu holen / weh aber den schwangern vñ seugern zu der zeyt. Bittet aber / das ewere flucht nit geschehe ym wynter. Den ynn disen tagē werde solche trubsall seyn / als sie nie gewesen sind von anfang der Creaturn / die gott geschaffen hat bisz her / vnd als auch nitt werden wirt / vnd so der herr diese tage nicht verkurtzet hette / wurde keyn mensch selig / aber vmb der auferweleten willen / die er auß erwelet hatt / hatt er diese tage verkurtzt.

Matth. 24.  
Daniel. 9.

Wenn nu yemant zu der zeyt wirt zu euch sagen / sihe / hie ist Christus / sihe / da ist er / so glaubt nicht / denn es werden sich erheben falsche Christi vnd falsche propheten / zeychen vñ wunder thun / das sie auch die auferwelten verführen / so es muglich were / sehet ihr aber zu / sehet / ich habs euch alles zuuor gesagt.

Matth. 24.  
Luce. 17.

Aber zu der zeyt / nach diesem trubsall / werden sonn vnd mond / yhen scheyn verlieren / vñ es werden die stern vom hymel fallenn / vñ die kreffte der hymel werden sich bewegen / vnd denn / werden sie sehen des menschen son komen / ynn den wolcken mitt grosser krafft vnd herlickeyt / vnd denn wirt er seyn engell senden / vnd wirt versamlen seyne auferweleten von den vier winden / von eynen end der erden bis ans ander.

An dem feygen bawm lernet eyn gleychnis / wenn istz seyne zweyge safftig werde / vnd bletter gewynnet / so wisset ihr / das der somer nahe ist / Also auch wenn ihr sehet / das solchs geschicht / so wisset / das es nah fur der thur ist / warlich ich sage euch / dis geschlecht wirt nitt vergehen / bis das disz alles geschehe / hymel vñ erden wirt vergehen / meyne wortt aber werden nicht vergehen / von dem tage aber / vñ der stande weys niemant / auch die engel nicht ym hymel / auch der son nicht / sondern alleyn der vater.

Matth. 24.  
Luce. 21.

Sehet zu / wachet / vnd bettet / denn ihr wisset nicht / wenn es zeyt ist / gleych als ein mensch / der vber land zoch / vnd lies seyn haus / vnd gab seynen knechten macht / eynem iglichen seyn wortel / vñ gepot dem thurhatter / er solle wachen. So wachet nu / den ihr wisset nit / wenn der herr des haus kompt / ob er kompt / am abent / odder zu mitters nacht / odder vmb des hanenschrey oder des moigens / auff das er nicht schnell kome / vnd finde euch schlaffend / was ich aber euch sage / das sage ich allen / wachet.

### Das vierzehend Capitel.

**U**nd nach zweyen tagen war ostern vnd die tage der sussen brott / vnd die hohen prierster vñ schriftgelerten suchten / wie sie ihn mitt listen griffen / vnd todten / sie sprachen aber / laß nicht auff das fest / das nicht eyn auffruhr werde ym volck.

Matth. 26.  
Luce. 22.

Und da

Matth. 26.  
Johan. 12.

Vnd da er zu Bethanien war ym Simonis des aussetzigen hau  
sie / vnd saß zu tisch / da kam eyn weyb / die hatte eyn glass mitt vn-  
gefelligem vnd kostlichem narden wasser / vñ sie zu brach das glas  
vnd gos es auff seyn hewbt / da waren etlich / die wurden entrustet /  
vñ sprachen / was soll doch diser vnradt? man fund das wasser mehr  
denn vmb hundert pfennige verkaufft haben / vnd dasselb den armen  
geben / vñd murreten vber sie.

Ihesus aber sprach / laß sie mitz Friden / was bekummert yhe sie?  
Sie hatt eyn gutt werck an myr gethan / yhr habt alltzeitt armen bey  
euch / vnd weñ yhe wollt / kundt yhr yhn gutt hun / mich aber habt yhe  
nit alltzeitt / Sie hatt than was sie kund / sie ist zuuor komen / meynen  
leychnam zu salben / zu meynem begrebnis / Warlich ich sage euch /  
wo dis Euangelion predigt wirt yn aller welt / da wirt man auch  
das sagen / zu yhrem gedechtnis / das sie itzt than hat.

Matth. 26.  
Luc. 22.

Vnd Judas Ischarioth / eyner vō den zwelffen / gieng hyn zu den  
hohen p̄lestern / das er yhn verrhete / da sie das horeten / wurden sie  
fro / vnd verhiesseñ yhm das gelt zu geben / vñd er suchte / wie er yhn  
fuglich verrhete.

Matth. 26.  
Luc. 22.

Vnd am ersten tag der sußß brod / da man das osterlamp opffer-  
te / sprachen seyne iunger zu yhm / wo wiltu das wyr hyn gehen / vñd  
bereyten / das du das osterlamp essist? Vñd er sandte seynes iun-  
ger zween / vñ sprach zu yhn / gehet hyn ynn die stadt / vñ es wirt euch  
eyn mensch begeben / der tregt eyn krug mit wasser / folget yhm na-  
ch / vnd wo er yn gehet / da sprecht zu dem hauswirt / der meyster leß  
dyr sagen / wo ist das gasthaus / darynn ich das osterlamb esse mitt  
meynen iungern? vnd er wirt euch eyne grossen saal zeygen / der ge-  
pflastert vnd bereyttet ist / da selbs richtet fur vns zu / vnd die iungern  
giengen aus / vñ kainen ynn die stadt / vñ fundens / wie er yhn gesagt  
hatte / vnd bereyten das osterlamb.

Am abent aber / kam er mit den zwelffen / vñ als sie zu tisch sassen  
vñd assen / sprach Ihesus / warlich ich sage euch / Eyn er vnter euch  
der mit myr isset / wirt mich verrhaten / vnd sie wurden trawrig vnd  
sagten zu yhm / eyner nach dem andern / Byn ichs? vñd der ander /  
bynn ichs? Er antwort vñd sprach zu yhnen / Eyn er aus den zwelf-  
fen / der mit myr ynn die schaffell tauchett / zwar des menschen son  
gehett hyn / wie vō yhm geschriben stehet / weh aber dem mensche /  
durch welchen des menschen son verrhaten wirt / es were dem selben  
menschen besser / das er nie gepom were.

Vnd ynn dem sie assen / nam Ihesus das brod / vnd sprach den se-  
gen / vnd brach / vnd gabs yhn / vñd sprach / Nemet / Esset / das ist  
meyn leychnam / vñ nam den kylch / vnd dancket / vñ gabe yhn den / vñ  
sie truncken alle draus / vñ er sprach zu yhnen / das ist meyn blut / des  
newen testaments / das fur viele vergossen wirt / Warlich ich sage eu-  
ch / das ich hynflurt nicht trincken werde / von dem gewexßze des  
weynstocks /



## Euangelion.

zweynstock's / bis auff den tag / da ichs newe trinckte ynn dem reych  
Bottis / vnd da sie den lobesang gesprochen hatten / giengen sie an  
den oleberg.

Vnd Ihesus sprach zu yhnen / yhr werdet euch ynn diser nacht al  
lean myr ergern / des es stehet geschriebē / Ich ward den hirtten schla  
gē / vnd die schaff werden sich zu strewen / Aber nach dem ich auffers  
stehe / will ich fur euch hyn yñ Ballilean gehē / Petrus aber saget zu  
yhm / vñ weiß sie sich alle ergerten / so wolt doch ich mich nit ergern /  
Vnd Ihesus sprach zu yhm / warlich ich sage dyr / Deutte yñ diser na  
cht / ehe denn der han zweymal krehet / wirstu mich drey mal verleug  
nen / Er aber redte noch weytter / ia weiß ich mit dyr auch sterben mu  
ste / wolte ich dich nit verleugnen / des selbigē gleychē sagten sie alle.

Zach. 1. 18

Vnd sie kamen ynn das feldt / mit namen / Bethsemane / vnd  
er sprach zu seynen iungern / setzt euch hie / bis ich hyn gehe vnd bete /  
vnd nam zu sich / Petron vnd Jacoben vnd Johannem / vnd sleng an  
zu ertzittern / vnd zu engsten / vnd sprach zu yhnen / Meyne seel ist be  
trubt bis an den tod / enthalt euch hie / vnd wachet / vñ gieng eyn we  
nig furbas / fiel auff die erden vñ bettet / das / so es muglich were / die  
stund fur vber gieng / vnd sprach / Abba meyn vatter / Es ist dyr als  
les muglich / vñ irthete mich dieses kilschs / doch nit was ich will / son  
dern was du wilt.

Vnd kam vnd fand sie schlaffend / vnd sprach zu Petro / Simon  
schleiffstu ē vermochtstu nicht eyne stunde wachē? wachet vñ bettet /  
das yhr nicht ynn versuchung fallt / Der geyst ist willig / aber das fleys  
sch ist schwach / Vnd gieng widder hyn vnd bettet / vnd sprach die sel  
bigen wortt / vnd kam wider / vnd fand sie abermal schlaffend / Des  
yhe augen waren voll schlaffs / vñ wusten nit was sie yhm antwort  
ten / Vnd er kam zum dritten mal vnd sprach zu yhnen / ia schlafft nu  
vnd ruget / Es ist gnug / die stund ist komen / sehet / des mensche son  
wirt vñ irantwortet ynn der sander hende / stehet auff / laßt vns ges  
hen / Sehet / der mich verbedt ist er bey komen.

Vnd als bald / da er noch redet / kam er zu Judas eyner von den  
zwelffen / vnd eyn grosse schar mit yhm / mitschwertten vnd mit stan  
gen / von den hohen priestern vnd schrifftgelerten vnd Eltisten / vnd  
der verreyder hatte yhnen eyn zeychen geben vnd gesagt / welchen ich  
kussen werde / der ist's / dē greiffst / vñ furet yhn gewis / vñ da er kam /  
tratt er bald zu yhm / vñ sprach zu yhm / lieber meyster / lieber meyster /  
vnd kuffet yhn / Die aber legten yhe hende an yhn / vnd griffen yhn /  
Eynere aber von denen / die da bey stunden / zoch seyn schwertt aus /  
vnd schlug des hohen priesters knecht / vnd hirtv yhm eyn ohr ab.

Matth. 26.

Luce. 22.

Johan. 18.

Vnd Ihesus antwort vnd sprach zu yhnen / yhe seyt außgegangen /  
als zu cynam morder / mit schwertten vñ mit stangen / mich zu fahen /  
ich byn teglich bey euch ynn tempel gewesen / vnd hab geeret / vnd yhe  
habt mich nit griffen / Aber auff das die schrifft erfallet werde. Vnd  
die iungern verliesen yhn alle / vnd flohen / vnd es war eyn iungling /  
der folget yhm nach / der war mit lynwade bekleydet auff der bloß  
sen hant / vnd die iunglinge griffen yhn / Er aber lies faren den lyn  
wadt / vnd floch bloß von yhnen.

Vnd sie fureten

Vnd sie fureten Ihesum zu dem hohen p̃lester / dahyn zu sammen  
komen waren alle hohe p̃lester / vnd Ellisten vnd schriftgelerten /  
Petrus aber folget yhm nach von fernem / bis hynen ynn des ho-  
hen p̃lesters pallatz / vnd er war da vnd sass bey den knechten / vnd  
wernet sich.

Aber die hohen p̃lester vnd der gantze radt / suchten zeugnis wid-  
der Ihesum / auff das sie yhn zum tod brechten / vnd funden nichts /  
viel gaben falsch zeugnis widder yhn / vnd yhre zeugnis stympt nicht  
vber eyn / vnd etlich stunden auff / vnd gaben falsch zeugnis wydder  
yhn / vnd sprachen / wyr haben gehoert / das er saget / ich will den tem-  
pel / der mit henden gemacht ist / abbrechen / vnd ynn dreyen tagen /  
eynen andern bawen / der nit mit henden gemacht sey / vnd yhre zeug-  
nis stympt noch nicht vber eyn.

Matth. 26.  
Luc. 22.  
Johan. 18.

Vnd der hohe p̃lester stund auff vnter sie / vnd fraget Ihesum  
vnd sprach / Antwortest du nichts? was zeugen disse widder dich?  
Er aber schweyg stille vñ antwortet nichts. Da fraget yhn der hohe  
p̃lester abermal / vñ sprach zu yhm / Bistu Christus der son des gebe-  
nedeytē? Ihesus aber sprach / ich byns / vñ yhr werdet sehen des men-  
schen son / sitzen zur rechten hand der krafft / vnd komen mit des hy-  
mels wolcken. Da zu reys der hohe p̃lester seynen rock / vnd sprach /  
was durffen wyr weytter zeugen? yhr habt gehoert die Gottis leste-  
rung / was dunckt euch? sie aber verdampften yhn alle / das er des  
tods schuldig were / Da siengen an etlich yhn zu verspeyen / vñ verdec-  
ken seyn angesicht / vnd mit feusten schlagen / vnd sagen zu yhm / Lie-  
ber weyffage vns / vnd die knechte schlugen yhn yns angesicht.

Vnd Petrus war da nyden ym palatz / da kam des hohen p̃lesters  
megde eyne / vnd da sie sahe Petrus sich wernen / schawet sie yhn  
an / vñ sprach / vnd du warest auch mit Ihesu von Nazareth? Er leug-  
net aber vnd sprach / ich kenne yhn nit / weys auch nit was du sagist /  
Vñ er gieng hynaus yñ den vorhoff / vñ der han krehet / Vñ die magd  
sahē yhn / vnd hub aber mal an / zu sagen denen die da bey stunden /  
dise ist der eyner / vnd er leugnet aber mal / Vnd nach eyner fleynen  
weyl sprachen aber mal zu yhm / die da bey stunden / warlich du bist  
der eyner / denn du bist eyn Galileer vnd deyne sprache lautt gleich  
also / Er aber sieng an sich zu verfluchen vnd schweren / ich kenne den  
menschen nit vñ dem yhr saget. Vñ der han krehet zum andern mal /  
Da gedacht Petrus an das wort / das Ihesus zu yhm saget / ehe  
der han zweymal krehet / wirstu mich drey mal verleucken / vñ er hub  
denn an zu weynen.

### Das funfftzehend Capitel.

Matth. 17  
Luc. 23.  
Johan. 18.

Vnd bald am morgen / hielten die hohen p̃lester eynen rad  
mit den Ellisten vnd schriftgelerten / dazzu der gantze rad /  
vnd bunden Ihesum / vnd fureten yhn hyn / vnd vberantwort-  
eten yhn Pilato / vnd Pilatus fraget yhn / Bistu eyn Konig  
der Juden B ii



## Euangelion

der Juden? Er antwort aber vnd sprach zu ihm / Du sagiste / vnd die hohen pfeister beschuldigetē ihn hant / Pilatus aber fraget ihn aber mal vnd sprach / Antwortistu niches? Sihe / wie hant sie dich verflagenn / Ihesus aber antwortet niches mehr / also / das sich auch Pilatus verwundert.

Er pflegt aber ihnen auff das osterfest eyne gefangen los zu geben / wilchen sie begereten / Es war aber eyner / genant Barabbas / gefangen mit den auffrurischen / die im auffruhr eyne mord begangen hatten / vnd das volck gieng hin auff vnd batt / das er thett / wie er pflegt / Pilatus aber antwortt ihn / wollt ihr / das ich euch den konig der Juden los gebe? denn er wuste / das ihn die hohe pfeister / aus neyd vber antwortt hatten / Aber die hohen pfeister reytzen das volck / das er ihn viel lieber den Barabbam los gebe.

Pilatus aber antwortt widderumb / vnd sprach zu ihnen / was wollt ihr denn / das ich thue / dem / den ihr schuldiget / er sey ein konig der Juden? sie schreyen aber mal / Creutzig ihn / Pilatus aber sprach zu ihm / was hat er vbel than? Aber sie schreyē noch viel mehr / Creutzige ihn / Pilatus aber gedacht dem volcke gnug zu thun / vnd gab ihm Barabbam los / vnd geysseilte Ihesum / vnd vber antwortet ihm / das er creutzigt wurde.

Die kriegs knecht aber fureten ihn byneyn im das richthaus / vnd rieffen zu sammen die gantze rotte / vñ zogen ihm eyne purpur an / vñ flochten ein dome krone / vnd setzten sie ihm auff / vñ siengen an ihn zu grussen / Gott grus dich / lieber konig der Juden / vñ schlugen ihm das heubt mit dem rhor / vnd verspeyten ihn / vñ sielen auff die knye / vnd beteten ihn an.

Vnd da sie ihn verspottet hatten / zogen sie ihm die purpur aus / vñ zogen ihm seyne eygen kleyder an / vnd fureten ihn aus / das sie ihn creutzigeten / vñ zwangen eyne / der fur vber gieng / mit namē Simon vñ Cyrene der vom feld kam / der ein vater war Alexandri vnd Ruffi / das er ihm das creutz truge / vñ sie brachten ihn an die stett / Golgatha / das ist verdolmatscht / schedelstet / vnd sie gaben ihm vernyrreten weyn zu trincken / vnd er nam s nicht zu sich.

Vnd da sie ihn creutzigt hatten / teyleten sie seyne kleyder / vnd warffen das los drum / wilcher was vberkome / Vñ es ware umb die dritte stund / vnd sie creutzigeten ihn / Vñ es war die vber schrifft seyner wrsach oben vber ihn geschrieben / nemlich / Ein konig der Juden / vnd sie creutzigten mit ihm zween morder / eyne zu seyner rechten vñ eyne zur lincken / vnd die schrifft ist erfullet / die da sagt / Er ist vnter die vbeltheter gerechnet. Mat. 27.

Vñ sie giengē fur vber / vñ lesterten ihn / vñ schüttelten ihre bewbt / vñ sprachen / Psu dich / wie feyn zu brichstu den tēpel / vnd baw ist ihn vñ drey tagē / hilff dir nu selber vñ steyg erab vñ creutz / Des selbē gleyche / die hohe pfeister verspottē ihn vnternander / sampt den scheiffgelerten

gelerten vnd sprachen / Er hatt andern geholffen / kan yhm selber nie  
helffen / Ach des Chriſtus vnd des Konigs von Israel / Er ſteyge nu  
von dem creutze / das wyr ſehen vnd glawben. Vnd die mit yhm creu  
tziget waren / ſchollten yhm auch.

Matth. 27.  
Luc. 23.  
Pſal. 21.

Vnd da es vmb die ſechſte ſtund kam / wart eyn finſternis vber das  
gantze land / bis vmb die neuude ſtund / vnd vmb die neuude ſtund /  
rieff Iheſus laut / vnd ſprach / Eli Eli lama ſabthani! das iſt  
verdolmatscht / meyn Gott / meyn Gott warumb haſtu mich ver  
laſſen! Vñ etlich die da bey ſtundē / da ſie das horetē / ſprachen ſie /  
ſihe / Er ruft dem Elias / da lieff eyner vnd fullet eynen ſchwam  
mitt eſſig / vnd ſteckt yhn auff eyn rhoz / vnd trentt yhn / vnd ſprach /  
Dallt / laß ſehen / ob Elias come vnd neh̄m yhn abe.

Matth. 27.  
Luc. 23.  
Johan. 19.

Aber Iheſus ſchrey laut / vnd gab den geiſt auff / vnd der vor  
hang ym tempel zu reyßz̄ ym zwey ſtuck / von oben ann bis vnden  
aus. Der hewbtman aber der da bey ſtund gegen yhm vber / vnd ſa  
he / das er mit ſolchem ſchrey den geiſt auff gab / ſprach er / warlich  
diſer menſch iſt Gottis ſon geweſen. Vnd es waren auch weyber  
da / die von ferne ſolchs ſchaweten / vnter wilchen war Maria Mag  
dalena / vnd Maria des kleynen Jacobs vnd Joſes mutter / vñ Salo  
me / die yhm auch nach gefolget hatten / do er yn Gallilea war / vnd  
gedienet / vnd viel andere / die mit yhm hyn auff gen Jeruſalem gan  
gen waren.

Vnd am abent / die weyl es der ruſt tag war / wilcher iſt / der vor  
ſabbath / kam Joſeph von Arimathia / eyn ehrbarer Rads herr / wil  
cher auch wartet auff das reich gottis / der gieng thurſtig hyn eyn zu  
Pilato / vnd batt vmb den leychnam Iheſu / Pilatus aber verwun  
derte ſich / das er ſchon todt war / vnd rieß dem hewbtman / vnd  
fragt yhn / ob er langiſt geſtorben were / vñ als er erkundet von dem  
hewbtman / gab er Joſeph den leychnam / vnd er kauſt eyn linwad /  
vnd nam yhn ab / vnd wickelt yhn ynn die linwad / vnd legt yhn ynn  
eyn grab / das war ynn eynen fels gehawen / vñ welltzt eynen ſteyn  
fur des grabis thur / aber Maria Magdalena vnd Maria Joſes  
ſchaweten zu / wo er hyn gelegt wart.

Das Sechzehend Capitel.

Matth. 28.  
Luc. 24.  
Johan. 20.

Vnd da der Sabbath vergangen war / kauſten Maria  
Magdalena vñ Maria Jacobi vnd Salome ſpecery auff  
das ſie kamen / vnd ſalbeten yhn / vnd ſie kamen zum grabe  
an eynem ſabbath ſeer frue / da die ſonne auff gieng / vnd  
ſie ſprachen vnterinander / wer welltzt vns den ſteyn von des grabis  
thur! vnd ſie ſahen da hyn / vñ wurden gewar / das der ſteyn abgewel  
tzt war / denn er war ſeer gros / vnd ſie giengen hyn eyn / ynn das  
grab / vnd ſaben eynen iungling zur rechten hand ſitzen / der hatte eyn  
lang weyßz̄ kleyd an / vnd entſatzen ſich.

Er aber ſprach zu yhnen / Entſetzt euch nicht / yhr ſucht Iheſum  
vñ Nazareth den gecreuzigten / Er iſt auferſtanden / vñ iſt nicht hie /  
Siheda / B iij



## Euangelion

Silbe da/die stete/da sie yhn hyn legten/gebet aber hyn/vnd saget sey  
nen hungern/vnd Petro / das er fur euch hyn ynn Gallilean gehen  
wilt/da werdet yhr yhn sehen/wie er euch gesagt hat. Vnd sie giengē  
schnell eraus/vnd flohen von dem grabe/denn es war sie zittern vnd  
entsetzen an Fomen/vñ sagten niemant nichts / den sie warē furchtig.

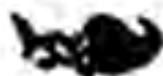
Ihesus aber/da er auffstanden war frue am ersten tag der Sab  
bather/erscheyn er am ersten der Maria Magdalene/von welcher er  
sieben geyster ans trieben hatte/vnd sie gieng hyn vnd verkundigte de  
nen/die mit yhm gewesen waren/die da leyde trugen vnd weyneten/  
vnd die selbigen/da sie hoieten/das er lebet vnd were yhr erschynen/  
glaubten sie nicht/Darnach/da zween aus yhnen wandelten/offen  
bart er sich/vnter eyner andern gestalt/da sie auffo feld giengen/vnd  
die selbigen giengen auch hyn/vnd verkundigten das den andern/  
den glaubten sie auch nicht.

Zu letzt/da die eyllffe zu usch sassen/offenbart er sich/vnd schallt  
yhaen vnglawbē/vñ yhres hertze herticket / das sie nit glaubt hattē/  
denen/die yhn gesehen hatten auffstanden/vnd sprach zu yhnen/ge Luc. 14  
bet hyn / ynn alle welt / vnd predigt das Euangelion / aller Creas  
turn / wer do glaubt vnd taufft wilt / der wilt selig werden / wer  
aber nicht glaubt/der wirt verdampt werden.

Die zeichen aber/die do folgen werden/denen/die do glauben/  
sind die / ynn meynam namen werden sie tauffell aus treyben / mitt  
newen zungen reden /schlangen vertreyben / vnd so sie etwas todt/  
lichs trincken/wirts yhn nicht schaden/auff die Francken werden sie  
die hende legen / so wirts besser mit yhn werden.

Vnd der herre/nach dem er mit yhn geredt hatte / wart er auff ge  
haben gen hymel / vnd hat sich zur rechten hand gottis gesetzt/ Sie  
aber giengen aus/vnd predigten an allen orten / vnd der herre wirc  
te mit yhn/vñ betreffiget das wort/durch mitt folgende zeichen.

Ende des Euangeli  
Sanct Marcus.





Yntemal sichs viel vnter  
 zwunden haben zu stellen  
 die rede von den geschichten / so vnter  
 vns ergangen sind / wie vns das  
 geben haben / die von anfang selbst  
 chige vnd diener des worts gewes  
 sen sind / hab ichs auch fur gutt ange  
 sehen / nach dem ichs alles von for  
 ne an / mitt fleys erfolgt habe / das  
 ichs zu dyr / meyn guter Theophile /  
 ordentlich schrybe / auff das du dich  
 erkundigest eynes gewissen grunde /  
 der wort / wilcher du vnterrichtet bist

Zu der zeit Herodes / des koniges

Judee / war eyn priester vß der ordnung Abia / mitt namen Zacharias  
 as / vnd seyn weyb von den tochttern Aaron / vnd yhe name / Elisab  
 eth / Sie waren aber alle beyde frum fur gott / vnd giengen ynn allen  
 gepotten vnd satzungen des herrn vntpaddelich / vnd sie hatten keyn  
 kind / denn Elisabeth war vfruchtbar / vnd waren alle beyde wol  
 betaget.

1. parol.  
 24

Dies begab sich / daer priester ampts pfliget fur gott zur zeit sey  
 ner ordnung / nach gewonheit des priesterthums / war es an yhm /  
 das er reuchen solt / vnd gieng ynn den tempel des herren / vñ die gan  
 tze menge des volchs war hauffen ym gepett / vnter der stund des reu  
 chens / Es erscheyn aber yhm der Engel des herrin / vnd stund zur  
 rechten am reuch altar / vnd als Zacharias yhn sahe / erschracl er / vñ  
 es kam yhn eyn furcht an.

Aber der Engel sprach zu yhm / furcht dich nicht Zacharia / denn  
 deyn gepet ist erhoret / vñ deyn weyb Elisabeth wirt dyr eynen son ge  
 perē / des namen solltu Johannes heysen / vnd du wirst seyn freud  
 vnd wonne haben / vnd viel werden sich seyner gepurt frewen /  
 Denn er wirt gros seyn fur den herren / weyn vnd starck getrencl  
 wirt er nicht trincken / vnd wirt noch ynn mütter leybe erfullet wer  
 den mit dem heyligen geyst / vnd er wirt der kinder von Israel viel zu  
 Gott yhem herren bekeren / vnd er wirt fur seynem angesicht her ge  
 ben ym geyst vñ krafft Elias / zu bekeren die hertzen der vetter zu den  
 kindern / vnd die vngleubigen zu der flugheyt der gerechten / zu berey  
 ten dem herren eyn gerust volck.

Waldsch.

Vnd Zacharias sprach zu dem Engel / wo bey soll ich das erken  
 nen? weil ich byn alt / vñ meyn weyb ist betaget / Der engell antwort  
 vnd sprach zu yhm / Ich byn Gabriel der fur gott stet / vnd byn  
 gefand mit dyr zu reden / das ich dyr solchs verstandiget / vnd sihe /  
 du wirst ersamen / vnd nicht reden konnen / bis auff den tag / da  
 dies geschehen wirt / darumb / das du meynen worten nit geglaubet  
 hast



## Euangelion

hast / welche sollen erfüllet werden zu yher zeytt.

Vnd das volck wartet auff Zacharias / vñ verwunderte sich / das er so lange vertzog ym tempel / vnd da er auffer gieng / fund er mit ihm reden / vnd sie merckten das er eyn gesicht gesehen hatte ym tempel / vnd er wincket yhn / vnd bleyb stumme.

Vnd es begab sich / da die zeyt seynes ampts aus war / gieng er heym ynn seyn haus / vnd nach den tagen / wart seyn weyb Elisabeth schwanger / vñ verbarg sich funff monden / vnd sprach / also hatt myr der herr gethan / ynn den tagen / da er mich angesehen hatt / das er meyne schmach vnter den menschen von myr neme.

Vnd ym sechsten mond / ward der Engel Gabriel gesand von Gott / ynn eyne stadt ynn Galilea / die heyst Nazareth / zu eynner iungfrawen / die vertrauet war eynem man mit namen Joseph / von dem hause David / vñ der iungfrawen name heyst Maria / vñ der Engel kam zu yhr hyneyn / vnd sprach / Begrisset seystu holdselige / der herr ist mit dyr / du gebenedeyte vnter den weyben.

Das sie aber yhn sahe / erschrack sie vber seynere rede / vnd gedacht / wilch eyn grus ist das. Vnd der Engel sprach zu yhr / fürcht dich nit Maria / du hast gnade funden bey Gott. Sihe / du wirst schwanger werden ym leybe / vnd eynen son geperen / des namen solltu Ihesus heysen / der wirt gros vnd eyn son des hochsten genennet werden / vnd Gott der herr wirt yhm den stuel seynes vatters David geben / vnd er wirt eyn konig seyn vber das haus Jacob ewiglich / vnd seynes konigreichs wirt kein ende seyn.

Das sprach Maria zu dem Engel / wie soll das zu gehen? syntemal ich von keynem man weys. Der Engel antwortet vnd sprach zu yhr / der heylige geyst wirt komen vber dich / vnd die krafft des hochsten / wirt dich vberschatten / darumb auch / das heylige / das geporn wirt / wirt Gottes son genennet werden / vnd sihe / Elisabeth deyne gefreunte / gehet auch schwanger mit eynem son ynn yhem alter / vnd gehet itzt ym sechsten mond / die ym geschrey ist / das sie vnfruchtbar sey / denn bey Gott ist kein ding vnmüglich / Maria aber sprach / Sihe hie byn ich die mayd des herren / myr geschehe wie du gesagt hast / vnd der Engel gieng von yhr.

Maria aber stund auff ynn den tagen / vnd gieng auff das gepirge mit zuchten / zu der stadt Jude / vnd kam ynn das haus Zacharias / vnd grusset Elisabeth / Vnd es begab sich / als Elisabeth den gruss Maria hoert / kuffet das kind ynn yhem leybe / vnd Elisabeth wartt des heyligen geysts voll / vnd rieß laut vnd sprach / gebenedeyet seystu vnter den weyben / vñ gebenedeyet sey die frucht deynes leibes / vñ wo her kompt myr das / das die mutter meynes herrn zu myr kommet? Sihe / da ich die stymme deynes grusses hoerte / kuffete mitt freuden das kind yñ meynem leybe / vñ selig bistu / die du geglawbt hast / denn es wirt vollendet werden / was zu dyr gesagt ist von dem herrn.

Vnd Maria

Vnd Maria sprach / Meyne seel erhebt den herrn vñ meyn geyst frewet sich ynn Gott meynem heyland. Denn er hat die nydrickeyt seyner magd angesehen / Sibe / von nu an werde mich selig preysen alle kind. Denn er hat grosse ding an myr than / der do mechtig ist / vñ des name heylig ist. Vnd seyne barmhertzigkeyt weret ymer fur vnd fur bey denen die yhn furchten / Er hat gewalt vbet mit seynem arm / vñ zurstrewet die da hoffertig sind ynn yhs hertzen synn / Er hat die gewaltigen von dem stuel gestossen / vnd die nydigen erhaben / Die hungerigen hatt er mit guttern erfullet / vnd die reychen leer gelassen. Er hatt der barmhertzigkeyt gedacht / vnd seynem diener Israel auff geholffen / wie er geredt hat vnsern vettern Abraham vnd seynem samen / ewiglich. Vnd Maria bleyb bey yhr bey drey monden / dar nach keret sie widderumb heym.

Vnd Elisabeth kam yhr zeyt / das sie geperen solt / vnd sie gepar eyn enson / vñ yhr nachparr vñ gefreunten hoertē / das der herr grosse barmhertzigkeyt an yhr than hatte / vnd freweten sich mit yhr. Vnd es begab sich am achten tage kamen sie zu beschneytten das kindlin / vnd biessen yhn nach seynem vatter / Zacharias. Vñ seyne mutter antwortet / vnd sprach / mit nichten / sondern er soll Johannes heysen / vnd sie sprachen zu yhr / ist doch niemant ynn deynr freuntschafft / der also heysse. Vñ sie wincketen seynem vatter / wie er yhn wolt heysen lassen / vñ er foddert eyn tuffelin / schreyb vñ sprach / Er heyst Johannes / vñ sie verwunderten sich alle / vñ als bald wart seyn mund vnd seyne zunge auffthan / vñ redte vñ benedeyt Gott / Vnd es kam eyn furcht vber alle nachparr / vñ all dis geschicht wart ruchtig auff dem ganzen Judischen gepirge / vnd alle die es hoeten namens zu hertzen / vnd sprachen / was / meynstu / will aus dem kindlin werden / denn die hand gottis war mit yhm.

Vnd seyn vater Zacharias wart des heyligē geystes voll / weysagt vnd sprach / Benedeyt sey Gott der herr von Israel / denn er hatt besucht vnd erloset seyn volck / Vnd hatt auff gericht eyn horn der selickeyt ynn dem hauße seynes dieners David / Als er vortzeytten geredt hat durch den mund seyner heyligen propheten / Das er vns erredtet von vnsern feynden / vnd von der hand aller die vns hassen / Vnd die barmhertzigkeyt ertzeygette vnsern vetern / vñ gedecht an seynen heyligen bund / das ist / an den eyd / den er geschworen hatt vnserm vater Abraham / vns zu geben / Das wyr erloset aus der hand vnser feynde / yhm dieneten on furcht vnser leben lang ynn heyligkeyt vñ gerechtigkeyt die yhm gefellig ist. Vnd du kindlin wirst eyn prophet des hochsten heysen / du wirst fur dem herrn her gehen / das du seynen weg bereytest / vnd erkentnis der selickeyt gebist seynem volck / die do ist ynn vergebung yhrer sundē / durch die hertliche barmhertzigkeyt vnser gottis / durch welche vns besucht hat der auffgang aus der hohe / Auff das er erscheyne denen / die da sitzen ym finsternis vñ schatten des tods / vnd richte vnser fusse auff den weg des fridens.

Vnd das kindlin wuchs vnd wartt starck ym geyst / vnd war ynn der wusten / bis das er sollte her fur treten fur das volck Israel.

Das ander Capitel.

( auffgang )  
Christus nach der  
Gottheit ist der  
auffgang ynn der  
hohe vom vatter.



## Euangelion

(geschetzt)  
Schetzen ist hie/  
das eyn iglicher  
hat müssen an zey-  
gen wie viel er  
vermocht am gutt.

**E**s begab sich aber zu der zeyt / das eyn gepott von dem Key-  
ser Augustus aus gieng / das alle wellt geschetzt wurde / vñ  
dise schetzung war die aller erste / vnd geschach zur zeyt / da  
Kyrenios landpfleger yn Sirien war / vñnd es gieng yber /  
man das er sich schetzen lies / eyn iglicher yñ seyne stadt. Da macht sie  
ch auff / auch Joseph vñ Ballilea / aus der stadt Nazareth / ynn das  
Judisch land / zur stad David / die da heyst Bethlehem / darumb dz  
er von dem hause vnd geschlecht David war / auff das er sich schetzē  
liesse mit Maria seynem vertraueten weybe / die gieng schwanger.

Vñnd es begab sich / ynn dem sie daselbst waren / kam die zeyt Matth. 1.  
das sie geperen sollte / vñnd sie gepar yhren ersten son / vñnd wickelt  
yhn ynn windel / vnd leget yhn ynn eyn krippen / denn sie hatten sonst  
keynen raum ynn der herberge.

Vñnd es waren hirtten ynn der selben gegend auff dem feld / bey  
den hirtten / vñnd hutteten des nachts / yher herde / vñnd sihe / der  
engel des herrn trat zu yhn / vñ die klarheit des herren leuchtet vmb  
sie / vñnd sie furchten sich seer / vñnd der Engel sprach zu yhn / furcht  
euch nicht / Sehet / ich verkundige euch grosse freude / die allem  
volck widderfaren wirt / denn euch ist heute der heyland gepom /  
wilcher ist Christus der herre / ynn der stadt David / vñnd das habe  
zum zeychen / yhr werdet finden das kind ynn windel gewickelt / vñ  
ynn eynrer krippen ligen / Vñnd als bald war da bey dem engel / die  
menge der hymnischen heerscharen / die lobeten Gott / vñ sprachen /  
Dreys sey Gott ynn der hohe / vñnd frid auff erden / vñ den menschen  
eyn wolgefallen.

(wolgefallen)  
Das die menschen  
daron lust vñnd lieb  
haben. wocron ge-  
gen Gott vñ vñner  
nander / vñ dasselb  
mit danck ane-  
men / vñnd dar vber  
alles mit freuden /  
lassen vñnd leyden.

Vñnd es begab sich / da die Engel von yhn gen hymel faren / spaa-  
chen die hirtten vnterinander / last vns nu gehen gen Bethlehem / vñnd  
sehen die geschicht / die da geschehen ist / die vns der herre kund than  
hat / vñnd sie kamen eylend / vñnd funden beyde Marian vñnd Jo-  
seph vñnd das kind ynn der krippen ligen. Da sie es aber gesehen had-  
ten / breyten sie das wortt aus / wilchs zu yhn von diesem kind ge-  
redt war / vñnd alle fur die es kam / wunderten sich der rede / die yhn  
die hirtten gesagt hatten / Maria aber behleit alle dise wortt / vñnd be-  
wolget sie ynn yhren hertzen / vñnd die hirtten kereten widderumb / prey-  
seten vñnd lobten Gott vmb alles / das sie gehoret vñnd gesehen hatt-  
en / wie denn zu yhn gesagt war.

Vñnd da acht tage vmb waren / das das kind beschnytten wur-  
de / da ward seyn name genennet / Ihesus / wilcher genennet war vñ  
dem engel / che denn er empfangen wart ynn mutter leybe.

Vñnd da die tage yhrer reynigung nach dem gesetz Mofi / kamen / Leui. 12.  
brachten sie yhn gen Jerusalem / auff das sie yhn dar stelleten dem Exod. 13.  
herren / wie den geschrieben steht ym gesetzte des herren / allerley Leui. 12.  
menlin / das zum ersten die mutter bricht / soll Gotte geheyliget heys-  
sen / vñnd das sie geben das opffer / nach dem gesagt ist ym gesetzte  
des hern / eyn par turtell tauwen / odder zwo iunge tauwen.

Vñnd sihe

Vnd sihe / Eyn mensch war zu Jerusalem / mit namen / Simeon / vnd der selbige mensch war frum vnd gott fürchtig / vnd wartet auff den trost Israel / vnd der heylige geyst war ynn yhm / vnd yhn war eyn antwort worden von dem heyligen geyst / Er sollte den tod nicht sehen / er hette den zuuor den Christ des herren gesehen / vñ kam aus anregen des geysts ynn den tempel.

Vnd da die Eltern das kind Ihesum ynn den tempel brachten / das sie für yhn thetten / wie man pflegt nach dem gesetz / da nam er yhn auff seyne arme / vnd benedeyet Gott / vnd sprach / Herr / Nu leßstu deynen diener ynn fride faren / wie du gesagt hast / denn meyne augen haben deynen heyland gesehen / wilchen du bereyttet hast für allen volckern / das liecht zur erleuchtung der heyden / vnd zum preys deynes volcks Israel.

( frid faren )  
Das ist / Tu will  
ich frolich sterben.

Vnd seyn vatter vnd mutter wunderten sich des / das von yhm geredet wart / vnd Simeon benedeyet sie / vnd sprach zu Maria seyner mutter / Sihe / diser wirt gesetzt / zu eynem fall vnd auff stehen / vieler ynn Israel / vnd zu eynem zeichen / dem widdersprochen wirt / vnd es wirt eyn schwerd durch deyn seele dringen / auff das vieler hertzgedancken offinbar werden.

Vnd es war eyn propheetyn / Hanna / eyn tochter Phanuel vom geschlecht Aser / die war wol betaget / vnd hatte gelebt sieben iar mit yhrem man von yhrer iungfrawschafft an / vnd war nu eyn wittwe bey vier vnd achtzig iarn / die kam nymmer vom tempel / dienet Gott mit fasten vnd betten tag vnd nacht / die selbige trat auch hyntzu / zu der selbigen stunde / vnd preysete den herren / vnd redte von yhm zu allen / die da warteten auff die erlösung Israel.

Vnd da sie alles vollendet hatten nach dem gesetz des herren / bereyten sie sich widder ynn Ballean / zu yrer stad Nazareth / aber das kind wuchs / vnd wart starck ym geyst / voller weysheyt / vnd Gottis gnade war bey yhm.

Vñ seyne Eltern giengen alle iar gen Jerusale / auff das osterfest / vnd da er zwelff iar alt war / giengen sie hyn auff gen Jerusalem / nach gewonheyt des festis / vnd da sie die tage vollendet hatten vnd / giengen widder zu hause / bleyb das kind Ihesus zu Jerusalem / vnd seyne Eltern wustens nicht / sie meynten aber er were vnter den geferten / vnd kamen eyn tage reysse / vñ suchten yhn vnter den geferten vnd bekantē / vñ da sie yhn nit funden / giengen sie widerumb gen Jerusalem vnd suchten yhn / vñ es begab sich / nach dreyen tagen / funden sie yhn ym tempel sitzen mitten vnter den lerern / das er yhn zu horet / vnd sie fragete / vnd alle die yhm zu horetē / wunderten sich seyns verstands vnd seyner antwort.

Vnd da sie yhn sahen / entsatzen sie sich / vñ seyne mutter sprach zu yhm / meyn son / warumb hastu vns das than ? Sihe / deyn vatter vñ ich haben dich mit schmerzen gesucht / vnd er sprach zu ynen / was ist / das yhr mich gesucht habt ? wisset yhr nit / das ich seyn mus / vñ dem das meynes vaters ist ? Vnd sie verstunden das wort nit / das er mit yhn redet / vñ er gieng hynab mit ynen / vñ kam gen Nazareth / vnd war yhn vnterthan / vnd seyne muter behielt alle disse wort ynn yhrem hertzen / vnd Ihesus hieb fort an weysheyt / alter / vnd gnade bey Got vnd den menschen.

Das dritte



## Euangelion. Das dritte Capitel.

**I**n dem funfftzehenden iar / des keyserthums Keyfers Elbe-  
ri / da pontius Dilatus landpfleger war ynn Judea / vñ He-  
rodes eyn vierfürst ynn Gallilea / vñd seyn bruder Philip-  
pus eyn vierfürst zu Iturea vñd ynn der gegend Trachoni-  
tis / vñ Lisantias eyn vierfürst zu Abilene / da Annas vñ Cayphas  
hohe priester waren / da geschach der befelch Gottes zu Johannes Za-  
charias son / ynn der wusten / vñd er kam ynn alle gegend vmb den  
Jordan / vñd prediget die tauffe der bußze / zur vergebung der sünde /  
wie geschriben stehet yn dem buch der rede Isaias des propheten / der  
do saget / Es ist eyne ruffende stymm ynn der wusten / Bereyttet den  
weg des herrē / vñ macht seyne steyge richtig / Alle tall sollen voll wer-  
den / vñd alle berge vñd hugel sollen ernydigt werden / vñd was  
krum ist soll richtig werden / vñd was vneben ist soll schlechter weg  
werden / vñd alles fleysch wirt den heyland Gottes sehen.

Matth. 3.  
Marc. 1.  
No. 40.

Da sprach er nu zu dem volck / das hynaus gieng / das es sich von  
yhm tauffen liesse / yhr ottern getzichte / wer hatt denn euch so ge-  
wis gemacht / das yhr entrinnen werdet dem zukunfftigen zorn? Se-  
het zu / thutt rechtschaffene frucht der bus / vñ nempt euch nit für zu sa-  
ge / wyr habē Abrahā zum vater / denn ich sage euch / Gott kan Abra-  
ham aus disen steynē kinder erwecken / Es ist schon die art den baw-  
men an die wurtzel gelegt / wilcher bawm nicht gute frucht bringt /  
wirt abgehawen vñd ynn das feuwr geworffen.

Matth. 3.

Vñd das volck fragt yhm / was sollen wyr den thun? Er antwort  
vñd sprach zu yhnen / wer zween rock hatt / der gebe dem / der keynen  
hatt / vñd wer speysze hatt / thue auch also.

Es kamen auch die zolner / das sie sich teuffen ließen / vñ sprachen  
zu yhm / Meyster / was sollen denn wyr thun? Er sprach zu yhnen /  
vbersetz die leutt nicht mitt ewer hantierung.

Da fragten yhm auch die kriegs leutt / vñd sprachē / was sollen denn  
wyr thun? vñ er sprach zu yhnen / thut niemant gewalt odder vnrecht  
vñd laß euch benugen an ewrem solde.

Als aber das volck ym wahn war / vñd dachten alle ynn yhnen  
hertzen / ob er vñleucht Christus were / antwortet Johannes / vñd  
sprach zu allen / ich teuffe euch mitt wasser / Es kompt aber eyn ster-  
cker nach myr / dem ich nit gnugan byn / das ich die rymen seyner  
schuch aufflosze / der wirt euch mitt dem heyligen geyst vñ mit feuwr  
tauffen / ynn desselben hand ist die woffschauffel / vñd er wirt sey-  
ne tennen fegen / vñd wirt den weytzen ynn seyne scheuren samlen /  
vñd die spew wirt er mit ewigem feuwr verprennen / vñd viel anders  
mehr vermanet vñd verkundigt er dem volck.

Matth. 3.  
Marc. 1.  
Johann. 1.

Herodes aber der vierfürst da er von yhm gestrafft wartt / vmb  
Herodias willen seyner bruders weyb / vñd vmb alles vbeln willen  
das Herodes

Matth. 14.  
Marc. 6.

(Gewalt)  
Gewalt ist offens-  
licher freuet / vnre-  
cht / ist wenn man  
mitt bösen taten  
dem andern seyn  
recht verdrückt vñ  
schendet.

das Herodes thett / vber das alles legt er Johannes gefangen.

Matth. 3.  
Marc. 1.  
Johan. 1.

Vnd es begab sich / da sich alles volck liesz teuffen / vnd Jhesus auch tauffet war / vnd bettet / das sich der hymel auffthet / vnd steyg er nyder der heylige geyst / yn leyplicher gestalt auff yhn / wie eyne tauw be / vnd eyne stym kam aus dem hymel / die sprach / Du bist meyn lieber son / ynn dem ich eyn wolgefallen habe.

Vnd Jhesus war / bey dreyszig jaren / do er anfieng / vnd er wart gehalten fur eyn son Joseph / wilcher war eyn son Eli.

der war eyn son Matat.

der war eyn son Leni.

der war eyn son Melchi.

der war eyn son Janna.

der war eyn son Joseph.

der war eyn son Matathias.

der war eyn son Amos.

der war eyn son Nahum.

der war eyn son Esli.

der war eyn son Nange.

der war eyn son Maath.

der war eyn son Matathias.

der war eyn son Semel.

der war eyn son Joseph.

der war eyn son Juda.

der war eyn son Johanna.

der war eyn son Resya.

der war eyn son Zorobabel.

der war eyn son Salathiel.

der war eyn son Nerf.

der war eyn son Melchi.

der war eyn son Addi.

der war eyn son Rosam.

der war eyn son Elmadam.

der war eyn son Der.

der war eyn son Jeso.

der war eyn son Eliezer.

der war eyn son Joem.

der war eyn son Mattha.

der war eyn son Leul.

der war eyn son Simeon.

der war eyn son Juda.

der war eyn son Joseph.

der war eyn son Jonam.

der war eyn son Ellakim.

der war eyn son Melca.

Alon diesem schreyen  
den Philo vnd Jo-  
sephtas / der Mat-  
thaus erstlich auffen  
leht.



## Euangelion.

der war eyn son Menam.  
der war eyn son Mathathan  
der war eyn son Nathan.  
der war eyn son Dauid.  
der war eyn son Jesse.  
der war eyn son Obed.  
der war eyn son Boos.  
der war eyn son Salmon.  
der war eyn son Nahasson.  
der war eyn son Aminadab.  
der war eyn son Aram.  
der war eyn son Esrom.  
der war eyn son Phares.  
der war eyn son Juda.  
der war eyn son Jacob.  
der war eyn son Isaac.  
der war eyn son Abraham.  
der war eyn son Thara.  
der war eyn son Nachor.  
der war eyn son Saruch.  
der war eyn son Ragabu.  
der war eyn son Phalek.  
der war eyn son Eber.  
der war eyn son Sala.  
der war eyn son Laynan.  
der war eyn son Arphachsad.  
der war eyn son Sem.  
der war eyn son Noe.  
der war eyn son Lamech.  
der war eyn son Mathusala.  
der war eyn son Enoch.  
der war eyn son Jared.  
der war eyn son Maleleel.  
der war eyn son Laynan  
der war eyn son Enos.  
der war eyn son Seth.  
der war eyn son Adam.  
der war Bottis.

## Das vierde Capitel.

**I**hesus aber voll heyliges geystes kam widdert von dem Jor  
dan / vnd wart vom geyst ynn die wusten gefuret / vnd wart Matt. 4  
viertzig tage lang versuchet von dem teuffel / vnd er affz  
nichts yhn den selbigen tagen / vnd da die selbigen eyn ende  
hatten / hungerte yhn darnach. Der teuffel aber sprach zu yhm / Bistu  
Bottis

Matth. 8.

Gottis son / so sprich zu dem steyn / das er brod werde / vnd Ihesus antwortet vnd sprach zu yhm / Es stehet geschrieben / Der mensch wirt nicht alleyn von brodt leben / sondern von eynem iglichen wortt Gottis .

Matth. 6.

Vnd der teuffel furet yhn auff eynen hohen berg / vnd weyset yhm alle reych der gantzen welt / ynn eynem augenblick / vnd sprach zu yhm / Dise macht will ich dyr alle geben / vnd yhre herlickeyt / denn sie ist myr vbirgeben / vnd ich gebe sie wilchem ich will / so du nu mich wilt anbeten / soll es alles deyn seyn / Ihesus antwortt yhm vnd sprach / heb dich vß myr du teuffel / Es stehet geschrieben / Du solte Gott deynen hern anbeten / vnd yhm alleyn dienen .

Matth. 6.

Vnd er furet yhn gen Iherusalem / vnd stellet yhn auff des tempels ynnen / vnd sprach zu yhm / Bistu Gottis son / so lass dich von hymen hyn vndern / denn es stehet geschrieben / Er wirt befehlen seyn den englen von dyr / das sie dich bewaren vnd auff den henden tragen / auff das du nit etwa deynen fuß an eyn steyn stoßest / vñ Ihesus antwort vnd sprach zu yhm / Es ist gesagt / Du solte Gott deynen herren nit versuchen . Vnd da der teuffel alle versuchung vollendet hatte / weych er von yhm / eyn zeytt lang .

Vnd Ihesus kam widder ynn des geystes krafft ynn Gallilean / vnd das gerucht erschall von yhm / durch alle vmb ligende ortt / vnd er leret ynn yhen schulen vnd wart von yderman gepreyset .

Matth. 61.

Vnd er kam gen Nazareth / da er ertzogen war / vnd gieng ynn die schule / nach seyner gewonheytt / am Sabbath / vnd stund auff vnd wollt lesen / Da wart yhm das buch des propheten Isaias gererchet / vñ da er das buch rumb warff / fand er den ortt / da geschriben stehet / Der geyst des herrn auff myr / der halben er mich gesalbet hatt / zuwertundigen das Euangelium den armen hatt er mich gefand / zu heylen die zu malmeten hertzen / zu predigen den gefangnen die erledigung / vnd den blinden das gesicht / los zu geben die zurschlagene ynn die erledigung / zu predigen das angenehme iar des herren .

Vnd als er das buch zu thett / gab ers dem diener / vñ satzt sich / vnd aller augen die ynn der schule waren / sahen auff yhn / vnd er fieng an zusagen zu yhn / Deutte ist disse schrifft erfullet ynn ewn ohen / vnd sie gaben alle von yhm zeugnisse / vnd wunderten sich der holdseligen wortt / die aus seynem mund giengen / vnd sprachen / Ist das nicht Iosephs son ?

Matth. 4.

Vnd er sprach zu yhn / yhr werdet freyllich zu myr sagen dis sprich wortt / Artzt hilf dir selber / Des wie gros ding haben wyr gehoret zu Capernaum geschehen ? Tu auch also hie ynn deynem vatterland / Er sprach aber / warlich ich sage euch / keyn prophet ist angenhem ynn seynem vatterland .

Aber ynn der warheytt sage ich euch / Es waren viel wittwen ynn Israel / zu Elias zeyten / da der hymel verschlossen war / drey iar vnd sechs monde / D ij



## Euangelion

sechs monde / vnd zu der keyner wart Elias gefand / denn alleyn gen 3. Reg. 17.  
Sarephtha der Sidoner zu eyner wittwe / Vñ viel außsetzige waren 4. Reg. 5.  
ynn Israel zu Eliseus zeytten / vnd der keyner wart gereynigt denn  
alleyn Neeman von Syrien.

Vnd sie wurden voll zoens alle die ynn der schule waren / da sie das  
hoerten / vnd stunden auff / vnd stießen yhn zur stadt hynaus vnd fu-  
reten yhn auff eynen hugel des berges / darauff yhre stadt gebawet  
war / das sie yhn hynab sturtzeten / Aber er gieng mitten durch sie  
hyn / vnd kam gen Capernaum ynn die stadt Gallilea / vñ leret sie an  
den sabbathen / vnd sie verwunderten sich seyner lere / denn seyne rede  
war gewaltig.

Vnd es ware eyn mensch ynn der schule / besessen mit eynem vnrey- Marr. 8.  
nen tewfel / vnd der schrey laut vnd sprach / Walt / was habē wyr mit Marr. 1.  
dyr zu schaffen / Ihesu von Nazareth / du bist komen vns zuuerderbē /  
Ich weys wer du bist / nemlich / der heylige Gottis / vñnd Ihesus  
bedrawet yhn vnd sprach / verstumme vnd far aus von yhm / vnd der  
teuffel warff yhn mitten vnter sie / vnd fur aus von yhm / vnd thet yhn  
keynen schaden / vnd es kam eyn forcht vber sie alle vnd redten mitrey-  
nander vnd sprachen / was ist das für eyn ding ? Er gepeutt mit mac-  
cht vnd gewalt den vnreynen geysten / vnd sie faren aus / Vñnd es er-  
schall seyn geschrey ynn alle ortte des vmblygenden landes.

Vnd er stund auff aus der schulen / vnd kam ynn Simonis haus / Marr. 8.  
vnd Simonis schwiger war mit eynem hartten fiber behafft / vnd sie Marr. 2.  
baten yhn für sie / vnd er tratt zu yhr / vnd gepott dem fiber / vnd es ver-  
lies sie / vnd bald stund sie auff / vnd dienete yhn.

Vñnd da die sonne vntergangen war / alle die da mancherley Kra-  
ncken hatten / brachten sie zu yhm / vnd er legt auff eynen iglichen die  
hende / vñnd machet sie gesund / Es furen auch die teuffel aus von  
vielen / schreyen vnd sprachen / du bist Christus / der son Gottis / vnd  
er bedrawet sie / vnd lies sie nicht reden / denn sie wisten / das er Chri-  
stus war.

Da es aber tag wart / gieng er hynaus an eyne wuste stett / vnd das  
volck suchte yhn / vnd kamen zu yhm / vnd hielten yhn auff / das er nit  
von yhn gienge / Er sprach aber zu yhnen / ich mus auch andern sted-  
ten das Euangelium predigē vom reych gottis / denn daz zu bynn ich  
gesandt / vnd er prediget ynn den schulen Gallilea.

## Das funfft Capitel.

**A**S begab sich aber / da yhn das volck vberfiel / zu horen das  
wort Gottis / vnd er stund am see der stad Benezareth / vñ  
sah zwey schiff am see stehen / die fischer aber waren auß-  
getretten / vñnd wuffchen yhre netze / tratt er ynn der schiff  
eyns / wilchs war Simonis / vñnd batt yhn / das ers eyn wenig  
vom land furet / vnd er satzt sich / vnd leret das volck aus dem schiff.  
Vnd als

Vnd als er hatte auffgehoret zu reden / sprach er zu Petro / fare auff die hohe / vñ werfft ewre netze aus / das yhr eyn zug thut / Vñ Petrus antwort vñ sprach zu yhm / meyster / wir habē die gantze nacht erbeytet / vnd nichts gefangen / Aber auff deyn woort will ich das netz aus werffen. Vnd da sie das thatten / beschlossen sie eyn grosse menge fische / vnd yhr netz zu reysz / vñnd sie wincleten yhm gesellen die ym andern schiff waren / das sie kernen vnd hulffen yhn zyhen / vnd sie kamē vnd fullten beyde schiff voll / also / das sie suncken.

Da das Simō Petrus sahe / fiel er Ihesu zu dē knyen / vñ sprach / Herr gehe von myr hynaus / ich byn eyn sundiger mensch / denn es war sie eyn schrecken ankomen / vnd alle die mit yhm warē vber dissem fisch zug / den sie mitreynder thon hattē / desselbigen gleychē auch Jacoben vnd Johannem die sone Zebedei / Simonis gesellen / vnd Ihesus sprach zu Simon / furcht dich nicht / denn von nu an wirstu menschen fahen. Vnd sie fureten die schiff zu land / vnd verlieszen alles / vnd folgten yhm nach.

Matth. 4.  
Marci. 1.

Vñnd es begab sich / da er ynn eyner stadt war / sihe / da war eyn man voll außsatzs / da der Ihesus sahe / fiel er auff seyn angesicht / vñ batt yhn / vnd sprach / Herr / willst du / so kanstu mich reynigen / vñnd er streckt seyne hand aus / vnd ruret yhn an / vñ sprach / ich wills thun / sey gereyniget / vnd also bald gieng der außsatz von yhm / vnd er gepott yhm / das ers niemant sagen solle / sondern gang hyn vnd zeyge dich dem priester / vñ opffer fur deyne reynigung / wie Moses gepotten hatt zum zeugnis vber sie.

Matth. 8.

Es kam aber yhe weytter aus / vnd kam viel volcks zu samen / das sie yhn horeten vñnd durch yhn gesund wurden von yhren krankhettten / Er aber weych vñ enthielt sich ynn den wusten stetten / vñ bettet.

Vnd es begab sich auff eynen tag / das er lerete / vñnd sassen da die phariseer vñ schriftgelerten / die da komen waren aus allen merckten yñ Galilea vñ Judea vnd von Jerusalem / vñ die krafft des hern gieng von yhm vñ halff yderman. Vnd sihe / etlich menner brachten eynen menschen auff eym bett / der war gleichbuechig / vnd sie suchten / wie sie yhn hyneyn brachten / vñ fur yhn legten / vñ da sie fur dem volck nit funden / an wilchem ort sie yhn hyneyn brachten / stiegen sie auff das dach / vnd lieszen yhn durchs pflaster ernyder mit dem bettlin / mitten vnter sie / fur Ihesum / vnd da er yhren glawbē sahe / sprach er zu yhm / Mensch / deyne sund sind dyr vergeben / vnd die schriftgelerten vñnd phariseer siengen an zu dencken vñ sprachen / wer ist der / das er Gottes lesterung redet ? Wer kan sund vergeben denn alleyne Gott ?

Matth. 9.  
Marci. 2.

Da aber Ihesus yhre gedanken merckte / antwortet er / vñ sprach zu yhn / was denckst yhr ynn ewren hertzen ? Ist's leichter zu sagen / dyr sind deyne sund vergeben / odder zu sagen / stand auff vnd wandell ? Auff das yhr aber wisset / das des menschen son macht hatt auff erden sund zu vergeben / sprach er zu dem gichtbuechigen / ich sage dyr / stand auff / vñnd hebe deyne bettlin auff / vñnd gang heym / vñnd als

bald stund      D ij



## Euangelion

bald stund er auff / für yhren augen / vnd hub das auff / darauff er ge-  
legen war / vnd gieng heym / vnd preysset Gott / vnd sie ensatzten si-  
ch alle vnd preysseten Gott / vnd wurden voll fürcht / vnd sprachen /  
wyr haben heutze feltzam ding gesehen.

Vnd darnach gieng er aus / vñ sahe eyne tollner / mit namen **L**e-  
uis am zoll sitzen / vnd sprach zu yhm / folge myr nach / vnd er verliesz  
alles / stund auff vnd folget yhm nach / Vñ der **L**euis richtet yhm eyn  
gros mal zu ynn seynen hausze / Vnd viel zolner vñ andere sassen mit  
yhm zu tisch / vnd die schrifftgelerten vñ phariseer murreten widder  
seyne iunger / vnd sprachen / warumb esset vnd trincket yhr mit den  
zollnern vnd sundern ? Vnd **J**hesus antwort vnd sprach zu yhnen /  
Die gesunden durffen des artzts nit / sondern die Francken / ich bynn  
komen zu ruffen den sundern zur busse vnd nicht den gerechten.

Matth. 9.  
Marci. 2.

Sie aber sprachen zu yhm / warumb fasten **J**ohannes iunger so  
offt / vnd betten so viel / des selbigen gleychen der phariseer iunger /  
aber deyne iunger essen vñ trincken / Er sprach aber zu yhm / yhr mugt  
der hochzeit kinder nicht zu fasten treyden so lang der breuttgam  
bey yhn ist / Es wirt aber die tzeit komen / das der breuttgam vö yhn  
genommen wirt / denn werden sie fasten.

Matth. 9.  
Marci. 2.

Vnd er saget zu yhn eyn gleychnis / Niemand rickt eyn lappen vom  
newen kleyd auff eyn alte kleyd / wo anders / so zu reysset er auch das  
newe / vnd der lappe vom newen reymet sich nit auff das alte / Vnd  
niemand fasset most ynn alte schleuch / wo anders / so zureysset der  
most die schleuch / vnd wirt verschutt / vnd die schleuch komen vmb /  
sondern den most soll man ynn newe schleuch fassen / so werden sie  
beydes behalten / Vnd niemand ist / der vom alten trincket / vnd wol-  
le bald des newen / denn er spricht / der alte ist milder

Marci. 9.  
Marci. 2.

## Das Sechst Capitel.

Vnd es begab sich auff eynen **A**ffter sabbath / das er durch  
getreyde gieng / vñ seyne iunger raufften ehern aus / vñ assen /  
vnd rieben sie mit den henden / Etlich aber der phariseer  
sprachen zu yhnen / warumb thut yhr / das sich nit sympt zu  
thun auff die sabbath ? Vnd **J**hesus antwort vnd sprach zu yhm /  
Habt yhr nicht das gelesen / das **D**auid thett / da yhn hungerte / vnd  
die mit yhm waren ? Wie er zum haus **G**ottis eyngieng / vnd nam  
schaw brott / vnd ass / vnd gab auch denen / die mit yhm waren / die  
doch niemand thurst essen on die priester alleyn / vñ er sprach zu yhm /  
Des menschen son ist eyn herre / auch des sabbaths.

Matth. 12.  
Marci. 2.

1. Reg. 12.

Es geschach aber auff eynen andern sabbath / das er gieng yñ die  
schule / vnd lerete / vnd da war eyn mensch / des rechte hand war ver-  
durret / Aber die schrifftgelerten vnd phariseer hielten auff yhn / ob er  
auch heylen wurd / auff den sabbath / auff das sie eyne sach zu yhm  
funden

Matth. 23.  
Marci. 3.

funden / Er aber merckt yhr gedanken / vnd sprach zu dem menschen mit der durren hand / stand auff vnd tritt er fur / vnd er stund auff / vnd trat da hyn / da sprach Ihesus zu yhn / ich frage euch / was sympt sich zu thun auff den Sabbat? gutts odder bostis? das leben erhalten odder verderben? vnd er sahe sie alle an vmbher vnd sprach zu dem menschen / streck deyne hand aus / vnd er thers / do wart yhm seyne hand wider zu recht bracht / gesund wie die ander / Sie aber wurden voller vn synnlickeyt / vnd beredten sich mit eynander / was sie yhm thun wollten.

Matth. 10.  
Marc. 5.

Es begab sich aber zu der tzeit / das er gieng auff eynen berg zu beten / vnd er bleyb vbir nacht ynn dem gepett zu Gott / vnd da es tag ward / rieff er seynen iunger / vnd erwelet yhr zwelffe / wilche er auch Apostel nennet / Simon wilchen er Petron nennet / vñ Andream seynen buuder / Jacoben vnd Johannem / Philippon vñ Bartolomeon / Mattheon vñ Thoman / Jacoben Alphees son / Simon genant Zelotes / Judas Jacobs son / vñ Judan Ischariotes der do war der verrhete.

Vnd er steyg emyder mit yhn / vnd tratt auff eyn platz ym feld / vnd der hauffe seyner iunger vnd eyn grosse menige des volcks von allem Judischem land vnd Jerusalem / vnd Tyro vnd Sydon am meer gelegen / die da komen waren / yhn zu horen / vñ geheylt werden von yhren seuchen / vnd die von vn sawbern geysten vmbtrieben wurden / die wurden gesund / vnd alles volck sucht / das sie yhn an ruren mochten / denn es gieng krafft von yhm / vnd heylet sie alle.

Matth. 5.

Vnd er hab seyne augen auff vbir seyner iunger vñ sprach / Selig seyt yhr armen / denn das reych Bostis ist ewr / Selig seyt yhr / die yhr hie hungert / denn yhr solle satt werdē / Selig seyt yhr / die yhr hie weynet / denn yhr werdet lachen / Selig seyt yhr / so euch die menschen hassen / vnd absondern euch / vnd schelten euch / vñ verwerffen ewren namē / als eynen bosshafftigen / vmb des menschen sons willen / frewet euch als dann vnd hupffet / denn / sehet / Ewr lohn ist gros ym hymel / des gleychen thatten yhre vetter den propheten auch.

Aber dar gegē weh euch reychen / denn yhr habt ewern trost dahyn / Weh euch die yhr voll seyt / denn euch wirt hungern / Weh euch die yhr hie lachet / denn yhr werdet weynen vnd heulen Weh euch / weñ euch yderman woll redet / Des gleychen thatten yhre vetter den falschen propheten auch.

Marc. 5.

Aber ich sage euch die yhr zu hozet / Liebet ewre feynde / Thatt wol den die euch hassen / Benedeyt / die euch vermaledeyen / Bittet fur die euch beleydigen / Vnd wer dich schlegt auff eyn backen / dem biete den andern auch dar / Vñ wer dyr dē mantel nympt / dem were nit auch den rock / Wer dich bitt / dem gib / Vnd wer dyr nympt das deyne / da foddere es nicht widder / Vnd wie yhr wolt / das euch die leute thun sollen / also thutt yhn gleych auch yhr.

Vnd so yhr



## Euangelion

Vnd so yhr liebet die euch lieben/was habt yhr dauon: denn die sun-  
der lieben auch yhre liebhaber / Vnd wenn yhr ewern woltgettern  
woltthut was danck's habt yhr dauon: denn die sunder thun dasselbe  
auch. Vnd wenn yhr leyhet/von den yhr hoffet zu nemen/was danck'  
habt yhr dauon: denn die sunder leyhen den sundern/auch auff das sie  
gleichs wider nemen. Doch aber/liebt ewre feynde/thut wol/vnd  
leyhet das yhr nichts dafur hoffet / so wirt ewr lohn gros seyn/vñ  
werdet kinder des allerhochisten seyn / denn er ist guttig vber die vn-  
danckbarn vnd boszhafftigen.

Darüb seyt barmhertzig/wie ewr vater auch barmhertzig ist/ **Ri-** Matth. 7.  
chtet nicht/so werdet yhr nicht gericht / Verdampft nicht/so werdet  
yhr nit verdampft/Vergebt/so wirt euch vergeben/ Gebt / so wirt  
euch geben/ Eyn voll / gedruckt / geruttelt vnd vberfluffig mas wirt  
man ynn ewren schos geben / Denn eben mit dem mass/ da yhr mit  
misset/wirt man euch widder messen.

Vñ er saget yhn eyn gleychnis/ Mag auch eyn blynder eynem blin/  
den den weg weysen: werden sie nicht alle beyde ynn die gruben fal-  
len? Der iunger ist nicht vber den meyster/wilcher aber vollkommen  
wirt/der wirt wie seyn meyster seyn. Was sihestu aber eyn splitter Matth. 7.  
ynn deynes bruders auge/vñ des balcken yñ deynem auge wirstu nit  
gewart: odder wie kanstu sagen zu deynem bruder / Halt still bru-  
der / Ich will den splitter aus deynem auge ziehen / vnd du sihest  
selbs nit den balcken ynn deynem auge? du heuchler/ zeuch zuor den  
balcken aus deynem auge/vnd besihe denne/das du den splitter aus  
deynes bruders auge sihest.

Denn es ist keyn gutter bawm der faule frucht trage/vnd keyn faul Matth. 12.  
ler bawm der gute frucht trage/ Ein yglicher baum wirt an seyner ey-  
gen frucht erkant / Den man lieszet nit feygen vñ den dornen/auch  
so lieszet man nit weyndrawben von der hecken/ Ein gutter mensch  
bringt gutts erfur/aus dem gutten schatz seynes hertzen/vñ eyn bosz-  
hafftiger mensch bringt boses erfur / aus dem boszen schatz seynes  
hertzen/Denn wes das hertz voll ist/des geht der mund vber.

Was heysset yhr mich aber/ **Werre/Werre/vnd** thut nit was ich Matth. 7.  
euch sage? Wer zu myr kompt/vnd horet meyne rede vnd thut sie/  
den will ich euch malē/wem er gleych ist/ Er ist gleych eynē mensche  
der eyn haus bawete/vñ grub tieff / vñ legt den grund auff den fels /  
da aber gewesser kam/da reys der strom zu dem haus zu/vnd mo-  
chts nicht bewegen/denn es war auff den fels gegrund/Wer aber ho-  
ret vnd nicht thut/der ist gleych eynem menschen/der eyn haus baw-  
ete auff die erden on grund/vnd der strom reys zu yhm zu/vnd es fiel  
bald/vnd das hauszē gewan eynen grossen ryß.

## Das Siebend Capitel.

Nach dem

Matth. 8.

**N**ach dem er aber für dem volck aus geredt hatte / gieng er gen Capernaum / vnd eynshauptmans knecht lag tod Franck / der war yhm tewr / da er aber hoert von Ihesu / sandt er die Eltesten der Juden zu yhm / vnd batt yhn / das er keme / vnd macht seynen knecht gesund / da sie aber zu Ihesu kamen batten sie yhn mit vleysz / vnd sprachē / Er ist seyn werd / das du yhm das ertzeygest / den er hatt vnser volck lieb / vnd hatt vns die schule erbarwen / Ihesus aber gieng mit yhn hynn.

Da sie aber nu nicht fernn vō dem hauffze waren / sand der hewbt man freund zu yhm / vnd lies yhm sagen / Ach herre / bemuhe dich nicht / ich byn nicht gutt gnug / das du vnter meyn dach gehst / darumb ich auch mich selbst nicht würdig geacht hab / das ich zu dyr keme / sondern sprich eyn wort / so wirt meyn knabe gesundt / Den auch ich byn eyn mensch der vbirkeyt vnter than / vnd habe kriegs knecht vnter myr / vnd sprach zu eynem / gehe hynn / so gehet er hyn / vñ zum andern / kom her / so kompt er / vñd zu niemyen knecht / thue das / so thut ers / Da aber Ihesus das hoert / verwundert er sich seyn / vñ wand sich vmb / vnd sprach zu dem volck das yhm nachfolgete / ich sage euch / solchen glawben hab ich ynn Israel nicht funden / vñ da die gesandten widerumb zu haus kamen / funden sie den Francken gesundt.

Dñes begab sich darnach / das er ynn eyne stad mit namen Nain gieng / vnd giengen seyner iunger viel mit yhm / vnd viel volcks / Als er aber nah an das thor der stad kam / Siehe / da trug man eyn todten eraus / der eyn eyniger son seyner mutter war / vñ sie war eyne wítwe / vñ viel volcks aus d stad gieng mit yhr / vñ da sie der herre sahe / lamert es yhn / vñ sprach zu yhr / weyne nit / vñ tratt hyn zu / vñd ruret den sarg an / vnd die treger stunden / vnd er sprach / iungling / ich sage dyr / stand auff / vnd der todte richt sich auff / vñd sieng an zu reden / vnd er gab yhn seyner mutter / vnd kam sie alle eyn furcht an / vnd prieseten Gott / vnd sprachen / Es ist eyn grosser prophet vnter vns auffstanden / vnd Gott hatt seyn volck heym sucht / vnd dise rede von yhm erschalt ynn das gantz Judisch land / vñ ynn alle vmblygende lender.

Matth. 11.

Vnd es verkündigeten Johanni seyner iunger das alles / vñ er rieß zu sich seyner iunger zween / vnd sandte sie zu Ihesu vñ lies yhm sagē / Bistu der do komē soll ? odder sollē wyr eyns andern warten ? Da aber die menner zu yhm kamē / sprachē sie / Johannes der teuffer hatt vns zu dyr gesandt / vnd lest dyr sagen / Bistu der da komen soll ? odder sollen wyr eynes andern warten ? Zu der selbigē stund aber / machte er viele gesund / vō seuchen vñ plagen vñ bosen geysten / vñ vielen blinden schenckte er das gesicht / vnd Ihesus antwort vñd sprach zu yhn / gehet hyn vnd verkündiget Johanni / was yhr gesehen vñ gehoret habt / die blinden sehen / die lamen gehen / die außsetzigen werden reyn / die tauben horen / die todten stehen auff / den armen wirt das Euangelium prediget / vnd selig ist der sich nicht ergert an myr.

Mat. 61.

Da aber die boten



## Euangelion

Da aber die boten Johannis hyn glengen / sieng Ihesus an zu re- Matth. 11.  
den zu dem volck von Johanne / Was seyt yhr hynaus gangen yn die  
wusten zu sehen? wolltet yhr eyn rohr sehen / Das vom wind bewegt  
wirt? odder was seyt yhr hynaus gangen zu sehen? wolltet yhr ey-  
nen menschen sehē ynn weyden kleydern? Sehet / die ynn herlichen  
Kleydern vnnnd lusten leben / die sind ynn den kuniglichen hofen /  
odder was seyt yhr hynaus gangen zu sehen? wolltet yhr eynen prophe-  
ten sehen? ia ich sage euch / der da mehr ist denn eyn prophet / Er ist /  
von dem geschriben stehet / **Sihe** / ich sende meynen engel fur deynem  
angefichte / der da bereyten soll deynen weg fur dyr / **Denn** ich sage eu- Malach. 3.  
ch / Das vnter den / die von weyben geporn sind / ist keyn grosser pro-  
phet / denn Johannes der tauffer / Der aber kleyner ist ym reych Bot-  
tis / der ist grosser denn er.

Vnd alles volck / das yhn horet vnd die zollner / gaben gott recht /  
vnd lieszen sich tauffen mit der tauffe Johannis. Aber die phariseer  
vnd schriffgelerten verachteten Gottis rad widder sich selbs / vnnnd  
lieszen sich nicht von yhm teuffen.

Aber der herr sprach / wem soll ich die menschen dieses geschlechtis  
vergleychen? vnd wem sind sie gleych? sie sind gleych den kindern  
die auff dem marckt sitzen / vnd ruffen gegen ander vnd sprechen / wyr  
haben euch gepuffen / vnd yhr habt nicht getantzet / wyr haben euch  
geklaget / vnd yhr habt nicht geweynet. **Denn** Johannes der teuffer  
ist komen / vnd ass nit brott / vnd tranck keyn weyn / so saget yhr / Er  
hat den teuffel / Des mensche son ist komen / isset vnd trinckt / so saget  
yhr / **Sihe** / der mensch ist eyn fresser vn̄ weynsauffer / der zollner vnd der  
sunder freund / vnd die weyszheynt mus sich rechtfertigen lassen von  
allen yhren kindern. Matth. 11.

Es hatt yhn aber / der phariseer eyner / das er mit yhm esse / vnd er  
gieng hyneyn ynn des phariseers haus / vnd setzet sich zu tisch / vnd si-  
he / eyn weyb war ynn der stadt / die war eyn sunderyn / da die ver-  
nam / das er zu tisch sass / ynn des phariseers haus / bracht sie eyn  
glas mit salben / vnd trat hynden zu seynen fussen / vnd weynet / vnd  
sieng an seyne fusse zu netzen mit trenen / vn̄ mit den harē yhs bewbtis  
zu trucken / vnd kusst seyne fusse / vnd salbet sie mit salben.

Da aber das der phariseer sahe / der yhn geladen hatte / sprach er  
bey sich selbs / vnd saget / wen̄ diser eyn prophet were / so wyste er / wer  
vnd wilche eyn weyb das ist / die yhn anruret / denn sie ist eyn sun-  
deryn / vnd Ihesus antwortet vnd sprach zu yhm / **Symon** / ich hab  
dyr was zu sage / Er aber sprach / meyster sage an / Es hatte eyn lehen  
herr zween schuldiger / Eyner war schuldig funff hundert pfennige /  
der ander funffzig / da sie aber nicht hatten zubetzalen / schenckt ers  
beyden / Sage an / wilcher vnter denen wirt yhn am meysten liebē?  
Simon antwort vn̄ sprach / ich achte / dem er am meysten geschenckt  
hatt / Er aber sprach zu yhm / du hast recht gericht.

Vnd er wand sich zu dem weybe / vnnnd sprach zu Simon / **Sihestu**  
dis weyb

dis weyb? Ich byn komen yff deyn haus / Du hast myr nicht wasser geben zu meynen fussen / dise aber hatt meyn fusse mit threnen genetzt vnd mit den haren yhrs hewbtes getrockett / Du hast myr keynen fus gebē / dise aber / nach dem sie hereynkomen ist / hat sie nicht ablassen meyne fuisse zu kussen / du hast meyn hewbt nicht mit ole gesalbet / sie aber hatt meyne fuisse mit salben gesalbet. Der halben sage ich dyr / yhr sind viel funde vergeben / denn sie hatt viel geliebet / wilchem aber wenig vergeben wirt / der liebt auch wenig.

Vnd er sprach zu yhr / dyr sind deyne sund vergeben / Da siengen an die mit zu tisch sassen / vnd sprachen bey sich selbsts / Wer ist diser / der auch die funde vergibet? Er aber sprach zu dem weybe / Deyn glawbe hatt dyr geholffen / gang hyn mit friden.

### Das acht Capitel.

**D**Und es begab sich darnach / das er reysete durch stedt vnd merckte vnd prediget / vnd verkundiget das Euangelium vō dem reych Gottis / vnd die zwelffe mit yhm / dazzu ettliche weyber / die er hatte gesund gemacht / von den bosen geysten vnd frackeyten / nemlich / Maria die da Magdalena heysset / von wilcher waren sieben teuffel aus gefaren / vnd Johanna das weyb Chusa des pflegers Herodis / vnd Susanna / vnd viel andere die yhren handreychung thetten von yhr habe.

Matth. 13.

Matth. 4.

Da nu viel volcks beyeynander war / vñ aus den stedten zu yhm eyseten / sprach er durch eyn gleychnisse / Es gieng eyn Seeman aus zu seen seynen samen / vnd ynn dem er seet / fiel ettlichs an den weg / vnd wart vertretten / vnd die vogel vnter dem hymel frassens auff / vñ ettlichs fiel auff den fels / vñ da es auff gieng / verdorret es / darumb das nicht safft hatte / vñ ettlichs fiel mitten vnter die dornen / vnd die dornen glengen mit auff / vnd ersticktens / vnd ettlichs fiel auff eyn gutt land / vñ es gieng auff / vnd trug hundertzeltige frucht / da er das saget / rieff er / wer oren hatt zu horen / der hore.

Es fragten yhn aber seyne lenger / vnd sprachen / was dise gleychnis were / Er aber sprach / Euch ist's gebē zu wissen das geheymnis des reych Gottis / den andern aber ynn gleychnissen / das sie es nicht sehen / ob sie es schon sehen / vnd nicht verstehen / ob sie es schon horen.

Das ist aber die gleychnis / der Same ist das wort Gottis / Die aber an dem wege sind / das sind die es hore / darnach kompt der teuffel vnd nympt das wort von yhrem hertzen / auff das sie nicht glawben vnd selig werdē / Die aber auff dem fels / sind die / wenn sie es horen / nemen sie das wort mit freuden an / vnd die haben nit wurtzel / eyn zeytlang glawben sie / vñ zu der zeyt der anfechtung fallen sie abe / Das aber vnter die dornen fiel / sind die / so es horen / vnd gehen hyn / vnter den sorgen / reychtumb vnd wollust dis lebens / vnd ersticken vnd bringen nit frucht / Das aber auff dem gutten landt / sind die das wort horen vnd behalten ynn eynem feynen gutten hertzen / vnd bringen frucht ynn gedullt.

Niemant aber



## Euangelion.

Niemand aber zündet ein liecht an / vnd deckets mit eym gefes / od  
der setzts vnter eyn bancf / sondern er setzts auff eynen leuchter / auff  
das / wer hyn eyn geht / das liecht sehe. Denn es ist nichts verborren /  
das nicht offinbar werde / auch nichts heymlichs / das nicht kund  
werde / vnd an tag kome / So sehet nu drauff / wie yhr zuhoret. Denn  
wer do hat / dem wirt geben / wer aber nit hat / von dem wirt genos  
men auch das er meynet zu haben. Matth. 5.  
Marc. 4.  
Matth. 10.  
  
Matth. 13.

Es giengen aber hyn zu seyner mutter vnd brudere / vnd kundten  
fur dem volck nit zu yhm komen. Vñ es wart yhm an gesagt / Deyn  
mutter vnd deyne bruder stehen draussen / vñ wollen dich sehen / Er  
aber antwort vnd sprach zu yhm / Deyn mutter vñ meyne bruder sind  
dise / die Gottis wort horen vnd thuns. Matth. 12  
Marc. 3.

Vnd es begab sich auff der tage eynen / das er ynn eyn schiff trat /  
vnd seyner iunger mit yhm / vnd er sprach zu yhm / Last vns vber den  
see faren / Sie stießen von land / vñ da sie schiffeten / entschlieff er / vnd  
es kam eyn windwurbel auff den see / vñ die wellen vberfielen sie /  
vnd stunden ynn grosser far. Da tratten sie zu yhm / vnd weckten yhm  
auff vnd sprachen / Meyster / Meyster / wir verderben / Da stund er  
auff vnd bedawete den wind vñ die woge des wassers / vñ es  
liesz ab / vnd wart eyne stille. Er sprach aber zu yhm / Wo ist ewr glas  
wbe ? sie furchten sich aber vñ verwunderten sich / vnd sprachen vnter  
inander / Wer ist diser ? denn er gepeut dem wind vnd dem wasser /  
vnd sie sind yhm gehorsam / vnd sie schiffeten fort / ynn die gegend der  
Badarener / wilche ist gegen Ballilean vber. Matth. 8.  
Marc. 4.

Vnd alser außtrat auff das land / begegnet yhm eyn man aus der  
stadt / der hatte teuffele von langer zept her / vñ het keyne kleyder an /  
vnd bleyb ynn keynem hause / sondern ynn den greberu. Da er aber  
Ihesum sahe / schrey er / vnd fiel fur yhm nyder / vnd rieß laut / Was  
hab ich mit dyr zuschaffen Ihesu du son des allerhochsten ? Ich bit  
te dich / du woltist mich nit quellen / Denn er gepot dem vnreinen  
geyst / das er vñ dem mensche außfure / den er hatte yhm lange zept ge  
plagt / vnd er wart mit ketten gepunden vñ mit fesseln gefangen /  
vñ zur reys die band / vñ wart getriebē vñ dem teuffel ynn die wusten. Matth. 8.  
Marc. 5.

Vnd Ihesus fraget yhm / vñ sprach / wie heyst deyner name ? Er  
sprach / Legion / denn es waren viel teuffel ynn yhm gefaren / vnd sie  
baten yhm / das er yhm nicht gepotte / ynn die tieffe zu faren / Es war  
aber daselbst eyn grosse herd sew an der weyde / auff dem berge /  
vnd sie baten yhm / das er yhm erlaubet yhm die selbigen zu faren / vñ er  
erlaubet yhm / da furen die teuffel aus von dem menschen vñ furen  
ynn die sew / vñ die herd sturtzet sich mit eynem sturm ynn den see /  
vñ erfossen / da aber die hirtten sahen / was do geschach / flohen  
sie / vnd verkundigetens ynn der stad vnd ynn den dorffen.

Da giengen sie hynaus zu sehen / was da geschehen war / vñ kam  
men zu Ihesu / vñ funden den menschen / von welchem die teuffel  
aus gefaren /

auff gefaren waren / sitzend zu den fussen Ihesu / bekleydet vnnnd vermufftig / vnd sie erschracken / vñ die es gesehen hatten verkündigeten yhn / wie der besessene war gesund worden / Vnnnd es hatt yhn die gantze menge der vmblygende lender der Gadarener / das er vñ yhn gieng / denn es war sie eyne grosse furcht an komen / vnnnd er tratt ynn das schiff vnnnd wand widderumb / Es hatt yhn aber der man / von dem die teuffel warē auff gefaren / das er bey yhm mocht seyn / Aber Ihesus lies yhn von sich vnnnd sprach / Behe widder heym / vnd sage was dyr Got than hatt / vnd er gieng hynn vnnnd prediget durch die gantze stad / was yhm Ihesus than hatte.

Matth. 9.  
Marci. 5.

Vnnnd es begab sich / da Ihesus widder kam / nam yhn das volck auff / denn sie warteten alle auff yhn / vñ sihe / da kam eyn man / mit namen Jairus / vnd er war eyn vberster der schule / vnd siel Ihesu zu den fussen / vnnnd batt yhn / das er wolt ynn seyn haus komen / denn er hatte eyn eynige tochter bey zwelff iaren / die lag ynn letzten zugen / vñ da er hynn gieng / drang yhn das volck.

Matth. 9.  
Marci. 5.

Vnnnd eyn weyb hatte den blutgang gehabt zwelff iar / die hatte alle yhre narüg an die ertzete gewand / vñ kund von niemant geheylet werden / die tratt hyn zu von hynden / vnnnd ruret seynes kleyds saum an / vnd also bald bestundt yhr der blutgang. Vnd Ihesus sprach / wer hatt mich anruret ? da sie aber alle leugneten / sprach Petrus vnd die mit yhm waren / meyster / das volck dringet vnd druckt dich / vnd du sprichst / wer hat mich anruret ? Ihesus aber sprach / Es hatt mich ymant anruret / denn ich fule / das eyn krafft von myr gangen ist / Da aber das weyb sahe / das nitt verpoigen war / kam sie zittern vnd siel fur yhn / vnd verkündiget fur allem volck / aus was vrsach sie yhn hatte angerurt / vñ wie sie were als bald gesund wordē / Er aber sprach zu yhr / sey getrost meyne tochter / deyn glawb hatt dyr geholffen / gang hynn mit friden.

Da er noch redet / kam eyner vom gesund des vbersten der schule / vñ sprach zu yhm / deyn tochter ist gestorben / bemuhe den meyster nicht / Da aber Ihesus das horete / antwort er yhm vnd sprach / furcht dich nit / glewbe nur / so wirrt sie gesund. Da er aber ynn das haus kam / lies er niemant hynneyn gehen / denn Petrus vnd Jacoben vñ Johannen / vnd des kinds vater vñ mutter / Sie weyneten aber alle / vñ klagen sie / Er aber sprach / weynet nicht / sie ist nicht gestorben / sondern sie schlefft / vnd sie verlachten yhn / wusten wol das sie gestorben war / Er aber treyb sie alle hyn aus / vñ greyff yhre hand an vñ rieff / vñ sprach / kind stehe auff / vñ yhr geyst kam wider / vñ stand auff also balde / vñ er befalh / man sollt yhr zu essen gebē / vñ yhre Eltern entsatzen sich / Er aber gepott yhn / das sie niemant sagten / was geschehen war.

Matth. 10.  
Marci. 6.

**D**as Neunde Capitel.  
 Er foddert aber die zwelffe zu samen / vnd gab yhn gewalt vñ macht vber alle teuffel / vñ das sie heylen kunden allerley seuche / vñ sand sie aus zu predigen das reych Gottis / vnd heylen die Francken / vnd



## Euangelion.

francken/vñ sprach zu yhn/yhr sollt nichts mit euch nemen auff den weg/widder stab/noch tassen/noch brott/noch geilt/solt auch nit auff eyn mal zween rock haben/vñ wo yhe ynn eyn haus gehet/da bleybet/bis yhr von dannen zihet/vñ welche euch nicht auff nemen/da gehet aus von der selbigen stad/vñ schüttelt ab den staub von ewren fussen zu eynem zeugnis vber sie/Vñnd sie kamen hynaus vñ durch zogen die merckte/predigeten das Euangelion vñnd machten gesund an allen enden.

Es kam aber fur Herodes den vierfursten / alles was durch yhn geschach / vñnd er besorget sich / die weyll von etlichen gesagt ward / Johannes ist von toden auffstanden / vñ etlichen aber / Elias ist erschynen / von etlichen aber / Es ist der allten propheten eyner auffstanden / vñnd Herodes sprach / Johannes den hab ich entthet / wer ist aber diser / von dem ich solchs hore ? vñnd begeret yhn zu sehen.

Matth. 14.  
Marc. 6.

Vñnd die Apostel kamen widder / vñnd ertzeleten yhm / was sie than hatten / vñnd er nam sie zu sich / vñnd entweych besonders ynn eyn wusten bey der stad / die da heyst Betsaida. Da des das volck ynnen wart / zog es yhm nach / vñ er nam sie auff / vñ saget yhn vñ dem reich Gottis / vñnd machte gesund / die es bedurfften / Aber der tag sieng an sich zu neygē / da trattē zu yhm die zwelffe / vñ sprachē zu yhm / las das volck vñ dyr / das sie hyngehen yñ die merckte vñnd her / vñ ynn die dorffē da sie herberg vñnd speysze finden / denn wyr sind hie ynn der wusten / Er aber sprach zu yhn / gebt yhr yhn zu essen / Sie sprachen / wyr haben nicht mehr den funff brod vñnd zween fisch / Es sey denn / das wyr hyn gehen sollen / vñnd speysze lauffen fur so gros volck (denn es waren bey funff tausent man) Er sprach aber zu seynen iungern / La gert sie bey schichten / yhe funffzig / Vñnd sie thetten also / vñ lagerten sie alle / da nam er die funff brod vñnd zween fisch / vñnd satte auff gen hymel vñnd sprach den segen drowber / brach sie / vñnd gab sie den iungern das sie dem volck furlegten / vñnd sie assen vñ wurden allesatt / vñ wurden auff gehalten / das yhn vñr bleyb von brockē / zwelff korbe.

Matth. 14.  
Marc. 6.  
Johan. 6.

Vñnd es begab sich / da er ym gepett vñnd alleyn war / da waren etlich seyner iunger mit yhm / vñnd er fraget sie / vñnd sprach / Wer sagen die leut / das ich sey ? Sie antworten vñnd sprachē / sie sagen du seyst Johannes der teuffer / etlich aber / du seyst Elias / etlich aber / Es sey der allten propheten eyner auffstanden / Er aber sprach zu yhn / wer / sagt yhr aber das ich sey / da antwortet Petrus vñnd sprach / du bist der Christ Gottis / vñnd er bedrawet sie vñnd gepott / das sie das niemant sageten / vñnd sprach / denn des menschen son mus noch viel leyden / vñnd verworffen werden von den Elltisten vñ hohen priestern vñnd schrifftgelerten / vñnd ertodtet werden / vñnd ain dritten tag aufferweckt werden.

Matth. 16.  
Marc. 8.

Da sprach er zu yhn allen / wer myr folgen will / der verleugne sich selbs vñnd neme seyn Creutz auff sich teglich / vñnd folge myr nach / den wer seyn leben erhalten will / der wirt es verlieren / Wer aber seyne leben

Matth. 16.  
Marc. 8.

leben

## Sanct Lucas.

L.

leben verleuret vmb meynen willen / der wirts erhalten / Vnd was nutz hett der mensch / ober die gantzen welt gewunne / vnd verlore sich selbs / odder beschediget sich selbs? Wer sich aber meyn vnd meynner rede schemet / des wirt sich des menschen son auch schemen / wenn er Romē wirt ynn seyner herlickeyt vnd seyner vatters vnd der heyligen Engel / ich sage euch aber warlich / das ettlich sind von den / die hie stehen / die den tod nicht schmecken werden / bis das sie das reych Gottis sehen.

Matth. 17.  
Marc. 9.

Vnd es begab sich nach disen reden bey acht tagen / das er zu sich nam / Petron / Johannem vnd Jacoben / vnd steyg auff eynen berg zu beten / vnd da er betet / wartt die gestalt seyner angesichts anders / vnd seyn kleyd weys vnd glantzet / vnd sihe / zween mēner redten mit yhm / wilche waren Moses vnd Elias / die erschynen ynn klarheyt / vnd redten von dem ausgang / wilchen er sollt erfüllen zu Jerusalem / Petrus aber vnd die mit yhm waren / warē voll schlaffs / da sie aber auffwachten / sahen sie seyne klarheyt / vnd die zween mēner bey yhm stehen.

Vnd es begab sich / da die von yhm wichen / sprach Petrus zu Ihesu / meyster / hie ist gutt seyn / Wyr wollē drey hutten machē / dyr eyne / Mosi eyne / vñ Elias eyne / vnd wuste nit was er redet / da er aber solchs redet / kam eyn wolcke vñ vberschattet sie / vñ sie erschriacken da sie die wolcke vbertzog / vñ es siel eyne stymme aus der wolcken / die sprach / Dieser ist meyn lieber son / dem gehorchet / vñ yñ dem solch stymm geschach / funden sie Ihesum alleyn / vnd sie verschwygen vñ verkundigten niemant nichts ynn den selben tagen was sie gesehen hatten.

Matth. 17.  
Marc. 9.

Es begab sich aber den tag hernach / da sie von dem berge kamen / kam yhm entgegen viel volcks / vnd sihe eyn man vnter dem volck rieß vnd sprach / meyster / ich bit dich / besize doch meyn son / denn er ist meyn eyniger son / sihe / der geyst ergreyffet yhn / so schreyet er als bald vnd reysset yhn das er schawmet / vnd mit nott weycht er von yhm / weñ er yhn geryssen hatt / vñ ich hab deyne lungen gepeten / das sie yhn aus trieben / vnd sie kundten nicht / Da antwortt Ihesus vnd sprach / Du vngleubige vnd verkerete art / wie lang soll ich bey euch seyn vnd euch dulden? bringe deynen son her / Vñ da er zu yhm kam / reysset yhn der teuffel / vñ zerret yhn / Ihesus aber bedrewet den vnserbern geyst / vnd machet den knaben gesund / vnd gab yhn seynem vatter wider / vnd sie entsatzten sich alle vber der herlickeyt Gottis.

Matth. 17.  
Marc. 9.

Da sie sich aber alle verwunderten / vber allem das er thett / sprach er zu seynen lungen / fasset yhr zu ewren oren dise rede / denn des menschen son mus vberantwort werden ynn der menschē hende / aber das wort vernamen sie nicht / vnd es war fur yhn verpoigen / das sie es nit begriffen / vnd sie furchten sich yhn zu fragen vmb das selbe wort.

Matth. 18.  
Marc. 9.

Es kam auch eyn gedancken vnter sie / wer vnter yhn der grossist were / da aber Ihesus den gedancken yhres hertzen sahe / erwisscht er

eyn kind J H



## Euangelion

eyn Eynd / vnd stellet es neben sich / vnd sprach zu yhm / wer das Eynd auff nympt ynn meynem namen / der nympt mich auff / vnd wer mich auff nympt der nympt den auff / der mich gesand hatt / Welcher aber der kleynst ist vnter euch allen / der wirt groß seyn.

Da antwort Johannes vnd sprach / meyster / wir sahen eynen / der treyb die teuffel aus ynn deynem namen / vnd wir wereten yhm / dess er folget dyr nicht mit vns / vñ Ihesus sprach zu yhm / weret yhm nit / denn wer nicht widder euch ist / der ist für euch.

Matth. 9.

Es begab sich aber / da die zeyt erfüllet war / das er solt von hynnen genömen werden / wendet er seyn angesicht strackgen Jerusale zu wandeln / vñ er sandte bottē für yhm hyn / die giengē hyn / vñ kamē yn ein markt der Samariter / das sie yhm herberg bestelleten / vnd sie namen yhm nicht an / darumb das er seyn angesicht gericht hatte zu wandeln gen Jerusale. Da aber das seyne iunger Jacobus vñ Johannes sahē / sprachē sie / Herr / wiltu / so wollen wir sagen / das feuor vom hymel fall / vnd vertzere sie / wie Elias thet ? Ihesus aber wand sich vnd bedrauet sie / vnd sprach / wisset yhr nit / wilchs geysts kinder yhr seyt ? des menschen son ist nit komen der menschen seelen zu verderben / sondern zu erhalten / vnd sie giengen ynn eyn andern markt.

Es begab sich aber da sie auff dem wege waren / sprach eyner zu yhm / ich wil dyr folgen wo du hyn gehst / vñ Ihesus sprach zu yhm / die fuchszē haben gruben / vnd die vogel vnter dem hymel haben nesten / aber des menschen son hatt nicht / da er seyn hewbe hyn lege.

Matth. 10.

Vnd er sprach zu eynem andern / folge myr nach / der sprach aber / Herr / Erlowe myr / das ich zuvor hyn gehe / vnd meynen vater begrabe / Aber Ihesus sprach zu yhm / las die todten yhre todten begraben / gang du aber hyn / vnd verkündige das reych Gottis.

Matth. 11.

Vnd eyn ander sprach / Herr ich will dyr nach folgen / aber erleube myr zuvor / das ich eyn abscheyd mache mit denen die yn meynem hauszē sind / Ihesus sprach zu yhm / wer seyne hand an den pflug leget vnd sihet zu ruck / der ist nicht geschickt zum reych Gottis.

## Das zehend Capitel.

Amach sondert er andere siebentzig aus / vnd sandte sie / yhe zween vñ zween / für yhm her / ynn alle stedt vnd outt / da er wollt hyn komen vnd sprach zu yhnen / Die erndt ist groß / der erbeytter aber ist wenig / Bittet den herrn der erndten / das er erbeyter aus sende ynn seyne erndte / Sehet hynn / sehet / ich sende euch / als die lemmer mitten vnter die wolffe / Tragt keynen beuttel / noch tasschen / noch schuch / vnd grisset niemant auff der strassen / Wo yhr ynn eyn haus kompt / da sprecht zu erst / frid sey ynn disem hauszē / vnd so daselbst wirt eyn kind des frids seyn / so wirt ewr fride auff yhm berugen / wo aber nicht / so wirdt ewr fride sich widder zu euch lencken / In dem selbigē haus aber bleybt / esset vnd trinckt /

Matth. 9.

Matth. 10.

Die feyer Lucas an zu beschreyben den zug Christi gen Jerusale.

trinckt/was sie haben / denn eyn erbeytter ist seyns lohns werdt.

**Matth. 10.** Ihr sollt nicht von eynem haus zum andern gehen / vñ wo yhr ynn eyne stad komet / vnd sie euch auffnemen / da esset / was euch wirt fur getragen / vnd heylet die Francken die da selbst sind / vñnd saget yhn / Das reych Gottis ist nab zu euch komē / Wo yhr aber ynn eyn stad komet / da sie euch nit auff nehmen / da gebet eraus auff yhre gassen / vñnd spricht / Auch den staub der sich an vns gehenget hatt von ewr stad / schlahen wyr abe auff euch / doch sollt yhr wissen / das euch das reych Gottis nach gewesen ist / Ich sage euch / Es wirt der Sodomia treglicher ergehen an ihenem tage / denn solcher stad.

**Matth. 11.** Weh dyr Chorazin / Weh dyr Bethsaida / denn weren die thaten zu Tyro vñnd Sidon geschehen / die bey euch geschehen sind / sie hetten portzeyten ym sack unnd ynn der asschen gessen vñnd buschan / Doch es wirt Tyro vñ Sidon treglicher ergehen am gericht / den euch / Vñ du Capernaum / die du bis an hymel erhaben bist / du wirst bis ynn die helle hyn vnter gestossen werden / Wer euch hoeret / der hoeret mich / vnd wer euch veracht / der verachte mich / wer aber mich veracht / der verachte den / der mich gesand hat.

Die siebentzig aber kamen wider mit freuden / vñ sprachen / Herr Es sind vns auch die teuffel vntertan ynn deynem namē / Er sprach aber zu yhn / Ich sahe wol den Satanas vom hymel fallen / als eyn en blitz / Sehet / ich habe euch macht geben / zu treten auff schlangen vnd Scorpion / vnd vber allen gewalt des feyns / vñnd nichts wirt euch beschedigen / Doch darynn frewet euch nicht / das euch die geyster vnter than sind / frewet euch aber / das ewre namen ym hymel geschriben sind.

**Matth. 11.** Zu der stunde frewet sich Ihesus ym geyst / vñnd sprach / Ich priesse dich vatter vñnd herr hymels vnd der erden / das du solchs verporgen hast den weyszen vnd verstendigen / vñnd hast offindart den vñnd mundigen / ia vater / Also war es wolgefellig fur dyr. Es ist myr alles vbergeben von meynem vatter / vñnd niemant weysz / wer der son sey / denn nur der vatter / noch wer der vater sey / denn nur der son / vñ wilchem es der son will offenbaren.

**Matth. 11.** Zu der stunde frewet sich Ihesus ym geyst / vñnd sprach / Ich priesse dich vatter vñnd herr hymels vnd der erden / das du solchs verporgen hast den weyszen vnd verstendigen / vñnd hast offindart den vñnd mundigen / ia vater / Also war es wolgefellig fur dyr. Es ist myr alles vbergeben von meynem vatter / vñnd niemant weysz / wer der son sey / denn nur der vatter / noch wer der vater sey / denn nur der son / vñ wilchem es der son will offenbaren.

**Matth. 13.** Vnd er wand sich zu seynen iungern / vñnd sprach ynn sunderheyt / Selig sind die augen / die da sehen / das yhr sehet / denn ich sage euch / viel propheten vnd konige wolten sehen das yhr sehet / vñnd habens nit gesehen / vnd horen das yhr hoeret / vnd habens nit gehoret.

**Matth. 13.** Vñ sihe / da stund eyn schrifftgelerter auff / versucht yhn vñ sprach / Meister / was mus ich thun / das ich das ewige lebē ererbe ? Er aber sprach zu yhm / wie stehet ym geset; geschriben ? wie liesestu ? Er antwort vñ sprach / Du sollt Gott lieben deynen hern vñ gantzem hertzen / von gantzer seel / von allen krefftten / vñ von gantzem gemute / vnd deynen nechsten als dich selbst / Er aber sprach zu yhm / du hast recht geantwortet / thue das / so wirstu leben / Er aber wollt sich selbst rechtfertigen



## Euangelion

rechtfertigen vnd sprach zu Ihesu/wer ist denn meyn nehister?

Da antwort Ihesus vnd sprach / Es war eyn mensch / der gieng von Jerusalem hynab gen Jericho / vnd fiel vnter die morder / die zogen yhn aus vnd schlugen yhn / vnd giengen daruon / vnd liessen yhn halb todt liegen. Es begab sich aber angefer / das eyn priester die selbigen strassz hynab zoch / vnd da er yhn sahe / gieng er fur vber / desselbigen gleychen auch eyn Leuit / da er kam bey die stett vnd sahe yhn / gieng er fur vber / Eyn Samariter aber reyszet / vñ kam bey die stett / vnd da er yhn sahe / lamert yhn seyn / gieng zu yhm / verpand yhm seyne wunden / vnd gossz dreyne ole vnd weyn / vñ hab yhn auff seyn thier vnd furt yhn ynn die herberg / vñ pfleget seyn / Des andern tags reysset er / vnd zog er aus zween grosschen / vñ gab sie dem wirt / vnd sprach zu yhm / pfleget seyn / vñ so du was mehr wirst dar thun / will ich dys bezalen wenn ich wider kome. Wilcher dunckt dich der vnter disen dreyen der nehist sey gewesen / dem der vnter die morder gefallē war? Er sprach / der die barmhertzigkēyt an yhm thatt / da sprach Ihesus zu yhm / So gang hynn / vnd thu des gleychen.

(nehist)  
Der nehist ist nicht alleyn der wols thut / sondern auch der woltthatt bedarff / denn wyr sind alle vntereinander nehisten.

Es begab sich aber / da sie wandleten / Bleng er ynn eyn marckt / da war eyn weyb / mitt namen Martha / die nam yhn auff ynn yhr haus / vñ sie hatte eyne Schwester / die hies Maria / die satzt sich zu seynen fussen / vnd hoiet seynere rede zu / Martha aber macht yhr viel zu schaffen yhm zu dienen / vnd sie tratt hyn zu vnd sprach / Herre / fragstu nicht darnach / das mich meyn Schwester lest alleyn dienen? Sag yhr / das sie es doch auch angreyffe / Ihesus aber antwortet vnd sprach zu yhr / Martha / Martha du sorgst / vnd bekumerst dich mit viel dingen / Nur eyns ist nodt / Maria hat eyn gutt teyl er welet das soll nicht von yhr genommen werden.

## Das eylffte Capitel.

**U**nd es begab sich / das er war an eynem ortt vñ bettet / vnd da er auff gehoret hatte / sprach seynere iunger eyner zu yhm / Matth. 6.  
Herre lere vns beten / wie auch Johannes seyne iungere lere te / Er aber sprach / wenn yhr bettet / so sprecht / Unser vater ym hymel / deyn name sey heylig / deyn reyck kome / deyn wille geschehe auff erden wie ym hymel / gib vns ymer dar vnser teglich brodt / vnd vergib vns vnser sunde / denn auch wyr vergeben allen die vns schuldig sind / vñ fure vns nicht ynn versuchung / sondern erlose vns von dem vbel.

Vñ er sprach zu yhn / wilcher ist vnter euch / der eynen freund hatt / Matth. 7.  
vnd gienge zu yhm zu mitter nacht / vñ spreche zu yhm / Lieber freund / leyhe myr drey brodt / den es ist meyn freundt zu myr kome vñ der strassen / vnd ich habe nicht / das ich yhm furlege / vnd er dnynnen wurde sprechen / mach myr keyn vruge / die thur ist schon zu schlossen / vnd meyne kindlin sind bey myr ynn der kamer / ich kan nit auff stehen / vñ  
dyr geben

dyr gebē / Ich sage euch / vñ ob er nit auff stehet vñ glibt yhm / darumb / das er seyn freund ist / so wirt er doch vmb seynes vnuerschampten gey lens willen auff stehen / vnd yhm geben / wie viel er bedarff.

Matth. 7.  
Johan. 16.

Vñ ich sage euch auch / Bittet / so wirt euch gebenn / Sucht / so wer det yhr finden / Klopfft an / so wirt euch auff than / Den wer do bittet / der nympt / vnd wer do sucht / der findet / vnd wer do an klopfft / dem wirt auff than / Wo bitt vnter euch eyn son den vatter vmb s brod / der yhm eynen steyn dafur biete ? vnd so er vmb eynen fisch bittet / der yhm eyn schlangen fur den fisch biete ? odder so er vmb eyn ey bittet / der yhm eyn Scorpion da fur biete ? So denn yhr / die yhr arg seyt / kund ewren kindern gutte gaben geben / wie viel mehr wirt der vatter ym hymel den heyligen geyst geben / denen / die yhn bitten ?

Matth. 12.  
Matth. 3.

Vnd er treyb eynen teuffel aus / der war stum / vñ geschach / da der teuffel aus fur / da redte der stumme / vñnd das volck verwunderte sich / Etlich aber vnter yhnen sprachē / Er treybt die teuffel aus / durch Beelzebub den vbirstē der teuffel / Die andern aber versuchtē yhn / vnd begerten eyn zeychen von yhm / vom hymel / Er aber vernam yhre meynunge / vñnd sprach zu yhnen / Eyn iglich reich / so es mit yhm selbs vneyns wirt / das verwustet / vñ eyn haus fellt vber das ander / Ist den der Satanas auch mit yhm selbs vneyns / wie will seyn reich bestehen ? die weyl yhr saget / ich treybe die teuffel aus durch Beelzebub / So aber ich die teuffel durch Beelzebub aus treybe / durch wen treybē sie ewre kinder aus ? darumb werdē sie ewre richter seyn / So ich aber durch den finger Gottis die teuffel aus treybe / so kompt yhe das reich Gottis zu euch.

Wenn eyn starcker gewapneter bewaret seyn haus / so bleybt das seyn mit fryden / wen aber eyn stercker vber yhn kompt / vñ vbirwindt yhn / so nympt er yhm seynen harnsch / darauff er sich verliesz / vnd tey let den raub aus. Wer nicht mit myr ist / der ist widder mich / vñ wer nicht mit myr samlet / der zurstrewet.

Wenn der vn sauber geyst von dem menschen außferet / so durch wandlet er durre stette / sucht ruge vñnd findet yhr nicht / so spricht er / Ich wil widder vmbkeren ynn meyn haus / daraus ich gangen byn / vnd wenn er kompt / so findet ers mit besemen gekeret vñ geschmuckt / dann gehet er hyn / vnd nympt sieben geyster zu sich / die erger sind den er selbs / vnd wenn sie hyn eyn komen / wonen sie da / vñ wirt das letzt desselbigen menschen erger denn das erste.

Vñnd es begab sich da er solchs redet / erhob eyn weyb ym volck / die stymm / vñnd sprach zu yhm / Selig ist der leyb der dich tragen hatt / vñ die bruste die du gesogen hast / Er aber sprach / ja / selig sind die das wort Gottis horen vnd bewaren.

Das volck aber drang hyn zu / da fienger an vñnd sagt / Dis ist eyn arge art / sie begert eyn zeychen / vñnd es wirt yhr keyn zeychen geben



## Euangelion

geben / denn nur das zeychen des propheten Jonas / den wie Jonas Jone. 2.  
eyn zeychen war den Ninuiten / also wirt des menschen son seyn di- Matth. 12.  
sem geschlecht. Die Konigyn vom mittag wirt auff treten fur dem ge- 3. Reg. 12.  
richt mit den leutten dises geschlechts / vnd wirt sie verdamnen / den  
sie kam von der weld ende zu horen die weyszheytt Salomonis / vñ si  
he / hie ist mehr den Salomon / Die leutte von Ninuie werden auff  
treten fur dem gericht mitt disem geschlecht / vnd werdens verdam-  
nen / denn sie thetten busz nach der prediget Jonas / vñnd sihe / hie ist  
mehr denn Jonas.

Niemand zundet eyn liecht an / vñnd setzt es an eyn heymlich ort / Matth. 6.  
auch nit vnter eynen scheffel / sondern auff den leuchter / auff das wer  
hyneyn gehe / das liecht sehe. Das auge ist des leybs liecht / wenn nu  
deyn auge eynfeltig seyn wirt / so ist deyn gantzer leyb liecht / So  
aber deyn aug eyn schalck seyn wirt / so ist auch deyn leyb finster / So  
schaw drauff / das nit das liecht ynn dyr / eyn finsternis sey / wenn nu  
deyn leyb gantz liecht ist / das er keyn stueck vom finsternis hatt / so  
wirt er gantz liecht seyn / vñ wirt dich erleuchten / wie eyn heller blitz.

Da er aber ynn der rede war / bat yhn eyn phariseer / das er mitt  
yhm das mittags mal esse / vñnd er gieng hyneyn / vñnd satz sich zu  
tisch / da das der phariseer sahe / verwundert er sich / das er sich nicht  
fur dem essen wussch / Der herr aber sprach zu yhm / yhr phariseer rey- Matth. 23.  
niget das außwendige am becher vñnd der schuffeln / Aber ewr yn-  
wendigs ist voll rawbs vnd boszheytt / yhr thoren / hatt mans da mitt  
ynwendig gefertiget / das mans außwendig gefertiget hatt ? Doch  
gebt almosen von ewr habe / sehet / so ist es euch alles reyn.

Aber weh euch phariseer / das yhr vertzehet die myntze vñ rant-  
ten / vnd allerley kol / vnd gehet fur dem gericht vber vnd fur der lie-  
be Gottis / Dis solt man thun / vnd ihemis nicht lassen.

Weh euch phariseer / das yhr gern oben an sitzt vñ den schulen / vñ  
wollt gruffet seyn auff dem marckt.

Weh euch schrifftgelerten vñ phariseer / yhr heuchler / das yhr seyt  
wie verdeckte todten greber / daruber die leutt lauffen vñnd kennen  
sie nicht.

Da antwort eyner von den schrifftgelertz / vñ sprach zu yhm / Mey-  
ster / mit den worten schmeist du vns auch / Er aber sprach / vnd weh  
auch euch schrifftgelerten / den yhr beladet die mensche mit vntregli-  
chen lasten / vñnd yhr thurte sie nicht mit eynem finger an.

Weh euch / denn yhr bauet der propheten greber / ewer veter aber  
haben sie todtet / so betzeuget yhr zwar / vnd bewilliget die werck ewer  
veter / denn sie todten sie / so bauet yhr yhre greber.

Darumb sprach die weyszheytt Gottis / Ich will propheten vñnd Matth. 23.  
Apostel zu yhn senden / vñ der selbigē werden sie ettlich todten vñ ver-  
folgen / auff das gefoddert werde von disem geschlecht aller prophe-  
ten blut

2. par. 24. ten blutt/das vergossen ist/sind der welt grund gelegt ist/von Abels blut an/bis auff das blutt Zacharie/der vmb kam zwiffchen dem altar vnd dem tempel/ia ich sage euch/Es wirt gefoddert werden von diesem geschlecht.

Matth. 23. Weh euch schrifftgelerten/denn yhr habt den schluffel der erkennis empfangen/yhr seyt nicht hyneyn komē/vñ habt geweret denen/die hyneyn wollten.

Da er aber solchs zu yhn saget/flengen an die schrifftgelerten vnd phariseer hartz auff yhn zu dringen/vñ yhm mit mancherley fragen den mund stopffen/vnd laureten auff yhn/vnd suchten/ob sie etwas erlagen kundten aus seynem mund/das sie sach zu ym hetten.

Das zwelfft Capitel.

Matth. 16. Matth. 10. **A**S hatte sich viel volck's gesamlet/also/das sie sich vnterna- nder tratten/da sieng er an vnd sagt zu seynen iungern/zum ersten/ Duttet euch fur dē sawerteyg der phariseer/wilchs ist die heuchley/Es ist aber nichts verporgen das nit offens- bar werde/nach heymlich/das man nicht wissen werde/darumb was yhr ym finsternis gesagt habt/das wirt man yhm liecht horen/was yhr habt geredt yns or ynn der kamer/das wirt man predigen auff den dechern.

Matth. 10. Ich sage euch aber meynen freunden/furchtet euch nit fur denen/die den leyb todten/vnd darnach nichts haben/das sie mehr thun/ Ich will euch aber zeygen fur wilchem yhr euch furchtē sollt/furcht euch fur dem/der nach dem er todtet hat/auch macht hat zu werffen ynn die helle/ia ich sage euch/fur dem furchtet euch. Reufft man nit funff sperling vmb zween pfennige? noch ist fur Gott der selbigen nicht eyns vergessen/Auch sind die hare auff ewerm hewbt alle getzelet/darumb furcht euch nit/denn yhr seyt besser denn viel sperlinge.

Matth. 10. Ich sage euch aber/Wer mich bekennet fur den menschē/den wirt auch des menschē son bekennen fur den engelen Gottis/Wer meyn aber verleugnet fur den menschen/des wirt verleugnet werden fur den engeln Gottis/vnd wer do redet eyn wort widder des menschē son/dem solls vergeben werden/wer aber lestert den heyligen geyst/dem solls nicht vergeben werden.

Wenn sie euch aber furen werden ynn yhre schulen/vnd fur die vbirkeytten/vnd fur die geweltigē/so soget nicht/wie odder was yhr antwortten/odder was yhr sagen sollt/desi der heylige geyst wirt euch zu der selbigen stund leren/was yhr sagen sollt.

Matth. 10. Es sprach aber eyner aus dē volck zu yhm/Weyster/sage meynē bru- der/dz er mit myr dz erbe teyle/Er aber sprach zu yhm/mensch/wer hatt mich zum richteer odder erbschichtter vber euch gesetzt? vñ sprach zu yhm/Sehet zu/vñ huttet euch fur dē geyst/den nyemāt lebt dauon/  
DABER



## Euangelion

Das er voll gnuge hatt ynn seynen guttern / Vñ ersagt yhn eyn gleychnis vnd sprach.

Es war eyn reycher mēsch / des feld stund wol / vnd er gedachte bey yhm selbs vnd sprach / was soll ich thun ? ich habe nicht / da ich meyne fruchte yhn samle / vnd sprach / das will ich thun / ich will meyne scheuren abbrechen / vñnd grossere bawen / vnd will dreyn samlen / alles was myr gewachsen ist / vnd meyne gutter / vnd will sage zu meynier seelē / Liebe seel / du hast eyn grossen vorradt auff viel iar / habe nu ruge / iss / trinck / sey frolich / Aber Gott sprach zu yhm / du narr / dise nacht wirt man deyne seele von dyr fodern / vñ wes wirts seyn / das du bereyttet hast ? Also gehet es / wer yhm schetz samlet / vnd ist nicht reych ynn Gott.

Er sprach aber zu seynen iungern / darumb sage ich euch /orget nit fur ewr leben / was yhr essen sollet / auch nicht fur ewren leyb / was yhr an thun sollet. Das leben ist mehr den speyse / vñ der leyb mehr den kleydung / Nempt war der raben / die seen nicht / sie ernöten auch nit / sie haben auch keynen Keller noch schewren / vnd Gott nehret sie doch / wie viel aber seyt yhr besser denn die vogel ? Matth. 6.

Wilcher ist vnter euch / ob er schon darumborget / der do künde eyn elle lang seyner grosse zu setzen ? So yhr denn das geringst nicht vermuget / warumborget yhr fur das ander ? Nempt war der lilien auff dem feld / wie sie wachsen / sie erbeyten nicht / so spynnen sie nit / Ich sage euch aber / das auch Salomon ynn aller seyner herlickeyt nicht ist bekleydet gewesen / als der eynes.

So denn das gras / das heutt auff dem feld stehet / vnd morgen ynn den ofen geworffen wirt / Gott also kleydet / wie viel mehr wirt er euch kleyden / yhr kleyngewibigen ? Darumb auch yhr fraget nicht darnach was yhr essen / odder was yhr trincken solt / vñnd faret nicht hoch her / Nach solchem allen trachtē die heyden ynn der welt / Aber ewr vater weys wol / das yhr des bedurfftet / doch trachtet nach dem reych Gottis / so wirt euch das alles zu fallen.

Isurcht dich nicht / du kleyne herd / denn es ist ewrs vatters wol gefallen / euch das reych zu geben. Verkeufft was yhr habt / vñ gebt alles mosen / Wacht euch seckell die nicht veralten / eynen schatz der nymmer abnympt ynn hymel / da keyn dieb zu kompt / vñ den keyn motten freissen / denn wo ewr schatz ist / da wirt auch ewr hertz seyn.

Last vmbgurtet seyn ewre lenden / vnd brennen ewr liechter / vnd seyt gleych den menschen / die da warten auff yhm herrn / wenn er auffbrechen wirt von der hochtzeit / auff das / wenn er kompt vñnd anklopffet / sie yhm bald auff thun / Selig seyn die knechte / die der herr / so er kompt / wachend findet / Warlich ich sage euch / Er wirt sich auff schurtzen / vñnd wirt sie zu tisch setzen / vñnd fur yhn gehen vnd yhn dienen.

Und so er kompt yñ der ander wache vñ ynn der dritte wache / vnd wirts also Matth. 24.

( Verkeufft )  
Eyn Chulsten soll  
alles gemeyn vnd  
zu dienst haben sey  
nem neblsten was  
er hat / vermag /  
vñnd ist / wo vñnd  
wie man seyn be-  
darff / wie yhm  
Christus than hatt

wirtts also finden / Selig sind diese knechte / Das solt yhr aber wis-  
sen / wenn eyn haus herre wyfste zu wilcher stund der dieb keme / so wa-  
chet er vnd liesse nicht yn seyn haus brechen / darumb seyt yhr auch be-  
reyt / denn des menschen son wirt kome zur stund da yhr nicht meynt.

**Matth. 24.** Petrus aber sprach zu yhm / Herr / sagistu dis gleychnis zu vns od-  
der auch zu allen? der herr aber sprach / Wie eyn gros ding ist vmb  
eyn trewen vnd klugen haushalter / den seyn herr setzt vber seyn ge-  
sind das er yhn zu rechter zeyt yhr gebur gebe? Selig ist der knecht /  
wilchen seyn herr findet also thun / wenn er kompt / warlich ich sage  
euch / er wirt yhn vber alle seyne gutter setzen / So aber der selbige kne-  
cht yn seynem hertzen sagen wirt / Mein herr vertzencht / vnd sehet  
an zu schlagen die knecht vnd meyde / auch zu essen vnd zu trincken  
vnd sich voll sauffen / So wirt der herr desselbigen knechts komen /  
an dem tag / da er sich nicht versibet / vnd zu der stund / die er nicht  
weys / vnd wirt yhn zu scheyttern / vnd wirt yhm seyn lohn geben  
mit den vnglewbigen.

Der knecht aber / der seynes herrn willen weys vnd hatt sich nicht  
bereytet / auch nit nach seynem willen than / der wirt viel schlege ley-  
den müssen / Der es aber nicht weys / hatt doch than das der schlege  
werd ist / wirt wenig schlege leyden / Denn wilchem viel geben ist /  
bey dem wirt man viel suchen / vnd wilchem viel befolhen ist / von  
dem wirt man viel foddern.

**Matth. 10.** Ich byn komen / das ich fewr antzunde auff erden / was wollt ich  
lieber / den es were schon an zundet? aber ich musz mich zuvor tauffen  
lassen mit eyner tauffe / vn wie ist myr so bange bis sie vollendet wer-  
de / Meynet yhr / dz ich her kome byn / frid zu gebē? da sage ich neyn zu /  
sondern / troytracht / Den von nun an / werden funff ym eynem haus  
spennig seyn / drey widder zwey / vnd zwey widder drey / Es wirt  
sich der vater setzen widder den son / vnd der son widder den vater /  
die mutter widder die tochter / vn die tochter widder die mutter /  
die schwyger widder die schnur / vn die schnur wydder die schwyger.

**Matth. 16.** Er sprach aber auch zu den volck / Wenn yhr eyne wolcken sehet  
auff gehen vom abent / so spricht yhr bald / es kompt eyn regen / vnd  
es geschicht also / vn wen yhr sehet den mittags wind weben / so spre-  
cht yhr / es wirt heys werden / vnd es geschicht also / yhr heuchler /  
die gestalt der erden vnd des hymels kund yhr pruifen / wie pruifet yhr  
aber dise zeyt nicht? warumb richtet yhr aber nicht auch vber euch  
was recht ist?

**Matth. 5.** So du aber mit deynem wider sacher fur den fursten gehist / so thu  
vleys auff dem wege / das du seyn los werd ist / auff das er nit etwa  
dich fur den richter zibe / vn der richter vberantwortte dich dem stock-  
meyster / vn der stockmeyster werff dich yn gefencnis / ich sage dyr /  
du wirst von dannen nicht eraus komen / bis du den aller letzten  
scherff bezalest.

Das dreytzehend Capitel. Es waren

(fator)

Er redt nach dem  
sprich wort / Ich  
will eyn fewr an-  
zunden / das ist ich  
will eyn vnfro an-  
richten durchs kum-  
gellon etc. Was wolt  
es were schon ge-  
schehen / aber ich  
musz zuvor meyn  
leben vnter setzen /  
vñ mich verlanget  
dar nach.

Dann yhr sehet wie  
es an die Creatura  
gehet / warumb se-  
het yhr nicht auch  
was es euch seyent



## Euangelion.

**A** waren aber zu der selbigen zeit etliche dabey / die ver-  
kundigten yhm von den Gallileer / welcher blutt Pilatus  
samt yrem opffer vermischet hatte / vnd Ihesus antwort /  
vñ sprach zu yhn / Meynet yhr / das / diese Gallileer für allen  
Gallileer / Sunder gewesen sind / die weyl sie das erlittē habē? Ich sa-  
ge neyn dazzu / sondern so yhr euch nicht bessert / werdet yhr alle auch  
also vmbkomen / Oder meynet yhr das die achtzehen / auff welche  
der thurn ym Siloasiel vnd erschlug sie / seyen schuldig gewesen für  
allen menschē die zu Iherusalem wonen? Ich sage neyn dazzu / son-  
dern so yhr euch nicht bessert / werdet yhr alle auch also vmbkomen.

Er saget yhn aber diese gleychnis / Es hatt eyner eyn feygen ba-  
wom / der war gepflantz ym seynem weynberge / vnd kam vnd sucht  
frucht darauff / vnd fand sie nicht / da sprach er zu dem weyngartner /  
Sihe / ich byn nu drey iar lang / alle iar komen / vnd hab frucht gesu-  
cht auff diesem feygen bawom / vnd finde sie nicht / haw yhn abe / was  
hyndert er das land? Er aber antwort vnd sprach / Herr / las yhn  
noch dis iar / bis das ich vmb yhn grabe vñ betunge yhn / ob er wolle  
frucht bringen / wo nicht / so haw yhn darnach abe.

Vnd er lerete ym eyner schule am sabbath / vnd sihe / eyn weyb /  
war da / das hatte eyner geyst der frantzheyt achtzehen iar / vñ sie war  
krum / vnd kund nicht wol auff sehen / Da sie aber Ihesus sahe / rufft  
er sie zu sich / vñ sprach zu yhr / weyb / sey los von deynen frantzheyt / vñ  
legt die hende auff sie / vnd also bald ward sie auffrichtig / vnd p̄yset  
Hott. Da antwortet der vbirst der schule / vnd war vnwillig / das er  
auff den sabbath heylet / vnd sprach zu dem volck / Es sind sechs ta-  
ge darinnen man erbeytten soll / ym den selbigen kompt vnd last eu-  
ch heilen / vnd nicht am sabbath.

Da antwortet yhm der herr vnd sprach / du heuchler / loset nit eyn  
iglicher vnter euch seynen oxsen odder esell von der krippen am  
Sabbat / vnd füret yhn zur trencke? Solt aber nit loset werden am  
sabbath diese / die doch Abrahams tochter ist / von diesem bande / will-  
che Satanas gebundē hatte nu woll achtzehen iar? Vñ als er solchs  
saget / mustē sich schemē alle die yhm wider gewesen waren / Vnd als  
les volck frewet sich vber allen herliche thatten die vō yhn geschahē.

Er sprach aber / wem ist das reych Hottis gleychē vnd wem soll  
ichs vergleychen? Es ist eynem senff Korn gleych / wilchs eyn mensch  
nam vnd warffs ym seynen garten / vnd es wuchs / vñ ward eyn gros-  
ser bawom / vnd die vogel des hymels woneten vnter seynen zweygen.

Matth. 13.  
Marc. 4.

Vnd aber mal sprach er / wem soll ich vergleychen das reych Hottis  
is? Es ist gleych eynem sawrteyg / wilchen eyn weyb nam vnd ver-  
barg vnter drey scheffel melhs / bis das es gantz durch saurte / vnd er  
gieng durch stadt vnd merckē vnd leret / vnd nam seynen weg gen Jer-  
usalem.

Matth. 13.  
Gene. 18.

Es sprach aber eyner zu yhm / Herr / meynstu / das wenig selig wer-  
den? Er aber sprach zu yhn / ringet darnach / das yhr durch die enge  
pforten /

Matth. 7.

pforten eyngelhet / der viel werden ( das sage ich euch ) darnach trachten wie sie hynneyn komen / vñ werdens nicht thun kunden / vñ dem an / wenn der hauswirt auffgestanden ist / vñ die thur verschlossen hatt / da werdet yhr denn anfahe draussen zu stehen / vñ an die thur klopfen / vñ sagen / Herr / Herr / thu vns auff / vñ er wirt antworten vñ sagen / ich weys nicht wo yhr her seyt.

( trachten )  
Das sind die ort  
glaubten / mit woer  
cken sich muhen  
gen hymel zu komē

Matth. 7. So werdet yhr denn anfahe zu sagen / wir haben fur dyr gessen vñ trincken / vñ auff den gassen hastu vns geleret / vñ er wirt sagen / ich sage euch / ich weys nicht wo yhr her seyt / weychet alle von mir yhr vbelthetter / da wirt seyn heulen vñ zeen klappen / wenn yhr sehen werdet / Abraham vñ Isaac vñ Jacob vñ alle propheten ym reych Gottes / euch aber hynnausszen gestossen / vñ wenn komen werden vom morgen vñ vom abend / von mitternacht vñ vom mittag / die zu tisch sitzen werden ym reych Gottes / vñ sihe / Es sind letzten / die werden die ersten seyn / vñ sind ersten / die werden die letzten seyn.

Matth. 8.

An dem selben tage / kamen etlich phariseer zu yhm die sprachen / heb dich hynaus vñ gang von hynnen / denn Herodes will dich todten / vñ er sprach zu yhen / Sehet yñ vñ saget dem fuchs / sihe / ich treybe teuffel aus vñ heyle die leutt / heutt vñ morgen / vñ am dritten tage werde ich eyn end nemen / doch mus ich heutte vñ morgen vñ am tage darnach künfftig / wandeln / denn es thutts nicht / das eyn prophet vñ kome aufer Jerusalem.

Matth. 23.

Jerusalem / Jerusalem / die du todtest propheten / vñ steynigst die zu dyr gesand werden / wie oft hab ich wollen deyne kinder versamen wie eyn henne yhr nest vnter yhrer flugel / vñ yhr habet nit gewolt? Sehet / ewr haus soll euch wust gelassen werden / den ich sage euch / yhr werdet mich nicht sehen / bis das es kome / wenn yhr sagen werdet / gebenedeyet ist / der do kompt yñ dem namen des herrn.

### Das vierzehend Capitel.

**U**nd es geschach / das er kam ym eyn haus eynes vbristen der phariseer / auff eyn sabbath das brod zu essen / vñ sie hielten auff yhn / vñ sihe / da war eyn mensch fur yhm / der war wasser suchtig / vñ Jesus antwortet vñ saget zu den schriftgelerten vñ phariseer vñ sprach / Zympt sichs auch auff den Sabbath heylen? sie aber schwigen still / vñ er nam yhn zu sich / vñ heylet yhn / vñ ließ yhn gehen / vñ antwortet vñ sprach zu yhn / wilcher ist vnter euch / dem seyn ochs odder esel ym den baun feilet / vñ er nicht als bald yhn eraus zeucht am Sabbath? vñ sie kunden yhm darauff nicht wider antwort geben.

Er saget aber eyn gleychnis zu den gesten / da er merckt / wie sie erweleten oben an zu sitzen / vñ sprach zu yhen / wenn du von ymand geladen

R



## Euangelion.

geladen wirst zur hochzeit / so setze dich nicht oben an / das nicht etwa eyn erlicher denn du / von yhm geladen sey / vnd so denn kompt der dich vnd yhn geladen hatt / sprach zu dyr / weyche diesem / vnd mußt denn mit scham vnden ansitzen / Sondern wenn du geladen wirst / so gang hyn / vñ setz dich vnden an / auff das / wenn da kompt / der dich geladen hatt / sprach zu dyr / freund rucke hyn auff / denn wirstu den preys haben für denen / die zu tisch sitzen / Den wer sich selbst erholet / der soll ernydrigt werden / vñ wer sich selbst ernydrigt / der soll erhobet werden.

Er sprach auch zu dem der yhn geladen hatte / Wenn du eyn mit tags odder abent mal machist / so lade nicht deyne freunde / noch deyne bruder / noch deyne gefreunten / noch deyne nachparr die do reich sind / auff das sie dich nicht etwa widder laden / vnd dyr vergeltung geschehe / sondern wenn du eyn mal machst / so lade die armen / die kroppler / die lammen / die blinden / so bistu selig / denn sie habens dyr nicht zuergeliten / Es wirt dyr aber vergolten werden ynn der auffstehung der gerechten.

Da aber solchs hoeret eyner der mit zu tisch saß / sprach er zu yhm / Selig ist der das brod isset ym reich Bottis / Er aber sprach zu yhm / Es war eyn mensch / der machte eyn gros abent mal / vnd lud viel dazzu / Vnd sand seynen knecht aus zur stund des abent mals / zu sagen den geladenen / kompt / denn es ist alles bereyt / Vnd sie fiengen an alle nach eynander sich zu entschuldigen / Der erst sprach zu yhm / Ich hab eynen acker kauft / vnd ist myr nott das ich hynaus gehe vñ besuche yhn / ich bid dich / entschuldige mich / Vñ der ander sprach / Ich hab funff ioch ochsen kauft / vñ ich gehe itzt hyn sie zu besehen / bid dich / entschuldige mich / Vñ der dritte sprach / Ich habe eyn weyb genommen / drum kan ich nicht komen / vnd der knecht kam vnd saget das alles seynem herrn widder.

Da wart der hauseherr zornig / vnd sprach zu seynem knecht / gang aus bald auff die strassen vnd gassen der stad / vnd fure hereyn / die armen vnd kruppel vnd lammen vnd blinden / vnd der knecht sprach / Herr / es ist geschehen / was du befolhen hast / es ist aber noch raum da / Vnd der herr sprach zu dem knecht / gang aus auff die land strassen vñ an die zeune / vnd nottige sie hereyn zu komen / auff das meyn haus voll werde / Ich sage euch aber / das der mennen keyner / die geladen sind / meyn abent mal schmecken wirt.

Es gieng aber viel volcks mit yhm / vnd er wand sich vnd sprach zu yhm / So yemant zu myr kompt / vnd hasset nicht seynen vater / mu- Matth. 10.  
ter / weyb / kinder / bruder / schwestern / auch da zu seyn eygen leben / der kan nicht meyn lunge seyn / vnd wer nicht tregt seyn kreutz vnd folgt myr nach / der kan mit meyn lunge seyn.

Wer ist aber vnter euch / der eynen thurn bauen will / vñ sitzt nit zu uor / vnd yber schlegt die kost / ab ers habe hynaus zu furen / auff das  
nit / wo er

nit/wo er den grund gelegt hat / vnd kans nicht hynaus furen/alle die es sehē / haben an seyn zu spottē vñ sagē/diſer mensch hub an zu bauen / vñ kans nicht hynaus furen. **O**der wilcher konig will sich begeben ynn eyne streyt widder eyne andern konig/vnd sitzt nicht zu vor vnd radtschlaget / ob er kunde mit zehen tausent begegen / dem / der vber yhn kompt mit zwentzig tausent ? wo nicht / so schickt er botschafft / wenn ihener noch ferne ist / vnd bittet vmb fride / Also auch eyn iglicher vnder euch / der nicht absaget allem das er hatt / kan nit meyn sanger seyn.

( Absaget )  
 Fur dem gottlichen gericht mag niemant beſiehn er vertzage dem an allem ſeynem vermugen vnd ſuche gnade vnd bitte vmb hulffe ynn Chriſto.

Matth. 5.  
 Marc. 9

Das saltz ist eyn gutt ding / wo aber das saltz thum wirt / wo mit wirt man wurtzē ? Es ist wider auff dz land noch ynn den miſt nutz / sondern / man wilts weg werffen / Wer oren hat zu horen der hore.

Das funffzehend  
 Capitel.

**A**S naheten aber zu yhm alle zolner vnd sunder / das sie yhn horeten / vnd die phariseer vnd schriftgelerten murreten vnd sprachen / diſer nympt die sunder an vnd iſſet mit yhn / Er saget aber zu yhn diſs gleychnis vnd sprach / wilſch mensch ist vnter euch / der hundertſchaff hat / vnd so er der eynes verleuret / der nicht laſſe die neun vnd neunzig ynn der wuſten / vnd hyn gebe nach dem verlorenen / bis das ers fynde ? Vñ wenn ers funden hat / so legt ers auff ſeyne achszeln mit freuden / vnd wenn er heym kompt / rufft er ſeynen freunden vnd nachparrn / vnd spricht zu yhnen / frewet euch mit myr / denn ich habe meyn ſchaff fundē / das verloren war / Ich ſage euch / also wirt auch freude ym hymel ſeyn vber eynem sunder der bus thut / fur neun vñ neunzig gerechtē / die der buſſe nit bedurffen / **O**der wilſch weyb ist / die zehen groſſchen hatt / so sie der eynen verleuret / die nit eyne ſlecht antzunde vñ kere das haus vñ ſuche mit vleyſz / bis das sie yhn finde ? vnd wenn sie yhn funden hat / rufft sie yhren freunden vnd nachparrinnen / vñ spricht / frewet euch mit myr / denn ich habe meynen groſſchen funden den ich verloren hatte / Also auch / ſag ich euch / wirt eyn freude ſeyn fur den engeln gottis vber eynen sunder / der buſſe thut.

Vnd er sprach / Eyn mensch hatte zween ſone / vnd der iungſt vnter yhn sprach zu dem vater / **B**ib myr / vater / das teyl der gutter / das mir gehoret / vnd er teylet yhn das gutt / vnd nicht lang darnach ſamlet der iungſt ſon alles zuſamen vnd zoch ferne vber land / vnd daſelbs bracht er ſeyn gutt vmb / mit brassen / Da er nu alle das ſeyne vertzehret hatte / wart eyn groſſe theurung durch daſſelbe gantze land / vnd er ſieng an zu darben / vñ gieng hyn / vnd hengeſich an eynen burger des ſelben lands / der ſchickt yhn auff ſeynen acker der ſew zu huten / vnd er begerte ſeynen bauch zu fullen mit trieſtern / die die ſew aſſen / vnd niemant gab ſie yhm.

Da ſchlug er ynn ſich / vnd sprach / wie viel tagloner hatt meyn vater / die brod **R** if



## Euangelion

ter/die brod haben die fulle / vnd ich verderbe ym hunger / ich will mich auff machen vnd zu meynem vater gehen / vnd zu yhm sagen / vater / ich hab gesündigt ynn den hymel vnd fur dyr / vnd byn fort nit mehr werd / das ich deyn son heysze / mache mich als eynen deynen tag loner / vnd er macht sich auff vnd kam zu seynem vater / Da er aber noch ferne von dannen war / sahe yhn seyn vatter / vnd lamert yhn / vnd lieff / vñ siel yhm vmb seynen hals / vnd kusst yhn / Der son aber sprach zu yhm / vater / ich hab gesündigt ynn den hymel vnd fur dyr / ich byn fort nit mehr werd / das ich deyn son heysze / Aber der vatter sprach zu seynen knechten / bringt das beste fleys her / vnd thut yhn an / vñ gebe yhm eyn finger reyff an seyne hand / vnd schuch an seyne fuß / vnd bringt eyn gemestet kalb her / vnd schlachtets / laßt vns essen vnd frolich seyn / denn diser meyn son war todt / vnd ist widder lebend worden / er war verlorien / vñ ist funden worden / vnd siengen widder an frolich zu seyn.

Aber der eldíst son war auff dem feld / vnd als er kam / vnd nab bey dem haufze war / horet er das gesenge vnd den reyen / vnd rieff zu sich der knecht eynē / vñ fraget / was das were / der aber sagt yhm / deyn bruder ist komen / vnd deyn vatter hatt eyn gemestet kalb geschlacht / das er yhn gesund widder hatt / da wart er zornig / vnd wollt nit hynneyn gehen / Da gieng seyn vater eraus vñ bat yhn / Er antwort aber vnd sprach zu seynem vatter / sihe / so viel iar diene ich dyr / vnd habe deyn gepott noch nie vbertretten / vnd du hast myr nie eynen bock geben / das ich mit meynen freunden frolich were / Tu aber komen ist diser deyn son / der seyn gut verschlungen hatt mit den huren / hastu yhm eyn gemestet kalb geschlacht / Er aber sprach zu yhm / Deyn son / du bist alltzeit bey myr / vnd alles was meyn ist / das ist deyn / du soltst aber frolich vnd guttes mutts seyn / denn diser deyn bruder war todt vñ ist widder lebend worden / er war verlorien / vnd ist widder funden.

## Das sechzehend Capitel.

**E**n sprach aber zu seynen iungern / Es war eyn reycher man / der hatte eynen haufz halter / der wart fur yhm beruchiget / als hett er yhm seyne guter vmb bracht / vnd er foddert yhn vnd sprach zu yhm / wie horet ich das von dyr ? thu rechnung von deynem haufzhaltten / denn du kanst hynfurt nicht haufz halter seyn / der haufz halter sprach bey sich selbst / was soll ich thun ? meyn herr nympt das ampt von myr / graben mag ich nicht / so scheme ich mich zu betteln / Ich weys wol was ich thun will / wenn ich nu von dem ampt gesetzt werde / das sie mich ynn yhre heufzer nemen.

Vnd er rieff zu sich / alle schulden er seynes herren / vñ sprach zu dem  
ersten /

ersten / Wie viel bistu meinem henn schuldig? Er sprach / hundert  
tannen oles / vnd er sprach / Nym deyn brieff / setze dich vnd schreyb  
flugs funffzig / Darnach sprach er zu dem andern / du aber wie viel  
bistu schuldig? Er sprach hundert malder weytze / vñ er sprach zu yhm /  
nym deynen brieff / vnd schreybe / achtzig / vnd der herre lobete den vn-  
gerechten haushalter / das er kluglich than hatte / Denn die Kinder die-  
ser welt sind kluger / denn die Kinder des liechts / ynn yhem geschle-  
chte / Vñ ich sage euch auch / macht euch freunde mit dem vngerechten  
Mammon / auff das / wenn yhr nu darbet / sie euch auffnehmen yñ die  
ewigen hutten.

(Mammon)  
Mammon ist ebe-  
rlich MEYNO vnd  
heißt reychthumb.

Wer ym geringsten trew ist / der ist auch ym grossen trew / vñ vñ  
wer ym geringsten vnrecht ist / der ist auch ym grossen vnrecht / So  
yhr nu ynn dem vnrechten Mammon nicht trew seyt gewesen / wer  
will euch das warhafftige trawen? Vñ so yhr ynn dem fremdden nit  
trew gewesen seyt / wer will euch gebē / das ihenige das ewig ist? Keyn  
haus knecht kan zweyen henn dienen / Entweder er wirt eynen haß-  
sen / vñ den andern lieben / oder wirt eynem anhangen / vñ den andern  
verachten / yhr kundt nicht Gott sampt dem Mammon dienen.

(vnrecht)  
Mammon heiff er  
vnrecht / darumb  
das es vnrechts  
tem brauch vnre-  
chtoffen ist / vñ  
fremdd / darumb /  
das es nit bleybt /  
wie das geistlich  
gutt / das ewig an-  
ser vñ warhafftig  
ist. Trew seyn yñ  
dem Mammon / ist  
seyn gottlich brau-  
chen zu des nebiße  
nütz / wer das nit  
thut / wirt viel we-  
niger ym geistli-  
chen trew seyn / ia  
er wirt leyne hau-  
ben.

Das alles hoertē die phariseer / die waren geitzig / vñ spotten seyn /  
vnd er sprach zu yhenen / yhr seytts / die yhr euch selbs rechtfertiget fur  
den menschen / Aber Gott kennet ewre hertzen / denn was hoch ist  
vnter den menschen / das ist eyn gewel fur gott.

Das gesetzs vnd die propheeten weysz sagen bis auff Johannes / vñ  
vñ der seyt an / wirt das reych Gottis durchs Euangelion prediget /  
vnd yderman dringt mit gewalt hyn eyn. Es ist aber leychter das hy-  
mel vnd erden vergehen / denn das eyn tittel am gesetzs falle. Wer su-  
ch scheydet vñ seynem weybe vnd freyet eyn andere / der bricht die ehe /  
vñ wer die abgescheydene vñ dem man freyet / der bricht auch die ehe.

Es war aber eyn reycher man / der fleydet sich mit purpur vnd kost-  
lichem lyn wadt / vnd lebet alle tage herlich wol / Es war aber eyn  
armer / mit namen Lazarus / der lag fur seyner thur / voller schwerē /  
vñ vñ begeret sich zu settigen von den biosamen / die von des reychen  
tisch fielen / Doch kamen die hund / vñ leckten yhm seyneschweren /  
Es begab sich aber / das der arme starb / vnd wart getragen von den  
Engelen ynn Abrahamsschosz / der reycher aber starb auch / vñ wart  
ynn die helle begraben.

Als er nu ynn der quall war / hub er seyne angen auff / vñ sahe Abra-  
ham von fernem vñ Lazarum ynn seynem schosz / trieff vnd sprach /  
vater Abraham / erbarme dich meyn / vñ sende Lazarum / das er das  
eußerst seynes fingers yns wasser tauche / vñ kule meyne zungen / den  
ich leyde grosse peyn ynn diser flammen / Abraham aber sprach / ge-  
denck / son / das du guttis empfangen hast ynn deynem leben / vñ La-  
zarus dagegen hatt bofes empfangen / Nu aber wirt er getroftet / vnd  
du wirt gepeyniget / vnd vber das alles ist zwisschen vns vñ euch  
eyn grosse kluft befestiget / das die da wollten von hynnen hyn ab-  
steygen

Matth. 6.

Matth. 11.

Matth. 5.

Matth. 19.



## Euangelion.

steygē zu euch / kunden nit / vñ auch nit vō dannen zu vns her vberfarē.

Da sprach er / so bitt ich dich / vater / das du yhn sendest yñ meynes vaters hausze / deñ ich habe noch funff bruder / das er yhn betzeuge / auff das sie nicht auch komen an disen ort der qual. Abraham sprach zu yhm / Sie haben Mosen vnd die prophetē / las sie die selbē horen / Er aber sprach / Meyn vater Abraham / sondern / wenn eyner vō den todten zu yhn gienge / so würdē sie busse thun. Er aber sprach zu yhm / Hören sie Mosen vnd die propheten nicht / so werden sie auch nicht gleuben / ob yemand von den todten auff stunde.

(Sie haben)  
Wie ist verpotten  
den politer geysten  
vñ erscheinenden  
todten zu gleubē.

### Das Siebentzehend Capitel.

**A** sprach zu seynen jüngern / Es ist vnmöglich / das nicht et  
geruiffe komen / Weh aber dem / durch welchen sie komen /  
es were yhm nutz / das man eyn molsteyn an seynen hals  
henget / vnd wurffe yhn vns meer / deñ das er diszer kleynen  
eynen erget / Tuttet euch. So deyn bruder an dyr sundiget / so straff  
yhn / vñ so er sich bessert / vergib yhm / vnd weñ er sieben mal des tages  
an dyr sundigen wurde / vnd siebē mal des tages wider kome zu dyr /  
vñnd sprach / Es rewet mich / so solltu yhm vergeben.

Matth. 18.

Matth. 9.

Vnd die Apostel sprachen zu dem herren / sterck vns den glawben /  
der herre aber sprach / wenn yhr glawbē habt / als eyn senff korn / vnd  
saget zu disem maulberbaum / reysß dich aus / vnd versetze dich vns  
meer / so wirt er euch gehorsam seyn.

Matth. 17.  
Matth. 16.

Wilcher ist vnter euch der eynen knecht hatt / der yhm pfuget oder  
das sihe weydet / weñ er heym kumpt vom felde das er zu yhm sagt /  
gehe bald hyn vnd setze dich zu tisch / ist es nicht also / das er zu yhm  
sagt / richte zu / das ich zu abent esse / schurtze dich vñ diene myr bis ich  
esse vñ trincke / darnach / solltu auch essen vñ trincken / danck er auch  
dem selbigen knecht / das er than hatt / was yhm befolhen wart / Ich  
meynes nicht / Also auch yhr / weñ yhr alles than habt / was euch be  
folhen ist / so sprecht / wyr sind vnnutze knechte / wyr haben than / das  
wyr zu thun schuldig waren.

(than)  
Wie redet Christus  
auff das aller eyn-  
felligst von enser-  
lichen wercken na-  
ch mensche weyse /  
denn sonst kan nar  
Gotz niemant thun  
so viel er schuldig  
ist / der yhm an wer-  
cken nicht benügen  
leffet.

Vnd es begab sich / da er reysset gen Jerusalem / so ch er mitten dur  
ch Samarien vnd Galileen / vñnd als er ynn eyn marckt kam / bege  
genten yhm zehen auß / setzige menner / die stunden von fernem / vnd  
erhuben yhre stymm / vñnd sprachen / Jhesu lieber meyster / erbarm  
dich vnser. Vñ da er sie sahe / sprach er zu yhn / gehet hyn vnd zeyget eu  
ch den priestern / Vñ es geschach / da sie hyn giengē / wurden sie reyn /  
Eyn er aber vnter yhnen / da er sahe / das er gesund worden war /  
keret er vmb / vnd preysset Gott mit lauter stymm / vñ fiel auff seyn ange  
sicht / zu seynen fussen / vnd dancket yhm / vnd das war eyn Samarit  
ter / Jhesus aber antwort vñnd sprach / sind yhr nicht zehen reyn wor  
den / wo sind aber die neune / hatt sich sonst keyner funden / der wild  
derüb keret / vñ gebe Got den preys / deñ nur diser frembdlinger / vñ  
er sprach zu ym / stand auff / gehe hyn / deyn glawbe hat dyr geholffen.

Da er aber gefragt wart von den phariseer / weñ kumpt das reich  
Gottis /

Matth. 24.  
Mar. 13.

Bottis: antwort er yhnen/ vnd sprach/ Das reych Bottis kompt nicht mit eufferliche geperden/ man wirt auch nit sagen/ sihe/ hie oder da ist es. Denn sehet/ das reych Bottis ist ynnwendig ynn euch.

(Eufferlichen)  
Das ist Bottis reych/ sihet nicht ynn wercken die an setzet/ speisz/ kleider/ seyt person gepunden/ nit sondern ym glauben vnd liebe frey.

Vnd er sprach aber zu den iungern/ Es wirt die zeyt komen/ das yhr werdet begeren zu sehen eynen tag des menschen sons/ vnd sie werden zu euch sagē/ Sihe/ hie/ sihe/ da. Behet nicht hin/ vnd folget auch nicht/ denn wie der blitz oben vom hymel blitzet/ vnd leuchtet vbir alles das vnter dem hymel ist/ also wirt des menschen son/ an seynem tage seyn/ zuuor aber mus er viel leyden vñ verworffen werde von disem geschlecht.

Matth. 24.

Vnd wie es geschach zu zeytten Noe/ so wirts auch geschehen yff den tagen des menschen sons/ sie assen/ sie truncken/ sie freyeten/ sie liessen sich freyen/ bis auff den tag/ da Noe ynn die arche gieng/ vnd kam die sindflut/ vñ bracht sie alle vmb/ Desselben gleychen/ wie es geschach zu zeytten Lot/ sie assen/ sie truncken/ sie kauften/ sie verkauften/ sie pflantzten/ sie baueten/ an dem tage aber/ da Lot aus Sodoma gieng/ da regent es feur vnd schwefel/ vñ bracht sie alle vmb/ Auff die weysze wirts auch gehen/ an dem tage/ wenn des mensche son soll offinbart werden.

Genes. 7.

Genes. 19.

An dem selbigen tage/ wer auff dem dache ist/ vnd seyn haus radt ynn dem hauffe/ der steyge nicht ernyder/ dasselb zu holen/ desselben gleychen wer auff dem felde ist/ der wende nicht vmb/ nach dem das hynder yhm ist/ Bedenckt an das weyb Lottis/ wer do sucht seyne seele zu erhalten/ der wirt sie verlieren/ vnd wer sie verlieren wirt/ der wirt sie zum leben geperen.

Matth. 10.

Matth. 24.

Ich sage euch/ an dem tage werden zween auff eynem bette ligen/ eyner wirt an genömen/ der ander wirt verlassen werden/ Zwo werden malē mit eynander/ eyne wirt angenöme/ die ander wirt verlassen werde/ vñ sie antwortē vñ sprachē zu yhm/ Herr/ wo da? Er aber sprach zu yhnen/ wo das assz ist/ da werde auch die Adeler zu fallen.

### Das achtzehend Capitel.

**A**R saget yhn aber eyn gleychnis/ dauon/ das man alltzeyt betten vnd nicht laß werden solt/ vnd sprach/ Es war eyn richter ynn eynen stad/ der furcht sich nicht fur Bott/ vnd schewet sich fur keynem menschen/ Es war aber eyn witwe ynn der selben stad/ die kam zu yhm vnd sprach/ rette mich von meynem widdersacher/ vnd er wolt lange nicht/ darnach aber dacht er bey sich selbs/ ob ich mich schon fur Bott nicht furcht/ noch fur keynem menschen schewe/ die weyl aber myr disze witwe so viel muhe macht/ woll ich sie rettē/ auff dz sie nit zu letzt kome/ vñ beteube mich.

Das sprach der herre/ Doret hie/ was der vnrechte richter sagt/ solt aber Bott nit auch retten seyne aufferweleten/ die zu yhm ruffen tag vnd nacht/ ob ers gleych vertzeucht? Ich sage euch/ er wirt sie retten/ ynn eynen kurtz/ doch/ wenn des menschen son komē wirt/ meynstu das er auch werde glauben finden auff erden?

Er saget aber zu etlichen/ die sich selbs vermassen/ das sie frum wern/



## Euangelion.

weren / vnd verachten die andern / eyn solche gleychnis / Es giengen zween menschē hyn auff ynn den tempel / zu beten / eyner eyn phariseer / der ander eyn zollner / der phariseer stund / vñ bettet bey sich selbst also / ich danck dyr Gott / das ich nit bynn wie ander leutt / reuber / vnrechte / ehebrecher / odder auch wie diser zollner / Ich faste zwyr vñ der wochen / vnd geb den zehenden von allem das ich habe / Vnd der zollner stund von ferne / wollt auch seyn augen nicht auff heben gen hymel / sondern inschlug an seyne brust / vnd sprach / Gott sey myr sunder genedig / Ich sage euch / diser gieng hyn ab gerechtfertiget yñ seyn haus / für ihenem / Denn wer sich selbst erhohet / der wirt ernydiget werden / vnd wer sich selbst ernydiget / der wirt erhohet werden.

Sie brachtē auch lunge kindle zu yhm / das er sie sollt an ruren / Da es aber die lungen sahen / bedraweten sie die / Aber Ihesus rieff sie zu sich vnd sprach / laß die kindle zu myr komen / vñ weret yhn nicht / denn solcher ist das reych Gottis / ich sage euch / wer nicht das reych Gottis nympt / als eyn kind / der wirt nicht hyn eyn komen.

Matth. 19.  
Marc. 10.

Vnd es fraget yhn eyn vbirster / vñ sprach gutter meyster / was mus ich thun / das ich / das ewige lebē ererbe ? Ihesus aber sprach zu yhm / was heyststu mich / gutt ? Niemandt ist gutt / denn alleyn der ey nige Gott / Du weyst die gepott woll / du sollt nit ehebrechē / du sollt nicht todten / du sollt nicht stelen / du sollt nicht falsch getzeugnis reden / du sollt deyn vater vñ deyn muter ehren / Er aber sprach / das hab ich alles gehalten von meynen iugent auff / Da Ihesus das ho ret / sprach er zu yhm / es feylet dyr noch eyns / verkeuff alles was du hast vñ gibs den armen / so wirstu eynen schatz haben ym hymel / vnd kum / folge myr nach / Da er das hoert / wart er traurig / denn er war seer reych.

Marc. 19.  
Marc. 10.

Exod. 20.

Da aber Ihesus sahe / das er war traurig worden / sprach er / wie schwerlich werden die reychen ynn das reych Gottis komen / Es ist leychter / das eyn kameel gehe durch eyn nadel ore / denn das eyn reycher ynn das reych Gottis kome / da sprachen die das hoerten / wer kan denn selig werden ? Er aber sprach / was bey den menschen vñ möglich ist / das ist bey Gott möglich.

Da sprach Petrus / sihe / wir haben alles verlassen vñ sind dyr nach folget / Er aber sprach zu yhn / ich sage euch / es ist niemandt / der eyn haus verlesset / odder ellter / odder bruder / odder weyb / odder kind / vmb des reychs Gottis willen / der es nicht viel felltig wid der anpfabe yñ diser zeyt / vñ yñ der zukunfftigē welt das ewige lebē

Matth. 19.  
Marc. 10.

Er nam aber zu sich die zwelffe vñ sprach zu yhn / sehet / wir gehen hyn auff gen Jerusalem / vñ es wirt alles vollendet / das geschriben ist durch die propheten von des menschen son / denn er wirt vbirantwort werden den heyden / vñ er wirt verspottet vñ geschmecht vnd verspeyet werden / vnd sie werden yhn geyszeln vnd todten / vñ am dritten tage / wirt er widder auffstehen / vñ sie vernamen der keynes / vnd die rede war yhn verporgen vnd wusten nicht / was das gesagt

Matth. 20.  
Marc. 10.

Matth. 10.

gesagt war.

Es geschach aber / da er nahe zu Jericho kam / das eyn blinder am wege vnd bettelt / da er aber hoert das volck / das durch hyn gieng / forschet er / was das were / da verfundiget sie yhm / Ihesus von Nazareth gieng fur vber / vnd er rieff vnd sprach / Ihesu du son Dauid er barme dich meyn / Die aber vom an giengen bedraueten yhn / er solt schweygen / Er aber schrey viel mehr / da son Dauid erbarme dich meyn / Ihesus aber stand still / vnd bles yhn zu sich furen / da sie yhn aber nahe bey yhn brachten / fraget er yhn vnd sprach / was willst du / das ich dyr thun soll ? Er sprach / Herr / das ich wider sehen muoge / vnd Ihesus sprach zu yhm / sey sehend / deyn glawbe hatt dyr geholffen / vnd also bald ward er sehend / vnd folget yhm nach / vnd preysset Gott / vnd alles volck das solchs sahe / lobt Gott.

Das Neuntzehend Capitel.

Und er zoch hynen vñ gieng durch Jericho / vñ sihe / da war eyn man / genant Zacheus / der war eyn vberster zollner / vñ war reych / vñ begerte Ihesum zu sehe / wer er were / vñ kund nit fur dem volck / des er war eyn vñ person / Vñ er lieff fur hyn / vñ steyg auff eynen wilden feygen bawm auff das er yhn sehe / denn alda solt er durchkomen / vnd als Ihesus kam an die selben stett / sahe er auff / vñ wart seyn gewar / vnd sprach zu yhm / Zachee / steyg eylend er nyder / denn ich mus heut zu deynem hause eynkeren / vnd er steyg eylend er nydder / vnd nam yhn auff mit freuden / Da sie das sahen / murreten sie alle / das er bey eynem sunder eyn keret.

*σινερωε μομν  
est supra cap. xvii  
σινωμορωαε ficus  
egyptia no capri  
ficus a ficu & mo-  
to Vide Athen li.  
ii.*

Zacheus aber tratt dar / vnd sprach zu den herren / sihe / Herr / die helfft meiner gutter gebe ich den armen / vnd so ich habe yanand betrog / das gebe ich vierfaltig wider / Ihesus aber sprach zu yhm / Dentz ist diesem hause heyl wider faren / seyntemal er auch Abrahams son ist / denn des menschen son ist komen zu suchen vnd selig zu machen das verloren ist.

Matth. 25.

Da sie nu zu hoert / saget er weytter eyn gleychnis / darumb / das er nahe bey Jerusalem war / vnd sie meyneten das reych Gottis solt also bald offnbar werden vnd sprach / Eyn Edeller zoch ynn eyn ferne land / das er eyn reych eyn neme / vñ dann wider keme / disser fodt dat zehes seyner knechte vnd gab yhn zehen pfundt / vñ sprach zu yhm / handelt / bis ich wider kome / seyne burger aber waren yhm feynd / vnd schickten eyne botschafft nach yhm / vnd ließen yhm sagen / wyr wollen nicht / das diser vber vns hirsche.

Und es begab sich da er wider kam / nach dem er das reych eynge / nommen hatte / bles er die knecht foddern / wilchen er seyn gelt geben hatte / das er wiste / was eyn iglicher gehandelt hette. Da tratt er zu der erst / vnd sprach / Herr / deyn pfund hatt zehen pfund erworbe / vñ er sprach zu yhm / Ey du fromer knecht / die weyl du bist ym geringste traw gewesen / soltu macht haben vber zehen stede. Der ander kam auch vnd sprach / Herr deyn pfund hatt funff pfund tragen / zu dem sprach er auch / vnd du solt seyn vber funff stede.

Und der darte



## Euangelion

Vnd der dritte kam vñ sprach / Herr / sehe da / hie ist deyn pfundt / wilchs ich habe ym schweys tuch behalten / ich fürcht mich für dir / denn du bist eyn harter man / du nympt / da du nit hyn geleget hast / vnd erndtist / da du nit geseet hast / Er sprach zu yhm / Aus deynem mund richt ich dich / du schalck / wuftestu / das ich eyn harter man bynn / neme das ich nicht gelegt habe / vnd erndte / da ich nicht geseet habe / warumb hastu denn meyn gelt nicht ynn die wechselfandl geben ? Vnd wenn ich kainen were / hett ichs mit wucher erfoddert.

Vnd er sprach zu denen / die da bey standen / Nemet das pfunde vñ yhm vnd gebets dem / der zehen pfund hatt / Vnd sie sprachen zu yhm / Herr / er hat schon zehen pfund / Ich sage euch aber / der do hat dem wirt geben werden / von dem aber der nicht hatt / wirt auch das genommen werdē / das er hatt / Doch ihene meyne feynde / die nicht wollten / das ich vñ sie herschen sollte / bringt her / vnd erwurget sie für mir / Vnd als er solchs saget / zoch er fort vñ gieng hyn auff gen Jerusalem.

Vnd es begab sich / als er nabet gen Bethphage vñ Bethanien an den oleberg / sand er seynes iunger zween / vnd sprach / gehet hyn ynn den marckē der gegen euch ligt / vnd weñ yhr hyn eyn kumpt / wer det yhr eyn fullen angepunden finden / auff wilchem noch nie keyn mensch gefessen ist / loset es ab / vñ bringets / Vnd so euch ymant fraget / warumb yhr ab loset / so saget also zu yhm / der hat darff seyn.

Matth. 21.  
Marc. 11.

Vnd die gesanten giengen hyn vnd funden wie er yhn gesagt hattē / da sie aber das fullen ab loszten / sprachē seyne herren zu yhn / warumb loset yhr das fullen ab ? sie aber sprachen / der herre bedarff seyn / vnd sie brachtens zu Ihesu / vñ wurffen yhr fleyder auff das fullen / vnd satzten Ihesum drauff / da er nu hyn zog / breytten sie yhre fleyder auff den weg.

Vnd da er zoch den oleberg erab / gieng an der gantze hauff seynes iunger / mit freuden Gott zu lobē / mit lautter stym / vber allen thatten / die sie gesehen hatten / vnd sprachen / Benedeyet sey der do kumpt ynn dem namen des herren / frid sey ym hymel vñ preysze ynn der hohe / vnd etlich der phariseer ym volck / sprachen zu yhm / Meister straffe doch deyne iunger / vnd er antwort vnd sprach zu yhn / Ich sage euch / wo disze schweygen werdē / so werden die steyne schreyen.

Vnd als er nahe byntzu kam / sahe er die stad an / vñ weynet vber sie vnd sprach / Wenn du wuftest was zu deynē fryde dienet / so wurdstu es an deynem heutigen tag bedencē / aber nu ist für deynen augen verporgē / denn es wirt die zeit vñ dich komen / das deyne feynde werden vñ dich vñ vñ deyne kinder / mit dir / eyn wagenburg schlagen / dich belegen / vñ an allen orten engsten vñ schleyffen / vnd werden keynen steyn auff dem andern lassen / darumb / das du nicht erkennet hast die zeit dar ynn du heym suchst bist.

Vnd er gieng

Matth. 21.  
Marc. 11.  
Ma 56.

Vnd er gieng ynn den tempel / vnd fieng an aus zu treyben die drin<sup>n</sup>  
nen verkauften vñ kauften / vñ sprach zu yhn / Es stebet geschrieben /  
Meyn haus ist eyn bett haus / yr aber habts gemacht zur morder grub  
ben / vnd lerete teglich ym tempel / Aber die hohen priester vñ schrifft  
gelerten vñ die furnemisten ym volck / trachten yhm nach / das sie  
yhn vmbrechtten / vñ funden nicht / wie sie yhm thun sollten / denn  
das volck hieng yhm an / vnd horet yhn.

## Das zventzigst Capitel.

**D** A und es begab sich der tage eynen / da er das volck leret ym  
tempel / vnd predigt das Euangelion / da tratten zu yhm die  
hohenpriester vnd schrifftgelerten mit den Eltisten / vnd sa  
gten zu yhm vñ sprachen / sage vns / Aus waser macht thu<sup>st</sup>  
du das? odder wer hatt dyr die macht geben? Er aber antwortet vñ  
sprach zu yhm / ich will euch auch eyn wort frage / saget myrs / Die tau  
ffe Johannis / war sie vom hymel oder vñ den mensche? Sie aber ge  
dachten bey sich selbs / vnd sprachen / sagen wyr / vom hymel / so wirt  
er sagen / warumb habt yhr denn yhm nicht glawbet? sagē wyr aber /  
von den menschen / so wirt vns alles volck steynigen / denn sie stehen  
drauff / das Johannes eyn prophet ist / vñ sie antwortten / sie wußten  
nit wo er her were / vñ Ihesus sprach zu yhm / so sage ich euch auch  
nicht / aus waser mache ich das thu.

Matth. 21.  
Marc. 12.

Er fieng aber an zu sagen dem volck dise gleychnis / Eyn mensch  
pflantz eynen weynberg / vnd thett yhn den weyngertner aus / vñ  
noch vber land eyn gute zeyt / vñ zu seyner zeyt sand er eynen knecht zu  
den weyngartnern / das sie yhm geben vñ der frucht des weynbergs /  
Aber die weyngartner steupten yhn / vnd liessen yhn leer vñ sich / Vnd  
vber das sand er noch eynen andern knecht / sie aber steuptē den selbē  
auch / vnd honeten yhn / vnd liessen yhn leer von sich / Vnd vber das  
sand er den drittē / sie aber verwuntē den auch / vñ stiessen yhn hynaus.  
Da sprach der herr des weynberges / was soll ich thun? ich will mey  
nen liebste son sendē / vñ vielleicht / weñ sie den sehē / werdē sie sich schewē.

Da aber die weyngartner den son sahē / dachten sie bey sich selbs /  
vnd sprachen / das ist der erbe / kompt / laß vns yhn todten / das das  
erbe vnser sey / vñ sie stiessen yhn hyn aus fur den weynberg / vñ tod  
tē yhn / Was wirt nu der herr des weynbergis den selbigē thun? Er  
wirt komen vnd vmbbringen diese weyngertner / vñ seynen weynberg  
andern aus thun / Da sie das horetten / sprachen sie / das sey ferne.

Psal. 117.

Er aber sahe sie an vnd sprach / was ist denn das / das geschrieben  
stebet / Der steyn / den die bawlentt verworffen habē / ist worden eyn  
ecksteyn? welcher auff disen steyn fellet / der wirt zur schellen / auff  
welchē aber er fellet / den wirt er zu malmen. Vñ die hohen priester vñ  
schrifftgelerten trachten darnach / wie sie die hend an yhn legten zu  
der selbigen stunde / vñ furchten sich fur dem volck / den sie vernamē /  
das er auff sie dise gleychnis gesaget hatte.

Matth. 22.  
Marc. 12.

Vnd sie hieltē auff yhn / vnd sandten laurer aus / die sich stellen sol  
den /



## Euangelion.

ten/als weren sie frum/auff das sie yhn siengen ynn der rede/damit sie yhn vbirantworten kundten der vbirkeyt vnnnd gewalt des landes pflegers/vnd sie fragten yhn vnd sprachen/Meyster/wyr wissen/das du auffrichtig redist vnd lerist/vñ achtist keyns menschen ansehen/sondern du lerist den weg Gottis recht/Ists recht das wyr dem keyser den schos geben/odder nicht? Er aber mercket yhr bose tuck/vnnnd sprach zu yhn/was versuchte yhr mich? zeygt myr den pfennig/wes bild vnd vberschrift hatt er? Sie antworten vnd sprachen/des Keyfers/Er aber sprach zu yhn/so gebt dem Keyser/was des Keyfers ist/vnnnd Gotte/was Gottis ist/vnnnd sie kundten seyn wort nit thaddelln furdem volck/vñ verwunderten sich seyner antwort/vnd schwigen still.

Da tratten zu yhm etlich der Saduceer/wilche da hallten/es sey keyn aufferstehen/vnd fragten yhn vnd sprachen/Meyster/Moses hat vns geschriebē/so ymands brudr stirbt/der eyn weyb hatt vñ stirbt erblos/so soll seyn bruder das weyb nemen/vnd seynem bruder eyne samen erwecken/Nu waren sieben bruder/der erst nam eyn weyb/vñ starb erblos/vnd der ander nam das weyb/vnnnd starb auch erblos/vnd der drit nam sie/des selben gleichen alle sieben/vnd liessen keyne kinder/zu letzt nach allen starb auch das weyb/Nu yn der aufferstehung/wilches weyb wyrt sie seyn vnter denen? denn siebē habē sie zu weybe gehabt.

Matth. 22.

Exod. 35.

Vnd Ihesus antwortte vnnnd sprach zu yhn/Die kinder diser welt freyen vnd lassen sich freyen/wilche aber würdig seyn werden ihene welt zu erlangen vnd aufferstehung vō den todten/die werden wider freyen nach sich freyen lassen/den sie kundten hynfurt nit sterben/denn sie sind den engeln gleich vnnnd Gottis kinder/die weyl sie kinder sind der aufferstehung. Das aber die todten aufferstehē/hatt auch Moses deutet bey dem pusch/da er den herren heyst/eynen Gott Abraham vnnnd eynen Gott Isaac vnnnd eynen Gott Jacob/Gott aber ist nicht der todten/sondern der lebendigen Gott/den sie leben yhm alle/Da antworten etliche der schrifftgelerten vñ sprachen/meyster/du hast recht gesagt/vñ sie thursten yhn furter nichts mehr frage.

Exod. 3.

Er sprach aber zu yhn/wie sagen sie/Christus sey Dauids son? vñ er selbs David spricht ym psalmen buch/ Der herr hatt gesagt zu meyner herren/setze dich zu meyner rechten/bis das ich lege deyne feynde/zum schemel deyner fusse/David nennet yhn eynen herren/wie ist er nu seyn son?

Matth. 22.  
Psal. 109.

Da aber alles volck zu hoert/sprach er zu seynen jingern/hutret euch fur den schrifftgelerten/die da wollen eynher treten ynn langen fleydern/vnd lassen sich gern grussen auff dem marckt/vnd sitzē gern oben an ynn den schulen/vnd vber tisch/sie fressen der wittwen heuser/vnd wenden lange gepett fur/die werden beste schwerer verdammnis empfangen.

Matth. 23.

### Das eyn vnd zwenzigst Capitel.

Er sahe

Marcl. 21.

**E**r sahe aber auff/vnd schawete die reychen/wie sie yhre opffer eynlegten ynn den Bottis Kasten/Er sahe aber auch eyne arme wltwe/die legt zwey scherfflyn eyn/vnd er sprach/warlich ich sage euch/diße arme wltwe hat mehr denn sie alle eyn gelegt/denn diße habe aus yhre vbrflus eyngelegt zu de opffer Bottis/sie aber hat aus yher darbe alle yhr narug/die sie hat/eyn gelegt.

Matth. 14.  
Marcl. 13.

Und da ettlich sagten von dem tempel/das er geschmuckt were vñ feynen steynen vnd kleynoten/sprach er/Es wirt die zeyt komen/yñ wilcher/des alles das yhr sehet/nit eyn steyn auff dem andern gelassen wirt/der nicht zu brochen werde/Sie fragten yhn aber/vnd sprachen/Meyster/wenn soll das werden? vñd wilchs ist das zeychen/wenn das geschehen wirt?

Er aber sprach/sehet zu/lasst euch nicht verführen/denn viel werden komen ynn meynem namen/vnd sagen/ich sey es/vnd die zeyt ist er bey komen/folget yhn nit nach/Wenn yhr aber horen werdet vñ erliegen vnd empoungen/so entsetzt euch nicht/denn solchs mus zuuor geschehen/aber das ende ist noch nicht so bald da/Da sprach er zu yhn/Eyn volck wirt sich erheben vber das ander/vnd eyn reych vber das ander/vnd werden geschehen grosse erdbebungen hyn vnd wider/pestilentz vnd theur zeyt/auch werden schrecknis von hymel vnd grosse zeychen geschehen.

Matth. 10.

Aber fur disem allen/werden sie die hend an euch legen/vnd verfolgen/vnd werden euch vbrantwozten ynn yhre schulen vñd gefencknisse/vñd fur konige vñd fursten zihen/vmb meynes namens willen/das wirt euch aber widderfaren zu eynem zeugnis/So nempe nu zu hertzen/das yhr nicht sorget/wie yhr euch verantwozten sollte/denn ich will euch mund vnd weysheit geben/wilcher nicht sollen widder sprechen mugen/noch widder stehen/alle ewer widderwertigen/yhr werdet aber vbrantwoztet werden von den elltern/briudern/gesfreunten vñd freunden/vnd sie werden ewer ettlichen zum tod helfen/vnd yhr werdet gehasset seyn von yderman/vmb meynes namens willen/vnd eyn har von ewrem hewbt soll mit vmbkomen/fasset ewer seelen mit gedullt

Matth. 14.  
Marcl. 13.

Wenn yhr aber sehen werdet Jerusalem belegt mit eynem heer/so merck/das erbey komen ist yhr verwustunge/Als denn/wer ynn Judea ist/der fliehe auff das gepirge/vñd wer mitten dynnen ist/der weyche eraus/vnd wer auff dem land ist/der kome nicht hynneyn/denn das sind die tage der rache/das erfüllet werde alles was geschrieben ist/Weh aber den schwangern vñd seugeryn ynn den selben tagen/denn es wirtt grosse nodt auff erden seyn/vñd eyn zorn vbr dis volck/vnd sie werden fallen durch des schwerts mund/vnd gefangen gefurt vnter alle volcker/vñd Jerusalem wirt zu treten werden von den heyden/bis das der heyden zeyt erfüllet wirt.

Und es werden zeychen geschehen an der Sonnen vnd Mon vnd sternem/vñd auff erden wirt den leuten bang seyn/das sie nit wissen wo hynn aus/

( heyden zeyt )  
Jerusalem mus vnter den heyden seyn bis die heyden zum glauben/bekehrer werden das ist bis ans end der welt/denn der tempel wirt nicht widder auff komen Hag. 2. ge. 1.



## Euangelion

wo hynaus / vnd das meer vnd die wasser wogen werden brausen /  
vñ die menschen werden verschmachten fur furcht vñ wartte der din-  
ger / die komen sollen vñ den gantzen erden kreysz / den auch der hys-  
mel krefft werden sich bewegen / Vnd als denn werden sie sehen des  
menschen son komen / vnn der wolcken / mit krafft vnd grosser herli-  
ckeyt / Wenn aber dises anseheth zu geschehen / so sehet auff / vnd hebt  
ewere heupter auff / darumb / das sich ewer erlösung nahe.

Vnd er saget yhn eyn gleychnis / Sehet an den feygen baum vnd  
alle bewime / wenn sie itzt auszschlahen / so sehet yhrs an yhn vnd mer-  
ck / das itzt der sommer nahe ist / Also auch yhr / wenn yhr dis alles se-  
het geschehē / so wisset das dz reyck Gottes nahe ist / warlich ich sage  
euch / dis geschlecht wirt nit vergehen / bis das es alles geschehe / Dy  
mel vñ erden werden vergehen / aber meyn wort werden nit vergehen

Matth. 24

Matth. 23

Aber huttet euch / das ewre hertzen nicht beschweret werden mit  
fressen vnd sauffen / vnd mit sorgen der narungen / vnd kome diser tag  
schnell vber euch / Denn wie eyn fallstrick / wirt er kome vber alle  
die auff erdē wonen / So seyt nu wacker alltzeit / vnd bettet / das yhr  
wirdig werden mugt zu entfliehen diszem allem / das geschehen soll  
vnd zu stehen fur des menschen son.

Matth. 24

Matth. 23

Vñ er leret des tags ym tempel / des nachts aber gieng er hynaus /  
vnd bleyb vber nacht am oleberg / vnd alles volck war frue auff zu  
yhm ym tempel yhn zu horen.

### Das zwey vnd zventzigst Capitel.

**E**s war aber nahe das fest der sussen brod / das do ostem  
heyst / vnd die hohen priester vnd schrifftgelerten trachten  
wie sie yhn todten / vnd furchten sich fur dem volck / Es  
war aber der Satanas gefarn ym den Judas genant Ischa-  
rioth / der da war aus der zal der zwelffe / vnd er gieng hyn vnd redet  
mit den hohen priestern vnd mit der vberkleyt / wie er yhn wollt yhnen  
vñ antworten / vnd sie worden fro / vñ gelobten yhm gelt zu geben /  
vnd er versprach sich / vnd suchte gelegenheyt / das er yhn vberant-  
wort on lernen.

Matth. 26

Matth. 24

Johan. 11

Es kam nu der tag der sussen brod / auff welchen man muste op-  
ffern das oster lamb / vnd ersante Petron vnd Johānen vnd sprach /  
geheth hyn / bereydet vns das osterlamb / auff das wyrs essen / sie aber  
sprachen zu yhm / wo wiltu das wyrs bereyten ? Er sprach zu yhn /  
sehet / wenn yhr hynen kompt ynn die stadt / wirt euch begeben eyn  
mensch / der tregt eynen wasser krug / folget yhm nach ynn das haus /  
da er hynen gehet / vnd saget zu dem haushern / der meyster lest dyr  
sagen / wo ist der saal / darynn ich das osterlamb essen mag mit meyn  
nen lungern ? vñ er wirt euch einen grossen gepflasterten saal zeygen /  
da selbs bereydet es / Sie giengen hyn / vnd funden wie er yhn gesagt  
hatte / vnd bereyten das osterlamb.

Matth. 26

Matth. 24

Vnd da die stund kam / satz er sich nydder / vnd die zwelff Apostel  
mit yhm / vnd er sprach zu yhnen / Mich hatt hertzlich verlanget dis  
osterlamb mit euch zu essen / che den ich leyde / denn ich sage euch / das  
ich hyn

Ich hynfurt nit mehr dauon essen werde / bis das erfullet werde ym reych Gottis / vnd er nam den klich / dancket vnd sprach / Nemet den selben vnd teylet yhn vnter euch / denn ich sage euch / Ich werde nit trincken von dem gewechs des weynstock's bis das reych Gottis kome.

Matth. 26.  
Marci. 14.

Vnd er nam das brod / dancket vnd brachs / vnd gabs yhn / vnd sprach / Das ist meyn leyb / der fur euch geben wirt / Das thut zu meynem gedechnis. Desselbigen gleyche auch den klich / nach dem sie zu abent gessen hatten / vñ sprach / Das ist der klich / das newe testament ynn meynem blutt / das fur euch vergossen wirt.

Doch / sehet / die hand meynes verrheters / ist mit myr vbertissch / vnd zwar des menschen son gehet hyn / wie es beschlossen ist / Doch weh dem selben menschen / durch wilchen er verrhaten wirt / vnd sie fiengen an zu fragen vnter sich selbs / wilcher es doch were vnter yhn / der das thun wurde.

Matth. 20.  
Marci. 10.

Es er hub sich auch eyn zang vnter yhnen / Wilcher vnter yhn gehalten wurde / das er der grossist seyn solt / Er aber sprach zu yhnen Die weltlichen konige hirschen / vnd die gewaltigen / heysset man gnedige herrn / yhr aber nicht also / sondern der grossist vnter euch / soll seyn wie der lungst / vnd der furnemst / wie der diener / Denn wilcher ist der grossist : der zu tisch sitzt : odder der da dienet : ist's nicht also / das der zu tisch sitzt : ich aber byn mitten vnter euch / wie eyn dienender / yhr aber seyts / die yhr beharret habt bey myr / ynn meynen anfechtungen / vnd ich will euch das reych bescheyden / wie myr meyn vater bescheyden hatt / das yhr essen vñ trincken sollt vber meynem tisch ynn meynem reych / vnd sitzen auff stulen / vnd richen die zwelff geschlecht von Israhel.

Matth. 16.  
Marci. 14.

Der herr aber sprach / Simon / Simon / sihe / der Satanas hat ewr begerd / das er euch mocht sichten wie den weytzen / ich aber hab fur dich gepeten / das deyn glarobe nicht auff hore / vnd wenn du der mal eyus dich bekerist / so stercke deyne bruder / Er sprach aber zu yhm / Herre / ich byn bereyt mit dyr yn gefengnis vnd ynn den todt zu gehen / Er aber sprach / Petre ich sage dyr / der han wirt heutte nit krechen / ehe den du dreymal verleucktet hast / das du mich kennest.

Vnd er sprach zu yhnen / So offt ich euch gesand hab on beuttel / on tasschen vnd on schuch / hab tyhr auch yhe mangel gehabt : Sie sprachen / nie keynen / Da sprach er zu yhnen / aber nu / wer eynen beuttel hat / der neme yhn / desselben gleychen auch die tasschen / wer aber nicht hatt / der verkeuff seyn kleyd / vnd keuffe eyn schwerdt / denn ich sage euch / Es mus noch dz auch vollendet werden / am myr / dz geschriebē stehet / Er ist vnter die vbelthetter gerechnet / den was vñ myr geschrieben ist / das hatt eyn ende / sie sprachen aber / Herre / sihe / hie sind zwey schwerdt / Er aber sprach zu ynen / Es ist gnug.

Mat. 23.

Matth. 26.  
Marci. 14.  
Johan. 18.

Vnd er gieng hynaus / nach seyner gewonheyt an den oleberg / Es folgten yhm aber seyne iunger nach an dem selben ort / vñ als er da hyn kam sprach er zu yhn / Bettet / auff das yhr nit ynn anfechtung fallen

( Es ist gnug )  
Das ist / es gilt nit mehr / mit dem leydlichen schwerdt fesschen / Sondern es gilt hynfurt leyden vmb des Euangelio willen / vnd creutz tragen / des man kan wider den teuffel nit mitt eysen sechten / dar umb ist nott alles dran zu setzen / vnd nur das gepilich schwerdt / das wort Gottes zu fassen



## Euangelion

tung fallet/vnd er reysß sich von yhen/bey eynem steynwoiff/vñ kny-  
et nyder/betet vnd sprach/Vater/wiltu/so nym disen kilch von myr/  
doch nicht meyn/sondern deyn wille geschehe/Es erscheyn yhm  
aber eyn engel von hymel/vnd sterckt yhn/vñ es kam/das er mit dem  
todt rang/vñ bettet hefftiger/Es wart aber seyn schweyß/wie bluts  
tropffen/die fielen auff die erden/vnd er stund auff von dem gepett/  
vnd kam zu seynen iungern/vnd fand sie schlaffen fur traurigkheit/vñ  
sprach zu yhn/was schlafft yhr? stehet auff vnd bettet/auff das yhr  
nicht ynn anfechtung fallet.

Da er aber noch redet/sihe/die schar vñd eyner von den zwelffen  
genant Juda/gieng fur yhn her/vnd nahet sich zu Ihesu/yhn zu kuss-  
sen/Ihesus aber sprach zu yhm/Juda/verrethistu des menschen son-  
mit eynem kuss? Da aber sahen/die vmb yhn waren/was da wer-  
den wollt/sprachen sie zu yhm/Derre/sollen wir mit dem schwerd  
dreyen schlagen? vnd eyner aus yhen schlug des hohen priesters kne-  
cht/vnd hieb yhm seyn rechte obe ab/Ihesus aber antwort vñ sprach  
lasset sie doch so ferne machen/vñ er ruret seyn obe an/vñ heylet yhn.

Matth. 26.  
Marci. 14.  
Johan. 18.

(so ferne)  
Laßt sie yhrē mitt  
wiltē vben/so fern  
yhn verhegt wirt/  
es hatt alles seynē  
richter/das wirt  
nicht burffen selbs  
rechen.

Ihesus aber sprach/zu den hohen priestern vnd vbersten des tem-  
pels vñd den elcksten die zu yhm komen waren/yheseytt als zu ey-  
nem morder mitt schwerdten vñd nit stangen aus gangen/ich byn  
deglich bey euch ym tempel gewesen/vnd yhr habt eyn hand an mich  
gelegt/Aber dis ist ewere stunde vnd die macht der finsternisse/Sie  
gryffen yhn aber vñd fureten yhn/vnd brachten yhn ynn des hohen  
priesters haus/Petrus aber folgte von fernem.

Da yndten sie eyn feur an/mitten ym pallatz/vñ satzten sich zusa-  
men/vñ Petrus satzt sich vnder sie/da sahe yhn eyne magd sitzen bey  
dem liecht/vnd sahe eben auff yhn vnd sprach zu yhm/disser war au-  
ch mit yhm/Er aber verleugnet yhn vnd sprach/weyb/ich kenn seyn  
nit. Vnd vber eyn kleyne weyle/sahe yhn eyn ander/vñd sprach/du  
bist auch der eyner/Petrus aber sprach/Mensch ich bins nicht. Vnd  
ydr eyn weyle/bey eyner stunde/befreystigets eyn ander/vnd sprach/  
werlich/disser war auch mit yhm/den er ist eyn Galileer/Petrus  
aber sprach/Mensch/ich weys nicht was du sagest/vñd als bald/  
da er noch redet/erhet der han/vnd der herr wand sich/vnd sahe Pe-  
trum an/vñd Petrus gedachte an des herrn wort/als er zu yhm ge-  
sagt hatte/ehe denn der han erhet/wirstu mich dreymal verleugnen  
vñd Petrus gieng hynaus/vnd weynet bitterlich.

Matth. 26.  
Marci. 14.  
Johan. 18.

Die memmer aber/die Ihesum blielten/verspotteten yhn vnd schlu-  
gen yhn/verdeckten yhn/vñd schlugen yhn yns angesicht/vnd frag-  
ten yhn/vnd sprachen/weyßsage/wer istu/der dich schlug? vñd viel  
andere lesterungen sagten sie zu yhm.

Vnd als es tag wart/samleten sich die elcksten des volcks/die hohe  
priester vnd schrifftgelerten/vñd fureten yhn hynauff/fur yhen rad  
vñd sprachen/Bistu Christus? sags vnns/Er sprach aber zu yhn/  
sage ichs euch/so gletobet yhr nicht/frage ich aber/so antwortet yhr  
nicht/vñd laßt mich dennoch nit losz/Darumb/vd nu an wirt des  
menschen

Matth. 26.  
Marci. 14.  
Johan. 18.

menschen son sitzen zur rechten hand der krafft Gottis / Da sprachē sie alle / bistu denn Gottis son ? Er sprach zu yhn / yhr sagets / den ich byns / Sie aber sprachen / was durffen wyr weytter zeugnis ? wyr habens selbs gehoert aus seynem mund.

## Das drey vñ zventzigst Capitel:

Matth. 27.  
Marc. 15.  
Johan. 18.

**U**nd der gantz hauffe stund auff / vnd furten yhn fur Pilato / vnd siengen an yhn zu verklagen / vñnd sprachen / dieszen finden wyr / das er das volck abwendet vñnd verpeutt den schos dem keyser zu geben / vnd spricht / er sey Christus eyn konig / Pilatus aber fraget yhn vnd sprach / Bistu eyn konig der Juden ? Er antwort yhm vñ sprach / du sagests / Pilatus sprach zu den hohen priestern vñnd zum volck / ich finde keyn vsach an diszem menschen / Sie aber hielten an / vnd sprachen / Er hatt das volck erreget / damit / das er geleret hat hymn vnd her ym gantzen Judischen land / vñnd hatt ynn Gallilea angefangen / bis her.

Da aber Pilatus Gallilean hoert / fragt er / ob er aus Gallilea were / vnd als er vernam / das er ynter Herodes vberkeyt war / vber sand er yhn zu Herodes / wilcher ynn den selbigen tagen auch zu Jerusalem war / Da aber Herodes Ihesum sahe / wart er seer fro / denn er hett yhn langist gern gesehen / denn er hatte viel vō yhm gehoert / vnd hofet / er wurde eyn zeichen von yhm sehe / vñ er fragt yhn mancherley / er antwort yhm aber nichts / Die hohen priester aber vñ schrifftgeler ten stunden vnd verklagten yhn hart / Aber Herodes mit seynem hoff gefind verachte / vñnd verspottet yhn / legt yhm eyn weyßis kleyd an / vnd sand yhn widder zu Pilato / Auff den tag wurden Pilatus vnd Herodes freunde mitdeynander / den zuuor warē sie eynander feynd.

Matth. 27.  
Marc. 15.  
Johan. 18.

Pilatus aber rieff die hohen priester / vnd die vbersten vnd das volck zu sammen / vñ sprach zu yhn / Ihr habt dieszen menschē zu myr bracht / als der das volck abwende / vñnd sehet / ich hab yhn fur euch verhoert / vñ find an dem menschen der sachen keyne / der yhr yhn beschuldiget / Herodes auch nicht / denn ich habe euch zu yhm gesandt / vñ sehet / man hatt nichts auff yhn bracht / das des tods werd sey / Darumb will ich yhn zuchtigen vñnd los lassen / denn er muste yhn eynen nach gewonheyt des festes los geben.

Matth. 27.  
Marc. 15.  
Johan. 19.

Da schrie der gantze hauffe / vnd sprach / byn weg mit dissem / vñnd gib vns Barraban los / wilcher war vmb eyner auffruhr / die ynn der stad geschach / vñ vmb eynes moords willen vns gefengnis woffen / Da rieff Pilatus abermal zu yhn vnd wollt Ihesum los lassen / Sie rieffen aber vnd sprachen / Creutzige / Creutzige yhn. Er aber sprach zum dritten mal zu yhn / was hatt denn diszer vbelsthan ? Ich finde keyne vsach des tods an yhm / darumb will ich yhn zuchtigen vñ los lassen / Aber sie lagen yhm an mit grossem geschrey / vnd fodderten / das er creutzigt wurde / vñnd yhr vnd der hohen priester geschrey nam vberhand.



## Euangelion

Pilatus aber vrteyllet/das yhr bitte geschehe/vñ liesz den losz/der vmb auffruhrs vñ mords willen war vns gefengnis worffen/vmb wilchen sie hatten/aber Ihesum vbergab er yhren willen/Vnd als sie yhn hyn furten/ergriffen sie eynen Simon von Cyrenen/der kam vom felde/vnd legten das creutz auff yhn/das ersz Ihesu nachtruge.

Es folget yhm aber nach eyn grosser hauffe volcks vñ weyber/die klagten vnd beweyneten yhn/Ihesus aber wand sich vmb zu yhn/vñ sprach/Ihr tochter von Jerusalem/weynet nicht vber mich/Doch vber euch selbs mugt yhr wol weynen/vnd vber ewre kinder. Den sehet/Es wirt die zeyt komen/yñ wilcher man sagen wirt/selig sind die vnfruchtbar/vñ die leybe die nichts geporn haben/vñ die vñ die nicht geseuget haben/Den werden sie anfahen zusagen zu den bergen/fallet vber vns/vnd zu den hugelen/decket vns/Den so man das thut am grünen holtz/was will am durren werden?

Luc. 10.

Es wurden aber auch hyngefurt zween ander vbelthetter/das sie mit yhn abthan wurde/vñ als sie kamē an die stett/die da heyst/schedelstett/creutzigeten sie yhn da selbs/vnd die zween vbelthetter mit yhm/eynen zur rechten/vñ eynen zur lincken hand/Ihesus aber sprach/vater/vergib yhn/denn sie wissen nicht was sie thun/Vñ sie teyleten seyne kleyder vnd wurffen das los drumvnd das volck stund vñ sahe zu.

Matth. 27  
Marcl. 55.  
Johan. 19.

Vnd die hohen priester sampt yhn/runtzeten die nasen/vnd sprachen/Er hatt andern geholffen/er helff yhm nu selber/ist er Christ/der auferwelete Gottis/Es verspotteten yhn auch die kriegs knecht/tratten zu yhm/vnd brachten yhm essig/vnd sprachen/bistu der Juden Konig/so hilff dyr selber/Es war auch oben vber yhm geschriben/die vberschrift mit kriechischen vnd latinschen vnd hebreischen Buchstaben/dis ist der Juden Konig.

Aber der vbelthetter eyner die da hencft waren/lestert yhn vñ sprach/bistu Christus/so hilff dyr selbs vñ vns/Da antwort der ander/strafft yhn vnd sprach/vnd du furchtest dich auch nicht fur Gott/der du doch yñ gleycher verdammis bist/vñ zwar wyr sind billich dynnen/den wyr empfahen/was vnser thatten werd sind/diser aber hat nichts vngeschicks gehandelt/vñ sprach zu Ihesu/Herr/gedenck an mich/wenn du yñ deyn reych kumest/vñ Ihesus sprach zu yhm/warlich ich sage dyr/Deutte wirstu mit in yr ym paradys seyn.

Vnd es war vmb die sechste stund/vñ es ward eyn finsternis vber das gantze land/bis an die neunde stunde/vñ die Sonn verlor yhren scheyn/vnd der vorhang des tempels zur reysz mitten entzwey/Vnd Ihesus rieff laut vnd sprach/vater ich befehl meynen geyst yñ deyn hand/vnd als er das gesaget/gab er den geyst auff/Da aber der hewbtman sahe/was do geschach/preyffet er Gott/vnd sprach/fur war diser ist eyn fromer mensch gewesen/vñ alles volck/da sie sahe/was da geschach/schlugen sie an yhre brust vñ wandten wilders umb/Es stunden aber alle seyne verwandten vñ fernem/vñ die weyber die yhm aus Galileen waren nach gefolgt vnd sahen das alles.

Matth. 27  
Marcl. 15.

Vnd sehet

Matth. 27.

Matth. 15.  
Johan. 19.

Vnd sehet / Eyn man mit namen Joseph / eyn radher / der war eyn gutter frumer man / der hatte nicht bewilliget yhn yhren rad vnd handel / der war vō Arimathia der stad der Juden / der auch auff das reych Bortis wartet / der gieng zu Pilato vñ batt vmb den leyb Ihesu / vnd nam yhn ab / wickelt yhn ynn lynwad / vnd legt yhn ynn ein gehawen grab / darynn niemant yhe geleget war / vñ es war der rustag / vñ der Sabbath brach an / Es folget aber die weyber nach / die mit yhm komen waren aus Ballileen / vñ beschaweten das grab / vñ wie seyn leyb geleget wart / sie kereten aber vmb vnd bereyttet die specerey vnd salben / vnd den Sabbath vber waren sie still nach dem gesetz.

Das vier vnd zventzigst Capitel.

Matth. 28.  
Marci. 16.  
Johan. 20.

**A**ber der Sabbath er eynem vortags komen sie zum grabe / vnd trugen die specerey / die sie bereyttet hatten vnd ettliche mit yhnen / sie funden aber den steyn abgeweltzt von dem grabe / vnd giengen hyneyn vnd funden den leyb des herren Ihesu nicht / vnd es begab sich / da sie darumb bekummert waren / sibe / da tratten bey sie zween mennen mit glentzenden kleydern / vnd sie erschracken vnd schlugen yhre angesicht nydder zu der erden / da sprach die zu yhnen / was sucht yhr den lebendigen bey den todten? Er ist nicht hie / Er ist auffstanden / Bedenckt dran / wie er euch saget da er noch ynn Ballilea war / vnd sprach / des mensche son mus vber antwort werden ynn die hend der sunder vnd gecreutzigt werden vñ am dritten tage auffstehen / vnd sie gedachten an seyne wort.

Vnd giengen vom grabe / vnd vorkundigten das den eyssfen vnd den andern allen / Es war aber Maria Magdalena vnd Johanna vnd Maria Jacobi vnd andere mit yhnen / die solchs den Apostellin sageten / vnd es dauchten sie yhre wortte eben als werens merlin / vnd glewbtten yhn nicht / Petrus aber stund auff / vñ lieff zum grabe / vnd bucket sich hyneyn vnd sahe die linnen tucher alleyn liegen vnd gieng dauon / vnd es nam yhn wunder. Vnd sehet / zween aus yhnen giengen an dem selbigen tage ynn eyn marckt / das war von Jerusalem sechtzig veld wegweytt / des namen heyst Emma hus / vnd sie schwetzten init eynander vō allen diszen geschichten / vñ es geschach / da sie so schwetzten vñ befragten sich initeynander / nahet Ihesus zu yhn / vnd wandelt mit yhn / aber yhre augen worden gehalten / das sie yhn nit erkantē / Er sprach aber zu yhn / was sind das fur rede / die yhr zwischen euch handelt / vñ wandelt / vnd seyt trawrig? Da antwort eyner mit namen Cleopas vnd sprach zu yhm / Bistu alleyn vnter den frembdling zu Jerusalem der nit wisse / was ynn disen tagen drynnen geschehen ist? vnd er sprach zu yhn / wilchs?

Sie aber sprachen zu yhm / das / von Ihesu von Nazareth / wilcher war / eyn prophet / mechtig von thatten vnd wortten fur Gott vnd allem volck / wie yhn vnser hohen pfeister vñ vbirsten vberantwort habē zum verdammnis des tods vnd gecreutziget / wyr aber hofften / er solte Israel erlosen / vñ vbir das alles / ist heust der dritte tag / das solchs geschehen ist / Auch haben vns entsetzt ettliche weyber der vnsern / die sind frue bey dem grabe gewesen / haben seynen leyb nicht funden / komē vnd sagen / sie haben eyn gesicht der Engel gesehen / wilche sagen / er



## Euangelion.

gen/er lebe/vnnd ettliche vnter vns giengen hyn zum grabe/vnd fundens also/wie die weyber sagten/aber yhn funden sie nicht.

Vnd ersprach zu yhnem/o yhr thoren vnd tregs hertzen zu glewben alle dem/das die prophetē geredt habē/Muste nit Christus solche leyden vnd zu seyner herlickeyt eyngelien? vnd sieng an von Mose vnd allen propheten/vñ leget yhn alle schrift aus die von yhm gesagt waren/vnd sie kamen nah zum marckt/da sie hyn giengen/vnd er stellet sich als wollte er furtter gehen/vnd sie nottigeten yhn vnd sprachen/bleybe bey vns/denn es will abent werden/vnd der tag hatt sich getneyget/vnd er gieng hynen bey yhn zu bleyben.

Vnnd es geschach/da er mit yhn zu tisch sass/nam er das brod/sprach den segn/brachs/vnd gabs yhn/da wurden yhrs augen geoffnet/vnd erkenneten yhn/vnnd er verschwand fur yhn/vnd sie sprachē vnterinander/Brand nicht vnser hertz ynn vns/da er mit vns redet auff dem weg/als er vns die schrift offnet? vnd sie stunden zu der selbigen stunde auff/kereten wider gen Jerusalem/vnnd funden die eylyffe versamlet/vnnd die bey yhn waren/wilche sprachen/der herr ist warhafftig auffgestanden/vnd Simoni erschynen/vnnd sie ertzelen yhn/was auff dem wege geschehen war/vnd wie er von yhnem erkandt were/an dem/da er das brod brach.

Da sie aber dauon redten/tratt er selb Ihesus mitten vnter sie/vnd sprach/habt fride/sie erschrocken aber vnd fürchtē sich/meyneten sie sehen eynen geyst/vnd er sprach zu yhn/was seyt yhr so erschrocken? vnd warumb steygen solch gedanken auff ynn ewr hertz? sehet meine hend vñ meyne fuessz/ich byns selber/fulet mich vñ sehet/den eyn geyst hat nit fleysch vnd beyne/wie yhr sehet/das ich habe/vñ da er das saget/seyget er yhn hend vnd fuessz/da sie aber noch nit glewbtē fur freuden/vnnd sich verwunderten/sprach er zu yhn/habt yhr hie was zu essen? vnd sie legten yhm fur eyn stuck vom gebraten fisch vñ honig seymis/vnnd er nam vnd ass fur yhn.

Er sprach aber zu yhn/das sind die rede die ich zu euch saget/da ich noch bey euch war/denn es mus alles erfullet werden/was vñ mir geschriben ist ym gesetz Mose/ynn den propheten vnnd ynn den psalmen/da offnet er yhn dz verstentnis/das sie die schrift verstunden/vnd sprach zu yhn/Also ist geschriben/vnnd also muste Christus leyden vnnd auffstehen von den todten am dritten tage/vnnd predigen lassen ynn seynem namen/pus vnd vergebung der sunde vnter allen volckern/vnnd anheben zu Jerusalem/yhr aber seyt des alles zeugen/vnd sehet/ich will senden auff euch/die verheysung meines vatters/yhr aber solt bleyen ynn der stad Jerusalem/bis das yhr an gethan werdet mit krafft aus der hohe.

Er furet sie aber hynaus bis gen Bethanien/vñ hub die hend auff/vnd segnet sie/vnd geschach/da er sie segnet/tratt er von yhn/vnd fur auff gen hymel. Sie aber betten yhn an/vnd kereten wider gen Jerusalem mit grosser freude/vnd waren allwege ym tempel/lobeten vñ benedeyeten Gott.

Das ende des Euangelijs. Lucas.

Das erst Capitel.

1. Joh. 1.



Matth. 3.  
Marci. 1.  
Luce. 3.

Im anfang war dz wort.  
vnd das wort war bey  
Gott / vnd Gott war das wort / das  
sself war ym anfang bey Gott / Al-  
le ding sind durch dasselb gemacht /  
vnd on dasselb ist nichts gemacht  
was gemacht ist / In yhm war das  
leben / vnd das leben war eyn liecht  
der menschen / vnd das liecht scheidet  
sich ynn die finsternis / vnd die finster-  
nis habens nicht begriffen.

Es wart eyn mensch / vñ Gott ges-  
sand / der hies Johannes / der sself  
kam zum zeugnis / das er vñ dem li-  
echt zeugete / auff das sie alle durch

yhn glewbtten / Er war nicht das liecht / sondern das er zeugete von  
dem liecht / Das war eyn warhafftigs liecht / wilchs alle menschen  
erleucht / durch seyn zu kunfft ynn dise welt / Es war ynn der welt /  
vñ die welt ist durch dasselb gemacht / vnd die welt kantes nicht.

Er kam ynn seyn eygenthum / vñ die seynen namen yhn nicht auff /  
Wie viel yhn aber auffnahmen / den gab er macht / Gottis kinder zu  
werden / denen / die da an seynen namen glewben / wilche nicht von  
dem geblutt / noch von dem willen des fleyschs / noch von dem will-  
en eynes mannes / sondern von Gott geporen sindt.

Matth. 1.  
Luce. 2.

Vnd das wort ward fleysch / vñ wonete vnter vns / vnd wyr sahen  
seyne herlickeyt / eyn herlickeyt als des eyngepomen sons vom vatter /  
voller gnade vnd warheyt.

Johannes zeuget von yhm / schreyt / vnd spricht / Dieser war es / von  
dem ich gesagt hab / Nach myr wirt komen / der fur myr gewesen ist /  
denn er war ehe denn ich / vnd von seyner fulle / habē wyr alle genom-  
men / gnade vmb gnade / denn das gesetz ist durch Mosen geben / die  
gnade vnd warheyt ist durch Ihesum Christ worden / Niemand  
hatt Got yhe gesehen / der eyngepome son / der ynn des vatters schoß  
ist / der hatts vns verkündiget.

( gnad vmb gnad )  
Unser gnad ist vns  
geben / vmb Chris-  
tus gnade / die ym  
geben ist / das wyr  
durch yhn das ge-  
setz erfüllen vnd  
den vater erkennen /  
da mit beschley auf  
hole vnd wyr was-  
re rechtschaffen  
menschen werden.

Vnd dis ist das zeugnis Johannis / da die Juden sandten von  
Jerusalem priester vñ Leuiten / das sie yhn frageten / wer bistu ? Vnd  
er bekant vnd leugnet nicht / vnd er bekant / ich byn nicht Christus / vñ  
sie fragten yhn / was denn ? Bistu Elias ? Er sprach / Ich byn nitt.  
Bistu eyn prophet ? vnd er antwort / Neyn / Da sprachē sie zu yhm /  
Was bistu denn / das wyr antwort geben denen / die vns gesand ha-  
ben ? was sagistu vñ dyr sself ? Er sprach / ich byn eyn ruffende stym  
ynn der wusten / Richtet den weg des herri / wie der prophet Jaias  
gesagt

Matth. 3.  
Marci. 1.  
Luce. 3.  
Jsa. 40.

gesagt



## Euangelion

gesagt hat.

Vnd die gesand waren / die waren von den phariseern / vñ fragten yhn vñ sprachen zu yhm / warumb teuffest du denn / so du nit Christus bist / noch Elias / noch eyn prophet? Johannes antwort yhn vñ sprach / ich teuffe mit wasser / aber er ist mitten vnter euch getreten / den yhr nit kennet / der ist es / der nach myr komen wirt / wilcher für myr gewesen ist / des ich nicht werd byn / das ich seyne schuchrymen auff lose / Dis geschach zu Bethabara iensyde des Jordans / da Johannes teuffet.

Des andern tags siet Johannes Ihesum zu yhm kome / vñ spricht / Sehet das lamb Gottes / wilchs der weld sund auff sich nympt / diser ist es / von dem ich euch gesagt habe / Nach myr kompt eyn man / wilcher für myr gewesen ist / denn er war ehe denn ich / vñd ich kante yhn nit / sondern auff das er offenbar wurde ynn Israel / dar umb byn ich komen zu teuffen mit wasser.

Vnd Johannes zeugete vñ sprach / Ich sahe / das der geyst ernyd der steyg / wie eyn tauwe vom hymel / vñ bleyb auff yhm / vñ ich kante yhn nit / Aber der mich sandte / zu teuffen mit wasser / derselb sprach zu myr / Auff wilchen du sehen wirst den geyst nyder steygen vñ bleyben / der selb ist es / der mit dem heyligen geyst tauffet / vñd ich sahe es / vñd zeugete / das diser ist Gottes son.

Des andern tags stund aber mal Johannes / vñ zween seyner iunger / vñd als er sahe Ihesum wandeln / sprach er / sehet / das lamb Gottes / vñd zween seyner iungern horeten yhn reden / vñd folgten Ihesu nach / Ihesus aber wand sich vmb / vñ sahe sie nach folgen / vñ sprach zu yhn / was sucht yhr? sie aber sprachen zu yhm / Rabbi / das ist verdolmetscht / Meyster / wo bistu zur herberge? Er sprach zu yhn / Kompt vñd sehet / sie kamen vñd sahen es / vñd blieben den selbigen tag bey yhm / Es war aber vmb die zehende stund.

Eyner aus den zween / die von Johanne horeten vñd Ihesu nach folgten / war Andreas / der bruder Simons Petri / derselb findet am ersten seynen bruder Simon / vñd spricht zu yhm / wyr haben den Messias fundē / wilchs ist verdolmetscht / der gesalbete / vñ furet yhn zu Ihesu / da yhn Ihesus ansah / sprach er / Du bist Simon Jonas son / du sollt / Kephas heysen / das wirt verdolmetscht / eyn fels.

Des andern tags / wollte Ihesus widder ynn Galileazihen / vñ findet Philippum / vñd spricht zu yhm / folge myr nach / Philippus aber war von Betsaida aus der stad Andres vñd Peters / Philippus findet Nathanael / vñd spricht zu yhm / wyr haben den funden / vñd welchem Moses ym gesetzt vñd die propheten geschrieben haben / Ihesum / Josephs son von Nazareth / vñ Nathanael sprach zu yhm / was kan von Nazareth guttis komen? Philippus spricht zu yhm / Kom vñd sibe es.

Ihesus sahe Nathanael zu yhm komen / vñd spricht von yhm / sibe /  
Eyn rechter

Eyn rechter Israheliter / ynn wilchem keyn trug ist / Nathanael spricht zu yhm / wo her kennestu mich? Ihesus antwort vnd sprach zu yhm / ehe denn dyr Philippus rieß / da du vnter dem feygen bawm warist / sahe ich dich / Nathanael antwort vnd sprach zu yhm / Rabbi / du bist Botsis son / du bist der konig von Israel / Ihesus antwort vñ sprach zu yhm / du gleubst / weyl ich dyr gesagt hab / dz ich dich gesehen habe vnter dem feygen bawm / du wirst noch grossers denn das sehen / vnd sprach zu yhm / warlich warlich sage ich euch / von nu an / werdet yhr den hymel offen sehen / vnd die engel Botsis auff vnd nyd der feygen auff des menschen son.

Mat. 23.

Das ander Capitel.

Und am dritten tage ward eyne hochtzejt zu Lana ynn Galilea / vnd die mutter Ihesu war da / Ihesus aber vnd seyne iunger warden auch auff die hochtzejt geladen / vñ da es an weyn gepiach / spricht die mutter Ihesu zu yhm / sie haben keyn weyn / Ihesus spricht zu yhr / Weyb / was habe ich mitt dyr zu schaffen? meyne stund ist noch nit komē / Seyne mutter spricht zu den dienern / was er euch saget / das thutt / Es warē aber alda sechs steynern wasser krüge / gesetzt nach der weys der Judischen reynigung / vnd gleng ynn yhe eynen / zwey odder drey mass.

Ihesus spricht zu yhn / fullet die wasser krüge mit wasser / vñ sie fulleten sie bis oben an / vñ erspricht zu yhn / schepfet nu vnd bringets dem speysmeyster / vnd sie brachtens / Als aber der speysmeyster kostet den weyn / der wasser gewesen war / vnd wuste nicht von wannen er kam / die diener aber wustens / die dz wasser geschepfft hattē / ruffet der speysmeyster dem breuttigam vñ spricht zu yhm / yderman gibt zum ersten den gutten weyn / vñ wenn sie truncken worden sind / als denn / den geringern / Du hast den gutten weyn bis her behalten.

Das ist das erste zeychen das Ihesus thett / geschehen zu Lana yñ Galilea / vnd offinbarte seynerherlickeyt / vnd seyne iunger gleubten an yhn / Darnach zoch er hynab gen Capernaü / Er / seyne mutter / seyne bruder vnd seyne iunger / vnd bleyb nit lange da selbst.

Vnd der Juden osteren war nahe / vnd Ihesus zoch hyn auff gen Jerusalem / vnd fand ym tempel sitzen die da ochsen / schaff vnd tawben veyl hatten / vnd die wechszler / vnd er machte eyn geysel aus stricken / vñ treyb sie alle zum tēpel hynaus / sampt den schaffē vñ ochsen / vnd verschutt den wechslern das gelt / vnd sties die tisch vmb / vnd sprach zu denen / die die tawben veyl hatten / traget das von dannen / vnd machet nichtmeyns vatters haus / zum Kauffhaus / Seyne iungern aber gedachten dian / das geschrieben stehet / Der eyffer deynes haus / hatt mich fressen.

Mat. 68.

Da antworten nu die Juden vnd sprachen / was flureyn zeychen zeygestu vns / das du solchs thun mugst? Ihesus antwort vnd sprach zu yhn / brecht diszen tempel / vñ am dritten tage / will ich yhn auff richten



## Euangelion

richten / da sprachen die Judē / Dieser tempel ist ynn sechs vñ vierzig  
saren er bauett / vñ du wilt yhn ynn dreien tagē auff richten? Er aber  
redet vō dem tēpel seynes leybs / Da er nu auffstanden war vō den  
todten / gedachten seyne iunger dran / das er dis gesagt hatte / vnd  
glewbtē der schrift / vnd der rede / die Ihesus gesagt hatte.

Als er aber zu Jerusalem war yñ den ostern auff dem fest / glewbtē  
ten viel an yhn / da sie die seychē sahen / die er thett / Aber Ihesus ver-  
trawet sich yhnen nicht / denn er känd sie alle / vñnd bedurffte nicht /  
das ymant zeugnis gebe von eynem menschen / denn er wuste woll /  
was ym menschen war.

### Das dritte Capitel.

**N**war aber eyn mēsch vnter den phariseern / mit namen / Ni-  
codemus / eyn vbirster vnter den Juden / der kam zu Ihesu  
bey der nacht / vñ sprach zu yhm / Meyster / wyr wyssen / das  
du bist eyn lerer von Gott komen / den niemant kan die seychē  
thun / die du thust / es sey den Gott mit yhm / Ihesus antwort vñ  
sprach zu yhm / warlich warlich / ich sage dyr / Es sey den dz yemant  
von newen geporn werde / kan er das reych Gottis nicht sehen / Nico-  
demus spricht zu yhm / wie kan eyn mensch geporn werdenn / wenn er  
allt ist? kan er auch von newen ynn seynē mutter leyb gehen vñnd ge-  
porn werden? Ihesus antwort / warlich warlich / ich sage dyr / Es  
sey denn / das yemant geporn werde aus dem wasser vñ geyst / der kan  
nit ynn das reych Gottis komen / Was von fleysch geporn wirt / das  
ist fleysch / vñ was vom geyst geporn wirt / dz ist geyst / Las dichs nit  
wundern das ich dyr gesagt habe / yhr musset von newen geporn wer-  
den / Der wind bleset wo er will / vnd du hoest seyn hauchen wol /  
aber du weyst nicht von wannen er kompt / vnd wo hyn er feret / Al-  
szo ist eyn iglicher / der aus dem geyst geporn ist.

Nicodemus antwort vnd sprach zu yhm / Wie mag solchs zu gehē?  
Ihesus antwort vñ sprach zu yhm / Bistu eyn meyster ynn Israel / vñ  
weyffst das nit? warlich warlich / ich sage dyr / wyr reden / das wyr  
wissen / vnd zeugen das wyr geschē haben / vnd yhr nempt vnser zeug-  
nis nit an / Blewbt yhr nit / wenn ich euch von yrdischen dingen sa-  
ge / wie wurdet yhr glewben / wenn ich euch von hymelischen dingen  
sagen wurde?

Vnd niemant feret gen hymel / denn der von hymel er nydder komē  
ist / nemlich / des menschē son / der ym hymel ist / vñ wie Moses ynn  
der wusten eyne schlangen erhohet / also mus des menschen son erho-  
het werdē / auff das alle die an yhn glewben / nit verlozen werdē / son-  
dern das ewige leben habenn.

Also hatt Gott die welt geliebt / das er seynen eynigen son gab /  
auff das alle die an yhn glewben / nicht verlozen werden / sondern  
das ewige leben haben / denn Gott hatt seynen son nicht gefand ynn  
die welt / das er die welt richte / sondern / das die welt durch yhn se-  
lig werde / Wer an yhn glewbt / der wirt nicht gericht / wer aber nit  
glewbt / der ist schon gericht / denn er glewbt nicht an den namē / des  
eyngepornen

Wernunfft / natur /  
frey will ec. weys  
nichts von Gottis  
gnaden vñ werck /  
la sie schewet es /  
schweyß / dz sie es  
begeren sollt / wie  
dis ser text klarlich  
beweyset.

eyngepomen son Gottis / Das ist aber das gericht / das di liecht ynn die welt komen ist / vnd die menschen liebten die finsternis mehr denn das liecht / denn ihre werck waren bose / Wer arges thut / der hasset das liecht / vñ kompt nicht an das liecht / auff das seyne werck nicht straffet werde / Wer aber die warheyt thut / der kompt an das liecht das seyne werck offinbar werden / denn sie sind ynn Gott gethan.

Darnach kam Ihesus vnd seyne iunger ynn das Judische land / vnd hatte dasselbs seyn wesen mit yhn / vnd tauffte / Johannes aber tauffet auch noch zu Enon nah bey Salm / denn es war viel wassers dasselbs / vnd sie kamen dahynn vnd ließen sich teuffen / denn Johannes war noch nicht yns gefengnis gelegt.

Da erhub sich eyne frage vnter den iungern Johannes sampt den Juden / vñ der reynigung / vnd kamen zu Johannes vnd sprachen zu yhm / meyster / der bey dyr war ihensid dem Jordan / von dem du zeigetest / sihe / der teuffet / vnd yderman kompt zu yhm / Johannes antwort vñ sprach / Eyn mensch kan nichts nemē / es werd yhm denn geben vom hymel / yhr selbs seyd meyne zeugen / dz ich gesagt habe / Ich sey nit Christus / sondern fur yhm her gesand / Wer die brautt hatt / der ist der breutigam / der freund aber des breutigams stehet / vñ hoeret ym zu / vñnd frewet sich hoch vber des breutigams stym / die selbe meyne freud ist nu erfüllet / Er mus wachsen / ich aber mus abnemen.

Der von oben her kompt / ist vber alle / Wer vñ der erden ist / der ist von der erden / vnd redt von der erden / Der von hymel kompt / der ist yber alle / vnd zeugt was er gesehen vnd gehoret hat / vnd seyn zeugnis nympt niemant auff / Wer es aber auffhympt / der versigelts / das Gott warhafftig sey / Denn wilchen Gott gesand hat / der redet Gottes wort / denn Gott gibe den geyst nicht nach dem mass / Der vater hat den son lieb / vnd hat yhm alles ynn seyne handt geben / Wer an den son glewbt / der hat das ewige leben / wer dem son nicht glewbt / der wirt das lebē nit sehē / sondern der zorn Gottis bleybt vber yhm

Das vierd Capitel.

**D**ann Ihesus ynnen ward / das fur die phariseer kome war / wie Ihesus mehr iunger machet vñnd teuffet / denn Johannes ( wie wol Ihesus selber nit tauffet / sondern seyne iunger ) verließ er das land Judea / vnd zog wilder ynn Galilean / Er musste aber durch Samaritanen reysen / da kam er yñ eyne stadt Samarie / die heyst Sichar / nahe bey dem feld / das Jacob seynem son Joseph gab / Es war aber dasselbs Jacobs brun / Da nu Ihesus müde war von der reysze / satzt er sich also auff den brun / vnd es war vmb die sechsste stund.

Da kompt eyn weyb von Samaria / wasser zu schepffen / Ihesus sprichet zu yhr / gib myr trincken / denn seyne iunger waren hyn gangen yñ die stadt / das sie speysz kuffte / sprichet nu das Samaritisch weyb zu yhm / wie bittestu von myr trincken / so du eyn Jude bist / vñ ich eyn Samaritisch weyb ? Denn die Juden haben keyne gemeynschafft mit den Samaritanen / Ihesus antwort vnd sprach zu yhr / wenn du erkentist die gabe Gottis / vnd wer der ist / der zu dyr saget / gib myr trincken / du betest yhn / vñ er gebe dyr lebendigs wasser / Sprichet zu yhm das weyb

( versigelt )  
Das ist. Er erpfa  
finde / als eyn sigel  
ynn seyn bertz ge-  
druckt (nemlich den  
glawbe) toyē gott  
warhafftig sey / als  
er sagt cap. 7. woer  
des vatters willen  
thut / der erkennet  
ob disse lere aus  
Gott sey etc.  
( Nach dem mass )  
Ob woll des geys-  
ts gabe vnd wer-  
ck nach der mass  
aufstelet werden  
Ro. 12. vñ. 1. Cor.  
12. Doch der geyst  
selbs ist ynn allen  
Christen reichlich  
vnd on mass auf-  
gossen / das er alle  
sünd vñnd todt ver-  
schlinget vber die  
mass. Tit. 2.

Yohan. 1.

Esse. 48.



## Euangelion

yhm d; weyb / **H**erre / hastu doch nichts / da mit du schepffest / vñ der brun ist tieff / woher hastu denn lebendig wasser ? Bistu mehr denn vnser vater Jacob / der vns disen brun geben hatt ? vnd er hat draus truncken vnd seyne kinder vnd seyn weyde viech.

**J**hesus antwort vnd sprach zu yhr / Wer des wassers trincket / den wirt wider dursten / wer aber des wassers trinckē wirt / das ich yhm gebe / den wirt ewiglich nicht dursten / sondern das wasser / das ich yhm geben werde / das wirt ynn yhm eyn brun des wassers werden / das ynn das ewige leben quillet / Spricht das weyb zu yhm / **H**erre / gib myr das selbige wasser / auff das mich nicht durste / das ich nicht her komen müsse zu schepffen / **J**hesus spricht zu yhr / gang hyn / ruff deynem man / vñ kum her / Das weyb antwort vñ sprach / ich hab keynen man / **J**hesus spricht zu yhr / du hast recht gesagt / ich habe keynen man / sunff inenner hastu gehabt / vñ den du nu hast / der ist nicht deyn man / da hastu recht gesagt.

Das weyb spricht zu yhm / **H**erre / ich sehe / das du eyn prophet bist / **U**nser vater haben auff disem berge anbetet / vñ yhr saget / zu Jerusalem sey die stadt / da man anbeten solle / **J**hesus spricht zu yhr / weyb / glewbe myr / **E**s kompt die zeit / das yhr / widder auff disem berge / noch zu Jerusalem werdet den vater anbeten / yhr wisset nit was yhr anbetet / wyr wissen aber was wir anbeten / **D**enn das heyl kompt vñ den Juden / **A**ber es kompt die zeit / vnd ist schon itzt / das die warhafftigen anbetter werden den vater anbeten ym geyst vñ ynn der warheyt / denn der vater will auch habē / die yhn also anbeten / **G**ott ist eyn geyst / vnd die yhn anbeten / die müssen yhn ym geyst vñ ynn der warheyt anbeten.

Spricht das weyb zu yhm / **J**ch weys / das **M**essias kompt / der da **C**hristus heyst / wenn der selbe komen wirt / so wilters vns alles verkundigen / **J**hesus spricht zu yhr / ich byns / der mit dyr redet / **U**ñ vñ dem kamen seyne iunger / vñ es nain sie wunder / das er mit eym weybe redet / doch sprach niemant / was fragistu / odder was redistu mit yhr / **D**a lies das weyb yhren krug stehen / vñ gieng hyn ynn die stad / vnd spricht zu den leutten / komet / sehet eynen menschen / der myr gesaget hat / alles was ich than habe / ob er nicht **C**hristus sey ? da giengen sie aus der stad vnd komen zu yhm.

**I**n des aber ermaneten yhn die iunger vnd sprachen / meyster / yffs / **E**r aber sprach zu yhn / **J**ch hab eyne speys; zu essen / da wisset yhr nit vñ / **D**a sprachē die iunger vnternander / hat yhm yemant zu essen bracht ? **J**hesus spricht zu yhn / **M**eyn speys; ist die / d; ich thue den willē des / der mich gesand hat / vnd vollende seyn werck / **S**aget yhr nit selber / **E**s sind noch vier monde / so kompt die erndte ! sihe ich sage euch / hebt ewr augen auff / vnd sehet ynn das feld / **D**enn es ist schon weys zur erndte / **U**nd wer da schneytt / der empfehet lohn / vnd samlet fruchte zum ewigen leben / auff das sich mit eynder frewen der da seet vñ d; da schneytt / **D**en hie ist der spruch war / diser seet / eyn ander schneytt / ich habe euch gesand zu schneyttē / das yhr nit habt geerbeytet / **A**ndere haben geerbeytet / vnd yhr seyt ynn yhre erbeyt komē.

**E**s glewben aber an yhn viel der Samariter aus der selben stad vmb des weybs rede willē / wilchs da zeugete / **E**r hat myr gesagt alles was ich

(Seyn speys;)  
Seyn speys; ist  
des vatters willē  
than / des vatters  
wollen aber / ist d;  
durch seyn leyden  
das Euangelis; yñ  
alle welt predigt  
word; / das war nu  
für handen gleich  
wie darzu mal die  
erndte nah war.

les was ich than habe / Als nu die Samariter zu yhm kamen / baten sie yhn / das er bey yhn bliebe / vnd er bleyb zween tage da / vnd viel mehr glewbtan vmb seynes worttis willen / vnd sprachen zum weybe / Wyr glawben nu furt nit vmb deyner rede willen / wyr haben selber gehoret vñ erkēnet / dz disse ist warlich Christus d̄ wellt heyland.

Matth. 12.  
Marc. 6.  
Luc. 4.

Aber nach zween tagen zoch er aus / vnd zoch ynn Galilean / denn er selber Ihesus zeugete / dz eyn prophet da heym nichts gillt / Da er nu yñ Galilean kam / namen yhn die Galileer auff / die gesehen hatten alles wz er zu Jerusale auff s fest than hatte / vñ Ihesus kam aber mal gen Cana ynn Galilea / da er dz wasser hatte zu weyn gemacht.

Vñ es war eyn konigischer / des son lag krank zu Capernaü / disse horet dz Ihesus kam vñ Judea yñ Galilean / vñ gieng hyn zu ym vñ bat yhn / dz er hyn ab keme / vñ hulffe seynem son / den er lag tod krank / vñ Ihesus sprach zu yhm / Wenn yhr nit zeichen vñ wunder sehet / so glewbt yhr nicht / Der konigisch sprach zu yhm / Herre / kom hyn ab / ehe den meyn kind stirbt / Ihesus spricht zu yhm / gang hyn / deyn son lebet / Der mēsche glewbt dem wort / das Ihesus zu yhm saget / vnd gieng hyn / Vnd ynn dem er hyn ab gieng / begegneten yhm seyne knecht / verkündigeten yhm / vñ sprachē / deyn kind lebet / Da forschet er von yhn die stund / ynn wilcher es besser in it yhm worden war / vñ sie sprachen zu yhm / gistern vmb die siebēde stund / verlies yhn das sißber / da merckt der vater / das vmb die stund were / ynn wilcher Ihesus zu yhm gesagt hatte / deyn son lebet / vñ er glewbt mit seynem ganzen haus / Das ist das ander zeichen / das Ihesus that / da er von Judea yñ Galilean kam .

Das funfft Capitel.

**D**arnach war eyn fest der Juden / vñ Ihesus zoch hyn auff gen Jerusale / Es ist aber zu Jerusale bey dē schlacht haus eyn teych / der heyst auff hebreisch Bethesda / vñ hatt funff halle / yñ wilchen lagen viel krankē / blindē / lahmen / durren / die warteten / wenn sich dz wasser bewegt / Denn der Engel steyg erab zu seynere zeyt ynn den teych / vnd bewegt das wasser / wilcher nu der erst / nach dem dz wasser bewegt war / hynneyn steyg / der ward gesund / mit wilcherley seuche er behafft war / Es war aber eyn mensch daselbs / acht vñ dreyszig iar krank gelegē / da Ihesus den selbē sahe ligen / vñ vernam / das er so lang gelegen war / spricht er zu yhm / Wil tu gesund werdē ? der krankē antwort yhm / Herre / ich habe keynen menschē / wenn das wasser sich bewegt / der mich ynn den teych lasse / vnd wenn ich kome / so steyget eyn ander fur myr hynneyn.

Ihesus spricht zu yhm / stand auff / nym deyn bette vñ gehe hyn / vñ also bald ward d̄ mensch gesund / vñ nam seyn bette / vnd gieng hyn / Es war aber des selben tags der sabbath / da sprachen die Juden zu dem / der gesund war wordē / Es ist heut sabbath / Es sympt dyr nit dz bette zu tragē / Er antwort yhn / Der mich gesund machet / d̄ sprach / nym deyn bette vñ gang hyn / Da fragte sie yhn / Wer ist der menschē / der zu dyr saget hat / nym deyn bette vñ gang hyn ? Der aber gesund war worden / wuste nicht wer er war / denn Ihesus war gewesen / drumb das viel volck da war.

Darnach fand yhn Ihesus ym tempel / vnd sprach zu yhm / sihe zu du bist



## Euangelion

du bist gesund worden / sundige fort nit mehr / das dyr nit etwas eygers widerfare / Der mensch gieng hyn / vñ verkündiget den Judē / es sey Ihesus / der yhn gesund gemacht hab / darumb / verfolgten die Juden Ihesum / vñ trachten yhm nach / das sie yhn todten / das er solchs than hatte auff den Sabbath / Ihesus aber antwort yhn / meyn vater wirckt bis her / vñ ich wircke auch / Darumb trachtē ym die Juden nu viel mehr nach / das sie yhn todten / das er nicht alleyn den Sabbath brach / sondern saget auch / Gott sey seyn vater / vñ machet sich selb Gott gleych.

Da antwort Ihesus vñ sprach zu yhn / warlich warlich ich sage euch / Der son kan nichts von yhm selber thun / deñ was er sihet den vater thun / denn was der selbe thutt / das thutt gleych auch der son / Der vater aber hatt den son lieb / vñ seyget yhm alles / was er thut / vñ wirt yhm noch grosser werck zeigen / das yhr euch verwundern werdet / Deñ wie der vater die todten auffweckt vñ macht sie lebend / also auch der son / macht lebendig wilche er will / denn der vater richtet niemant / sondern alles gericht hat er dem son geben / auff das sie alle den son ehren / wie sie den vater ehren / Wer den son nicht ehret / der ehret den vater nicht / der yhn gesand hat / Warlich warlich sage ich euch / wer meyn wort hoeret / vñ glewbet dem / der mich gesand hat / der hatt das ewige leben / vñ kompt nicht ynn das gericht / sonder er ist vom tod zum leben hyndurch dungen.

Warlich warlich sage ich euch / Es kompt die stund / vñ ist schon itzt / das die todten werden die stym des son Gottes horen / vñ die sie horen werden / die werden leben / denn / wie der vater das lebē hatt ynn yhn selber / also hat er dem son geben das leben zu haben ynn yhm selber / vñ hatt yhm macht geben / auch das gericht zu halten / darumb das er des mensche son ist / Verwundert euch des nit / Deñ es kompt die stund / ynn welcher / alle die ynn den grabern sind / werden seyne stym horen / vñ werden erfur gehen / die da gutts than haben zur aufferstehung des lebens / die aber vbeis than haben / zur aufferstehung des gerichtts.

Jch kan nichts von myr selber thun / wie ich horē / so richte ich / vñ meyn gericht ist gerecht / denn ich suche nit meynen willen / sondern des vatters willen / der mich gesand hat / So ich von myr selb zeuge / so ist meyn zeugnis nit war / Eyn ander ist / der von myr zeuget / vñ ich weys / das sey zeugnis war ist / das er von myr zeuget.

Yhr schicket zu Johannē / vñ er zeuget vō der warheyt / Jch aber neme nicht zeugnis von menschen / sondern solchs sage ich / auff das yhr selig werdet / Er war eyn brennend vñ scheynend liecht / yhr aber wolltet eyn kleyn weyle frolich seyn vō seynem liecht / Jch aber habe eyn grosser zeugnis / deñ Johanszes zeugnis / deñ die werck / die myr der vater gebē hat / dz ich sie vollende / die selbigen werck / die ich thu / zeugē vō myr / dz mich der vater gesand habe / vñ der vater der mich gesand hat / derselbige hatt von myr zeuget / Jhr habt nie widder seyne stym gehoret / noch seyne gestalt gesehen / vñ seyn wort habt yhr nicht ynn euch wonend / denn yhr glewbet dem nicht / den er gesand hat.

Suchet ynn der schrift / denn yhr meynet / yhr habt das lebē dreyen / vñ sie ist / die von myr zeuget / vñ yhr wolt nicht zu myr komē /  
Das yhr

( Des menschen son ist )  
 Das gericht mus öffentlich für allen menschen gehalten werden / darumb mus der richter auch mensch seyn / den man sehen künde / vñ doch auch Gott / woerl er Gott die nicht stuel besitzten soll.

Matth. 24.

Das yhr das leben habē mochtet / Ich neme nicht preys von den mensche / Aber ich kenne euch / das yhr nicht Gottis liebe yñ euch habt / Ich byn komen ynn meynes vatters namen / vnd yhr nemet mich nit an / so eyn ander wirt ynn seynem eygen namen komen / den werdet yhr an nehmen / wie kund yhr glewben / die yhr preys von eynander nemet / yñ den preys / der von Gott alleyne ist / sucht yhr nicht!

Yhr sollt nicht meynen / das ich euch fur dem vater verflagen werde / Es ist eyner / der euch verflagt / der Moses / auff wilchen yhr hofset / Weñ yhr Mose glewbtet / so glewbtet yhr auch in yr / denn er hat von myr geschriben / so yhr aber seynen schrifften nicht glewbet / wie werdet yhr meynen worten glewben?

Das sechst Capitel.

Matth. 14.  
Marci. 6.  
Luc. 9.

**D**arnach fur Ihesus vber das meer an der stadt Tyberias ynn Gallilea / vnd es zoch yhm viel volcks nach / darumb / das sie die zeychen sahē die er an den krancken that / Ihesus aber gieng hynauff / auff eynen berg / vnd satz sich da selbs mit seynen iungern / Es war aber nahe die ostern / das fest der Jude / Da hub Ihesus seyne augen auff / vnd sihet / das viel volcks zu yhm kompt / vnd spricht zu Philippo / vñ wannen kuffen wir brod / das dise essen? das saget er aber yhn zuuersuchen / den er wuste wol / was er thun wolte.

Philippus antwort yhm / zweyhundert pfennig werd brods / ist nit gnug / das eyn iglicher eyn wenig neme / Spricht zu yhm eyner seynen iunger Andreas der bruder Simonis Petri / Es ist eyn knabe die / der hat funff gersten brod / vnd zween fisch / aber was ist das vñter so viele? Ihesus aber sprach / schaff / das sich das volck lager / Es war aber viel gras an dem ort / Da lagerten sich bey funff tausent man / Ihesus aber nam die brod / dancket / vñnd gab sie den iungern / die iungern aber / denen die sich gelagert hatten / desselben gleychen auch von den fischen / wie viel er wollt.

Da sie aber satt warē / spricht er zu seynen iungern / samlet die vbrige brocken / das nichts vmbkome / da samleten sie vñ fullten zwelf korbe mit brocken / von den funff gersten brod / die vbrig blieben / denen die gespeysset worden / Da nu die mensche das zeychen sahen / dz Ihesus thatt / sprachen sie / Das ist warlich der prophet / der ynn die welt komen soll / Da Ihesus nu mercket / das sie komen wurden / vñ yhn hasschen das sie yhn zum konige machten / entweych er abermal auff den berg / enselb alleyne.

Am abent aber / giengen die iunger hynab an das meer / vñ tratten ynn das schiff / vñnd kamen iensid des meers gen Capernaum / vñnd es war schon finster worden / vñnd Ihesus war nicht zu yhn komen / vñnd das meer erhob sich von eynem grossen windt / da sie nu gerudert hatten bey funff vnd tzentzig odder dreyszig feld wegs / sahen sie Ihesum auff dem meer da her gehē vñ nah bey das schiff komen / vñ sie furchtē sich / Er spricht aber zu yhn / Ich byns / furcht euch nit / Da wollten sie yhn yñ das schiff nemen / vñ also bald war das schiff am lande /



## Euangelion

am lande/da sie hyn furen.

Des andern tags /sahē das volck das ihensid des meers stund / das keyn ander schiff daselbs war / denn das eynige / daryn seyne iunger getretten waren / vnn̄ das Ihesus nicht mit seyner iunger ynn das schiff tretten war / sondern alleyn seyne iunger waren weg gefaren / Es kamen aber ander schiff vō Tiberias nahe zu der stett / da sie das brod gessen hatten vnn̄ dem hern gedanckt / Da nu das volck sahe / das Ihesus nicht da war / noch seyne iunger / tratten sie auch ynn die schiff / vnd kamen gen Capernaum / vnd suchten Ihesū.

Vnn̄ da sie yhn funden ihensid des meers / sprachē sie zu yhm / Meyster / wenne bistu her komen? Ihesus antwort yhn vnd sprach / warlich warlich / ich sage euch / yhr sucht mich nitt darumb das yhr zeychen gesehen habt / sondern / das yhr von dem brod gessen habt vñ seyt satt worden / wircket speys / nicht die da verdirbt / sondern die da bleybt ynn das ewige leben / wilche euch des menschen son geben wirt / denn den selbigen hatt Gott der vater versigelt.

( versigelt )  
Das ist / mit dem heyligen geyst besigelt / das wer die speys isst ( wie folgt ) auch den geyst entsehet vnd leben soll.

Da sprachē sie zu yhm / was sollen wyr thun / das wyr Gottis werck wircken? Ihesus antwort vñ sprach zu yhn / das ist Gottis werck / d̄s yhr an den ḡwobet / den er gesand hat / da sprachē sie zu yhm / was thustu denn fur eyn zeychen / auff das wyr sehen vnd ḡwoben dyr? was wirckistu? vnser vetter haben hymel brod gessen ynn der wusten / wie geschalebē siehet / Er gab yhn brod vom hymel zu essen / Da sprach Ihesus zu yhn / warlich warlich / ich sage euch / Moses hat euch nicht brod vom hymel geben / sondern meyn vatter gibt euch das rechte brod vom hymel / denn dis ist das brod Gottis / das vom hymel kompt / vnd gibt der welt das leben.

psal. 77.

Da sprachē sie zu yhm / Herre / gib vns allwege solch brod / Ihesus aber sprach zu yhn / ich bynn das brod des lebens / wer zu myr kompt / den wird nicht hungern / vnd wer an mich ḡwobet / den wirt nymer mehr dursten / Aber ich habs euch gesagt / das yhr mich gesehen habt vnd ḡwobet doch nicht / Alles was myr meyn vatter gibt / das kompt zu myr / vnn̄ mer zu myr kompt / den werd ich nicht hynaus stossen / denn ich bynn vom hymel komen / nicht das ich meynen willē thu / sondern des / der mich gesand hat / Das ist aber der wille des vatters der mich gesand hatt / das ich nichts verliere von allem das er myr geben hatt / sondern das ichs auff erwecke am iungsten tag / Das ist aber der wille des / der mich gesand hatt / das / wer den son sibet vnd ḡwobet an yhn / habe das ewige leben / vnn̄ ich werd yhn auff erwecken am iungsten tage.

Da murretē die Juden / daruber / das er sagete / Ich byn das brod das vom hymel komen ist / vnn̄ sprachē / ist diser nicht Ihesus Josephs son / des vater vnd mutter wyr kennen? wie spricht er denn / ich bynn vom hymel komen? Ihesus antwort vnd sprach zu yhn / murret nicht vnterinander / Es kan niemandt zu myr komen / es sey denn /  
das yhn

Isaia. 54.

Das yhn sihe der vatter der mich gesand hat / vnd ich werde yhn auff erwecken am langsten tage / Es ist geschriben ynn den propheten / sie werden alle von Gott geleret / wer es nu hoeret von meynem vatter vñ lernets / der kompt zu myr / Nicht das ymant den vater habe gesehen / on der vom vater ist / der hat den vater gesehen.

Eccl. 16.

Warlich warlich ich sage euch / wer an mich glewbet / der hatt das ewige leben / Ich byn das brod des lebens / Ewre veter habē hymel brod gessen ynn der wusten / vñ sind gestorben / Dis ist das brod / das vom hymel kompt / auff dz / wer dauon isset / nit sterbe / Ich byn das lebendige brod / vom hymel komen / wer von disem brod essen wirt / der wirt leben ynn ewigkēy / vñnd das brod / das ich geben werde / ist meyn fleysch / wilchs ich geben werde fur das leben der welt.

Da zankten die Juden vnternander vñnd sprachen / wie kan disse vns seyn fleysch zu essen geben ? Ihesus sprach zu yhn / warlich warlich ich sage ich euch / werdet yhr nit essen vom fleysch des menschē sons / vnd trincken von seynem blutt / so habt yhr kein leben ynn euch / Wer von meynem fleysch isset vñnd trincket von meynem blutt / der hatt das ewige leben / vnd ich werde yhn am langsten tage auff erwecken / denn meyn fleysch ist die rechte speysze / vñnd meyn blutt ist der rechte tranck / wer von meynem fleysch isset vnd trincket vom meynem blut / der bleybet ynn myr / vñ ich ynn yhm / wie mich gesand hat der lebendige vatter / vnd ich lebe vmb des vatters willen / Also der von myr isset / der selbe wirt auch leben vmb meynen willen / Dis ist das brod / das vom hymel komen ist / Nicht wie ewre veter haben hymel brod gessen / vnd sind gestorben / wer von disem brod isset / der wirt leben ynn ewigkēy.

Dis Capitel / redet nit vom sacrament des brods vñnd weyns / sondern vom geistlichen essen / das ist / glewben das Christus Gott vñnd mensch seyn blutt fur vñnd gossen hatt.

Solchs saget er ynn der schule / da er lerete zu Capernañ / Viel nu seyner iunger / die das horten / sprachen / das ist eyn harte rede / wer kan sie horen ? Da Ihesus aber bey sich selbs mercket / das seyne iunger daruber murreten / sprach er zu yhn / Ergert euch das ? wie ? weñ yhr denn sehen werdet des menschen son auff faren dahyn / da er vor war ? Der geyst ist / d̄ do lebendig macht / das fleysch ist kein nutz / Die wort die ich rede / die sind geyst vñ sind leben / aber es sind etlich ynter euch / die glawben nicht / denn Ihesus wuste von anfang wol / wilche nicht glewben waren / vnd wilcher yhn verrathen wurde / vñ er sprach / darumb hab ich euch gesaget / Niemand kan zu myr komē / es sey yhm denn von meynem vatter geben.

( wie )  
Ergert euch das ich irze rede auff erden / was will den werden wenn ich vom hymel regim werde / vñnd die wort vollfuren vñnd die yhr greiffe werdet

Von dem an giengen seyner iunger viel hynder sich / vnd wandelten fort nit mehr mit yhm / da sprach Ihesus zu den zwelffen / wolt yhr auch weg gehen ? Da antwort Simon Petrus / Herre / wo byn sollen wir gehen ? du hast wort des ewigen lebens / vñ wir haben glewbt vnd erkandt / das du bist Christus der son des lebendigen Gottes / Ihesus antwort yhn / Hab ich nicht zwelffe erwelet ? vñnd ewer eyner ist eyn teuffel / Er redet aber vō dem Juda Simon Ischarioth der selb verrhiet yhn hernach / vnd war der zwelffen eyner.

Das sibend



## Euangelion Des sibend Capitel.

**D**arnach zoch Ihesus vmb ynn Ballilea/ des er wolte nicht ynn Judea vmbziehen/ darumb/ das yhm die Juden nach dem leben stelleten / Es war aber nah der Juden fest der Lauberbutten / da sprach seyne bruder zu yhm / mach dich auff von dannen / vnd gang ynn Judean / auff das auch deyne iunger sehen die werck / die du thust / wer frey auff dem plan seyn will / der handelt nichts heymlich / wiltu solchs thun / so offinbar dich fur der welt / Denn auch seyne bruder glaubten nicht an yhm. L. cap. 24.

Da sprichet Ihesus zu yhn / meyn zeit ist noch nicht hyle / ewer zeit aber ist alweg / Die welt kan euch nicht hassen / mich aber hasset sie / denn ich zeuge von yhr / das yhr werck bosze sind / Sehet yhr hynauff auff das fest / ich will noch nit hynauff gehē auff das fest / des meyn zeit ist noch nicht erfüllet. Da er aber das zu yhn gesagt / bleyb er ynn Ballilea. Als aber seyne bruder waren hynauff gangen / da gieng er auch hynauff zu dē fest / nit offinbarlich / sondern als heymlich / Da suchte yhn die Juden am fest / vñ sprachen / wo ist der ? vñ es war eyn gros gemummel von yhm vnter dem volck / Etlich sprachen / Er ist frum / die andern aber sprachē / Neyn / sondern er verfuert das volck / Niemāt aber redet frey vō yhm / vmb der furcht willen fur dē Juden.

(Sabbath)  
Sabbath halten / ist Moses gesetz / bescheytten ist der veter gesetz / die sind ia vordernans der / wenn ymand / auff den sabbath zu beschneytten ist / vnd eyns mus dem andern weychen / darumb stehet des gesetzes erfüllung / ia nit auff dē buchstaben sondern ym geist.

Aber mitten ym fest / gieng Ihesus hynauff ynn den tempel vnd leret / vnd die Juden verwunderten sich vñnd sprachen / wie kan disser die schrifft / so er sie doch nicht gelernt hat ? Ihesus antwort yhn vnd sprach / meyn lere ist nicht meyn / sondern des / der mich gesand hatt / so ymant will des willen thun / der wirt ynnen werden / ob dise lere von Gott sey / odder ob ich von myr selb rede / Wer von yhm selbs redet / der sucht sein eygen preys / wer aber sucht den preys des / der yhn gesand hatt / der ist warhafftig / vnd ist kein vngerechtigeyt an yhm.

Watt euch nit Moses das gesetz geben / vnd niemant vnter euch helt das gesetze ? warumb sucht yhr mich zu todten ? das volck antwort vñ sprach / du hast den teuffel / wer sucht dich zu todte ? Ihesus antwort vñnd sprach / Eyn eynges werck hab ich than vnd es wundert euch alle / Moses hat euch darumb geben die beschneydung / das sie nicht von Mose kompt / sondern von den veter / noch beschneydet yhr den menschen am Sabbath / So eyn mensch die beschneytung an nympt am Sabbath / auff das nicht das gesetz Mose brochen werde / zur net yhr denn vber mich / das ich den gantzen menschen hab am sabbath gesund gemacht ? Richtet nicht nach dem ansehen / sondern richtet eyn recht gericht.

Da sprachen ettlich von Jerusalem / ist das nicht der / den sie suchen zu todten ? vñnd sihe zu / er redet frey / vñnd sie sagen yhm nichts / kennen yhn vnser vbirsten nu recht / das er der rechte Christus sey ? doch wyr wissen / von wannen diser ist / wenn aber Christus komet wirt / so wirt niemant wissen von wannen er ist.

Daschrey

Da schrey Ihesus ym tempel/leret vnd sprach/la yhr kennet mich/  
vnd wisset von wannen ich byn/vnd von myr selbs byn ich nicht ko-  
men/sondern/der mich gesand hat/der ist der warhafftige/wilchen  
yhr nit kennet / ich kenne yhn aber, denn ich byn von yhm/vnd er hat  
mich gesand/Da suchten sie yhn zu greyffen / aber niemant legt die  
hand an yhn/den seyne stand war noch nicht komen/Aber viel vom  
volck glaubten an yhn/vnd sprachen/wenn Christus komen wirt/  
wirt er auch mehr zeychen thun/denn diser thut?

Vnd es kam fur die phariseer/das das volck solchs von yhm man-  
melte/vnd sandten die phariseer vnd hohen priester knechte aus / das  
sie yhn griffen/Da sprach Ihesus zu yhn/ich byn noch eyn kleyne zeyt  
bey euch/vn denn gehe ich byn zu dem/der mich gesand hat/yhr wer-  
det mich suchen/vnd nicht finden/vn da ich byn / kund yhr nicht byn  
komen/Da sprachen die Juden vnternander/wo will diser byn gehē  
das wir yhn nit finden sollen?will er vnter die Kriechen gehē die byn  
vnd her zerstrewt ligen/vnd die Kriechen leren? was ist das fur eyn  
rede / das er saget/yhr werdet mich suchen vnd nicht finden? vnd  
wo ich byn / da kund yhr nicht byn komen.

Aber am letzten tage des festis/der am herlichsten war/tratt Ihe-  
sus auff / schrey vnd sprach/wen da durstet/der kome zu myr/vnd  
trinc/wer an mich glewbet/wie die schrift saget / von des leyb wer-  
den fließen flusz des lebendigē wassers / Das saget er aber vō de geyst/  
wilchen empfangen solten/die an yhn glauben/denn der heylige geyst  
war noch nicht da/den Ihesus war noch nit verkeret / Viel nu vom  
volck/die disse rede hoerten/sprachē/diser ist eyn rechter propheet / die  
andern sprachen / Er ist Christus. Etllich aber sprachen/solt Christus  
von Ballean komen? spricht nicht die schrift/von dem samem Das  
uid vnd von dem marckt Bethlehem/da David war/solle Christus  
komen? Also ward eyn zwoytracht vnter dem volck vber yhm / Es  
wollten aber ettllich yhn greyffen/aber niemant legt die hand an yhn

Die knechte komen zu den hohen priestern vnd phariseern/vnd sie  
sprachen zu yhn/warumb habt yhr yhn nicht bracht? die knechte ant-  
worten / Es hat nie keyn mensch also geredet / wie diser mensch /  
da antworten die Phariseer/seytt yhr auch verforet? glewbt auch yhr  
gent eyn vbirster odder phariseer an yhn? sondern das volck/das ni-  
chtes vom gesetz weys/ist vermaledyet / Spricht zu yhn Nicodemus/  
der bey der nacht zu yhm kam/wilcher eyner vnter yhn war / Richtet  
vnsere gesetz auch eyn menschen/ehe man verhoeret vnd erkenne was er  
thut? Sie antworten vnd sprachen zu yhm / bistu auch eyn Ballees-  
er? forsche vnd sihe/vō Ballea stehet keyn propheet auff/vnd eyn  
yglicher gieng also heym.

Das acht Capitel.

**I**hesus aber gieng an den oleberg/vnd frue morgens kam er  
widder ynn den tempel/vnd alles volck kam zu yhm/vnd er  
satz sich

Mat. 11.  
Mat. 44.

Wich. 5.



## Euangelion

satzt sich vnd leret sie.

Aber die schriftgelehrten vnd phariseer brachten eyn weyb zu yhm / ym ehebruch begriffen / vnd stelleten sie offentlích dar / vnd sprachen zu yhm / Meyster / dis weyb ist begriffen auff frischer that ym ehebruch / Moses aber hatt vns ym gesetz gepotten / solche zu steynigen / was sa Leuit. 20.  
gistu? das sprachen sie aber yhn zuuersuchen / auff das sie eyn sach zu yhm hetten / Aber Ihesus bucket sich nyder vnd schreyb mit dem finger auff die erden / Als sie nu anhielten yhn zu fragen / richtet er sich auff / vnd sprach zu yhn / Wer vnter euch on sund ist / der werffe den ersten steyn auff sie / vnd bucket sich widder nyder vñ schreyb auff die erden / Da sie aber das horetē / giengen sie hynaus / eyner nach dem andern / vonden Elcisten an / vnd liessen Ihesum alleyne / vnd das weyb fur yhm stehen / Ihesus aber richtet sich auff / vñ da er niemant sahe denn das weyb / sprach er zu yhr / weyb / wo sind sie deyne verfleger? hat dich niemant verdampft? sie aber sprach / Herr / niemant / Ihesus aber sprach / so verdamne ich dich auch nicht / gang hyn / vnd sundige fort nicht mehr.

Da redet Ihesus abermal zu yhn vñ sprach / Ich byn dz liecht der welt / wer myr nach folget / der wirt nit wandlen yn finsternis / sondern wirt das liecht des lebens haben / Da sprachen die phariseer zu yhm / du zeugist vō dyr selb / deyn zeugnis ist nicht war / Ihesus antwort vnd sprach zu yhn / So ich von myr selbs zeugen wurde / so ist meyn zeugnis war / den ich weys / von wannen ich kome bynn / vnd wo hyn ich gehe / yhr aber wisset nicht von wannen ich kome / vnd wo hyn ich gehe / yhr richtet nach dem fleisch / ich richte niemants / so ich aber richte / so ist meyn gericht recht / denn ich byn nicht alleyn / sondern ich vnd der vater / der mich gesand hatt / Auch stehet ym ew Bester. 7.  
rem gesetz geschriebē / das zweyer mensche zeugnis war sey / Ich byn / der vō myr selbs zeuge / vnd der vater d mich gesand hat zeuget auch vō myr / Da sprachen sie zu yhm / wo ist deyn vater? Ihesus antwort / yhr kennet widder mich / noch meynen vatter / wenn yhr mich kendet / so kendet yhr auch meynen vatter / Disze woitt redet Ihesus an dem Gottis Fasten / da er leret ym tempel / vnd niemant greyff yhn / denn seyne stund war noch nicht komen.

Da sprach aber mal Ihesus zu yhn / Ich gehe hyn weg / vnd yhr werdet mich suchē / vñ ynn ewrer sünde sterbē / wo ich hyn gehe / da kund yhr nicht hyn komen / Da sprachen die Juden / will er sich denn selbs todten / das er spricht / wo hyn ich gehe / da kund yhr nicht hyn komē? Vñ er sprach zu yhn / yhr seyt von vnden her / ich byn vō oben her ab / yhr seyt von diser welt / ich byn nicht von diser welt / so hab ich euch gesagt / das yhr sterbē werdet ynn ewren sunden / denn so yhr nicht glewbt / das ichs sey / so werdet yhr sterben ynn eweren sunden.

(eben)  
Ich byn eben das  
woit dy mit euch  
redet.

Da sprachen sie zu yhm / wer bistu denn? Vnd Ihesus sprach zu yhn / ebē das / das ich mit euch rede / Ich habe viel von euch zu reden vñ zu richten / Aber der mich gesand hat / ist warhafftig / vñ was ich  
von

von yhm gehoret habe / das rede ich fur der welt / Sie vernamen aber nicht das er yhn von dem vater saget.

Da sprach Ihesus zu yhm / wenn yhr des menschen son erhohen werdet / denn werdet yhr erkennen / das ichs sey / vnd nichts von myr selber thu / sondern wie mich meyn vater geleret hat / so rede ich / vnd der mich gesand hatt / ist mit myr. Der vater lest mich nicht alleyne / denn ich thu allzeyt / was yhm gefellet / Da er solchs redet / glewbtten viel an yhn.

Da sprach nu Ihesus zu den Juden / die yhm glewbt hatten / So yhr bleyben werdet an meynere rede / so seyt yhr meyne rechte lunge / vnd werdet die warheyt erkennen / vñ die warheyt wirt euch frey machen. Da antwortten sie yhm / wyr sind Abrahams samen / sind nie keyn mal yemands knecht gewesen / wie sprichstu denn / yhr solt frey werden ?

Ihesus antwort yhn vñnd sprach / warlich warlich / Ich sage euch / Wer sunde thut / der ist der sunden knecht / der knecht aber bleybt nicht ewiglich ym hausz / der son bleybt ewiglich. So euch nu der son frey macht / so seyt yhr rechte frey. Ich weysz wol / das yhr Abrahams samen seyt / aber yhr sucht mich zu todten / Denn meyn rede fehet nichts vnter euch / Ich rede / was ich von meynem vater gesehen habe / vñnd yhr thut / was yhr von ewrem vater gesehen habt.

Sie antwortten vñnd sprachen zu yhm / Abraham ist vnser vater / Spricht Ihesus zu yhn / Wenn yhr Abrahams kinder weret / so thet yhr Abrahams werck. Nu aber sucht yhr mich zu todten / ein solchẽ menschẽ / der ich euch die warheit gesagt hab / die ich vñ Bot gehoret habe / das hat Abraham nicht than / yhr thut ewres vaters werck. Da sprachen sie / wyr sind nicht vnehlich geporn / wyr haben eynen vater / Gott. Ihesus sprach zu yhn / were Gott ewer vatter / so liebetet yhr mich / denn ich byn außgangen vñ kom vñ Bot / Denn ich byn nicht vñ mir selber komen / sondern er hat mich gesand. Warumb kennet yhr denn meyne sprache nicht ? Denn yhr kund iah meyne wort nicht horen.

Yhr seyt vñ dem vater dem teuffel / vnd nach ewris vaters lust wolt yhr thun / der selb ist eyn in order von anfang / vnd ist nicht bestanden ynn der warheyt / denn die warheyt ist nicht yn yhm. Wenn er die lügen redet / so redet er von seynem eygen / denn er ist eyn lugener vnd eyn vater der selbigen. Ich aber / weyl ich die warheit sage / so glewbt yhr myr nicht.

Wilcher vnter euch kan mich eyner sunde zeyhen ? so ich euch aber die warheyt sage / warumb glewbt yhr myr nicht ? Wer vñ Bot ist / der hoert Gottis wort / darumb hoert yhr nicht / denn yhr seyt nicht von Gott.

Da antwortten die Juden vñ sprachen zu yhm / Sagen wyr nicht recht / das du eyn Samariter bist / vnd hast den teuffel ? Ihesus antwort / Ich habe keynen teuffel / sondern ich ehre meynen vatter / vñnd yhr habt myr vnehre than. Ich suche nicht meynen preysz / Es ist aber  
eyner / der N 4



## Euangelion.

eyner / der yhn sucht vnd richtet.

( meyn wort )  
Das ist vom wort  
des glaubens ob-  
der Euangelio ge-  
sagt.

Warlich warlich sage ich euch / so ymant meyn wort wirt halten /  
der wirt den tod nit sehen ewiglich / Da sprache die Juden zu yhm /  
Nu erkennen wyr / das du den teuffel hast / Abraham ist gestorbe vñ  
die propheten / vnd du sprichst / so yemand meyn wort helle / der wirt  
den tod nicht schmecken ewiglich / Bistu meh: denn vnser Vatter  
Abraham: wilcher gestorben ist / vñ die propheten sind gestorben /  
was machstu aus dyr selbsts?

Jhesus antwort / so ich mich selber preysse / so ist mein preys nichts /  
Es ist aber meyn vater / der mich preysset / welchen yhr sprecht / er sey  
ewr Gott / vnd kennet yhn nicht / ich aber kenne yhn / vnd so ich wur-  
de sagen / ich kenne seyn nicht / so wurde ich ein lugner / gleich wie yhr  
seyd / Aber ich kenne yhn / vnd halte seyn wort.

( Abraham sahe  
meynen tag )  
Alle heiligen von  
der welt anfang /  
haben den selben  
glauben an Chri-  
sto gehabt den wir  
haben vnd sind re-  
chte Christen.

Abraham ewr vater ward fro / das er meynen tag sehen sollt / vñ  
er sahe yhn vnd frewet sich / Da sprachen die Juden zu yhm / du bist  
noch nicht funfftzig iar alt / vñ hast Abraham gesehen? Jhesus sprach  
zu yhm / warlich warlich ich sage euch / ehe den Abraham ward / byn  
ich / Da huben sie steyn auff / das sie auff yhn worffen / Aber Jhesus  
verbarg sich / vnd gieng zum tempel hynaus.

### Das neunde Capitel.

**U**nd Jhesus gieng fur vber / vnd sahe eynen blinden von sey-  
ner gepurt an / vnd seyne iunger fragten yhn vñ sprachen /  
Meyster / wer hatt gesündigt? diser odder seyne elltern / das  
er ist blind geporn? Jhesus antwort / Es hatt widder diser  
gesündigt / noch seyne elltern / sondern das die werck Boddis offin-  
bar wurden / an yhm / Ich mus wircken die werck / des / der mich ge-  
sand hatt / so lange es tag ist / Es kompt die nacht / da niemants wir-  
cken kan / die weyl ich byn ynn der welt / byn ich das licht der welt.

Da er solchs gesagt / spuetet er auff die erden / vnd machet eyn kot  
aus dem speyhel / vnd schmiret den kot auff des blinden augen / vnd  
sprach zu yhm / gang hyn zu dem teych Siloha / dz ist verdolmetscht /  
gesand / vñ wassche dich / Da gienger hyn vnd kam sehend / Die  
nachbarn vnd die yhn zuuor gesehen hatten / das er eyn betteler war /  
sprachen / ist diser nicht / der do saz vnd bettelt? die andern sprachen  
er ist / die andern aber / er ist yhm ehnlich / Er selbst aber sprach / ich  
byns / Da sprachen sie zu yhm / wie sind deyn augen auffthan? Er ant-  
wort vnd sprach / der mensch / der Jhesus heyst / machet eyn kot vnd  
schmiret meyn augen vnd sprach / gang hyn zu dem teych Siloha vnd  
wassche dich / Ich gieng hyn vñ wussch mich / vnd ward sehend /  
Da sprachen sie zu yhm / wo ist der selbige? Er sprach / ich weys nit.

Da furet sie yhn zu den phariseern / der weyl and blind war / Es  
war aber sabbath / da Jhesus den kot machet / vnd offnet seyne au-  
gen / Da fragten sie yhn aber mal / auch die phariseer / wie er were se-  
hend worden / Er aber sprach zu yhm / Eyn kot legt er myr auff die au-  
gen / vnd ich wussch mich / vnd byn nu sehend / Da sprachen etlich der  
phariseer / der mensch ist nicht von Gott / die weyl er den sabbat nit  
helt / die ander

hellte/die andern aber sprachen / wie kan eyn sundiger mensch solche zeychen thun? vnd es ward eyn zwoytracht vnter yhn / Sie sprachen widder zu dem blindē / was sagistu von yhm? hatt er deyn augē auff than? Er aber sprach / Es ist eyn prophet.

Die Juden glaubten nicht von yhm / das er blind gewesen vnd sehend worden were / bis das sie rieffen den Eltern / des / der sehend war worden / vnd sprachen / ist das ewer son / willchen yhr saget / er sey blind geporn? wie ist er denn nu sehend? Seyne eltern antworten vnd sprachē / wyr wissē / daz diser vnser son ist / vñ daz er blind geporn ist / wie er aber nu sehend ist / wissen wyr nicht / odder wer yhm hat seyn augē auffthan wissen wyr auch nicht / Er ist selber alt genug / fraget yhn / last yhn selbs für sich reden. Solchs sagten seyne Eltern / den sie fürchten sich für den Juden / den die Juden hattē sich schon vereynet / so yemand yhn für Christon bekenete / das der selbige ynn bann than wurde / darumb sprachē seyne eltern / Er ist alt genug / fraget yhn.

Da rieffen sie zum andern mal dem menschen / der blind gewesen war / vnd sprachen / gib Got den preysz / wir wissen das diser mensch eyn sunder ist / Er antwort vñ sprach / ist er eyn sunder / das weysz ich nicht / Eynes weysz ich wol / das ich blind war / vnd byn nu sehend / Da sprachen sie widder zu yhm / was thett er dyr? wie thet er deyne augē auff? Er antwort yhn / ich habz euch ytzt gesagt / vñ yhr habts gehoret / was wolt yhrs abermal horen? wolt yhr auch seyne iunger werden? Da luchten sie yhm vñ sprachen / du bist seyn iunger / wyr aber sind Moses iunger. Wyr wissen / das Gott mit Moysi geredet hat / disen aber wissen wyr nicht / von wannen er ist.

Der mensch antwort vñ sprach / das ist eyn wunderlich ding / das yhr nicht wisset von wannen er sey / vñ er hat meyne augen auffthan / Wir wissen aber / das Got die sunder nicht hoeret / sondern so yemāt gotfurchtig ist / vnd thut seynen willen / den hoeret er. Vñ der welt an istz nicht erhoeret / das yemant eynē gepowen blinden die augen auffthan habe / were diser nicht von Got / er kundte nichts thun. Sie antworten vñ sprachen zu yhm / du bist gantz ynn sunden geporn / vnd du lerist vns / vnd stieffen yhn hynaus.

Es kam für Ihesum / das sie yhn außgestossen hattē / vñ da er yhn fand / sprach er zu yhm / glewbstu an den son Gottes? Er antwort vnd sprach / Herr / willcher istz / auff das ich an yhn glewbe? Ihesus sprach zu yhm / du hast yhn gesehen / vñ der mit dyr redet / der istz. Er aber sprach / Herr / ich glewbe / vñ bettet yhn an / Vñ Ihesus sprach / Ich bynn zum gericht auff / disze wellt komen / auff das die da nicht sehen / sehend werden / vñ die da sehen / blind werden / Vñ solchs hoereten etlich der phariseer / die bey yhm waren / vnd sprachen zu yhm / sind wir denn auch blind? Ihesus sprach zu yhn / weret yhr blind / so bettet yhr keyne sund / Nu yhr aber sprecht / wyr sind sehend / bleybt ewre sunde.

### Das zehend Capitel.

**W**

arlich warlich ich sage euch / wer nit zur thur hyneyn gehet vñ den schaffstall / sondern steyget anders wo hyneyn / der ist eyn dieb vnd eyn morder / der aber zur thur hyneyn gehet der ist eyn hirtte der schaff / dem selben thutt



## Euangelion.

selben thut der thurhutter auff/vñ die schaff horen seyne stym / vnd erufft seyne schaff mit namen / vnd furet sie aus / vñ wen er seyn schaff hat außlassen / gebet fur yhn byn / vnd die schaff folgen yhm nach / denn sie kennen seyne stym / Eynem frembden aber folgen sie nit nach / sondern fliehen von yhm / den sie kennen der fremden stym nit / Diszen spruch saget Ihesus zu yhn / sie vernamē aber nit / was es war das er zu yhn saget.

Da sprach Ihesus wider zu yhn / Warlich warlich / ich sage euch / Ich byn die thur zu den schaff / Alle die fur myr komē sind / die sind diebe vnd morder / Aber die schaff haben yhn nit zu hoert / Ich byn die thur / So ymand durch mich eyngemet / der wirt selig werden / vñ wirt eyn vñd aus gehen vnd weyde finden / Eyn dieb kompt nicht / den das er stele / wurge vnd vmbbringe / Ich byn komen das sie das leben / vnd volle gnuge haben sollen.

Ich byn eyn guter hirt / Eyn guter hirtte leset seyn lebē fur die schaff / Eyn miedling aber der nit eyn hirt ist / des die schaff nicht eygen sind / sihet den wolff komē / vñ verlesit die schaff vñ flenget / vnd der wolff erhasscht / vñ zurstrawet die schaff / der miedling aber fleucht / den er ist eyn miedling / vñ acht der schaff nit / Ich byn eyn guter hirt vñ erkenne die meynen / vñ byn bekand den meynen / Wie mich meyn vater kennet / vñd ich kenne den vater / vñd ich lasse meyn leben fur meyne schaff / Vñ ich habe noch anderschaff / die sind nit aus diesem stall / vñd die selbigen mus ich her furen / vnd sie werden meyne stym horen / vnd wirt eynherde vnd eyn hirtte werden.

Darumb liebet mich meyn vater / das ich meyn lebē lass / auff das ichs wider neme / Niemand nympet es vō n yr / sondern ich selber lass es von myr selber / ich hab es macht zu lassen / vnd hab es macht wider zu nehmen / Solch gepott hab ich empfangen von meynem vater / Da ward aber eyne zwoytracht vnter den Juden / vñr diszen worten / Ertliche sprachen / Er hatt den teuffel vnd ist vnynnig / was hoert yhr yhm zu ? Die andern sprachē / das sind nit wort eynes besessenen / kan der teuffel auch der blinden augen auff thun ?

Es ward aber kirchweyh zu Jerusalem vñ war wynter / Vnd Ihesus wandelt vñ der halle Salomonis / Da vmbbrington yhn die Juden vñ sprachen zu yhm / Wie lange helltistu vnser seelen auff ? Bistu Ehuft / So sags vns frey eraus / Ihesus antwort yhn / Ich hab es euch gesagt vñ yr glewbt nit / Die werck die ich thu vñ meynes vaters namen / die zeugen von myr / Aber yhr glewbet nit / denn yhr seyt nit von meynen schaff / als ich euch gesagt habe / das meyne schaffe horen meyne stym / vñ ich kenne sie / vnd sie folgen myr / vnd ich gebe yhn das ewige leben / vnd sie werden ewiglich nicht vmb komen / vnd niemant wyrt sie myr aus meyn hand reysen / Der vater / der myr sie geben hat / ist grosser / denn alles / vnd niemant kan sie aus meynes vaters hand reysen / Ich vnd der vatter sind eyns.

Da huben die Juden abermal steyn auff / das sie yhn steynigten / Ihesus antwort yhn / viel gutter werck hab ich euch ertzeygt vō meynē vater / vñd wilchs willē vnter den selbigē steyniget yhr mich ? Die Juden antwortten yhm / vñd sprachen / vñd des guten wercks willen steynigen wyrdich nit / sondern vñd der Bottis lesterung willē / vñd das du

vñ das du eyn mensch bist/vñ machst dich selbs eynen Gott/Ihesus antwortet yhn/steht nit geschriebē vñ ewrem geset3/Ich habe gesagt/yhr seyt Gotter? So es die Gotter nennet / zu welchen das wortt Gottis geschach/vnd die schrifft kan doch nicht brochen werden/vnd yhr spricht zu dem den der vater geheyliget vñ vñ die welt gesand hat/du lesterst Gott/darumb das ich sage/ich byn Gottis son/Thu ich nit die werck meynes vatters/so glewbt myr nicht/thue ich sie aber/so glewbet doch den wercken/wolt yhr nicht myr glewben/auff das yhr erkennet vnd glewbet/das der vater ynn myr ist/vñ ich ym vater.

Sie suchten aber mal yhn zu greyffen/aber er entgieng yhn aus yhren henden/vñ zoch hyn wydder iensid des Jordans/an den ortt/da Johannes vorhyn tauffet hatt/vñ bleyb alda/vnd viel kamen zu yhm vud sprachen/Johannes thatt keyn zeychen/aber alles was Johannes vñ diszem gesagt hat/das ist war/vnd glewbtē alda viel an yhn.

## Das eylfft Capitel.

**A**S lag aber eyner Franck/ mit namen Lazarus von Bethaniam ynn dem flecken Maria vñ yhrer schwestern Martha/Maria aber war/die/den herrn gesalbet hatte mit salben vnd seyne fuß3 getrocket mit yhrem har/der selbigen bruder Lazarus lag fräck/da sandtē seyne schwestern zu yhm vñ liessen yhm sagen/Herre/sihe/den du lieb hast/der ligt fräck / Da Ihesus das horet/sprach er/die francheyt ist nicht zum tod / sondern zum preys3 Gottis/dz der son Gottis da durch preysset werde/Ihesus aber hatte Martham lieb vñnd yhre schwester vnd Lazaron/Als er nuhoret/das er fräck war/bleyb er zween tage an dem ortt da er war.

Darnach spricht er zu seynen iungern/last vns widder ynn Juden an zihen/Seyne iunger sprachē zu yhm/meyster/Ihenes mal wolltē die Juden dich steynigen/vñnd du willst widder dahyn? Ihesus antwort/sind nicht des tages zwelff stund? Wer des tages wandelt/der stost sich nit/denn er sihet das liecht diser welt/Wer aber des nachts wandelt/der stost sich/denn es ist keyn liecht ynn yhm/Solchs sagt er/vnd darnach spricht er zu yhn / Lazaros vnser freund ist entschlaffen/aber ich gehe hyn/das ich yhn auffwecke/Da sprachen seyne iunger/Herre ist er entschlaffen/so wirts besser mit yhm/Ihesus aber saget von seyner todts/sie meyneten aber / er redet vom leylichē schlaff/Da sagts yhn Ihesus frey er aus/Lazarus ist gestorben/vñ ich byn fro / vñ ewren willen/das ich nicht da gewesen bynn/das yhr glewbet/Aber last vns zu yhm zihen / Da sprach Thomas / der genennet ist / Zwilling / zu den iungern / last vns mit zihen/das wyr mit yhm sterben.

Da kam Ihesus/vñ fand yhn/das er schon vier tage ym grabe gelegen war / Bethania aber war nah bey Jerusalē / bey funfftzehen feld wegs / vñnd viel Juden waren zu Marthan vnd Martan komen/sie zu trosten vbir yhrem bruder/Als Martha nuhoret/das Ihesus kompt/gehet sie yhm entgegen/Maria aber bleyb da heym sitzen.

Da sprach Martha zu Ihesu/Herre / weristu hic gewesen / meyn bruder were nicht gestorben/Aber ich weys auch noch/das/was du bittest von Gott/das wirt dyr Gott geben/Ihesus spricht zu yhr/  
deyn bruder



## Euangelion

deyn bruder soll aufferstehen / Martha spricht zu yhm / ich weys wol / das er aufferstehen wirt / ynn der aufferstehung am Jungsten tage / Ihesus sprach zu yhr / Ich byn die aufferstehung vn̄ das lebē / wer an mich glewbt / der wirt leben / ob er gleich sturbe / vn̄ wer do lebt vnd glewbt an mich / der wirt nit sterben ewiglich / Blew bis zu das ? sie spricht zu yhm / h̄re / iah / ich hab glewbt / das du bist Christus der son Gottes / der ynn die welt komen soll.

Vn̄ da sie das gesagt hatte / gieng sie hyn / vnd rieß yhrer Schwester Maria heimlich / vn̄ sprach / o meyster ist da vn̄ rufft dir. Die selbige / als sie das hoert / stund sie eylend auff vnd kam zu yhm / denn Ihesus war noch nit ynn den flecken komen / sondern war noch an dem ortt / da yhm Martha war entgegen komen / Die Juden / die bey yhr ym hauſe waren vnd trosten sie / da sie sahen / Maria m̄ / das sie eylend auffstund vn̄ hynaus gieng / folgten sie yhr nach / vn̄ sprachen / sie gehet hyn zum grabe / das sie daselbs weyne.

Als nu Maria kam / da Ihesus war / vn̄ sahe yhn / siel sie zu seynen fussen vnd sprach zu yhm / Herre / weristu hie gewesen / meyn bruder were nit gestorben. Als Ihesus sie sahe weynen vnd die Juden auch weynē die mit yhr kamē / ergymmet er ym geyst / vn̄ schuttert sich / vn̄ sprach / wo habt yhr yhn hyn gelegt? sie sprache / Herre kom vn̄ sihes / vnd Ihesu giengen die augen vber / Da sprachē die Juden / Sihe wie hatt er yhn so lieb gehabt / Etlich aber vnter yhn sprachē / hatt er dem blinden die augen auffthan / kund er denn nit verschaffen / das auch diser nit sturbe / Ihesus aber ergymmet abermal ynn yhm selbs / vn̄ kam zum grabe / Es war aber eyn flufft / vnd eyn steyn drauff gelegt.

Ihesus sprach / hebt den steyn ab / spricht zu yhm Martha die Schwester des verstorbenen / Herre / er stinckt schon / den̄ er ist viertagig / Iesus spricht zu yhr / hab ich dyr nit gesagt / so du glawben wurdest / du soltist die herlickeyt Gottes sehen / Da huben sie den steyn ab / da der verstorbene lag / Ihesus aber hub seyne augen empor / vn̄ sprach / vater ich dancke dyr / das du mich hoert hast / doch ich weys / das du mich alltzeit horst / sondern vmb des volcks willen / das vmbher steht / hab ichs gesagt / das sie glawben / du habest mich gesand.

Da er das gesagt hatte / schrey er lautt / Lazare kum er aus / vnd der verstorbene kam er aus / gepunden mit grabtuchern an fussen vnd henden / vnd scyn gesicht verhullet mit eynem schweys tuch / Ihesus spricht zu yhn / loset yhn auff / vn̄ lasset yhn gehen / Viel nu der Judē / die zu Maria komen waren / vnd sahen / was Ihesus thett / glawbten an yhn / Etlich aber von yhn / giengen hyn zu den pharisern / vnd sagten yhn was Ihesus than hatte.

Da versamleten die hohen priester vnd die phariseer eynen rad / vn̄ sprachē / Was thun wyr? diser mensche thutt viel zeychen / lassen wyr yhn also / so werden sie alle an yhn glawben / so komen die Romer / vn̄ nemē vns land vn̄ leut. Syner aber / vnter yhn / Caiphaz / der des selbigen iars hoher priester war / sprach zu yhn / yhr wisset nichts / bedenk̄t auch nichts / Es ist vnns besser / eyn mensche sterbe fur das volck / denn das das gantze volck verderbe / Solchs aber redet er nicht / von sich selbs / sondern / die weyl er desselbigen iars hoher priester war / weyl sagt er / Denn Ihesus sollte sterben fur das volck / vnd nicht fur  
das volck

das volck alleyne/sondern/das er die Kinder Bottis/die zur strawet waren/zusamen brechte/Den dem tage an/radschlügen sie wie sie yhn todten.

Jhesus aber wandelte nit mehr frey vnter den Judē/sondern gieng von dannen/yiii eyne gegent/nah bey der wusten/yinn eyne stad/genand/Ephrem/vind hatte seyn wesen da selbs mit seynen iungern/Es war aber nahe die ostern der Juden/vnd es giengen viel hynauff gen Jerusalem aus der gegent fur den ostern/das sie sich reynigten/da stunden sie vnd fragten nach Jhesu/vnd redten miteynander ym tempel/was dunckt euch/das er nicht kompt auff das fest? Es hatten aber die hohen puester vnd phariseer lassen eyn gepot aus geben/so yemant wuste/wo er were/das ers antzeyget/das sie yhn griffen.

Das zvelfft Capitel.

Matth. 16.  
Marc. 14.

**S**echs tage fur den ostern/kam Jhesus gen Bethanien/da Lazarus war der verstorbene/wilchen Jhesus aufferwecket hatte von den todten/das elbs machten sie yhm eyn abetmal/vind Martha dienete/Lazarus aber war eyner/die mit yhm zu tisch sassen/Da nam Maria eyn pfund salben/vō vngesellischer kostlicher Narden/vnd salbet seyne fusse/vnd trocket mit yhren harē seyne fusse/Das haus aber ward voll vom geruch der salben/Da sprach seyner iunger eyner/Judas Simonis son Ischariotes/der yhn hernach verrieth/Warumb ist dise salbe nit verkaufft vmb dreyhundert pfennige/vñ den armen geben? Das saget er aber/nicht das er nach den armen fraget/sondern er war eyn dieb/vñ hatte den beuttel/vñ trug was geben wart/Da sprach Jhesus/las sie mit friden/solchs hatt sie behallten zum tage meynere begrebnis/den/ar men habt yhr alletzeyt bey euch/mich aber habt yhr nicht alletzeyt.

Da erfur viel volcks der Judē/das er das elbs war/vñ kamen/nit vmb Jhesus willen allein/sondern auch das sie Lazarum sehen/wil chen er vō todten erweckt hatte/Aber die hohen puester trachten dar nach das sie auch Lazarum todten/denn vmb seinen willen giengen viel Juden hyn vnd glewoben an Jhesum.

Des andern tags viel volck/das auffs fest komen war/horet/das Jhesus kompt gen Jerusalem/vnd namen palmen zweyge/vnd giengen hynaus yhm entgegen/vñ schrien/Dosianna/gebeneyet ist/der da kompt ynn dem namen des hern/eyn konig von Israel/Jhesus aber vberkam eyn eselin/vñ reyrt dranff/wie den geschriebē stehet/furcht dich nicht/du tochter Zion/sihe/deyn konig kompt reyten auff eynem esells fullen/Solchs aber verstunden seyne iunger zu vor nicht/sondern da Jhesus vorfleret wart/da dachten sie dran/dz solchs war von yhm geschrieben/vnd solchs yhm than hatten.

Matth. 21.  
Marc. 11.  
Luce. 19.  
Psal. 117.

Das volck das mit yhm war/da er Lazarū aus dem grabe rieff/vind von den todten aufferweckt/runibte die thatt/darumb begetet yhm auch das volck/das sie horeten/er hette solchs zeychen than/Die phariseer aber sprachen ynternander/yhr sehet/das wyr nichts außrichten/alle welt laufft yhm nach.

Zachar. 9.

Es waren



## Euangelion

Es waren aber etlich kriecken / vnter denen die hyn auff komen waren / das sie anbetten auff das fest / die tratten zu philippo der vō Bethsaida aus Gallilean war / baten yhn vñ sprachen / Herr / wir wolten Ihesum gerne sehen / Philippus kompt vñ sagts Andream / vnd Philippus vnd Andream sagens weytter Ihesu / Ihesus aber antwort yhn / vnd sprach / Die zeyt ist komen / das des menschen son verfleret werde.

Wairlich wairlich sage ich euch / Es sey deñ / das das weytzen korn ynn die erden falle / vnd ersterbe / so bleybes alleyne / wo es aber er stirbt / so bringts viel frucht / Wer seyn lebē lieb hat / der wirts verlieren / vnd wer seyne leben auff diszer welt hasset / der wirts erhallen zum ewigen leben / Wer myr dienen wyll / der folge myr nach / vñ wo ich byn / da soll meyn diener auch seyn / vnd wer myr dienen wirt / den wirt meyn vater ehren.

Matth. 16.  
Mart. 13.  
Luce. 9.

Itzt ist meyne seele erschrocken / vnd was soll ich sagen ? vater hilf myr aus diser stunde / doch darüb byn ich yñ disze stunde komen / Vater preyse deynen namen. Da kam eyn stym von hymel / Ich habe yhn preysset vnd will yhn abermal preyszen. Da sprach das volck / das da bey stund vnd zuhoret / Es donnerte / Die andern sprachē / Es redte eyn engel mit yhm / Ihesus antwort vnd sprach / dise stym ist nicht vmb meynen willen geschehen / sondern vmb ewren willen.

Itzt gehet das gericht vber die welt / Nu wirt der furst diser welt außgestossen werden / vñ ich / wenn ich erhobet werde vō der erden / so will ich sie alle zu mir zihen / Das saget er aber / zu deuten / wilchs todts er sterbē wurde / Da antwort yhm das volck / wir habē gehort ym geset / das Christus ewiglich bleybe / vnd wie sagistu du denn / Des menschen son mus erhobet werden ? wer ist diser menschen son ? da sprach Ihesus zu yhn / Es ist das liecht noch eyn kleyne zeyt bey euch / wandelt die weyl yhr das liecht habt / das euch die finsternis nit vber fallen / wer ym finsternis wandelt / der weys nicht wo er hyn gehet / glewbt an das liecht die weyl yhrs habt / auff das yhr des lichts kinder seyt.

1. paralt.  
17.

Solchs redet Ihesus / vnd gieng weg / vnd verbarg sich fur yhn / Vñ ob er wol solche zeychen fur yhn that / glewben sie doch nicht an yhn / auff das erfullet wurde der spruch des propheten Isaias den er saget / Herr / wer glewbt vnserm pædigen ? vnd wem ist der arm des herrn offinbart ? darumb kundten sie nicht glewben / deñ Isaias saget abermal / Er hat yhr augen verblindet / vnd yhr hertz verstockt / das sie mit den augen nit sehen / noch mit dem hertzen vernemen / vnd sich bekeren / vnd ich sie selig mechte / Solchs saget Isaias da er seyne herlickeyt sahe / vñ redte vō yhm / Doch der vbersten glewben viel an yhn / aber vmb der pbariseer willen bekandten sies nicht / das sie nit vñ den bann than wurden / denn sie hatten lieber den preys bey den menschen / denn bey Gott.

Isa. 53.

Isa. 6.

Ihesus aber schrey vnd sprach / wer an mich glewbt / der glewbt nicht an mich / sondern an denen / der mich gesand hat / vñ wer mich sihet / der

sihet / der sihet denen / der mich gesand hat / Ich byn komen yn die welt eyn liecht / auff das / wer an mich glewbt / mit ym finsternis bleybe / vnd wer meyne wort hoeret / vnd glewbt nicht / den werd ich nicht richten / Den ich byn nicht komen / das ich die welt richte / sondern das ich die welt selig mache / wer mich veracht / vnd nympt meyne wort nit auff / der hatt schon der yhn richtet / das wort / wilchs ich geredt habe / das wirt yhn richten am iungsten tage / denn ich habe nit vom myr selber geredt / sondern der vatter der mich gesand hatt / der hat myr eyn gepott geben / was ich thun vnd reden soll / vñ ich weys / das seyn gepott ist das ewige leben / darumb was ich rede / das rede ich also / wile myr der vatter gesagt hat.

## Das dreytzehend Capitel.

**F**ur dem fest aber d' ostern / da Ihesus erkent / des seyne zeit komē war / das er aus diser welt zoge zum vatter / wile er hat te geliebet die seynen / die yñ d' welt warē / so liebet er sie an ende / vñ nach dem abēt essen / da schon der teuffel hatte dem Juda Simons Ichariothis yns hertz geben / das er yhn verbiere / wuste Ihesus / das ym der vater hatte alles yn seyne hende geben / vñ d' er vō Gott komē war / vñ zu Gott gieng / stund er vom adent mal auff / leget seyne fleyder ab / vnd nam eyn schurtz vnd vmbgurtet sich / darnach gos er wasser yn eyn becken / hub an den iungern die fußze zu wasschen / vñ trocket sie mit dem schurtz / damit er vmbgurtet war.

Da kam er zu Simon Petron / vnd derselb sprach zu yhm / Herr / soltstu myr meyne fußze wasschen? Ihesus antwort vnd sprach zu yhm / was ich thu / das weystu itzt nit / du wirst aber hernach erfahren / da sprach Petrus zu yhm / nymmer mehr soltu myr die fußze wasschē / Ihesus antwort yhm / werd ich dich nit wasschen / so hastu bey teyl mit myr / Spricht zu ym Simon Petrus / Herr mit die fußze alleyn / sondern auch die hende vnd das hewbt / Spricht Ihesus zu yhm / wer gewasschen ist / der darff nicht / den die fußze wasschen lassen / sondern er ist gantz reyn / vnd yhr seyt reyn / aber nicht alle / den er wuste seynen verrether wol / darumb sprach er / yhr seyt nit alle reyn.

Da er nu yhr fußze gewasschen hatte / vñ seyne fleyder genommen / satzter sich wider nyder / vñ sprach aber mall zu yhm / wisset yhr / was ich euch than habe? yhr heisset mich Meyster vnd herr / vnd saget recht daran / denn ich byns auch / so nu ich / etwer meyster vñ herre / euch die fußze gewasschen habe / sollet yhr auch euch vnternander die fußze wasschē / Eyn beyspiel hab ich euch geben / das yhr thut / wie ich euch than habe / warlich warlich sage ich euch / der knecht ist nicht grosser denn seyn herr / noch der Apostel grosser / denn der yhn gesand hat.

So yhr solchs wisset / seligseyt yhr / so yhr thut / Nicht sage ich von euch allen / ich weis / wilche ich erwelet habe / sondern das die schrifft erfüllet werde / Der meyn biß isset / d' tritt mich mit fußen / itzt sage ich



## Euangelion.

ist / sage ichs euch / ehe denn es geschicht / auff das / wenn es geschē  
ist / das yhu glaubt / das ichs byn / warlich warlich ich sage euch / wer  
auff nympt / so ich yemand senden werde / der nympt mich auff / wer  
aber mich auff nympt / der nympt den auff / der mich gesand hat.

Matth. 10.  
Luce. 10.

Da solchs Ihesus gesagt hatte / erschuttert er sich ym geyst / vnd  
zeugete vnd sprach / warlich warlich sage ich euch / eyner vnter euch  
wirt mich verrathen / Da sahen sich die iunger vnterinander an / vnd  
wart yhn bange / von wilchem er redet. Es war aber eyner vnter sey-  
nen iungern / der zu tisch saß auff dem schoß Ihesu / welche Ihesus  
lieb hatte / dem winket Simon Petrus / das er forschen solt / wer es  
were / vñ dem er saget / denn der selbige lag auff der brust Ihesu / vnd  
sprach zu yhm / Herr / wer ist's? Ihesus antwort / der ist's / dem ich den  
byssen eyn tauche vñ gebe / vnd er taucht den byssen eyn / vnd gab yhn  
Juda Simonis Ischarioth / vñ nach dē bissen / fur d̄ teuffel ynn yhn

Matth. 26.  
Marc. 14.  
Luce. 22.

Da sprach Ihesus zu yhm / was da thust / das thue auff's schirft /  
das selbige aber wuste niemant vñ dem tisch / wo zu ers yhm sage  
te / Etl̄ich meynten / die weyl Judas den beuttel hatte / Ihesus sp̄s  
ch zu yhm / teuff / was vns nodt ist auff's fest / odder das er den armē  
etwas gebe / Da er den bissen genommen hatte / gieng er so bald hyn  
aus / vnd es war nacht / Da er aber hynaus gangen war / spricht Ihe-  
sus / Nu ist des menschen son verfleret / vnd Gott ist verfleret ynn  
yhm / Ist Gott verfleret ynn yhm / so wirt yhn Gott auch verfleren  
ynn yhm selbs / vnd wirt yhn bald verfleren.

Lieben kindlin / ich byn noch eyn kleyne weyl bey euch / yhr werdet  
mich suchen / vñ wie ich zu den Judē saget / wo ich hyn gehe / da kund  
yhr nicht hyu komen / vnd sage euch nu / eyn new gepott gebe ich euch /  
das yhr euch vnterinander liebet / wie ich euch geliebet habe / Da bey  
wyrt yderman erkennen / das yhu meyn iunger seyt / so yhr liebe vnter-  
einander habt / Spricht Simon Petrus zu yhm / Herr wo gehistu  
hyn? Ihesus antwort yhm / do ich hyn gehe / kanstu myr dis mal nit  
folgen / aber du wirst myr her nach mals folgen / Petrus spricht zu  
yhm / Herr warumb kan ich dyr dis mal nicht folgē? Ich wyll meyn  
leben bey dyr lassen / Ihesus antwort yhm / soltistu deyn leben bey  
myr lassen? warlich warlich / ich sage dyr / der han wirt nicht k̄ehen /  
bis du mich drey mal habist verleugnet.

### Das vierzehend Capitel.

**U**nd er sprach zu seynen iungern / Ewr hertz erschacckē nit /  
glaubt yhr an Gott / so glaubt auch an mich / ynn meynes  
vatters hause sind viel wonungen / wo aber das nicht were /  
so wollt ich sagen / das ich hyn gehe euch die stett zu bereyt-  
ten / vñ ob ich hyn gehe euch die stett zu bereyten / will ich doch wid-  
der komen / vnd euch zu myr nemen / auff das yhr seyt / wo ich byn /  
vnd wo ich hyn gehe / das wisset yhr / vnd den weg wisset yhr auch.

Spricht

( gepott )  
Das Euangelion  
ist eygentlich eyn  
piedigt von der  
Gnade Gottes / die  
on werck rechtfertigt / darnach seygt  
es auch an / was  
solche rechtfertigē  
than sollen / nem-  
lich liebe / welche  
aus auch stant ynn  
seynen Epistolen /  
das sie den glaw-  
bē beuoeysen / Dar-  
umb ist eyn new  
gepott / vñ newen  
menschen geben /  
die on werck rechtfertig sind.

( nicht )  
Die roomang sind  
von ewolckeyt be-  
reytt / vñ es darff  
nicht das er sie be-  
reytte / vnd gehet  
doch byn sie zu be-  
reyten / das ist / er  
wyr eyn herr vber  
alles da mit er vns  
bereyete zu solchen  
roomangē / Iden so  
lange wyrt nicht be-  
reyt sind / sind die  
roomang vns noch  
nicht bereytt / ob sie  
wool an yhn selbs  
bereyten sind.

Spricht zu yhm Thomas / Herr / wir wissen nit / wo du hyn gehst / vnd wie kunden wir den weg wissen ? Ihesus spricht zu yhm / ich byn der weg / vnd die warheyt / vnd das leben / Nemanant kompt zum vater / denn durch mich / wenn yhr mich kennet / so kennet yhr auch meynen vatter / vñ von nu an kennet yhr yhn / vñ habt yhn gesehen.

Spricht zu yhm Philippus / Herr / zeyg vns den vater / so gnaget vns / Ihesus spricht zu yhm / so lange byn ich bey euch / vnd du hast mich nicht erkandt ? Philippe / wer mich gesehen hatt / der hat den vater gesehen / vnd wie sprichstu denn / zeyge vns den vater ? gleubstu nicht / das ich ym vater / vnd der vater ynn myr ist ? Die wort die ich zu euch rede / die rede ich nicht von myr selbst / der vater aber der yñ myr wonet / der selbst thut die werck / Bleubt myr / das ich ym vater vñ der vater yñ myr ist / wo nicht / so gleubt myr doch vmb der werck willē.

Warlich warlich / ich sage euch / wer an mich gleubt / der wirt die werck auch thun die ich thue / vnd wirt grossere denn diese thun / denn ich gehe zum vater / Vñ so yhr etwas werdet den vatter ynn meynē namen bitten / das will ich thun / auff das der vatter gepreßet werde vñ dem son / So yhr etwas bittet ynn meynem namē das will ich thun.

Liebet yhr mich / so haltet meyne gepott / vnd ich will den vatter bitten / vnd er soll euch eynen andern troster geben / das er bey euch bleybe ewiglich / den geyst der warheit / welchen die welt nit kan empfangen / denn sie sühet yhn nicht / vnd kennet yhn nicht / yhr aber kennet yhn / denn er bleybe bey euch / vnd wyrt ynn euch seyn / Ich will euch nicht wayssen lassen / ich kome zu euch.

Es ist noch vmb eyn kleynes / so wirt mich die welt nicht mehr sehen / yhr aber solt mich sehen / denn ich liebe / vnd yhr solt auch leben. An dem selbigen tage / werdet yhr erkennen / das ich ym vater bynn / vnd yhr ynn myr / vnd ich ynn euch.

Wer meyn gepott hatt / vnd helt sie / der ist / der mich liebet / wer mich aber liebet / der wirt von meynem vater geliebt werden / vnd ich werd yhn lieben / vnd mich yhm offnbaren. Spricht zu yhm Judas / nicht der Ichariothes / Herr / was ist denn das du vns wilt dich offnbaren vnd nicht der welt ? Ihesus antwort vnd sprach zu yhm / wer mich liebet / der wirt meyn wort halten / vnd meyn vater wirt yhn lieben / vnd wyrt werden zu yhn komen / vnd wonung bey yhm machen. Wer aber mich nicht liebet / der helt meyn wort nicht / Vñ das wort / das yhr hoert / ist nicht meyn / sondern des vaters der mich gesand hat.

Solchs hab ich zu euch geredt / weyl ich bey euch gewesen bynn / Aber der troster / der heylige geyst / welchen meyn vater senden wirt yñ meynem namen / der selbige wirts euch alles leren / vñ euch erinnern alles des / das ich euch gesagt habe.

Den fride laß ich euch / meynen fride gebe ich euch / Nicht gebe ich euch / wie die welt gibt. Ewr hertz erschrecke nicht vnd fürcht sich nicht /



## Euangelion

nicht/yhr habt gehoret/das ich euch gesagt habe / Ich gehe hyn vnd come widder zu euch/hettet yhr mich lieb/so wurdet yhr euch frewe/ das ich gesagt habe/ich gehe zu vatter/des der vatter ist grosser des ich/vnd nu hab ichs euch gesagt/ehe denn es geschicht/auff das well es nu geschehen wyrt/das yhr glawbet.

Ich werde fort mehr nicht viel mit euch reden/denn es kompt der furst diser wellt/vnd hatt an myr nichts/Aber auff das die wellt erkenne/das ich den vater liebe/vnd das ich also thu wie myr der vater gepotten hatt/stehet auff/vnd laß vns von hymnen gehen.

### Das funfftzehend Capitel.

**I**ch byn eyn rechter weynstock/vñ meyn vatter eyn weyngerber/ Ein iglichen reben an mir/der nicht frucht bringt/wirt er abschneytten/vnd eyn iglichen der da frucht bringt/wirt er reynigē/das er mehr frucht bringe/yhr seyt itzt reyn vmb des worts willen das ich zu euch geredet habe/Bleybt ynn mir/vñ ich yñ euch/Bleych wie der rebe kan nit frucht bringen vñ yhm selber/er bleyb den am weynstock/also auch yhr nicht/yhr bleybt den ynn myr.

Ich bynn der weynstock/yhr seyt die reben / Wer ynn myr bleybt/vnd ich ynn yhm/der bringt viel frucht/den on mich kundt yhr nichts thun/wer nicht ynn myr bleybt/der wirt weg geworffen/wie eyn rebe/vnd verdorret/vnd man samlet sie/vnd wirfft sie yns fewr vnd verbiennet sie/So yhr ynn mir bleybt/vnd meyne wort ynn euch bleybē/werdet yhr bitten was yhr wollt/vñ es wirt euch widerfaren / Dar ynnen wirt meyn vatter preysen/das yhr viel frucht bringet/vnd werdet meyne lungen.

Bleych wie mich meyn vatter geliebet hat / also hab ich euch auch geliebt/bleybt yñ meynen liebe/So yhr meyn gepot haltet/so bleybt yhr yñ meynen liebe/gleich wie ich meynes vaters gepot gehalten habe/vnd bleybe yñ seynen liebe/Solchs hab ich zu euch geredet/auff das meyn freud ynn euch bleybe / vnd ewr freud volkomē werde. Das ist meyn gepot/das yhr euch vnternander liebet / gleich wie ich euch geliebt habe/Niemant hatt grosser liebe/den die / das er seyn leben lasset fur seyne freunde / yhr seyt meyne freunde/so yhr thut/was ich euch gelete/ Ich sage hynfurt nit das yhr knechte seyt/denn eyn knecht weys nicht was seyn hant thut. Euch aber hab ich gesagt / das yhr freunde seyt/ Den alles was ich hab vñ meynem vater gehoret/hab ich euch kund than.

Yhr habt mich nit erwelet/sondern ich hab euch erwelet/vnd gesetzt/das yhr hyngehet vnd fruchte bringt/vnd ewre fruchte bleybe/auff das/so yhr den vater bitet yñ meynem namē/das ers euch gebe.

Das gelete ich euch/das yhr euch vnternander liebet/So euch die wellt hasset/so wisset/das sie mich vor euch gehasset hat / weret yhr von der welt/so hette die wellt das yhre lieb/die weyl aber yhr nicht seyt von der welt/sondern ich habe euch von der wellt erwelet / darumb hasset

Matth. 10.  
Luc. 6.

umb hasset euch die welt / Bedenckt an meyn wort / da ich euch gesagt habe / der knecht ist nicht grosser denn seyn herr / haben sie mich verfolget / sie werden euch auch verfolgen / haben sie meyn wort gehalten / so werden sie ewris auch halten.

Psal. 34.

Aber das alles werden sie euch thun vmb meynes namens willen / denn sie kennen den nicht / der mich gesand hat / Wenn ich nicht komē were / vnd hets yhn gesagt / so hetten sie keyne sunde / Nu aber konnen sie nichts furwenden yhr sund zu entschuldige / Wer mich hasset / der hasset auch meynen vatter / Dette ich nicht die werck than vnter yhn / die keyn ander than hat / so hetten sie keyn sunde / Nu aber habē sie es gesehen vñ doch beyde mich vnd meynen vatter gehasset / Doch das erfüllet werd der spruch vñ yhrem gesetz geschribē / Sie habē mich onrsach gehasset / Wenn aber der troster komē wirt / wilchen ich euch senden werd vom vater / der geyst der warheyt / der vom vater aus gehet / der wirt zeugen von myr / vnd yhr werdet auch zeugen / denn yhr seytt von anfang bey myr gewesen.

Das sechzehend Capitel.

Matth. 10  
Marc. 14  
Marc. 15  
Luc. 21.

**S**olchs hab ich zu euch gered / das yhr euch nicht ergert / Sie werden euch ynn den ban thun / Es kompt die zeyt / das wer euch todtet / wirt meynen / er thu Gott eynen dienst dran / vñ solchs werden sie euch darumb thun / das sie wider meynen vatter noch mich erkand haben / Aber solchs hab ich zu euch gered / auff das / wenn die zeyt komē wirt / das yhr dran gedenckt / das ichs euch gesagt habe / Solchs aber habe ich euch vñ anfang nit gesagt / denn ich war bey euch.

Nu aber gehe ich hyn zu dem der mich gesand hat / vñ niemant vnter euch fraget mich / wo gehistu hyn ? Sondern die weyl ich solchs zu euch geredt habe / ist ewer hertz trawrens voll worden / Aber ich sage euch die warheyt / Es ist euch besser / das ich hyn gehe / Denn so ich nicht hyn gehe / so kompt der troster nit zu euch / so ich aber gehe / will ich yhn zu euch senden / vnd weiff der selbige kompt / der wirt die welt straffen / vmb die sund / vñ vmb die gerechtigkeit / vnd vmb das gericht. Vmb die sund / das sie nicht gleuben an mich / Vmb die gerechtigkeit aber / das ich zum vater gehe / vnd yhr mich fort nit sehet / Vmb das gericht / das der furst diser welt gerichtet ist.

Ich hab euch noch viel zu sagen / aber yhr kundts lēt nicht tragen / wenn aber ihener / der geyst der warheyt komē wirt / der wirt euch ynn alle warheyt leyten / denn er wirt nit von yhm selber reden / sondern was er horen wirt / das wirt er reden / vnd was zukunfftig ist / wirt er euch verkundigen / der selb wirt mich preysen / denn von dem meynen wirt ers nehmen / vnd euch verkundigen / Alles was der vater hat das ist meyn / darumb hab ich gesagt / er wirts von dem meynen nehmen / vnd euch verkundigen.

Obir eyn kleynes / so werdet yhr mich nit sehen / vñnd aber vñir eyn kleynis / so werdet yhr mich sehen / denn ich gehe zum vater / Da sprachen ettlich vnter seynen iungern vnterinander / was ist dis / das er sa

get D ff

( Keyne sunde )  
Das ist gesagt auff die werfse / wie Esach. 18. sagt / dy eyn 7 gleicher vmb seyn eygen sund willen sterbe wirt. Wenn durch Christus ist die erbsund auffgehabe / vñ verdampft nach Christus zudmiffst niemand mehr / denn wer sie nicht hassen / das ist / wer nicht gleuben will.

( vmb die sund )  
voelt / natur / vernunft zc. weiff nit / das vnglaub / sund / vñnd glaub / gerechtigkeit / vnd Gottes gericht gestrige sey / sondern mit werden wollen sie frum werde / vñnd sunde verreyden. Darumb strafft der heylig geist ym Euangetio / es sey alles sand / was nicht gloubt ist / vñnd müsse durch Gottes gericht verdampft werden.



## Euangelion

get zu vns / vñ ir eyn Kleyne / so werdet yhr mich nicht sehen / vñ aber vñ ir eyn Kleyne / so werdet yhr mich sehen / vñ daz ich zum vater gehe / Da sprachen sie / was ist dis / das er sagt / vñ ir eyn Kleyne / wir wissē mit was er redet / Da merckt Ihesus / das sie yhn frage wollten / vñ sprach zu yhn / dauon fraget yhr vnternander / daz ich gesagt hab / vñ ir eyn Kleyne / so werdet yhr mich nicht sehē / vñ aber vñ ir eyn Kleyne / werdet yhr mich sehen / Warlich warlich / ich sage euch / yhr werdet weynen vñd heulen / aber die welt wirt sich frewen / yhr aber werdet trawrig seyn / doch ewr traurickeyt soll zur freud werden.

Eyn weyb / wenn sie gepirt / hatt sie traurickeyt / denn yhae stund ist komen / wenn sie aber das kind geporn hat / denckt sie mit mehr an die angst / vñd der freude willen / das der mensch zur welt geporn ist / vñd yhr habe auch nu traurickeyt / aber ich will euch widder sehen / vñ ewr hertz soll sich frewen / vñd ewere freude soll niemant von euch nehmen / vñd an dem selben tage / werdet yhr mich nichts fragen / warlich warlich ich sage euch / so yhr den vater etwas bitten werdet ynn meynem namen / so wirt ers euch gebē / Bis her habt yhr nichts gepeten ynn meynem namen / Bittet / so werdet yhr nehmen / das ewr freud vollkommen sey.

Solchs hab ich zu euch durch splichwozt geredt / Es kompt aber die zeit / das ich nicht mehr durch splichwozt mit euch reden werde / sondern euch frey eraus verkundigen von meynem vater / An dem selben tage werdet yhr bitten ynn meynem namen / vñd ich sage euch nicht / das ich den vater fur euch bitten will / denn er selb der vater hatt euch lieb / darumb das yhr mich geliebet habet / vñ geglawbt / das ich von Gott aus gangen byn / Ich byn von Gott aus gangen / vñd kommen ynn die welt / Widderumb verlas ich die welt / vñd gehe zum vater.

Spechen zu yhn seyne tanger / sihe / nu redistu frey eraus vñ sagest keyn splichwozt / Nu wissen wir / das du alle ding weyffst / vñd bedarffst nit / das dich yemand frage / darumb glawben wir / das du von Gott aus gangen bist / Ihesus antwort yhn / itzt glawbt yhr / sethet / es kompt die stund / vñd ist schon komen / das yhr zu strawet werdet eyn iglicher ynn das seyne / vñd mich alleyne lasset / vñ ich byn nit alleyne / denn der vater ist bey myr.

Solchs hab ich mit euch geredt / Das yhr ynn myr fride habet / yn der welt habet yhr angst / aber seydt getrost / ich habe die welt vñd wunden.

## Das Siebentzebend Capitel.

**S**olchs redet Ihesus / vñd hub seyne augen auff gen hymel / vñd sprach / vater / die stund ist hie / das du deyn son verkerest / auff das dich deyn son auch verlere / gleich wie du yhm hast macht geben vber alles fleysch / auff das er das ewige leben gebe allen die du yhm geben hast / Das ist aber das ewige leben

(yemand frage)  
Was ist / man darff  
dich nicht fragen  
das du davon et-  
was kerst.

ge leben / das sie dich / das du alleyn warer Gott bist / vnd den du gesand hast / Ihesu Christ / erkennen. Ich habe dich verfleret auff erdē / vnd vollendet das werck / das du myr geben hast / das ich thun sollte / vnd nu verflere mich du vater / bey dyr selbs / mit der klarheyt / die ich fur dyr hatte / ehe die welt war / Ich habe deynen namen offenbart den menschen / die du myr von der welt geben hast / sie waren deyn / vnd du hast sie myr geben / vnd sie haben deyn wort behalten / Nu wyssen sie / das / alles was du myr geben hast / sey von dyr / denn die wort / die du myr geben hast / hab ich yhn geben / vñ sie habens angenommen vnd erkand warhafftig / das ich von dyr aufgangen byn / vnd haben gewbt / das du mich gesand hast.

Ich bitte fur sie / vnd bitte nicht fur die welt / sondern fur die du myr geben hast / denn sie sind deyn / vñ alles was meyn ist das ist deyn / vnd was deyn ist das ist meyn / vñ ich byn ynn yhn verfleret / vñ ich byn nicht mehr ynn der welt / vnd sie sind ynn der welt / vnd ich kome zu dyr / Heyliger vatter / erhalt sie ynn deynem namen / die du myr geben hast / das sie eynes seyn / gleich wie wyr / Die weyl ich bey yhn war ynn der welt / erhielt ich sie vñ deynem namen / Die du myr geben hast / die hab ich bewaret / vnd ist keyner vñ yhn verloren / denn nur das verloune kindt / das die schrifft erfüllet werde.

Nu aber kome ich zu dyr / vnd rede solchs ynn der welt / auff das sie ynn yhn habē meyne freud vollkommen / ich hab yhn geben deyn wort / vnd die welt hasset sie / denn sie sind nicht von der welt / Ich bitte nit / das du sie vñ der welt nehmist / sondern das du sie bewarist fur dem vbel / sie sind nicht von der welt / gleich wie auch ich nicht von der welt byn / Heylige sie ynn deynem warheyt / deyn wort ist die warheyt / gleich wie du mich gesand hast ynn die welt / so hab ich sie auch yñ die welt gesand / ich heylige mich selb fur sie / auff das auch sie geheyliget seyn ynn der warheyt.

Ich bitte aber nicht fur sie alleyne / sondern auch fur die / so durch yhr wort an mich gewben werden / auff das sie alle eynis seyn / gleich wie du vater ynn myr / vnd ich ynn dyr / das auch sie ynn vns eynis seyn / auff das die welt gewbe / du habst mich gesand / vnd ich hab yhn geben die klarheyt / die du myr gebē hast / das sie eynis seyn / gleich wie wyr eynis sind / ich ynn yhnem / vnd du ynn myr / auff das sie vollkommen seyn ynn eynis / vnd die welt erkenne / das du mich gesand hast / vñ habst sie geliebt / gleich wie du mich geliebt hast.

Vater / ich will / das / wo ich byn / auch die seyn / die du myr geben hast / das sie die klarheyt sehē / die du myr geben hast / den du hast mich geliebt ehe den die welt gegründet wart / gerechter vater / die welt hat dich nicht erkand / ich aber habe dich erkandt / vñ disse haben erkand / das du mich gesand hast / vnd ich habe yhn deynen namē kund than / vnd will yhn kund thun / auff das die liebe / da mit du mich geliebt hast / sey ynn yhn / vnd ich ynn yhn.



## Euangelion

### Das Achtzehend Capitel.

**D**A Ihesus solchs geredthatte / gieng er hynaus mit seynen iungern vber den bach Kidron / da war eyn garte / dareyn gieng Ihesus vn̄seyne iunger / Judas aber der yhn verrieth wuste den ort auch / Den Ihesus versamlet sich off̄t dafelbs mit seynen iungern / Da nu Judas zu sich hatte genomē die rotte / vn̄ der hohen priester vnd phariseer diener / kompt er dahyn / mit facteln / lampen / vnd mit waffen / Als nu Ihesus wuste alles was yhm begegen solt / gieng er hynaus vn̄ sprach zu yhn / wen sucht yhr? sie antworteten yhm / Ihesum von Nazareth / Ihesus spricht / Ich byns.

Matth. 26.  
Marc. 14.  
Luc. 22.

Judas aber der yhn verrieth / stund auch bey yhn / als nu Ihesus zu yhn sprach / Ich byns / wichen sie zu rucke vnd fielen zu poden / Da fragt er sie abermal / wen sucht yhr? sie aber sprachē / Ihesum vō Nazareth / Ihesus antwort / Ich hab euch gesagt / das ichs sey / sucht yhr denn mich / so last diße gehen / auff das / das wort erfullet wurde / wilchs er saget / Ich hab der keynen verloren / die du myr geben hast.

Johan. 17.

Da hatte Simon Petrus eyn schwerd / vnd zochs aus / vnd schlug nach des hohen priesters knecht / vnd hieb yhm seyn recht ore ab / vnd der knecht hies Malchos / da sprach Ihesus zu Petro / steck deyn schwerd ynn die sheyde / soll ich den kilch nicht trincken / den myr meyn vater geben hatt? Die rotte aber vnd der vberhewptman vn̄ die diener der Juden namen Ihesum an vn̄ bunden yhn / vn̄ fureten yhn auffserst zu Annas / der war Caiphasschweher / wilcher des iars hoher priester war / Es war aber Caiphass / der den Juden ried / Es w̄re gutt das eyn mensch wurde vmbacht / fur das volck.

Johan. 11.

Simon Petrus aber folgete Ihesu nach / vn̄ eyn ander iunger / der selbe iunger war dem hohen priester bekand / vn̄ gieng mit Ihesu hyn̄ eyn / ynn des hohen priesters pallatz / Petrus aber stund draussen fur der thur / da gieng der ander iunger / der dem hohen priester bekand war hynaus / vn̄ redet mit der thurhuterin / vn̄ furet Petron hyn̄ eyn / Da sprach die thurhuterin zu Petro / Bistu nicht auch dieses mensche iunger eyner? Er sprach / Ich byns nicht / Es stunden aber die knecht vnd diener / vnd hatten eyn kolfewr gemacht / denn es war kalt / vnd wermeten sich / Petrus aber stund bey yhn / vnd wermet sich.

Matth. 26.  
Marc. 14.  
Luc. 22.

Aber der hohe priester fraget Ihesum vmb seyne iunger vnd vmb seyne lere / Ihesus antwort / Ich habe frey offentlich geredt fur der welt / ich habe allzeyt geleret ynn der schule vnd ynn dem tempel / da alle Juden zusamen komē / vnd hab nichts ym winckel geredt / was fragstu mich darumb: frage die daumb / die gehoret haben / was ich zu yhn geredt habe / sihe / die selben wissen / was ich gesagt habe / Als er aber solchs redet / schlug der diener eyner Ihesum yns angesicht vnd sprach / solltu dem hohen priester so antworten? Ihesus antwortet / hab ich vbel geredt / so beweyß es / hab ich aber recht geredt / was schlegstu mich? vnd Annas sand yhn gepunden zu dem hohen

hohen p̄lester Caiphas.

Simon Petrus aber stund vñ wernet sich / da sprachen sie zu yhm / Bistu nicht seyner iunger eyner? Er verleugnet vnd sprach / ich byn nit / Spricht des hohen p̄lesters knechte eyner / eyn gefreundter des / dem Petrus das ore abgehawen hatte / sahe ich dich nicht ym garten bey yhm? da verleugnet Petrus abermal / vñ also bald k̄het der han.

Matth. 27.  
Marc. 15.  
Luc. 23.

Da fureten sie Ihesum von Caipha fur das richthaus / vñnd es war frue / vñnd sie giengen nicht ynn das richthaus / auff das sie nicht vnreyn wurdē / sondern das osterlamb essen mochten. Da gieng Pilatus zu yhm eraus / vñnd sprach / was bringt yhr fur eyn klage widder disen menschen? Sie antwortten vñnd sprachen / were diser nicht eyn vbeltheter / wyr hetre dyr yhn nicht vberantwort / Da sprach Pilatus zu yhm / so nemet yhr yhn byn / vñnd richtet yhn nach ewrem gesetz / Da sprachen die Juden zu yhm / wyr thuren niemant todte / auff das erfüllet wurde das wort Ihesu / wilchs er saget / da er deutet / wilchs tods ersterben wurde.

Matth. 20.  
Marc. 10.  
Luc. 18.

Da gieng Pilatus widder hyneyn yns richthaus / vñnd rieß Ihesu / vñnd sprach zu yhm / Bistu der Juden konig? Ihesus antworttet / redestu das vō dyr selbst? odder habens dyr andere von myr gesagt? Pilatus antwort / Bynn ich eyn Jude? deyn volck vñ die hohen p̄lester habē dich myr vberantwort / was hastu than? Ihesus antwort / Meyn reich ist nicht von diser welt / Were mein reich vō diser welt / meyne diener wurden diob kempffen / das ich den Juden nicht vberantworttet wurde / Aber nu ist meyne reich nicht von dannen / Da sprach Pilatus zu yhm / so bistu dennoch eyn konig? Ihesus antworttet / du sagists / ich bynn yhe eyn konig / ich byn dazzu geporn vñnd auff die welt komen / das ich die warheyt zeugen soll / wer aus der warheyt ist / der hoert meyne stym / spricht Pilatus zu yhm / was ist warheyt?

Vñnd da er das gesaget / gieng er widder hynaus zu den Juden / vñnd spricht zu yhm / ich finde keyne schuld an yhm / yhr habt aber eyn gewonheyt / das ich euch eynen auff ostern los gebe / wollt yhr nu / das ich euch der Juden konig los gebe? Da schryen sie wider alle sampt / vñnd sprachen / nit disen / sondern Barrabam / Barrabas aber war eyn morder.

## Das Neuntzehend Capitel.

Matth. 27.  
Marc. 15.

**D**A nam Pilatus Ihesum vñnd geysset yhn / vñnd die kriegs knechte flochten eyne krone von doinen / vñnd setzten sie auff seyn hewbt / vñnd legten yhm eyn purpurleyd an / vñnd sprachen / sey gegrussset lieber konig der Juden / vñnd schlugen yhn yns angesicht / Da gieng Pilatus widder eraus / vñnd sprach zu yhm / Sebet / ich fur yhn eraus zu euch / das yhr erkennet d̄s ich keyne schuld an yhm finde / Also gieng Ihesus eraus / vñnd trug eyn doine krone vñnd purpurleyd /



## Euangelion

purpurfleyd / vñ spricht zu yhn / Sehet wilich ein mensch? Da yhn die hohen priester vnd die diener sahen / schalten sie / vnd sprachen / creutzige / creutzige / Pilatus spricht zu yhn / Nempt yhr yhn hyn / vñ creutziget / denn ich finde keyn schuld an yhm / die Juden antworten yhm / Wyr haben eyn gesetz / vnd nach dem gesetz soll er sterben / den er hat sich selbst zu Gottes son gemacht.

Da Pilatus das wort hoert / furcht er sich noch mehr / vñd gieng widder hynen ynn das richt haus / vnd spricht zu Ihesu / von wannen bistu? aber Ihesus gab yhm keyn antwort / Da spricht Pilatus zu yhm / Redestu mit myr nicht? weystu nicht das ich macht habe dich zu creutzigen / vñd macht habe dich los zu geben? Ihesus antwortet / du hettist keyne macht vñd mich / wesi sie dyr nit were vñd oben erab geben / darumb / der mich dyr vñd antwort hatt / der hats grosse re sunde / Von dem an trachtet Pilatus wie er yhn los lise / Die Juden aber schreyen vñd sprachen / Iessistu diszen los / so bistu des keyfers freund nicht / den wer sich zum konige macht der ist widder den keyser.

Da Pilatus das wort hoert / furt er Ihesum eraus / vñd satzt sich auff den richt stuel / an der stett die da heyst / pflaster / auff hebreisch aber Babbatha / Es war aber der ruste tag der ostern / vñd die sechsten stund / vñd spricht zu den Juden / Sehet / ewr konig / Sie schreyen aber / weg / weg / mit dem / creutzige yhn / spricht Pilatus zu yhn / sol ich ewren konig creutzigen / die hohen priester antworten / wyr habē keynen konig / denn den keyser / Da vñd antwort er yhn / das er creutziget wurd.

Matth. 27  
Marc. 5.  
Luce 23.

Sie namen aber Ihesum an / vñd fureten yhn hyn / vñd er trug seyn creutz / vñd gieng hynans zur stette / die da heyst / Schedellstet / wilche heyst auff hebreisch / Golgatha / alda creutziget sie yhn / vñd mit yhm zween andere auff beyde seyten / Ihesum aber mitten ynn / Pilatus aber schreyb eyn vñd schrifft / vñd setzte sie auff das creutz / vñd war geschriben / Ihesus von Nazareth der Juden konig / Dise vñd schrifft lasen viel Juden / den die stett war nahe bey der stad / da Ihesus creutziget ist / vñd es war geschriben / auff hebreisch / griechisch vñd latinisch sprache / Da sprachen die hohen priester der Juden zu Pilato / schreybe nicht / der Juden konig / sondern das er gesagt hab / Ich hyn der Juden konig / Pilatus antwortet / was ich geschriben habe / das hab ich geschriben.

Die kriegs knecht / da sie Ihesum creutziget hatten / namen sie seyne fleyder / vñd machten vier teyl / eynem iglichen kriegsknecht eyn teyl / dazu auch den rock / Der rock aber war vngenehet von oben an gewirckt durch vñd durch / da sprachen sie vñd nder / last vñd den mit zu teyl / sondern drum loszen / wes er seyn soll / auff das erfullet wurd die schrifft / die da saget / Sie haben meyne fleyder vñd teylet / vñd haben vñd mir meyn rock das los woffen / Solchs thetten die kriegsknecht.

psal. 23.

Es stund aber

Es stund aber bey dem creutz Ihesu / seyne muter / vnd seynes mutter swester Maria Cleopas weyb vnd Maria Magdalene / Da nu Ihesus seyne mutter sahe / vnd den iunger da bey stehen / den er lieb hatte / spricht er zu seynes mutter / Weyb / sihe / das ist deyn son / darnach spricht er zu dem iunger / sihe / das ist deyne mutter / vnd von stund an nam sie der iunger zu sich.

Darnach als Ihesus wuste / das schon alles vollbracht war / das die schrift erfullet wurde / spricht er / mich durstet / Da stund ein gefes voll essigs / sie aber fulleten eyne schwam mit essig / vnd legten yhn umb ein Isopen / vnd hielten es yhn dar zum mund / da nu Ihesus den essig genommen hatte / sprach er / Es ist vollbracht / vnd neyget das herob / vnd gab den geyst auff.

Die Juden aber / dieweyles der rusttag war / das nicht die leyche nam auff dem creutz blieben am sabbath ( denn des selben sabbaths tag war gros ) baten sie Pilatum / das yhr beyne brochen vnd abgenommen wurden / Da kamen die kriegs knecht / vnd brachen dem ersten die beyne / vnd dem andern der mit yhm creutzigt war / Als sie aber zu Ihesu kamen / da sie sahen / das er schon gestorben war / brochen sie yhm die beyne nicht / sondern der kriegsknecht eyner / offnet seyne seyde mit eynem sper / vnd als bald gieng blut vnd wasser eraus

Vnd der dis gesehen hat / der hats betzeuget / vnd seyn zeugnis ist war / vnd der selbe weys das er war sagt / auff das auch yhr gleybet / den solchs ist geschehē / das die schrift erfullet wurde / Ihr sollt yhm keyn beyne zu brechen / vñ aber mal spricht ein ander schrift / Sie werden sehen ynn wilchen sie gestochen haben.

Exod. 12.  
Zachar. 12.

Darnach bat Pilaton Joseph vō Arimathia / der ein iunger Ihesu war doch heymlich / aus furcht fur den Juden / das er mocht abnemen den leychnam Ihesu / vnd Pilatus erlaubet es / Es kam aber auch Nicodemus / der etwa bey der nacht zu Ihesu komen war / vnd bracht myrthen vnd Aloen vnternander bey hundert pfunden / Da namen sie den leychnam Ihesu vnd bunden yhn mit leyne tuchern vnd mit den specereyen / wie die Juden pflegen zu begraben / Es war aber an der steet / da er creutzigt wart / ein garte / vnd ym garten ein new grab / ynn wilchs niemant yhe gelegt war / dasselbs hyn legeten sie Ihesum / vnd des rust tags willenn der Juden / die weyl das grab nahe war.

## Das zventzigst Capitel.

Matth. 18.  
Marcl. 16.  
Luce. 24.

**A**N der sabbath eyne im Kompt Maria Magdalena frue / das noch finster war / zu de grave / vñ sihet dz d steyn vom grave hyn weg war / da leufft sie vñ Kompt zu Simō Petron vñ zu dem andern iungern wilsche Ihesus lieb hatte / vñ spricht zu yhn / sie habē den herrn weg nomē aus dem grave / vñ wir wissen nit wo sie yhn



## Euangelion

wo sie yhn hyn gelegthaben / Da gieng Petrus vnd der ander iunger hynaus / vñ kamē zu dem grabe / Es lieffen aber die zween zu gleych / vñnd der ander iunger lieff zuuor / schneller denn Petrus / vñnd kam am ersten zum grabe / kucktet hynneyn / vñnd sihet die leynen gelegt / er gieng aber nit hynneyn / Da kompt Simon Petrus / yhm nach / vñ gieng hynneyn ynn das grab / vñnd sihet die leynen gelegt / vñnd das schweys tuch / das Ihesu vmb bewbt gepunden war / nicht bey die leynen gelegt / sondern / beseytts eyngewickelt an eynen sondern ort / da gieng auch der ander iunger hynneyn / der am ersten zum grabe kam vñ sihet / vñnd glewobts / denn sie wusten die schrift noch nit / das er vñ den todten aufferstehen muste / Da giengen die iunger wider zu samten

Maria aber stund fur dem grabe vñnd weynet draussen / als sie nu weynet / kucktet sie ynn das grab / vñnd sihet zween Engel ynn weissen kleidern sitzen / eynen zun hewbten / vñnd den andern zun fussen / da sie den leychnam Ihesu hyngelegt hatten / vñnd die selben sprachen zu yhr / Weyb / was weynstu ? sie spricht zu yhn / sie haben meynen hern weg genommen / vñnd ich weys nicht wo sie yhn hyn gelegthaben / vñ als sie das saget / wand sie sich zu ruck / vñ sihet Ihesum stehen / vñnd weys nicht dʒ es Ihesus ist / Spricht Ihesus zu yhr / weyb / was weynstu ? wen suchstu ? Sie meynet / es sey der gartner vñ spricht zu yhm / Herr / hastu yhn hyntragē ? so sage myr / wo hastu yhn hyn gelegt ? so wil ich yhn hole / spricht Ihesus zu yhr / Maria / da wand sie sich vmb vñnd spricht zu yhm / Rabuni / dʒ heyst / meyster / spricht Ihesus zu yhr / Rure mich nit an / den ich hyn noch nit auffgefare zu meynem vater / gang aber hyn zu meynen brudern / vñnd sage yhn / Ich fare auff zu meynem vater vñnd zu ewrem vater / zu meynem Gott vñnd zu ewrem Gott / Maria Magdalena kompt vñnd verkundigt den iungern / Ich hab den herren gesehen / vñnd solchs hatt er zu myr gesagt.

Am abent aber des selben sabbathes / da die iunger versamlet vñ die thur verschlossen warē / aus furcht fur den iuden / kam Ihesus vñ trat mitten eyn / vñnd spricht zu yhn / Dabt fride / vñnd als er das saget / zeyget er yhn die hende vñnd seyne seynte / Da wurden die iunger fro / das sie den herrē sahen / Da sprach Ihesus aber mal zu yhn / habt fride / gleych wie mich der vater gesand hatt / so sende ich euch / vñnd da er das saget / blies er sie an / vñnd spricht zu yhn / Nemet hyn den heyligen geyst / wilchen yhr die sund erlasset / den sind sie erlassen / vñnd wilchen yhr sie behallet / den sind sie behalten.

Thomas aber der zwelffen eyner / der da heyst / zwilling / war nicht bey yhn / da Ihesus kam / Da sagte die andern iungern zu yhm / wyr haben den herren gesehen / Er aber sprach zu yhn / Es sey den / das ich ynn seynen henden sehe / die mal der negel / vñnd lege meyne singer ynn die mal der negel / vñnd lege meyne hand ynn seyne seynten / will ichs nicht gleben.

Vñnd vber acht tage / waren abermal seynte iungern drynnen vñnd Thomas mit yhn / kompt Ihesus / da die thur verschlossen waren / vñnd tritt yns mittel / vñnd spricht / habt fride / darnach spricht er zu Thomas

( glewobts )  
Das er were toeg  
genomē / wie Mag  
dalena zu yhn ge-  
sagt hatte.

( nit auffgefare )  
weyl sie noch nicht  
glewobt das er Gott  
war / wolt er sich  
nicht lassen anrure /  
den anruren bedeut  
glauben. Und S.  
Johannes sonder-  
lich fur andern  
Euangel sten / auff  
die geistlich. n deut  
tangen acht hat / so  
doch S. Matth. 28  
schreibt / er hab sich  
lassenn die weyber  
anruren.

Luc 24

Thoma

Thomas/reyche deynen finger her/vnd sihe meyne hende/vnd reyche deyne hand her/vnd lege sie ynn meyne seyten/vnd sey nicht vnglewbig/sondern glewbig/Thomas antwortet vñ sprach zu yhm/meyn herre/vnd meyn Gott/spricht Ihesus zu yhm/die weyll du mich gesehen hast/Thomas/hastu geglewbet/Selig sind/die nicht sehen vñnd doch glewben.

Auch viel andere zeychen thet Ihesus fur seynen iungern die nicht geschriben sind ynn disem buch/disse aber sind geschriben das yhr glewobet/Ihesus sey Christ/der son Gottes/vnd das yhr durch den glawben das leben habet ynn seynem namen.

### Das eyn vnd zwentzigst Capitel.

**D**arnach offinbart Ihesus sich abermal an dem meer Libe rias/Er offinbart sich aber also/Es war beyenander Simon Petrus vnd Thomas/der da heyst/zwilling/vñ Nathanael von Lana Ballilee/vñnd die sone Zebedei/vñnd andere zween seynes iunger/spricht Simon Petrus/zu yhn/ich will byu fischen gehen/sie sprechen zu yhn/so wollen wir mit dir gehen/sie giengen hynaus vnd tratten yns schiff also bald/vñ ynn der selben nacht fiengen sie nichts/Da es aber itzt morgen war/stund Ihesus am vfer/aber die iunger wusten nit/das es Ihesus war/spricht Ihesus zu yhn/kinder/habt yhr nit eyn andiss? sie antwortte yhm/neyn/Er sprach aber zu yhn/werfft das netz zur rechten des schiffs/so werdet yhr finden/Da wurffen sie/vnd kundtens nit mehr zihen fur der menge der fische/Da spricht der iunger/wilchen Ihesus lieb hatte/zu Petro/Es ist der herre.

Da Simon Petrus hoert/das der herre war/warff er seynē mantel von sich/denn er war nackt/vñnd sprang yns meer/Die andern iunger aber kamen auff dem schiff/denn sie waren nicht fern vom land/sondern bey zweyhundert ellen/vnd zogen das netz mit den fische/Als sie nu auß tratten auff's land/sahen sie kolen gelogt vñnd fisch drauff/vnd brod/spricht Ihesus zu yhn/bring her von den fischen die yhr itzt gefangen habt/Simon Petrus steyg hyneyn/vñnd zoch das netz auff's land/voll grosser fisch/hundert vñ drey vnd funfzig/vñnd wie woll yhr so viel waren/zureyß doch das netze nicht/spricht Ihesus zu yhn/kompt vnd halt das mal/Niemant aber vnter den iunger thurste yhn fragen/wer bistu? den sie wusten/das der herr war/da kompt Ihesus vñ nympt das brod vñ gibes yhn/desselben gleychen/den fisch/Das ist nu dz dritte mal/das Ihesus offinbart ist seynen iunger nach dem er von den todten auffstanden ist.

Da sie nu das mal gehalten hatten/spricht Ihesus zu Simon Petro/Simon Johanna hastu mich lieber/denn mich dise haben? Er spricht zu yhm/Ja Herre/du weyßst/das ich dich lieb habe/spricht er zu yhm/weyde meyne lemmer/spricht er aber zum andern mal zu yhm/Simon Johanna/hastu mich lieb? Er spricht zu yhm/ia herre/du weyßst



## Euangelion

re du weyffist das ich dich lieb habe / spricht er zu yhm / Duete meynen schaff / spricht er zum dritten mal zu yhm / Simon Johanna liebstu mich? Petrus wart traurig / das er zum dritten mal zu yhm sagt / hastu mich lieb / vnd sprach zu yhm / Herr du weyfst alle ding / du weyffist das ich dich lieb habe / spricht Ihesus zu yhm / Weyde meyne schaff.

Warlich warlich ich sage dyr / da du iunger warist / gurttestu dich selbst / vnd wandelst wo du hyn wolltist / wenn du aber alt wirst / wirstu deyne hende auß strecken / vnd eyn ander wirt dich gurten vnd furen / wo du nicht hyn wilt / das sagt er aber zu deuten mit welchem tod er Gott preysen wurde.

Da er aber das gesaget / spricht er zu yhm / folge myr nach / Petrus aber wand sich vmb / vnd sahe den iunger folgen / welchen Ihesus lieb hatte / der auch auff seyner brust ym abent essen gelegen war / vñ gesagt hatte / Herr / wer istts / der dich verrhede? Do Petrus diszen sahe / spricht er zu Ihesu / Herr was soll aber diszer? Ihesus spricht zu yhm / So ich will / das er bleybe / bis ich kome / was gehet es dich an? folge du myr nach / Da gieng eyn rede aus vnder den brudern / disser iunger stirbt nicht / vnd Ihesus sprach nicht zu yhm / Er stirbt nicht / sondern / So ich will / das er bleybe bis ich kome / was gehet es dich an? Dis ist der iunger / der von disen dingen zeuget / vnd hat dis geschriben / vnd wir wissen das seyn zeugnis war ist.

Es sind auch viel andere ding / die Ihesus than hatt / welche / so sie sollten eyns nach dem andern geschriben werden / acht ich / die welt wurd die bucher nicht begreiffen / die zu schreyben weren.

End des Euangelion  
S. Johannis.

Das ander teyll des Euangelii Sanct  
Lucas von der Apostel geschicht.  
Das erst Capitel.



Die erste rede hab ich  
zwar than lieber theo-  
phile / von alle dem / das Ihesus an-  
feng / beyde zu thun vñ zu leren / bis  
an den tag / da er auffgenomē wart /  
nach dem er den Aposteln (welche  
er hatte erwelet) durch den heyligen  
geyst befehlt thett / welchen er sich na-  
ch seym leyde lebendig ertzeyget hat-  
te / durch mancherley erweysung / vñ  
lies sich sehen viertzig tage lang / vñ  
redet mit yhn vom reich Gottes / vñ  
als er sie versamlet hatte / befahl er  
yhn / das sie nicht vō Jerusalem wis-  
chen / sondern warteten auff die ver-

heyssung des vaters / welche yhr habt gehoret (spracher) von myr / denn  
Johannes hatt mit wasser tauffet / yhr aber sollt mit dem heyligen  
geyst tauffet werden / nicht lange nach disen tagen.

Da sie nu zusamen komen waren / fragten sie yhn / vñnd sprachen /  
Herre / wirstu auff diese zeit widder auff richten das reich von Isra-  
el? Er sprach aber zu yhn / Es gepurt euch nicht zu wissenn die zeit  
odder tage / welche der vater seyner macht fur behalten hatt / sondern  
yhr werdet die krafft des heyligē geysts empfangen / welcher auff euch  
komē wirt / vñnd werdet meyne zeugen seyn zu Jerusalem vñnd ynn  
gantz Judea vñd Samaria / vñd bis an das end der erden.

Marci. 16.  
Luc. 24.

Vñnd da er solchs gesaget / ward er auff gehaben zu sehens / vñnd  
eyn wolcke nam yhn auff von yhren augen / vñd als sie yhn nach sa-  
hen vñ den hymel farend / sihe / da tratten neben sie zween mennern vñ  
weyssen kleyderu / welche auch sagten / yhr mennern von Gallilea /  
was stehet yhr vñnd sehet ynn den hymel? diser Ihesus / welcher von  
euch ist auff genommen gen hymel / der wirt komen / wie yhr yhn geses-  
hen habt gen hymel faren.

Da wandten sie vñb gen Jerusalem / vō dem berge / der da heyst /  
der oleberg / welcher ist nah bey Jerusalem / vñnd hat eyn sabbathis  
reysse / vñd als sie bynneyn kamen / stiegen sie auff den sollar / da denn  
sich enthielten Petrus vñd Jacobus / Johannes vñd Andreas / Phi-  
lippus vñd Thomas / Bartholomeus vñd Mattheus / Jacobus Al-  
phei son vñd Simon Zelotes vñd Judas Jacobi son / Dese alle hiel-  
ten an eynmutig mit beten vñd flehen / sampt den weybern vñd Ma-  
ria der mutter Ihesu vñd seynen brudern.

Vñd ynn P



## Der Apostel

Vnd ynn den tagen tratt auff Petrus mitten vnter die iunger / vnd sprach ( Es ware aber die schare der namen zu hauff bey hundert vnd zwentzig ) Ihr menner / vnd bruder / Es musse disseschrifft erfüllet werden / wilche zuuor gesagt hat der heylige geyst / durch den mund Dauid / von Juda der eyn fargenger ward / dere / die Ihesum fiengen / denn er war mit vns getzelet / vnd hatte vberkomen den anfal dises ampts / diser hatt zwar besessen den acker vmb das lohn der vns gerechtlickeyt / vnd hat sich erhenckt vñ ist mitten entzwey gebursten / vnd hatt seyn cyngeweide ausgeschut / vnd es ist kundt worden allen / die zu Jerusalem wonen / also / das der selbe acker genennet wirt auff yhre sprach / Akei dama / das ist / eyn blut acker.

Deses steht geschriebē ynn psalmē buch / Ihr behausung musse wust werden / vnd sey niemant der drynnen wone / vñ seyn Bistum empfahe eyn ander / So mus nu vnter den mennern / die mit vns versamlet gewesen sind / die gantze zeyt / wilche Ihesus vnter vns ist aus vñ eyn gangen / anfenglich / von der tauffe Johannis / bis auff den tag / da er von vns genommen ist / eyn zeuge seyner aufferstehung werden mit vns / eyn er aus disen.

psal. 68.  
psal. 108.

Vnd sie stellten zween / Joseph genant Barsabas mit dem namen Just / vnd Mathian / betten vnd sprachen / Herr / aller hertzen kundiger / seyge an / wilchenn du erwolet hast vnter disen zween / das eyn er empfahe den anfal dises dienstes vñ Apostel ampts / dauon Judas abtretten ist / das er byn gieng an seynen ortz / vnd sie gaben das los vber sie / vnd das los fiel auff Mathian / vnd er wart zu geordnet / zu den eyfften Aposteln.

## Das Ander Capitel.

**U**nd als der tag der pfingisten erfüllet war / waren sie alle eynmutig zu hauffe / vnd es geschach schnell eyn braussen vñ hymel / als eynes gewaltigen winds / vñ erfüllet das gantze haus / da sie sassen / vnd man sahe an yhn die zungen zurteylet / als werē sie feurig / vnd er satz sich auff eynen iglichen vnter yhn / vnd wurden alle voll des heyligen geysts / vnd siengen an zu predigen mit andern zungen / nach dem der geyst yhn gab auß zu sprechen.

Es waren aber Juden zu Jerusalem wonend / die waren Gottfurchtige menner / aus allerley volck / das vnder dem hymel ist / Da nu diese stym geschach / kam die menge zu samen vnd wurde verstort / den es horet eyn iglicher / das sie mit seyner sprach redten / sie entsatzen sich aber alle / verwunderten sich vnd sprachen vnternander / Sihe / sind nicht dise alle / die da reden / von Babillean / wie horen wyr den / eyn iglicher seyne sprach / darinnen wyr geporn sind i Parter vñ Meder / vnd Elamiter / vnd die wyr wonen yñ Mesopotamien / vñ ynn Judea

Judea vnd Cappadocia/Ponto vnd Asia/Phrygia vnd Pamphylia/Egypten vñ an den enden der Libien bey Kyrenen/vnd außser der von Rom/Juden vnd Juden genossen/Kreter vnd Araber/wyr hoře sie mit vnsern zungen die grosse thatten Gottis reden/sie entsatzen sich alle/vñ wurden yre vnd sprachen/eyner zu dem andern/was will das werden? die andern aber hattens yhren spott vnd sprachen/sie sind voll susses weyns.

Joel. 1.

Da tratt Petrus auff mit den eylffen/hub auff seyne stym vnd redet zu yhn/yhr Juden/lieben meiner/vnd alle die yhr zu Jerusalem wonet/das sey euch kund gethan/vnd last meyne wort zu ewrn oren eynghehen/denn/dise sind nicht truncken/wie yhr wehnet/syntemal es ist die dritte stund am tage/Sondern das ist/das durch den propheten Joel zuuor gesagt ist/Vnd es soll geschehen ynn den letzten tagen/spricht Gott/Ich will aus giessen von meynem geyst auff alles fleysch/vund ewre sone vnd ewre tochter sollen weyßsagen/vnd ewre iungling sollen gesicht sehen/vñ ewren Eltisten sollen trewme trewmen/vund auff meyne knechte vund auff meyne megde will ich ynn den selbigen tagen von meynem geyst außzgiessen/vund sie sollen weyßsagen/vnd ich will geben wunder oben ynn hymel/vnd zeychen vnden auff erden/blutt vund feur/vund rauch dampff/die Sonne soll sich verkeren ynn finsternis vund der mond ynn blutt/ehe denn der grosse vnd offenberliche tag des herren kompt/Vund soll geschehen/wer den namen des herren anrufen wirt/soll selig werden.

Psal. 15.

Ihr menner von Israel hořet meyne wort/Ihesum von Nazareth/den man von Gott vnter euch mit thatten vñ wunder vñ zeychen beweyßzet/wilche Gott durch yhn thatt mitten vnter euch/wie denn auch yhr selbs wisset/den selben nach dem er aus bedachten radt vñ verseyhung Gottis ergeben war/habt yhr genommen durch die hende der vnrechten vnd yhn angehefft/vnd abethan/den hat Gott auff erweckt/vund auff geloszet die schmerzzen des tods/nach dem es vnmüglich war/das er sollt von yhm gehalten werden/Denn David spricht von yhm/Ich hab den herren alltzeit furgesetzt fur meyn gesicht/denn er ist an meynen rechten/auff das ich nicht bewegt werde/darumb ist meyn hertz frolich vnd meyne zunge strewet sich/denn auch meyn fleysch wirt rugen ynn der hoffnung/denn du wirst meyne seele nicht ynn der helle lassen/auch nicht zu geben/das deyn heylig ge die verwesung sehe/du hast myr kundt than die wege des lebens/du wirst mich erfüllen mit freuden fur deynem angesicht.

1. Beg. 2.

Ihr menner/lieben bruder/last mich frey reden zu euch vñ dem ertz vater David/Er ist gestorben vund begraben/vund seyn grab ist bey vns bis auff disen tag/Als er nu eyn prophet war/vund wuste/das yhm Gott verheissen hatte mit eynem eyde/das die frucht seynner lenden/sollt auff seynem stuel sitzen/hatt ers zuuor gesehen vund



## Der Apostel

geredt von der aufferstehung Christi / denn seyne seele ist nicht yn der helle gelassen / vnd seyn fleysch hat die verweßung nicht gesehen / disen Ihesum hat Gott auff erweckt / des sind wyr alle zeugen.

Nu er durch die rechten gottis erhohet ist / vnd empfangen die verheyßung des heyligē geysts vom vater / hat er außgossen dis das yhr sehet vnd hoert / den David ist nicht ynn den hymel gestygen / Er spricht aber / Der herr hatt gesagt zu meyнем herrn / Setze dich zu meiner rechten / bis das ich deyne feynde lege zum schemel deyner fusse / So wisse nu das gantz haus zu Israel gewiß / das Gott disen Ihesum / den yhr creutzigt habt / zu eynem herrn vnd Christ gemacht hat. psal. 110.

Da sie aber das hoerten / rustach sich yhr hertz / vnd sprachen zu Petro vnd zu den andern Apostolen / yhr menner lieben bruder / was sollen wyr thun ? Petrus sprach zu yhn / Thut bus / vnd las sich eyn iglicher teuffen auff den namen Ihesu Christi / tzur vergebung der sund / so werdet yhr empfangen die gabe des heyligē geysts / den ewer vnd ewer kinder ist das verheyßen / vñ aller die ferne sind / welche Got vnser herr ertzuruffen wirt / Auch mit viel andern wortten betzeuget er / vnd ermanet / vnd sprach / laßt auch helfen aus disem vnslachtigem geschlecht / Die nun seyn wort gerne an namen / ließen sich teuffen / vnd wurden hyntzu than an dem tage bey drey tausent seelen.

Sie bliebē aber bestendig yñ der Aposteln lere / vñ yñ der gemeyn / schafft / vñ ym brod brechen / vnd ym gepett / Es kam auch alle seelen furcht an / vnd geschahen wunder vnd zeichen durch die Apostel / Alle aber die glawbig waren worden / waren zu hauff / vnd hielten alle ding gemeyn / yhre guter vnd habe verkaufften sie / vnd teyten sie aus vnter alle / nach dem yderman nod war / vñ sie liebten bestendig teglich ym tempel eynmutig / vnd brachen das brott hyn vnd her ynn haus fern / namen die speyse mit freuden vñ eynfelligem hertzen / vnd hatten gnade bey dem gantsen volck / der herr aber thatt hyntzu teglich / die da selig wurden / zu der gemeyne.

## Das Dritte Capitel.

**D**etrus aber vnd Johannes giengen mit eynder hyn auff ynn den tempel vmb die neunde stund zu beten / vnd es war eyn man lahm von muter leybe der lies sich tragen / vnd sie setzten yhn teglich fur des tempels thur / die da heisset / die schone / das er bettelte das almosen von denen / die ynn den tempel giengen / Da er nu sahe Petron vnd Johānen das sie wollten zum tempel hyn eyn gehen / bat er / das er ein almosen empfienge / Petrus aber sahe yhn an mit Johanne / vnd sprach / sihe vns an / Er aber hielt sich gegen sie /

gegen sie / wartet das er etwas von yhn empfienge / Petrus aber sprach / selber vnd golt hab ich nicht / was ich aber hab / das gebe ich dir / ynn dem namen Ihesu von Nazaret stand auff / vnd wandele / vnd greiff yhn bey der rechten hand vnd richtet yhn auff / Also bald wurden seyne schenckel vnd knochel feste / sprang auff / stund vnd wandelte / vnd gieng mit yhn ynn den tempel / wandelt vnd sprang vnd lobet Gott.

Vnd es sahe yhn alles volck wandeln vnd Gott loben / sie lanteten yhn auch / das ers war / der vmb das almosen gefessen hatte sur der schonen thur des tempels / vnd sie wurden vol wunders vnd entsetzens / vber dem das yhm widderfaren war / Als aber diser lamer nu gesund / sich zu Petron vñ Johanne hielt lieff alles volck zu yhn ynn die halle / die da heyst / Salomons / vnd wunderten sich.

Als Petrus das sahe antwortet er dem volck / yhr mennen von Israel : was wundert yhr euch daruber : adder was sehet yhr auff vns / als hetten wyr disen wandeln gemacht / durch vnser eygen krafft oder verdienst / Der Gott Abraham vnd Isaac vnd Jacob / der Gott vnser veter / hat seyn kind Ihesum verfleret / wilchen yhr vbirant wort vnd verleugnet habt sur dem augesicht Pilati / da der selb vrtey let yhn los zu lassen / yhr aber verleugnetet den heyligen vnd gerechtten / vnd hattet vmb den morder euch zu geben / aber den hertzogē des lebens habt yhr todtet / den hatt Gott aufferweckt von den toden / des sind wyr zeugen / vnd durch den glauben an seynen namen / hatt er an disem / den yhr sehet vnd kennet / befestiget seynen namen / vnd der glawbe durch yhn / hatt disem geben disse gesundheyt sur ewern augen .

Matth. 17.  
Marc. 15.  
Luce. 24.  
Johan. 18.

Nu lieben bruder / ich weys / das yhrs durch vnwyffenheyt than habt / wie auch ewr vbirsten / Gott aber der durch den mund aller seynher propheten zuuor verkundiget hat / das seyn Christus leyden sollt / hatts also erfüllet / So thut nu pus vnd bekeret euch / das ewr sund vertilget werden / wenn die zeit der erquickung komen wirt von dem angesicht des herrn / vñ er senden wirt / den / der euch itzt zuuor predigt ist / Ihesum Christ / wilcher mus den hymel eynnehmen / bis auff die zeit / da er wider bracht werde / alles / was Gott geredt hatt durch den mund aller seynher heyligen propheten / von der welt an.

Denn Moses hatt gesagt zu den veteren / Eynen propheten wyrt euch Gott ewr herr erwecken / aus ewrn brudern / den sollt yhr horen gleych wie mich ynn allem das er zu euch sagen wirt / vnd es wirt geschehen / wilche seele den selben propheten nicht horen wirt / die soll vertilget werden / Vnd alle propheten von Samuel an vnd bernach / wie viel yhr gredt haben / die haben von disen tagen verkundiget.

Deuter. 18.



## Der Apostel

Ihr seyt der propheten vnd des testaments kinder / wilche Gott bestellet hatt zu eweren vettern / da er sprach zu Abraham / Durch <sup>Gen. 12. 12</sup> <sup>12.</sup> Deynen samen sollen benedeyet werde alle volcker auff erden / Euch zu fodderst hatt Gott aufferweckt seyn kind Ihesus / vnd hatt yhn zu euch gesand / euch zu benedeyen / das eyn iglicher sich bekere von seyner bosshert.

## Das Vierde Capitel.

**A**ls sie aber zum volck redeten / tratten zu yhn die pfeister vnd fursteher des tempels vnd die Saduceer / die verdroß / das sie das volck lereten / vnd verkundigeten an Ihesu die aufferstehung von den todten / vnd legeten die hend an sie / vnd setzten sie eyn / bis auff morgen / denn es war itzt abent / Aber viel vnter denen / die dem wort zu horeten / wurden glewbig / vnd wart die zal der menner bey funff taußent.

Als nu kam auff den morgen / versamleten sich yhre vbristen vnd Eltisten vnd schrifftegelerten gen Jerusalem / Hannas der hohe pfeister / vnd Caiphas vnd Johannes vnd Alerander / vnd wie vil yhr waren vom hohen pfeister geschlecht / vnd stellten sie fur sich / vnd fragten sie / Aus wilcher gewalt odder ynn wilchem namen habt yhr das than? Petrus voll des heyligen geysts sprach zu yhn / yhr vbristen des volcks / vnd yhr Eltisten von Israel / So wir heut werden gerichtet vbr diser wolthat / an dem kranken menschen / durch wilche er ist gesund worden / so sey euch vnd allen volck von Israel kund gethan / das ynn dem namen Ihesu Christi von Nazareth / wilchen yhr gecreuzigt habt / den Gott von den todten aufferweckt hat / stehet diser alhie fur euch gesund / Das ist der steyn / von euch hawlewteten verwoffen / der zum eck <sup>Psal. 117.</sup> steyn worden ist / vnd ist ynn keynem andern heyl / ist auch keyn ander namen den menschen geben / darinnen wyr sollen selig werden.

Sie sahen aber an die freydikeyt Petri vnd Johannis / vnd verwunderten sich / denn sie waren gewis / das es ungelerte leutt vnd leyen waren / vnd kanden sie auch woll / das sie mit Ihesu gewesen waren / sie sahen aber den menschen / der gesund war worden / bey yhn stehen / vnd hatten nichts da widder zu reden / Da hiessen sie sie hynaus gehen aus dem radt / vnd handelten mit eynander / vnd sprachen / was wollen wyr disen menschen thun? denn das reychen ist kundt / durch sie geschehen / offen bar allen die zu Jerusalem wonen / vnd wyr kundens nit leucken / Aber auff das es nit weytter eyn reysse vnter das volck / last vns ernstlich sie bedrauen / das sie hynfurt keynem menschen von disem namen

men sagen.

Vnd rieffen yhn vnd verkundigeten yhn / das sie sich aller dinge nicht horen ließen noch lereten ynn dem namen Ihesu / Petrus aber vnd Johannes antwortten vnd sprachen zu yhn / Als chet yhr selb / obs fur Gott recht sey / das wyr euch mehr gehorchen denn Gott / wyr kundens iah nicht lassen / das wyr nicht reden sollten / was wyr gesehen vnd gehoret haben / Aber sie draweten yhn / vnd ließen sie gehen / vnd funden nicht / wie sie sie peynigten / vnd des volcks willen / denn sie preyseten alle Gott / vber dem das geschehen war / denn der mensch war vber vierzig iar alt / an welchem dis zeichen der gesundheyt geschehen war.

Vnd als man sie hatte lassen gehen / kamen sie zu den yhren / vnd verkundigeten yhn / was die hohen priester vnd Eltisten zu yhn gesagt hatten / Da sie das horeten / huben sie yhre stymm auff eymmatiglich zu Gott vnd sprachen / Herr / der du bist / der Gott / der hymel vnd erden vnd das meer vnd alles was drynnen ist / gemacht hatt / der du durch den mund David deynes knechts gesagt hast / Warumb entporen sich die heyden / vnd die volcker schlagen vnutze ding fur / Die Konig der erden sind zu samen getretten / vnd die fursten haben sich versamlet zu hauff widder den herrn vnd widder seynen Christ.

psal. 2.

Vnn der warheyt / sie haben sich versamlet vber deyn kind Ihesu / welchen du gesalbet hast / Herodes vnd Pontius Pilatus mit den heyden vnd volck von Israel / zu thun was deyn hand vnd deyn rad zuvor bedacht hatt / das geschehen solt / Vnd nu herr / sihe an yhr drewen / vnd gib deynen knechten mit aller freydicheyt zu reden deyn wort / so das du deyne hand außz streckest / das gesundheyt / vnd zeichen vnd wunder geschehen durch deyn namen deynes heyligen kinds Ihesu / Vnd da sie gepetter hatten / bewegt sich die stett / da sie versamlet waren / vnd wurden alle des heyligen geysts voll / vnd redten das wort Gottis mit freydicheyt.

Der menge aber der gleichigen war eyn hertz vnd eyne seele / Auch keyner sagete von seynen guttern / das sie seyne weren / sondern es war yhn alles gemeyn / Vnd mit grosser gewalt gaben die Apostel zeugnis von der aufferstehung des herrn Ihesu Christi / vnd war grosse gnade bey yhn allen / Es war auch keyner vnter yhn / der mangel hatte / denn wie viel yhr waren / die da ecker odder heuser hatten / verkaufften sie es / vnd brachten das gelt des verkaufften guttis / vnd legten es zu der Apostel fussen / vnd man gab eynem ighen was yhm nod war.

Joses aber mit dem zunamen von den Aposteln genant Barnabas / das heyst / eyn son des trosts / eyn Leuit aus Lyprien von  
geschlecht



## Der Apostel

geschlecht/der hatte eynen acker vnd verkaufft yhn vnd bracht das gelt vnd legts zu der Apostel fussen.

### Das Funfft Capitel.

**A**n man aber mit namē Ananias sampt seynem weybe Sapphira/verkauffte seyn habe/vnd entwand etwas vom gelle/mit wissen seyns weybs / vnd bracht eyns teylls vñ legts zu der Apostel fussen/Petrus aber sprach/Anania / warumb hat der teuffel deyn hertz erfüllet / das du lugest dem heyligen geyst/vnd entwentist etwas vom gelle des ackers? wer er nicht dyr blieben wie er war/vnd seyn gelt wer auch ynn deynem macht gewesen? warumb hastu denn solchs ynn deynem hertzen fur genommē? Du hast nit den menschen/sondern Gotte gelogen / Da Ananias aber dise wort horet/siel er nyder vnd gab den geyst auff/vnd es kam eyn furcht vbir alle die dis horten/Es stunden aber die iungling auff vñ thaten yhn beseyt/vnd trugen yhn hynaus vnd begruben yhn.

Vnd es begab sich vber eyn weyll bey dreyen stunden / kam seyn weyb ereyn/vnd wuste nicht was geschehen war / Aber Petrus antwort yhr /sage myr /habt yhr den acker so thewr geben? Sie sprach /lah /so thewr / Petrus aber sprach zu yhr /was seyt yhr denn eyns worden zuuersuchen den geyst des herrn? sihe / die fusse /dere /die deynen man begraben haben / sind fur der thur / vnd werden dich hynaus tragen /vnd als bald siel sie zu seynen fusseu vnd gab den geyst auff /Da kamen die iungling vnd funden sie todt /trugen sie hynaus vnd begruben sie bey yhren man/vnd es kam eyn grosse furcht vbir die gantze gemeyne vnd vbir alle die solchs horeten.

Es geschahen aber viel zeichen vnd wunder ym volck durch der Apostel hend /vnd waren alle ynn der halle Salomons eyn mutiglich / Der andern aber thurste sich keyner zu yhn thun /sondern das volck hielt gros von yhn / Es worden aber yhe mehr zu than /die da glewbten an den herrn/eyn menge der menner vnd weyber / al o /das sie die Francken auff die gassen eraus trugen vnd legten sie auff betten vnd baren / auff das /wenn Petrus keme/das seyn schatte yhr etliche vberschattet/Es kamen auch ertzv viel von den vnbligenden steten gen Jerusalem vñ brachten die Francken vñ die vñ vnreynen geystern peynigt waren / vnd wurden alle gesund.

Es stund aber auff der hohe puester vnd alle die mit yhm waren /  
wilschs ist die

wilchs ist die secte der Saduceer / vnd wurden voll eyffers / vñ legten die hand an die Apostel / vñd wurffen sie ynn das gemeyne gefencknis / Aber der Engel des hern that ynn der nacht die thur des gefengnis auff / vnd faret sie eraus vnd sprach / gebet hyn vnd trettet auff vñ redet ym tempel zum volck alle wort dises lebens / Da sie das gehoreten / giengen sie frue ynn den tempel vnd lereten.

Der vberste priester aber kam vnd die mit yhm waren / vnd rleffen zu samen den radt vnd alle Eltisten der kinder von Israel / vñ sandten hyn zum gefencknis sie zu holen / Die diener aber kamen dar vnd funden sie nit ym gefencknis / kamen widder vñ verkundiget vnd sprachen / das gefencknis funden wyr verschlossen mit allem vleys / vñd die huter haussen stehē fur den thuren / aber da wyr auff thatten / funden wyr niemant darynnen / Da dise rede horeten der hohe priester vnd die fursteher des tempels vñd ander hohe priester / worden sie vber yhn betretten / was doch das werden wollt.

Da kam eyner dar / der verkundigt yhn / schet / die menner / die yhr vns gefencknis geworffen habt / sind ym tempel / stehen vñ leren das volck / Da giengen hyn die fursteher des tempels / mit yhren dienern / vnd boleten sie nicht mit gewalt / deñ sie furchten sich fur dem volck / das sie nit gesteyniget wurden / vnd als sie sie brachten stelleten sie sie fur den radt / vnd der hohe priester fraget sie vñd sprach / haben wyr euch nicht mit ernst gepotten / das yhr nicht sollt leren ynn diesem namen ? Vñd schet / yhr habt Jerusalem erfullet mit ewrer lere / vnd wollt dises menschen blut vber vns furen.

Petrus aber antwort vñd die Apostel / vnd sprachen / Wan mus Gott mehr gehorchē / denn den menschen / Der Gott vnser veter hatt Ihesum aufferweckt / wilchen yhr erwurget habt / vñ auff das holtz gehangen / den hatt Gottis rechte hand er hobet zu eynem Hertzogē vnd heyland / zu geben Israel die pus vnd ablas der sunde / vñd wyr sind seyne tzeugen vber dise wort / vnd der heylige geyst / wilchen Gott geben hat / denen / die yhm gehorchē / Da sie das horeten / zurschneyd sie es / vnd dachten sie abtuthun.

Da stand aber auff ym radt eyn Phariseer mit namen Samalliel / eyn schrifftgelerter / wol gehalten fur allem volck / vnd hies die Apostel eyn wenig hynaus thun / vnd sprach zu yhn / yhr menner von Israel / nempt ewr selbst war an disen mensche / was yhr than sollet / Ifur disen tagen stand auff Thendas / vnd gab fur / er were etwas / vñd giengen an yhm eyn zal menner bey vierhundert / der ist erschlagen / vnd alle die yhm zu sielen sind zur strawet vnd zu nicht worden / Darnach stand auff Judas von Ballilea ynn den tagen der schetzung / vnd macht viel volcks abfellig nach yhm / vñd der ist auch ymb kommen / vñd alle die yhm zu sielen sind zur strewet.

Vnd musag



## Der Apostel

Vnd musag ich euch / laßt abe von disen menschen / vnd laßt sie faren / Ist der rad oder dz werck aus den menschē / so wirts vntergehē / ist's aber aus Gott / so kund yhs nicht dempfen / auff das yhr nicht erfunden werdet / die wider Gott streyten wollē / Da fielen sie yhm zu / vnd rieffen den Aposteln / steupten sie vnd gepoten yhn / sie sollten nicht reden ynn dem namen Ihesu / vnd liessen sie gehen.

Sie giengē aber frolich von des radts angeficht / das sie würdig gewesen waren vmb seynes namens willen schmach leyden / vnd horeten nicht auff alle tage ym tempel vnd ynn allen heużern / zu leren vnd zu predigen das Euangelion von Ihesu Christ.

## Das Sechst Capitel.

**I**n den tagē aber / da sich die iunger mehrten / erhob sich eyn murmel vnter den Kriechen wider die Ebreer / darumb das yhre witwen vbir sehen wurden ynn der teglichen handreychung / Da rieffen die zwelffe / die menge der iunger zu samen / vnd sprachen / Es taug nicht / das wyr das wort Gottis vnterlassen vnd zu tisch dienen / drum yh lieben bawder befehlet vnter euch siebē menner die da berumpt sind / das sie voll heyliges geysts vñ weyszheyte sind / wilche wyr bestellen mugen zu dißer noddurfft / wir aber wollen anhalten am gepett vnd am ampt des wort Gottis / Vñ die rede gefiel der gantzen menge wol / vnd erweleten Stephanon eyn man voll glaubens vnd heyliges geysts / vnd Philippon vnd Prochoron / vnd Nicanor vnd Timon vnd parmenas / vnd Nicolaon den Judgenossen von Antiochia / dise stelleten sie fur die Apostel / vñ betten vnd legten die hend auff sie.

Vnd das wort Gottis wuchs / vnd die zall der iunger mehret sich seer zu Jerusalem / Es worden auch viel priester dem glauben gehorsam / Stephanus aber vol glaubens vnd krefften / thatt wunder vnd grosse zeychen vnter dem volck / Da stunden ettliche auff von der schule / die da heyst der Libertiner / vñ der Lyrener vnd der Alexanderer / vñ derer / die vō Cilicia vñ Asia waren / vñ befragtē sich mit Stephano / vnd sie vermochten nit widdertustehen der weyszheyten vñ dem geyst / aus welchem er redet / Da richteten sie zu ettlich menner / die sprachē / wyr haben yhn horet lester wort reden widder Moses vnd widder Gott / vnd bewegten das volck vnd die Eltisten vnd die schrifft gelertē / vñ trattē ertzv vñ ryssen yhn hyn / vñ fureten yhn fur radt / vnd stelleten falsche zeugen dar / die sprachē / Diser mensch horet nicht auff zu reden lester wort widder disze heylige stette vñ dz gesetz / den wyr haben yhn horen sagen / Ihesus von Nazareth wirt dise steet zu stozen vnd endern die sitten / die vns Moses geben hatt / vnd sie sahen

sie sahen auff yhn alle die yhm radt sassen / vnd sahen seyn angesicht wie eynes engells angesicht.

## Das Siebend Capitel.

**D**A sprach der hohe priester / ist dem also? Er aber sprach / lieben bruder vnd veter / hoeret zu.

Gen. 11.

Gott der herlickeyt erscheyn vnserm vater Abraham / da er noch ynn Mesopotamia war / ehe er wonete ym land Harain / vñ sprach zu yhm / Gang aus deynem land vnd aus deynere freundschaft vnd zeuch ynn eyn land / das ich dyr zeygẽ will / Da gieng er aus dem land der Chaldeer / vnd wonet ynn Harain / vñ vñ dannen / da seyn vater gestorben war / bracht er yhn heruber yñ dis land / da yhr nu ynn wonet / vñ gab yhm keyn erbteyl d'ynne / auch nicht eyns fußz breyt / vnd verlies yhn / er wolte sie geben yhm zu besitzen vñd seynen samen nach yhm / da er noch keyn kind hatte.

Gen. 15.

Aber Gott sprach also zu yhm / deyn same wyrt ein freubbling seyn ynn eynem frembden land / vñd sie werden yhn dienstbar machen / vnd vbel handelln / vierhundert vnd dreyßig iar / vnd das volck / dem sie dienen werden / will ich richten / sprach Gott / vnd darnach werde sie aus zihen vnd myr dienen / an diser stett / vñd gab yhm den bundt der beschneydung / vnd er gepar Isaac vñd beschneyd yhn am achten tage / vñd Isaac den Jacob / vñd Jacob die zwelffe Ertz ueter.

Gen. 37.

Vñd die Ertzueter eyfferten widder Joseph vnd verkaufften yhn ynn Egypten / vñ Gott war mit yhm / vñ erredtet yhn aus alle seynem trubsal / vnd gab yhm gnade vñd weysheyt fur dem konige Pharao zu Egypten / der satzte yhn zum fursten vber Egypten vnd vber seyn gantzes haus.

Gen. 42.

Es kain aber eyn thewring vber das gantze land Egypten vñ Canaan vnd eyn grosser trubsal / vnd vnser veter funden nit futterung /

Gen. 45.

Jacob aber hoeret das ynn Egypten getreyde were / vnd sante vnser veter aus / das erst mal / vnd zum andern mal wart Joseph erkennenet vñ

Gen. 46.

seynen brudern / vnd wart Pharao Josephs geschlecht offinbar / Joseph aber sandte aus vnd lies holen seynen vater Jacob vñ seyne ganze

Gen. 50.

freundschaft / funff vnd siebentzig seelen / vñd Jacob zoch hyns ab ynn Egypten vnd starb / er vnd vnser veter / vnd sind eruber bracht

Gen. 23.

ynn Sichem / vñd gelegt ynn das grab / das Abraham kaufft hatte vmbß gelt von den kindern Demor zu Sichem.

Exod. 1.

Dannu sich die zeit der verheissung nahet / die Gott Abraham geschworen hatte / wuchs das volck vnd mehret sich ynn Egypten / bis das eyn ander konig auff stund / der nichts wuste von Joseph / Diser treyb hynderlist



## Der Apostel

treyb hynderliff mit vnserm geschlecht / vnd handelt vnser vater vbel / vnd schaffet / das man die lungen kindlin hyn werffen muste / das sie nit lebendig blieden / **Exod. 2.** In der zeyt wart Moses geporn / vnd war eyn feyn kind fur Gott / vnd wart drey monat erneeret ynn seynes vaters haufze / Als er aber hyn geworffen wart / nam yhn die tochter Pharaonis auff / vnd zog yhn auff zu eynem son / vnd Moses wart geleret ynn aller weyszheyte der Egypter / vnd war mechtig ynn wercken vnd worten.

Da er aber viertzig jar alle ward / steygs ynn seyn hertz / zu beschen seyne bruder die kinder von Israel / vnd sahe eynen vnrecht leyden / da vberhalff er vñ rechte den / dem leyd geschach / vnd erschlug den Egypter / Er meynet aber / seyne bruder soltens vernehmen / das Gott durch seyne hand yhn heyl gebe / aber sie vernamens nicht.

Vnd am andern tage erscheyn er yhn / da sie sich hadderten / vnd handelt mit yhn / das sie frid hetten vnd sprach / lieben menner / yhs seyt bruder / warumb thut eyner dem andern vnrecht? Der aber seynem nehisten vnrecht that / sties yhn vñ sich vnd sprach / wer hatt dich vbir vns gesetzt zum vbirsten vnd richter? willtu mich auch abthun / wie du gistern den Egypter abthatist? Moses aber floch vbir diser rede / vnd ward eyn frembdling ym land Madian / daselbs gepar er zween sone.

Vnd vber viertzig jar / erscheyn yhm ynn der wusten auff dem berge Sina / der Engel des herrn yñ eynen flammē des fewrs ym pusch / da es aber Moses sahe / wundert er sich des gesichts / als er aber hyn zu gieng zu schawē / geschach die stym des herrn zu yhm / Ich byn der Gott deyner vater / der Gott Abraham vnd der Gott Isaac vnd der Gott Jacob / Moses aber wart zittern vñ thurste nicht anschawen / Aber der herr sprach zu yhm / zuech die schuch aus von deynen fussen / denn die steet / da du stehest / ist eyn heylig land / Ich habe wol geschē das vbel meynes volcks ynn Egypto / vnd hab yhr seufftzen gehoret / vnd hyn erab gestiegen / sie zu redten / vnd nu kom her / ich wil dich ynn Egypten senden. **Exod. 3.**

Disen Moses / wilchen sie verleugneten vnd sprachen / wer hatt dich zum vbirster vñ richter gesetzt? den sandte Gott zu eynem vbirsten vnd erloser durch die hand des Engels / der yhm erscheyn ym pusch / diser furet sie aus vnd thett wunder vnd zeychen ynn Egypten vñ ym rotten meer / vñ ynn der wusten viertzig jar / dis ist Moses / der zu den kindern vñ Israel gesagt hat / Eynen propheten wirt euch Gott ewer herr ertrecken aus ewren brudern / den sollt yhr hore / gleych wie mich **Exod. 14.**  
**Mat. 18.**

Diser ist / der yñ der gemeyne yñ der wusten mit dem engell war / der mit yhm redet auff dem berge Sina / vnd mit vnserm vater / diser empfieng das lebendige wort vns zu geben / wilchem nicht wollten gehorsam werden ewre vater / sondern sties yhn von sich vnd wandten sich vmb mit yhren hertzen gen Egypten / vñ sprachen zu Aaron / mache vns Gotter / die fur vns hyn gehen / denn wyr wissen nit was **Exod. 32.**  
Mosi

Mosi/der vns aus dem land Egypten gefurt hat/widderfaren ist / vnd machten eyn kalb zu der zejt / vnd opfferten dem gotzen / opffer / vnd freweten sich der werck yher hende.

Esai. 5.

Aber Gott wand sich/vnd gab sie da byn/das sie dienen des by mels ritterschafften/wie denn geschriben stehet ynn dem buch der propheten/Dabt yhr vom hausse Israel die viertzig iar ynn der wusten / myr auch yhe opffer vnd viedy geopffert? Vnnd yhr namet die hutten Moloch an/vnd das gestyrn ewrs Gottis Remphan/die bilde/die yhr gemacht hattet/sie an subeten/vnd ich will euch verwerfen iensyd Babylonien.

Josue. 5.

Es hatten vnser veter die hutte des zeugniss ynn der wusten/wie er yhn das verordenet hatte/da er zu Mosen redte/das er sie machē solt/nach dem furbild/das er gesehē hatte/wilche vnser veter auch annahmen/vnd brachten sie mit Josue ynn das land/das die heyden ynne hatten/wilche Gott aus sties fur dem angesicht vnser veter / bis zur zejt David/der fand genad bey Gott/vnnd batt/das er eyne hutten finden mochte dem Gott Jacob / Salomon aber bawet yhm eyn haus.

Ma 66.

Aber der aller hochst / wonet nicht ynn tempel die mit henden gemacht sind / als er spricht durch den prophetē / Der hymel ist meyn stuel / vnd die erde der scheitel meynere fusse / was wolt yhr myr denn fur eyn haus bawen? spricht der herr / odder wilchs ist die stett meynere ruge? Datt nicht meyne hand das alles gemacht?

Yhr hallstarrigen vnd vnbehawen an hertzen vnnd oren/yhr widder strebt alltzejt dem heyligen geyst/wie ewre veter / also auch yhr/wilchen propheten haben ewre veter nit verfolget? vñ sie todten/die do zuuor verkundigeten die zukunfft des gerechten/wilchs yhr nu vertheter vnd morder worden seyt/yhr habt das gesetz empfangen durch der Engel geschafft/vnd habts nicht gehalten.

Da sie solchs hoieten/zurschneyds yhn yhr hertz/vnd luyrreten mit zenen ybir yhn / Als er aber voll beyliges geysts war/sabe er auff gen hymel vnd sahe die herlickeyt Gottis/vnd Ihesum stehen zur rechten Gottis vnd sprach/sehete/ich sehe den hymel offen/vnd des menschen son zur rechten Gottis stehen/Sie schelen aber laut/vñ hielten yhr oren zu/vnd sturmeten eynmütiglich zu yhm eyn/stiessen yhn zur stad hynaus/vnnd steynigeten yhn/Vnnd die zeugen legten ab yhre kleyder zu den fuessen eyns iunglings/der hies Saulus/vnd steynigeten Stephanon/der rieß vnnd sprach/Derr Ihesu/nym meynen geyst auff/ Er kniet aber nider vnd schrey laut/Derr rucke yhn dise sund nicht auff/denn sie wissen nicht was sie thun/vnd als er das gesagt/entschleff er.

### Das Acht Capitel.



Saulus aber hatte wolgefalle an seynem tod/Es wart aber zu der zejt eyn grosse verfolgung ybir die gemeyne zu Jerusaleim

Q



## Der Apostel

lem / vnd sie zu straweten sich alle ynn die lender Judée vnd Samaritanen / on die Apostel / Es beschickten aber Stephanum Gottfurchtigemanner / vnd hielten eyn grosse klage vbir yhn / Saulus aber zustoret die gemeyne / giengh ynn vnd her ynn die heuser / vñ zoch erfur man vnd weyber / vnd vbirantwort sie yns gefencnis.

Die nu wurstrewet waren / giengen vmb / vnd predigeten das Euāgelij / Phillippus aber kam hynnab ynn eyne stad Samarie vnd prediget yhn vō Christo / Das volck aber hatte eymutiglich acht auff das von Philippo gesagt wartt / hoieten yhm zu / vnd sahen die zeychen die er thet / den die vnreubere geyste schrien laut vnd furen aus vielen / Auch viel gichebruchtige vnd lahmen wurden gesundt gemacht / vnd ward eyn grosse freud ynn der selbigen stad.

Es war aber zuuor ynn der selbigen stad eyn man mit namen / Simon / Der treyb zewbery vnd betzawberte das Samarische volck / vñ gab fur / er were etwas grosses / vñ sie sahen alle auff yhn vō dem kley nisten an bis zum grossisten vñ sprachē / der ist die krafft Bottis / die da gros ist / Sie sahen aber darumb auff yhn / das er sie lange zeyt mit seyner zewbery betzawbert hatte / Da sie aber Phillippes predigeten glewben vnd dem reich Bottis vnd von dem namen Ihesu Christo / liessen sich tauffen beyde menner vñ weyber / Da ward auch der Simon glewbig vnd lies sich teuffen vnd hielt an Philippo / vnd als er sahe die thatten vñ zeychē die da geschahē / verwundert er sich.

Da aber die Apostel hoieten zu Jerusale / das Samaria das wort Bottis angenommen hatte / sandten sie zu yhn Petron vnd Johannem / welche da sie hynab kamen / betten sie vbir sie / das sie den heyligen geyst empfiengen / denn er war noch vbir keynen gefallen / sondern waren alleyn getaufft ynn dem namen Christi Ihesu / da legten sie die hend auff sie / vnd sie empfiengen den heyligen geyst.

Da aber Simon sahe / das durchs aufflegen der apostel der heylige geyst geben ward / bott er yhn gelt an / vnd sprach / gebt myr auch die macht / das / so ich yemand die hend aufflege / der selb den heyligen geyst empfahe / Petrus aber sprach zu yhm / das du verdampft werdest mit deynem gelt / das du meynest / Bottis gabe werde durchs gelt erlangt / du wyrst widder teyl noch anfall haben an disem wort / denn deyn hertz ist nicht auffrichtig fur Bott / drum thue busse fur dise deyne bosheit / vñ bitte Bott / ob dyr vergeben werdē mochte der tuck deynes hertzen / denn ich sehe / das du bist voll bitter galle vnd verknupfft mit vngerechtigeyt.

Matth. 29.

Da antwortet Simon vnd sprach / bittet yhe fur mich zu Bott / das der keyns vbir mich kome / dauon yhr gesagt hatt / Sie aber / da sie betzeuget vñ geredt hatten das wort des herren / wandten sie widerumb gen Jerusaleim vnd predigeten das Euangelion vielen Samarischen inerccken.

Aber der Engel des hern redet zu Philippo vñ sprach / stand auff vnd gang

vnd gang gegen mittag/auff die strass die vō Iherusalem gehet hyn  
nab zu Baza/die da wuste ist/vnd er stund auff vnd gieng hyn/vnd  
sibe eyn man aus moxenland / eyn verschnitener vnd geweldiger der  
konigyn Randakes yn Moxenland/wilcher war vbir alle yhre schetz  
kamer / der war komen gen Jerusalem antzu beten / vn̄ zoch widder  
heym vnd saz auff seynem wagen/vnd las den propheten Jsaian.

Isa. 53.

Der geyst aber sprach zu Philippo / gang hyn zu / vnd mach dich  
bey disen wagen/da lieff Philippus hyntzu/vn̄ horet/das er den pro  
pheten Jsaian las/vnd sprach/verstehistu auch was du liesest? Er  
aber sprach/wie kan ich / so nicht nicht yemand an leyttet? vnd er  
manet Philippon/das er auff tritt vn̄ setzt sich bey yhn / Der ynhalt  
aber der schrifft/die er las/war diser / Er ist wie eyn schaff zur schlac  
chtung gefuret/vnd wie eyn lamp fur seynen scherer stymlos/also hat  
er nicht auff than seynen mund/vnn der nydrickeyt ist seyn gericht er  
haben / Wer wirt aber seyne gepurt ertzelen? des seyn leben ist von  
der erden genomē / Da antwort der verschnyten vnd sprach / ich blit  
dich/von wilchem redet der prophet solchs? von yhm selber odder vō  
yemand anders?

Philippus aber thatt seynen mund auff / vnd sieng von der schrifft  
an/vnd predigt yhm das Euangelion vō Ihesu/vn̄ als sie zogen der  
strassen nach/kamē sie an eyn wasser/vn̄ der verschnyten sprach /sibe  
da ist wasser/was byndert mich/das ich mich teuffen lasse? Philipp  
pus aber sprach/Blewbstu vō gantzem hertzen / so mag wol seyn /  
Er antwort vnd sprach /ich glewbe/das Ihesus Christus ist Got  
dis son/vnd hies den wagen halten/vnd stiegen hynab vnn das was  
ser beyde Philippus vn̄ d verschnyten / vn̄ er tauffet yhn / Da sie aber  
erauff stiegen aus dem wasser / rucket der geyst des hern Philippon  
hynweg/vnd der verschnyten sahe yhn nicht mehr / Er zog aber seyne  
strass strolich / Philippus aber ward funden zu Asdod / vnd wan  
delt umb her vnd prediget allen stetten das Euangelion / bis das er  
kam gen Cesarien.

## Das Neunde Capitel.

**S**Aulus aber schnawbete noch mit drewen vn̄ morden wid  
der die lurger des herren/vnd gieng zum hohen priester vnd  
batt yhn vmb brieffe gen Damasken an die schulē / auff di /  
so er ettliche dises wegē funde / mēner vn̄ weyber / das er  
sie gepunden furete gen Jerusalem/vn̄ ynn dem er hyn gieng/geschac  
chs das er nahe bey Damasken kam / vn̄ plotzlich vmblickt yhn eyn  
licht vom hymel/vnd fiel auff die erden / vnd horet eyn stym / die  
sprach zu yhm / Saul / Saul / was verfolgstu mich? Er aber sprach /  
Herre wer bistu? d herre sprach / Ich byn Ihesus / den du verfolgst /  
Es wirt dyrschweer werden / widder den stachel lecken / vn̄ er sprach  
mitt zittern vn̄ jagen / Herre / was wiltu das ich thun soll? sprach der  
herre



## Der Apostel

herr zu yhm / stand auff / vnd gang ynn die stad / da wirt man dyr sagen / was da thun solt.

Die menner aber / die seyne geferten waren / stunden vnd waren erstarrt / denn sie horeten seyne stym vñ sahen niemands / Saulus aber richtet sich auff von der erden / vnd als er seyn augen auffthet / sahe er niemands / sie namen yhn aber bey der hand / vñ furten yhn gen Damascon vñ war drey tage nicht sehend / vñ ass nicht vnd tranck nicht.

Es war aber eyn iunger zu Damascon / mit namen / Ananias / zu dem sprach der her ym gesicht / Anania / vñ er sprach / hie byn ich herr / Der herre sprach zu yhm / stand auff vñ gang hyn / ynn die gassen / die do heyst / die richtige / vnd frage ynn dem hause Juda nach Saulo mit namen von Tarsen / denn sihe / er bett / vnd hat gesehen ym gesicht eynen man / mit namen / Ananias / zu yhm hynneyn komen vnd die hand auff yhn legen / das er widder sehend werde.

Ananias aber antwort / Herr / ich hab von vielen gehoret von diesem man / wie viel vbel er deynen heyligen than hatt zu Jerusalem / vnd er hatt alhie macht von den hohen priestern zu binden alle die deynen namen anruffen / Der herre sprach zu yhm / gang hyn / denn diser ist myr eyn auszerwelet rustzeug / das er meynen namen trage fur den heyden vnd fur den kunigen vnd fur den kindern von Israel / ich will yhm zeygen / wie viel er leyden mus vmb meynes namens willen.

Vnd Ananias gieng hyn vnd kam ynn das haus / vnd legte die hende auff yhn / vnd sprach / Lieber binder Saul / der herr hat mich gesand / der dyr erschynen ist auff dem weg / da du her kamest / das du widder sehend vnd mit dem heyligen geyst erfullet werdest / vnd also bald fiel es von seynen augen / wie schupen / vnd ward wider sehend / vnd stund auff / lies sich tauffen vnd nam speysze zu sich / vnd stercket sich.

Saulus aber war etliche tage bey den iungern zu Damasco / vnd also bald prediget er Christum ynn den schulen / das der selb Gottis sun sey / Sie entsatze sich aber alle die es horeten vñ sprachen / ist das nicht der zu Jerusalem verstorete alle die disen namen anruffen ? vñ bleher dazzu komen / das er sie gepunden fure zu den hohen priestern ? Paulus aber wart yhe mehr krefftiger / vnd treyb die Juden eyn die zu Damasco woneten / vnd bewerets / das diser ist der Christ.

Vnd nach viel tagen / hielten die Juden eynen rad zusamen / das sie yhn abthetē / Aber es wart Saulo kund gethan das sie yhm nach stelleten / sie hielten aber tag vñ nacht an den pforten / das sie yhn abtheten / Da namen yhn die iunger bey der nacht / vnd thetten yhn durch die mauren / vnd liesen yhn ynn eynem korbe hynab .

Da aber Saulus gen Jerusalem kam / versucht er sich bey die iungern zu machen / vnd sie furchten sich alle fur yhm / glewoben nicht / das er eyn iunger were / Barnabas aber nam yhn zu sich / vnd furet yhn zu den

Yhn zu den Aposteln / vñ ertzelet yhn / wie er auff der strassen den herrn gesehen / vnd er mit yhm geredt / vnd wse er zu Damasken freydig gehandelt hette an dem namen Ihesu / vñ er war bey yhn / vñ gieng aus vñ eyn zu Jerusale / vñ handelt freydig an dem namē des herrn Ihesu / Er redet auch vñ befraget sich mit den Rriechen / aber sie stelleten yhm nach / das sie yhn abtheten / Da das die bruder erfuren / geleytē sie yhn gen Cesarien / vnd ließen yhn gen Larsen gehen / So hatte nu die gemeyne fride / durch gantz Judea vnd Galilea vnd Samaria / vnd barrete sich / vnd wandelte ynn der furcht des herrn vnd wart er fullet mit trost des heyligen geysts.

Es geschach aber / da Petrus durch zoch allenthalben / das er auch zu den heyligen kam / die zu Lydda woneten / dasselbs fand er eynen man / mit namen Eneas / acht iar lang auff dem bette gelegen / der war gichtpruchtig / vñ Petrus sprach zu yhm / Enea / Ihesus Christus mache dich gesund / stand auff / vñ bette dyr selber / vnd also bald stund er auff / vñ es sahen yhn alle die zu Lydda vñ zu Saronawoneten / die bekereten sich zu dem herrn.

Zu Joppe aber war eyne iungeryn / mit namen Tabitha / wilsche verdolmetsche heyst / Dorcas / die war voll guter werck vnd almosen die sie thett / Es begab sich aber zu der selben zeyt / das sie krank wart / vnd starb / da wuschen sie die selbigen vnd legten sie auff den soller / Nu aber Lyddanahē bey Joppen ist / da die iunger horeten das Petrus da selbs war / sandten sie zween mēner zu yhm vñ ermaneten yhn / das er sichs nicht lies verdrēssen zu yhn zu kōmen.

*Jopkas græce, latine caprea ein tech Vide Oppianum*

Petrus aber stund auff vñd kam mit yhn / vñd als er dar kamen ware / sureten sie yhn hynauff auff den soller / vñd tratten vmb yhn allerley wittwen / weyneten vnd zey geten yhm die rokē vñd fleyder / wilsche Dorcas machte / weyll sie bey yhn war / vñ Petrus da er sie alle hynaus trieben hatte / knyet er nydder / betet / vñd wand sich zu dem leychnam vñd sprach / Tabitha stand auff / vñd sie thatt yhe augen auff / vñ da sie Petron sahe / satz sie sich widder / Er aber gab yhr die hand vñd richtet sie auff / vñd rieß den heyligen vñd den wittwen / vñd stellet sie lebendig dar / vñd es ward kund durch gantz Joppen / vñd viel wurden glewbig an den herrn / vñd es geschach / das er lange zeyt zu Joppe bleyb / bey eynem Simon der eyn garber war.

### Das zehend Capitel.

**A**S war aber eyn man zu Cesarien mit namen Cornelius eyn hewbtman / von der rotten / die da heyst / die welsche / Gottselig vñd gottfurchtig / sampt seynem gantzen hause / vñd gab dem volck viel almosen / vñd bettet ymer zu Gott / der sahe ynn Q 111



## Der Apostel

der sahe ynn eynem gesicht offenberlich / vmb die neunde stund am ta-  
ge / eynen Engel Botis zu yhm eyngehen / der sprach zu yhm / Cor-  
neli / Er aber sahe yhn an / erschraek / vñ sprach / Herr / was ist's ? Er  
aber sprach zu yhm / deyn gepet vnd deyn almosen sind hynauff komē  
yns gedechtnis fur Gott / vnd nussende menner gen Joppen / vnd las  
foddern Simon mit dem zunamen Petrus / wilcher ist zur herberge  
bey eynem gerber Simon / des haus am meer ligt / der wirt dyr sa-  
gen / was du thun sollt / vñ da der Engel / der mit Cornelio redet /  
hynweg gangen war / rieß er zwuchen seyner hausz knecht vñ eynem  
Gottfurchtigen Kriegs Knecht / von denen die auff yhn wartten / vnd  
ertzelet es yhn alles vnd sand sie gen Joppen.

Des andern tages / da disse reyseten vnd nahe zur statt kamen / steyg  
Petrus hynauff / auff den soller zu betē / vmb die sechste stund / vñ als  
er hungerig wart / wolt er anbeyssen / da sie yhm aber zu bereyten /  
wart er entzuckt / vnd sahe den hymel auffgethan / vñ er nydder faren  
zu yhm eyn gefesz / wie eyn gross lynen tuch an vier yppfel gepunden /  
vñ ward nidder gelassen auff die erden / darynnen waren allerley  
vierfussige thier der erden / vnd wylde thyer / vnd gewurme / vnd vogel  
des hymels / vñ geschach eyne stymme zu yhm / stand auff Petre /  
schlachte vnd yssz / Petrus aber sprach / Mit nicht / herr / den ich ha-  
be noch nie etwas gemeynes oder vnreyes gessen / Vñ die stymme  
sprach zum andern mal zu yhm / was Gott gereyniget hatt / das ma-  
che du nit gemeyn / Vnd das geschach zu drey malen / vnd das gefesz  
wart widder auffgenommen gen hymel .

Als er aber sich ynn yhm selb bekummet / was das gesicht were /  
das er gesehen hatte / sihe / da fragten die menner von Cornelio ge-  
sand nach dem hausze Simonis / vñ stunden an der thur / rießen  
vñ forscheten / ob Simon mit dem zunamen Petrus alda zur herber-  
ge were / ynn dem aber Petrus sich besymmet vber dem gesicht / sprach  
der geyst zu yhm / sihe / die menner suchen dich / aber stand auff / steyg  
hynab vnd zeuch mit yhn / vñ zweyffel nichts / denn ich hab sie ge-  
sand / Da steyg Petrus hynab zu den mennern / die von Cornelio zu  
yhm gesand waren / vñ sprach / Sehet / ich byns / den yhr sucht / was  
ist die sach / darumb yhr hie seyt ? Sie aber sprachen / Cornelius der  
hewbman eyn frumer vñ gottfurchtiger man vñ guttis geru-  
chts bey dem gantzen volck der Juden / hat eyn gottlich befehl em-  
pfangen vom heyligen Engel / das er dich solt foddern lassen yñ sein  
haus / vñ wolt von dyr horen / Da rieß er yhn hyneyn vnd beher-  
berget sie.

Des andern tages zoch Petrus aus mit yhn / vñ etlich bruder  
vō Joppen kamen mit yhm / vnd des andern tages kamen sie eyn gen  
Cesarien / Cornelios aber wartet auff sie / vñ rieß zusammen seyne  
verwandten vnd freund / vnd als es geschach / das Petrus hyneyn  
kam

Kam / gieng yhm Cornelius entgegen vnd fiel zu seynen fussen vñ betet  
 tet yhn an / Petrus aber richtet yhn auff / vnd sprach / stand auff / ich  
 byn auch eyn mensch / vnd als er sich mit yhm besprochen hatte / gieng  
 er hynneyn / vnd fand yhr viel / die zu samen kornen waren / vnd er spra-  
 ch zu yhn / Ihr wisset / wie es eyn vngewonet ding ist eynem Judische  
 man / sich zu thun odder kornē zu eynem frembdlinge / Aber Gott hat  
 myr zeyget / keynen menschen gemeyn odder vnreyn zu heysen / dar-  
 umb byn ich auch vngetzweyffelt kornē / als ich byn her gefodert / So  
 frag ich euch nu / warumb yhr mich hatt lassen foddern ?

Cornelius sprach / Es ist itzt viertage / da fastet ich / vñ an der neun-  
 den stund betet ich ynn meynem hauße / vñ sihe / da tratt eyn man fur  
 myr ynn eynem hellen kleyde / vnd sprach / Corneli / deyn gepett ist er-  
 hoert / vnd deynes almosen ist gedacht worden fur Gott / so sende nu  
 gen Joppen / vnd las her ruffen eynen Simon / mit dem zu namē Pe-  
 trus / wilcher ist zur herberg ynn dem haus des gerbers Simon / an  
 dem meer / der wirt dyr / wenn er kompt / sagen / Da sand ich vñ stund  
 an zu dyr / vñ du hast wol than / das du dich her macht hast / Nu sind  
 wyr alle hie gegenwertig fur Gott / zu horen alles was dyr von Got  
 befolhen ist.

Petrus aber that seynen mund auff vnd sprach / Nu erfare ich mit  
 der warheyt / das Gott die person nicht an sibet / sondern ynn aller-  
 ley volck / wer yhn furcht vnd recht thut / der ist yhm angenehm.

Ihr wisset wol von der predigt / die Gott zu den kindern Israel  
 gesand hat vñd verkundigen lassen den Friden / durch Iheson Chri-  
 ston ( wilcher ist eyn herre vber alles ) die durchs gantz Judisch land  
 geschehen ist vñ angangen ynn Gallilea nach der tauff die Johannes  
 predigete / wie Gott den selben Iheson von Nazaret gesalbet hat  
 mit dem heyligen geyst vnd krafft / der vmbher zogen ist vñ hatt wol-  
 than vñd gesund gemacht alle die vom teuffel vberweldiget waren /  
 den Gott war mit yhm / Vnd wyr sind zeugen alles / das er than hatt  
 ym Judischen land vñd zu Jerusalem / Den haben sie abthan vñd  
 auff eyn holtz gehangen / Den selben hat Gott aufferweckt am drit-  
 ten tage / vnd yhn lassen offinbar werden / nicht allem volck / sondern  
 den vorerwelten zeugen von Gott / vns / die wyr mit yhm gessen vnd  
 truncken haben / nach dem er aufferstanden ist von den todten / vnd  
 er hat vns gepotten / zu predigen dem volck vñd zeugen / das er ist ver-  
 ordenet von Got / eyn richter der lebendigen vnd der todten / Von di-  
 sem zeugen alle propheten / das durch seynen namen / alle die an yhn  
 gleben / vergebung der sund empfangen sollen.

Da Petrus noch redet von solchen dingen / stel der heylig geyst  
 auff alle die dem wout zuhoreten / vñ die glewbigē aus der beschney-  
 dung / die mit Petron kamen waren / entsetzten sich / das auch auff  
 die heyden



## Der Apostel

die heyden die gabe des heyligen geysts aus gossen wart/denn sie ho-  
reten/das sie mitt zungen redeten vnd Gott gros machten/ Da ant-  
wort Petrus / mag auch yemand das wasser weren / das dise nicht  
taufft werden die den heyligen geyst empfangen haben / gleich wie  
auch wyr? Vnd befah sie zu tauffen ynn dem namen des herrn / da  
baten sie yhn / das er etliche tage bliebe.

## Das Eylfft La- pitel.

**A**S kam aber fur die Apostel vnd bruder die auff dem Ju-  
dischen land waren / das die heyden hatten Gottis wort  
auff genommen / vñ da Petrus hynauff kam gen Jerusalem /  
sancften mit yhm die aus der beschneydung waren / vnd  
sprachen / du bist eyngangen zu den mennern / die die vorhaut habē /  
vnd hast mit yhn gessen.

Petrus aber hub an vnd leget yhn dar nach eynander vnd sprach /  
ich war ynn der stad Joppe ym gepet / vnd sahe ynn eyner entzuckung  
eyn gesicht / eyn gefessz ernydder faren / wie eyn grossz leyne tuch mit  
vier zippffeln / vnd nydder gelassen von hymel vnd kam bis zu myr /  
dareyn sahe ich / vnd wart gewar / vñ sahe vierfussige thier der erden  
vnd wilde thier / vnd gewonn / vñ vogel des hymels / ich hoert aber  
eyne stymme die sprach zu myr / stand auff Petre / schlachte vnd yssz /  
ich aber sprach / myr nicht / Herr / den es ist nie keyn gemeynes noch  
vnreynes ynn meynen mund gangen / Aber die stymme antwort myr  
zum andern mal von dem hymel / was Gott gereyniget hatt / das ma-  
che du nicht gemeyn / das geschach aber dreymal / vnd wart alles  
widder hyn auff gen hymel zogen.

Vnd sihe / vō stund an / stunden drey menner fur dem hause darynn  
ich war / gesand vō Cesarien zu myr / Der geyst aber sprach zu myr /  
ich sollte mit yhn gehen / vnd nicht zweyffeln / Es kam aber mit myr  
dise sechs bruder / vnd giengen ynn das haus des mannes / vnd er ver-  
kundiget vns / wie er gesehen hatte eynen engel ynn seynem hause ste-  
hen / der zu yhn sprach / sende menner gen Joppen / vnd las foddern  
den Simon mit dem zu namen / Petron / der wirt dyr wort sagen /  
darynnen du selig werdest vnd deyn gantzes haus / ynn dem aber ich  
ansieng zu redē / siel der heylige geyst auff sie / gleich wie auff vns am  
ersten anfang / Da dacht ich an das wort des hern / als er saget / Jo-  
hannes zwar hat mit wasser taufft / yhr aber sollet mit dem heyligen  
geyst taufft werdē / So nu Got yhn eyn gleyche gabe geben hat / wie  
auch vns / die do glewbe an den herrn Ihesum Christ / wer war ich /  
das ich kund Gotte weren? Da sie das hoerten / schwygen sie stille /  
vnd preyseten Gott vnd sprachen / so hatt Gott auch den heyden pus  
geben zum leben?

Die aber zur

Die aber zurstrewet waren vnter dem trubfall / der vber Stephanus geschach / giengen vmb her / bis gen Phenicen vnd Cypern vnd Antiochien / vnd redeten das wort zu niemant / denn alleyn zu den Juden / Es waren aber ettlich vnter yhn / menner von Cypern vnd Lyrenen / die kamen gen Antiochien / vnd redeten auch zu den Kriechen / vnd predigeten das Euangelion von Ihesu Christo / vnd die hand Gottis war mit yhn / vnd eyn grosse zal ward glewbig vnd beseret sich zu dem hern.

Es kam aber dise rede von yhn für die oren der gemeyn zu Jerusalem / vnd sie sandten Barnabam / das er hyn gieng bis gen Antiochien / wilcher / da er hyn komē war / vñ sahe die gnade Gottis / wart er fro / vnd ermanet sie alle / das sie von hertze fürsetzten an dem herren zu bleyben / denn er war eyn frumer man / voll heyliges geysts vnd glawbens / vnd es wart eyn grossz volck dem hern zu than / Barnabas aber gieng aus gen Tarsen / Saulum widder zu suchen / vnd da er yhn fand / furet er yhn gen Antiochien / Es geschach aber / das sie eyn gantz iar vñ der gemeyne sich samleten vñ lereten eyn gros volck / vñ das die iunger zu Antiochia am ersten / Christen genennet wurdē.

In den selbigen tagen kamen propheten von Jerusalem gen Antiochien / vñ eyn er vnter yhn mit namen Agabus stund auff / vnd deutet durch den geyst eyn grosse theurung / die da komen solt vber den gantzen freys der erden / wilche geschach vnter dem keyser Claudio / Aber vnter den iungern beschlos ein iglicher nach dem er vermocht / zu senden eyn handreychung den brudern die vñ Judea woneten / wie sie denn auch thatten / vnd schickten zu den Ältesten durch die hand Barnabe vnd Sauli.

### Das zwelfft Capitel.

**Z**u der selbigen zeyt / legt Herodes die hend an ettliche vñ der gemeyne zu peynigen / Er todtet aber Jacobon Johannes bruder mit dem schwert / vnd da ersah / das den Juden gesiell / macht ers mehr / auch Petron zufahen / Es war aber eben ostern / da er yhn auch greiff / legt er yhn yns gefencknis / vnd vberantwortete yhn vier geuerden kriegs knechten / yhn zu bewaren / vñ gedacht yhn nach den ostern dem volck für zufuren / Vnd Petrus wart ym gefencknis gehalten / Aber das gepet geschach für yhn zu Gott on vnterlas von der gemeyne / Vnd da yhn Herodes wolte fürfuren / ym der selben nacht schlieff Petrus zwiffchen zween kriegs knechten gepunden mit zwo keten / vnd die hutter für der thur hüteten des gefencknis.

Vnd sihe / der engel des herrn kam da her / vnd eyn liecht seheym vñ dem gemach / vnd schlug Petron an die seyten vnd weckt yhn auff / vnd sprach / stand behends auff / vnd die keten fielen yhm von den henden / vnd der Engel sprach zu yhm / gurt dich / vnd thue deynen sack an / vnd er thatt also / vnd er sprach zu yhn / wirff deynen mantel vmb dich vnd



## Der Apostel

Dich vnd folge myr nach / vnd er gieng hynaus vnd folget yhm / Vnd wuste nicht / das es warhafftig war / das da geschach durch den Engel / Es dauchte yhn aber / er sehe eyn gesicht / Sie giengē aber durch die erste vnd ander hutt / vnd kamē zu der eysern thur / welche zur stad furet / die that sich yhn von yhe selber auff / vñ tratten hynaus vñ giengen hyneyne gassen lang / vnd also bald kam der Engel von yhm.

Vnd da Petrus zu yhm selber kam / sprach er / Nu weys ich warhafftig / das der herre seynen engel gesand hat vnd mich erredet aus der hand Herodis vñ von allem wartten des Judischen volcks / vñ als er sich besynnet / kam er fur das haus Marie der mutter Johannis der mit dē zunamē Marcus hies / da viel versamlet warē vñ beteten / Als aber Petrus an die thur klopfet des thores / tratt er fur eyne magd zu hochen / mit naimen Rode / vnd als sie Peters stymme erkandt / thatt sie das thor nicht auff fur freuden / lieff aber hyneyn vnd verkundigt yhn / Petrus stund fur dem thor / Sie aber sprachē zu yhe / du bist vnynnig / Sie aber bestund drauff / es were also / Sie sprachē / Es ist seyn engel / Petrus aber klopfet mehr / da sie aber auffstaben / sahen sie yhn / vnd entsatzen sich / Er aber wincket yhn mit der hand zu schreyen / vnd ertzelet yhn wie yhn der herr hatte aus dem gefengnis gefurt / vnd sprach / verkundiget dis Jacobo vñnd den brudern / vñnd gieng hynaus vnd wandelt an eynen andern ort.

Da es aber tag wart / war nicht eyn kleyne bekummernis / vnder den kriegs knechten / was doch Petrus wordē were / Herodes aber da er yhn foddert vnd nicht fand / lies er die hutter rechtfertigen vnd hies sie weg furen / vñ zoch vō Judea hynab gen Caarien / vnd hielt alda seyn wesen / Er gruntzet aber mit den vō Tyro vñ Sidon / Sie aber kamen eynmattiglich zu yhm dar / vñnd vberredten des koniges kamerer Blaston / vnd baten vmb fride / darumb das yhre land sich neereten von des konigs land / Aber auff eynen bestympten tag / thatt Herodes an das koniglich kleyd / satzt sich auff den richte stuel / vnd thatt eyn rede zu yhn / Das volck aber rieff zu / das ist eyn stymme GOTTIS vnd nicht eynes menschen / Als bald schlug yhn der Engell des hern / Darumb das er den preys nicht Gott gab / vnd wart fressen von den wurmen vnd gab den geyst auff.

Das wortt GOTTIS aber wuchs vnd mehret sich / Barnabas aber vnd Paulus kamen widder gen Jerusalem vñnd vberantwortten die handreychung / vñnd namen mit sich Johanem / mit dem zu namen Marcus.

## Das Dreytzehend Capitel.

**A**S waren aber zu Antiochia / ynn der gemeyne / propheten vnd lerer / Der Barnabas / vnd Simon / genant Niger / vñ Lucius von Kyrenen / vñnd Manaben Herodis des vierfursten kind geselle / vñ Saulus / Da sie aber dem hern die neten

neten vñ fasteten / sprach der heylige geyst / Sondert myr aus Barnabam vnd Paulum / zu dem werck / daz zu ich sie beruffen habe / Da fasteten sie vnd betten vñ legten die hend auff sie / vnd lieffen sie gehen / Vnd wie sie aus gesand warē von heylige geyst / kamen sie gen Selucia / vnd von dannen schifften sie gen Kypem / vnd da sie ynn die stad Salamin kamen / verkundigetenn sie das wortt Gottis ynn der Iuden schulen / sie hatten aber auch Iohannen zum diener.

Vnd da sie die Insulen durch zogen bis zur stad Paphos / funden sie eynen zeuberer vñ falschen propheten eynen Juden / der hies Barlehub / der war bey Sergio Paulo dem Landvogt eynem verstandigen man / der selbige rieff zu sich Barnabam vñ Paulū / vñ begerte das wortt Gottis zu horen / da stund yhn widder der zeuberer Elymas ( den also wirt seyn name verdolmetscht ) vnd trachtet das er den Landvogt von glawbē wendet / Saulus aber / der auch Paulus heyst / vol heyliges geysts / sahe yn an / vñ sprach / o du kind des teufels / voll aller list vñ aller schalckeyt vñ feynd aller gerechtikeyt / du hochst nicht auff ab zu wenden die rechten wege des herrn / vñ nu sihe / die hand des herrn kompt vber dich / vnd wyrst blind seyn vnd nicht sehen die Sonne eyn zeytt lang / ynn dem selben stel auff yhn dunkel heyt vnd finsternis / vnd gieng vmb her vnd suchte hand leytt / Als der Landvogt das geschicht sahe / da glawbte er vnd verwunderte sich der lere des herrn.

( Barlehub )  
Das ist auff deutsch / Eyn son Gottis . Denn die Hebräisch sprach nennet Got / lehub / das ist der nam Tetragrammaton / dannon die Iude viel wort der rechten / also wirt dieser zeuberer auch desselben namens brache habē / wie ytz die zeuberer des creutzs vnd ander heyliger wort vnd zeichen brauchen . wie aber Barlehub verdolmetscht sey Elymas / ist noch verpoigen vnd nicht gewis ob der text verändert sey .

Da aber Paulus vnd die vmb yhn waren von Papho schifften / kamen sie gen Pergen ym land Pamphylien / Iohanes aber entweych von yhn vnd zoch widder gen Jerusalem / sie aber zogen durch von Pergen vnd kamen gen Antiochien ym land Pisidia / vnd giengen yñ die schule am Sabbather tage vnd satzten sich / Nach der lection aber des gesetzes vnd der propheten / sandten die vberisten der schule zu yhn vnd lieffen yhn sagen / Lieben binder / habt yhr eyn rede bey euch zu ermanen das volck / so saget an.

Da stund Paulus auff / vnd winckt mit der hand vnd sprach / Ihr mennen von Israel / vnd die yhr Got furchtet / hoert zu / Der Gott dieses volcks hat erwelet vnser veter / vñ erhobet das volck / da sie freindling waren ym land Egypti / vñ mit eynem hohen arm furet er sie aus dem selbigen / vnd bey viertzig iaren lang duldet er yhre weysze ynn der wusten / vñ vertilget siebē volcker yñ dem land Lanaan / vñ teylet vnter sie nach dem anfall / vñ vner land / Darnach gab er yhn richter bey vierhundert vnd funfftzig iar lang bis auff den propheten Samuel / vnd von da an baden sie vmb eynen konig / vnd Gott gab yhu Saul den son Kis / einē man aus dem geschlecht Benjamin / viertzig iar lang / vñ da er den selbē absetzt / richtet er auff vber sie David zum konige / vñ wilchem er zeugete / Ich hab fundē David den son Jesse / nach meynem hertzen / der soll thun allen meynen willen.

Aus dieses samen hatt Gott / nach der verheysung / auffgericht dem volck Israel den heyland Ihesum / als den Iohanes zuuor dem volck

Exod. 14

3. Josue. 13.

1. Reg. 10.

1. Reg. 16.



## Der Apostel

volck Israel predigt hat für dem angesichte seyner zukunfft / die tauffe der pus / Als aber Johānes seyner laufft erfüllet / sprach er / Ich byn nit der / da für yhr mich haltet / Aber sehet / Er kompt myr nach / des ich nicht werd byn das ich yhm die schuch aus zibe. Matth. 3.

Ihr miemer lieben bruder yhr kinder des geschlechts Abraham / vñ die vnter euch Gott furchten / Euch ist das wort dieses heyls gesand / denn die zu Jerusalem wonen / vñ yhr vbirsten / die weyl sie yhn nit erkennen / noch die stymmen der propheten ( wilche auff alle Sabbather gelesen werden ) haben sie die mit yhren vrteylen erfüllet / vñ wie wol sie keyne vrsach des todts an yhm funden / batē sie doch Pllatum / yhn zu todten / vñ als sie alles vollendet hatten was von yhm geschrieben ist / namen sie yhn von dem holtz vñ legten yhn ynn eyn grab / Aber Gott hat yhn auffweckt von den todten / am dritten tage / vñ er ist erschynen viel tage lang / denen / die mit yhm hynauff vñ Ballilea gen Jerusalem gangen waren / wilche sind seyner zeugen an das volck.

Vnd wyr auch verkundigen euch die verheysung / die zu vnsern veteren geschē ist / das die selbe Got vns yhren kindern erfüllet hat / yñ dem er Ihesum auffweckt hat / wie denn ym ersten psalm geschriben stehet / Du bist mein son / heute hab ich dich geporn / Das er yhn aber hat vñ den todten auffweckt / das er fort nicht mehr soll verwesen / spricht er also / Ich will euch die gnade / David verheysen / treulich halten / Darumb spricht er auch am andern ort / Du wirst nicht zugebē / das deyn heylige die verwesung sehe / Den david / da er zu seyner zeyt gedienet hatte dem willen Gottis / ist er entschlaffen / vñ zu seyner veteren than / vñ hat die verwesung gesehen / den aber Gott auffweckt hat / der hatt die verwesung nicht gesehen. psalm. 139.

So sey es nu kund euch lieben bruder / das euch verkundigt wirt vergebung der sund durch disen yñ vñ dem allem / durch wilchs yhr nicht kuntet ym gesetz Mosi rechtfertig werdē / Wer aber an disen glewbt / der wirt rechtfertig / Sehet nu zu / das nicht vbir euch komē / das ynn den propheten gesagt ist / Sehet yhr verachtet vñ verwundert euch / vñ verderbt euch / denn ich thue eyn werck zu ewern zeyten / wilchs yhr nicht gleben werdet / so es euch yemand ertzelen wirt. Matth. 23.

Da aber die Juden aus der schule giengen / baten die beyden / das sie zwiffchen dem Sabbath yhn die wort sageten / Vñ als die gemeyne der schule von eyinander giengen / folgten Paulo vñ Barnaba nach / viel Juden vñ Judgenossen die Got dieneten / Sie aber sagten zu yhn / vñ beredeten sie / das sie bleyben sollten ynn der gnade Gottis / Am folgende Sabbath aber kam zusammen fast die ganze stadt / das wort Gottis zu horen / Da aber die Juden das volck sahen / wurden sie voll neyds / vñ widdersprachen dem / das vñ Paulo gesagt wart / widdersprachen vñ lesterten / Paulus aber vñ Barnabas wurden freydig vñ sprachen / Es war nott / das euch zu erst das wort Gottis gesagt wurde / Nu yhrs aber vñ euch stoffet / vñ achtet euch selbs

M. 49.

euch selbst nicht werd des ewigē lebens / sihe / so wenden wir vns zu den heyden / den also hat vns der herr gepoffen / Ich hab dich den heyde zum liecht gesetzt / das du das heyl seyst bis an das ende der erden.

Die heyden aber hoerten mit freuden zu / vnd preyseten das wort des herrn / vñ wurden glewbig / wie viel yhr zum ewigen leben verordnet waren / Vnd das wort des herrn wart aus breytet / durch die ganze gegend / Aber die Juden bewegten die erbarm vñ andechtigen weyber vñ der stadt vbirsten / vñ erweckte ein verfolgung vber Paulon vñ Barnaban / vnd stieffen sie zu yhren grentzen hynaus / Sie aber schutelten den stawb von yhren fussen vber sie / vnd kamen gen Iconion / Die Junger aber wurden voll freuden vnd heyliges geysts.

### Das Vierzehend Capitel.

**A**S geschach aber zu Iconion / das sie zu hauff vnn der Judē schule giengen / vnd redeten / also / das eyn grosse menge der Juden vnd der kriecken glewbig worde / Die vnglewbigen Juden aber erweckten vñ entrusteten die seelen der heyde widder die bruder / So hatte sie nu yhr wesen daselbs eyn lange zeyt / handelten freydig vñ dem herrn / wilcher betzeugete das wort seyner gnade / vnd lies zeychen vnd wunder geschehen durch yhre hende / die menge aber der stad spaltet sich / etlich hieltens mit den Juden / vnd etlich mit den Aposteln.

Da sich aber eyn sturm erhub der heyden vnd der Juden vnd yhrer vbirsten / sie zu schmechen vnd steynigen / wurden sie des ynnen vnd entflohen vñ die stedt des lands Lycaonia / gen Lystran vñ Derben vnd ynn die gegend vmbher / waren alda vnd predigeten das Euangellion / Vnd es war eyn man vnter den Lystraner der sass vñ wermugens an seyner fussen / vñ war lam vñ muter leybe / der noch nie gewandelt hatte / der hoert Paulon reden / vnd als er yhn ansah / vnd merckt / das er eynen glawben hatte gesund zu werden / sprach er mit lauter stymme / stand auff richtig auff deyne fuisse / vnd er sprang auff vnd wandelte / Da aber das volck sahe / was Paulus than hatte / huben sie yhre stym auff / vnd sprachen auff Lycaonisch / die gotter sind den menschen gleych worden vnd zu vns ernydder komen / vnd nenneten Barnaban / Jupiter / vnd Paulon / Mercurius / die weyl er das wort furet / Der priester aber Jupiters der fur yhr stad war / bracht ochszen vñ krentze fur das thor vnd wolt opffern sampt dem volck.

Da das die Apostel Paulus vnd Barnabas hoerten / zu ryssen sie yhre kleyder vnd sprungen vnter das volck / schryen vnd sprachen / yhr menner / was macht yhr da? wir sind auch menschen / euch gleychberdig / vnd predigen euch das Euangellion / zu bekeren von disen vnnutien zu dem lebendigē Gott / wilcher gemacht hat hymel vñ erden vñ das meer / vñ alles was drynnen ist / der ynn vergangē zeytten hat lassen alle heyden wandeln in yhre eygen wege / vnd zwar hatt er sich selbst nit vnbetzeuget gelassen / ynn dem er wolthan hatt / vnd vns geben vñ  
hymel R



## Der Apostel

himmel regen vnd fruchtbare zeytung/damit vnser hertzen erfüllet mit speyse vnd freud/ Vnd da sie dis sagten/ stillten sie kaum das volck das sie yhn nicht opfferten.

Es kamen aber dartzu Juden von Antiochien vnd Iconion/ vnd vberredeten das volck / vnd steynigte Paulum/ vñ schleyfften yhn zur stad hynaus/ meyneten/ er were gestorben/ Da yhn aber die iunger vmbbrachten / stund er auff / vnd gieng ynn die stad / vnd auff den andern tag gienger aus mit Barnaba gen Derben / vnd predigeten der selbigen stad das Euangelion / vnd vnterweyseten yhr viel / vnd zogen widder gen Lysstran vnd Iconion vnd Antiochian / sterckten die seelen der iunger / vñ ermaneten sie / das sie ym glawben blieben / vnd das wyr durch viel tribsal müssen ynn das reych Bottis gehen / Vñ da sie yhn durch alle gemeynen Eltisten verordnet hatten / beteten sie mit fasten / vnd befolhen sie dem hern / an den sie glewbig worden waren.

Vnd zogen durch Pisidian vnd kamen ynn Pamphilian / vnd redten das wort zu Pergon / vñ zogen hynab gen Attalian / vñ von dancens schiffen sie gen Antiochian / daher sie waren der gnad Bottis zu dem werck vberantwort das sie habē aus gericht / Da sie aber dar kamen / versamletē sie die gemeyne / vnd verkundigten / wie viel Gott mit yhn than hatte / vnd wie er den heyden hette die thur des glawbens auffthan / sie hatten aber yhr wesen alda nicht eyn Kleyne zeyt bey den iungern.

## Das funffzehend Capitel.

**U**nd etlich kamen erab von Judea vnd lereten die bruder / wo yhr euch nicht beschneyten last nach der weyse Mose / so kund yhr nicht selig werde. Da sich nu ein auffruhr erhob / vñ Paulus vnd Barnabas sich hart wider sie legten / ordenten sie / das Paulus vnd Barnabas vnd etlich ander aus yhn / hynauff zogen gen Jerusalem zu den Aposteln vnd Eltisten / vmb diser frage willen / Vnd sie wurden von der gemeyne geleytet vnd zogen durch Phenicen vnd Samaritanen / vnd ertzeleten den wandel der heyden / vnd machten eyn grosse freude allen brudern / Da sie aber dar kamen gen Jerusalem / wurden sie empfangen von der gemeyne vnd von den Aposteln vnd von den Eltisten / vnd sie verkundigten / wie viel Gott mit yhn than hette / Da tratten auff etlich von der phariseer secten / die glewbig waren worden / vnd sprachen / Man mus sie beschneyten / vnd gepleten zu halten das gesetz Mose / Aber die Apostel vnd die Eltisten kamen zusammen / disse rede zu besehen.

Da nu viel fragens sich erhob / stund Petrus auff vnd sprach zu yhn / Ihr menner lieben bruder / yhr wisset / das Gott ynn vorigen tagen / vnter vns erwelet hat meynen mund / durch welchen die heyden Act. 10. horeten das wort des Euangelion / vnd der hertzkundiger Gott zete gete vber sie / vnd gab yhn den heyligen geyst / gleich auch wie vns / vñ vnterschied niches

unterschied nichts zwischen vns vnd yhnen / vnd reynigete yhre hertzen durch den glauben / was versucht yhr denn nu Gott? mit aufflegen des sochs auff der linger helse / wilchs widder vnser veter noch wir habē mugen tragen / sondern wyr glauben durch die gnad des herrn Ihesu Christi selig zu werden / gleycher weyse wie auch sie. Da schweyg die gantze menge stille / vnd horeten zu Paulo vnd Barnaba / die da ertzeleten / wie grosse zeychen vnd wunder Gott durch sie than hatte vnter den heyden.

Darnach als sie geschwygen waren / antwortet Jacobus vnd sprach / yhr menner lieben bruder / horet myr zu / Simon hat ertzelet / wie auff s erst / Got hat heym sucht antzunemē eyn volck aus den heyden in seinem namen / vnd da stymmen mit die rede der propheten / als geschrieben steht / Darnach wil ich widder komen / vnd wil widder bauen die hutte David / die zurfallen ist vnd yhre lücken wil ich widder bauen / vnd will sie auff richten / auff das was vbirig ist von mensche / nach dem hern frage / daz zu alle heyden / ybir wilchen meyn name angeruffen ist / spricht Got / der das alles thut / Gott sind alle seyne werck bewust vō der welt her / Darū beschliesse ich / das man den so aus den heyden zu Gott sich bekeren / nicht vnrugē mache / sonderu / schreybe yhn / das sie sich enthalten von vnserberbeyt der Abgötter / vnd von hurerey / vñ von ersticktem / vnd vom blut / denn Moyses hatt von vorigen getzeytten her vnn allen stedten die yhn predigen / vñ wirt alle Sabbather tag vnn den schulen gelesen.

Vnd es daucht gut die Apostel vnd Eltisten sampt der gantzen gemeyne / aus yhn menner welen vnd senden gen Antiochian mit Paulo vnd Barnaba / nemlich / Judan mit dem sunamen Barsabas / vñ Silan / wilche menner furgenger waren vnter den brudern / vnd sie gaben schrift vnn yhre hand also.

Wyr die Apostel vnd Eltisten vnd budere / wunschen heyl / den brudern aus den heyden die zu Antiochian vnd Syria vnd Cilicia sind / Die weyl wyr gehort haben / das etliche vō den vnsern sind auffgangen / vnd haben euch mit wortē yre gemacht vnd etwre seelen bekumert / vnd sagen yhr sollt euch beschneyden lassen vnd halten das gesetz / wilchen wir nichts befolben habe / Datt es vns gut gedaucht eynmütiglich versamlet / menner erwelen / vnd zu euch senden / mit vnsern liebsten Barnaba vnd Paulo / wilche menschen yhre seelen geben haben fur den namen vnsern hern Ihesu Christi / so haben wyr gesand Judan vnd Silan / wilche auch mit wortē dasselbe verkundigen werden / Denn es gefelt dem heyligen geyst vnd vns / euch kein beschwerung mehr auff legen / denn nur dise nottige stuck / das yhr euch enthaltet vom gotzenopffer vnd vom blut vnd vom erstickten vnd von hurerey / von wilchen / so yhr euch enthaltet / thut yhr recht / Behabt euch wol.

Da dise abgefertiget waren / kamē sie gen Antiochian / vñ versamleten die menge vnd ybrantworten den brieff / Da sie den lasen wurden sie



## Der Apostel

den sie des trosts fro / Judas aber vnn Silas / die auch prophe-  
ten warē / ernaneten die brudere mit vielen reden vnd sterckten sie /  
Vnd da sie vertzogen eyn zeytlang / wurdē sie von den brudern mit fri-  
den abfertiget zu den Aposteln / Es dauchte aber Silan gut alda zu  
bleyben / Paulus aber vnd Barnabas hatten yhr weissen zu Antio-  
chia / lereten vnd predigeten des Euangelische wortt des herrn mit  
vielen andern.

Nach etlichen tagen aber / sprach Paulus zu Barnaban / las vns  
wid derumb ziehen vnd vnser brudere beschen durch alle stedte / ynn  
wilchē wyr das wortt des herrn verkündigt habē / wie sie sich halten /  
Barnabas aber gab rad das sie mit sich nemē Johannē / mit dem  
zunamē Marcus / Paulus aber achts billich / das sie nit mit sich ne-  
men eyn solchen / der abtretten war von yhn vnn Pamphylia / vnn  
war nit mit yhn zogen zu dem werck / vnd sie kamen scharff an eynan-  
der / also / das sie von eynander zogen / vñ Barnabas zu sich nam Jo-  
hannē / vnd schiffte ynn Lypern / Paulus aber wlet Silan / vñ zog  
hyn / der gnade Gottis befolhē vō den brudern / Er zog aber durch  
Syrian vñ Cilician vnd sterckte die gemeynen.

## Das Bechtzehend Capitel.

**A**R kam aber gen Derben vnd Lystran / vnn sihe / eyn iun-  
ger war dasselbs / mit namen Timotheus / eyns Judischen  
weybes son / die war glewbig / aber eynes Kriechschen vater-  
ters / der hatte gut gerucht bey den brudern vnter den Lystra-  
ner vnd zu Iconion / disen wollt Paulus lassen mit sich ziehen / vnd  
nam vñ beschneyt yhn / vmb der Judē willen die an dem selben ortt  
waren / den sie wustē alle / das sein vater war eyn Kriecher gewesen /  
Als sie aber durch die stedt zogen / vberantworten sie yhn zuhaltē des  
satz / wilcher von den Apostel vñ Eltisten zu Jerusalem beschloffen  
ware / Da wurden die gemeynen ym glauben befestiget / vñ namen  
zu an der zall teglich.

Da sie aber durch Phygian vnd das land Galatia zogen / ward  
yhn geweret vō dem heyligen geyst zu reden das wortt ynn Asia / Als  
sie aber kamen an Mysian / versuchten sie nach Bithinian zu reysen /  
vñ der geyst lies yhn nit zu / Da sie aber fur Mysian ybir zogen / kamē  
sie hynab gen Troada / vñ Paulo erscheyn eyn gesicht bey der nacht /  
das war eyn man von Macedonia / der stund vñ bat yhn vnd sprach /  
kum ernydder gen Macedonia vnd hilff vns / Als er aber das gesi-  
cht gesehen hatt / da trachten wyr also bald zu reysen gen Macedo-  
nian / gewisz / das vns der herre dabyn beruffen hette / yhnē das Eua-  
gelion zu predigen / Da brachen wyr auff von Troada / vnn stracks  
lauffē kamen wyr gen Samothracian / des andern tags gen Neapo-  
lin / vñ vō dannen gen Philippis / wilche ist die hewbstadt des lands  
Macedonia / vnd eyne freye stad.

Wyr hatten aber ynn dieser stad vnser wesen etliche tage / deata  
1848

ges der Sabbather giengen wyr hynnans fur die stad an das wasser/  
da man pflegt zu betten/vnd satzten vns/vnd redeten zu den weyden/  
die da zu sammen kamen/Vnnd eyn andechtig weyb mit namen/Ly-  
dia/eyn purpurkemeryn aus der stad der Thyatirer/horete zu/wil-  
cher that der herr das hertz auff/das sie drauff acht hatte/was von  
Paulo geredt ward/Als sie aber vñ yhr haus tauffet wart/ermanet  
sie vnd sprach/so yhr mich achtet/das ich glewbig byn an den hern/  
so kompt ynn meyn haus vnd bleybt alda/vnnd sie zwang vns.

Es geschach aber/da wyr zu dem gepet giengen/das eyne magd  
vns begegnet/die hatte eynen warsager geyst/vnnd trug yhren her-  
ren viel genies zu mit warsagen/die selbige folgete allenthalbē Pau-  
lo vnd vns nach/schrey vnd sprach/dise menschen sind knechte Bot-  
tis des allerhohisten/die euch den weg der selickeit verkundigen/  
Solchs thatt sie manchen tag/Paulus aber thett das wehe/vnnd  
wand sich vmb/vnd sprach zu dem geyst/ich gepiete dyr ynn dem na-  
men Ihesu Christi/das du von yhr aus farist/vnnd er fur aus zu der  
selbigen stund.

Da aber yhre herrn sahen/das die hoffnung yhres genies war  
aufgefaren/namen sie Paulum vnnd Silan/sohen sie auff den  
marckt fur die vbirsten/vnd fureten sie zu den amptleuten/vnd spra-  
chen/dise menschen machen vnserc stadt yrr/vnd sind Juden/vnnd  
verkundigen eyne weyse/wilche vns nicht zympt antzunehmē/noch  
zu thun/weyl wyr Romisch sind/Vñ das volck siel zu widder sie/vñ  
die amptleutt zurissen yhre kleyder vnd hieszen sie steuppen/vnd da sie  
sie wol gesteupt hatten/worffen sie sie vns gefencnis/vnnd gepotten  
dem kercker meyster/das er sie mit vlesze hielt/der nam solchs ge-  
pott an/vnd warff sie ynn das ynerste gefengnis vnd legt yhre fuß  
ynn den stock.

Vmb die mitternacht aber betteten Paulus vnd Silas vnnd lob-  
ten Gott/vnd es horeten sie die gefangenen/Schnell aber ward eyn  
grosser erbeden/also/das sich wegeten die grundfeste des gefenc-  
nis/vnd ynn dem selben/wurden alle thur auffthan vnd aller band  
los/Als aber der kercker meyster aus dem schlaff fur/vñ sahe die thu-  
ren des gefencnis auffgethan/soch er das schwert aus/vnnd wollt  
sich selbs erwurgen/denn er meynet die gefangenen weren entflo-  
hen/Paulus aber rieß laut vnd sprach/Thu dyr nichts vbel denn  
wyr sind alle hic.

Er foddert aber eyn lecht vñ sprang hynneyn/vnd wart sitten vñ  
siel Paulo vnd Barnaba zun fussen/vnd furet sie eraus vnd sprach/  
lieben herrn/was soll ich than/das ich selig werde? Sie sprachen/  
glewbe an den hern Ihesum/so wirstu vnd deyn haus selig/vnd sag-  
ten yhm das wort des hern/vnd allen/die ynn seynem hause waren/  
vnd er nam sie zu sich/yñ der selbigen stund der nacht/vnd wusch yhn  
die strymen ab



## Der Apostel

die streymen ab / vnd er lies sich teuffen vnd alle die seynen also bald  
de / vnd furet sie ynn seyn haus vnd setzet yhn eynen tisch / vnd streuet  
sich mit seynem gantzen haus / das er an Bot gleichig worden war.

Vnd da es tag ward / sandten die amptleutt / stad diener / vñ sprac  
chen / las dise menschen gehen / vnd der kercker meyster verkundiget di  
se rede Paulo / die amptleut haben her gesand / das yhr los seyn solt /  
Nu zihet aus vnd gehet hyn mit fride / Paulus aber sprach zu yhn /  
Sie habē vns vnuerdampft / offentlich gesteuert / die wyr doch Romi  
sche sind / vnd ynn das gefengnis worffen / vnd solten vns nu heymlich  
aus stossen ? Nicht also / sondern last sie selbs komen vnd vns hyn  
aus furen / Die stad diener verkundigetē disse wort den amptleutten /  
vnd sie fürchten sich / da sie hoerden / das sie Romisch weren / vnd ka  
men vnd ermaneten sie vñ fureten sie eraus / vnd baten sie / das sie aus  
zogē aus der stad / Da giengen sie aus dem gefencknis / vñ giengen zu  
der Lydia / vñ da sie die bruder gesehē hattē vñ getroestet / zogē sie aus.

### Das Siebentzehend Capitel.

**D**A sie aber durch Amphipolin vñ Apollonia reyseten / kamē  
sie gen Thessalonich / da war eyn Judē schule / Nach dem  
nu Paulus gewonet war / gieng er zu yhn eyn / vnd saget yhn  
auff drey Sabbathen von der schrift / thet sie yhn auff vnd  
legte yhn fur / das Christus muste leyden / vnd auferstehen von tod  
ten / vñ das diser Ihesus / den ich (spracher) euch verkundige / ist der  
Christ / Vnd etlich vnder yhn sielens yhm zu / vnd wurden zugesellet  
Paulo vnd Sila / auch der andechtigen kriechen eyn grosse menge /  
dazu der furnehmsten weyber nicht wenig.

Aber die halstarrigen Juden / eufferten vnd namen zu sich etliche  
boßhafftige menner pubel volck / vnd machten eyne rotte / vnd rü  
chten eyn auffthur ynn der stad an / vñ trattē fur das haus Jasons /  
vnd suchten sie zu furen vnter das gemeyne volck / da sie aber sie nit  
funden / schleufften sie den Jason vnd etliche bruder fur die vbersten  
der stad / vñ schryen / Dise / die den gantzen weltkreysz erregen / sind  
auch herkomen / die hat Jason zu sich genōmen / vnd dise alle thun zu  
widder den satzungen des Keyfers / sagen von eynem andern Konige  
Ihesu / Sie bewegten aber das volck / vñ die vbersten der stad / die sol  
chs hoerden / vnd da sie verantwortung von Jason vnd den andern  
empfangen hatten / liessen sie sie los.

Die bruder aber fertigerē also bald ab bey d nacht Paulum vñ Si  
langen Berrean / da sie dar kamen / giengen sie ynn die Judē schule /  
denn dise waren die edliten vnter den zu Thessalonich / die namen  
das wort auff gantz williclich / vnd forscheten teglich die schrift /  
ob sichs also hielte / So gleubten nu viel aus yhnen vnd die Kriech  
schen erbarn weyber vnd der menner nicht wenig / Als aber die Jus  
den von Thessalonich erfuren / das auch zu Berrean das wort Bot  
ria von

nis von Paulo verkündigt wurde / kamen sie vnd bewegten auch als da das volck / aber da fertigeten die bruder Paulū also bald ab / das er gieng bis an das meer / Silas aber vnd Timotheus blieben da / die aber Paulum geleytten / fareten yhn bis gen Athene / vnd als sie eyn befehl empfiengen an den Silan vnd Timotheon / das sie auffschierst zu yhm keinen / zogen sie hyn.

Da aber Paulus yhr zu Athene warttet / ergrymmet seyn geyst yñ yhm / da er sahe die stad / so gar abgottisch / vnd er redet zwar zu den Juden vnd andechtigen ynn der schule / auch auff dem marckt alle tage / zu den / die sich ertzu funden / Etllich aber der Epicurer vnd Stoiker philosophi zankten sich mit yhm / vnd ettllich sprachen / was will diser lotterbube sagen ? Etllich aber / Es sibet / als wollt er seltsame Gotter verkündigen / das macht / er hatte das Euangelion vñ Ihesu vnd von der aufferstehung yhn verkündigt / Sie namen yhn aber vnd fureten yhn fur das radhaus / vnd sprachen / funden wyr auch erfaren / was das fur eyn new lere sey / die du lirst ? Denn du bringest et was seltsams fur vnser oren / so wollen wyr vernemen / was das seyn wolle / Die Athener aber alle / auch die auszlender vnd gaste / waren gericht auff nichts anders / denn etwas neues zu sagen odder zu horen.

Paulus aber tratt mitten auff den platz / vñnd sprach / yhr mennen von Athene / ich sehe euch / das yhr ynn allen stucken altzu aberglaubig seyt / ich byn herdurch gangen / vñ habe gesehen ewie Gottis dienste / vnd fand eyn altar / darauff war geschriben / Dem vnbeantenen Gott / Nu verkündige ich euch den selben / dem yhr vnwissend Gottis dienst thut / Gott der die welt gemacht hat / vnd alles was daryn nen ist / syntemal er eyn herr ist hymels vnd der erden / wonet er nicht ynn tempeln mit henden gemacht / seyn wirt auch nit von menschen hende gepflegt / als der ymands bedurffe / so er selber yderman leben vñnd addem allenthalben gibt / vñnd hatt gemacht das von eynem blut alle menschen geschlecht / auff dem gantzen erdboden wonen / vñnd hat zill gesetzt von ewig versehen / wie lang vñnd weyt sie wohnen sollen / das sie den herrn suchen solten / ob sie doch yhn fulen vnd finden mochten / Vñnd tswar er ist nicht ferne von eynem yglichen vnter vns / denn ynn yhm / leben / weben vñnd sind wyr / als auch etliche Poeten bey euch gesagt haben / Wyr sind seyner art / So wyr denn gotlicher art sind / sollen wyr nicht meynen / die Gottheit sey gleych dem golt odder dem sylber odder dem bildwerck der menschlichen kunst vñnd tichtung.

Vñ zwar Gott hat die zeit der vnwissenheit vbersehẽ / nu gepeut er allen menschen an allen enden puffer zu thun darumb / das er eyn tag gesetzt hatt / auff wilchem er richten will / den kreys des erdboden / mit gerechticheyt / durch eynen man / ynn wilchem ers beschlossen hatt / vnd yderman fur helt den glawben / nach dem er yhn hat von den todten auffweckt.

Das sie hoerten



## Der Apostel

Da sie horeten die auferstehung der todte/da hattens etlich yhre spott / etlich aber sprachen / wyr wollen dich da von weytter horen / also gieng Paulus von yhu / Etllich menner aber hiengen yhm an vnd wurden glewbig / vnter wilchen war Dionysius eyner aus dem radt / vnd eyn weyb / mit namen / Damaris / vnd andere mit yhn.

## Das Achtzebend Capitel.

**D**arnach entweych Paulus von Athene / vnd kam gen Corinthon / vnd fand eynen Juden / mit namen Aquila / der gepurt aus Poto / wilcher war newlich aus welschem lād komen / vnd seyn weyb Puscilla / darumb / das der Keyser Claudius befolhen hatte / allen Juden zu weychen aus Rom / zu den selben gieng er / vñ die weyl er gleychs handwercks war / bleyb er bey yhn vñ erbeytet / Sie waren aber des handwercks Teppichmacher / vnd er redet ynn der schule auff alle Sabbather / vnd beredet Juden vnd Kriechen.

Da aber Silas vnd Timotheus von Macedonia kamen / drang Paulon der geyst zubetzeugē den Juden / Ihesum / das er der Christ sey / Dasie aber widderstrebeten vnd lesterten / schüttelt er seyne kleider aus / vnd sprach zu yhn / Ewer blut sey vbir ewt herwt / ich gehe vō nu an reyn zu den heyden / Vñ machte sich vō dammen / vnd kam ynn eyn haus eynes mit namen / Just / der andechtig war / vnd des selben haus war zu nehist an der schule / Crispus aber der vbirste der schulen glewhte an den hern mit seynem gantzen hause / vnd viel Corinthen / die zu horeten / wurden glewbig vnd lieffen sich teuffen.

Es sprach aber der Herr durch eyn gesicht yñ der nacht zu Paulo / furcht dich nicht / sondern rede / vñ schweyg nicht / Denn ich byn mit dyr / vnd niemand soll sich vnterstehen dyr zu schaden / denn ich hab eyn gros volck ynn diszer stadt / Ersass aber da eyn iar vnd sechs monden / vnd leret sie das wort Gottis.

Da aber Gallion landvogt war ynn Achata / emporieten sich die Juden eynmutiglich widder Paulum / vñ fureten yhn fur den richterstuel vnd sprachen / diser mensch vbirredet die leutt Gott zu dienen dem gesetz zu widder / Da aber Paulus wollt den mund auff thun / sprach Gallion zu den Juden / wen es eyn freuel odder schalckeyt were / lieben Juden / so horet ich euch billich / So es aber eyn frage ist vō wortten / vnd vō den namen vnd von dem gesetz vnter euch / so sehet yhr selber zu / ich gedencke daruber nicht richter zu seyn / vnd treyb sie vō dem richterstuel / Da ergryffen alle Kriechen Gosthenen den vbirsten der schulen / vnd schlugen yhn fur dem richterstuel / vnd Gallion nam sichs nichts an.

Paulus aber

711.6.

Paulus aber nach dem er noch lange bliebe war / macht er seyn abscheyd mit den brudern / vñ schiffet ynn Syrien / vñ mit yhm Priscilla vnd Aquila / vnd er beschoz seyn herbt zu Lenchreen / denn er hatte eyn gelubd / vñ kam hynab gen Epheson / vnd lies sie da selbst / Sie batte yhn aber / das er lenger zeyt bey yhn bliebe / vñ er verwilliget nit / sondern macht seyn abschied vñ sprach / ich mus aller ding dz kunfftig fest zu Jerusalem halten / wills Gott / so wil ich widder zu euch lencken / Vñ zoch von Epheso / vñ kam gen Cesarian / vñ gieng hynauff vnd gruffet die gemeyne / vnd zoch hynab gen Antiochian / Vnd verzoche etliche zeyt / vnd reysset aus / vnd durchwandelte nach eynander das Galatisch land vnd Phygian / vnd sterckte alle iunger.

Es kam aber gen Epheson eyn man mit namē Apollo / der gepurt von Alexandrian / eyn beredter man vnd mechtig ynn der schrift / diser war vnterweyset den weg des hern / vñ redet brünstig ym geyst / vnd leret mit vleys von dem herrn / vnd wuste alleyn vō der tauffe Johannis / Diser sieng an freydig zu handeln ynn der schule / Da yhn aber Aquila vñ Priscilla horetē / namen sie yhn zu sich vñ legten yhm den weg Gottis noch vleissiger aus / Da er aber wolte yñ Achaian reysen / gaben yhm die biuder bescheyd / vnd schrieben den iungern / das sie yhn auffnehmen / Vñ als er dar komē war / halff er viel denē / die glewbig waren worden / denn er vbirwand die Juden beständiglich / vñ vbirweyset offentlich durch die schrift / das Ihesus der Christ sey.

## Das Neuntzehend Capitel.

**A**S geschach aber / da Apollo zu Corinthen war / das Paulus durchwandelt die obern lender / vñd kam gen Epheso / vñd fand etlich iunger / zu den sprach er / Habt yhr den heyligē geyst empfangē die weyl yhr glewbig gewesen seyt ? Sie sprachen zu yhm / wyr haben auch nie gehoret / ob eyn heyliger geyst sey / vñ er sprach / war auff seyt yhr den taufft ? Sie sprachē / auff Johannes tauff / Paulus aber sprach / Johannes hatt taufft mit der tauffe der pus / vñd saget dem volck / das sie sollten glewben an den / der nach yhm komen sollte / das ist / an Ihesum / das der Christus sey / Da sie das horetē / liessen sie sich teuffen auff den nameu des hern Ihesu / vnd da Paulus die hend auff sie leget / kam der heylige geyst auff sie / vnd redeten mit zungen vnd weyßsageten / Vñ alle der menner war bey zwelffen.

Er gieng aber ynn die schule vñd handelte freydig drey monden lang / leret vñ beredet sie von dem reych Gottis / Da aber etlich verstockten vnd nit glewboten / vñd vbel redeten von dem wege / fur der menge / trat er ab von yhn / vñ absondert die iunger / vnd redet teglich yñ der schulē eines / der hies / Tyrānus / vñ dasselb geschach auff zwey iariang



## Der Apostel

iarlang/ also / das alle die ynn Asia woneten das wort des herren Ihesu hoereten beyde Juden vnd Kriechen/ vnd Gottwirckt nit geringe thatten durch die hende Pauli / Also / das sie auch vō seyner hant die schweystuchle odder Koller / vbir die Franckenhielten / vnd die such von yhn wichen / vnd die bosen geyster ausfuren .

Es widerwunden sich aber etlich der vmlauffenden Juden die da beschwerer waren / den namē des herren Ihesu zu nennen vbir die da bose geyster hatten / vnd sprachen / wyr beschweren euch bey Ihesu / den Paulus prediget / Es waren yhr aber sieben / sone eynes Juden Skena des hohen priesters / die solchs thetten / Aber der bosze geyst antwort vnd sprach / Ihesum kenne ich wol / vnd Paulum weys ich wol / wer seyt aber yhr ? Vnd der mensch / yñ dem der bosze geyst war / sprang auff sie / vñ wart yhr mechtig vnd warff sie vnter sich / also das sie nacket vñ verwund aus dem selben hause entflohen / dasselb aber wart kund allen die zu Epheso woneten beyde Juden vnd Kriechen / vnd siel eyn forcht vbir sie alle / vnd der name des herren Ihesu ward gros gemacht.

Es kamen auch viel der / die glewbig waren worden / vnd bekant ten vñ verkundigeten yhre wunder thatten / Viel aber die da furwitzige kunst trieben hatten / brachten die bucher zu sammen / vnd verbrant ten sie öffentlich / vnd vbirrechneten yhre kost / vnd funden des gelts funffzig tausent pfennig / also mechtiglich wuchs dz wort des herren vnd nam vbirhand / Da das außgericht war / satzt yhm Paulus fur ym geyst durch Macedoniam vnd Achaian reyszen vnd gen Jerusalemi wandeln / vnd sprach / Nach dem / wenn ich dasselbs gewesen byn / mus ich auch Rom sehen / vnd sandte zween die yhm dieneneten Timotheon vnd Eraston ynn Macedonian / Er aber vertzoch die weyll ynn Asia.

Es geschach aber vmb die selbigen zeytt / nicht eyn kleyne bewegung vber disem wege / desß eyner / mit namen / Demetrius / eyn goldschmid / der machet der Diana sylberne tempel / vñ wendet den vom handwerck nit geringe gewerb zu / die selben versamlet er vnd die beyerbetter des selbigen handwercks vnd sprach / Lieben menner / yhr wisset / das wyr vnsern zugang vō disem gewerb haben / vñ yhr sehet vnd hoeret / das nicht alleyn zu Epheso / sondern / auch fast ynn gantz Asia diser Paulus viel volcks abfellig macht / mit seynem vbir reden / vnd spricht / Es sind nicht gotter / wilche von henden gemacht sind / Aber es wil nit allein vnserm hadel dahyn gerattē / das er nichts gellte / sondern auch der tempel der grossen Diana wirt fur nichts geachtet / vñ wirt dazzu yhre maiestet vntergehē / wilcher doch gantz Asia vnd der welt kreys Botts dienst ertzeyget.

Als sie das hoerē vñ vol zorns wordē / schryen sie vñ sprachē / Gros ist die Diana der Epheser / vñ die gantze stad wart voll getummels / Sie schnurreten aber eynmutiglich auff den schawplatz / vnd ergryffen Baion vnd Aristarchon von Macedonia / Pauls geferten / Da aber

Da aber Paulus wollt vnter das volck gehen / liesens yhm die iun-  
ger nit zu / Auch ettlich der vbirsten yñ Asia / die Paulus gute freund  
waren / sandten zu yhm / vñ ermanetē yhn / das er sich nicht gebe auff  
den schawplatz / Ettlich schryen sonst / Ettlich eyn anders / vñnd war  
die gemeyne yrrē / vñnd das mehrer teyll wiste nicht / warumb sie zu sa-  
men komen waren.

Ettlich aber vom volck zogen Alexandron er fur / da yhn die Juden  
erfar stießen / Alexander aber wincket mit der hand / vñnd wollt sich  
fur dem volck verantwoorten / Das sie aber ynnen wurden / das er eyn  
Jude war / erhob sich eyne stymme von allen / vñnd schryen bey zwo  
stunden / Gros ist die Diana der Epheser.

Da aber der Lantzeler das volck gestillet hatte / sprach er / yhr men-  
ner von Epheso / wilcher mensch ist / der nit wisse das die stad Ephe-  
sos sey eyn pflegeryn der grossen Gottin Diana / vñnd des hymeli-  
schen bilds? Weyl nu das vnwidersprechlich ist / so solt yhr (ah stille  
sey / vñnd nichts vnbedeichtiges handeln / Ihr habt dise menschen her  
gefurt / die widder Kirchenreuber noch lesterer ewer Gottin sind / Dat  
aber Demetrios vñnd die mit yhm sind vō handwerck / zu yemand ein  
anspruch / so helle man gemeynen radt / vñnd sind landvogt da / last sie  
sich vnternander verklagē / Wolt yhr aber etwas anders handeln / so  
mag mans austrichten ynn eyner ordenlichen gemeyne / Denn wyr  
stehen ynn der far / das wyr vmb dise heuttigen emporung verklaget  
mochten werden / vñnd doch niemant schuldig ist / von dem wyr kund-  
ten rechenschafft geben / diser auffruhr / Vñnd da er solchs gesagt / lies  
er die gemeyne gehen.

### Das zventzigst Capitel.

**D**A nu die empouunge auffhoret / rieff Paulus die iunger zu  
sich / vñ gefegnet sie vñ gleng aus / zu reysen yñ Macedonia /  
vñnd da er die selben lender durchzog / vñnd sie ermanet hatte  
mit viel wortten / kam er yñ Kriechenland / vñ vertzog all da  
drey monden / Da aber yhm die Juden nach stelleten / als er ynn Sy-  
rian wollt faren / ward er zu rad / widderumb zu wenden durch Ma-  
cedonia / Es zogen aber mit yhm / bis ynn Asian / Sopater vō Ber-  
roen / vō Thessalonica aber Aristarchus vñ Secundus / vñ Baios  
von Derben vñ Timotheus / aus Asian aber Tychicos vñnd Tro-  
phimos / Dise glengen voran vñ harreten vñser zu Troada / wyr aber  
schiffeten nach den ostern tagen von Philippen / bis an den funfften  
tag / vñnd kamen zu yhn gen Troada / vñnd hatten da vñser wesen sie  
ben tage.

Auff eynen Sabbath aber / da die iunger zu sainen kamen / das  
brod zu brechen / redet Paulus zu yhn / vñnd wollt des andern tages  
aus reysen / vñnd vertzoch das wort bis zur mitternacht / vñnd es warē  
viel fackeln auff dem soller / da sie versamlet waren / Es saß aber eyn  
iungling mit namen / Eutychos / ynn eynem fenster / vñnd sanct ynn ey-  
nen tieffen



## Der Apostel

nen tieffen schlaff/die weyl Paulus redet/vñ ward vom schlaff vber wogen vnd fiel byn vntern vom dritten sollar/vnd ward todt auffgehoben/Paulus aber gienghynab/vnd fiel auff yhn/vmbsteng yhn vnd sprach/macht keyn getummel/den seyne seel ist ynn yhm/Da gienger hyauff vnd brach das brod vnd beys an/vñ redet viel mit yhn bis der tag anbrach/vnd also zog er aus/Sie brachten aber den knaben lebendig/vnd worden nicht wenig getroestet.

Wyr aber zogen voran auff dem schiff/vnd furen gen Asson/vnd wollten daselbs Paulum auffnehmen/denn er hats also befolhen/vnd er wolt zu fußz gehen/Als er zu vns schlug zu Asson/namen wyr yhn auff vnd kamen gen Mitylenen/vnd von dannen schifften wyr/vnd kamen des andern tages byn gegen Ehyon/vnd des folgenden tags/stiessen wyr an Samon/vnd blieben ynn Trogilion/vnd des nehesten tages kamen wyr gen Mileton/denn Paulus hatte beschlossen fur Epheso vber zu schiffen/das er nicht muste ynn Asia zeytt zu bringen/denn er eylet/auff den pfingstag zu Jerusalem zu seyn/so es yhm muglich were.

Aber von Mileto sand er gen Epheson/vnd lies foddern die Ellisten von der gemeyne/als aber die zu yhm kamen/sprach er zu yhn/Ihr wisset von dem erstem tag an/da ich bynn ynn Asiam getretten/wie ich alletzeyt byn bey euch gewesen vnd dem herrn gedienet mit aller demut/vnd mit viel threnen vnd anfechtungen/die myr sind widerfahren/durch der iuden tuck/wie ich nichts verhalten habe/das da nutzlich ist/das ich euch nicht verkundiget hette/vnd euch geleret offentlich vnd sonderlich/vnd habe betzeuget beyde den Juden vnd den Friecken die puffer zu Gott/vnd den glawben an den herrn Ihesu Christo.

Vnd nu sehet/ich ym geyst gepunden fare byn gen Jerusalem/weys nicht was myr da selbs begegnet wirt/on das der heylig geyst/ynn allen stedten betzeuget vnd spricht/band vnd trabsfall wartten meyn dasselbs/Aber ich achte der keyns/ich halt meyn leben auch nicht theworer denn inich selbs/auff das ich vollende meynen laufft mit freuden/vnd das ampt das ich empfangen habe von dem herrn Ihesu Christo/zu betzeugen das Euangelion von der gnade Gottis.

Vnd nu sehet/ich weys/das yhr meyn angesicht nicht mehr sehen werdet/alle die/durch wilche ich zogen bynn vnd prediget habe das reich Gottis/darumb zeuge ich euch an disem heuttigen tage/das ich reyn byn von aller blutt/den ich hab euch nichts verhalten/das ich nit verkundiget hett/alle den rad Gottis/So habt nu acht auff euch selbs vnd auff die gantzen herde/vnter wilche euch der heylige geyst gesetzt hat zu Bisschoffen/zu weyden die gemeyne Gottis/wilche er durch seyn eygen blutt erworben hatt/Deß das weys ich/das nach meynem abschyed/werden vnter euch komen schwere wolffe/die der herde nicht verschonen werden/Auch aus euch selb werden auff stehen mennisch/die da verkerete lere reden/die lenger nach sich selbs zu sehen/

zihen / Darumb seyd wacker / vnd denck daran / das ich eynen yglis-  
chen / drey iar / tag vnd nacht mit thienen vermanet habe

Vnd nu lieben bruder / Ich befehl euch Gott vnd den wort seyner  
gnade / der da mechtig ist / euch zu erbaun vnd zu geben das erbe vn-  
ter allen die geheyliget sind / Ich habe ewr keynes silber noch golt  
noch keyd begerd / denn yhr wisset selber / das myr dise hende zu mey-  
ner notturfft / vnd deren / die mit myr gewesen sind / dienen haben /  
ich hab euch alles zeyget / das man also mit erbeytē müsse die schwa-  
chen auffnehmen / vnd gedencen an das wort des hern Ihesu / das  
er gesagt hat / Leben ist seliger denn nemen.

Vnd als er solchs gesagt / knyet er nydder / vnd bettet mit yhn als  
len / Es wart aber viel weynens vnter yhn allen / vnd fielen Paulo  
vmb den hals vnd kusseten yhn / am aller meysten beschmertzet vber  
dem wort / das er sagete / sie wurden seyn angesicht nit mehr sehen / vñ  
geleytten ynn das schiff.

### Das Eyn vnd zventzigt Capitel.

**A**ls nu geschach / das wyr von yhn gewand / dahyn furen / ka-  
men wyr stracks lauffs gen Co / vnd am folgende tage gen  
Rodisz / vnd von dainen gen Patara / vnd als wyr eyn  
schiff funden / das ynn Phenice fure / tratten wyr drey  
vnd furen / Als wyr aber Eypem yns gesicht kamen / liessen wyr sie  
zur lincen hand / vnd schiffen ynn Syriam vñ furen gen Tyro / deñ  
da selbs solt das schiff die wahr nidderlegen / vnd als wyr iunger  
funden / blieben wyr da selbs sieben tage / die sagten Paulo durch  
den geyst / er sollt nicht hynauff gen Jerusalem zihen / vnd geschach /  
da wyr die tage zu bracht hatten / zogen wyr aus / vnd wandelten / vñ  
sie geleytten vns alle / mit weyb vñ kiden / bis hyn aus fur die stad /  
vnd knyetten nydder vnd bettetten / vnd als wyr eynander gesegnet-  
ten / tratten wyr yns schiff / ihene aber wandten sich widder zu dem  
yhen.

Wyr aber vollzogen die schiffart von Tyro / vñ kamen gen Prole-  
mada / vnd grusseten die bruder / vnd blieben eynen tag bey yhn / des  
andern tags zogen aus / die vmb Paulo waren / vnd kamen gen Cesar-  
rean / vnd giengen ynn das haus Philippi des Euangelisten / der ey-  
ner von den sieben war / vnd blieben bey yhm / der selbe hatte vier to-  
chter / die waren iungfrawen vnd weyssageten / vnd als wyr mehr ta-  
ge da blieben / reysset erab eyn prophet von Judea / mit namen / Aga-  
bos / vñ kam zu vns / der nam den gurtel Pauli / vñ band seyn hende  
vnd fuessz / vnd sprach / das saget der heylige geyst / den man des der  
gurtel ist / werden die Juden also binden zu Jerusalem / vnd vbrant  
worten ynn der heyden hende.

Als wyr aber solchs hoerten / batten yhn wyr vñ die desselben oute  
waren /



## Der Apostel

waren/das er nicht hyn auff gen Jerusalem zoge/Paulus aber ant-  
wortet/was macht yhr/das yhr weynet vñ brecht myr meyn hertz?  
denn ich byn bereyt/nit alleyn mich zu bynden lassen/sondern auch  
zu sterben zu Jerusalem/vmb des namen willen des herren Ihesu/  
Da er aber sich nit vber reden lies/schwiegen wyr vnd sprachen/der  
wylle des herrn geschehe/Vñ nach den selben tagen/wurden wyr be-  
reyt/vnd zogen hyn auff gen Jerusalem/Es kamen aber mit vns auß-  
chettlich iunger von Cefarien/vnnd brachten eynen von Cypem/  
mit namen Mnason eynen alten iunger/der vns herbergen sollte/  
Da wyr nu gen Jerusalem kamen/namen vns die baidere gerne  
auff/Des andern tages aber gieng Paulus eyn zu Jacobo/vnnd  
kamen die Eltisten alle dar/vnd als er sie gruffet hatte/ertzelet er ey-  
nes nach dem andern/was Gott than hatte vnter den heyden durch  
seyn ampt.

Da sie aber das hoieten/præyseten sie den herrn/vnnd sprachen zu  
yhm/Baidere/du siehest/wie viel thausent Juden sind/die glewbig  
worden sind/vnnd sind alle eyfferer vber dem gesetz/sie sind aber be-  
richt worden wldder dich/das du eyn abtrennen lerist von Mose/al-  
le Juden/die vnter den heyden sind/vnd sagist/sie sollen yhr Kinder  
nicht beschneytten/auch nicht nach gewonheyt wandeln/was ist es  
denn nu? aller dinge die mengemus zusammen komen/den es wirt für  
sie komen/das du komen bist/so thu nu das/das wyr dyr sagen.

Wyr haben vier menner/die haben eyn gelubd auff sich/die selbē  
nym zu dyr/vnd las dich reynigen mit yhn/vnd wage die kost an sie/  
das sie yhr hewbt bescheren/vnnd alle vernemen/das nit sey/wes sie  
wldder dich bericht sind/sondern das du auch eynher gehst vnd hal-  
tist das gesetz/Den den glewbigen aus den heyden/haben wyr ges-  
schrieben/vnd beschlossen/das sie der Reyns halten sollen/denn nur  
sich bewaren/für dem gotzen opffer/für blutt/für ersticktem/vnnd  
für hurerey/ Da nam Paulus die menner zu sich/vñ lies sich des an-  
dern tages sampt yhn reynigen/vnd gieng ynn den tempel/vnnd ver-  
kündiget die erfüllung der tage der reynigung/bis das für eynen igli-  
chen aus yhn das opffer geopffert wart.

11.6.

Als aber die sieben tage sollten vollendet werdē/sahen yhn die Ju-  
den von Asia/ym tempel/vnnd erregeten das gantze volck/legten  
die hende an yhn vñ schryen/yhr menner vō Israel/helfft/dis ist der  
mensch/der alle mensche an allen enden leret zu wider vnserm volck/  
gesetz/vnd diser stett/Auch daz zu hatt er die Kriechen ynn tempel ge-  
furet/vñ hatt dise heyllge stett gemeyn macht/den sie hatten mit yhm  
ynn der stad Trophimon den Epheser gesehen/denselben meynten  
sie/Paulus hette yhn yñ den tempel gefuret/vñ die gantze stad wart  
bewegt/vñ wart eyn zulaufft des volcks/sie namen Paulū/vnd zo-  
gē yhn zum tempel hynaus/vñ als bald wurdē die thur zugeschlossen

Da sie yhn aber suchten zu todten/kam das geschrey hyn auff für  
den vbirsten hewbtman/wie dz gantz Jerusale fellet ynn eynander/  
Der nam

der nam von stand an die kriegs knecht vnd hewbteut zu sich / vnd lieff hyn vnder sie / Da sie aber den hewbman vnd die kriegsknecht sahen / hoereten sie auff Paulon zu schlagen / Als aber der hewbman nahe ertzu kam / nam er yhn an / vnd hies yhn binden mit zwo ketten / vnd fraget / wer er were / vñ was er than hette / Eynes aber rieff dis / der ander das ym volck / Da er aber nichts gewis erfaren kund / vmb des getummels willen / hies er yhn ynn das heerlager furen / vñ als er fur die stufen war / begab es sich / das yhn die kriegsknechte tragen musten / fur gewalt des volcks / den es folgete viel volcks nach vnd schrey / Dynnweg mit ym .

Als aber Paulus itzt zum heerlager eyngesurt wart / sprach er zu dem hewpman / thar ich mit dyr reden? Er aber sprach / kanstu kriegschisch? Bistu nit der Egypter / der fur disen tagen eyn auffruhr gemacht hast / vnd furetest ynn die wusten hynaus viertausent menschen moerder? Paulus aber sprach / Ich byn eyn Judischer man von Tarsen / eyn burger eynes namhaftigen stad ynn Cilicia / Ich bitte dich / erleube myr zu reden zu dem volck / Als er aber yhm erleubte / trat Paulus auff die stufen / vñ wincket dem volck mit der hand / Da nu eyn grose stille ward / redet er zu yhn auff hebreisch / sprach vnd saget .

### Das zwey vnd zventzigt Capitel.

**I**hr mennen / lieben bruder vnd veter / hoeret meyn verantwoorten an euch / Da sie aber hoeret / dz er auff hebreisch zu yhn redet / wurde sie noch stiller / vñ er sprach / Ich byn eyn Judischer man / geporn zu Tarsen ynn Cilicia / vnd ertzogen ynn diser stad / zu den fussen Barnabais geleret mit allem fleysz das vetterlich gesetz / vñ war eyn eyfferer Gottis / glich wie yhr alle seyt heuttigs tages / vnd habe disen weg verfolget bis an den todt / Ich band sie vnd vbrantwort sie yns gefencknis / beyde man vnd weyb / wie myr auch der hohe priester / vnd der gantz hauff der Eltisten zengnis gibt / von welchen ich brieffe nam an die bruder / vnd reyszet gen Damascon / das ich die da selbst waren / gepunden furete gen Jerusalem / das sie gepeyniget wurden.

Es geschach aber / da ich hyn zoch / vnd nah bey Damascon kam / vmb den mittag vmblickte mich schnd eyn gros licht vom hymel / vnd ich fiel sum erdboden / vnd hoeret eyne stymm / die sprach zu myr / Saul / Saul / was verfolgestu mich? Ich antwort aber / Herr wer bistu? vnd er sprach zu myr / Ich byn Ihesus vñ Nazareth / den du verfolgest / Die aber mit myr warē / sahen das licht vñ erschracken / die stymm aber / des / der mit myr redet / hoereten sie nicht / Ich sprach aber / Herr / was soll ich thun? Der herr aber sprach zu myr / stand auff vñ gang ynn Damascon / da wirt man dyr sagen von allem das dyr zu thun verordent ist / Als ich aber fur Klarheit dieses lichts nichts sahe / wart ich bey der hand geleytet von den die mit myr waren / vnd kam gen Damascon.

Es war aber eyn andechtiger man / Ananias / nach dem gesetz /  
der eyn S II



## Der Apostel

der eyn gutt gerucht hat bey allen Juden / die da selbs woneten / der kam zu myr / vnd tratt bey mich / vnd sprach zu myr / Saul lieber bau / der / sie auff / vnd ich sahe yhn an zu der selbigen stund / Er aber sprach / Got vnser veter / hat dich verordnet / das du seynen willen erkennē soltist / vnd sehen das rechte / vñ horen die stymm aus seynem mund / denn du wirst seyn zeuge zu allen menschen seyn / der ding / die du gesehen vnd gehoret hast / vnd nu was verzeuchstu ? stand auff vnd las dich teuffen vnd abwasschen deyne sund / vnd ruffe an den namen des herrn.

Es geschach aber / da ich wider gen Jerusalem kam / vñ bettet ym tempel / das ich entzucket wart / vnd sahe yhn / Da sprach er zu myr / ey le / vñ mach dich behend vñ Jerusalem hynaus / den sie werden nicht auffnemē deyn zeugnis vñ myr / vñ ich sprach / Herr / sie wissen selbs / das ich gefangen legt vnd streych die an dich glewbtē / ynn den schulen hyn vnd wider / vñ da das blut Stephani deynes jugen vergossen wart / stund ich auch da nebē / vñ hatte wollgefallen an seynem todt / vnd verwaret die fleyder / dere / die yhn todten / vnd er sprach zu myr / gang hyn / denn ich will dich ferne vnter die heyden senden.

Sie horetē aber yhm zu / bis auff dis wort / vnd huben yhre stymm auff / vnd sprachen / hyn weg mit solchem von der erden / denn es ist nicht billich / das er leben sol / Da sie aber schrien vnd yhr fleyder abworffen vñ den stawb ynn die lufft worffen / hies yhn der hewbtman ynn das heerlager furen / vnd sagt / das man yhn steuppen vnd ersuchen solt / das er erkennete / vmb wilcher vrsach willen / sie also vñ yhn rieffen / Als er yhn mit rymen anbandt / sprach Paulus zu dem vnterhewptman / der da bey stund / ist auch recht / eynen Romischē menschen vnd vnuerdampften geyselln ? Da das der vnterhewbtman horet / gieng er zu dem vberhewbtman / vnd verkundiget yhm vnd sprach / was wiltu machen ? diser mensch ist Romisch.

Da kam zu yhm der vberhewbtman vnd sprach zu yhm / sage myr bistu Romisch ? Er aber sprach / lah / vnd der vberhewbtman antwort / Ich hab dis burger recht mit grosser summa zuwegen bracht / Paulus aber sprach / Ich aber byn auch Romisch geporn / Da trattē also bald vñ yhm ab / die yhn ersuchen soltē / vñ der vberhewbtman furchte sich / da er vernain / dz er Romisch war / vñ er yhn gepudē hatte

Des andern tages / wolt er gewis erkunden / warumb er verklaget wurd von den Juden / vnd loset yhn von den banden / vnd hies die hohen priester vnd yhren gantzen rad komen / vnd furet Paulum erfur / vnd stellet yhn vnter sie.

### Das drey vnd zventzigst Capitel.

**D**aulus aber sahe den rad an / vñ sprach / yhr menner / sieben bruder / Ich habe mit allem guttem gewissen gewandelt fur Gott bis auff disen tag / Der hohe priester aber / Ananias / befalh denen die vmb yhn stunden / das sie yhn auff's maul schlugen / Da sprach Paulus zu yhm / Gott wilt dich schlagen / du getranckte

Act. 22.

getuncket wand / sitzstu vnd richtst mich nach dem gesetz / vnd lest mich schlagen widder das gesetz? Die aber vmbherstunden / sprachen / schyltestu den hohen priester Bottis? vnd Paulus sprach / lieben bruder / ich wustes nicht / das er der hohe priester ist / denn es stehet geschrieben / dem vbirsten deynes volcks soltu nicht fluchen.

Als aber Paulus wuste / das eyn teyl Saduceer war / vnd das ander teyl Phariseer / schreyer im Rad / yhr menner lieben bruder / ich byn eyn Phariseer / vnd eyn son der phariseer / ich werde gericht / vmb der hoffnung vñ auffstehung willen der todten / Da er aber das sagt / ward eyn auffruhr vnter den Phariseern vnd Saduceern / vñ die menge zuspaltet sich / denn die Saduceer sagen es sey keyn auffstehung / noch Engel / noch geyst / Die Phariseer aber bekennens beydes / Es wart aber eyn gros geschrey / vñ die schrifftgelerten der Phariseer teyl stunden auff / stritten vnd sprachen / wyr sinden niches arges an disem menschen / hat aber eyn geyst odder eyn Engel mit yhm gered / so wollen wyr nicht mit Gott streyten.

Da aber der auffruhr gros wart / war dem vbirsten hewbtman leyde / das Paulus von yhn zu rissen wurd / vnd hies das kriegs volck hynab gehen vnd yhn von yhn reysen / vnd ynn das heerlager furen / Des andern tags aber ynn der nacht / stund der herr bey yhm / vñ sprach / sey getrost / Paule / denn wie du von myr zu Jerusalem zeugest hast / also mustu auch zu Rom zeugen.

Da es aber tag wart / schlugen sich etliche Juden zusamen / vñ verbanneten sich / widder zu essen noch zu trincken / bis das sie Paulon todtet hatten / Er wart aber mehr den viertzig / die solchen bund machten / die tratten zu den hohen priestern vñ Eltisten / vnd sprachen / wyr haben vns hart verbannet niches anzubeyssen / bis myr Paulon todtet haben / so thut nu kund dem vberhewbtman / vñ dem Rad / das er yhn morgen zu euch fure / als wollt yhr yhn bas verhoer / wyr aber sind bereyt yhn zutodten / che denn er zu euch nahet.

Da aber Paulus Schwester son den anschlag hoeret / kam er dar / vnd gieng ynn das heerlager / vñ verkundiget Paulon / Paulus aber rieff zu sich eynen von den vnterbewbtanten / vñ sprach / disen Jungling fure hyn zu dem vberhewbtman / denn er hatt yhm etwas zu sagen / der nam yhn an vnd furet yhn zum vberhewbtman vnd sprach / der gepunden Paulus rieff myr zu sich / vñ bat mich / disen iungling zu dyr zu furen / der dyr etwas zu sagen habe.

Da nam yhn der vberhewbtman bey der hand vñ weych an eyn sondern ort / vñ fraget yhn / was ists / das du myr zu sagen hast? Er aber sprach / Die Juden sind eyns worden / dich zu bittē / das du morgen Paulum fur den Rad bringen lassst / als wollt sie yhn bas verhoen / Du aber traw yhn nicht / denn es hallten auff yhn mehr den viertzig menner vnter yhn / die haben sich verbannet / widder zuessen noch zu trincken / bis sie Paulon todten / vñ sind itzt bereyt vnd warten auff deyn verheysung.



## Der Apostel

Da lies der vberheubtman den iungling von sich vñ gepott yhm / das er niemant sagete / das er yhm solchs eroffnet hette / vnd rieff zu sich zween vnterheubtleuten vñ sprach / Bereyttet zweyhundert Kriegs knecht das sie gen Cesarian zihen vnd siebentzig reutter vñd zweyhundert schutzen auff die dritten stund der nacht / vnd die thiere richtet zu / das sie Paulon drauff setzen vñ bungen yhn bewart zu Felix dem landpfleger / vñ schreyb eyn brieff / der hielt dis yn sich.

Claudius Lysias / dem thewren landpfleger Felix / freude zuuor / Disen man hatten die Juden griffen / vñ wollten yhn todtet haben / da kam ich mit dem Kriegs volck dartzu / vnd reiß yhn aus yhren henden / vnd erfur das er Romisch ist / Da ich aber mich wollt erkundigen der vrsach / darumb sie yhn beschuldigen / surete ich ynn yhren rad / da befand ich / das er beschuldiget ward von den fragen yhres gesetzis / aber kein anlage hatte / des todts odder der band werd / vñ da fur mich came / das ettlich Juden auff yhn hielten / sand ich yhn von stund an zu dyr / vnd entpott den Klegern auch / das sie fur dyr sagen / was sie widder yhn hetten / Behab dich woll.

Die Kriegsknecht / wie yhn befolhen war / namen Paulum vñd suretē yhn bey der nacht / gen Antipatriden / Des andern tages aber liessen sie die reutter mit yhm zihen / vñ wanten widderumb gen Jerusalem / Da die gen Cesarian kamē / vñ irantwortē sie den brief dem landpfleger / vñ stellten yhm Paulon auch dar / Da der landpfleger den brief las / fraget er aus wilchē land er were / vñ da er erkundet / das er aus Cilician were / sprach er / ich will dich verhorē / weñ deyne Kleger auch da sind / vñ hies yhn verwaren yñ dē richthaus Zerodis.

## Das vier vñd zventzigst Capitel.

**D**er funff tag aber zog hynab d hohe priester Ananias mit den Eltristen vñd mit dem Redener Tertullo / die erschynten fur dem land pfleger widder Paulon / Da er aber beruffen wart / sieng an Tertullus zu verklagen vñ sprach / Das wyr ynn grossen frid leben vnter dyr / vnd viel redlicher thaten disem volck widder faren / durch deyne fursichtickeit / aller theurister Felix / das nemen wyr / an alleweg vñ allenthalben mit aller danckbarkeit / Auff das aber ich dich nicht weytter auffhalt / ermane ich dich / du wolltist vns kurtzlich horen nach deynen gelindickeit.

Wyr haben disen man funden / schedlich / vnd der auffruhr erregt allen Juden auff dem gantzen erd boden / vñ eyn furnemisten der secten der Nazarener / der auch versucht hat den tempel zu entweyhen / wilchen wyr auch griffen / vñ wollten yhn gericht habē nach vnserm gesetz / Aber Lysias der vnterheubtman verkam das / vñd suret yhn mit grosser gewalt aus vnsern henden / vñ hies seyne ver Kleger zu dyr komen / vñ wilchem du kanst / so du es erforschen wilt / dich des alles erkundigē / vmb was wyr yhn verklagen / Die Jude aber sagten auch dartzu / vnd sprachen / Es hielt sich also.

Paulus aber

Paulus aber/da yhm der Landpfleger wincket zu reden/antwortet / Die weyll ich weys/das du yñ dissem volck / nu viel iar eyn richter bist / will ich gattis mutts mich selb verantwoitten / syntemal du erkennen kanst / das nit mehr denn zwelff tage sind / das ich byn hynauff gen Jerusalem komē anzubeten / Auch haben sie mich nit funden ym tempel mit yemand reden/oder eyn auffruhr machen ym volck/noch ynn den schulen / noch ynn stedten / sie funden myr auch nicht beybringen/des sie mich verflagen.

Das bekenne ich aber dyr/das ich nach disem wege / den sie / eyne secten heissen/diene ich also dem Gott meynr veter / das ich glewbe allem/was geschriben stehet / ym gesetz vñ ynn den propheten/vñ habe die hoffnung zu Gott/auff wilche auch sie selbs wartē/nemlich/das zukunfftig sey die aufferstehung der todten/beyde der gerechten vnd vngerechten/ynn dem selbigen aber / vbe ich mich / zu haben eyn vnansstossig gewissen alletzeyt gegen Gott vnd den menschen.

Aber nach vielen vergangen iaren / brachte ich eyn almossen in meynem volck vñ oppfer / daruber funden sie mich/das ich mich reynigen lies ym tempel / on alle rumor vnd getummel / Das waren aber etlich Juden aus Asia/wilche sollten hie seyn fur dyr / vnd mich verflagen/so sie etwas zu myr hetten/oder las dise selbs sagen/ ob sie etwas vnrechts an myr funden haben / die weyl ich hie stehe fur dem Rad / on vmb der stym willen / da ich vnter yhn stund vnd schrey / Vber der aufferstehung der todten / werde ich vō euch heut te gericht.

Da aber ifelix solchs hoiet/soch er sie auff/denn er wuste fast wol vmb disen weg/vnd sprach/ weß L yñias / der vberhewbt man erab kompt /so will ich mich ewris dinges erkundigē / Er befalh aber dē vnterhewbtman Paulon zu behalten / vnd lassen ruge haben/vñ niemand von den seynen weren / yhm zu dienen odder zu yhm zukomen .

Nach etlichen tagen aber kam ifelix mit seynem weybe Drusilla / die eyne Judyn war/vñ foderten Paulon / vñ hoieten yhn von dem glauben an Christo / Da aber Paulus redet vō der gerechticheyt/vñ von der kenscheyt/vñ von dem zukunfftigen gericht / erschrack ifelix / vnd antwortet / Es bleybe also dis mal/gang byn / wenn ich gelegē zeyt hab/will ich dyr her lassen ruffen / Er hoffet aber da neben/das yhm von Paulo sollte gelt geben werden / das er yhn los gebe / darvmb er auch yhn offit fodern lies vñ besprach sich mit yhm / Da aber zwey iar vmb waren / kam Pontius Iustus an ifelix stad / ifelix / aber wollt den Juden eyne wolthat ertzeygen/vñ lies Paulon hyn der sich gepunden .

## Das funff vnd zventzigst Capitel.

Da nu Iustus



## Der Apostel

**D**ann Iffestus ynns land Komen war / zoch er vber dreytage hynauff von Cesarea gen Jerusalem / Da erschynen fur yhm die hohen pfeister vñ die fürnehmsten der Juden wido der Paulon / vnd ermaneten yhn vñ baten vmb gunst wido der yhn / das er yhn foddern liesse gen Jerusale / vñ stelletē yhm nach das sie yhn vnter wegen vmbbrechtē / Da antwortet Iffestus / Paulus wurde ich behaltē zu Cesarea / aber er wurde ynn kurtz wider dahyn zihen / wilche nu vnter euch (sprach er) kunden / die last mit hyn ab zihen / vñ den man verklagen / so etwas an yhm ist.

Da er aber vnter yhn mehr denn zehen tage seyn wesen gehabt hatte / zoch er hynab gen Cesarean / vñ des andern tages satzt er sich auff den richstuel / vñ hies Paulon holen / Da der selb aber dar kam / tratten vmbher die Juden die vō Jerusalem erab komen waren / vñ brachten auff viel vñd schwere vrsach / wilche sie nicht mochten beweysen / die weyl er sich verantwortet / ich habe wider an dem gesetz der Juden / noch an dem tēpel / nach am Keyser mich versündigtet.

Iffestus aber wolt den Judē wolthat ertzeygen / vñ antwortet Paulus vnd sprach / wiltu hynauff gen Jerusalem / vñ do selbs vber disem dich fur mir richtē lassen? Paulus aber sprach / Ich stehe fur des Keyseris gericht / da soll ich mich lassen richten / den Juden hab ich keyn leyd than / wie auch du auff's best weyßst / Hab ich aber yemand leyde than / vnd des tods werd gehandelt / so wegere ich mich nicht zu sterben / ist aber der Keynes nicht / des sie mich verklagen / so kan mich yhn niemant ergebē / Ich beruff mich auff den Keyser / Da besprach sich Iffestus mit dem rad / vnd antwortet / auff den Keyser hastu dich beruffen / zum Keyser solltu zihen.

Aber nach etlichen tagen / kamen der konig Agrippas vnd Bernice gen Cesarean / Iffestum zu empfahe / vñ da sie viel tage dasselbs yhr wesen hatten / legt Iffestus dem konig den handel vō Paulo fur vnd sprach / Es ist eyn man von Ifelix hynder gelassen gepundē / vmb wilchs willen / die hohen pfeister vnd Elltisten der Juden fur myr erschynen / da ich zu Jerusalem war / vñ hatten wider yhn vmb eyn vnter / Wilchē ich antwortet / Es ist der Romer weyße / nit das eyn mensch ergeben werde vmbtubringen / ehe denn der verklagete habe seyne verfleger gegenwertig / vnd rawm empfahe / sich der anlage zu verantworten / Da sie aber her zusammen kamen / macht ich keynē auffschub / vnd saz des andern tages gericht / vñ hies den man furbringen / vñ wilchem / da die verfleger auff tratten / brachten sie der vrsachē keyne auff / der ich mich versabe / sie hatten aber etlich fragen wider yhn / von yhem aber glawben / vñd von eynem verstorbenen Ihesu / wilchen Paulus sagete er lebete / Da ich aber mich der frage nit verstund / sprach ich / ob er wolte gen Jerusalem reyszen / vñ da selbs sich daruber lassen richten / Da aber Paulus sich berieff / das er auff's Keyseris erkentnis behalten wurd / hies ich yhn behalten / bis das ich yhn zum Keyser sende.

Agrippas

Agrippas aber sprach zu Festo / ich wollt den menschen auch gern horen / Er aber sprach / Morgen soltu yhn horen. Dñ am andern tage / da Agrippas vnd Bernice kam mit grossen geprenge / vnd giengen ynn das richthaus mit den vberhewppteuten vnd furnemisten meinnern der stad / vnd da es ifestus hies / ward Paulus bracht / vnd Festus sprach / Agrippa lieber Konig / vnd alle yhre menner / die yhr mit vns hieseyt / Da sehet yhr den / ymb welchen mich die gantze men geder Jude anlanget hat / beyde zu Jerusalem vñ auch hie / vñ schreyen / Er solle nicht lenger lebē / Ich aber / da ich vernam / das er nichts than hatte / das des tods werd sey / vñ er auch selber sich auff den Keyser berieff / hab ich beschloffen yhn zusendē / vñ welchem ich nichts gewissz habe / dz ich dem herrn schreybe / Darumb hab ich yhn lassen erfur bringen fur euch / aller meyst aber fur dich Konig Agrippa / auff das / nach geschehner forschung / ich haben muge / was ich schreybe / denn es duncket mich vngeschickt ding seyn / eynen gepunden zusenden / vnd nicht antzeygen die vsach wider yhn.

### Das Sechs vnd zventzigst Capitel.

**A**grippas aber sprach zu Paulo / Es ist dyr erleube fur dich zuredē / Da verantwoxt sich Paulus vñ reckt die hand aus / Ich achte mich / Lieber Agrippa / selig / so ich mich heut fur dyr verantworten soll / alles des ich von den Juden beschuldiget werde / aller meyst / weyl du kundig bist / aller suten vnd fragen / so bey den Juden gengig sind / darumb bitt ich dich / woltst mich geduldglich horen.

Zwar meyn leben von langent auff / wie das von anfang vnter diesem volck zu Jerusalem ergangen ist / wissen alle Juden / die mich vñ erst an / zuvor erkennet haben / wenn sie wolltē betzeugen / denn nach der aller strengisten sectē vnser Judentums / hab ich gelebt eyn Phariseer / Vnd nu stehe ich vnd werd gerichtet vber der hoffnung an die verheyssunge / so geschehen ist von Gott zu vnserm veter / zu wilcher hoffen zu komen die zwelff geschlechter der vnsern / mit Gottes dienst tag vñ nacht emsiglich / Diser hoffnung halb werd ich / lieber Konig Agrippa / von den Juden beschuldiget / Warumb wirt das fur vñ gleichig bey euch gerichte / das Gott todten aufferweckt ?

Zwar ich meynete auch bey myr selbs / ich muste viel zu wider than dem namen Ihesu von Nazareth / wie ich denn auch zu Jerusalem than habe / da ich viel heyligen ynn das gefengnis verschloß / daruber ich macht von den hohen priestern empfieng / vñ wenn sie erwourget wurden / bracht ich das vrteyl / vnd durch alle schulen peyniget ich sie offit / vnd zwang sie zu lestern / vnd war vñ vñ vnynnig auff sie / verfolget sie auch bis ynn die frembden stede / Ober wilchem / da ich auch gen Damascen reyszet / mit macht vnd laube von den hohen priestern / mitten am tag / lieber Konig / sahe ich auff dem wege / das eyn liecht von hymel / heller denn der sonnen glantz / mich vmb leuchtet



## Der Apostel

vnd die mit myr reyseten / vmbleuchtet.

Da wyr aber alle zur erden nydder fielen / horet ich eyn stym reden zu myr / die sprach auff hebreisch / Saul / Saul / was verfolgestu mich? es wirt dyr schwer seyn / wider den stachel zu lecken / Ich aber sprach / Herr / wer bistu? Er sprach / Ich byn Ihesus / den du verfolgest / aber stand auff vnd tritt auff deyne fusse / denn daz byn ich dyr erschynen / das ich dich bestelle eynen diener vñ zeugen / des / das du gesehen hast / vnd das ich dyr noch will erscheynen lassen / vñ will dich erreden von dem volck vnd von den heyden / vnter wilche ich dich itzt sende / auffzuthun yhre augen / dz sie sich bekeren vö der finsternis zu dem liecht / vnd vö der gewalt des teuffels zu Gott / zu empfangen vergebung der sund vnd das erbe / sampt den / die geheyliget werden / durch den glawben an mich. Act. 9.

Da her / lieber konig Agrippa / war ich der hymilischen erscheynüg nicht unglewbig / sondern verkündigt / zu erst / den zu Damasco / vñ zu Jerusalem / vnd ynn alle gegend Judischs lands / auch den heyden / das sie pus theten / vnd sich bekereten zu Gott / vnd theten recht schaffne werck der pus / Vmb des willen / haben mich die Juden ynn tempel griffen / vnd vnterstunden mich zu todten / aber durch hulff Gottis myr gelungen / strehe ich bis auff disen tag / vnd zeuge beyde dem kleynsten vnd dem grosssten / vñ sage nichts außser dem / das die propheten gesagt haben / das es geschehen sollte / vnd Moses / das Christus sollt leyden / vnd der erste seyn aus der auffstehung von den todten / vnd verkündigen eyn liecht dem volck vnd den heyden.

Da er aber solchs zur verantwortung gab / sprach Ihesus mit lauter stym / Paule du rasest / die grosse kunst macht dich rasen / Er aber sprach / meyn theurer Ihesu / ich rase nicht / sondern ich rede ware vnd nachtern wort / denn der konig weys solchs woll / zu welchem ich freydig rede / Denn ich acht / yhm sey der keynis nicht verpoigen / den solchs ist nicht ynn winckel geschehen / Bleubistu konig Agrippa den propheten? Ich weys dz du glewbist / Agrippas aber sprach zu Paulo / Es feylt nicht viel / du vbirredtst mich / das ich eyn Christen wurde / Paulus aber sprach / ich wunschet fur Gott / es feylet an viel oder an wenig / das nicht alleyn du / sondern alle / die mich heute horen / solche wurden / wie ich byn / außgenommen dise band / Vnd da er das gesagt / stund der konig auff vnd der Landpfleger / vnd Bernice / vnd die mit yhn sassen / vnd entwichen beseytes / redten mit eynander vnd sprachen / diser mensch hat nichts than / das des todts oder der band werd sey / Agrippas aber sprach zu Ihesu / diser mensch hett kunden los geben werden / wenn er sich nicht auff den keyser beruffen hette.

## Das Sieben vnd tzentzigst Capitel.

Da es aber beschlossen war / das wyr ynn wellsch land schiffen sollten / vbrigaben sie Paulon vnd etliche andere gefangene / dem vnterherwbtman / mit namen Julio vö der Keyserliche rotte /

rotte / Da wir aber ynn eyn Adramyttisch schiff tratten / das wir an Asian hyn schiffen solten / furen wir vß land / vnd war mit vns Aristarchus aus Macedonian von Thessalonich / vnd kamen des andern tages hyn ab gen Sidon / vnd Julios hielt sich freuntlich gegen Paulon / erlaubte yhm zu seynen gutten freunden zu gehen / vnd seyner pflegen / Vnd von dannen stiessen wir ab vnd schiffen vnter Cypren hyn / darumb das vns die wind entgegen waren / vñ vberschiffen das meer an Cilicien vnd Pamphylien hyn / vnd kamen gen Myra ynn Lycien.

Vnd dasselbs fand der vnterhewbtman eyn schiff von Alexandrian / das schiffet yñ welsche land / vñ lud vns drauff / Da wir aber langsam schiffen vnd ynn viel tagen kaum gegen Nydon kamen / ( den der wind werete vns ) schiffte wir vnter Landia hyn / nach der stad Salomen / vnd zogen kaum fur vber / da kamen wir an eyne stett / die heyst / Buttfurt / da bey war nahe die stad Lasala / Da nu viel zeyt vergangen war / vnd nu mehr ferlich war zu schiffen / darumb / das auch die fasten schon fur vber war / vermanet sie Paulus vnd sprach zu yhm / lieben menner / ich sehe / das die schiffart will mit beydung vnd grossen schaden ergehen / nicht alleyn der last vnd des schiffs / sondern auch vnsers lebens / Aber der vnterhewbtman glaubt dem schiffbern vnd dem schiffman mehr / denn dem / das von Paulo gesagt wart / vñ da die anfurt vnglegen war zu wyntern / bestunden yhr das meher teyl / auff dein radt / von dannen zu faren / ob sie kundten komen gen Phenicen zu wyntern / wöllchs ist eyn anfurt an Landia gegen dem wind Westlud vnd Nordwest / Da aber der Sudwind webd / vnd sie meyneten sie hetten nu yhr furnemen / erhuben sie sich gen Asson / vnd furen an Landia hyn .

Nicht lang aber darnach / erhub sich widder yhr furnemen eyn winds braut / die man nennet / Ostnord / vnd da das schiff ergriffen war / vnd kund sich nit widder den wind richten / gaben wirs da hyn / vnd schwebeten also / Wir kamē aber an eyn Insulen / die heyst Clanden / da kundtē wir kaumt eyn kahn ergreyffen / den habē wir auff / vnd brauchten der hulffe / vñ gurteten yhn vnden an das schiff / denn wir fürchten / es mocht ynn die Syrtin fallen / vnd liessen das gefeß hyn vntern / vnd furen also / Vnd da wir grosse vngestumlichkeit erlitten hatten / do hetten sie des nehesten tags eyn außwurf / vnd am dritten tage / wurffen wir mit vnsern henden aus die bereyt schafft ym schiff / Da aber ynn vielen tagē / widder sonne noch gestyrtne erschein / vnd mit eyn kleyne vngestumlichkeit vns auff dem hals lage / war alle hoffnung vnsers lebens dahyn .

Vnd da man lange nicht geessen hatte / trat Paulus vns mittel vnd sprach / Lieben menner / man sollt myr gehorcht / vnd nicht von Landian auffgebrochen haben / vnd vns dieses leydes vnd Schadens ersparet haben / vnd nu ermane ich euch / das yhr gutts mutts seyt / denn keynes leben wirt aus vns vnkomen on das schiff / denn diese nacht ist bey myr gestanden der Engell Bortis / des ich bynn /  
vnd dem L 4

Syrtis sind wir  
bell an fastigen  
outren vom an  
Iphica.



## Der Apostel

vnd dem ich diene/vñ sprach/furcht dich nicht Paule / du must fur den Keyser gestellet werden/vñd sihe/Bott hat dyr geschenckt alle die mit dyr schyffen/Darumb/steben menner/seyt gutts mutts/ dē ich glewbe meynem Bott/es wirt also geschēbe/wie myr gesagt ist / wyr müssen aber anfahren an eyne Insulen.

Da aber die viertzehēde nacht kam / vñ wyr ynn Adria furen vmb die mitternacht/wehneten die schiffleutt/es keme yne gegend erfur/vñd sie sencketen den bley wurff eyn/Vñd funden zwentzig klaffter tieff /vñd vñd ein wenig von dannen/senckten sie aber mal /vñd funden funfftzeben klaffter / Da furchten sie sich/sie wurden an harte ort anstossen/vñd woffen vom hynder schiff vier ancker/vñd wunschten das tag wurde/Da aber die schiffleutt die flucht suchte/vñd den kahn nyder liessen ynn das meer/vñd gaben fur/sie wollten ancker aus dem hynderschiff aus strecken / sprach Paulus zu dem vnterbewbtman vñd zu den kriegs knechten / wenn dise nicht ym schiff bleyben/so kund yhr nicht behalten werden / Da hyeben die kriegsknecht die strick ab von dem kahn/vñd liessen yhn entfallen.

Vñd da es anfieng liecht zu werden/ermanet sie Paulus alle/das sie speyse nemen vñ sprach / Es ist heutt der viertzehēde tag/das yhr warttet vñd vngeessen blieben seyt vñd habt nichts zu euch genōmen/darumb ermanet ich euch speys zu nemen/denn das geschicht vns zu vnterserm beyl/denn es wirt vnser keynem eyn har von dem bewbt entfallen/Vñd da er das gesagt/nam er das brod/danckt Bott fur yhn allen/vñd brachs/vñd fieng an zu essen/Da wurden sie alle gutts mutts/vñd namen auch speyse/Vñd unser warē aber alltysamen ym schiff zwey hundert vñd sechs vñd siebentzig seelen/vñd da wyr satt worde/erleycht barten wyr das schiff / vñd woffen den weytzen ynn das meer.

Da es aber tag ward/landten sie das land nicht/Eyns anfurtes aber wurden sie gewar / der hatte eyn vfer / dahynan wollten sie das schiff treyben/wo es muglich were/vñd da sie die ancker auffgehūbe / liessen sie sich dem meer/vñd loseten die ruder bandt auff/vñd huben auff den siegel bawm / gegen dem wind / vñd trachten nach dem vfer / vñd da wyr furen an eynen ort/der auff beyden seyten meer hatte/stries sich das schiff an/vñd das fodder teyl bleyb fest stehen vn beweglich / aber das hynder teyl zu brach vñd der gewalt der wellen.

Die kriegs knecht aber hatten eynen rad/die gefangnen zu todten/das nicht yemand/so er aus schwumme/entflohe/ Aber der vnterbewbtman wollt Paulon erhalten/vñd weret yhrem rad / vñd hies die da schwymmen kunden/sich zu erst ynn das meer lassen vñd entgehen an das land / die andern aber etlich auff den brettern / etlich auff dem/das vom schiff war/Vñd also geschachs/das alle seelen erhalten zu land kamen.

## Das Acht vñd zwentzig Capitel.

Vñd da wyr entkamen

**U**nd da wir entkamen/erfüren wir/das die Insula Meli-  
teblos/Die leuttlin aber ertzeygte vns nicht geringe freunt-  
schafft/zündte eyn fewr an/vñ namē vns alle auff/umb des  
regens/der vber vns komen war/vnd vmb der kelte willen/  
Da aber Paulus eyn hauffen reyser zu samē raffelt/vñ legt es auff's  
fewr/kam eyn otter vō der hitze/vnd fur Paulo an seynehand/Da  
aber die leuttlin sahen das thier an seyner hand hangen/sprachen sie  
vnderinander/diſer mensch mus eyn morder seyn/wilchen die rache  
nicht leben leſt/ob er gleich dem meer entgangen iſt/Er aber schlen-  
ckert das thier vns fewr/vnd yhm widder fur nichts vbells/Sie  
aber warteten/wen er schwellen ward oder todt nydder fallen/da  
sie aber lange warteten/vnd sahen/das yhm nichts vngeworſz wid-  
derfur/verwandten sie sich/vnd sprachen/Er were eyn Gott.

An den selbē ottern aber hatte der vbrist ynn der Insulen/mit na-  
men Publios/eyn furwerck/der nam vns auff vñ herberget vns drey  
tag freuntlich/Es geschach aber/da der vater Publij am siber vñnd  
an der rhure lag/zu dem gieng Paulus hyn eyn/vnd betet/vnd le-  
get die hand auff yhn/vnd machet yhn gesund/Da das geschach/  
kamen auch die andern ynn den Insulen ertzu/die krankheyt hat-  
ten/vnd lieſſen sich gesund machen/vñ sie thatten vns groſſe ehre/vnd  
da wir aus zogen/luden sie auff/was vns nod war.

Nach dreyen monden aber schiffen wir aus ynn eynem schiff vō  
Alexandria/wilchs ynn der Insulen gewyntert hatte/vnd hatte eyn  
panier der zwilling/Vñnd da wir gen Syracuse kamen/blieben  
wir drey tage da/vñ da wir vnschiffen/kamen wir gen Region/vñ  
nach eynem tage/da der Sudwind sich erhub/kamen wir des an-  
dern tages gen Patrolen/da fundē wir brudere/vñ wurden vō yhn  
gepeten/das wir sieben tage da blieben/vnd also kamen wir gen  
Rom/Vñnd vō dannen/da die bruder vō vns hoerten/glengen sie aus  
vns entgegen bis gen Appifer vñ Tretabern/Da die Paulus sahe/  
danckt er Gott/vnd gewan eyne zuoſicht/Da wir aber gen Rom  
kamen/vbrantwoortet der vnterhewbtman die gefangnen dem vbr-  
sten hewbtman/Aber Paulo ward erlaubt fur sich selber zu bleybē/  
mit eynem Friegs knecht/der seyn huttet/

Es geschach aber nach dreyen tagē/das Paulus zu samē rieff die  
furnehmisten der Judē/da die selbē zu samē kamē/sprach er zu yhn/  
yhr mēner/lieben bruder/ich habe nichts gethan widder vnser volck  
noch widder vetterliche sitten/vnd byn doch gepunden aus Jerusa-  
lem vbergeben ynn der Romer hende/wilche/da sie mich verhoert  
hatten/wollten sie mich los geben/die weyll seyn vsach des tods  
an myr war/da aber die Juden da widder redten/wart ich genotti-  
get/mich auff den keyser zu berueffen/nicht als hette ich meyn volck  
etwas zuuerklagen/Um̄b der vsach willē/hab ich euch gepeten/zuse-  
hen/vñ anzusprechen/denn vmb der hoffnung willen Israelis/byn  
ich mit diſer keten vmbgeben.

(zwilling)  
Zwilling/die an  
eyn gestirn am by-  
mel beyſſen/wom̄  
den bey den beyde  
gehalten fur Bor-  
ter/die den schiff-  
leuten gnedig we-  
ren/vnd bleiſſen Ka-  
ſſen vñ politz.



## Der Apostel

Sie aber sprachen zu yhm / wir haben widder schrifft empfangen von Judea / deynen halben / noch keyn bawder ist komen / der von dyr etwas arges verkündiget odder gesaget hab / doch dunckt es vns der rede werd / das wir von dyr horen / was du dauon heiltist / denn von diser secten ist vns kund / das yhr wirt an allen ende widdersproch / Vnd da sie yhm eynen tag bestympten / kamen viel zu yhm ynn die herberge / wilchen er ausleget vnd betzengete das reich Gottis / vnd vberredet sie von Jhesu / aus dem gesetz Mosi vnd aus den Propheeten / von frue morgen an bis an den abent / vnd etlich sielen zu dem das er saget / etlich aber glewbtē nicht .

Da sie aber vnternander mißhellig waren / giengen sie weg / als Paulus eyn wort redet / Das woll der heylig geyst gesaget hat durch den propheeten Esaias zu vnsern vetern vñ gesprochen / Sanghyn zu diesem volck / vnd sprich / mit den oren werdet yhrs horen vnd nicht verstehen / vnd mit den augen werdet yhrs sehen / vnd nicht erkennen / Weil das hertz dieses volcks ist verstockt / vñ sie horen schwerlich mit yhren oren / vñ yhr augen haben sie zuthan / auff das sie nicht der mal eyns sehen mit yhren augen / vñ horen mit yhren oren / vnd verstendig werden ynn yhrem hertzen / vñ sich bekeren / das ich sie gesund mecht / So sey es auch kund gethan / das den heyde gesand ist dis heyl Gottis / vnd sie werdens horen / Vnd da es die Judē hoieten / vñ er solche redet / giengen sie hyn / vñ hatten eyne grosse frage vnter yhn selbs .

Isa. 6.

Paulus aber bleyb zwey iar / ynn seynem eygen gedinge / vnd nam auff alle die zu yhm eynkamen / prediget das reich Gottis vnd lerete von dem hern Jhesu mit aller freydicheyt vnuerpotten .

Finis.

## Vorbede auff die Epistel Sanct Paulus zu den Romern.

**D**iese Epistel ist das rechte hewbststück des newen testaments/vñ das aller lauterst Euangelion/Wliche wol wir dig vnd werd ist/das sie eyn Christen mensch nicht allein von wort zu wort auswendig wisse/sondern teglich da mit vmb gebe als mit teglichem brod der seelen/den sie nymer kan zu viel vnd zu wol gelesen odder betrachtet werden/Vnd vbe mehr sie gebandelt wirt/vbe kostlicher sie wirt / vñd bass sie schmeckt / Darumb ich auch meynen dienst da zu thun wil/vnd durch dise vorbede eyn eyngang da zu bereyten/so viel myr Gott verlihen hat/damit sie desto bass von yderman verstanden werde / Denn sie bis her/mit gloesen vnd mancherley geschwetz vbel verfinstert ist/die doch an yhselb eyn helles liecht ist/fast gnugsam die gantze schrifft zu erleuchten.

Auffs erst müssen wir der sprach kundig werden/vñ wissen/was sanct Paulus meynet durch dise wort/Besetz/Sund/Bnad/Blawb/Berechtigkeit/ffleisch/Beyst/vñ der gleychen/sonst ist keyn lesen nutz daran/Das wortlin Besetz/mustu hie nicht verstehen menschlicher weyse/das eyn lere sey/was fur werck zu thun odder zu lassen sind / wie es mit menschen gesetzt zu gehet/ da man dem gesetz mit wercken gnug thut/obs hertz schon nicht da ist/ Gott richtet nach des hertzen grundt/darumb foddert auch seyn gesetz des hertzen grund/vnd lessit yhin an wercken nicht benugen/sondern strafft viel mehr die werck an hertzen grund gethan/als heucheley vnd lügen/da her alle menschen lugener heysen Psal.115. darumb/das keyner aus hertzen grund Gottis gesetz hellt nach halten kan/denn yderman findet bey sich selbs vnlust zum gutten vñ lust zum bosen/wo nu nicht ist freye lust zum gutte / da ist des hertze grund nicht am gesetz Gottis/da ist denn gewislich auch sund vnd zorn verdienet bey Got/ob gleych auswendig viel gutter werck vnd erbars leben scheynen.

Da her schleust S. Paulus am andern Capitel/das die Juden alle sunder sind/vnd spricht / das alleyn die thetter des gesetzts recht fertig sind bey Gott / Will damit / das niemant mit wercken des gesetzts theter ist/sondern sagt viel mehr zu yhenen also/Du lerist man solle nicht ehebrechen vnd du bildest die ehe/Item warynnen du richtest eynen andern/darynnen verdampstu dich selbs / weyl du eben das selb thust / das du richtest / Als solt er sagen/ du lebst eusserlich feyn ynn des gesetzts wercken/vnd richtest / die nicht also leben / vnd weyffist yderman zu leren / den splitter sibistu ynn der andern auge/ aber des balcken ynn deynem auge wirstu nicht gewar / denn ob du wol auswendig das gesetz mit wercken helltist aus furcht der straff oder liebe des lohns/so thustu doch dz alles on frey lust vñ liebe zum gesetzte/sondern mit vnlust vnd zwang / wolltist lieber anders thun/wenn das gesetzte nicht were/Daraus denn sich schleufft/das du vñ

a hertzen grund



## Vorrede.

hertzen grund dem gesetz feynd bist / was ist denn / das du andere lerest nicht stelen / so du ym hertzen selbs eyn dieb bist / vnd euserlich gem werist / wenn du thurslust? wie wol auch das euserlich werck die lenge nicht nach bleybt bey solchẽ heuchlern / Also leristu andere aber dich selbs nicht / weyßist auch selb nicht was du lerist / hast auch das gesetz noch nie recht verstanden / Ja dartzu mehret das gesetz die sund / wie er saget am. 5. Capitel / Darumb das yhm der mensch nur feynder wyrt / yhr mehr es foddert / des er keyns kan.

Darumb spricht er am siebenden Capitel / das gesetz ist geystlich / Was ist das? Wenn das gesetz leylich were / so geschehe yhm mit werckẽ gnug / Nu es aber geystlich ist / thut yhm niemant gnug / es gesche denn von hertzen grund alles was du thust / Aber eyn solchs hertz gibt niemant / den Botis geyst / der macht den menschen dem gesetz gleych / das er lust zum gesetz gewynnet vñ hertzen / vnd hynfurt nicht aus furcht noch zwang / sondern aus freyem hertzen alles thut. Also ist das gesetz geystlich / das mit solchem geystlichen hertzen will geltebt vnd erfüllet seyn / vnd foddert ein solchen geyst / Wo der nicht ym hertzen ist / da bleybt sund / vnlust / feyndschafft wider das gesetz / das doch gut / gerecht / vnd heylig ist.

So gewehne dich nu der rede / das viel eyn ander ding ist / des gesetzts werck thun / vnd das gesetz erfüllen / Des gesetzts werck / ist alles / das der mensch thut vñ thun kan am gesetz / aus seym freyen willen vnd eygen krefft / Weyl aber vnter vnd neben solchen wercken bleybt ym hertzen vnlust vnd zwang zum gesetz / sind solche werck alle verloren / vnd keyn nutz / Das meynet Sanct Paulus am. 3. Cap. do er spricht / durch gesetzts werck wirt fur Gott keyn mensch rechtfertig / Daher sibistu nu / dz die schul zencker vñ sophisten / verführer sind / weill sie leren / mit wercken sich zur gnade bereyten / Wie kan sich mit wercken zum guten bereyten / der keyn gut werck / on vnlust vnd vnwillen ym hertzen thut? Wie soll des werck Bots gelusten / das von vnlustigem vnd widerwilligem hertzen gehet?

Aber das gesetz erfüllen ist / mit lust vnd lieb seyn werck thun vnd frey on des gesetzts zwang Botlich vñ wol lebẽ / als were keyn gesetz oder straff / Solche lust aber freyer liebe / gibet der heylige geyst yns hertz / wie er spricht am funfften Capitel / Der geyst aber wirt nicht den alleyn / ynn / mit / vnd durch den glawben an Ihesum Christ geben / wie er ynn der vorrede sagt / So kompt der glawbe nicht / on alleyn durch Bots wort oder Euangellon / das Christum predigt wie er ist Bots son vnd mensch / gestorben vñ auffgestanden vmb vnser willen / wie er / am. 3. 4. vnd .10. Capitel sagt.

Daher kompt / das alleyn der glawbe rechtfertig macht vñ das gesetz erfüllet / den er bringet den geyst aus Christus verdienst / der geyst aber macht eyn lustig vñ frey hertz / wie das gesetz foddert / so gehet den die gatten werck aus dem glawben selber / Das meynet er am. 3. capitel / nach dem er des gesetzts werck verworffen hatte / das es lautt / als  
wollt

## Vorbede.

wolter das gesetz auff heben durch den glawben / Meyn (spricht er) wyr richtet das gesetz an durch den glawben / das ist / wyr erfüllens durch den glawben.

¶ Sunde heyst ynn der schrifft nicht alleyne das euserliche werck am leybe / sondern alle das geschefte / das sich mit reget vnd wegt zu dem euserlichen werck / nemlich des hertzen grund mit allen krefftten / also / das das wortlin / Thun / soll heysen / wenn der mensch gantz dahyn fellt vnd feret ynn die sunde / denn es geschicht auch keyn euserlich werck der sund / der mensch fare denn gantz mit leyb vnd seele hyan / Vnd sunderlich sibet die schrifft yns hertz vñ auff die wurzel vnd heubt quell / aller sunde / wilchs ist / der vnglaube / ym grund des hertzen / Also das / wie der glawbe alleyn rechtfertiget / den geyst vnd lust bringt zu gutten euserlichen wercken / Also sundiget alleyne der vnglaube / vnd bringet das fleysch auff vnd lust zu boszen euserlichen wercken / wie Adam vnd Neua geschach ym paradys Beñ 3.

Da her Christus alleyne den vnglauben sünd nennet / da er spricht Johan. 16 der geyst wirt die welt straffen vmb die sünd / das sie nicht glawben an mich / darumb auch / ehe denn gutte odder bose werck geschehen / als die gutten oder boszen fruchte / mus zuoer ym hertzen da seyn / glawbe odder vnglawb / als die wurtzel / safft vnd heubt krafft aller sunde / wilchs ynn der schrifft auch darumb des schlangen kopff vnd allten trachen heubt heyst / den des weybs samen Christus / zu treten mus / wie Adam versprochen wart.

¶ Gnade vñ gabe sind des vntersheyds / das gnade eygentlich heyst / Gottis hulde odder gunst / die er zu vns tregt bey sich selbs / aus wilcher er geneigt wirt / Christum / den geyst mit seynen gaben ynn vns zu gissen / wie das aus dem funfften Capitel klar wirt / da er spricht / gnad vnd gabe ynn Christo etce. Ob nu wol die gaben vñ der geyst ynn vns teglich zu nehmen vnd noch nicht volkomen sind / das also noch bose luste vñ sünd yñ vns vberbleybē / wilche wider den geyst streyten / wie er sagt an. 7. Gala. 3 vnd wie Beñ. 3. versprochen ist der hadder zwiffchen des weybs samen vñ der schlangē samē / So thut doch die gnade so viel / das wyr gantz vñ sur voll rechtfertig sur Gott gerechnet werden / denn seyne gnade teylet vñ stucket sich nicht / wie die gaben thun / sondern nympt vns gantz vñ gar auff ynn die hulde / vmb Christus vnser fursprecher vñ mitteler s willen / vnd vmb das ynn vns die gaben angefangen sind.

Also verstehstu denn das siebend Capitel / da sich Sanct Paulus noch eyn sunder schilt / vnd doch ym achten spricht / es seynichts verdamlchs an denen / die yñ Christo sind / der vnvollkomenē gaben vnd geysts halben / Vmb des vngetodten fleyschs willen sind wyr noch sunder / Aber weyl wyr an Christo glawben / vnd des geysts anfang haben / ist vns Gott so gunstig vñ genedig / das er solch sünd nicht achten / noch richten will / sondern nach dem glawben yñ Christo mit vns faren / bis die sünd todtet werde.



## Vorbede.

¶ **G**lawbe ist nicht / der menschliche wahn vnd trawm / den etlich für glawben hallten / vnd wenn sie sehen / das seyn besserung des lebens noch gute werck folgẽ / vñ doch vom glawben viel horen vñ redẽ kunden / fallen sie ynn den yrrhum / vñ sprechen / der glawbe sey nicht gnug / man müsse werck thun / soll man frum vnd selig werden / das macht / wenn sie das Euangelion horen / so fallen sie daher / vnd machen yhn aus eygen kressen eyn gedanken ym hertze / der spricht / ich glawbe / das hallten sie denn für eyn rechten glawbẽ / aber wie es eyn menschlich geticht vnd gedanken ist / den des hertzen grund nymer erferet / also thut er auch nichts / vnd folget seyn besserung hernach.

Aber glawb ist eyn gotlich werck yñ vns / das vns wandelt vñ new gepirt aus Gott / Johan. 1. vnd todtet den alten Adam / macht vns ganz ander menschen vñ herts / mut / syñ / vnd allen kressen / vnd bringet den heyligen geyst mit sich / Des ist eyn lebendig / schefftig / thätig / mechtig ding vmb den glawbẽ / das vnmüglich ist / das er nicht on vnterlas solt gutts wincken / Er fraget auch nicht / ob gutte werck zu thun sind / sondern ehe man fragt / hat er sie than / vñ ist ymer ymethun / Wer aber nicht solch werck thut der ist eyn glawbloser mensch / tapet vnd sibet vmb sich nach dem glawben vnd gutten wercken / vnd weys widder was glawb odder gutte werck sind / vnd weisset vnd schwert doch viel wort von glawben vnd gutten wercken.

¶ **G**lawb ist eyn lebendige erwegene zuuersicht auff Gottis gnade / so gewis / das er tausentmal druber stirbe / vnd solch zuuersicht vnd erkentnis Gotlicher gnaden / macht frolich / trotzig vnd lustig gegen Gott / vnd alle Creatum / wilchs der heylig geyst thut ym glawben / Do her on zwang / willig vnd lustig wirt yderman guttis zu thun / ydennan zu dienen / allerley zu leyden / Gott zu liebe vñ lob / der yhm solch gnad ertzeygt hat / also / das vnmüglich ist werck vom glawben scheyden / also vnmüglich / als biennen vnd leuchten vom feur mag gescheyden werden / Darumb sihe dich für / für deynen eygen falsche dancken / vnd vnutzen schwettern / die von glawben vnd guten wercken flug seyn wollen zu vrtelen / vnd sind die grosten narren. Bitte Gott das er glawben ynn dyr wircke / sonst bleybstu wol ewiglich on glawben / du tichst vnd thust was du wilt odder kanst.

¶ **B**erechtigkeit ist nu solcher glawbe / vnd heyst Gottis gerechtigkeit / odder die für Got gilt / darumb / das es Gottis gabe ist / vnd macht den menschen / das er yderman gibt / was er schuldig ist / Den durch den glawben / wirt der mensch on sund / vnd gewynnet lust zu Gottis gepotten / damit gibet Got seyn ehre vnd betzalet yhn / was er yhm schuldig ist. Aber den menschen dienet er williglich / wo mit er kan / vnd betzalet da mit auch yderman / Solche gerechtigkeit / kan natur / freyer wille / vnd vnser kressen / nicht zu wegen bringen / den wie niemant yhm selb kan den glawben geben / so kan er auch den vnglawben nicht weg nehmen / Wie will er denn eyn eyntige kleyne  
ste sund

## Wortbede.

ste sund weg nemen? darumb ist's alles falsch vnd heuchley vñ sund/  
was auffer dem glawben odder ym vnglawben geschicht/Ro. 14. es  
gleyffe wie gut es mag.

¶ **F**leysch vnd geyst mustu hie nicht also verstehen/das fleysch alleyn  
sey/was die vnkeuscheyt betreffe/vnd geyst/was das ynnerliche ym  
hertze betreffe/sondern fleysch heyst Paulus/wie Christus Johan. 3  
alles was aus fleysch geporn ist/den gantzen menschē/mit leyb vñ see  
le/mit vernunft vnd allen synnen. Darumb/das es alles an yhm na  
ch dem fleysch trachtet/also/das du auch den fleyschlich wissest zu  
beyssen/der on gnade/von hohen geystlichen sachen viel richtet/le  
bet/vnd schwetzet/wie du das aus den wercken des fleyschs Gal. 5.  
wol kanst lernen/da er auch ketzrey/vnd hais/fleyschs werck heyst/  
Vnd Ro. 8 spricht/das durchs fleysch das gesetz geschweche wirt/  
wilchs nicht von vnkeuscheyt/sondern von allen sunden/aller meyst  
aber vom vnglawben gesagt ist/der das allergeystliche laster ist.

Widderumb/auch den geystlich heyst/der mit den aller euser  
lichste wercke vmb gehet/als Christus/da er der iunger fuss wusch/  
vnd Petrus da er das schiff furet vnd fischeet. Also/das fleysch sey  
eyn mensch/der ynnwendig vñ außwendig lebt vnd wirckt/das zu  
des fleyschs nutz vnd zeitlichem leben dienet/Geyst sey/der ynnwen  
dig vnd außwendig lebt vnd wirckt/das zu dem geyst vnd zukunfft  
igen leben dienet. On solche verstand diser wortter/wirstu dise Epis  
tel sanct Pauli/noch keyn buch der heyligen schrifft nymer verste  
hen/Drumb hut dich fur allen lerern/die anders diser wort brau  
chen/sie seyen auch wer sie wollen/ob gleych Hiero. Aug. Ambro.  
Origenes/vnd yhr gleychen vnd noch hoher weren. Nu wollen wyr  
zur Epistel greyffen.

Die weyl eym Euangelischen prediger gepurt/am ersten durch  
offinbarung des gesetzts vnd der sunden/alles zu straffen vnd zu sun  
den machen/das nicht aus dem geyst vnd glawben ynn Christo ge  
lebt wirt/damit die menschen zu yhrem eygen erkentnis vnd ianer  
gefurt werden/das sie demuttig werden/vnd hulffe begeren/So  
thut sanct Paulus auch/vnd fehet an ym ersten Capitel/vnd strafft  
die groben sund vnd vnglawben/die offentlich sind am tage/als der  
beyden sund waren vnd noch sind/die on Gottis gnaden leben/vnd  
spricht/Es werde offinbart durchs Euangelion Gottis yom von  
hymel vber alle menschen/vmb yhes gotlosen wesens vnd vntugent  
willen/Denn ob sie gleych wissen vñ teglich erkennen/das eyn Gott  
sey/so ist doch die natur an yhr selb/ausser der gnade/so bose/das sie  
yhm widder danckt noch ehret/sondern verblende sich selbs/vnd fel  
let on vnterlass ynn erger wesen/bis das sie nach abgottereyen auch  
die schendlichen sunden/mit allen lastern wircket/vnnerschampt/  
vnd dazv ungestrafft last/an den andern.

Am andern Capitel streckt er solche straffe auch weytter auff die/



## Wortbede.

so euserlich frum scheynen odder heymlich sundigen / als die Juden waren / vnd noch alle heucheler sind / die on lust on liebe wol leben / vñ ym hertzen Gottes gesetz feynd sind / vñ doch ander leut gern vrteilen / wie aller gleysoner art ist / das sie sich selbst reyn achten vnd doch vol geitz / habs / hoffart / vñ alles vnflats sticke / Matth. 23. Die sind eben die Gottes guttigkeyt verachten vnd nach yhier hertigkeyt des zorns schatz sammeln. Also das Sanct Paulus / als eyn rechter gesetz verflerer niemant on sund bleyben leisset / sondern allen den zorn Gottes verfundigt / die aus natur oder freyem willen wollen wol leben / vnd leisset sie nichts besser seyn / denn die offentlichen sander / in erspichte / sie seyen hartmutige vnd vnpuessfertige.

Am dritten / wirfft er sie alle beyde ynn eyn hauffen vnd spricht / eyner sey wie der ander / allzumal sander fur Gott / on das die Jude Gottes wort gehabe / wiewol viel nicht dran glawbe / habē / doch damit Gottes glawb vnd warheyt nicht aus ist / vnd furet zufellig eyn den spruch aus dem 50. Psalm / das Gott recht bleybe ynn seynen woarten / Darnach kompt er wider drauff / vnd beweysset auch durch schrift / das sie alle sander sind / vnd durch gesetz werck niemant recht fertig werde / sondern das gesetz nur die sund zuerkennen geben sey / Darnach sehet er an / vnd leret den rechten weg / wose man müsse frum vñ selig werden vñ spricht / sie sind alle sander vñ on preys Gottes / müssen aber on verdienst rechtfertig werden durch den glawben an Christo / der vns solchs verdienet hat durch seyn blut vnd vns eyn gnaden stuel worden von Gott / der vns alle vorige sund ver gibt / damit er beweysse / das seyne gerechtigkeit / die er gibt ym glawben / alleyn vns helffe / die zu der zeit durchs Euanglion offinbart vnd nuor durchs gesetz vnd propheten betzaget ist / Also wirt das gesetz durch den glawben auff gericht / ob wol des gesetz werck damit werden nydder gelegt sampt yhem rhum.

Am vierden / als nu durch die ersten drey Capitel / die sunden offinbart / vnd der weg des glawben zur rechtfertigkeyt geleret / sehet er an zu begegen etlichen eynreden vnd anspruche / Vnd nympt am ersten den fur / den gemeyniglich thun / alle die vñ glawben hoer wie er on werck rechtfertige vnd sprechen / sol man denn nu feyn gute werck thun! Also helt er hie yhm selbst fur den Abraham vnd spricht / Was hat denn Abraham mit seynen wercken than? ist alles vmbsonst gewesen? waren seyn werck feyn nutz? Vnd schleust / das Abraham on alle werck alleyn durch den glawben rechtfertiget sey / so gar / das er auch fur dem werck seynere beschneytung durch die schrift / alleyn seyns glawbens halben rechtfertig gepreysset werde / Gen. 15 hat aber das werck der beschneytung zu seynere gerechtigkeit nichts than / das doch Gott yhm gepott vnd eyn gut werck des gehorsams war / so wirt gewisslich auch feyn ander gut werck zur gerechtigkeit etwas thun / Sondern wie die beschneytung Abrahams eyn euserlich zeichen war / damit er seyne gerechtigkeit ym glawben beweysete / also sind

## Vorrede.

also sind alle gute werck nur euserlich zeichen/die aus dem glauben folgen/vnd beweysen/als die guten fruchte/das der mensche schon für Gott ynwendig rechtfertig sey.

Da mit bestetiget nu Sanct Paulus/ als mit eym krefftigen exempel aus der schrifft/seyne vorige lere ym dritten Capitel vom glauben/vnd füret dartzu noch eynen zeugen David aus dem dreytzehen den Psalmen / der auch sagt das der mensch on werck rechtfertig werde/wie wol er nicht on werck bleybt/wen er rechtfertig worden ist. Darnach breytet er dz exempel aus wider alle ander werck des gesetzs/vnd schleuffet / das die Juden nicht mugen Abrahams erben seyn alleyn des geblatts halben/ viel weniger des gesetzs werck halben / sondern müssen Abrahams glauben erben / wollen sie rechte erben seyn / syntemal Abraham für dem gesetze beyde Mosi vnd der beschneytung/durch den glauben ist rechtfertig worden/vnd eyn vater genennet aller glaubigen / Dartzu auch das gesetz viel mehr zom wircke den gnad / die weyl es niemant mit lieb vñ lust thut / das viel mehr yn genad den gnad durch des gesetzs werck kompt / Darumb mus alleyn der glawbe/die gnade Abrahe verheysen/erlangē/ Den auch solch Exempel vmb vnser willen geschriebe sind / das wir auch glauben sollen.

Am funfften kompt er auff die fruchte vnd werck des glawbens / als da sind/ frid/ freud/ liebe/ gegē Got vñ yderman/dartzu sicherheyt trotz/freydigheyt/ mutt vnd hoffnung ym trubsal vnd leyden / denn solchs alles folget/ wo der glawb recht ist / vmb des vberschwenglichen gutts willen/das vns Gott vñ Christo ertzeigt/das er yhn für vns hat sterben lassen / ebe wir yhn drum bittten kunden / in da wir noch feynde waren. Also haben wir denn/das der glawbe on alle werck rechtfertiget/vñ doch nicht dar aus folget/ das man darumb kein gutt werck thun solle/sondern das die rechtschaffne werck nicht auffen bleiben/von welchen die werck heyligen nichts wissen/ vnd tichten yhn self eygen werck / daryn widder / frid / freud sicherheyt/lieb/hoffnung/trocz/sicherheyt/ noch kein recht Christlich wercks vnd glawbens art ynnen ist.

¶ Darnach thut er eyn lustigen außbruch vnd spaciengang/vnd ertzelet / wo beyde sund vnd gerechtigkeit / todt vnd leben her come / vnd hellt die zween feyn gegen ander / Adam vnd Christum/ will also sagen. Darumb musse Christus komen eyn ander Adam/ der seyne gerechtigkeit auff vns erbete / durch eyn new geystliche gepurt ym glauben/ gleich wie ihener Adam auff vns geerbet hat die sund / durch die alte fleyschliche gepurt/da mit wirt aber sund vnd bestetiget / das yhm niemant kan selfs aus sunden zur gerechtigkeit mit wercken helfen/ so wenig er kan weren / das er leylich gepom wirt / Das wirt auch da mit beweysset / das / das gotlich gesetz / das doch billich helfen solt / szo etwas helfen solt zur gerechtigkeit / nicht alleyn on hulffe komen ist / sondern hatt auch die sund



## Vorrede.

auch die sünd gewebret/darumb das die bose natur yhm deste feyn/  
der wirt / vnd yhe luste deste lieber pussen wil / yhe mehr yhe das ge-  
setz weret / das also / das gesetz **E**hristum noch nothiger macht vnd  
mehr gnaden foddert / die der natur helffe.

Am sechsten nympt er das sonderliche werck des glawbens fur sich/  
den streyt des geysts mit dem fleysch / vollend zu todten / die vbriggē  
sünd vnd luste / die nach der recht ferttigung vber bleyben / vnd leret  
vns / das wyr durch den glawben nicht also gefreyet sind vō sunden /  
d3 wyr mussig faul vñ sicher seyn solten / als were feyn sünd mehr da /  
**E**s ist sünd da / aber sie wirt nicht zur verdammis gerechnet / vmb  
glawbens willen / der mit yhe streyttet / Darumb habē wyr mit vns  
selbs genug zu schaffen vnser leben lang / das wyr vnserm leyb zemen /  
seyne luste todten vnd seyne geldmas zwingen / das sie dem geyst ges-  
hoosam seyn vnd nicht den lusten / damit wyr dem tod vnd aufferste-  
hen **E**hristi gleych seyn / vñ vnser tauffe volbringen / die auch den tod  
der sunden vnd new leben der gnaden bedeutet / bis d3 wyr gar reyn  
von sunden auch leylich mit **E**hristo auffstehen vnd ewiglich lebē

Vnd das konnen wyr thun / spricht er / weyl wyr ynn der gnad vñ  
nicht ym gesetz sind / Wilchs er selb außlegt / das on gesetz seyn /  
sey nicht so viel gesagt / das man feyn gesetz hab / vñ muge thun was  
yderman gelustet / sondern vnter dem gesetz seyn ist / weñ wyr on gna-  
de / mit gesetz wercken vmbgehen / als den hirtset gewislich die sun-  
de durchs gesetz / Seyntemal niemant dem gesetz hold ist vō natur /  
dasselb ist aber grosse sünd / Die gnad macht vns aber das gesetz lieb-  
lich / so ist dem feyn sünd mehr da / vnd das gesetz nicht mehr wild-  
er vns / sondern eyns mit vns.

Dasselb aber ist die rechte freyheit vō der sunden vnd vom gesetz /  
von welcher er bis ans ende dieses **E**apitels schreybt / das es sey eyn  
freyheit nur guttis zu thun mit lust / vnd wol leben on zwang des ge-  
setzs / Darumb ist dise freyheit eyn geystliche freyheit / die nicht d3  
gesetz auffhebt / sondern dar reicht / was vom gesetz gefodert wirt /  
nemlich / lust vnd lieb / damit das gesetz gestillet wirt / vñ nicht mehr  
zu treyben vñ zu foddern hat / Bleych als weñ du eym lehenber schul-  
dig werist / vnd kundtist nicht betzalen / vō dem mochtstu zweyer ley  
weyse los werden / Eyn mal / das er nichts von dyr neme vnd seyn re-  
gister zu ryffe / **D**3 ander mall / d3 eyn frum man fur dich zalet vñ ge-  
be dyr / da mit du seyn register gnug thetist / Auff dise weyse hat vns  
**E**hristus vom gesetz frey gemacht / darumb ist nichts eyn wilde  
fleyschliche freyheit / die nichts thun solle / sondern die viel vnd al-  
lerley thut / vnd von des gesetz foddern vnd schuld ledig ist.

Am siebenden / bestettiget er solchs mit eym gleychnis des eebli-  
chen lebens / Als wenn eyn man stirbt / so ist die frau auch ledig / vñ  
ist also eyns des andern los vnd abe / nicht also / das die frau nicht  
muge odder

## Wortbede.

muge odder solle eynē andern man nehmen / sondern viel mehr / das sie nu aller erst recht frey ist / eyn andern zu nemen / das sie vorhyn nicht kundt thun / ehe sie yhemis mans ab war. Also ist vnser gewissen verpunden dem gesetzs vnder dem sundlichen alten menschen / Wenn der todtet wirt durch den geyst / so ist das gewissen frey / vñ eyns des andern los / nicht das das gewissen solle nichts thun / sondern nu aller erst recht an Christo dem andern man hangen / vnd frucht bringen des lebens.

Darnach / streyhet er weytter aus / die art der sunden vnd gesetzs / wie durch das gesetzs die sund sich nur recht reget vnd geweltig wirt / Denn der alte mensch wirt dem gesetzs nur deste feynder / weyl er nicht kan zalen / das vom gesetzs foddert wirt / Denn sund ist seyn natur / vñ kan vñ yhm selbs nicht anders / darumb ist das gesetzs seyn tod vnd alle seyn marter. Nicht das das gesetzs bose sey / sondern das die bose natur nicht leyden kan das gutte / das es gutts von yhm foddere Gleych wie eyn kraecker nicht leyden kan / das man von yhm foddere lauffen vnd springen vnd andere werck eyns gesunden.

Darumb schleust Sanct Paulus hie / das wo das gesetzs recht erkennet vnd auffs beste gefasset wirt / da thuts nit mehr / den erinnert vns vnser sunde / vnd todtet vns durch die selb / vnd macht vns schuldig des ewigen zorns / wie das alles seyn sich lernet vnd erferet ym gewissen / wens mit dem gesetzs recht troffen wirt. Also das man mus etwas anders haben / vñ mehr den das gesetzs / den menschen frum vñ selig zu machen / Welche aber das gesetzs nicht recht erkennen / die sind blind / gehē mit vermessenheyt dahyn / meynem yhm mit werckē gnug zu thun / Den sie wissen nicht / wie viel das gesetzs foddert / nemlich eyn frey / willig / lustig hertz / darumb sehē sie Mose nicht recht vnter augen / das tuch ist yhn da fur gelegt vnd zu gedeckt.

Darnach zeygt er / wie geyst vñ fleysch mit eyander streyten ynn eynem menschen / vnd setze sich selbs zum exempel / das wyr lernen / das werck / die sund yñ vns selbs zutodtē / recht erkennen / Er nennet aber beyde den geyst vnd das fleysch / eyn gesetzs / darumb das gleych wie des gotlichen gesetzs art ist / das es treybt vnd foddert. Also treybt vnd foddert vnd wuttet auch das fleysch widder den geyst vnd wil seyne lust haben. Widderumb treybt vnd foddert der geyst widder das fleysch vnd wil seyne lust haben / diser zang weret yñ vns / so lang wyr lebē / ynn eynem mehr ym andern weniger / darnach der geyst odder fleysch stercker wirt / vnd ist doch der gantz mensch selbs alles beydes / geyst vnd fleysch / der mit yhm selbs streyttet bis er gantz geystlich werde.

Am achten trostet er solche streyter / das sie solch fleysch nicht verdanne / vnd zeyget weytter an / was fleysch vnd geyst art sey / vnd wie der geyst kompt aus Christo der vns seynen heyligē geyst geben hat / der vns geystlich macht vñ das fleysch dempffet / vnd vns sichert / das wyr dennoch Gottis Kinder sind / wie hart auch die sund ynn vns wuttet / so



## Wortbede.

wuttet / so lange wyr dem geyst folgen vnd der sünde widderstreben sie zu todten. Weyl aber nichts so gut ist das fleysch zu reuben / als Creutz vnd leyden / troestet er vns ynn leyden durch beystand / des geysts / der liebe / vñ aller Creatur / nemlich / das beyde der geyst vñ vns sustzet vnd die Creatur sich mit vns schmet / das wyr des fleysch vnd der sünd los werden. Also sehen wyr das dise drey Capitel auff das eyrige werck des glaubens treiben / das da heyst / den allren Adam todten vnd das fleysch zwingen.

Am neunden / zehenden vnd eylfften Capitel leret er von der ewigē vergebung Gottis / da her es vñspunglich fleust / wer glauben odder nicht glauben soll / von sunden los odder nicht los werden kan / da mit es yhe gar aus vnsern henden genommen / vnd alleyn ynn Gottis hand gestellet sey / das wyr frum werden / Vnd das ist auch auff's aller hochst nott / denn wyr sind so schwach vnd vngewiss / das / wens bey vns stunde / wurde freytlich nicht ein mensch selig / der tauffel wurde sie gewisslich alle vberweldigen / Aber nu Gott gewis ist / dz yhm seyn versehen nicht feylet / noch ymand yhm weren kan / haben wyr noch hoffnung widder die sünde.

Aber hie ist den fraueln vnd hochfarenden geystern eyn mal zu stercken / die yhm verstand am ersten hie her furen vñ oben an heben / zu uor den abgrund göttlicher vergebung zu fouschen / vnd vergeblich die mit sich bekümmern / ob sie verschē sind / die müssen sich den selbst sturck / dz sie entweder vertzagen / oder sich ynn die freyschantz schlagen / Du aber folge diser Epistel ynn yhrer ordnung / bekümmere dich zuuor mit Christo vnd dem Euangelio / das du deyne sünd vnd seyne gnad erkennst / darnach mit der sünden streytrist / wie hie das 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. Capitel geleret haben / Darnach wenn du ynn das achte kommen bist / vnter das creutz vnd leyden / das wirt dich recht leren / die vergebung / ym 9. 10. vnd 11. Capitel / wie trostlich sie sey. Denn on leyden / creutz vnd tods notten / kan man die vergebung nicht on schaden vnd heymlichen zorn widder Got handeln / Drum muss Adam vor vor wol todt seyn / ehe er dis ding leyde in den standten weyn trachte / darumb dich fur / das du nicht weyn trinckst / werns du noch eyn fangling bist / Eyn iglich lere hat yhemass / seyt vnd allter.

Am zwelfften leret er den rechten Gottis dienst vnd macht alle Christen zu pfaffen / das sie opffern sollen nicht gelt nach vñch / wie ynn gesetz / sondern yhe eppen leybe / mit todtung der luste / Darnach beschreybe er den enkerlichen wandel der Christen ynn geystlichen regimēt / wie sie leren / predigen / regimēt / dienen / geben / leyden / lieben / leben vñ thun sollen gegen freund / freund vnd yderrn / das sind die werck / die eyn Christen thut / denn wie gesagt ist / glaub seynt nicht.

Am dreyzehenden / leret er das weltlich regiment ehren vñ gehorsam seyn / welches darumb eyngesetzt ist / obs wol die last nicht frum macht fur Got / so schaffts doch so vil / das die frumē enkerlich frum vñ frum haben / vnd die bosē / on sündt / odder mit sündt vñ mangel nicht können

## Vorrede.

nicht können frey ybels thun / darumb es zu thun ist nach den frumen / ob sie wol seyn nicht darffen. Endlich aber faisset ers alles ym die liebe vnd beschleuffet es yn das exempel Christi / wie der vns than hat / das wir auch also thun vnd yhm nach folgen.

Am vierzehenden leret er die schwachē gewissen ym glawbē sauberlich faren vnd ybeschonen / das man der Christi freyheit nicht brauche zu schaden sondern zu foderung der schwachen / denn wo man das nicht thut / da folget zwittracht vnd verachtung des Euangeli / daran doch alle not ligt / das es besser ist / den schwach glawbigen eyn wenig wepchen / bis sie stercker werden / denn das allerding die lere des Euangeli solt vntergehen / Vnd ist solchs werck eyn sunder werck der liebe / das wol auch itzt vō noten ist / da man mit fleysch essen vnd ander freyheit / frech vnd rauch / on alle nott / die schwachen gewissen zu rüttelt ehe sie die warheit erkennen.

Am funffzehendē / setzt er Christum zum exempel / das wir auch die andern schwachē dulden / als die sonst gepredlich sind yn offentlich sünden odder vō vnlustigē sitten / welche man nicht mus hynwerffen / sondern tragen bis sie auch besser werdē / Denn also hat Christus mit vns than vn̄ thut noch teglich / das er gar viel vtugent vn̄ boser sitten / neben aller vnvollkommenheyt an vns tregt / vnd hilfft on vnterlass.

Darnach zum beschlus bitt er fur sie / lobet sie vnd besillhet sie. Bitt vn̄ zeygt seyn ampt vnd predigt an / vn̄ bitt sie gar sauberlich vmb sture an die armen zu Jerusalem / vnd ist eytel lieb dauon er redet vnd damit er vmbgeht. Also finden wir yn diser Epistel auff's aller reichlich / was eyn Christen wissen sol / Nemlich / was gesetz / Euangelion / sünd / straff / genad / glawb / gerechtigkeit / Christus / Gott / gute werck / liebe / hoffnung / arutz / sey / vn̄ wie wir vns gegē vorman / er sey / frum odder sunder / starck odder schwach / freund odder feynd / vnd gegen vns selber halten sollen / dazn das alles in irschreiffen trefflich grundt / mit exempel seyn selbs vn̄ der propheten beweyset / dz nichts mehr hie zu wunschen ist. Darumb es auch scheynet / als habe Sanct Paulus yn diser Epistel wollen eyn mal yn die kurtz verassen / die gantz Christliche vnd Euangelische lere / vnd eyn eyngang bereyten yn das gantz alte testament. Denn on tzewyffel / werdise Epistel wol yhm hertzen hat / der hat des alten testaments liecht vn̄ krafft bey sich. Darumb las sie eyn iglicher Christen yhm gemeyn vnd stetlig yn v̄bungen seyn / da gebe Gott seyn gnade zu / Amen.

Das letzt Capitel ist eyn gruse Capitel / Aber darunder vermiffcht er gar eyn edle warnung fur menschē lere / die da neben der Euangelische lere eyntfallen vnd ergernis anrichten / genad als hatte er gewisslich gesehen / das aus Rom vnd durch die Romerkomen sollten / die verfassenen ergerlichen Canones vnd decretales vnd das gantz geschworn vnd gewarnt menschlicher gesetzten vnd gepotten / die itzt alle welt erfenfft vnd dise Epistel vnd alle heyllige schrifft sampt dem geyst vnd glawbē vertylget habē / das nichts mehr da blieben ist / denn der Abgott / Band / des diener siehle Sanct Paulus schilt / Gott er lose vns von ybuen / Amen.



# Die Epistel sanct Pauli zu den Romern.

I

## Das Erst Capitel.

Unter-  
schafft



Aulus eyn knecht Ihesu Christi : beruffen zum Apostel / aufgesondert zu predigen das Euangelion gottis ( wilchs er zuvor verheysen hat / durch seyne propheten / yn der heyligen schrifft / von seynem son / der yhm geporn ist von dem samten Daud / nach dem fleysch / vn̄ krefftiglich erweyset eyn son gottis / nach dem geyst der do heyliget / sint der zeyt er aufferstanden ist von den todten / nemlich / Ihesu Christo vnser her / durch wilchen wyr haben empfangenn gnad vn̄ Apostel ampt vnter alle heyden /

den gehorsam des glaubens auffzurichten / vnter seynē namen / wilcher yhr zum teyl auch seyt / die da beruffen sind von Ihesu Christo )

(Nach dē geyst ic.)  
Der geyst gottis ist geben nach Christo auffort / von da an / heyliget er die Christen vnd verweret Christum in aller welt / das er gottis son sey / mit aller macht / ynn wouē / wouē vn̄ seychen.

Uberschris-  
ft.

Allen die zu Rom sind / den liebsten gottis / vn̄ beruffnen heyligē.

Brue.

Gnad sey mit euch vnd fride von got vnserem vater vnd dem hern Ihesu Christo.

Erbitung.

Auffs erst / danck ich meynem got / durch Ihesu Christ / ewer aller halben / das man von ewrem glauben ynn aller welt sagt. Den got ist meyn zeuge / wilchem ich diene ynn meynem geyst / am Euangelio von seynem son / das ich on vnterlasz ewer gedencē / vnn̄ alletzeyt ynn meynem gepet sehe / ob ich yhe der mal eyns eynen fertigen weg haben mocht durch gottis willen zu euch zu komen. Denn mich verlanget euch zusehen / auff das ich euch mitteyle etwas geystlicher gabe euch zustercken ( das ist ) das ich sampt euch troestet wurde durch ewren vnd meynen glauben / den wyr vnternander haben.

Ich wil euch aber nicht verhalten / lieben bruder / das ich myr offst hab furgesetzt zu euch zu komē / byn aber verhyndert bis her / das ich etwas guttis schaffete auch vnter euch / gleych wie vnter andern heyden. Ich byn eyn schuldner beyde der Kriechen vnn̄ der vn̄Kriechen / beyde der weysen vnd der vn̄weysen / darumb / so viel an myr ist / byn ich geneygt / auch euch zu Rom das Euangelion zupredigen.

Denn ich scheme mich des Euangelion von Christo nicht / denn es ist eyn krafft gottis / die da seligmacht / alle / die dran glewbenn / die Juden furnemlich / vn̄ auch die Kriechē / syntemal deynnē offn̄bart wirt die gerechtickeit die fur got gilt / wilche kompt auß glauben ynn

a

## Die Epistel

ben ym glauben / wie denn geschrieben stehet / Der gerechte wirt leben aus seynem glauben.

Denn gottis zorn von hymel wirt offinbart vber alles gottloses wesen vnd vnrecht der menschen / die die warheyt gottis auff halten ym vnrecht / Darumb / das / das ihenige / so kundlich ist an got / offinbart bey yhn ist / denn got hats yhn offinbart / damit / das gottis vn sichts bars wesen / das ist / seyn ewige krafft vnd gotheyt wirt ersehen / so man des warn vmpf bey den wercken / vñ der scheidung der welt an. Also / das sie keyn entschuldigung haben / die weyl sie erkandten / das eyn gott ist / vnd haben yhn nicht preysset als eynen got / noch gedanckt / sondern sind ym yhem tichten eytel worden / vnd yhr vnuerstendiges hertz ist verfinstert / da sie sich fur weyse hielten / sind sie zu narren worden / vñ haben verwandelt die herlickeyt des vnuergerlichen gottis / ynn eyn gleychnis eyns bilds des vergenglichen menschen / vnd der vogel / vnd der vierfussigen vnd der kriechende thiere.

Darumb hat sie auch got dahyn geben / ynn yhrer herten geluste / yn vnreynlickeyt / zuschenden yhr eygen leybe / durch sich selbs / die gottis warheyt haben verwandelt ynn die lügen / vnd haben geehret vñ gedienet dem geschepffe mehr denn dem schepffer / der do ist gebenedeyet ynn ewickeyt / Amen. Darumb hat sie got auch dahyn geben ynn schendliche luste / Denn yhre weyber haben verwandelt den natürlichen brauch ynn den vn natürlichen / Desselbigen gleychen auch die man / haben verlassen den natürlichen brauch des weybs / vñ sind aneynander erbitzet ynn yhren gelusten / vnd haben man mit man schand gewirckt / vnd den lohn yhrs yrthumb ( wie es denn seyn solt ) durch sich selbs empfangen.

Vnd gleych wie sie nicht haben geacht / das sie gottis eyn wissen trugen / hatt sie got auch dahyn geben yn verkereten syn / zu thun / das vn geschickt ist / vol alles vnrechten / hurerey / arges / gevtz / bosheit / voll hasz / mords / hadders / lists / giftig / orenbleiser / verlenumbder / freueler / hoffertig / stoltz / synantzer / oē eltern vngehorsam / den gott feynd ist / vnuerstendig / trewlose / vnfreundlich / storrig / vnbarhertzig / die gottis gerechtickeyt wissen ( das die solchs thun / des tods wurdig sind ) thun sie es nicht alleyn / sondern haben auch lust an denen die es thun.

## Das Ander Capitel.

**D**arumb / o mensch / kanstu dich nicht entschuldigen / wer du bist / der da richtet / denn worynn du eynen andern richtest / verdampst du dich selbes / syntemal du eben dasselb thust / das du richtest / Denn wyr wissen / gottis vrteyl ist nach d warheyt / vber die / so solchs thun / Denckstu aber / o mensch / der du richtest die / so solchs thun / vnd thust auch dasselbige / das du dem vrteyl gottis entrynnen werddest ? odder verachtstu den reychthum seyner guttlickeit / gedult vnd langmutickeyt ? Weystu nicht / das dich gottis gutte zur busse leyttet ?

Du aber

( tichten )  
noo niche glawbe ist / da seiler die ver nufft vñ eyne auff ander / bis sie gar verbludet wirt / vñ yham tichten / wie dem allen woeysen vnd solzigen topffen geschicht.

( synantzer )  
Wie viel newer hande auff bringe / als vnter lauffleuten / Justizen vnd hoff schantzzen gesehen wirt.

( langmutickeyt )  
Langmutickeyt ist / wenn eyner lang sam ist zur zornen / ob er wol gereyzt recht vñ macht hat / auff latinsch / carnis ira / vñ ist dem hebrisch nach gerod / Arich appaim / vñ ist eyn tugent eygēlich / die lang sam zurnet vnd strafft das vnrecht. Aber geult ist die das vbel treget / an gut / leyb / vñ ehre / obs gleych mit recht geschche. Suttickeyt ist die liebliche geselschafft vn ternander vñ freun nicks wesen.



## Zu den Römern.

II

Du aber nach deynē verstocktem vñ vnpußfertigen hertzen / samo  
lest dyr selb eyn schatz des zorns / auff den tag des zorns vñ der offin  
barung des gerechten gerichtis gottis / wilcher geben wirt eynem yg  
lichen nach seynen wercken / nemlich / preysß vnd ehre vnd das vnuer  
genglich wesen / denen / die mit gedult ym gatten wercken trachtent  
nach dem ewigen leben. Aber denen / die da zerkisch sind vnd nicht  
gehorken der warheit / gehorken aber dem vnrechten / vngnad vnd  
zorn / trubsal vñd angst / vñir alle seelen der menschen / die da boses  
thun / furnemlich der Juden / vñd auch der Erlechen / preysß aber vñd  
ehre vñd fride / allen denen / die da guttis thun / furnemlich den Ju  
den vñd auch den Erlechen.

Denn es ist keyn ansehen der person für got / wilche on gesetzs ge  
sündigt haben / die werden auch on gesetzs verlorren werden / vñd woll  
che am gesetzs gesündigt haben / die werden durchs gesetzs verurteylt  
werden / Syntemal für got nicht die das gesetzs horen / gerecht sind /  
sondern die das gesetzs thun werden rechtfertigt seyn / Den so die hey  
den / die das gesetzs nicht haben / vñd doch von natur thun / des gesetzs  
ynhalt / die selbigen / die weyl sie das gesetzs nicht haben / sind sie yhn  
selbs eyn gesetzs / danilt / das sie beweysen / des gesetzs werck sey be  
schrieben ym yhem hertzen / syntemal yhr gewissen sie bezeuget / Da  
zu auch die gedancken / die sich vnternander vertragen oder entschul  
digen auff den tag / da got das verpogen der menschen / durch Jhes  
su Christ richten wirt / lautts meynes Euangelion.

Sihe aber zu / du heysst eyn Jude vñd verliesst dich auff's ge  
setzs / vñd rhumst dich gottis / vñd weysst seynen willen / vñd weyl  
du auß dem gesetzs vnterricht bist / puffsstu was recht vñd nit recht  
ist / vñd vermissst dich / zu seyn eyn leytter der blinden / eyn licht dero /  
die ym finsternis sind / eyn suchelger der torichten / eynen lerer der eyn  
feltigen / hast die forme was zu wissen vñd recht ist ym gesetzs / nu le  
ristu andere / vñd lerist dich selber nicht / Du predigest man solle nicht  
stelen / vñd du stelist / Du sprichst man solle nicht ebrechen / vñd du  
brichst die ehe / Dyr grawelt für den abgottern / vñd raubist got was  
seyn ist / Du rhumest dich des gesetzs / vñd schendist got durch vñir  
trettung des gesetzs / Denn ewert halben wirt gottis name verles  
stert vnter den heyden / als geschriben sthet.

Die beschneytung ist wol nutz / wenn du das gesetzs heltst / helt  
tstu aber das gesetzs nicht / so ist deyn beschneytung schon eyn vor  
hautt worden / so nu die vohautt des gesetzs recht helt / meynstu  
nicht / das seyne vohautt werde für eyn beschneytung gerechnet  
werden ? Vñd wirt also / das von natur eyn vohautt ist / vñd das ges  
setzs volendet / dich richten / der du vnter dem buchstaben vñd beschney  
tung das gesetzs vbertrittest. Denn das ist nicht eyn Jude / der außß  
wendig eyn Jude ist. Auch ist das nicht eyn beschneytung / die außß  
wendig ym fleysch geschicht / sondern das ist eyn Jude / der ynwens  
dig vohangen ist / Vñd die beschneytung des hertzen ist eyn bes  
chneytung a ij

( Mon name )  
Das natürlich ge  
setz ist / soas du  
wilt dyr gethan  
vñd vberhabē silt  
von eynem andern /  
das du vñd erhebe  
du nach eynen an  
dern / daryn das  
gantz Moses ge  
setz begriffen ist.  
wie Christus sagt  
Mat. 7. an wolche  
gesetzs die heyden  
auch nicht mehr dē  
dy eiserlich werck  
thun / wie die Jude  
an Moses gesetzs.  
Ist das verlagē  
vñd entschuldigen  
ist / das eyn sand  
größer ist denn die  
ander / so loder das  
gesetzs.

( seyn )  
Gottis ist die ehe /  
die nehmen yhn al  
le werck heyligen.

( Mothard )  
Was heyst Paulus  
die heyde / darumb  
das sie vñd beschney  
ten sind.

( geys )  
Geys heyst was  
gott ym menschen  
vber die natur  
wirckt.  
Buchstab heyst al  
les thun der natur  
on geys.

## Die Epistel

Schneytung die ym geyst vnd nicht ym buchstaben geschicht/wilche lob ist nicht aus den menschen/sondern aus got.

### Das Dritte Capitel.

(herlicher wirt)  
Waid sprichet/ Ich  
erlene meyne sund  
dvr alleyn hab ich  
gesundigt vñ vbel  
fur dvr than / auff  
das du rechtfertig  
seyst yn deynē wo-  
ren/ vnd vberwin-  
dest/wenn du gerich-  
tet wirst etc.  
Das lautz/ als solt  
man sinde thun  
auff das got recht-  
fertig sey/ wie hie  
sanct Paulus auch  
antzeuget/ vnd ist  
doch nicht also/son-  
dern wir sollen die  
sund erkennen/ die  
vns got schult gibt  
ynn seynem gesetz/  
auff dz er also war-  
haffig vñ recht be-  
kennet werde. Aider  
vber diesem erkent-  
nis sancte die wer-  
ckerliche mit got/  
vnd wollen yhue  
werck nicht sund  
seyn lassen/ vñ mus  
also got yhr luge-  
ner/ vnd ynn seynen  
wortern gericht  
seyn/ Den sie sehen  
nur die grobe wer-  
ck sind an/ vñ nicht  
die tieffe heubt erd  
sund/ daryn die nar-  
tur empfangen/ ge-  
goua ist vnd lebet/  
von welcher doch  
David yñ dē versz  
redet. So wil nu  
Paulus/ dz wir die  
sunde got pnyssen/  
(sonst wores besser  
sunde den guts  
than) sondern der  
sund bekennis pny-  
sser got vnd seyne  
gnade. Also bleybe  
got warhaffig vñ  
alle mensche luge-  
haffig die solche  
nicht bekennē wol-  
lēt/ vñ yhr vnglaub  
machet gotis glaw  
be nicht zu nicht.  
Den er getoynnet  
doch vnd bleybet  
warhaffig.

**W**as haben den nu die Juden vorteyls? oder was mus-  
tzt die beschneyttüg? zwar fast viel/ zum erstē/ yhn ist  
vertrauet was Got gered hat/ Das aber etlich nicht  
glewbe an das selbige/ was ligt dar an? solte yhrer vn-  
glaub gottis glawbe auffheben? das sey ferne/ Es bleybe viel weger  
also/ das Got sey warhaffig/ vñ alle menschen lugenhaffig/ wie ge-  
schrieben stehet/ Auff das du rechtfertig seyst ynn deynen wortten/  
vnd vberwindest/ wenn du gerichtet wirst.

psal. 1. 17  
psal. 50.

Ists aber also/ das vnser vngerechtigeyt/ gotis gerechtigeyt pny-  
sser/ was wollen wyr sagen? Ist den got auch vngerecht/ das er du-  
ber zurnet (Ich rede also auff mensche weyse) Das sey ferne/ Wie  
kund den got die welt richten? Den so die warheyt gotis durch meyn-  
ne lugen herlicher wirt zu seynē pnyssz/ warumb solt ich den noch als  
eyn sunder gerichtet werdē/ vñ nicht viel mehr also thun (wie wyr ge-  
lestert werdē/ vñ wie etlich sprechē/ das wyr sagē sollē) Last vns vbel  
thun/ auff das guts drians kome? wilcher verdammis ist gantz recht?

Was sagen wyr den nu? haben wyr eyne vorteyl? gar keynen/ den  
wyr haben dioben vrkund geben/ das beyde Juden vnd Eriechen als  
le vnter der sunden sind/ wie den geschrieben stehet/ Da ist nicht der  
rechtfertig sey/ auch nicht eyner/ Da ist nicht der verstendig sey/ da  
ist nicht der nach Got frage/ Sie sind alle abgewichē/ vñ alles ampt  
vntuchtig worden/ Da ist nicht der gutis thue/ auch nicht eyner. Yhr  
schlund ist eyne offen grab/ mit yhren zungē handeln sie truglich/ Der  
tern giffte ist vnter yhren lippen/ yhrer mund ist voll fluchens vnd bly-  
terkeyt/ yhr fusz sind eylend blutt zuuorgissen/ yn yhren wegen ist/ zu  
stouung vnd zubrechung/ vñ den weg des frides wissen sie nicht/ Es  
ist keyn furcht gotis fur yhren augen.

psal. 13.

psal. 5.

psal. 1. 39

psal. 10.

psal. 100. 1.

psal. 59.

psal. 35.

Wyr wissen aber/ das/ was das gesetz saget/ das sagets denen/  
die vnter dem gesetz sind/ Auff das aller mund verstopft werde/ vñ  
alle welt sey Gott schuldig/ darumb/ das keyn fleysch durch des ge-  
setzs werck fur yhm rechtfertig seyn mag/ Denn durch das gesetz/  
kompt nur erkentnis der sund.

Nu aber ist/ on zuthun des gesetz/ die gerechtigeyt die fur got  
gilt/ offinbart/ betzeuget durch das gesetz vñ die propheten. Ich sage  
aber von solcher gerechtigeyt fur got/ die da kompt/ durch den glaw-  
ben an Ihesum Christ/ zu allen vnd auff alle/ die da glewben.

Denn es ist hie keyn vnterscheyd/ sie sind alle zumal sunder/ vnd  
mangeln des pnysses den got an yhn haben solt/ vnd werden on ver-  
dienst gerechtfertiget/ aus seynere gnad/ durch die erlosung/ so durch  
Christo gescheyhen ist/ wilchen gott hat furgestellet zu eynem gnade  
stuel/



stuel/durch den glawben ynnsenem blut/damit er die gerechticheit/die fur yhm gilt/beweysse/yn dem/das er vergibt die sund/die zunor sind geschehen vnter gotlicher gedult/die er trug/das er zu disen zeiten beweysete die gerechticheit/die fur yhm gilt/auff das er alleyne gerecht sey/vnd rechtfertige den/der da ist des glawbens an Ihesu.

Wo ist denn nu deyn rhum? er ist außgeschlossen/durch wilch gesetz? durch der werck gesetz? Nicht also/sondern durch des glawbens gesetz.

So halten wyrs nu/das der mensch rechtfertiget werde/on zu thun der werck des gesetz/alleyn durch de glawben/Odder ist Got alleyn der Juden Got? Ist er nicht auch der heyden Got? Ja freylich auch der heyden Got/syntemal es ist eyn Got der da rechtfertiget die beschneytung aus dem glawben/vnd die vorhaut durch den glawben. Wie? heben wyr denn das gesetz auff durch den glawbe? das sey ferne von vns/sondern wyr richten das gesetz auff.

Das Bierde Capitel.

**W**as sagen wyr denn vo vnserm vater Abraham/das er sunden habe nach dem fleisch? das sage wyr/Ist Abraham durch die werck rechtfertigt/so hat er wol rhum/aber nicht fur Got/Was sagt aber die schrift? Abraham hat got geglawbet/vn das ist yhm zur gerechticheit gerechnet. Dem aber/der mit wercken vmbgehet/wirt nicht das lohn aus gnade zugerechnet/sondern aus pflicht/dem aber/der nicht mit wercken vmbgehet/glawbt aber an den/der die gotlosen rechtfertiget/dem wirt seyn glawbe gerechnet zur gerechticheit. Nach wilcher weyse auch David saget/das die selicheit sey alleyn des menschen/wilchem gott zurechnet die gerechticheit/on zu thun der werck/da er spricht/Selig sind die/wilchen yhr vn gerechticheit vergeben sind/vn wilchen yhr sund bedeckt sind/Selig ist der man/wilchem got keyne funde zurechnet.

Nu disse selicheit/gehet sie vber die beschneytung odder vber die vorhaut? wyr müssen yhe sagen/das Abraham sey seyn glawbe zur gerechticheit gerechnet/wie ist er yhm denn zugerechnet? ynn der beschneytung? odder ynn der vorhaut? On zweyffel nicht ynn der beschneytung/sondern ynn der vorhaut/Das zeichen aber der beschneytung empfieng er zum siegel der gerechticheit des glawbens/wilchen er noch ynn der vorhaut hatte/auff das er wurde eyn vater/aller/die da glawben ynn der vorhaut/das den selben solchs auch gerechnet werd zur gerechticheit/vn wurde auch eyn vater der beschneytung/nicht alleyn dere/die vo der beschneytung sind/sondern auch dere/die eyther wandeln ynn den fußstapffen des glawbens/wilcher war ynn der vorhaut vnser vaters Abraham.

Denn die verheysung/das er solt seyn der welt eyn erbe/ist nicht geschehen a ij

Werk vns/da er sagt/Sie sind alle sunder v. ist das bezweyffel vn der wurtel platz vnser Epistel vn der ganzen schrift. Nemlich/das alles sund ist/was nicht durch das blut Christi erloset/vn glawbe gerechtfertiget wirt. Drum fass die sachen wol. Denn die ligt darnyber aller werck verdienst vn rhum/wie er selb die sagt/vn blybt alleyn lautter got sis gnad vnd ehre. (richten auff) Der glawbe erlillet alle gesetz/die werck erlillen seyn titel des gesetz.

Wie beweyset er mit zweyen exempel/das verdienst nichts sey/sondern alleyn gotis gnade.

Denn Abraham glawbt vnd wart rechtfertig getobt ehe denn er beschneyten wart Gen. 16. Das yhe die gnade fur dem werck seyn musse.

Gen. 15

psal. 31

## Die Epistel

geschehen Abraham odder seinem samem/durchs gesetz/sondern durch die gerechticheyt des glawbens/Denn wo die vom gesetz erben sind/so ist der glawbe aus/vnd hoert die verheyssung auff/Synde mal das gesetz richt nar zom an/denn wo das gesetz nicht ist/da ist auch kein vbitretung./Derhalb ist die verheyssung geschē durch den glawben/auff das es gieng nach der gnade/damit die verheyssung fest bestunde allem samem/nicht dē alleyn/der vom gesetz ist/sondern auch dem/der des glawbens Abraham ist/wilcher ist vnser aller vater/wie geschriben stehet./Ich habe dich gesetz zum vater vieler heyden/fur got/dē du glawbet hast/der do lebendig macht die todten/vnd ruffet dem/das nicht ist/das es sey.

Vnd er hat glawbt auff hoffnung/da nichts zu hoffen war/auff das er wurde eyn vater vieler heyden/wie denn zu yhm gesagt ist/Also sol deyn same seyn/Vnd er ward nicht schwach ym glawben/nam auch nicht gewar/seynes eygen leybes/wilcher schon erstorben war/weyl er fast hundertierig war/auch nicht des erstorben leybs der Sara.Denn er zweyffelt nicht an der verheyssung gottis/durch vnglawben/sondern ward starck ym glawben/vnd gab Got den p̄r̄ss/vnd wuste auff's aller gewissst/das/was Got verheysset/das kan er auch thun. Darumb ist's yhm auch zur gerechticheyt gerechnet.

wer Gott glawbt/  
der gibt yhm seyn  
ehre/als ob er war  
haffig/almechtig/  
weyß/gut/sey/  
also erfüllet der  
glawb die ersien  
drey gepot/vnd  
rechtfertiget den  
menschen fur Got/  
das ist denn der rechte  
Gottis dienst.

Das ist aber nicht geschriben/alleyn vmb seynē willen/das yhm zugerechnet ist/sondern auch vmb vnser willen/wilchen es sol gerechnet werde/so wyr glawbē an den/der vnserm hern Ihesum Christ aufferweckt hat von den todten/wilcher ist vmb vnser sund willen dahyn geben/vnd vmb vnser gerechticheyt willen aufferweckt.

## Das funfft Capitel.

**N**Wyr denn sind rechtfertig worden durch den glawben/so haben wyr fride mit Got/durch vnsern herren Ihesum Christ/durch wilchen wyr auch eynen zugang haben ym glawben/zu diser gnade/darynnen wyr stehen/vn rhumen vns der hoffnung der kunfftigen herlicheyt/die Got geben sol. Nicht alleyn aber das/sondern wyr rhumen vns auch der trubsallen/die weyl wyr wissen/das trubsal gedult bringet/die gedult aber bringet erfahrung/die erfahrung aber bringet hoffnüg/die hoffnüg aber lasset nicht zuschanden werden. Das alles darumb/das die liebe gottis ist außgossen ynn vnser hertz/durch den heyligen geyst/wilcher vns geben ist.

(nach der heyt)  
Denn ob ewigheit  
alle glawbige ver-  
sehen sind/das sie  
aus der schwachheit  
solten erlöset wer-  
den/daryn sie ein  
zey lang seyn.

Denn auch Christus/da wyr nach schwach waren nach der zeyt/ist fur vns gottlos gestorben. Nu stirbt kaumē yemand vmb des reichts willen/vmb des guttis willen thurste villichet yemand sterben./Darumb p̄r̄sset Got seyne liebe gegen vns/das Christus fur vns gestorbe ist/da wyr nach sunder waren/so werde wyr yhe viel mehr durch yhn behalten werden fur dem zom/nach dem wyr durch seyn blutt rechtfertiget sind.

Denn so



## Zu den Romern.

## III

Denn so wyr Gotte versunet sind durch den tod seynes sons/ da wyr noch seynde waren/ viel mehr/ werden wyr selig werden durch seyn leben/ so wyr nu versunet sind. Nicht alleyn aber das/ sondern wyr rhumen vns auch Gottis/ durch vnsern hern Ihesu Christ/ durch wilchen wyr nu die versunung empfangen haben.

(Gottis)  
Das Got vnser sey  
vñ wyr seyn seyn/  
vñd alle guter ge  
meyn vñ yhm vñd  
mit yhm haben ynn  
aller zuersicht.

Derhalben/wie durch eynen menschen die sund ist komen ynn die welt/vñd der tod durch die sund/vñnd ist also der tod vber alle menschen durchgangenn / die weyl sie alle gesündigt hatten. Denn die sund war ynn der welt bisz auff das gesetz/ aber wo keyn gesetz ist/ da acht man der sund nicht/ sondern der tod hirschte von Adam an bisz auff Mosen/ auch vber die/ die nicht gesündigt hatten mit gleycher vbertretung/ wie Adam/ wilcher ist eyn bild des der zukunfftig war.

(bild)  
wie Adam vns  
mit frembder sund  
on vnser schuld ver  
derber hat/ also hat  
vns Christus mit  
frembder gnad on  
vnser verdienst sel  
ig gemacht.

Aber nicht helt sichs mit der gabe wie mit der sunde/ Denn so an eyne sunde viel gestorben sind/ so ist viel mehr Gottis gnad vñd gabe vielen reychlich widerfahren/ durch die gnade/ die eynem menschen Ihesu Christo widerfahren ist.

Vñd nicht ist die gabe alleyn vber eyne sund/ wie durch des eynigen sunders eynige sund alles vorderben. Denn das vrteyl ist komen aus eyner sund zur verdammis/ die gabe aber aus vielen sunden zur rechtfertickheit/ Denn so vmb des eynigen sund willen der tod gehirscht hat durch den eynen/ viel mehr werden die/ so do empfangen haben die fulle der gnad vñd der gaben zur gerechtickeyt/ hirschen ym leben durch eynen Ihesu Christ.

(durch eynen)  
Werd/ das er hie  
vñ der erbsund res  
der/ wilch komē ist  
von Adams vnges  
horsam / da her es  
alles sunvolch ist /  
was an vns ist.

Wie nu durch eyne sund die verdammis vber alle menschen komen ist/ also ist auch durch eyne gerechtickeyt die rechtfertigung des lebens vber alle menschen komen. Denn gleich wie durch eyne menschen vnghorsam/ viel sunder worden sind/ also auch durch eyne gehorsam/ werden viel gerechten.

wie Adams sund  
vnser eygen wort  
de ist/ also ist Chri  
stus gerechtickeyt  
vnser eygen wort  
den.

Das gesetz aber ist neben eynkomen/ auff das die sund vberhand nehme/ wo aber die sund vberhand genommen hat/ da hat auch die gnade noch mehr vberhand genomen/ auff das/ gleich wie die sund hirschet hat zu dem tod/ also auch hirsche die gnade/ durch die gerechtickeyt zum ewigen leben/ durch Ihesum Christ.

## Das Sechst Capitel.

**W**As wollen wyr hietzu sagen? sollen wyr denn ynn der sund beharren/ auff das die gnade vberhand neme? das sey ferne von vns / Wie solten wyr ynn sunden wollen leben/ der wyr abgestorben sind? Wisset yhr nicht? das/ alle die wyr ynn Ihesum Christ taufft sind/ die sind ynn seynen todt getaufft? So sind wyr yhe mit yhm begraben durch die tauffe ynn den todt/ auff das/ gleich wie Christus ist auffgewekt vñ den todten/ durch die herlickheit des vaters/ also sollen auch wir/ ynn  
eynem a III

(ynn seynen todt)  
das wyr auch/ wie  
er / sterbe/ den wyr  
sterben der sund nic  
ht/ das fleisch ster  
be denn auch leyf  
lich.

## Die Epistel

eynē neuen leben wandeln. So wyr aber sind sampt yhm gepflantz worden/zu gleychem todt/so werden wyr auch der auffstehung gleych seyn./Die weyl wyr wissen/das vnser alter mensch mit yhm gecreutzigt ist/auff das da feyre der sundliche leyb/das wyr fort mehr der sunde nicht dienen./Deñ wer gestorben ist/der ist gerecht/fertiget von den sunden.

Sind wyr aber mit Christo gestorben/so gleben wyr/das wyr auch mit yhm leben werden/vnd wissen/das Christus von den todten erweckt/hynfurt nicht stirbt/der tod wirt hynfurt vber yhn nicht hirschen./Denn das er gestorben ist/das ist er der sunden gestorben zu eynē mal/das er aber lebet/das lebet er gotte. Also auch yhr/haltet euch dafur/das yhr der sunde gestorbe seyd/vñ gotte lebet/durch Jesum Christ vnserm hern.

Weret die heilige haben noch bose la sie ym fleisch/da sie nicht folgen.

So laßt nu die sunde nicht hirschen yñ ewrem sterblichen leybe/gehorsam zuleysten seynē lusten. Auch begeben nicht der sunde ewre glieder zu waffen der vnrechticheit/sondern begeben euch selbs Gote/als die da aus den todten lebendig sind/vnd ewre glieder Gotte zu waffen der gerechticheyt. Deñ die sunde wirt nit hirschen kundē vber euch/syndenmal yhe nicht seyt vnder dē gesetz/sondern vnter der gnade.

Solange die gnade regirt/bleybt os gewollten frey/vnd zwingt die sūd ym fleisch/Aber onn gnade regirt sit/vñ das gesetz verdammet mit das gewollten.

Wie denn? sollen wyr sundigen/die weyl wyr nicht vnter dem gesetz/sondern vnter der gnade sind? das sey ferne von vns/Wisset yhr nicht/wilchem yhr euch begeben zu knechten/yñ gehorsam/des knechte seyt yhr/den yhr gehorsam seyt? es sey der sunde zum todt/oder dem gehorsam zur rechticheyt. Got sey aber gedanckt/das yhr knechte der sunde gewesen seyt/aber nu gehorsam worden von hertze dem furbild der lere/wilchem yhr ergeben seyt. Denn nu yhr frey worden seyt von der sunde/seyt yhr knechte worden der gerechticheit.

Ich wil menschlich dauon redenn/vmb der schwacheyt willen ewris sleyschs/gleych wie yhr ewre glieder begeben habt zu dienste der vnreynicheyt/vnd von eyner vnrechticheyt zu der andern/also begeben auch nu ewer glieder zu dienste der gerechticheyt/das sie heilig werden. Denn da yhr der sunde knechte waret/da waret yhr frey vñ der gerechticheyt/was hattet yhr nu zu der zeyt fur eyn frumen? welches yhr euch ytz scheinet./Denn das ende solcher ding/ist der todt. Nu yhr aber seyt von den sunden frey/vnd der gerechticheyt knechte worden/habt yhr ewre frucht das yhr heilig werdet/das ende aber/das ewige leben. Deñ der tod ist der sunden solt/aber die gabe gottis ist das ewige leben yñ Christo Jesu vnserm hern.

## Das Siebend Capitel.

**W**isset yhr nicht/lieben bruder(denn ich rede mit denen/die das gesetz wissen) das/das gesetz hirschet vber dē menschen so lange er lebet? Deñ eyn weyb/das vnter dem man ist/die weyl der man lebt/ist sie verpunden an das gesetz/so aber der man stirbt/so ist sie losz vom gesetz



## Zu den Römern.

V

setz/das den man betrifft/Wo sie nu bey eynē andern man ist/weyl der man lebet/wirt sie ein ehebrecheryn geheysen/So aber der man stirbt/ist sie frey vom gesetz/das sie nicht eyn ehebrecheryn ist/wo sie bey eynem andern man ist.

Also auch vhr/meyn bruder/seyd getodtet dem gesetz/durch den leyb Christi/das vhr bey eynem andern seyt/nemlich/bey dem/der von den todten auffweckt ist/auff das wyr Gotte frucht bringen/Denn da wyr ym fleysch waren/da waren die sundlichen luste(willche durchs gesetz sich erregen) geweltig ynn vnseren gelidern dem todte frucht zubringen. Nu aber sind wyr vom gesetz losz/vnd yhm ab gestorben/das vns gefangen hielt/also/das wyr dienen sollen ym neuen wesen des geystis vnd nicht ym alten wesen des buchstaben.

Was wollen wyr denn nu sagen? Ist das gesetz sund? das sey ferne/Aber die sund erkant ich nicht/on durchs gesetz/denn ich wuste nichts von der lust/wo das gesetz nicht hatte gesagt/Lasz dich nicht gelusten/Da nam aber die sund eyn vrsach am gepot/vnd erreget yn myr allerley lust/Denn on das gesetz/war die sunde tod/Ich aber le bete ettwan on gesetz/dar aber das gepot kam/ward die sunde widder lebend/Ich aber starb/vnd es befand sich/das das gepot/myr zum tod reychet/das myr doch zum leben geben war/Denn die sund nam eyn vrsach am gepot/vnd betrog mich/vnd todtet mich durch dasselb gepot/Das gesetz ist yhe heylig/vnd das gepot heylig recht vnd gut.

Ist denn/das da gut ist/myr eyn todte wurden? das sey ferne. aber die sund/auff das sie erscheyne/wie sie sund ist/hat sie myr durch das gute den todte gewirckt/auff das die sund wurde vber außz sundig durchs gepot/Denn wyr wissen/das/das gesetz geystlich ist/ich byn aber fleyschlich/vnter die sund verkaufft/denn ich weysz nicht was ich thue. Denn ich thu nicht das ich wil/sondern das ich hasse/das thu ich/So ich aber das thu/dz ich nicht wil/so bewillige ich/das das gesetz gut sey/So thu nu ich dasselb nicht/sondern die sunde/die ynn myr wonet/denn ich weysz/das ynn myr/das ist/yn meynem fleysch/wonet nichts gutis. Wollē hab ich wol/aber volbringē das gute finde ich nicht/denn das gute/das ich wil/thu ich nicht/sondern das bose/das ich nicht wil/das thu ich/So ich aber thu das ich nicht wil/so thu ich dasselb nicht/sondern die sunde die ynn myr wonet.

So finde ich nu eyn gesetzemyr/der ich wil das gute thun/das myr das bose anhangt/Denn ich habe lust an gottis gesetz/nach dē ynwendigen menschen/ich sehe aber eyn ander gesetz ynn meynen gelidern/das da widderstreytet dem gesetz ynn meynem gemute/vnd mich gefangen nympt ynn der sunden gesetz/wilchs ist ynn meynen gelidern. Ich elender mensch/wer wirt mich erlösen von dem leybe dieses todte? Ich dancke Gotte/durch Ihesum Christ vnsern hern/So diene ich nu mit dē gemute dem gesetz gottis/aber mit dem fleysch/dem gesetz der sunden.

( thun )

Man heyst hie nicht das todt volbringen / sondern die luste sulen das sie sich regen. Wo sie bringen aber ist / on luste lebenn ganz reyn / das geschicht nur yn offem leben.

( ynwendigen )

Ynwendiger mensch heyst hie der geist aus gnade geporn / welcher ynn den heyligen streyter wider den euserlichen / das ist / vermanist synt / vil alles was aus natur am mensche ist.

( dieses todte )

Todte heyst er hie den samer vnd die mabe ynn dē streyter mit der sund. wie Exod. 3. Itharas sprach / Hym diesen todte ( das waeren die heuschrecken ) von myr.

Das acht

## Die Epistel Das Achte Capitel.

( verdamlich )  
 Ob wol noch sint  
 ym fleysch woret/  
 so verdampt es doch  
 nicht/darüb das  
 der geyst rechtfertig  
 ist/vnd darvold  
 der freyt/wo der  
 selb nicht ist/na  
 wirt es gesetz durch  
 che fleysch geschwecht  
 vnter vnter  
 ist/das vnmöglich  
 ist/das de mensche  
 das gesetz helfen  
 solt denn nur zur  
 sind vnd tod. Dar  
 umb sand gott seynen  
 son/vn lrd auff  
 yhn vnser sind/vn  
 half vns also/das  
 gesetz erfulle durch  
 seynen geyst.

( fleyschlich )  
 fleyschlich gesynnet  
 sein ist/oz man  
 nichts nach gotte  
 fragt/ oder seyn  
 nicht acht / vnd  
 nichts davon helt.

**S**o ist nu nichts verdamlich an denen/die ynn Christo Ihesu sind/die nicht nach dem fleysch wandeln/sondern nach dem geyst/Deñ das gesetz des geysts/der da lebendig macht ynn Christo Ihesu/hat mich frey gemacht von dem gesetz der sunden vnd des tods/Deñ das dem gesetz vnmöglich war (der halben es auch durch das fleysch geschwecht wart) das thett gott/vnd sandte seynen son ynn der gestalt des sundlichen fleyschs/vnd verdampt die sund ym fleysch durch sund/auff das die gerechticheyt vom gesetz erodert/ynn vns erfullet wurde/die wyr nu nicht nach dem fleysch wandeln/sondern nach dem geyst.

Denn die da fleyschlich sind/die sind fleyschlich gesynnet/die aber geystlich sind/die sind geystlich gesynnet. Aber fleyschlich gesynnet seyn/ist der tod/vnd geystlich gesynnet seyn/ist leben vnd fride. Deñ fleyschlich gesynnet seyn/ist eyne feynschafft widder got/syntemal es dem gesetz gottis mit vnterthan ist/denn es vernims auch nicht. Die aber fleyschlich sind/mugen got nicht gefallen.

Ihr aber seyt nicht fleyschlich/sondern geystlich/so anders gottis geyst ynn euch wonet. Wer aber Christus geyst nicht hat/der ist nicht seynn/so aber Christus ynn euch ist/so ist der leyb zwar tod/vmb der sinde willen. Der geyst aber ist das leben/vmb der gerechticheyt willen. So nu der geyst/des/der Ihesum von toden auffweckt hatt/ynn euch wonet/so wirt auch der selb/der Christum von den toden anfferweckt hat/ewre sterbliche leybe lebendig machen/vmb des willen/das seyn geyst ynn euch wonet.

So sind wyr nu/liebe bruder/schuldener/nicht dem fleysch/das wyr nach dem fleysch leben/denn wo yhr nach dem fleysch lebet/so werdet yhr sterben müssen/wo yhr aber durch den geyst des fleyschs geschafft todet/so werdet yhr lebenn / Denn die der geyst gottis treybt/die sind gottis kinder / Denn yhr habt nicht eynen knechtlichen geyst empfangen/das yhr euch abermal furchten musset/sondern yhr habt eyn kindlichen geyst empfangen/durch welchen wyr schreyen/Abba/lieber vatter/der selbige geyst versichert vnsem geyst/des/das wyr gottis kinder sind/Sind wyr denn kinder/so sind wyr auch erben/nemlich/gottis erben/vnd miterben Christi/so wyr anders mit leyden/auff das wyr auch mit zur herlicheyt erhabē werden.

Denn ich halts dafur/das diser zeit leyden/der herlicheyt nicht werd sey/die an vns sol offinbart werdē. Deñ das endlich harrē der creatur/wartet auff die offinbarung der kinder gottis/syntemal die creatur vnterworfen ist der eytelkeit/on yhren willen/sondern vmb des willen/der sie vnterworfen hat/auff hoffnung/denn auch die creatur frey werdenn wirt/von dem dienst des vergenglichen wessens/zu der herlichen freyheyte der kinder gottis/denn wyr wissen/das alle creatur sehnet sich semplich/vnd engster sich noch ymer dar.

Nicht alleyne aber sie/sondern auch wyr selbs/die wyr haben des geysts erstling/sehnen vns auch bey vns selbes/nach der kindschafft

( engster )  
 wie eyn weyb ynn  
 kindes notten.



## Zu den Romern.

## VI

schaft/ vnd warten auff vnser leybes erlösung/denn wyr sind wol selig worden/doch ynn der hoffnung/die hoffnung aber die man sihet/ist nicht hoffnung/denn wie kan man des hoffen/das man sihet? So wyr aber des hoffenn/das wyr nicht sehen/so warten wyr seyn durch gedult.

Des selben gleychen auch der geyst hilfft auff vnser schwacheyt/denn wyr wissen nicht was wyr beten sollen wie sichs gepurt/sondern der geyst vertritt vns selbst mechtiglich/mit vnaussprechlichem sehnen/der aber die hertze forschet/der weys/was des geysts mut sey/denn er vertritt die heyligen/nach dem das got gefellet. Wyr wissen aber/das denen die got lieben alle ding zum besten dienen/die nach dem fursatz beruffen sind/Denn wilche er zuuor versehen hat/die hat er auch verordnet/das sie gleychbertig seyn solten/dem ebenbild seynes sons/auff das der selbige der erste gepomer sey vnder vielen brudern/Wilche er aber verordnet hat/die hat er auch beruffen/wilche er aber beruffen hat/die hat er auch rechtfertiget/wilche er aber hat rechtfertiget/die hat er auch herlich gemacht.

Was wollen wyr nu hietzu sagen? Ist got fur vns/wer mag wider vns seyn? wilcher auch seynem eygen son nicht hat verschonet/sondern hat yhn fur vns alle dahyn geben/wie solt er vns mit yhn nicht alles schrecken? Wer wil die auserweletē gottis beschuldigen? Got ist hie/der da rechtfertiget. Wer wil verdamnē? Christus ist hie/der gestorben ist/ia viel mehr/der auch aufferweckt ist/wilcher ist zur rechten gottis/vnd vertritt vns.

Wer wil vns scheyden von der liebe gottis? Trabsal? oder angst? oder verfolgung? oder hunger? oder blosse? oder fehrlickeyt? oder schwert? wie geschriben steht/Vmb deynen willen werden wyr todtet den gantzen tag/wyr sind gerechnet fur schlacht schaff. Aber yn dem allen vbirwinden wyr weyt/vmb des willen/der vns geliebt hat. Denn ich byns gewisz/das/wider todt noch leben/noch engell/noch furstenthum/noch gewalt/noch legewertiges/noch kunfftiges/noch hohes/noch tieffes/noch keyn ander creatur mag vns scheyde vō der liebe gottis/die yn Christo Ihesu ist vnserm hern.

## Das Neunde Capitel.

**I**ch sage die warheyt ynn Christo/vnd liege nicht/des myr zeugnis gibt meyn gewissen ynn dem heyligen geyst/das ich grosse trawickeyt vnd schmertzenn on vnterlass ynn meinem hertzen habe. Ich habe gewunschet verbant zu seyn vō Christo/fur meyne bruder/die meyne gefreundten sind nach dem fleysch/die da sind von Israel/wilcher ist die kindschafft/vnd die herlickeyt/vnd die testament/vñ das gesetz/vnd der gottis dienst/vnd die verheyssung/wilcher auch sind die veter/aus welchen Christus herkompt/nach dē fleysch/der da ist got vber alles/gebenedeyet ynn ewickeyt/Amen.

Aber nicht

## Die Epistel

Aber nicht sag ich solche/das gottis wort darumb auß sey/denn es sind nicht alle Israeltter/die von Israel sind/auch nicht alle die Abrahams samen sind/sind darüb auch kinder. Sondern yn Isaac sol dyr der same genennet seyn/das ist/Nicht sind das gottis kinder/die nach dem fleisch kinder sind/sondern die kinder der verheyßung werden für samen gerechnet/Denn disz ist eyn wort der verheyßung/da er spricht/Umb dise zeyt wil ich kommen/vnd Sara sol eynen son haben.

Nicht alleyn aber ist es mit dem also/sondern auch da Rebecca von eynem schwanger war/nemlich von Isaac vnserm vatter/ehe die kinder geporn waren/vnd widder guts noch boses than hatten/auff das der fürsatz gottis bestunde nach der wale/wart zu vhr gesagt/nicht aus verdienst der werck/sondern aus gnade des berufers/also/Der grosser sol dienstpar werden dē kleynern/wie desz geschrieben stehet/Jacob hab ich geliebet/aber Esau hab ich gehasset.

Was wollen wir denn hie sagen? Ist denn got vngericht? das sey ferne/denn er spricht zu Mosen. Wilchem ich gnedig byn dem byn ich gnedig/vnd wilchs ich mich erbarme des erbarme ich mich. So ligt es nu/nicht an yemants wollen odder lauffen/sondern an gottis erbarmē. Denn die schrift saget zum Pharao/Eben darumb hab ich dich erweckt/das ich an dyr meyne macht ertzeyge/auff das meyn name verkündiget werde ynn allen landenn/So erbarmet er sich nu/wilchs er wil/vnd verstockt wilchen er wil.

So sagestu zu myr/was schuldiget er denn vns? wer kan seynem willen widderstehen? Ja lieber mensch/wer bistu denn/das du mit got rechtē wilt? Spricht auch eyn werck zu seynē meyster/warumb machstu mich also? Dat nicht eyn topffer macht/aufz eynē klumpen zumachen/eyn faß zu den ehren/vnd das ander zu der vnehre? Der halben da got wolt zorn ertzeygen/vnd kund thun seyn vermugen/hat er mit grosser gedult erfür bracht die gefessz des zorns/die da zu gericht sind zur verdammis/auff das er kund thet den reychtumb seyn herlickelt vber die gefessz der barmhertzigkēyt/die er bereydet hat zur herlickēyt/wilche er beruffen hat nicht alleyn aus den Juden/sondern auch aus den heyden/wie er den auch durch Dsee spricht/Ich wil das meyn volck heissen/das nicht meyn volck ist/vnd meyn liebste/die nicht die liebste ist/vñ sol geschehen an dem ort/da zu vhr gesaget ward/Ihr seyt nicht meyn volck/sollen sie genennet werden kinder des lebendigen gottis.

Esaias aber schreyet für Israel/wess die zal der kinder vō Israel wurde seyn/wie der sand am meer/so wirt doch nur das vbrige selig werden/denn da ist das wort/das da volendet vnd abkurtzt ynn der gerechtickēyt/denn eyn verkurtzt wort wirt got machen auff erden/Vnd wie Isaias danorsaget/wess vns nicht der herr Zabaoth hetze lassen samen vbirdleyben/so weren wir wie Sodoma wordē/vnd gleych wie Gomorra.

Was wollen



Was wollen wir nu hie sagen? Das wollen wir sagē/ Die heyden/die nicht haben nach der gerechticheyt gestanden/haben die gerechticheyt erlanget. Ich sage aber von der gerechticheyt/die aus dem glauben kompt. Israel aber hat dem gesetz der gerechticheyt nach gestanden/vnd ist nicht zu dem gesetz der gerechticheyt yhenen furkommen. Warumb das? darumb/das sie es nicht aus dem glauben/sondern als aus dem verdienst der werck suchen. Denn sie habē sich gestossen an den steyn des anlauffens/wie geschrieben stehet/Sihe da ich lege ynn Zion eynen steyn des anlauffens/vnd eyn felsz des ergebnis/vnd wer an yhn glewbet/der sol nit zu schanden werden.

( anlauffens )  
Christus rechtfertiget on werck/ das glewben sie nicht/ also stossen sie sich an yhn vnd ergern sich.

3a. 28.

Das Zehend Capitel.

**L**eben bruder /meyns hertze wunsch ist/vn flehe auch Gotte fur Israel/das sie selig werde/Den ich gebe yhn des zeugnis/das sie eyfern vmb Gott/aber mit vnuerstand/Denn sie erkennen die gerechticheyt nicht/die fur Got gilt/vnd trachten yhre eygen gerechticheyt auffzurichten/vnd sind also der gerechticheyt/die fur Got gilt/nicht vnterthan. Denn Christus ist des gesetz ende/daran rechtfertigt wirt/wer do glewbt.

( bynnen leben )  
Das ist/er meydet durch en/erlich werck die cufferlich straff des gesetz/ aber das ist nicht fur Gott.

Rom. 18.

Rom. 30

Moses schreybt wol von der gerechticheyt/die aus dem gesetz kompt/wilcher mensch disz thut/der wirt bynnen leben. Aber die gerechticheyt aus dem glauben spricht also/Sprich nicht ynn deynem hertzen/wer wil hynauff steygen gen hymel? ( das ist nicht anders den Christum erab holen ) odder/wer wil hynab steygen ynn die tieffe? ( das ist nicht anders/denn Christum von den todten holen ) Aber was saget die schrift? das wort ist dyr nahe/nemlich/ynn deynem mund/vnd ynn deynem hertzen.

( gen hymel )  
wer nicht glewbt das Christus gestorben vnd auffgestanden ist/vns vñ sünden rechtfertigt zu machen/der spricht/wer ist gen hymel gestygen vnd ynn die tieffe gefarn/das thun aber die so mit wercken vñ nicht mit glauben wollen rechtfertigt werden/ob sie wol mit dem mund auch also sagen/aber nicht ym hertzen. Emphastice in verbo ym hertzen.

3a. 28.

3a. 2.

3a. 52.

3a. 53.

psal. 18.

Disz ist das wort vom glauben das wir predigen/Denn so du mit deynem mund bekennest Ihesum/das er der herr sey/vnd glewbt ist ynn deynem hertzen/das yhn Got von den todten auffweckt hat/so wirstu selig/Denn so man von hertzen glewbt/so wirt man rechtfertigt/vnd so man mit dem mund bekennet/so wirt man selig. Den die schriftspricht/wer an yhn glewbt/wirt nicht zuschande werden.

Es ist hie kein vnterscheid/Es ist allertzumal eyn herre/reych vber alle/die yhn anruffen/Denn wer den namen des herren wirt anruffen/sol selig werden/Wie sollen sie aber anruffen/an den sie nicht glewben? wie sollen sie aber glewben/von dem sie nichts gehoret haben? wie sollen sie aber horen/on prediger? wie sollen sie aber predigen/wo sie nicht gesand werden? wie den geschrieben stehet. Wie lieblich sind die fusse/dere/die den fride verkundigen/die das gutte verkundigen/Aber sie sind nit alle dem Euangelio gehorsam/Denn Isaias spricht/Derre/wer hat glewbet vnserem predige? So kompt der glawbe/aus der prediget/das predigen aber durch das wort gottis. Ich sage aber/haben sie es nicht gehoret? zwar es ist yhe ynn alle land außgangen yhrer schal/vnd ynn alle welt yhre wort.

Ich sage b

## Die Epistel

Ich sage aber/hats Israel nicht erkandt: Auff's erst spricht **Das** Dau. 32.  
**ses** Ich wil euch eyfern machen vber dem/das nicht meyn volck ist/  
 vnd vber eynem vnuerstendigen volck wil ich euch erjarnen. **Malas** Ma. 65.  
 aber ist thurftig vnd spricht/ Ich byn erfunden von denen/die mich  
 nicht gesucht haben/vnnd byn erschynen denen/die nicht nach myr  
 gefragt haben. Zu Israel aber spricht er/Den gantzen tag hab ich Ma. 65.  
 meyne hende außgestreckt zu dem volck das yhm nicht sagen leyt/vñ  
 widderpricht myr.

## Das Eylffte Capitel.

**S**o sage ich nu/Wat denn Gott seyn volck vñ sich gestossen:  
 das sey ferne/Denn ich byn auch eyn Israeliter von dem sa  
 men Abraham/aus dem geschlecht Benjamin/Gott hat  
 seyn volck nicht von sich stossen/wilchs er zuuor versehen 3. Reg. 19  
 hat/Dodder/wisset yhr nicht/was die schrifft saget von Elia/wie er  
 tritt fur Got widder Israel/vnd spricht/Derr/sie haben deyne pro  
 pheten todtet/vnd haben deyne altar außgraben/vnd ich byn alleyn  
 vberblieben/vnd sie stehen myr nach meynem leben. Aber was saget  
 yhm das gotlich antwort? Ich habe myr lassen vberbleyden sieben  
 tausent man/die nicht haben yhr eyne beugte fur dem Baal. Also  
 ist's auch mit disen vberbliebenen nach der wal der gnaden/yhr zu  
 diser zeyt ergangen. Ist's aber aus gnaden geschehen/so ist das ver  
 dienst nichts/sonst wurde gnade nicht gnade seyn/Ist's aber aus ver  
 dienst/so ist die gnade nichts/sonst were verdienst nicht verdienst.

Wie denn nu: das Israel gesucht hat/das hat er nicht erlanget/  
 die wall aber hats erlanget/Die andern sind verstockt/wie geschiet Ma. 6.  
 ben stehet/Got hat yhn geben eynen stachlichen geyst/augen das sie  
 nicht sehen/vnd oren das sie nicht horen/bisz auff den heutigen tag.  
 Vnd Daud spricht/Lasz yhren tisch werden zu eynem strick/vnd zu psal. 68.  
 eyner beruckung/vnd zum ergernis/vñ yhn zur vergeltung/Verblen  
 de yhr augen das sie nicht sehen/vnd beyge yhren rucken altzeyt.

So sage ich nu/haben sie darumb angelauffen/das sie fallen sol  
 ten: Das sey ferne/sondern aus yhem fall ist den heyden das heyl  
 widderfaren/auff das sie an den selben sich eyffern solten/Denn  
 so yher fall der welt reychtumb ist/vñ yhr abnemen ist der heyde rey  
 chtum/wie viel mehr wer es also/wenn yhr fulle da were? Wit euch  
 heyden rede ich/Denn die weyl ich der heyden Apostel byn/wil ich  
 meyn ampt preysen/ob ich mocht die meyn fleysch sind/zu eyffern rey  
 tzen/vnd yhr etlich selig machen. Denn so yher verlust der welt versu  
 nung were/was were das anders/denn als wenn man das leben vñ  
 den todten her nehme: Ist der anbruch heylig/so ist auch der gantze  
 teyg heylig/vñ so die wurtzel heylig ist/so sind auch die zweyge heylig.

Ob aber nu etliche vñ den zweygen zubrochen sind/vnd du/da du  
 eyn wilder olbaum warist/bist vnter sie gepfropft/vnd teylhafftig  
 worden der wurtzel vnnd des saffts des olbaums/so rhume dich  
 nicht

( versehen )  
 Es ist nicht alles  
 Gottis volck/was  
 Gottis volck heist/  
 dumb wirts auch  
 nicht alles versto  
 ssen/ob das mehier  
 teyl auch verlossen  
 word.

( die wal )  
 Das ist/die erwe  
 ler sind ym volck  
 Gottis.

( verlust )  
 wie das gesetz nis  
 ch ist vmb der su  
 willen zumbren/  
 sondern die selben  
 zurtennenn/Also  
 sind die Jude nicht  
 gefallen vmb der  
 heyden bessernig  
 willen/sondern by  
 sie zu eyfer gereytzt  
 werden den heyde  
 zu folgen. wie er  
 diobé auch das ge  
 sets gutt bekennet/  
 das doch eyn vr  
 sach mehier sunden  
 ward/also widder  
 umb der Juden fall  
 wol base ist/vnnd  
 doch ein vrsach des  
 gutten vnter den  
 heyden worden ist.



## Zu den Römern.

## VIII

nicht widder die zweyge / thumstu dich aber widder sie / so tregistu ybe die wurtzel nicht / sondern die wurtzel tregt dich / So sprichstu / die zweyge sind zebroche / das ich hyneyn gepfropfft wurde. Ist wol gered / Sie sind zebroche vmb yhes vnglawbens willen / du stehest aber durch den glawben / Sey nicht stolts / sondern furcht dich / hatt Gott der naturalichen zweygen nicht verschonet / das er villeycht deyn auch nicht verschone.

Darumb schaw die gutte vnd den ernst Gottis / den ernst an denen die gefallen sind / die gute aber an byr / so fern du an der gute bley best / sonst wirstu auch abgehawen werden / vnd yhene / so sie nicht bleyben ynn dem vnglawbe / werden sie eyngropfft werden / Got kan sie wol widder eyngropffen. Denn so du aus dem naturalichen wilden olebaum bist außgehawen / vnd widder die natur yf den gutten olebaum gepfropfft / wie viel mehr werden die naturalichen eyngropfft yn yhen eygen olebaum?

Ma. 59.

Ich wil euch nicht verhalten lieben bruder / dieses geheymnis / auff das yhr nicht bey euch selb klug seyt. Blindheyt ist Israel eyns teils widderfaren / so lange bisz die fulle der heyden eyngangen sey / vnd also das gantz Israel selig werde / wie geschriben stehet / Es wirt kommen aus Zion der da erlose / vnd abwende / das vngottlich wesen von Jacob / vnd disz ist meyn testament zu yhn / wenn ich yhr sund werd wegnehmen. Nach de Euangelion halt ich sie fur feynde / vmb ewre willen / aber nach der wal hab ich sie lieb / vmb der veter willen.

Gottis gaben vnd beruffung mugen yhn nicht gerewen / Denn gleycher weyse / wie auch yhr / weylant nicht habt geglaubt an Got / nu aber habt yhr barmhertzikeit vbrornen vber yhem vnglawben / also auch yhene / haben yhr nicht wolt glewen an die barmhertzikeyt die euch widderfaren ist / auff das sie auch barmhertzikeit vber kommen / Denn Got hats alles beschloffen vnter dem vnglawben / auff das er sich allererbarme.

Ma. 40.

Welche eyn tieffe des reychtums / beyde der weyszheyt vnd der erkentnis Gottis / wie gar vnbegreyfflich sind seyne gericht / vnd vnforschlich seyne wege. Denn wer hat des hern synn erlandt? oder wer ist seyn rad gebe gewesen? oder wer hat yhm was zuuor geben / das yhm werde widder vergolden? Denn von yhm vnd durch yhn / vnd zu yhm sind alle ding / yhm sey paeysz ynn ewickeyt Amen.

## Das Zwelfft Capitel.

**I**ch ermane euch lieben bruder / durch die barmhertzikeyt Gottis / das yhr ewre leybe begeben / zum opffer / das da lebendig / heylig / vnd Gott wolgefellig ist / wilchs ist ewer vernunfftiger Gottis dienst / vnd stellet euch nicht gleych diser welt / sondern last euch verendern durch vernewung ewres synnes / auff das yhr paffen mugt / wilchs da sey der gutte / der wolgefellig vnd b ij

( beschloffen )  
Wardt offen beubt  
spuch / der alle wer  
el vnd menschlich  
gerechtheyt ver  
dampft / vnd allein  
Gottis barmhertzi  
ckeyt hebt / durch de  
glawben zurlan  
gen.

( vernunfftiger )  
Das gesetz hatt  
opffer mancherley  
vnuernunfftiger  
welche alle dampft  
ynn dem eyngewen  
opffer voll werbe /  
das wort selbs ver  
nunfftige mensche  
sind.

## Die Epistel

llge vnd der vollkommene Gottis wille. Denn ich sage durch die gnade/die myr geben ist/ yderman vnter euch/das niemant weytter von yhm halte/denn sichs gepurt zuhalten/sondern das er von yhm halte messiglich/eyn yglicher/nach dem Gott auszteylet hatt das mass des glaubens.

Denn gleycher weys/als wyr ynn eynem leybe viel gelder habē/ aber alle gelder nicht eynereley geschafft haben/also sind wyr viele ein leyb ynn Christo/aber vnternander ist eyn der andern geld/vnd haben mancherley gaben/nach der gnade/die vns geben ist. Dat yemand weysagung/so sey sie dem glaubē eynlich. Dat yemand eyn ampt/so warte er des ampts. Leret yemand/so warte er der lere. Ermanet yemand/so warte er des ermanens. Hilft yemand/so gebe er eynfelliglich. Regirt yemand/so sey ersorgfellig. Vbet yemand barmhertzigkeyt/so thuers mit lust.

1. COR. 11

( eynlich )  
Alle weysagung die auff werck vnd nicht lauter auff Christum furet/als den eynigen trost/role kostlich sie ist/so ist sie doch dem glauben nicht eynlich/als da sind/die offindarug der polter geysler/die messen/walkarten/fasten/vnd heylige dinst sachen.

( leret )  
Dan leret die noch nicht wissen/vn ermanet die es zuor wissen/das sie forfaren.

Die liebe sey vngeserbet. Lasset das arge. Dancet dem gutten an. Seyt mit bruderlicher liebe vnternander freuntlich. Eyn der kom dē andern mit ehrbietung zuor. Seyt nicht trege ynn ewem furnehmen. Seyt bunnstigm geyst. Schickt euch ynn die zeit. Seyd frolich ynn hoffnung. Bedultigm ynn trubsal. Haltet an an gepet. Nemet euch der heyligen notdurfft an. Strebt darnach das yhr gern herbergt. Benedeyt die euch verfolgen. Benedeyt vnd vermaledeyt nicht. yfrewet euch mit den frolichen. Vn weynet mit den weynenden. Dabt eynereley mut vnd syn vnternander. Acht nicht was hoch ist. Sondern macht euch ebē dem nydrigen. Dalt euch nicht selbs fur klug. Vergeltet niemant boses mit bosen. Vleysset euch der erbarkeyt gegen yderman. Ists muglich/so viel an euch ist/so habt mit allen menschen fride.

PROVERB. 1

Rechnet euch selber nicht (meyn liebsten) sondern gebt rawm dē zorn Gottis/Denn es steht geschrieben/Die rach ist meyn/ich wil vergelten/spricht der herr.

ROM. 12.

So nu deynen feynd hungert/so speyse yhn/Durstet yhn/so treu cke yhn/Weil du das thust/so wirstu fewrige kolen auff seyn herobtsamen/Las dich nicht das bose vberwinden/sondern vberwinde das bose mit gutem.

PROVERB. 25

( kolen )  
Fewr auff heubt legenn ist/das der feynd durch wort hat vber sich selber erzurnet by er vns so vbel than hat.

## Das Dreytzebend Capitel.

**F**Der man sey vnterthan der vbsrkeyt vnd gewalt/denn es ist keyne gewalt/on vō Gott/Die gewalt aber die allenthalbē ist/ist von Gott verordnet/also/das wer sich widder die gewalt setzt/der widderstrebt Gottis ordnüg/die aber widerstreben/werden vber sich eyn vrteyl empfangen/Den die gewaltigen sind nicht den gutten wercken/sondern den bosen zuffurchten/Wiltu dich aber nicht furchten fur der gewalt/so thu guttis/so wirstu lob von der selbigen haben/Thustu aber boses/so furcht dich. Denn sie tregt das schwert nicht vergeblich/sie ist Gottis diener ynn eyn racher ynn zur straff vber den/der boses thut. So seye nu aus nott vnterthan/



unterthan/nicht alleyn vmb der straff willē/sondern auch vmb des gewissens willen. Derhalbē must yhr auch schoß gebē/Deñ sie sind Gottis diener/die solchen schutz sollen handhaben.

(gewissens)  
wellich gezoalt ist  
vmb geystliche friß  
wollen/darumb ist  
das gewissens/aus  
pflichtiger liebe  
schuldig derselbigē  
unterthan zu seyn.

20.10.

21.19.

So gebt nu ydennan/was yhr schuldig seyt/den schoß dē der schoß gepurt/den sol/dē der sol gepurt/die furcht/denn die furcht gepurt/die ehre/denn die ehre gepurt. Seyt niemāt nichts schuldig/deñ das yhr euch vnterinander liebet/Deñ wer den andern liebet/der hat dß gesetz erfüllet/Deñ das da gesaget ist/Du solt nicht ehebrechē/Du solt nicht todten/Du solt nicht stelen/Du solt nicht falsch zeugnis geben/Dich sol nichts gelusten/Vnd so eyn anders gepot mehr ist/das wirt ynn diesem wort verfasst/Du solt lieben deynen nechsten/als dich selbs. Die liebe thut dē nechsten nichts böses/so ist nu die liebe des gesetzts erfüllung.

Vñ weyl wyr solchs wissen/nemlich die zeit/das die stund da ist/auff zustehen vom schlaff/syntemal vnser heyl ytzt neher ist/denn da wyrß gewoben. Die nacht ist vergangen/der tag aber ist erbey kommen/so last vns ablegen die werck der finsternis/vnd anlegen die waffen des lieches/Last vns erbarlich wandeln/als am tage/nicht ynn fressen vnd sauffen/nicht ynn karnen vñ geylheyt/nicht ynn hadder vnd cyffern/sonder zihet an den hern Jesu Christ/vnd thut nicht nach des fleyschs flugheyt/seynen lust zubuffen.

(flugheyt)  
Das sind die falschen bösen tuct vñ anschlege der fleischlichen vnd weltlichen hertzen ynn allerley sachen.

Das Diertzehend Capitel.

**D**En schwachen ym glawben nempt auff/vnd verwirret die gewissen nicht. Eynes glewbt/er muge allerley essen/wilcher aber schwach ist/der isset kraut/Wilcher isset/der verachte den nicht/der nit isset/vnd wilcher nicht isset/der rich te den nicht/der da isset/deñ Bot hat yhn auffgenommen. Wer bistu/das du eynen fremdden knecht richtist? Er stehet odder felleit seynem hern/Er mag aber wol auffgericht werden/Deñ Bot kan yhn wol auffrichtē. Eynes helt auff eynē tag fur dem andern/der ander aber helt alle tag gleych. Eyn yglicher sey seynes synnes gewis. Wilcher auff die tage helt/der thuts dē hern/vnd wilcher nichts drauff helt/der thuts auch dē hern. Wilcher isset/der isset dem hern/deñ er dāckt Bot/wilcher nit isset/der isset dem hern nicht/vñ danckt Gott. Deñ vnser keyner lebet yhm selber/vñ keyner stirbt yhm selber. Lebē wyr/so leben wyr dem hern/sterbē wyr/so sterbē wyr dem hern. Darumb wyr leben odder sterben/so sind wyr des hern. Denn darzu ist Christus auch gestorben vñ auffgestanden/vnd widder lebendig wordē/das er vber todten vnd lebendige herr sey.

(verwirret)  
Zwoyerley Ehrlu sten sind/etlich starkē ym glawben/etlich schwach. Obne verachtē die schwachen altzu hoch/disse ergern sich an den starken altzu leicht/So sollen sie nu beyde sich nach der liebe richten/das keyner den andern deley di ge noch richte/sondern thun vñ lassen wile es dem andern nutz vnd nott ist.

Ma. 45.

Du aber was richtistu deynen bruder? odder du ander/was ver achtistu deynē bruder? wyr werdē alle fur dē gerichtstuel Christi dar gestellt werden/nach dem es geschrieben stehet/So war als ich lebē/spricht der herr/myr sollē alle knye gebeugēt werdē/vñ alle sungē sollen Bot bekennē/So wirt nu eyn yglicher fur sich selb Gotte re schenschaft gebē/darumb last vns nicht mehr eynes dē andern richē.

Sondern das richtet viel mehr/das niemant seynē bruder eyn an stos odder b ih

## Die Epistel

(gemeyn)  
Ist eben so viel als  
vnter/ als das da  
nicht getoeyhet od  
der heylig ist.

Das Euangelion  
ist vnser schatz/das  
der selb verlestert  
wirt machen die/  
so der Christlichen  
freyheit frech brau  
chen den schwachē  
zum ergebnis.

(aus dē glawben)  
Werck/diſy ist eyn  
gemeyn handelspra  
ch/ wider alle  
werck on glawben  
gethan/ vntd hezt  
dich far falscher glo  
sen/so die erticht  
sind von vielen le  
ren.

(diener)  
Das ist/ Apffel/  
pactiger/ botte/ zu  
den Juden/ vntd ni  
cht zu den heyden  
personlich gesand.

stos odder ergebnis dar stelle. Ich weys vñ byns gewis/ynn dē hem  
Ihesu/das nichts gemeyn ist an yhm selbs/on der es rechnet fur ge  
meyn/dem selbē ist's gemeyn. So aber deyn bawder vber deyner speys  
se betrubet wirt/so wandelstu schon nicht nach der liebe. Lieber ver  
terbe den nicht mit deyner speyse/vmb wilchs willen Christus gestoz  
bē ist/Darumb schafft/das vnser schatz nicht verlestert werde. Des  
das reych Gottis ist nicht essen vnd trincken/sondern/gerechtigeyt  
vnd frid vñ freude ynn dem heyligen geyst/Wer darynnen Christo  
dienet/der ist Got gefellig/vnd den menschen bewert.

Darumb laſt vns dē nach streben/das zum fride dienet/vnd was  
zur besserung vnternander dienet. Lieber verstore nicht vmb der speys  
se willen Gottis werck. Es ist zwar alles reyn/aber es ist nicht gut/  
dem/der es isset mit eynē anstos seynes gewissens. Es ist viel besser/  
du esseſt keyn fleysch/vnd trinckest keyn weyn/odder das/daran sich  
deyn bawder stosset odder ergert odder schwach wirt. Hastu dē glaw  
ben? so habe yhn bey dyr selbs fur Got. Selig ist/der yhm selb keyn  
gewissen macht/ynn dem das er annympt/wer aber dumber wancket  
so ers essen wurde/der ist verdampft/Den es gehet nicht aus dē glaw  
ben/Was aber nicht aus dem glawben gehet/das ist sunde.

## Das funffzehend Capitel.

**W**ir aber/die wir starck sind/sollen tragen der schwach  
chen geprechlickeyt/vnd nicht eyn gefallen an vns sel  
ber haben. Es stelle sich aber eyn yglicher vnter vns al  
so/das er seynem nehisten gefalle zum gut zur besse  
rung. Denn auch Christus nicht an yhm selber gefallen hatte/sonst  
dem wie geschrieben stehet/Die schmachere/die dich schmechtē/  
sind vber mich gefallen. Was aber vns fur geschriebē ist/das ist vns  
zur lere geschrieben/auff das wir durch gedult vnd trost der schafft  
hoffnung haben/Got aber der gedult vñ des trosts/gebe euch/das  
yhr eynmütig gesynnet seyt vnternander/nach Ihesu Christ/auff das  
yhr eynmütiglich/mit eynem munde preysset/Got den vater vnser  
hem Ihesu Christi/Darumb nemet euch vnternander auff/gleich  
wie euch Christus hat auffgenomen zu Gottis preys.

psal. 68.

Ich sage aber/das Ihesus Christus/sey eyn diener gewesen der  
beschneydung vmb der warheyt willen Gottis/zubefestigen die ver  
heysung Gottis den vettern geschehen. Das die heyden aber Gotte  
preysen vmb der barmhertzigkeyt willen/wie geschriebē steht/Dar  
umb wil ich dich loben vnter den heyden/vñ deynem namen singen.  
Vnd abermal spricht er/erwehet euch yhr heyden mit seynem volck/  
Vnd abermal/Lobet Got alle heyden/vñ erhohet yhn alle volcker.  
Vnd abermal spricht Isaias/Es wirt seyn die wurtzel Jesse/vntd  
der auffstehen wirt zuhirschen vber die heyden/auff den werdē die  
heyden hoffen. Got aber der hoffnung/erfulle euch mit aller freu  
den vntd fride/ynn glawben/auff das yhr die fulle habt durch die  
hoffnung ynn der krafft des heyligen geystes.

psal. 17.

Matth. 31

psal. 116.

Isa. 11.

Ich weys



## Zu den Römern.

X

Ich weiß aber fast wol von euch / lieben brüder / das ihr selber vol guttikeit seyt / erfüllet mit aller erkenntnis / das ihr euch vnternander kund ermanen / Ich habe aber euch eyn wenig thurstig geschriben / lieben brüder / euch zu ermannen / vmb der gnad willen / die mir geben ist von Got / das ich sol seyn eyn diener Christi / vnter die heyden / zu opfern das Euangelion Gottes / auff das die heyden eyn opffer werden Got angenehmen / geheyliget durch den heyligen geyst. darumb kan ich mich rümen / durch Ihesu Christ / das ich mit götlichen sachen vmbgehe / Den ich thurste nit reden etwas / wo dasselb Christus nicht wirckt durch mich / die heyden gehorsam zumachen / durch wort vñ werck / durch krafft der zeichen vñ wunder / vñ durch krafft des geysts Gottes / also / das ich vñ Jerusalem an vñ vmbher bis gen Illyricum / alles mit dem Euangelion Christi erfüllet habe.

Das ist / ob ihr meines schreibens nit bedurfft / so treybet mich doch mein ampt / das ich von Gottes gnaden habe / euch vñ vnderman zu leren vñ ermanen.

Also ehegittig aber byn ich gewesen / das Euangelion zu predigen / nicht wo Christus name bekand war / auff das ich nicht auff eynem frembden grund bauete / sondern wie geschriben steht / Wiltche nicht ist von ihm verkündigt / die sollens sehen / vñ wiltche nicht gehoret haben / sollens verstehen. Das ist auch die sache / darumb ich viel mal verhyndert byn zu euch zukomen / Nu ich aber nicht mehr raum habe vñ disen lenden / habe aber eyn verlangen zu euch zukomen / von vielen iaren her. Wenn ich reysen werde vñ Hispaniam / will ich zu euch komen / den ich hoffe / das ich da durch reysen vñ euch sehen werde / vñ von euch dort byn geleytet werden muge / so doch / das ich zuvor mich eyn wenig mit euch ergetze.

Nu aber far ich byn gen Jerusalem / meynen dienst dartzustellen den heyligen / Denn die von Macedonia vñ Achaia haben williglich eyn gemeyne stewart zubereyt / den armen heyligen zu Jerusalem / Sie habens williglich than vñ sind auch ihre schuldener / Denn so die heyden sind ihret geystlichen gutter teylhafftig worden / ist billich / das sie ihn auch vñ fleyschlichen gutern dienst beweysen. Wenn ich nu solchs außgericht / vñ ihn dise fruchte versigelt habe / will ich durch euch gen Hispaniam zihen. Ich weiß aber / wenn ich kome / das ich mit voller benedeyung des Euangelii Christi komen werde.

Werk die Apostolisch art / wie hofflich vñ feuberlich suchet sanct Paulus diese steure an den Römern.

Ich ermane euch aber / lieben brüder / durch vnsern hern Ihesu Christ / vñ durch die liebe des geysts / das ihr mir helfft kempffen / mit beten fur mich / zu Got / auff das ich erredtet werde / von den vnglewbigen vñ Judea / vñ das meyn dienst / den ich gen Jerusalem thue / angenehm werde den heyligen / auff das ich mit freudenn zu euch kome / durch den willen Gottes / vñ mich mit euch erquicke / Der Got aber des frides sey mit euch allen / Amen.

## Das Sechtzehend Capitel.

**I**ch befel euch vnser Schwester Phebe / wiltche ist am dienst der gemeyne zu Kenchrea / das ihr sie auffnempt vñ dē hern / wie sichs zympt den heyligen / vñ thut ihr beystand vñ allem geschafft / daryn sie ewr bedarff / Den sie hat auch vielen beystand than / auch mir selbe. Brusset die Priscan vñ den Aquilan meyne b lllj

## Die Epistel

meyne gehulffen ynn Christo Ihesu/wilche haben fur meyn leben/  
yhr helse dargeben/wilchen nicht alleyn ich dancke/sonder alle ge/  
meynen vnter den heyden. Auch grisset die gemeyne yñ yhaem haus 3/  
Brisset Epeneton meynen liebsten/wilcher ist der erstling vnter den  
vñ Achaia ynn Christo. Brisset Mariam/wilche hat viel geerbeyt  
an euch. Brisset den Andronicon vnd den Junian/meyne gefreundt/  
den vnd meyne mitgefangne/wilche sind berumpfte Apostel/vnd fur  
myr gewesen ynn Christo. Brisset Amplian meynen lieben ynn dē  
hern. Brisset Urban vnsern gehulffen ynn Christo/vnd Stachyn  
meynen lieben. Brisset Apellen den bewerten ynn Christo. Brisset  
die da sind von Aristobulos gesind. Brisset Herodionen meynen ge/  
freunten. Brisset die da sind vñ Narcissus gesind/yñ dē hern. Brus/  
sset die Triphena vnd die Tryphosa/wilche geerbeyt haben ynn dē  
hern. Brisset die Persida meyne liebe/wilche hat viel geerbeyt yn dē  
hern. Brisset Ruffum den außertzuelten ynn dem hern/vnd seyne vñ  
meyne mutter. Brisset Asyncriton/Phlegonten/Derman/Patro/  
ban/Dermen vnd die bruder bey yhn. Brisset Philologon vnd Ju/  
lian/Nereon vnd seyne Schwester/vnd Dympan/vnd alle heyligen  
bey yhn. Brisset euch vnternander mit dem heyligē kuz/ Es grussen  
euch die gemeynen Christi.

Das ist vordor ab  
lerley menschen les  
re gesagt.

Ich ermane aber euch liebē bruder/das yhr auff sehet/auff die do/  
zurtrennung vnd ergernis anrichten/neben der lere/die yhr gelernet  
habt/vnd weycht von den selben. Denn solche dienen nicht dē hern  
Ihesu Christo/sondern yhrem bauch/vnd durch sasse predigt vñ paa/  
chtige wort/verfuren sie/die vnschuldigen hertzen/Denn ewrer ge/  
horsam ist vnter yderman außzkommen/derhalben frew ich mich vber  
euch. Ich wil aber/das yhr weyse seyt auff's gutte/vñ eynfeltig auff's  
bose. Aber der Bot des frides zutrete den teuffel vnter ewre fusse ynn  
kurtzen. Die gnade vnsern hern Ihesu Christi sey mit euch.

Es grussen euch Timotheos meyn gehulffe vnd Lucios vnd Ja/  
son vñ Sosipater/meyne gefreundten. Ich Tertius grusse euch/der  
ich diesen brieff geschriebē habe/yñ dem hern. Es grisset euch Ba/  
los meyn vnd der gantzen gemeyne wirt. Es grisset euch Erastus  
der stad rendmeyster/vnd Quartus der bruder. Die gnade vnsern  
hern Ihesu Christi/sey mit euch allen.

Dem aber/der euch stercken kan/laute meynes Euangelion vnd  
prediget von Ihesu Christ/wilchs ist geprediget/auff die art der ent/  
deckunge des geheymis/wilches von aller welt zeytten her verschwi/  
gen gewesen ist. Nu aber offindart/auch kund gemacht durch der  
prophetē schrifft/aus befeh des ewigen Gottis/den gehorsam des  
glawbens auffzurichten/vnter allen heyden/dem selbigen Bot/der  
alleyn weys ist/sey preys durch Ihesu Christ ynn ewickeyt Amen.

Zu den Romern.

Befand von Corintho durch Pheben/die am dienst war  
der gemeyne zu Kenchrea.



## Vorrede der Epistel zu den Corinthern.

**D**ie Epistel zu den Romern hat sanct Paulus geschrieben vom glauben vnd wercken fast ordenlich. Aber ynn dieser ersten zu den Corinthern/richtet er mancherley sacht aus/die draus entspringen sind.

Vñ auff's erst/handelt er/wie das Euāgelion sich nichts reyme mit der weltlichen weysheit/vnd endlich/das natur vñ creutz widderne ander sind/das menschlich weysheit Gottis weysheit nicht leyde.

Am dritten vnd vierden capitel leret er/wo für man die Apostel halten sol/den die secten daher kamen/das sie etlich Apostel den andern furzogen/gleich wie die Kriechlich vnd Romisch kirch sich vber sanct Peter gescheyden haben.

Zum funfften leret er den rechten bann/das man die offentlichen sunder straffen vnd nicht leyden sol.

Am sechsten/strafft er die gericht's hendel als vnchristlich wesen.

Am siebenden gibt er vnterricht von der Keuscheyt/Auff's erst von Witwen ( wie er selbst war ) Zum andern von ehlichen. Zum dritten von Jungfrauen.

Am achten bis auff's zwelffte/handelt er mancherley weys/wie man die schwachen gewissen furen vñ halten sol/ynn auserlichen sachen/als da sind/essen/trincken/kleyder/sacrament haben/vnd werret allenthalben/das die starcken nicht verachten sollen die schwachen/syntemal er selbst/ob er wol Apostel sey/dennoch viel sich enthalten hab/da her wol recht hette/Dazu sich die starcken wol fürchten mügen/die weyl vorzeitē ynn Israel so viel vntergangē sind/die doch allesamt durch wunderwerck aus Egypten gefurt sind/vnd macht daneben etliche außlaufft heylsamer lere.

Am zwelfften bis auff's vierzehend/handelt er/wie mancherley gaben Gottis sind/vnter welchen doch die liebe das beste sey/das sie nicht sich erheben/sondern dienen sollen vnternander eynmütig/die weyl es ist eyn Got/eyn herr/eyn geyst/vnd alles eyn/wie mancherley es auch sey.

Am vierzehenden/leret er die prediger/propheten vñ senger/das sie ordenlich vñer gab brauchen/vnd nur zur besserung/nicht zu eygener ehre/vñre predigen/kunst vnd verstand fürgeben.

Am funfftzehenden/strafft er die von der aufferstanding des fleysches vnrecht geleret vnd glawbt hatten.

Am letzten vermanet er sie zu bruderlicher hulff ynn zeitlicher narung den durfftigen.

# Die Erst Epistel Pauli Zu den Corinthern.

## Das Erst Capitel.



**Aulus** beruffen zum  
Apostel / **Jhesu Christi** / durch den  
willen **Gottis** / vnd **bauder** **Sosthe**  
**nes** / der **gemeyne** **Gottis** zu **Corin**  
**then** / den **geheyligeten** **ynn** **Christo**  
**Jhesu** / de **beruffene** **beylige** / **sampt**  
allen **denen** / die **anruffen** den **namē**  
vnser **hern** **Jhesu Christi** / an **allen**  
**yhen** vnd **vnsern** **ortern**.

**Gnad** sey mit **euch** vnd **fride** / vñ  
**Got** vnser **vater** / vñ **dem** **hern**  
**Jhesu Christi**.

Ich dancke **meynem** **Got** alle **zeyt**  
erwerth **albē** / **für** die **gnade** / die **euch**  
**geben** ist **yñ** **Christo** **Jhesu** / **das** **yhr**

seyt **durch** **yhn** an **allen** **stücken** **reych** **gemacht** / an **allerley** **wozt** **vñ** an  
allerley **erkēnis** / **wie** **den** die **predigt** vñ **Christo** **yñ** **euch** **kräftig** **woz**  
**den** ist / **also** / **das** **yhr** **keynen** **mangel** **habt** / an **yrgend** **eynes** **gaben** / **vñ**  
**wartet** **nur** **auff** die **offinbarung** vnser **hern** **Jhesu Christi** / **wilcher**  
**auch** **wirt** **euch** **befestigen** **ans** **ende** / **das** **yhr** **vnstrefflich** **seyt** **auff** **dē**  
**tag** vnser **hern** **Jhesu Christi**. **Den** **Got** ist **trew** / **durch** **wilchen** **yhr**  
**beruffen** **seyt** **zur** **gemeinschaft** **seynes** **sons** **Jhesu Christi** vnser **hern**.

Ich **ermane** **euch** **aber** / **liebē** **bauder** / **durch** **dē** **namen** vnser **hern**  
**Jhesu Christi** / **das** **yhr** **altzumal** **eynes** **ley** **gesynnet** **seyt** / vñ **last** **nicht**  
**zwoytracht** **vnter** **euch** **seyn** / **sondern** **das** **yhr** **seyt** **vollomen** **yñ** **eynē** **syñ**  
vñ **yñ** **eynes** **ley** **meynung** / **Denn** **myr** **ist** **furkomen** / **durch** **die** **aus**  
**Chloes** **gāind** / vñ **euch** / **das** **zancē** **vnter** **euch** **sey**. Ich **sage** **aber** **da**  
**von** / **das** **vnter** **euch** **eynes** **spricht** / Ich **byn** **Paulisch** / **der** **ander** / Ich  
**byn** **Appollisch** / **der** **dritte** / Ich **byn** **Rephisch** / **der** **vierde** / Ich **byn**  
**Christisch**. **Wie** ? **ist** **Christus** **nu** **yñ** **stuck** **teylet** ? **Ist** **denn** **Paulus**  
**für** **euch** **creutziget** ? **odder** **seyt** **yhr** **yñ** **Paulus** **namen** **tauffet** ? Ich  
**dancke** **Got** / **das** **ich** **nie** **inand** **vnter** **euch** **tauffet** **habe** / **den** **nur** **Crif**  
**pon** **vñ** **Baion** / **das** **nicht** **yemant** **sagen** **muge** / **ich** **hette** **yñ** **meynem**  
**namen** **tauffet** / Ich **habe** **aber** **auch** **tauffet** **des** **Stephana** **haufige** /  
**sind** / **darnach** **weyß** **ich** **nicht** / **ob** **ich** **etlich** **ander** **tauffet** **habe**.

**Den** **Christus** **hat** **mich** **nicht** **gesant** **zu** **teuffen** / **sondern** **das** **Euā**  
**gelion** **zupredigen** / **nicht** **mit** **weyßheyt** **yñ** **wozten** / **auff** **das** **nicht**  
**auffgehoben** **werde** **das** **creutz** **Christi** / **Den** **das** **wozt** **vom** **creutz** **ist**  
**eyn** **tozheyt** / **denen** / **die** **verloren** **werden** / **vn** **aber** / **die** **wyrselig** **wer**  
**den** / **ists** **eynes** **Gottis** **krāfft**. **Den** **es** **ist** **geschriben** / Ich **wil** **vnbrin**  
**gen** **die** **weyßheyt** **der** **weyßen** / **vñ** **den** **verstand** **der** **verstendigen** **wil**  
**ich** **verwerffen** / **Wo** **sind** **die** **weyßen** ? **wo** **sind** **die** **schulstgelerten** ?  
**wo** **sind** **die** **erforscher** **diser** **welt** ? **Das** **nicht** **Got** **die** **weyßheyt** **diser**  
**welt** **zur** **tozheyt** **gemacht** ? **Dem**

(erforscher)  
Ersucher der welt  
sind die natürliche  
weyßer/die mit ver  
nunft wollen die  
natur vñ warheit  
finden.



Denn die weyl die welt durch yhr weyszheytt/ Gott ynn seynen weyszheytt nicht erkandte/ gefiel es Gott wol/ durch torichte predigt selig zumachen/ die dran glawben/ Syntemal die Juden seyche fodern/ vnd die Kriechen nach weyszheytt fragen/ Wyr aber predigen den gecreutzigten Christ/ den Juden eyn ergernis/ vnd den Kriechen eyn torheytt/ Denen aber/ die beruffen sind/ beyde Juden vnd Kriechen/ predigen wyr Christon/ gotliche krafft vnd gotliche weyszheitt. Denn die gotliche torheytt/ ist weysser denn die menschen sind/ vnd die gotliche schwacheytt/ ist stercker denn die menschen sind.

( gotlich torheytt )  
Gotlich torheytt vñ schwacheytt ist das euangelion/ vñ für dē flugen herrisch/ für den heyligē kery risch/ aber für den Christen mechtig vnd weysz ist.

Sehet an/ Lieben bruder/ ewren ruff/ Nicht viel weysen nach dem fleysch/ nicht viel geweltige/ nicht viel edle sind beruffen/ sondern was toricht ist für der welt/ das hat Gott erwelet/ das er die weysen zuschanden machet/ vñ was schwach ist für der welt/ das hat Gott erwelet/ das er was starck ist zuschanden machet/ vñ das vnedle für der welt vnd das verachtet hat Gott erwelet/ vñ das da nichts ist/ das er hyn richtet/ was etwas ist/ auff das sich für yhm keyn fleysch rhume/ Von welchem auch yhr her kompt/ ynn Christo Ihesu/ willcher vns gemacht ist von Gott/ zur weyszheytt/ vnd zur gerechticheytt/ vnd zur heyligung/ vnd zur erlösung/ auff das ( wie geschriben stehet ) wer sich rhumet/ der rhume sich des herren.

Das Ander Capitel.

**U**nd ich/ Lieben bruder/ da ich zu euch kam/ kam ich nicht mit hohen worten odder hoher weyszheytt/ euch zuuertundigen die predigt vñ Christo/ Denn ich gab mich nicht aus vnter euch/ das ich etwas wuste/ on alleyn Ihesum Christum/ den gecreutzigten/ vnd ich war bey euch/ mit schwacheytt/ vnd mit furcht/ vnd mit grossen zittern/ vnd meyn wort vnd meyne predigt war nicht yñ hubschen worten menschlicher weyszheytt/ sondern ynn beweyssung des geysts vnd der krafft/ auff das ewr glawbe bestehet/ nicht auff menschliche weyszheytt/ sondern auff Gottis krafft.

( bestehet )  
Darinab formen menschen lere nicht grund des getzolsens odder glawbens seyn.

Da wyr aber von reden/ das ist eyn weyszheytt die den vollkommenen eygenet/ vnd nicht eyn weyszheytt diser welt/ auch nicht der vbirsten diser welt/ welche zu letzt auff hore müssen/ sondern wyr reden von der gotlichen weyszheytt/ die ynn geheymnis ist/ vñ verpoigen ligt/ welche Gott verordenet hat für der welt/ zu vnser herrlicheytt/ welche keyner von den vbirsten diser welt erkand hat/ Den wo sie die erkand hetten/ hetten sie den hern der herrlicheytt nicht creutziget/ sondern wie geschriben stehet/ das keyn ange gesehen hat/ vnd keyn ore gehoret hat/ vnd ynn keynes menschen hertz gestygen ist/ das Gott bereytt hat denen/ die yhn lieben.

( verpoigen )  
Wenn es ligt vnter der torheytt vnd dē creutz verpoigen/ vnd scheynet nicht ynn eynen vñ reychum.

Ma. 64.

Vns aber hats Gott offinbart/ durch seynen geyst/ Denn der geyst erforscht alle ding/ auch die tieffe der Gottheytt/ Denn welcher mensch weysz/ was ynn menschen ist/ on der geyst des menschen der ynn yhm ist/ also auch niemant weysz was ynn Gott ist/ on der geyst Gottes

## Die Erst Epistel

**G**ottis/Wyr aber haben nicht empfangen den geyst v̄o diser welt/  
sondern den geyst aus Gott/das wyr wissen kunden/was vns von  
Got geben ist/wilchs wyr auch reden/nicht mit klugen Worten men-  
schlicher weysheyt/sondern mit klugen Worten des heyligen geysts/  
vnd richten geystliche sachen geystlich. Der naturliche mensch aber/  
vernympt niches vom geyst Gottis/Es ist yhm eyn totheyt v̄n kanß  
nicht erkennen/denn es muß geystlicher weyse gerichtet seyn/der ge-  
ystlich aber richtet alles vnd er wirt von niemant gerichtet. Den wer  
hat des herrn synn erkant? odder wer wil yhm vnterweysen? wyr aber  
haben Christus synn.

(natürlich)  
Natürlich mensch  
ist wie er ausser der  
gnaden ist mit al-  
ler vernunft/kunst/  
synnen vnd ver-  
mögen auch auff  
beste geschickt.

## Das Dritte Capitel.

**U**nd ich/lieben bruder/kund nicht mit euch reden/als mit  
geystlichen/sondern als mit fleyschlichen/wie mit jungen  
Kindern ynn Christo/milch hab ich euch zutrincken geben/  
vnd nicht speyse/denn yhr kundtet noch nicht. Auch kund  
yhr noch ytz nicht/die weyl yhr noch fleyschlich seyt. Denn syntemal  
eyffer vnd zant vnd wytracht vnter euch sind/seyd yhr denn nicht  
fleyschliche/vnd wandelt nach menschlicher weyse? Denn so eyner  
sagt/Ich byn Paulisch/der ander aber/ich byn Apollisch/seyt yhr  
denn nicht fleyschlich? Wer ist nu Paulus? wer ist Apollo? Diener  
sind sie/durch wilche yhr seyt glocbig worden/vnd dasselb/wie der  
herr eynem yglichen geben hat. Ich habe pflantz/ Apollo hat bego-  
ssen/aber Gott hat das gedeyen geben. So ist nu/widder der do  
pflantz/noch der da begeussit/ettwas/sondern Gott der das ge-  
deyen gibt.

Wie hat Paulus  
das Bapstum vnd  
alle sotten ver-  
dampt.

Der aber pflantz vnd der da begeust/ist eyner wie der ander. Eyn  
yglicher aber wirt seynen lohn empfangen/nach seynem erbeyt/Denn  
wyr sind Gottis gehulffen/yhr seyt Gottis ackerwerg/vnd Gottis  
gebew. Ich v̄o Gottis gnaden/die myr geben ist/hab den grund ge-  
legt/als eyn weyser bawmeyster/eyn ander bawet drauff/Eyn ygli-  
cher aber sehe zu/wie er drauff bawe. Eyn andern grund kan zwar  
niemant legen/ausser dem/der gelegt ist/wilcher ist Ihesus Christ.  
So aber yemant auff diszen grund bawet/golt/silber/edelsteyne/  
holtz/hew/stoppeln/so wirt eynis yglichen werck offnbar werden/  
der tag des herrn wirts klar machen/wilcher wirt mit feur eroffenet  
werden/vnd wilcherley eynis yglichen werck sey/wirt das feur be-  
weren. Wirt yemants werck bleyben/das er drauff gebawet hat/so  
wirt er dē lohn empfangen/wirt aber yemants werck verpennen/so  
wirt er schaden leyden/er selb aber wirt selig werden/so doch/als  
durchs feur.

(golt silber zc.)  
Das ist von predi-  
gen vnd leren ge-  
sagt/die zu des gla-  
ubens besserung  
odder geringering  
geleret werde. Nu  
bestehet bym lere  
ym sterbe langsten  
tag/v̄n allen notē/  
es wirt vertziet/  
es sey denn lauter  
Gottis wort/das  
befindet sich alles  
ym gewissen wol.

Wisset yhr nicht/das yhr Gottis tempel seyt/vnd das der geyst  
Gottis ynn euch wonet? So yemant den tempel Gottis schendet/  
den wirt Got schenden/Denn der tempel Gottis ist heylig/der seyt  
yhr. Niemant betriege sich selbs/wilcher sich vnter euch dunckt weyse  
seyn/der werde eyn narr auff diser welt/das er muge weysse seyn/  
Denn diser



Job. 5.  
Psal. 93.

Denn diser welt weysheit ist totheit bey Got. Denn es ist geschriben / Die weysen erhaschet er ynn yhren tucken. Vnd abermal / Der herr weysz der weysen gedanken / das sie eyttel sind. Drumb / thut sie sich niemant eynes menschen. Es ist alles ewr / es sey Paulus odder Apollo / es sey Rephas odder die welt / es sey das leben odder der tod / es sey das gegenwertige odder das zukunfftige / alles ist ewr / yhr aber seyt Christi / Christus aber ist Gottis.

(alles ewr)  
Darumb hatt kein mensch mocht vber die Christen gesetzt zu machen / die gewolffen zubinden.

## Das Vierte Capitel.

**D**A fur halte vns yderman / nemlich fur Christus diener / vnser haupthalter vber Gottis geheymnis. Nu sucht man nicht mehr an den haupthaltern / denn das sie treu erfunden werden. Wyr aber ist ein geringes / das ich von euch gerichtet werde / odder von eynem menschlichem tage / Auch richte ich mich selbst nicht / Ich byn wol nichts myr bewust / aber daryn byn ich nicht gerechtfertiget / der herr ist aber der mich richtet / Darumb richtet nichts fur der zeit / bis der herre come / welcher auch wirt ans liecht bringen was ym finstern verporgen ist / vnd den rad der hertzen offnibaren / als den / wirt eynem yglichen vñ Got lob widerfahren.

(geheimnis)  
Das ist / das Euangellion / daryn die gotlichen guter verporgen / vns furtragen werden.

(nichts bewust)  
Niemand kan sich seynen werck vnd guts lebens halbe fur gerecht odder et was richten / noch von menschen preysen sich richten lassen / sondern es sehet alles bloß von Gottis gnaden.

Solchs aber lieben bruder / hab ich auff mich vnd Apollo gedeutet / vmb ewren willen / das yhr an vns lernet / das niemant hoher vñ sich halte / denn ytz geschriben ist / auff das sich nicht eyner wider den andern vmb yemands willen auffblase. Denn wer hat dich furgezogen? was hastu aber / das du nicht empfangen habst? so du es aber empfangen hast / was thumestu dich denn / als der es nicht empfangen hette? Yhr seyt schon satt worden / yhr seyt schon reich worden / yhr hirschet on vns / vnd wolt Got / yhr hirschet / auff das auch wyr mit euch hirschen mochten.

(yhr seyt reich)  
Er spolet yhr / vnd meynt das toidenspiel.

Mich dunckt aber / Got habe vns Apostel fur die allgeringsten dargebe / als die dem tod zugeeygent sind / Dem wyr sind eyn schachspiel worden der welt / vnd den engeln vnd den menschen. Wyr sind narren vmb Christus willen / yhr aber seyt klug ynn Christo / Wyr schwach / yhr aber stark. Yhr herlich / wir aber veracht / bis auff diese stund / sind wyr hungrig vnd durstig vnd nackt / vnd werden mit feusten geschlagen / vnd haben kein gewisse stette / vnd erbeytten vnser wircken mit vnsern eyghenden. Man schilt vns / so benedeyen wyr / man verfolget vns / so dulden wyr / man lestert vns / so stehen wyr. Wyr sind als eyn keerich der welt / vnd eyns ydermans schabab worden.

Nichts chreybe ich solchs / das ich euch beschreibe / sondern ich vermane euch / als meyne lieben kinder. Denn ob yhr gleich sehen tausent zuchtmeyster hettet / ynn Christo / so habe yhr doch nicht viel vetter / Denn ich habe euch gepoht ynn Christo Ihesu / durchs Euangellion / Darumb ermane ich euch / seyt meyne nachfolger. Aus derselben ursach / hab ich zu euch gesant Timotheon / welcher ist meyn lieber son vnd getreuer / ynn dem hern / das er euch erinnere meynen

## Die Erst Epistel

weg/die da gehen ynn **E**hristo / gleich wie ich an allen enden / ynn allen gemeynen lere. Es blehen sich etlich auff / als wurd ich nicht zu euch komen / Ich wil aber komen gar kurtzlich zu euch / so der herr will / vnd erlernen / nicht die wort der auffgeblasenen / sondern die krafft. Denn das reich **G**ottis stehet nicht ynn wootten / sondern ynn krafft. Was wolt yhr? sol ich mit der ruten zu euch komen / oder mit liebe vnd senfftmutigem geyst?

## Das Funfft Capitel.

**E**s geht eyn gemeyn geschrey / das hurey vnter euch sey / vñ eyn solche hurey / da auch die heyden nicht vñ zusagen wißsen / das eyners eyner vaters weyb habe / vnd yhr seyt auffgeblasen / vnd habt nicht viel mehr leyde tragen / auff das / der das werck than hat / von euch gethan wurde. Ich zwar / als der mit dem leybe nicht da byn / doch mit dem geyst gegenwertig / habe schon als gegenwertig beschloffen / vber den / der solchs also gethan hat / ynn dem namen vnsern hern **J**hesu **E**hristi / ynn ewer versamlung mit meynem geyst / vnd mit der krafft vnsern hern **J**hesu **E**hrist / yhn zu vntergeben dem teuffel / zum verderben des fleyschs / auff das der geyst selig werde am tage des hern **J**hesu.

**E**wer rhum ist nicht feyn / wisset yhr nicht / das eyn wenig sawrteyg / den gantzen teyg versawret? Darumb seget den alten sawrteyg aus / auff das yhr eyn newer teyg seyt / gleich wie yhr vngesawrt seyt. Denn wyr haben auch eyn osterlamb / das ist **E**hristus / fur vns geopffert. Darumb / laßt vns ostern halten / nicht ym alten sawrteyg / auch nicht ym sawrteyg der bosshet vnd argheyt / sondern ynn dem süßteyg der lautterheyt vnd der warheyt.

Ich hab euch geschriben ynn dem brieffe / das yhr nichts solt zuschaffen haben mit den bulern / das meyn ich gar nicht von den bulern ynn diser welt / odder vñ den geitzigen / odder von den reubern / odder von den abgottischen / yhr mustet anders aus der welt gehen. Nu aber hab ich euch geschriben / yhr solt nichts mit yhn zuschaffen haben / nemlich / so yemand ist / der eyn buuder sich lest nennen / vñ ist eyn buuder / odder eyn geitziger / odder eyn abgottischer / oder eyn schelker / odder eyn trunckenbold / odder eyn reuber / mit dem selben solt yhr auch nicht essen. Denn was geben mich die draussen an / das ich sie solt richten? Richtet yhr nicht die da hynnen sind? Got aber wirt die draussen sind richten. **E**hut vñ euch selb hynaus / wer da bose ist.

## Das Sechst Capitel.

**W**ie thar yemand vnter euch / so er eynen handel hat mit eynem andern / sich richten lassen / fur den vnterchten / vñ nicht fur den heyligen? Wisset yhr nicht / das die heyligen die welt richten werden? So denn  
nu die welt

(newer teyg)  
Es ist noch ymer  
vblige sünde ynn  
den heyligen / die  
aufzuheben ist.  
Darumb sprache er /  
yhr seyt vngesawrt  
er / das ist / heylig /  
aber schafft es yhr  
alles auf / vnd  
gantz reyn / eyn  
gantz newer teyg  
werdet.

(aus der welt)  
wer nit vnter bo-  
sen laute sein welt  
der musse die gan-  
tze welt meiden /  
Darumb wil er / es  
man bose **E**hristen  
meiden solle / das  
sie nicht den namē  
stren / odder sich be-  
stern lassen. Wenn  
die nachristen habē  
den namen nicht.



nu die welt sol von euch gerichtet werden / seyt yhr denn nit gut gnug geringer sachen zurichtē? Wisset yhr nicht / das wyr vber die Engel richten werden? wie viel mehr / vber die zeytliche narung? Wenn yhr nu richteshendel habet von der narung / so nemet die verachtisten ynn der gemeyne / die selbē setzt zu richter. Euch zur schande sag ich das / Ist so gar keyn weyser vnder euch? odder doch nit cyner / der da kund te richten zwischen bruder vnd bruder? sondern eyn bruder mit dem andern leyst sich richten / dazzu fur den vnglaubigen.

Es ist schon eyn feyl vnter euch / das yhr miteynander rechtent / Warumb laßt yhr nicht viel lieber euch vnrecht thun? warumb laßt yhr nicht viel lieber euch verforteylen? sondern yhr thut vnrecht / vnd verforteylet / vnd solchs an den brudern. Wisset yhr nicht / das die vn gerechten werden das reych Gottis nicht ererben? Laßt euch nicht verführen / widder die buler noch die abgottischen / noch die eehbriecher / noch die weychlingen / noch die Knaben schender / noch die diebe / noch die geytzigen / noch die trunckenen / noch die schelter / noch die reuber / werden das reych Gottis ererben. Vnd solchs seyt yhr ewliche gewesen / aber yhr seyt abgewaschē / yhr seyt geheyliget / yhr seyt gerechtfertiget / durch den namē des hern Ihesu / vñ durch den geyst vnser Gottis.

Ich hab alle macht / es nutzt myr aber nicht alles Ich hab alle macht / aber ich wil vnter keynes gewalt seyn. Die speyse dē bauch vnd der banch der speyse / aber Got wirt disen vñ yhene hyn richten. Der leyb aber nicht der hurerey / sondern dem hern / vñ der herr dem leybe / Got aber hat den hern aufferweckt / vnd wirt vns auch aufferwecken / durch syne krafft. Wisset yhr nicht / das ewre leybe sind Christi gelider? Solt ich nu die gelider Christi nemen / vñ huren gelider drauß machen? das sey ferne von myr / Odder wisset yhr nicht / das / wer an der huren hangt / der ist eyn leyb / Denn sie werden (spricht er) seyn zwey ynn eynem fleysch / Wer aber dem hern an hangt / der ist eyn geyst.

flühet die hurerey / Alle sund / die der mensch thut / sind außser seyn dem leybe / Wer aber huret / der sundiget an seynem eygen leybe. Od der wisset yhr nicht / das ewr leyb eyn tempel des heyligē geystis ist / welchen yhr habet von Got / vnd seyt nicht ewer selbs? Dess yhr seyt thewer erkauft / Darumb so preysset Got an ewrem leybe vnd ynn ewrem geyst / welche sind Gottis.

### Das Siebend Capitel.

**A** On dem yhr aber myr geschriben habt / antwort ich / Es ist dem menschen gutt / das er keyn weyb berure / Aber vmb der hurerey willen / habe eyn yglicher seyn eygen weyb / vnd eyn ygliche habe yhren eygen man / Der man leyste dē weybe die schuldige willfart / desselbigen gleychen das weyb dem manne. Das weyb ist yhes leybes nicht mechtig / sondern der man / Desselben gleychen / c ij

## Die Erst Epistel

ben gleychen/der man ist seynes leybes nicht mechtig/sondern das weyb. Verkurtzt euch nicht vnternander/es sey denn aus beyder bewilligung/eyn zeytlang/das yhr euch zum fasten vñ beten musset/ vnd kompt widderumb zusamen/auff das euch der teuffel nicht ver-  
suche/vmb ewr vnkeuscheyt willen.

Solchs sage ich aber aus vergunst/vnnd nicht aus gepot. Ich wolt aber lieber/alle menschen weren wie ich byn/Aber eyn yglicher hat seyn eygen gabe vñ Got/eyner sonst/der ander so. Ich sage zu arden widwehern vnd witwinnen. Es ist yhn gut/das sie auch bleybē wie ich/So sie aber sich nicht enthalten/so laß sie freyen. Es ist besser freyen denn brennen.

Den eehlichen aber gepletet/nit ich/sondern der herr/das/das weyb sich nit scheyden laß von dem manne/so sie sich aber scheyden leß/das sie on eeh bleybe/odder sich mit dem man versune/vnd das der man das weyb nicht von sich lasse.

Den andern aber/sage ich/nicht der herre/So eyn bruder hatt eyn vnglewbig weyb/vnd die selbige leß es yhr gefallen bey yhm zu wonen/der scheyde sich nicht vñ yhr. Vnd so eyn weyb hat eynen vnglewbigen man/vnnd er leß es yhm gefallen bey yhr zu wonen/die scheyde sich nicht von yhm/Denn der vnglewbig man ist geheyliget durchs weyb/vñ das vnglewbig weyb ist geheyliget durch den man/sonst weren ewre kinder vnreyn/nu aber sind sie heylig/So aber der vnglewbig sich scheydet/so laß yhn sich scheyde. Es ist der bruder odder die Schwester/nicht gefangen ynn solchen fellen/ym fride aber hat vns Got beruffen. Was weystu aber/du weyb/ob du den man selig werd ist machen? odder du man/was weystu/ob du das weyb werd ist selig machen? on/wie eynem yglichen Gott hat außsteylet.

Eyn yglicher/wie yhn der herr beruffen hat/so wandel er/vnd al so ordene ichs ynn allen gemeynen/Ist yemand beschneytten beruffen/der zeuge keyne vorhaut/Ist yemand beruffen ynn der vorhaut/der laß sich nicht beschneytten. Die beschneyttung ist nichts/vnd die vorhaut ist nichts/sondern die erfüllung der gepot Gottis. Eyn yglicher bleybe ynn dem ruff/darynnen er beruffen ist. Bistu eyn knecht beruffen/sorge dyr nicht/doch/kanstu frey werden/so brauche des viel lieber. Denn wer eyn knecht beruffen ist ynn dem hern/der ist ein freyer des hern/Desselben gleychen/wer eyn freyer beruffen ist/der ist eyn knecht Christi. Yhr seyt thewt er laufft/werdet nicht der menschen knechte. Eyn yglicher/lieben bruder/witwinnen er beruffen ist/darynnen bleybe er bey Gott.

Von den Jungfrawen aber hab ich keyn gepot des hern/ich sage aber meyn gutduncken/ als ich barmhertzeckeyt erlangt habe vom hern/trew zuseyn. So meyne ich nu solchs sey gut/vnd der gegewertigen not willen/das es dem mensche gut sey/also zu seyn. Bistu an eyn weyb gepunden? so suche nicht losz zu werden/bistu aber losz vom weyb?

( versune )

Weyn vñ sach scheydet man vñ weyb/ on der eehbruch/ Matth. 7. Darumb ynn andern 30 in sachen müssen sie entweder eynes werden / odder on eeh bleybē / wo sie sich daob scheyden.

( geheyliget )

Gleych wile dē reynen ist alles reyn/ Tit. 1. also ist eyn Christē eyn vnchulden gemalh auch reyn/das er on sund bey yhm seyn mag/ vñ die kinder nicht zu verwerffen / als vnreyn/die er nicht leyden solle odder magē. Wenn ehe vñ kinder soige bleybt reht/ es sey heyd- nisch odder Chri- stisch.

( vorhaut )

Das ist/ Niemand bringe darauff/das vorhaut odder beschneyttighor sey/ sondern laß es bey dem on not vñ frey seyn poerman.



vom weyb! so suche keyn weyb. So du aber freyest/hastu nicht gesündigt/Und so eyne Jungfraw freyhet/hat sie nicht gesündigt. Doch werden solche trubsal durchs fleysch haben/Ich verschonet aber ewr gern.

Das sage ich aber/Lieben bruder/die zeyt ist kurtz/weytter ist das die meynung/die da weyber haben/das sie seyen als hettē sie keyne/Und die da weynen/als weyneten sie nicht/und die sich frewen/als freweten sie sich nicht/und die da keuffen/als behielten sie es nicht/Und die diser welt brauchen/als brauchen sie yhr nicht. Denn das wesen auff diser welt vergehet.

Ich will aber/das yhr on sorge seyt. Wer on eeh ist/d soiget was den hern angehoert/wie er dē hern gefalle/Wer aber freyhet/der soiget was die welt angehoert/wie er dem weybe gefalle/und ist zurteylet. Eyn weyb und eyn Jungfraw/die on eeh ist/die soiget was den hern angehoert/das sie sey heylig beyde am leybe und auch am geyst. Die aber freyhet/die soiget was die welt angehoert/wie sie dem man gefalle. Solchs aber sage ich zu ewrem nutz/nicht das ich euch eyn strick an den hals werffe/sondern dazzu/das euch wol anstehet/vff vmb den hern stetig seyn lest vnuerhynderlich.

So aber yemant sich lest duncken/es stehe yhm vbel an mit seynner Jungfrawen/so sie vber die zeyt gangen ist/und muß also geschehen/so thuer/was er will/er sündigt nicht/lasz sie heyraden. Wer aber ynn seynem hertzen fest fursetzt/vñ ist nicht benotiget/sondern hat mache seynes willens/und beschleust solchs ynn seynem hertze/seyne Jungfraw zubehalten/der thut wol. Endlich/wilcher verheyraetet/der thut wol/wilcher aber nicht verheyraetet/der thut besser. Eyn weyb ist gepundē an das gesetz/so lange yhr man lebt/so aber yhr man entschlefft/ist sie frey/sich zuverheyraten/wilchem sie wil/alleyn/das es geschehe ynn dem herren. Seliger ist sie aber/wo sie also bleybt/nach meynner meynung/Ich halt aber/ich hab auch den geyst Gottis.

### Das Acht Capitel.

**U**on dem gotzen opffer aber wissen wyr alle was wyr wissen sollen. Aber das wissen blesset auff/vñnd die liebe berstert. So aber sich yemant dunckē lest/er wisse etwas/der weyß noch nicht wie man wissen solle. So aber yemant Gott liebet/der selb ist von yhm erkandt.

So wissen wyr nu von der speyse des gotzen opffers/das eyn gotz nichts ynn der welt sey/und das keyn ander Gott sey/on der eynige. Und wiewol es sind/die gotter genennet werden/es sey ynn hymel odder auff erden (syntemal es sind viel gotter und viel herren) so haben wyr doch nur eynen Gott/den vater/vñ wilchem alle ding sind/und wyr ynn yhm/und eynen herren Jesu Chruste/durch wilchen alle ding sind/und wyr durch yhn.

(strick)  
Paulus will niemant die eeh verpietē/wie yst durch gesetz und gelubd geschicht/bey pfaffen/monchen/und nonnen.

(seyns willens)  
das ist/dz sie dazyn roullige und vngewisroungen sey.

(besser)  
Richt das er fur Gott damit hoher werdt/fur wilchem alleyn der glazobe hebt/sondern wie er daoben sagt/das er dasz Gottis warren kan yñ diesem leben.

(blesset)  
Die sehet er an die lieb zu preysen gegen den schwachz glazobigen.

## Die Erst Epistel

Es hat aber nicht yderman das wissen / denn etliche machen yhn noch eyn gewissen vber dem gotzen / vnd essens fur gotzen opffer / das mit wirt yhr gewissen / weyl es so schwach ist / besleckt. Aber die spey sefordert vns fur Got nicht / Essen wyr / so werde wyr drum nicht besser seyn / Essen wyr nicht / so werden drum nichts weniger seyn.

Sehet aber zu / das disse ewr freyheyt / nicht gerate zu eynē anstos der schwachen. Denn so dich ( der du das erkenntnis hast ) yemand sehe zu tisch sitzen ym gotzen hauß / wirt nicht seyn gewissen / die weyl es schwach ist / verursacht das gotzen opffer zu essen ? vnd wirt also vber deynem erkenntnis der schwache bruder vmbkomē / vmb wilches willen Christus gestorben ist. Wenn yhr aber also sündiget an den brudern / vñ schlaget yhr schwachs gewissen / so sündiget yhr an Christon. Darumb / so die speyse meynen bruder ergert / wolt ich nicht fleysch essen ewiglich / auff das ich meynen bruder nicht ergere.

## Das Neunde Capitel.

**B**ynn ich nicht eyn Apostel ? byn ich nicht frey ? hab ich nicht vnsern hern Ihesum Christ gesehen ? Seyt nicht yhr meyn werck ynn dem hern ? byn ich andern nicht eyn Apostel / so byn ich doch ewr Apostel / Denn das sigel meynes Apostel ampts / seyt yhr / ynn dem hern. Wenn man mich fragt / so antwort ich also / Haben wyr nicht macht zu essen vnd zu trincken ? habē wyr nicht auch macht eyne Schwester zum weybe mit ymbher zufurē / wie die andern Aposteln vnd die bruder des hern / vnd Rephas ? odder haben alleyn ich vnd Barnabas nicht macht das zuthun ? Wilcher reyset yhe mals auff seyner eygen sold / Wilcher pflantz eyn weyn berg / vnd isset nicht von seyner frucht ? Odder wilcher weydet eyne herdt / vnd isset nicht von der mülch der herden.

Rede ich aber solchs auff menschen weyse ? saget nicht solchs das gesetz auch ? Den ym gesetz Mose steht geschriebē / Du solt dem ochsen Mat. 23. sen nicht das Maul verstopfen / der da dreschet. Sorget Gott fur die ochsen ? odder saget ers nicht aller ding vmb vnser willen ? Denn es ist iah vmb vnser willen geschrieben. Denn der do pflugt / sol auff hoffnung pflugen / vnd der da dreschet / sol auff hoffnung dreschen / das er yhenes hoffnung teylhafftig werde. So wyr euch das geystliche haben geleet / ist es eyn groß ding / ob wyr ewr fleyschlichs erndtē ? So aber andere disse macht an euch teylhafftig sind / warumb nicht viel mehr wyr ?

Aber wyr haben solcher macht nicht brauchet / sondern wyr vertra gen allerley / das wyr nicht dem Euangelio von Christo eyn hynder nis machen. Wisset yhr nicht / das die da schaffen ym tempel / die neeren sich des tempels / vnd die des altars pflegen / genießen des altars ? Also hat der herr befolhen / das die das Euangelion verkundigen / sollen auch vom Euangelio sich neeren. Ich aber habe derley nes brauchet.

Joh Schreyde

( Sol get )  
Got soiget für alle ding / aber er soiget nicht / das für die ochsen geschriben wortē / denn sie kon nen nicht lesen.

( nicht brauchet )  
Sibe der Apostel verschonet / so soll der schwacheyt an den andern / das er auch alles des sich enthalt da er macht als eyn Apostel / da zu auch der andern Apostel crampel zu hat.



Ich schreybe auch nicht darumb dauon/das mit myr also solt gehalten werden. Es were myr lieber/ich sturbe/den das myr yemand meynten rhum solt zu nicht machen. Denn das ich das Euangelion predige/darff ich mich nicht rümen/denn ich muß es thun/Vñ woch myr/wenn ich das Euangelion nicht predigete/Thu ichs gerne/so wirt mir gelohnet/Thu ichs aber vngeme/so ist mir das ampt doch befolhen. Warumb wirt myr denn nu gelohnet? Nemlich darumb/das ich predige das Euangelion/vñnd thu dasselb frey vmbsonst/auff das ich nicht meyner freyheyt miszbrauche/ym predig ampt.

Denn wie wol ich frey byn von yderman/hab ich doch mich selb yderman zum knecht gemacht/auff das ich yhr viel gewynne. Den Juden byn ich worden/als eyn Jude/auff das ich die Jude gewynne. Denen/die vnter dem gesetz sind/byn ich worden als vnter dē gesetz/auff das ich die da vnter dem gesetz sind/gewynne. Denen/die on gesetz sind/byn ich als on gesetz wordē (so ich doch nicht on Gottes gesetz byn/sondern byn ynn dem gesetz Christi) auff das ich/die on gesetz sind gewynne. Den schwachē byn ich wordē als eyn schwacher/auff das ich die schwachen gewynne. Ich byn yderman allerley worden/auff das ich aller ding iah ettliche selig mache. Solchs aber thu ich/vmb des Euāgelio willen/auff das ich seyner gemeyn schafft teylhafftig werde.

Wisset yhr nicht? das die/so ynn den schrancken lauffen/die lauffen alle/aber eyner erlangt das kleyndt/Lauffet nu also/das yhrs ergreyffet. Eyn yglicher aber d̄ do kempfft/enthelt sich alles dinges/yhene also/das sie eyn vergengliche kron empfaben/wyr aber eyn vnvergengliche. Ich lauffe aber also/nicht als auffß vngewiß. Ich fechte also/nicht als der vñ die lufft streyche/sondern ich zeme meyner leyb/vñnd betrobe yhn/das ich nicht den andern predige/vñnd selbs verwerfflich werde.

### Das Zehend Capitel.

**I**ch will euch aber/lieben bruder/nicht verhalten/das vnser veter sind alle vnter der wolcken gewesen/vñnd sind alle durchs meer gangen/vñnd sind alle vnter Mosen taufft mit der wolcken vñnd mit dem meer/vñnd haben alle eynerley geystliche speyse gessen/vñnd haben alle eynerley geystlichen tranck getruncken/sie truncken aber von dem geystlichen felsz/der hernach kam/wilcher felsz war Christus. Aber an yhr vielen hatte Got keyn wolß gefallen/denn sie sind nydder geschlagen ynn der wusten.

Das ist aber vnser furbild worden/das wyr nicht vns gelusten lassen des bosen/gleich wie yhene lust hatten. Werdet auch nicht ab gottische/gleich wie yhener ettliche worden/als geschrieben stchet/Das volck satzt sich nyder zu essen vñnd zu trincken/vñnd stund auff zu spielen. Auch last vns nicht hurerey treyben/wie ettlich vnter yhenen hurerey tryben/vñnd fielen auff eynen tag drey vñnd zwentzig tausent.

Last vns c liij

(auffß vngewiß)  
Gleich wie eyn kempfer der zur seyden neben außleuft das yhr muß fechten/vñnd der do sich ret vñnd feylstreich thut/der schlechet vergeblich ynn die lufft/also gebet es allenn/die fast viel gute werck on glauben thun. Wenn sie sind vngewiß wie sie mit Gott vñnd sind/darüb sind es eytel feyl laufft/feyl strich/vñnd feyl werck.

Warumb verachte keyner den andern wie starck odder schwach er sey/wor weis wie lan ge er selb bleybe.

## Die Erst Epistel

Last vns aber auch **L**heistum nicht versachen/wie etlich vñ yhenen yhn versuchten/vñ wurden von den schlangen vmbbracht. **M**urret auch nicht/gleich wie yhener etliche murreten/vñd wurden vmbbracht durch den verterber.

Solchs alles widderfur yhenen zum furbild/**E**s ist aber geschichte ben zu vnser vermanung/auff wilche das ende der welt komen ist/also/das wer sich lest duncken/er stehe/mag wol zusehen/das er nicht falle. **E**s hat auch noch keyne den menschliche versuchung betreten/die weyl **B**ot trew ist/der euch nicht lest versuchen/vbir ewr vermugen/sondern macht neben der versuchung eyn außkomē/das yhrs kund vbitragen. **D**arumb/meyne liebsten/liehet von dem gotzen dienst.

Als mit den klingen rede ich/richtet yhr/was ich sage/**D**er klich der benedeyung/wilchen wyr benedeyen/ist der nicht die gemeynschafft des bluts **L**heisti? das brot das wyr breche/ist das nicht die gemeynschafft des leybs **L**heisti? **D**enn wyr viele/sind eyn brot vñd eyn leyb/die weyl wyr alle eynes brods teylhafftig sind. **S**ehet an den **I**srael nach dem fleysch/wilche die opffer essen/sind die nicht ynn der gemeynschafft des Altars?

Was sol ich denn nu sagen? **S**ol ich sagen/das der gotze etwas sey? odder das das gotzen opffer etwas sey? **A**ber ich sage/das die beyden/was sie opffern/das opffern sie den teuffeln vñd nicht **B**ot/**N**u wil ich nicht/das yhr yñ der teuffel gemeynschafft seyn solt. **Y**hr kund nicht zugleich trincken des hern klich vñd der teuffel klich. **Y**hr kund nicht zu gleich teylhafftig seyn des hern tischs/vñd der teuffel tisch/odder wollen wyr den hern trotzen? sind wyr stercker denn er? **I**ch habz zwar alles macht/aber es ist nicht alles nutzlich. **I**ch hab es alles macht/aber es bessert nicht alles. **N**iemant suche was seyn ist/sondern eyn yglicher was eyns andern ist.

Alles was weyl ist auff dem fleysch markt/das esset/vñd forschet nichts/auff das yhr der gewissen verschonet. **D**enn die erden ist des hern vñd was drynnen ist. **S**o aber yemand von den vnglewbigen euch ladet/vñd yhr wolt hyn gehen/so esset alles was euch furtragen wirt/vñd forschet nichts/auff das yhr der gewissen verschonet. **W**o aber yemand wurde zu euch sage/diñ ist gotzen opffer/so esset nicht/vñb des willen/der es antzeucht/auff das yhr des gewissen verschonet (**D**ie erde ist des hern vñd was drynnen ist) **I**ch sage aber vom gewissen/nicht deyn selbs/sondern des andern. **D**en warumb solt ich meyne freyheit lassen vnteylen/von eyns andern gewissen? **D**enn so ichs mit dancksagung genieße/was solt ich den verlestert werden vber dem/da fur ich dancke?

**Y**hr esset nu odder trincket oder was yhr thut/so thuts alles zu **B**ottis præyst. **S**eyt vnansstoffig beyde den **K**riechen vñd den **J**uden/vñd der gemeyne **B**ottis/gleich wie ich auch yderman ynn allerley mich gefellig mache/vñ suche nicht was myr/sondern was vielen zutreglich ist/das sie selig werden. **S**eyt meyne nachfolger/gleich wie ich **L**heisti.

Das Eylff

(des hern)  
Christus ist her vñ  
frey/also auch alle  
Christen/vñ allen  
dingen.

(lassen vnteylen)  
Er mag mich vntey  
len/aber meyn ge  
wissen sol darumb  
vñge vnteyl vñ vn  
gefangen seyn/ob  
ich yhm ewerlich  
weyche zu dienst.

psal. 23.



## Das Eylff Capitel.

**I**ch lobe euch / lieben brudern / das yhr an mich gedenckt vñ allen stücken / vñ haltet die satzungen / gleich wie ich euch geben habe. Ich laß euch aber wissen / das Christus ist eynes yglischen mannes hewbt / des weybs hewbt aber ist der man / Christus hewbt aber ist Got. Eyn yglischer man / der da bettet odder weyßsaget / vñ hat was auff dem hewbt / der schendet seyn hewbt. Eyn weyb aber das da bettet odder weyßsagt mit vnbedecktem hewbt / die schendet yhr hewbt. Denn es ist eben so viel als were sie beschoren / Wil sie sich nicht bedecken / so schneyte man yhr auch das har abe. Nu es aber vbel steht / das eyn weyb verschnyten har habe odder beschoren sey / so laßt sie das hewbt bedecken.

Der man aber sol das hewbt nicht bedecken / systemal er ist Bottis bild vñ herlickeyt / das weyb aber ist eyn ehre des mannes. Denn der man ist nicht von dem weybe / sondern das weyb ist von dem man / vñ der man ist nicht geschaffen vmb des weybs willen / sondern das weyb vmb des mannes willen. Darumb sol das weyb eyne macht auff dem hewbt haben / vmb der engel willen / Doch ist widder der man on das weyb / noch das weyb on den man ynn dem hern. Denn als das weyb von dem man / also kompt auch der man durchs weyb / aber alles von Gott.

(mache)  
Das ist / der schleyer  
er odder decke / da  
bey man mercke / ob  
sie vnder des mans  
macht sey / 28. 29.

Richtet bey euch selbs / obs wol stehe / das eyn weyb vnbedeckt fur Gott bete / odder leret euch nicht auch die natur / das eynem man eyn mehr ist / so er lang har zeuget / vñ dem weyb eyn ehre / so sie lang har zeuget / das har ist yhr zur decke gebē. Ist aber yemand vnter euch der lust zu zanken hat / der wisse / das wyr die weyse nicht haben / die gemeynen Gottis auch nicht.

Auff das ich aber meyn gepot thu / so lobe ich nicht / das yhr nicht auff besser weyse / sondern auff die ergiste weyse zusammen komet. Zum ersten / wenn yhr zusammen komet ynn der gemeyne / hort ich / es seyn spaltung vnter euch / vñ zum teyl gleube ichs / Den es müssen spaltung vnter euch seyn / auff das die / so bewerd sind / offnbar vnter euch werden. Wenn yhr nu zusammen kompt mit eyinander / so helt man da nicht des hern abentmal / Denn eyn yglischer nympt zuuor seyn eygen abentmal vnter dem essen / vñ eyner ist hungerig / der ander ist truncken. Dabt yhr aber nicht heuser / da yhr essen vñ trincke mugt / odder verachtet yhr die gemeynen Gottis / vñ beschemet die / so da nichts haben / Was sol ich euch sagen / sol ich euch loben / byr ynnen lobe ich euch nicht.

Ich habes von dem hern empfangen / das ich euch geben habe / Denn der herr Ihesus ynn der nacht / da er verrhaten wart / nam er das brod / vñ danckt / vñ brachs vñ sprach / Nemet / esset / das ist meyn leyb / der fur euch brochen wirt / solchs thut zu meynem gedencknis.

## Die Erst Epistel

chtnis. Desselben gleychen auch den Eilch/nach dem abent mal/vnd sprach/Diser Eilch ist eyn newe testament ynn ineynem blutt/solchs thut/so offt yhr trincket/zu meynem gedechtnis.

Denn so offt yhr vō diesem brot esset/vnd von diesem Eilch trincket/solt yhr des hern tod verkundigen/bis das er kompt. Wilcher nu vnswirdig vō diesem brod isset/odder vō dem Eilch des hern trincket/der ist schuldig an dem leybe vnd blut des hern. Der mensch puffed aber sich selbst/vnd also esse er von dem brod vnd trincke von dem Eilch. Denn wilcher vnswirdig isset vñ trincket/der isset vnd trincket yhm selber das gericht/da mit/das er nicht vnterscheidet den leyb des hern.

Darumb sind auch so viel Francken vnd vngesunden vnter euch/vnd eyn gut teyl schlaffen/Denn so wyr vns selber richteten/so wurden wyr nicht gerichtet/Wen wyr aber gerichtet werdē/so werden wyr von dem hern getzuchtiget/auff das wyr nicht sampt der welt verdampft werden. Darumb/meyn lieben bruder/wenn yhr zusamen kompt zu essen/so harre eyner des andern. Hungert aber yemandt/der esse da heymen/auff das yhr nicht zum gericht zusamen komet. Das ander wil ich ordenen/wenn ich come.

## Das Zwellft Capitel.

**U**on den geystlichen gaben aber/wil ich euch lieben bruder/nichts verhalten. Ir wisset/das yhr heyden seyt gewesen/vñ hyn gegangen zu den stummē gotzen/wie yhr gefurt wart/Darumb thu ich euch kund/das niemant Ihesum verflucht/der durch den geyst Gottis redet. Vnd niemant kan Ihesum eyn hern heysen/on durch den heyligen geyst.

Es sind mancherley gaben/aber es ist eyn geyst/vnd es sind mancherley empter/aber es ist eyn herr/vnd es sind mancherley krefften/aber es ist eyn Gott/der da wirket allerley ynn yderman. In eynem yglichen ertzeygen sich die gaben des geysts/zum gemeynen nutz. Eynem wirt geben durch den geyst/zu reden von der weysheit/dem andern wirt geben zureden von der erkenntnis/nach dem selbigen geyst/Eynem andern der glawbe/yñ dem selbigen geyst/Eynem andern die gabe gesund zumachen/yñ dem selbigen geyst. Eynem andern/wunder zuthun/Eynem andern weyssagung/Eynem andern geyster zu vnterscheiden/Eynem andern mancherley zungen/Eynem andern zungen aufzulegen Disz aber alles wirket der selbige eynige geyst/vnd wylet eynem ygliche seynes zu/nach dem er wil.

Denn gleych/wie eyn leyb ist/vnd hat doch viel glieder/alle gelid/der aber eynes leybes/wie wol yhr viel sind/sind sie doch eyn leyb/Also auch Christus/denn wyr sind ynn eynem geyst alle zu eynem leybe getaufft/wyr seyen Judē odder Kriechen/knechte odder freyen/vnd sind alle mit eynem geyst getrenckt. Denn auch der leyb ist nicht eyn gelid/sondern viele/So aber der fuß sprache/Ich byn keyn hand/

( puffed )  
Sich selbst puffen/  
ist seyn glawben su-  
len vñ nicht die an-  
dern richten odder  
verachten.

( vnterscheidet )  
der Christus leyb  
nam etwas mehr/  
denn andere speise  
achte.

( das yhr heyden )  
Das ist/das yhr hey-  
den wart/wisset  
yhr nichts volder  
von Christo/nach  
von dem heyligen  
geyst. Nu aber solt  
yhr des geysts ga-  
ben wissen/on will-  
chen niemant Chri-  
stum erkennen/son-  
dern viel mehr ver-  
fluchte.

( mancherley )  
Es ist ynn allen  
Christen ein geyst/  
weysheit/erkent-  
nis/glawbe/kraft  
et. Aber solchs ge-  
gen ander vben vñ  
betroffen ist nicht  
ydemans/Sondern  
von weysheit re-  
den/die da lere got  
erkennen. Von er-  
kenntnis redē/die da  
lernen euserlich we-  
sen vnd Christlich  
freyheyt. Glawbe  
betreffen/die yhn  
offentlich bekennen  
mit worten vnd  
werckē/als die mer-  
terer. Scyft vnter-  
scheidet/die da puf-  
fen die propheceye  
vnd leren.



hand/drumb byn ich nicht eyn gelid des leybes/ solts vmb des willen nicht eyn gelid des leybes seyn? Vñ so das ore spreche/ich byn nicht das auge/drumb byn ich nicht eyn gelid des leybes/ solts vmb des willen nicht eyn gelid des leybes seyn? Wenn der gantz leyb das auge were/wo bliebe das gehore? So er gantz das gehore were/wo bliebe der geruch?

Nu aber hat Got die gelid gesetzt/eyn ygliches sonderlich am leybe/wie er gewollet hat/So aber alle gelider eyn gelid were/wo bliebe der leyb? Nu aber sind der gelider viel/aber der leyb ist eyner. Es kan das auge nicht sagen zu der hand/ich darff deyn nicht/odder widerumb das heubt zu den fussen/ich darff ewer nicht/sondern viel mehr/die gelider des leybes/die vns duncken die schwachsten seyn/sind die nottigiten/vñ die vns duncken die vnertlichsten seyn/den selben legen wyr am meysten ehr an/vñ die vns vbel anstehen/die schmuckt man am meysten. Denn die vns wol anstehen/die bedurffen nichts/Aber Got hat den leyb also vermengt/vñ dem durfftigen gelid am meysten ehr geben/auff das nicht eyn spaltung im leybe sey/sondern die gelider fur eyinander gleych sorgen/vñ so eyn gelid leydet/so leyden alle gelider mit/vñ so eyn gelid wirt herlich gehalten/so frewen sich alle gelider mit.

Ihr seyt aber der leyb Christi vñ gelider vnternander/vñ Gott hat gesetzt vñ der gemeyne/auffs erst die Apostel/auffs ander die Propheten/auffs dritte die lerer/darnach die wunderthatter/darnach die gabē gesund zumachē/Delffer/Regierer/Wanherley zungen. Sind sie alle Apostel? sind sie alle propheten? sind sie alle lerer? sind sie alle wunderthetter? haben sie alle gaben gesund zumachen? reden sie alle mit zungen? kunden sie alle aufzulegen? Eyyert aber nach den besten gaben/vñ ich zeige euch noch eyn kostlichem weg.

### Das Dreytzehend Capitel.

**W**enn ich mit menschen vñ mit engel zungen redet/vñ hette die liebe nicht/so were ich eyn dohnend ertz/odder eyn klingende schelle/Vñ wenn ich weyffagē kundt/vñ wuste alle geheymnis/vñ alle erkentnis/vñ hette allen glauben/also/das ich berge versetzete/vñ hette der liebe nicht/so were ich nichts. Vñ wenn ich alle meyn habe den armen gebe/vñ liesz meynen leyb brennen/vñ hette der liebe nicht/so were in yrs nichts nutze.

Die liebe ist langmutig vñ freuntlich/die liebe eyffert nicht/die liebeschalcket nicht/sie blehet sich nicht/sie stellet sich nicht hoch/sie sucht nicht das vñre/sie leyt sich nicht erbittern/sie gedencet nicht arges/sie frewet sich nicht vber der vngerechtigeyt/sie frewet sich aber mit der warheyt/sie vertreget alles/sie gleubet alles/sie hoffet alles/sie duldet alles/die liebe verfellet nymer mehr/szo doch die weyffagung auff horen werden/vñ die zungen auff horen werden/vñ das erkentnis auff horen wirt.

Denn vnser

(allen glauben)  
wie wol allern der  
glaub rechtferri-  
get/als S. Paulus  
allenthalbe treydt/  
doch wo die liebe  
nicht folget/were  
der glaube gewis-  
lich nicht recht/ob  
er gleych wunder-  
thert.

## Die Erst Epistel

(stückwerck)  
wie wol wir yn  
glauben alles bas  
ben vnd erkennen/  
was Gott ist vnd  
was gbt/so ist do-  
ch das selb erkennē  
noch stückwerck vñ  
vñvolkomen gegen  
der zukunfftigē klar-  
heyt.

(die großist)  
Liebe rechtfertiget  
nicht/sondern der  
glaub/ Ro. 1. woyl  
aber glaub vnd  
hoffnung gegē Gott  
handeln/ vñ vñ  
guttis empfangen/  
dazu auff holt mu-  
ssen. Die liebe aber  
gegen dem nechsten  
handelt vñ nur gut-  
tis thut/dazu ewig  
bleibt/ist sie gro-  
ßer/das ist woys-  
sar/cherlicher/vñ  
werthafftiger.

(singen reden)  
Die zungen reden/  
ist psalmen odder  
propheeten yn der  
gemeyn lesen oder  
singen/vñ sie nicht  
anlegen/wie wol  
sie der leser ver-  
stehet. weyffagen ist  
den synn von Gott  
nehmen/vñ andern  
gebē mugen. Aufz-  
legen ist den synn an  
bern fargeben. So  
meynt nu S. Paulus  
mit zungen re-  
den bessert die ge-  
meyne nicht/weyff-  
sagen aber vñ aufz-  
legen bessert die ge-  
meyne.

(mit dem synn)  
Mit dem synn redē  
ist eben so viel/als  
aufzlegen/vñ den  
synn den andern ver-  
stehen/ Aber yn  
geyst reden/ist dem  
synn selbs verstehē  
vñ nicht aufzlegē.

Denn vnser wissen ist stückwerck/vñ vnser weyffagen ist stück-  
werck/Wenn aber komen wirt/das volkomene/so wirt das stück-  
werck auff horen. Da ich eyn kind war/da redet ich wie eyn kind/vñ  
richtet wie eyn kind/vñ hette kindische anschlege/Da ich aber eyn  
man wart/that ich abe was kindisch war. Wir sehen ytz durch eyn  
spiegel yn eynem tunclein wort/denne aber von angesicht zu ange-  
sicht. Izt erkenne ichs stückweyß/denne aber werd ichs erkennen/  
gleich wie ich erkennet byn. Nu aber bieybt/glarobe/hoffnung/lie-  
be/dise drey/aber die liebe ist die großist vnter yhn.

## Das Dierzehend Capitel.

**S**trebt nach der liebe/Eyffert nach den geystlichen gaben/  
an meysten aber/das yhr weyffagen muget/Denn der mit  
der zungen redet/der redet nicht den mensche/sondern Got-  
te/denn yhm hoert niemant zu/Wer aber weyffaget/der re-  
det den menschen zur besserung/vñ zur ermanung/vñ zur trostung.  
Wer mit der zungen redet/der bessert sich selbs/wer aber weyffaget/  
der bessert die gemeyne. Ich wolt das yhr alle mit zungen redetet/  
aber viel mehr/das yhr weyffagetet/Denn der do weyffaget/ist gro-  
ßer den der mit zungen redet/es sey denn/das ers auch aufzlege/das  
die gemeyne dauon gepessert werde. Nu aber/Lieben bruder/wen ich  
zu euch keme/vñ redet mit zungen/was were ich euch nutz? So ich  
nicht mit euch redet/entweder durch offinbarung/odder durch er-  
kenntnis/odder durch weyffagung/odder durch lere.

Dat sichs doch auch so yn den dingen/die da lautten vñ doch  
nicht leben/es sey eyn pfeiffe odder eyn harpffe/wenn sie nicht vnter  
schiedlichen hall von sich geben/wie kan man wissen was gepiffen  
odder geharpffet ist? Vnd so die posaune eyne vndeutlichen hall  
gibt/wer wil sich zum streyt rusten? Also auch yhr/wen yhr mit zun-  
gen redet/so yhr nicht gebet eyne deutliche rede/wie kan man wissen  
was geredt ist? Denn yhr werdet yn den wind reden.

Also mancherley art der stymmen ist yn der welt/vñ der selben  
ist keyne vndeutlich/So ich nu nicht weyß der stymmen deutig/wer-  
de ich vndeutsch seyn dem/der da redet/vñ der do redet/wirt myr vñ  
deutsch seyn/Also auch yhr/syntemal yhr eyfferet nach den geyst-  
lichen gaben/tracht darnach/das yhr volle gnuge habt zur besserung  
der gemeyne.

Darumb/wilcher mit der zungē redet/der bete also/das ers auch  
aufzlege. So ich aber mit der zungen bete/so betet meyn geyst/aber  
meyn synn bringt niemant fruchte? Wie sols aber denn seyn? nem-  
lich also/ Ich wil beten mit dem geyst/vñ wil beten auch mit dem  
synn/ Ich wil singen mit dem geyst/vñ wil singen auch mit dem  
synn.

Wenn du aber benedeyest mit dem geyst/wie sol der/so an stadt  
des leyen stehet/Ainen/sagen/auff deyne danckagung/syntemal er  
nicht weyß/



nicht weysß/was du sagest/Du sagest wol feyn dancke/aber der ander wirt nicht dauon gepessert. Ich dancke meynem Gott/das ich mit mehr zungen rede denn yhr/Aber ich wil ynn der gemeyne lieber funffte wort reden/durch meynen synn/auff das ich auch andere vnterweyse/dann sonst zehen tausent wort mit der zungen.

(synn)  
Das ist/den synn mit pueligen außzulegen.

Lieben bruder/werdet nicht kinder am verstentnis/sondern an der boszheyt seyt kinder/an dem verstentnis aber seyt volkomē/In dem gesetz steht geschriben/Ich wil mit andern zungen vnd mit andern lippen reden zu disem volck/vnd sie werden mich auch also nicht hoeren/spricht der herre. Darumb/so sind die zungen zum seychen/nicht den glewbigen/sondern den vnglewbigen/Die weyßsagung aber/nicht den vnglewbigen/sondern den glewbigen.

(zungen zum seychen)  
Durch mancherley zungen werdt die vnglewbigen zum glawbenn bezeit/wie durch andern seychen vñ wönder/aber durch weyßsagung werden die glewbige gepessert vnd gesterckt/als durch seychen/dar an sie yhren glawben proufen vnd erfaren/das erreche seyt

Wenn nu/die gantze gemeyne zusammen keme an eynen ort/vnd redeten alle mit zungen/Es kemen aber hynneyn leyen odder vnglewbige/wurden sie nicht sagen/yhr weret vnsynnig? So sie aber alle weyßsageten/vnd keme den/eyn vnglewbiger odder leye hynneyn/der wurde von den selben alle gestrafft/vnd von allen gerichtet/vnd also wurde das verpoagen seynes hertzen offinbar/vnd er wurde also fallen auff seyn angesicht/Gott anbeten/vnd bekennen/das Gott warhasfftig ynn euch sey.

Wie ist yhm denn nu/Lieben bruder? wenn yhr zusammen komet/so hat ein yglicher eynen psalmen/er hat eyn lere/er hat eyne zungen/er hat eyn offinbarung/er hat eyn außlegung. Last es alles geschehen zur besserung/So yemand mit der zungen redet/das thu er selb ander/odder auff's meyste selb dritte/vnd eyner vmb den andern/vñ eyner lege es aus/Ist er aber nicht eyn außleger/so schweyge er vnter der gemeyne/rede aber yhm selber vnd Gotte.

Die weyßsager aber last reden selb ander odder selb dritte/vnd die andern last richten/Szo aber eyn offinbarung geschicht eynem andern/der do sitzet/so schweyge der erste. Yhr kund wol alle weyßsagen/eyner nach dem andern/auff das sie alle lernen/vnd alle ermanet werden/Vnd die geyster der propheten/sind den propheten vntertthan. Denn Gott ist nicht eyn Got der zwyttracht/sondern des frides/wie ynn allen gemeynen der heyligen.

(vntertthan)  
Etlich meynen/woeyl sie den verstand vnd des geystes gaben haben/sollen sie niemant weychen noch schweygen/ darauß den sechen vñ zwyttracht folgen. Aber sanct paulus spricht hie sie sollen vñ mogen wol weychen/syntemal die gaben des geystes ynn yhar macht sie hen/yhr nicht zu brauchen/wönder die eynickeret/das sie nicht sagen durffen/der geyst treyb vñ zwinge sie.

Euere weyber/last schweygen vnter der gemeyne/Deñ es sol yhn nicht zu gelassen werde/das sie reden/sondern vntertthan seyn/wie auch das gesetz saget/wollen sie aber etwas lernen/so last sie da hey men yhre mennen fragen. Es stehet den weyben vbel an/vnter der gemeyne reden/odder ist das wort Gottis von euch außkomet? odder ist's alleyn zu euch komet? So sich yemant lesset duncken er sey eyn prophet/odder geystlich/der erkenne was ich euch schreybe/Deñ es sind des hern gepot. Ist aber yemand vnwissend/der sey vnwissend. Darumb/Lieben bruder/eyffert nach weyßsagen/vñ weret nicht mit zungen reden/Last es alles erbarlich vnd ordentlich zu gehen.

Das funfftzehend

## Die Erst Epistel Das Funffzehend Capitel.

**I**ch thu euch aber kund / lieben bruder / das Euāgelion / das ich euch verkündigt habe / wilchs yhr auch angenomēn habt / ynn wilchē yhr auch stehet / durch wilchs yhr auch selig werdet / wilcher gestalt ichs euch verkündigt habe / so yhrs behalten habt / es were denn / das yhr vmb sonst geglew bet hettet.

Denn ich habe euch zu fodderst geben / wilchs yhr auch habt angenommen / das Christus gestorben sey fur vnser sunde / nach der schrift / vnd das er begraben sey / vnd das er auffstanden sey am dritten tage / nach der schrift / vnd das er gesehen worden ist von Rephas / darnach von den zwelffen / darnach ist er gesehen worden von mehr denn vber funffhundert brudern auff eyn mal / der noch viel leben / ettlich aber sind entschlaffen / darnach ist er gesehen worden vō Jacobo / darnach von allen Aposteln.

Am letzten nach allen / ist er auch von myr / als der vntzeyttigen gepart / gesehen worden / Denn ich byn der geringste vnter den Aposteln / als der ich nicht werd byn / das ich eyn apostel heysse / darumb / das ich die gemeyne Gottis verfolget habe / Aber vō Gottis gnaden / byn ich das ich byn / vnd seyne gnade an myr / ist nicht vergeblich gewesen / sondern ich habe viel mehr geerbeytet denn sie alle / nicht aber ich / sondern Gottis gnade / die bey myr ist. Es sey nu ich odder yhene / also haben wyr prediget / vnd also habe yhr glew bet.

So aber Christus prediget wirt / das er sey von den todten auffstanden / wie sagen denn ettlich vnter euch / die auffstehung der todten sey nichts : Ist aber die auffstehung der todten nichts / so ist auch Christus nicht auffstanden / Ist aber Christus nicht auffstanden / so ist vnser prediget vergeblich / so ist auch ewer glawbe vergeblich / Wyr werdē auch erfunden falsche zeugen Gottis / das wir zeugē haben widder Gott / er habe Christum auffweckt / den er nicht auffweckt hat / syntemal die todten nicht auffstehen / Denn so die todten nicht auffstehen / so ist auch Christus nicht auffstanden / Ist Christus aber nicht auffstanden / so ist ewer glawbe eyttel / so seyt yhr noch ynn ewren sunden / so sind auch die / so ynn Christo entschlaffen sind / verloren. Doffen wir alleyn yñ disem leben auff Christum / so sind wyr die elendisten vnter allen menschen.

Nu aber ist Christus auffstanden von den todten / vnd der erstling worden vnter den / die da schlaffen / Syntemal / durch eyn mensch der todt / vnd durch eyn mensch die auffstehung der todten kompt / Denn gleich wie sie ynn Adam alle sterben / also werden sie ynn Christo alle lebendig gemacht werden / Eyn yglicher aber ynn seyner ordnung / Der erstling Christus / darnach die Christen an hoxen / wilche seyn werden zu seyner zukunfft zeyt / Darnach das ende / wenn er das reych Gott vnd dem vater vbirantworten wirt / wen er auffheben wirt / alle hirschaft vnd alle vbirkeyt vnd gewalt.

Er muß



Er maß aber blische / bisz dz er all seyne feynde vnter seyne fusse lege. Der letzte feynd der auffgehaben wirt / ist der tod / dess er hat yhm alles vnter seine fusse than. Weß er aber sagt / das es alles vnterthan sey / ist offinbar / das außgenommen ist / der yhm alles vnterthan hat / Wenn aber alles yhm vnterthan seyn wirt / alsz denn wirt auch der son selbs vnterthan seyn / dem / der yhm alles vnterthan hat / auff das Got sey alles ynn allen.

Was machen sonst / die sich teuffen lassen vber den todten / so aller dinge die todten nicht auffstehen? was lassen sie sich teuffen vber den todten? vnd was stehen wir alle stund ynn der fahr? Bey vnserm rthum / den ich habe ynn Christo Ihesu vnserm hern / ich sterbe alle tage. Dab ich menschlicher weyse zu Epheso mit den wilden thieren gefochten / was hilfft michs / so die todten nicht auffstehen? Laßt vns essen vnd trincken / denn morgen werden wir sterben. Laßt euch nicht verfuren / bose geschwetz verderbt gutte sitten / Wachet recht auff / vnd sundiget nicht / denn etlich wissen nichts vö Got. Das sage ich euch zur schame.

Docht aber yemand sagen / wie werden die todten auffstehen? vnd mit welcherley leybe werden sie komen? Du narr / das du seest / wirt nicht lebendig gemacht / es sterbe denn / vñ wilchs seestu? nicht den leyb seestu / der werden sol / sondern eyn bloß kom / nemlich / weytzen odder der eynes von den andern / Got aber gibt yhm eynen leyb / wie er wil / vnd eynem yglichen von den samen / seyn eygen leyb.

Nicht ist alles fleysch eynereley fleysch / sondern eyn ander fleysch ist der menschen / eyn anders des flechs / eyn anders der fische / eyn anders der vogel. Vnd es sind hymelische coeper vñ yrdische coeper / aber eyn andere herlickeyt haben die hymelischen / vnd ein andere die yrdischen. Eyn andere klarheyt hat die Sonne / eyn andere klarheyt hat der Mond / eyn andere klarheyt haben die sterne / denn eyn stern vbertrifft den andern nach der klarheyt / also auch die auffstehung der todten. Es wirt geseet verweslich / vnd wirt auffstehen vnuerweslich / Es wirt geseet ynn der vneere / vnd wirt auffstehen yñ der herlickeyt / Es wirt geseet ynn der schwachheit vnd wirt auffstehen ynn der krafft / Es wirt geseet eyn natürlicher leyb / vnd wirt auffstehen eyn geystlicher leyb.

Dat man eyn natürlichen leyb / so hat man auch eyn geystlichen leyb. Also ist es auch geschrieben / Der erst mensch Adam ist gemacht yns natürlich leben / vnd der letzte Adam yns geystlich leben. Aber der geystliche leyb ist nicht der erste / sondern der natürliche / darnach der geystliche. Der erste mensch ist von erden vnd yrdisch / der ander mensch ist vom hymel vñ hymlisch / Wilcherley der yrdische ist / solcherley sind auch die yrdischen / vnd wilcherley der hymlische ist / solcherley sind auch die hymelischen / Vñ wie wir tragen habē das bild des yrdischen / also werde wir auch tragen das bild des hymelischen.

Dauon sage ich aber / liebe bruder / das fleysch vñ blut nicht künde das reych Gottis erben / auch wirt das verweslich nicht erben /  
das d ij

( vber den todten )  
Die auffstehung  
zubereiten / lieffen  
sich die Christē reu-  
ffen vber den todte  
grebern / vñ deutze  
auff die selben / das  
eben die selbe wirt  
den auffstehen.

Ma. 22.  
Wo. 22.

Koll. 2.

Natürlich leyb ist /  
der isset / trincket /  
schlefft / deroet / zu  
vñ obnympt / kin-  
der zeuget ec. Geyst-  
lich / der solche  
lerns darff / vñ  
noch eynn warer  
leyb vom geyst le-  
bendig ist / wie man  
aus Gen. 2. verstet-  
hen kan.

## Die Erst Epistel

Das vnuerwesliche. Sihe/ich sage euch eyn geheymnis/Wyr werf den nicht alle entschlaffen/wyr werden aber alle verwandelt werde/ vnd das plotzlich vnd ynn eynem augenblick/zur zeijt der letzten posaunen. Denn es wirt die posauneschallen/vnnd die todten werden auff erstehen vnuerweslich/vnnd wyr werden verwandelt werden/Denn diß verwesliche/muß antzihen das vnuerwesliche/vnd diß sterbliche muß antzihen die vnsterblichkeit.

Wenn aber diß verwesliche wirt antzihen das vnuerweslich/vn diß sterbliche wirt antzihen die vnsterblichkeit/denne wirt erfüllet werden das wort das geschriben ist/ Der tod ist verschlungen ynn 1 Cor. 13. de sieg/Lodt/wo ist deyn stachel? Well/wo ist deyn sieg? Aber der stachel des tods ist die sund/die Krafft aber der sunde/ist das gesetz. Got aber sey danck/der vns den sieg gebē hat/durch vnsern hern Ihesum Christum. Darvmb/meyn lieben bruder sey feste/vnbeweglich/vnd reich ynn dem werck des hern ymerdar/die weyl yhr wisset das ewr erbeyt ist nicht vergeblich ynn dem hern.

## Das Sechzehend Capitel.

**U**n der stewre aber/die den heyligen geschicht/wie ich den gemeynen ynn Galatia befolhen habe/also thut auch yhr. Auff iah der Sabbater eynen/lege bey sich selbs eyn yglischer vnter euch/vnnd samle/was yhm wol zuthun ist/auff das nicht/wenn ich kome/denn allererst/die stewre zusamen sey/Wenn ich aber dar komen byn/wilche yhr durch brieffe da fur ansethet/die wil ich senden/das sie hyn bringen ewre wolthat gen Iherusalem/So es aber werd ist/das ich auch hyn reyse/sollen sie mit mir reysen. Ich wil aber zu euch komen/wenn ich durch Macedonia zyehe/Denn durch Macedoniam werd ich wandeln/bey euch aber werde ich villeycht bleyben/odder auch wintern/auff das yhr mich geleyttet/wo ich hyn reysse.

Ich wil euch ytz nicht sehen ynn der yberfart/denn ich hoffe/ich wolle ettliche zeijt bey euch bleyben/so es der hart zu lesset. Ich werde aber zu Epheso bleyben biß auff pfingsten/Denn myr ist eyn grose vnd schefftige thur auffthan/vnd sind viel widderwertiger da. So Timotheus kompt/so sehet zu/das er on furcht bey euch sey/denn er treybt auch das werck des herren/wie ich. Das yhn nu nicht yemād verachte/geleytet yhn aber ym fride/das er zu myr kome/denn ich warteseyn mit den brudern.

Von Apollo aber (wisset) das ich yhn seer viel ermanet habe/das er zu euch kome mit den brudern/vnd es war aller dinge seyn wille nicht/das er ytz kome/er wirt aber komen/wenn es yhm gelegen seyn wirt. Wachet/stehet ym glawben/faret menlich/vnnd sterckt euch/alle ewer ding laß gehen ynn der liebe.

Ich ermane euch aber/lieben bruder/yhr kennet das hausß Stephanana/das sie sind die erstling ynn Achala/vnnd haben sich selb verordenet zum dienst den heyligen/auff das auch yhr solchen vnterthan seydet/vnnd allen die mit wircken vnnd erbeyten. Ich frewe mich/uber der zukunfft Stephana vnd Fortunati vnnd Achala.

Denn



## Zu den Corinthern.

XXI

Denn ewren feyl haben sie erfüllet / sie haben erquicket meynen vnd ewren geyst. Erkennet / die solche sind.

Es grussen euch die gemeynen ynn Asia. Es grisset euch seer ynn dem herrn Aquilas vnd Priscilla / sampt der gemeyne ynn yhaem hausz. Es grussen euch alle bruder / Brisset euch vnternander mit dem heyligen kusz. Der grus mit meynen hand Paul

II. So yemand dē hern Ihesu Christ nicht lieb hat / der ist Anathema Maharam motha. Die gnad des hern Ihesu Christi sey mit euch. Meyn liebe sey mit euch allen ynn Christo Ihesu / **A M E N.**

Ban/auff deutsch/  
Anathema *anathema*  
ma. auff griechisch.  
Maharam *anathema*  
auff Hebrisch / ist  
eyn ding. Moch  
eyn aber heyst der  
todt. wil nu sanct  
Paul sagen / wer  
Christum nicht lie-  
bet / der ist verban-  
net zum tod. *1. Cor.*  
*16. v. 17.*

Die Erste zu den Corinthern.

Besand auß Asia durch Stephanen  
vnd fortunaten / vnd Achaicon /  
vnd Timotheon

o iij

## Vorrede auff die Ander Epistel zu den Cor inthern.

**I**n der Ersten Epistel hat sanct Paulus die Corinthher hart gestrafft ynn vielen stucken / scharffen weyn ynn die wunden gossen / vnd sie erschreckt. Nu aber eyn Apostel sol eyn trostlicher prediger seyn / die erschrocken vñ bloden gewissen auffzurichten / mehr denn zuschrecken. Darumb lobt er sie nu widerumb ynn diser Epistel / vnd genst auch ole ynn die wunden / vnd thut sich wunder freuntlich zu yhm / vñnd heysset den sander mit lieb wider auffnemen.

Am ersten vnd andern Capitel / zeygt er seyne liebe gegen sie / wie er alles geredt / gethan vnd geliden habe zu yhaem nutz vnd heyl / das sie ia sich alles besten zu yhm versehen sollen.

Darnach pceyffeter das Euangelisch ampt / wilchs das hochst vñ trostlichst werck ist / zu nutz vnd heyl der gewissen / vnd zeygt wie das selb edler sey / denn des gesetzes ampt / vñ wie das selb verfolget wirt / vnd doch zunympt an den gלבdigen / vnd eyn hoffnung macht durchs creutz der ewigen herrlicheyt / Das thut er am dritten / vierden / vnd funfften Capitel.

Am sechsten vnd siebenden / ermanet er sie / das sie solcher predigt folgthun mit wercken vnd leyden / vñnd beschleusts mit yhaem lobe / das er sie reytze fort zu faren.

Am achten vnd neunden ermanet er sie / das sie auch mit zeitlicher narung steur vñnd hulff thetten den heyligen zu Jerusalem ynn der bewren zeit / wilche von anfang yhre gutter alle hatten vbergeben / Act. iiii.

Am zehenden / eylfften vnd zwelfften hat er mit den falschen Aposteln zuschaffen.

Am dreytzechenden / daerwet er den die gesündigt hatten / vñnd sich nicht besserten.



## Die Ander Epistel Pauli Zu den Corinthern.

### Das Erst Capitel.



**Paulus eyn Apostel Jhesu Christi: durch den willen Gottes/vñ bruder Timotheos.**

**Der gemeyne/zu Corinthē sampt allen heyligen ynn gantz Achaia.**

**Gnad sey mit euch vñd frid von Gott vnserm vater/vñd vnserm hern Jhesu Christ.**

**Benedeyet sey Gott der vater vnsern hern Jhesu Christ/der vater vñd Gott alles trosts/der vns trostet yñ alle vnserm trubsal/das wyr trosten kunden/die da sind ynn aller ley trubsal/mit dem trost/damit**

wyr trostet werden von Gott. Denn gleych wie des leydens Christi viel vber vns komett/also kompt auch viel trosts vber vns durch Christum.

Wyr haben aber trubsal odder trost/szo geschichts euch zu gutt. Jsts trubsal/so geschichts euch zu trost vñd heyl (wylchs heyl krefflig ist/so yhr leydet der massen wie wyr leyden) Jsts trost/so geschichts euch auch zu trost vñd heyl. Derhalben steht vnser hoffnüg feste fur euch/Die weyl wyr wissen/das/wie yhr des leydens teylhaftig seyt/so werdet yhr auch des trosts teylhaftig seyn.

Den wyr wollen euch nicht verhalten/lieben bruder/vnsern trubsal/der vns yñ Asia widderfaren ist/da wyr vñd die massen beschweret waren/vñd vñd macht/also/das wyr vns des lebens erweget/vñd beschlossen hattē/wir mussten sterben. Das geschach aber darumb/das wyr vnser vertrauen nicht auff vns selbs stellen/sondern auff Gott/der die todten aufferweckt/wilcher vns von solchem tod erloset hat/vñd noch teglich erloset/vñd hoffen er werd vns auch hynfurt erlosen/durch hulff ewer furbit fur vns/auff das vber vns fur die gabe die vns geben ist/durch viel person/viel dancks geschehe.

Denn vnser rhum/ist das zeugnis vnser gewissen/das wyr yñ eyn feltikeyt vñd gotlicher lautterkeit/nicht ynn fleyschlicher weyßheyt/sondern ynn der gnade Gottes/gewandelt haben auff der welt/allermeyst aber bey euch. Denn wyr schreybē euch nichts anders/dess das yhr leset vñd vñd wisset. Ich hoff aber/yhr werdet vns auch bis ans ende also befinden/gleych wie yhr vns zum teyl befunden habt. **D III**

( viel person )  
was ist/long vñd  
alt hern vñd freyhe/  
man vñd fracc.  
psal. 148.

## Die Ander Epistel

habt. Denn wir sind ewer rhum / gleich wie auch ihr vnser rhum seyt / auff des hern tag. Vnd auff solch vertrauen gedacht ich yhenis mal zu euch zu komen / auff das ich euch abermal eyn wolthat ertzeygt / vñ durch euch gen Macedonia reyssete / vñ widerumb vö Macedonia zu euch keme / vnd von euch geleytet wurde ynn Judeam.

Dab ich aber eyner leychtfertigkeit brauche / da ich solchs gedachte / odder sind meyne anschlege fleyschlich? Nicht also / sondern bey mir ist ia / la / vñ neyn ist neyn. Aber / O eyn trewer Bot / dy vnser wort an euch nicht ia vnd neyn gewesen ist. Denn der son Gottes Ihesus Christus / der vnter euch / durch vns gepredigt ist / durch mich vnd Siluanon vnd Timotheon / der war nicht ia vnd neyn / sondern es war ia ynn yhm. Denn alle Gottes verheysungen / die sind ia ynn yhm / vñ sind Amen yñ yhm / Gotte zum preysz durch vns. Got ist aber / der vns befestiget sampt euch / vnd vns gesalbet / vnd versigelt / vnd ynn vnser hertzen das pfand des geysts geben hat.

Amen / das ist gewis vñ warpafftig.

## Das Ander Capitel.

**I**ch ruffe aber Got an zum zeugen auff meyne seele / das ich ewer verschonet / nicht widder gen Corinthon komen bin. Nicht das wir herren seyen vbir ewren glawben / sondern wir sind gebulffen ewr freude / denn ihr stehet ym glawbē. Ich beschloß aber solchs bey myr selbs / das ich nicht abermal ynn traurigkeit zu euch keme. Denn so ich euch trawrig mache / wer ist / der mich frolich mache / on der da von myr betrubt wirt? Vnd dasselb hab ich euch geschriben / das ich nicht / wenn ich keme / eyn trawrigkheit vbir die ander hette / vber wilchen ich mich solte frewen / syntemal ich mich des vertraue / das meyne freude / ewr aller sey. Denn ich schreyb euch ynn grosser trubsal vnd angst des hertzen / mit vielen threnen / nicht das ihr soltet betrubt werden / sondern / auff das ihr die liebe erkendet / wilche ich habe / sonderlich zu euch.

So aber yemant eyn betrubnis hat angericht / der hat nicht mich betrubet / denn nur eyn wenig / auff das ich nicht euch alle beschwere. Es ist gnug / das der selb vö der gemeyn also gestrafft ist / das ihr nu fort yhm deste mehr vergebt vnd trostet / auff das er nicht ynn alzu grosser trawrigkheit erfasse. Darüb ermane ich euch / das ihr die liebe an yhm den vorgang haben lasset / Denn darumb hab ich euch auch geschriben / das ich erkennete / ob ihr bewerd seyt / gehorsam zu seyn ynn allen stücken. Wilchen aber ihr etwas vergebt / dem vergebe ich auch / Denn auch ich / so ich etwas vergebe ymands / das vergeb ich vmb ewren willen an Christus stadt / auff das wir nicht vbirfortheytet werden von dem teuffel / Denn vns ist nicht vnberuust / was er ynn synn hat.

Da ich aber gen Troada kam zu predigen das Euangelion Christi / vñ myr eyn thur auffthan war / ynn dem hern / hatte ich keyne rusge yñ meynein geyst / das ich Titon den bruder nicht fand / sondern ich macht

( ist gnug )  
Bile redt er vñ dem den er droben ynn der ersten Epistel c. 5. strafft / vnd dem truffel geben hat / beßelbe / man sol ym wider annehmen nach der geschriben straff.

ich macht



ich macht meyn abschied / vnd fur aus gen Macedonia. Aber Gott sey gedanckt / der vns allzeit das felt behalten hilfft vñ Christo / vñ offinbart den geruch seynes erkennnis / durch vns / an alle orten / Denn wir sind Gotte eyn gutter geruch Christi / beyde vnter denen / die selig werden / vñ vnter denen / die verloren werden / Diesen / eyn geruch des tods zum todt / yhenen aber ein geruch des lebens zum leben. Vñ wer taug dazju ? Denn wir sind nicht / wie etlicher viel / die mit dem wort Gottis ketznererey treiben / sondern als aus lauterkeit vnd als aus Got / fur Got / reden wir ynn Christo.

Das Dritte Capitel.

**N**eben wir den abermal an / vns selbs zu preysen ! odder be-  
durffen wir / wie etliche / der lobebrieff an euch / odder lobe-  
brieffe von euch ? Ihr seyt vnser brieff / yñ vnser hertz geschrie-  
ben / der erkandt vnd gelesen wirt von allen menschen / die  
yhr offinbar worden seyt / das yhr eyn brieff Christi seyt / durch vñ  
fern dienst zubereyt / vnd nicht mit tindten geschrieben / sondern mit  
deni geyst des lebendigen Gottis / nicht yñ steynem taffeln / sondern  
ynn fleyschern taffeln des hertzen. Eyn solch vertrauen aber haben  
wir durch Christum zu Got / nicht das wir tuchtig sind vñ vns sel-  
ber / etwas zu dencken / als von vns selber / sondern das wir etwas zu  
gen / ist von Got / wilcher auch vns tuchtig gemacht hat / diener zu  
seyn / des newen testaments / nicht des buchstaben / sondern des geys-  
tes. Denn der buchstabe todtet / aber der geyst macht lebendig.

So aber das ampt das durch die buchstaben todtet / vnd ynn die  
steyne ist geplidet / Klarheit hatte / also / das die kinder vñ Israel nicht  
konden ansehen das angesicht Mose / vmb der Klarheit willen seynis  
angesichts / die doch auff horet / wie solt nicht viel mehr das ampt /  
das den geyst gibt / Klarheit habē ? Den so der dienst der die verdam-  
nis prediget / Klarheit hat / viel mehr ist der dienst der die gerechtis-  
ckheit predigt / vberaus ynn der Klarheit. Den auch yhenes teyl das ver-  
fleret war / ist nicht verfleret / gegen diser vbermessigen Klarheit. Den  
so das Klarheit hatte / das da auff horet / viel mehr wirt das Klarheit  
haben / das da bleybt.

Die weyl wir nu solche hoffnüg haben / brauchen wir grosser frey-  
dikeyt / vnd thun nicht wie Moses / der eyn decke fur seyn angesicht  
heng / das die kinder von Israel nicht auff sehen konden auff das en-  
de des / das auff horet / sondern yhie synne sind verstockt. Denn bisz  
auff den heutigen tag / bleybt die selbige decke vn auff gedeckt / vber dē  
alten testamēt / wenn sie es lesen / wilche yñ Christo auff horet / Aber  
bisz auff den heutigen tag / wenn Moses gelesen wirt / ist die decke fur  
yhr hertz gehengt / Wenn es aber sich bekerete zu dem hern / so wurde  
die decke abgethan / Denn der herr ist der geyst / Wo aber der geyst  
des hern ist / da ist freyheit. Nu aber spiegelt sich ynn vns allen des  
hern Klarheit / von auff gedecktem angesicht / vñ wir werden verfleret  
ynn das selbige bilde / von eyner Klarheit zu der andern / als von dem  
hern / der da ist der geyst.

( vertrauen )  
Das wir euch zum  
brieffe bereyten ha-  
ben.

( buchstaben )  
Buchstaben leren /  
ist / das bios gefetz  
vñ woerck leren / on  
der gnade Gottis  
erkennig / da durch  
wirt alles verdam-  
mt / vnd des tods  
schuldig erkande /  
was der mensch ist /  
vñ thut / Den er kan  
on gnade Gottis  
niches gatts thun.

( geyst )  
Geyst leren / ist die  
gnad / on gefetz vñ  
verdienst leren / da  
durch wirt der mensch  
lebendig vnd  
selig.

( decke )  
Aber die decke Mo-  
se ist den buchstabe  
vnd seyn lere nicht  
erkennen. Was auff  
gedeckt angesicht  
des hern ist / klar er-  
kennnis der gnaden  
vñ des geysts / der  
vns frey macht vñ  
gefetz / buchstaben  
vñ seynen woerck /  
das yhr Klarheit vñ  
woerck müssen auff-  
horen.

( spiegel )  
wie der spiegel eyn  
bilde sehet / also se-  
het vnser hertz die  
erkennnis Christi.

## Die Ander Epistel

### Das Bierde Capitel.

**D**arumb/die weyl wir eyn solch ampt haben/nach dem vns barmhertzigkheit widderfahren ist/so werde wir nicht laß/sondern weysen von vns ymerliche schande/vnd wandeln nicht ynn blasztuckerey/felschen auch nicht Gottis wort/sondern offinbarn die warheyt/vnd beweysen vns wol gegen aller menschen gewissen/fur Got.

(Gott)  
Wer reuffet ist der  
weil furit vñ Got/  
brau si dienen yhm  
vnd ist vnder yhm.

Ist nu vnser Euangelion verdeckt/so ist vñ denen/die verloren werde/verdeckt/vnter wilchen der Got diser welt verblindt hat der vngleubigen syñ/das yhm nicht scheynet/die erleuchtung des Euangelion von der Klarheyt Christi/wilcher ist das ebenbild Gottis. Denn wir predigen nicht vns selbs/sondern Ihesum Christ/das der sey der herr/wir aber were knechte vmb Ihesus willen. Denn Got/der da hieß das licht aus der finsternis erfur leuchten/der hat eynen hellen scheyn ynn vnser hertzen geben/das durch vns entstunde die erleuchtung von der erkenntnis der Klarheyt Gottis/yñ dem angesicht Ihesu Christi.

(angesicht)  
Christus schiff/  
nicht das angesicht  
Wofu/ welche ist er  
hancs des gefezt.  
Wem durch Christ  
sein erenness wir  
Got/Iohann. 6.

Wir haben aber solchen schatz ynn yrdischen gefessen/auff das die krafft/so obligt/sey Gottis/vnd nicht vñ vns. Wir haben allent halben trubsal/aber wir engsten vns nicht/Wir werde gedrenget/aber wir vertzagen nicht/Wir leyden verfolgung/aber wir werde nicht verlassenn. Wir werden vnterdruckt/aber wir komen nicht vmb/Vnd tragen vmb allzeit das sterben des hern Ihesu an vnserm leybe/auff das auch das leben des hern Ihesu an vnserm leybe offinbar werde.

Denn wir/die wir leben/werden ymerdar ynn todt geben vmb Ihesus willen/auff das auch das leben Ihesu offinbar werde an vnserm sterblichem fleysch/Darumb/so ist nu der tod mechtig ynn vns/aber das leben ynn euch. Die weyl wir aber den selbē geyst des glaubens haben (nach dem geschrieben steht/Ich habe geglewt/darumb hab ich geredt) so haben wir auch geglewt/darumb so reden wir auch/vnd wissen/das der/so den hern Ihesum hatt aufferweckt/wirt vns auch aufferwecken/durch Ihesum/vñ wirt vns darstellen sampt euch. Denn es ist myr alles vmb euch ythan/auff das die vberschwengliche gnade/durch vieler dancksagung/Gott reichlichen preysze.

12-15.

Darumb werden wir nicht laß/sondern ob vnser euserlicher mensch verweset/so wirt doch der ymerliche vñ tage zu tage vernewert. Denn vnser trubsal/die zeitlich vnd leyche ist/schafft eyn ewige vnd vber alle maß wichtige herlickeyt/vns/die wir nit auff sehen/auff das sichtbar/sondern auff das vn sichtbar/Denn was sichtbar ist/das ist zeitlich/was aber vn sichtbar ist/das ist ewig.

Das funfft



## Das Funfft Capitel.

**W**ir wissen aber / so vnser yrdlich hauss d'her hatten zu brochen wirt / das wyr eynen bau haben von Gott erbawet / eyn haus nicht mit henden gemacht / das ewig ist ym hymel. Vnd vber dem selben sehnen wir vns auch / nach vnser behausung die vom hymel ist / vñ verlangē / das wyr damit vberkleydet werden / so doch / wo wyr bekleydet vnd nicht blos erfunden werden. Denn die weyl wyr vñ der hatten sind / sehnen wyr vns vnd sind beschweret / syntemal wyr wolten lieber nicht entkleydet / sondern vberkleydet werden / auff das / das sterbliche wurde verschlungen vñ dem leben / Der vns aber zu dem selbigen bereydet / das ist Gott / der vns das pfand / den geyst geben hat.

Wyr sind aber getrost / alle tzeyt / vnd wissen / das die weyl wir da heymen sind ynn dem leybe / so wallen wir ym abwesen von dē hern / denn wyr wandeln ym glawben / vñ sehen yhn nicht / Wir sind aber getrost / vnd haben viel mehr lust ausser dem leybe zu wallen / vnd da heymen zu seyn bey dem hern. Darumb vleyssigen wir vns auch / wir seyen daheim / odder wallen / das wyr yhm wol gefallen. Denn wyr müssen alle offindart werdē fur dem richstuel Christi / auff das ein yglicher empfahe / an seynem leybe / nach dem er gehandelt hat / es sey gut odder bose. Die weyl wyr denn wissen / das der herr zu furchten ist / faren wyr schon mit den leuttē / aber Got sind wyr offindbar / ich hoff aber / das wyr auch ynn ewren gewissen offindbar sind.

Wyr loben vns aber nicht abermal / sondern gebē euch eyn vsach zu rhumen von vns / auff das yhr habet zu rhumen / widder die / so sich nach dem ansehen rhumen vñ nicht nach dem hertzen. Denn thun wyr zu viel / so thun wyrs Got / sind wyr messig / so sind wyr auch messig / Denn die liebe Christi dringet vns also / syntemal wyr achten / das / so eyner fur alle gestorben ist / so sind sie alle gestorben / Vñ er ist darumb fur alle gestorben / auff das die / so da leben / nicht yhn selbs leben / sondern dem / der fur sie gestorben vnd auferstanden ist.

Darumb von nu an / kenne wyr niemant nach dem fleysch / vñ ob wyr auch Christum kand haben nach dem fleysch / so kenne wyr yhn doch ytz nicht mehr / Darumb / ist etwa eyn newe creatur ynn Christo / so ist das alt vergangen / sihe / es ist alles new wordē. Aber das alles von Gott / der vns mit yhm selb versunet hat durch Ihesum Christ / vnd vns geben das ampt / das die versunung prediget. Denn Got war ynn Christo / vnd versunet die welt mit yhm selber / vnd rechnet yhn yhre sund nicht zu / vnd hat vnter vns auffgericht das wort von der versunung.

So sind wyr nu bottschafftē / an Christus stat / als vermanete Got durch vns / So bittē wyr nu an Christus stat / laß euch versunen mit Got / denn er hat denen / der vñ keyner sunde wuste / fur vns / zur sunde gemacht / auff das wyr wurden ynn yhm die gerechticheyt die fur Got gilt.

( faren schon )  
Das ist / wyr vñ nistern noch treybē die leutt nicht / mit bannen vnd ander freuelen regimenen / denn wyr furchten Got.

( thun wyr zu viel )  
Das ist / ob wyr gleich zu scharff mit den leuten faren / so dienen wyr doch Gott daran / thun wyr aber selberlich vnd messig mit yhm / so thun wyrs dē leuten zu dienst / das allenthalben recht vnd wol thun ist.

( nach dem fleysch )  
Christu nicot mehr erkennen nach dem fleysch / ist nichts fleyschlich an yhm sihe / oder geworren / wie die lunge hatten fur dem leyben / sondern an seynem wort benagen daryn sie eytel geistlich vnd ewiges gut haben.

## Die Ander Epistel Das Sechst Capitel.

**W**ir ermanen aber auch als mitthelffer / das yhr nicht vergeblich die gnade Gottis empfahet. Denn er spricht / Ich hab dich ynn der genehmen zeijt erhoret / vnd hab dyr am tage der selickeit geholffen. Ma. 49. Sehet / ytz ist die angenehme zeijt / ytz ist der tag der selickeit / last vns aber niemant yrgent eyn ergernis geben / auff das vnser ampt nicht verlestert werde / sondern ynn allen dingen last vns beweysen als die diener Gottis.

Mit grosser gedult / mit trubsaln / mit notten / mit engsten / mit schlegeln / mit gefengnissen / mit auffruhen / mit erbeyt / mit wachen / mit fasten / mit keuscheyt / mit erkentnis / mit langmut / mit freuntlickeit / mit dem heyligen geyst / mit vngeferbeter liebe / mit dem wort der warheyt / mit der krafft Gottis / durch waffen der gerechtickeit zur rechten vnd zur lincen / durch preysz vnd schmach / durch bosz gerucht vnd gutt gerucht / als die versurer / vñ doch warhafftig / als die vnbeantent / vñ doch bekind / als die sterbenden / vñ doch sihe / wyr leben / als die getzuchtigen / vnd doch nicht ertodtet / als die traurigē / aber alltzeijt frolich / als die armen / aber die doch viel reychmachen / als die nichts haben vnd doch alles ynnhaben.

O yhr Corinthen / vnser mund hat sich auffthan zu euch / vnser hertz hat sich außbreytet / Vnserthalben durfft yhr euch nicht engsten / das yhr euch aber engstet / das thut yhr aus hertzlicher meynung. Ich rede mit euch als mit kindern / die gleychen lohn mit vns haben. Darumb breytet yhr euch auch aus.

Zyhet nicht am frembden noch mit den vnglewbigen. Denn was hat die gerechtickeit fur geness mit der vngerechtickeit? was hat das liecht fur gemeynschafft mit dem finsternis? wie stympt Christus mit Bellal? odder was fur eyn teyl hat der glewbige mit dem vnglewbigen? was hat der tempel Gottis fur eyn gleyche mit den gotzen? Yhr aber seyt der tempel des lebendigen Gottis / wie denn Gott spricht / Ich wil ynn yhnen wonen / vnd ynn yhn wandelen / vnd wil yhrer Bot seyn / vnd sie sollen meyn volck seyn. Darumb / gebet aus mitten von yhn / vnd sondert euch abe / spricht der herre / vñ ruret keyn vireynes an / so wil ich euch annehmen / vnd ewr vater seyn / vnd yhr solt meyn sone vñ tochter seyn / spricht der almechtige herr.

## Das Siebend Capitel.

**O** Je weyl wyr nu solche verheyschung haben / meyn liebsten / so last vns von aller besleckung des fleyschs vnd des geysts vns reynigen / vñ fort faren mit der heyligung yñ der forcht Gottis / fasset vns / wyr haben niemant leyde than / wyr haben niemant geteuscht / wyr habē niemant verforzteylet / nicht sage ich solchs euch zuverdainen. Denn ich habe droben zuvor gesagt / das yhr ynn vnserm hertzen seyt / mit zusterben vnd mit zuleben. Ich byn

(engsten)  
Aus der vorigen Epistel waren die Corinthen erschrecket / vñd herten sich / das sie die Apostel beleydigt hatten. Au trost er sie / vñd sprach / seyn hertz vn mund sey frolich vñd außsbreytet / drum sollt sie sich nicht engstē noch herten / als sey er vber sie vnlufig / dz sie sich aber vñd herten / sey an yhm keyn vñd / sondern als frume kynder / herten sie sich aus gutem berayen / da es auch nicht wott ist / wilchs nicht than die knechtlich art haben / vñd des ewigen lobes nicht warten / des die kinder sicher sind / darumb sie vñd zu frolich haben.



byn seer freydig gegen euch / ich rhame viel von euch / ich bynn erfulet mit trost / Ich byn vberschwenglich ynn freuden / yn̄ allem vnserm trubsal. Denn da wyr ynn Macedonia kamen / hatte vnser fleysch keyner ruge / sondern allenthalben waren wyr ym trubsal / außwendig streyt / ynwendige furcht. Aber Gott der die geringen trostet / der trostet vns durch die zukunfft **Liti.**

Nicht alleyn aber durch seyne zukunfft / sondern auch durch den trost / damit er getrostet war an euch / vnd verkündigt vns ewer verlangen / ewer weynen / ewern eyffer vmb mich / also / das ich mich noch mehr frewete. Denn das ich euch durch den brief habe traurig gemacht / rewet mich nicht / vnd ob michs rewete / So ich aber sehe / das der brief villeycht auch eyn stundlang / euch betrubt hatt / so frewe ich mich doch nu / nicht dauon / das yhr seyt betrubt worden / sondern das yhr betrubt seyt worden zur rewe. Denn yhr seyt gotlich betrubt worden / das yhr von vns sah keynen schaden yrgent ynnen nemet / Denn die gotliche traurickeyt wirckt zur selickeyt eyne rewe / die niemant gerewet / Die traurickeyt aber der welt wirckt den todt.

Sihe / das yhr gotlich seyd betrubt worden / wilchen vleysz hatts ynn euch gewirckt / dazzu verantwoartung / vnwillen / furcht / verlangen / eyffer / rache / Yhr habt euch beweyset ynn allen stucken / das yhr reyn seyt an der that. Darumb ob ich euch geschriben hab / so ist doch nicht geschehen / vmb des willen der beleydiget hat / auch nicht vmb des willen der beleydigt ist / sondern vmb des willen / das vnser vleysz offinbar wurde bey euch / den wyr haben vber euch / fur Gott.

Derhalben sind wyr getrostet worden / das yhr getrostet seyt / vberschwenglicher aber habē wyr vns nach mehr gefrewet / vber der freude **Liti** / Denn seyn geyst ist erquicket an euch allen. Denn was ich fur yhm von euch gerhümet habe / bynn ich nicht zuschanden worden / sondern gleych wie alles war ist / das ich zu euch geredt habe / also ist auch vnser rhum fur **Lito** / war worden / vnd er ist vber außz hertzlich wol an euch / wenn er gedencet an ewer aller gehorsam / wie yhr yhn mit furcht vn̄ zittern habt auffgenommen. Ich frew mich das ich vnter euch ynn allen stucken thar kune seyn.

### Das Acht Capitel.

**I**ch thu euch kund / lieben bruder / die grad Gottis / die ynn den gemeynen zu Macedonia geben ist / Denn yhre freude war da am vberschwenglichsten / da sie durch viel trubsal beverd wurden / vnd yhr armut / obs wol tieff ist / hatt sich doch vberschwencet als eyn reychtum / ynn aller eynfeltickeyt / Denn nach allem vermugen ( das zeuge ich ) vnd vber vermugen waren sie selbwillig / vn̄ fleheten vns / mit vielem ermanen / das wyr auffnehmē die wolthat e

## Die Ander Epistel

die wolthat vnd gemeynschafft der handreychung/ die da geschicht den heyligen / vnd nicht wie wyr hoffeten / sondern ergabē sich selbs zu erst dem herrn / vnd darnach vns / durch den willen Gottis / das wyr mussten Titon ermanen / auff das er / wie er zuuor hat angefangen / also auch vnter euch solche wolthat außrichtet.

Aber gleych wie yhr ynn allen stucken reych seyt / ym glauben vnd ym wort / vnd ynn der erkentnis / vnd ynn allerley vleysz / vnd ym ewer liebe zu vns / also schafft / das yhr auch ynn diser wolthat reych seyt. Nicht sage ich / dz ich etwas gepiete / sondern die weyl andere so vleyssig sind / versuch ich auch ewer liebe / ob sie rechter art sey. Denn yhr wisset die gnad vnser herrn Ihesu Christi / das / ober wol reych ist / wart er doch arm vmb ewer willen / auff das yhr durch seyn armut reych wurdet.

Vnd meyn wolmeynen hyrinnen gebe ich / denn solchs ist euch nutzlich / die yhr angefangē habt fur dem iare her / nicht alleyne das thun / sondern auch das wollen. Nu aber volbringet auch das thun / auff das / gleych wie da ist eyn geneyget gemute zu wollē / so sey auch da eyn geneyget gemute zu thun / von dem das yhr habt. Denn so der geneygte mut da ist / so ist eyn er angenehm / nach dem er hatt / nicht / nach dem er nicht hat.

Nicht geschicht das der meynung / das die andern ruge haben / vñ yhr trubsal / sondern das es gleych sey / so diene ewer vberflusz yhem mangel / diser thewren zeyt lang / auff das auch yhier vberschwang hernach diene ewrem mangel / vnd geschehe das gleych ist / wie geschrieben steht / Der viel samlet / hatte nicht vberflusz / vñ der wenig samlet / hatt e nicht fell. Gott sey aber danck / der solchen vleysz an euch / geben hatt ynn das hertz Tit / Denn er nam zwar die ermanung an / aber die weyl er so seer vleyssig ware / ist er von yhm selber zu euch gereyset.

Wyr haben aber eynen bruder mit yhm gesand / der das lob hatt am Euangelio / durch alle gemeynen. Nicht alleyn aber das / sondern er ist auch veroidnet vñ den gemeynen / zu vnserm walgefertē yñ der gnade / die vnter euch predigt wirt zu pæysz des herrn / vñ ewer geneyget gemute zu reytzen / vnd verhuten das / das vns nicht yemand diser fulle halben verlestere / die durch vnser ampt außgericht wirt / vñ sehen drauff / das es redlich zugehe / nicht alleyne fur dem herren / sondern auch fur den menschen.

Auch haben wyr mit yhn gesand vnsern bruder / den wyr offte gespurt haben ynn vielen stucken / das er vleyssig sey / nu aber viel vleyssiger / vnd das haben wyr than ynn grosser zuuersicht zu euch / es sey Titus halben ( wilcher meyn gefell vnd gehulffen vnter euch ist ) oder vnser bruder halben ( wilche Apostel sind der gemeynen / vnd eyn pæysz Christi ) Ertzeyget nu die beweyung ewer liebe vnd vnser rthumb von euch / an disen / auch offentlich fur den gemeynen.

Das neande

( angefangen )  
Yhr seyt die ersten  
gewesenn / die es  
wollten vnd auch  
thatten.

Exo. 16



## Das Neunde Capitel.

**A**ber vñ der handreychung an die heyligen / ist mir nicht not euch zuschreyben / Denn ich weysz ewr geneygt gemute / da von ich rhume / bey den von Macedonia / vnd sage / Achaia ist fur dem iar gerustet gewesen / vnd ewrer eyffer hat viele gereyzt. Wyr haben aber die bruder darumb gesand / das vnser rhum von euch / nicht zu nicht wurde ynn diser sachen / vñnd das yhr bereyt seyt / gleych wie wyr von euch gesagt haben / auff das nicht / so die vñ Macedonia mit myr kernen / vñnd euch vnbereyt funden / wir zuschanden wurden ( wil nicht sagenn / yhr ) an solcher vermessenheyt des rhums.

Ich hab aber fur notig angesehen / die bruder zuermanen / das sie zuuoran zogen zu euch / zu verfertigen dise zuuor verheysene benedeyung / das sie bereyt sey / also / das es seyeyn benedeyung vñnd nicht eyn geytz. Ich meyne aber das / wer da kerglich seet / d wirt auch kerglich erndten / vñnd wer da seet ynn benedeyungen / der wirt auch erndten ynn benedeyungen. Eyn yglicher / nach dem er ynn seynem hertzen zuuor erwelet hat / nicht aus trauricheyt / odder aus not / Den eynen frolichen geber hat Got lieb.

Got aber kan machen / das allerley gnad ynn euch vñnd irreychlich sey / das yhr ynn allen dingen allerley gnuge fur euch habt / vñnd reych seyt zu allerley guten wercken / wie geschriben stehet / er hatt außgestrawet / vñnd geben den armen / seyne gerechticheyt bleybt ynn ewlicheyt ( Der aber samen reychet dem seiman / der wirtt yhe auch das brot reychen zur speyse / vñnd wirt vermehren ewn samen / vñnd wachsen lassen das gewechs ewr gerechticheyt ) das yhr reych seyt ynn allen dingen / zu aller eynfelticheyt / wilche wirckt durch vns dancksaung Got.

Denn die handreychung dieser stewre / erfüllet nicht alleyn den mangel der heyligen / sondern ist auch vberschwenglich darinn / das viele Gotte dancken / durch disen bewerten dienst / vñnd preysen Got / vber ewrem vnterthenigen bekenntnis des Euangelion Christi / vñnd vber ewer eynfeltigen gemeynschafft mit yhn vñnd mit allen / vñnd vber yhrem gepet fur euch / wilche verläget nach euch / vmb d vberschwenglichen gnade Gottis willen ynn euch. Got aber sey danck / fur seyn vñnd außsprechliche gabe.

## Das Zehend Capitel.

**I**ch aber Paulus ermane euch / durch die sanfftmuticheyt vñnd lindicheyt Christi / der ich gegenwertig vnter euch geringe byn / ynn abwesen aber bynn ich thurstig gegen euch. Ich bitte aber / das myr nicht nott sey / durch das vertrauen / durch wilchs ich thurstig geschetzt werde / kune zu seyn vber ettliche / die vns schetzen / als wandelten wyr nach dem fleysch. Den ob wyr  
wol e 11

## Die Ander Epistel

wol ym fleysch wädeln / so streyete wir doch nicht nach fleyschlicher weyse. Den die waffen vnser ritterschafft / sind nicht fleyschlich / sondern mechtig fur Gott / zuuerstoen die befestungen / damit wir verstoeren die anschlege / vnd alle hohe / die sich erhebt / widder die erlentnis Gottis / vnd nemen gefangen alle vernunfft vnder den gehorsam Christi / vnd sind bereyt zu rechen allen vngehorsam / wenn ewr gehorsam erfullet ist / richtet yhr nach dem ansehen ?

Verlesse sich yemand darauff / das er Christis sey / der dencke solchs auch widderumb bey yhm / das gleych wie er Christis ist / also sind wir auch Christis. Vnd so ich auch etwas weytter mich rhuemet vñ der gewalt / welche vns der herr geben hat / zubessern vñ nicht zuuerderben / wolt ich nicht zuschanden werden. Das sage ich / das yhr nicht euch duncken lasset / als hette ich wolt euch schrecken mit brieffen / Denn die brieffe (sprechen sie) sind schwere vnd starck / aber die gegenwertigkeit des leybs ist schwach / vnd die rede verachtlich. Wer eyn solcher ist / der dencke / das / wie wir sind mit wortten ynn den brieffen ym abwesen / so sind wir auch mit der that gegenwertig.

Denn wir thuren nicht vns selb an massen / vnd riehen nach etlichen / die sich selb loben / aber die weyl sie sich nach sich selb messen / vnd richte sich nach sich selb / verstehen sie nichts. Wir aber rhuemen vns nicht vber das zill / sondern nur nach dem zill der regel / damit vns Got abgemessen hat das zill / zulangen auch bisz an euch. Denn wir faren nicht zu weyt / als hetten wir nicht gelanget an euch / Denn wir sind yhe bisz auch an euch komen mit dem Euangelio Christi / vnd rhuemen vns nicht vbers zill ynn frembder erbeyt / vñ haben hoffnüg wenn nu ewr glawb ynn euch gewechset / das wir vnser regel nach / wollen weytter komen / vnd das Euangelion auch predigen / denen die yhen syd euch wonen / vnd vns nicht rhuemen ynn dem / das mit frembder regel bereyttet ist.

## Das Eylffte Capitel

**W**er sich aber rhuemet / der rhueme sich des herren / denn der ist nicht bewerd / vñ sich selb lobt / sondern den der herr lobt. Wolt Got yhr hieltet mir eyn wenig thoyheit zu gutt / doch yhr haltet myrs zu gut. Denn ich eyffer vber euch mit gotlichem eyffer / Denn ich habe euch vertrauet eynem man / das ich eyn reyne iungfraw Christo zubrechte / Ich fürchte aber / das nicht / wie die schlange Deua verfurte mit yhrer teuscherey / also auch ewre synn verruckt werden von der eynfeltigkeit ynn Christo / Denn so / der / da zu euch kompt / eynen andern Ihesum praedigete / den wir nicht prediget haben / odder yhr eynen andern geyst empfienget / den yhr nicht empfangen habt / odder eynen ander Euangelion / das yhr nicht angenommen habt / so vertruget yhr sie billich.

Denn ich acht / ich sey nicht weniger denn die hohen Apostel sind / vnd



vnd ob ich alder byn mit reden / so byn ich doch nicht alder ynn der er-  
kennnis. Doch ich byn bey euch allenthalb wol bekant / Oder hab ich  
gesundigt / das ich mich ernydigt habe / auff das yhr erholet wur-  
det? Denn ich habe euch das Euangelion vmb sonst verkundiget /  
vnd habe andere gemeyne beraubt / vnd sollt von yhn genommen / das  
ich euch predigete. Vnd da ich bey euch war gegenwertich / vnd man-  
gel hatte / war ich niemant beschwerlich / Denn meynen mangel ers-  
tatten die bruder die von Macedonia kamen / vnd hab mich yñ allen  
stücken euch vnbeschwerlich behalten / vnd wil auch noch mich also  
behalten.

So gewiß die warheyt Christi yn myr ist / so sol myr diser rhum  
yñ dē lenden Achala nicht vnternomen werden / Warüb das? das  
ich euch nicht solt liebhaben? Got weyß es. Was ich aber thu vnd  
thun wil / das thu ich darumb / das ich die vsach abhawe / denen /  
die vsach suchen / das sie rhumen mochten / sie seyen wie wyr. Denn  
solche falsche Apostel vnd trugliche erbeyter / verstellen sich zu Chri-  
stus Aposteln / vnd das ist auch keyn wunder / Den er selb der teuffel /  
verstelltet sich zum Engel des lichts. Drum ist nicht eyn grosses /  
ob sich auch seyne diener verstellen / zu diener der prediget / von der ge-  
rechtikeyt.

Ich sage abermal / das nicht yemad wehne / ich sey thorticht / Wo  
aber nicht / so nemet mich an als eynen thortichten / das ich auch mich  
eyn wenig rhume / Was ich yzt rede / das rede ich nicht dem hern  
nach / sondern als ynn der totheyt / die weyl wyr ynn das rhumen kom-  
men sind / sytemal viel sich rhumen nach dem fleysch / wil ich mich  
auch rhumen. Denn yhr vertragt gerne die narren / die weyl yhr klug  
seyt / yhr vertragt / so euch yemand zu knechten macht / so euch yemand  
schändet / so euch yemand nympt / so sich yemand vber euch hebet / so  
euch yemand ynn das angesicht streycht / Das sage ich nach der vn-  
ehr / als weren wyr schwach worden.

Worauff nu yemand kune ist ( ich rede ynn totheyt ) darauff byn  
ich auch kune. Sie sind Ebreer / ich auch / Sie sind Israeliter / ich an-  
ch / Sie sind Abrahams samer / ich auch / Sie sind diener Christi /  
ich auch. Ich rede thortich / Ich byn wol mehr / vñ erbeyten vberflus-  
siger / ynn schlegel vberfluswenglicher / ynn gefengnissen vberflus-  
siger / ynn sterben offter. Von den Juden hab ich funff mal empfan-  
gen viertzig streych weniger eynē / Ich byn dreymal gesteypt / Eyn  
mal gesteyniget / Dreymal schiffbruch erlitten / Tag vnd nacht hab  
ich zubracht yñ der tieffe des mehrs / Ich hab oft gereyset / Ich byn  
yñ ferlickeit gewesen / zu wasser / vnter den mordern / vnter den Jude /  
vnter den heyden / ynn steden / ynn den wusten / auff dem meer / vnd  
vnter den falschen brudern / ynn muhe vnd erbeyt / ynn wachen / ynn  
hunger vnd durst / ynn viel fasten / ynn frost vnd blisse.

On was des außwendigen ist / Nemlich meyn teglich anhalten /  
Meyn soage für alle gemeynen. Wer ist schwach / vñ ich werde nicht  
schwach? wer wirt geergert / vnd ich bienne nicht? So ich mich yhe  
e iij rhumen

( nach der mehr )  
Das ist / wyr wol-  
len vns yzt stellen  
als die schwachē /  
die yhr tragen mus-  
set / das vns doch  
eyn schand ist / syn-  
temal wyr euch tra-  
gen sollen.

( schwach )  
Mit dem schwachē  
yn glouben rheit  
vñ ließ er viel / des  
er wol anders ma-  
cht hatte wie er. 1.  
Corint 9. vnd 12.  
sagt / vñ brand ( by  
ist / es verioros yhn  
hant ) weil man die  
schwachē ergert.

## Die Ander Epistel

rhumen sol/will ich mich meynerschwacheyt rhumen. Got vnd der vater vnser hern Ihesu Christ/wilcher ist der gebenedeyete ynn ewi-ckeyt/weysz/das ich nicht liege/ Zu Damasco der landpfleger des koniges Areta verwarete die stad der Damsker/vnd wolt mich greyfffen/vnd ich wart ynn eynem Korbe zum fenster aus darby die maure nyddergelassen/vnd entrann aus seynen henden.

Es ist myr iah das rhumen keyn nutz/doch will ich komen auff die gesichte vnd offinbarunge des hern. Ich kenn eynen menschen vor vier tzeben iaren/ist er ynn dem leyb gewesen/so weysz ichs nicht/odder ist er aufer dem leybe gewesen/so weysz ichs auch nicht/Got weysz/der selb wart entzuckt bisz ynn den dritten hymel/vnd ich kenn den selben menschen/ob er ynn dem leybe odder außser dem leybe gewesen sey/weysz ich nicht/Got weysz/er ward entzuckt ynn das paradisz/vnd horet vnaussprechliche wort/wilche keyn mensch sagen kan. Dauon wil ich mich rhumen/von myr selb aber wil ich mich nicht rhumen/on meynerschwacheyt/vnd so ich mich rhumen wolt/thett ich nicht thozlich/denn ich wolt die warheyt sagen/ich enthalt mich aber des/auff das nicht yemand mich hoher achte/denn er an myrsühet/odder von myr horet.

Vnd auff das ich mich nicht vberhebe der hohen offinbarung/ist myr geben/eyn pfal yns fleysch/des Satanas engel/der mich mit feustenschlabe/auff das ich mich nicht vberhebe/dafür ich drey mal den hern geflehet habe/das er von myr trette/vnd er hat zu myr gesagt/Lasz dyr gnugen an meynere gnade/Denn Krafft wirt durch schwacheyt stercker. Darumb wil ich mich am aller liebsten rhumen meynerschwacheyt/auff das die Krafft Christi ynn myr wone. Darumb dunck ich mich gut/ynn schwacheyten/ynn schmachten/yñ nodten/ynn verfolgungen/ynn engsten vmb Christus willen. Denn wenn ich schwach bynn/so bynn ich starck.

Ich byñ ein narr wordē vber dē rhumen/datzu habe yhe mich zwungen/Denn ich solte von euch gelobt werden/syntemal ich byñ nichts weniger/denn die hohen Apostel sind/wie wol ich nichts bynn/so sind doch eyns Apostels zeychen vnter euch geschehen/mit aller gedult/mit zeychen/vnd mit wunder vnd mit thatten. Wilchs ist/dar ynn yhe geringer seyt/denn die andern gemeynen/on das ich selb euch nicht habe beschweret/Vergebt myr die sunde. Sihe/ich byn bereyt zum dritten mal zu euch zukomen/vnd wil euch nicht beschweren. Denn ich suche nicht das ewre/sondern euch/Denn es sollen nicht die Kinder den Eltern schetz samlen/sondern die Elter den Kindern.

Ich aber wil fast gerne dar legen vnd dar gelegt werden/fur ewre seele/wie wol ich euch fast seer liebe/yñ doch wenige geliebt werde/Aber lasz also seyn/das ich euch nicht habe beschweret/sondern die weyl ich ein teuschler war/hab ich euch mit hynderlist gefangē. Hab ich aber auch yemand vberforreyt/durch der etliche/die ich zu euch gesand habe/ Ich habe Titon ermanet/vnd mit yhm gesand eynen  
bnder/



bruder/hat euch auch Titus vberfortheylet: haben wir nicht ynn ey-  
nem geyst gewandelt: habē wir nicht ynn eynerley fußstapffen gan-  
gen: Last yhr euch abermal duncken/wir verantworten vns: wir  
reden ynn Christo fur Got.

Aber das alles geschicht/meyn liebsten/euch zur besserung/ Denn  
ich fürcht/wen ich kome/das ich euch nicht finde/wie ich will/vnnd  
yhr mich auch nicht findet/wie yhr wolt/das nicht/hadder/cyffer/  
zorn/zanck/affterreden/orienblasen/auffblasen/auffrur da seyen/  
das ich nicht abermal kome/vnd mich Got demutige bey euch/vnd  
musse leydrtragen vber viel/die zuuor gesündigt/vnd nicht buszthan  
haben/fur die vnreynickeyt vnd hurerey vnd geylheyt/die sie gehan-  
delt haben.

### Das Dreytzebend Capitel.

**I**ch kome nu zum dritten mal zu euch/yñ zweyer oder dreyer  
mund sol bestehen allerley sach. Ich habts euch zuuor ge-  
sagt/vnnd sags euch zuuor/als gegenwertig/zum andern  
mal/vnd schreybs nu ym abwesen/denen die zuuor gesündigt  
get haben/vnd den andern allen. Wenn ich abermal kome/wil ich  
nicht schonen/syntemal yhr sucht/das yhreyn mal gewar werdet/  
des/der yñ mir redet Christus/wilcher ist vnter euch nicht schwach/  
sondern ist mechtig vnter euch. Vnd ob er wol gecrentzigt ist/yñ der  
schwacheyt/so lebt er doch/yñ der krafft Gottis/Vnd ob wir auch  
schwach sind ynn yhm/so leben wir doch mit yhm ynn der krafft  
Gottis/vnter euch.

Versucht euch selbs/ob yhr ym glawben seyt/pruffet euch selbs/  
odder erkennet yhr euch selbs nicht/das Ihesus Christus ynn euch  
ist: es sey denn das yhr verworffen seyt. Ich hoff aber yhr erkennet/  
das wir nicht verworffen sind/ Ich wunsche aber fur Got/das yhr  
nichts vbelts thuet/nicht auff das wir bewerd erscheynen/sondern  
auff das yhr das gute thuet/vnd wir wie die verworffen seyen. Denn  
wir kunden nichts widder die warheyt/sondern fur die warheyt.  
Wir frewen vns aber/wenn wir schwach sind/vnnd yhr mechtig  
seyt/vnd dasselb wunschen wir auch/nemlich/etwre volkommenheit.  
Derhalben ich auch solche schreybe/auff das ich nicht/wenn ich ge-  
genwertig byn/scherffe brauchen musse/nach der macht/wilche mir  
der herr zu bessern/vnd nicht zuuerderben geben hat.

Zu letzt/lieben bruder/frewet euch/seyt vollkommen/trostet euch/  
habt eynerley mut vnd synn/seyd fridsam/so wirt Gott der liebe vñ  
des frids mit euch seyn. Brisset euch vnternander mit dem heyligen  
fuß. Es grussen euch alle heyligen. Die gnade vnser herrn Ihesu  
Christ/vnd die liebe Gottis vnd die gemeynschafft des heyligen ge-  
stis sey mit euch allen **A M E N.**

Die Ander zu den Corinthern.

Befand von Phillippen ynn Macedonia/durch Titon vñ Lucas.  
Vorrede e liij

## Vorrede auff die Epistel sanct Pauli Zu den Galatern.

**D**ie Galater waren durch sanct Paulus zu der rechten Christus-  
ten glauben vnd vns Euangelion von dem gesetz bracht.  
Aber noch seynem abschied kamen die falschen Apostel/  
die der rechten Apostel Junger waren/vñ wandten die Ga-  
later widerumb/das sie glauben/sie mussten durch die werck des  
gesetzes selig werden/vnd thetten sund wo sie nicht des gesetz werck  
hielten/wie Act. xv. auch etlich zu Jerusalem hohe leut fur gaben.

Dissen zu entgegen/hebt S. Paulus seyn ampt hoch/vnd wil sich  
nichts weniger gehalten haben/dess kein ander Apostel/vnd alleyn  
von Gott seyn lere vnd ampt rumpf/auff das er den rhum der fals-  
chen Apostel/die sich mit der rechten Apostel werck vnd namen be-  
halffen/deinpffte/vnd spricht/Es sey nit recht/wens gleych eyn En-  
gel anders predigt odder er selbs/Schweyg dess/wenn es der Apostel  
Junger odder sie selbs anders lereten. Das that er ym ersten vnd an-  
der Capitel/vñ schleust/das on verdienst/on werck/on gesetz/son-  
dern alleyn durch Christum/yderman muss rechtfertig werde.

Am dritten vnd vierden/bewert er das alles mit schrifft/exempel  
vnd gleychnissen/vnd zeygt/wie das gesetz viel mehr sund vnd males-  
deyung bring denn gerechticheyt/wilch alleyn aus gnaden von Gott  
verheissen/durch Christon on gesetz erfullet vnd vns geben ist.

Am funfften vnd sechsten/leret er die werck der Lieb die dem glaw-  
ben folgen sollen.





Aulus ein Apostel: nicht  
von menschen: sondern  
durch Ihesum Christ vnd Got den  
vater/der yhn aufferweckt hatt von  
den todten/ vnd alle bruder die bey  
myr sind.

Den gemeynen ynn Galatia.

Gnade sey mit euch vnd frid von  
Gott dem vater/vnd vnserm hern  
Ihesu Christ/der sich fur vnser stand  
geben hat/das er vns erredtet von  
diser gegenwertigē argen welt/nach  
dem willen Gottis vnser vaters/  
wilchem sey preys von ewickeit zu

Sibe / wie er alle  
wort richtet / wode  
der die eygen geris  
chreicht.

ewickeit Amen.

Wich wundert/das yhr euch so bald abwenden lasset/von dem/  
der euch beruffen hatt durch die gnad Christi/auff eyn ander Euan-  
gelion/so doch keyn anders ist/on das ettliche sind/die euch verwir-  
ren/vnd wollen das Euangellion Christi verkeren. Aber/so auch  
wyr/odder eyn engel vom hymel/euch wurde predigen/anders denn  
das wyr euch prediget haben/das sey verflucht/Wie wir ytz gesagt  
haben/so sagen wyr auch abermal/so yemandt euch prediget/an-  
ders den das yhr empfangē habt/das sey verflucht. Predige ich den  
ytz menschen odder zu dienst? odder gedenc ich den menschen ge-  
fellig zu seyn? Wenn ich den menschen noch gefellig were/so were  
ich Christis knecht nicht.

Ich thu euch aber kund/lieben bruder/das/das Euangellion/das  
von myr gepredigt ist/nicht menschlich ist/Denn ich habs nicht vñ  
eynem menschen empfangen/nach gelernet/sondern durch die offen-  
barung Ihesu Christi. Denn yhr habt yhe wol gehoret meynen wan-  
del weylant ym Judethum/wie ich vñ die maß die gemeyne Got-  
tis verfolgete/vnd verstoet sie/vnd namtzu ym Judenthum vber  
viele meyns gleychen/vnter meynen Nation/vnd eyffert mehr denn  
alle ander vñ der veter gesetz.

Da es aber Gotte wolgefiel/der mich von meynen mutter leybe  
hat außgesondert/vñ beruffen durch seyne gnade/das er seynen son-  
offinbaret ynn myr/das ich yhn durchs Euangellion verkundigen  
solt vnter den heyden/also bald/fur ich zu/vnd besprach mich nicht  
daruber mit fleysch vnd blut/kam auch nicht gen Jerusalem/zu den  
nen/die fur myr Apostel waren/sondern zoch yhn ynn Arabiam/vñ  
kam widdernimb gen Damascon/Darnach vber drey iar/kam ich  
gen Jerusalem/zu schawen Petron/vnd bleyb funfftzehen tage bey  
yhm/

## Die Epistel

ym/der andern Aposteln aber sahe ich keynen/on Jacobon des  
hern bruder. Was ich euch aber schreybe/Bot weiß/ich liege nicht.

Darnach kam ich ynn die lender Syrie vnd Cilicie/ich war aber  
vnbekant nach dem angesicht/den Christlichen gemeynen ynn Ju-  
dea. Sie hatten aber alleyn gehoert/das/der vns weyland verfolgete/  
der predigt ytzt den glawben/wilchen er weyland verstorzte/vnd  
preyffeten Bot vber myr.

### Das Ander Capitel.

**D**arnach vber vierzehen Jar/soch ich abermal hynauff gen  
Jerusalem mit Barnabas/vnd nam Titon auch mit mir/  
Ich soch aber hynauff/aus einer offinbarung/vñ besprach  
mich mit yhn vber dem Euangelio/das ich predige vnter  
den heyden/besonders aber mit denen/die das ansehen hatten/auff  
das ich nicht vergeblich lieffe odder gelauffen hette. Aber es wart  
auch Titus nicht getzwungen sich zu beschneytten/der mit mir war/  
ob er wol ein Grieche war/Vnd das/vmb etlicher neben eyngesurter  
falscher bruder willen/die neben eynkomen waren/suenerkundscha-  
ffen vnser freyheit/die wyr haben ynn Christo Ihesu/das sie vns ge-  
fangen nemen/wilchen wir auch darzumal nicht wichen/vnterhan  
zu seyn/auff das die warheyt des Euangelion bey euch bestunde.

Von denen aber/die das ansehen hatten/wilcherley sie weyland  
gewesen sind/da ligt myr nichts an/Denn Got achtet das ansehen  
der menschen nicht. Myr aber/haben die/so das ansehen hatten/  
nichts anders geleret/sondern widderumb/da sie sahen/das myr  
vertrauet war/das Euangelion an die vorhaut/gleich wie Petro  
das Euangelion an die beschneyttung (Denn der mit Petro kress-  
tig ist gewesen zum Apostelampt/vnter die beschneyttig/der ist mit  
myr auch kressdig gewesen vnter die heyden) vñnd sie erkanden die  
gnade/die myr geben war. Jacobos vnd Kephias vnd Johannes/  
die fur seulen angesehen waren/gaben sie myr vñ Barnaba die hand/  
vnd vereyneten sich mit vns/das wyr vnter die heyden/sie aber vnter  
die beschneyttung predigten/alleyn das wyr der armen gedechten/  
wilchs ich auch vleyssig byn gewesen zu thun.

Da aber Petrus gen Antiochian kam/widderstand ich yhm vnt-  
ter augen/denn es war klage vber yhn komen/Denn zuor eck etlis-  
che von Jacobo kamen/assz er mit den heyden/da sie aber kamen/en-  
tzoch er sich vñnd sondert sich/darumb/das er die von der beschneyt-  
tung furcht/vñnd heuchelten mit yhm die andern Juden allesampt/  
also/das auch Barnabas verforet ward durch yhr heuchlen. Aber  
da ich sahe/das sie nicht richtig wandelten/nach der warheyt des  
Euangeli/sprach ich zu Petro öffentlich/So du/der du eyn Jude  
bist/heydenisch lebest vñnd nicht Judisch/warumb zwingistu denn  
die heyden Judisch zu leben? Wie wol wyr von natur Juden vñnd  
nicht sunder aus den heyden sind/doch weyl wyr wissenn/das der  
mensch

( darzumal )  
Denn es darzumal  
sie dauchte vsach  
seyn den halssnar-  
rigen zu wepchen/  
das sie sich nicht er-  
gerten.

( wilcherley )  
Die falschen Bpo-  
stel zugen an/das  
die zwelff Apostel  
mit Christo selbs  
getwoandelt hatten/  
darüb sie mehr den  
Paulus galee/das  
widerlegt S Paul-  
us/vñnd sprichet/es  
lige daran nicht/  
vnte groß oder her-  
lich sie seyen. Es ist  
ym Euangelio eyn  
prediger wie 8 an-  
der. 1. Cor. 3.

( vorhanden )  
Die heyden heiff  
er vorhaut/darüb  
das sie nicht besch-  
neyten sind.



mensch durch die werck des gesetzes/nicht rechtfertigt wirt/sondern durch den glawben an Ihesu Christ/so haben wir auch an Ihesum Christ geglawbet/auff das wir gerechtfertiget werden/durch den glawben an Ihesu Christ/vnd nicht durch die werck des gesetzes.

Darumb wirt durch die werck des gesetzes keyn fleysch gerechtfertiget. Solten wir aber/die da suchen durch Christum rechtfertigt zu werden/auch noch selbs sunder erfunden werdenn/so hetten wir von Christo nicht mehr denn sünde/ Das sey aber ferne/Wenn ich aber das/so ich zubrochen habe/widderüb bawe/so mach ich mich selbs zu eynem vbirdtetter. Ich bynn aber durchs gesetz dem gesetz gestorben/auff das ich Gotte lebe/ Ich bynn mit Christo gecreutziget/ich lebe aber/doch nu nichtich/sondern Christus lebet ynn mir. Denn was ich lebe ym fleysch/das lebe ich ynn dem glawben des sons Gottis/der mich geliebt hat vnd sich fur mich dargeben. Ich werffe nicht weg die gnade Gottis/Denn so durch das gesetz gerechticheyt kompt/so ist Christus vergeblich gestorben.

( nicht mehr denn sünd )  
woer durch werck toll frum werden/der thut ebe als woer er durch Lustil eyn sunder woerde/vnd musie durchs gesetzes frum woerde/ Das heist Christu verlanctet vnd verlestert/vñ die sünd widder daroer die zuor durch des glawbens predigt abshan war.

Das Dritte Capitel.

**O** vhr vnuerstendigen Galater/wer hat euch betzaubert/das vhr der warheit nicht gehorchet/wilchen Christus Ihesus fur die augen zeyget ist/das er vnter euch gecreutziget sey/ Das wil ich alleyne von euch lernen? Habt vhr den geyst empfangen/durch die werck des gesetzes? odder durch die prediget vom glawben? seyt vhr so vnuerstendig ym geyst habt vhr angefangen/wolt vhr dem nu ym fleysch fort faren? habt vhr den so viel vmb sonst erlittē? ist anders vmbsonst. Der euch nu den geyst reychet/vñ thut solche thatten vnter euch/thut ers durch die werck des gesetzes? odder durch die prediget des glawbens? Bleych/wie Abraham hat Gotte geglawbet/vnd es ist yhm gerechnet fur gerechticheyt. So erkennet vhr yhe nu/das die da sind vom glawbenn/das sind Abrahams kinder.

( dem gesetzes )  
Durch den glawbe der eyn geystlich lebendig gesetzes ist/sind wir dem gesetzes des buchstabes gestorben/das wir yhm nicht mehr schuldig sind. Ro. 1

Gal. 3.1.  
Gal. 3.2.  
Rom. 1.7.  
Abac. 2.  
Leut. 16.  
Rom. 1.1.

Die schrifft aber/hats zuor ersehen/das Got/die heyden durch den glawben rechtfertiget/Darumb verkundiget sie dem Abraham/yinn deynem samem sollen alle heyden benedeyet werden. Also wer den nu/die da sind vom glawben/gebenedeyet mit dem glawbigen Abraham. Den alle die mit des gesetzes wercken vmbgehen/die sind vnter der vermaledeyung. Den es steht geschribē/Vermaledeyete sey yerman/der nicht bleybet/yinn alle dem/das geschrieben ist ynn diesem buch des gesetzes/das ers thue. Die weyl denn durchs gesetz niemant rechtfertiget wirt fur Got/so ist offinbar/das der gerechte leben wirt durch den glawben/Das gesetz aber ist nicht glawbe/sondern der mensch der es thut/wirt da durch leben. Christus aber hat vns erloset vō der vermaledeyung des gesetzes/da er wart eyn vermaledeyung fur vns ( Den es steht geschriben/Vermaledeyete ist yder man der am holtz henger ) auff das die benedeyung Abrahams vnter die heyden keme/yinn Christo Ihesu/vnd wir also den verheysen geyst empfiengen/durch den glawben.

Lieben

## Die Epistel

Lieben bruder/ich wil nach menschlicher weyse reden/verachtet man doch eyns menschen testament nicht ( wenn es bestetiget ist ) vnd thut auch nichts dartzu. Nu ist yhr die verheysung Abrahams vnd seynem samen zugesagt. Er spricht nicht/ynn den samen/als ynn vielen/sondern/als ynn eynem/Vnd durch deynen samen/wilcher ist Christus. Ich sage aber dauon/das testament/das von Gott bestetiget ist auff Christum/wirt nicht auffgehoben/das die verheysung sollte auffhören durchs gesetz/wilches gegeben ist/vbir vierhundert vnd dreyssig iar hernach. Denn so das erbe durch das gesetz erworben wurde/so wurde es nicht durch verheysung gebē/Gott aber hats Abraham durch verheysung frey geschenkt.

( was sol )  
Got hat Abraham das erbe/das ist gerechticheyt vñ ewig leben aus gnaden zugesagt/was bilfft denn das gesetz? Antwort/ds gesetz merret vnd offindart die sünde so es viel fordert/das wir nicht vermogen/vnd offindart sie darumb/ds wir erkennen/das Got aus gnaden gerechtiche. wech ds gesetz alleyn gangt war from zu machen/was darfften wir der verheysung gnade?

( mittlers )  
Wofür/wilcher mittler zwischen Gott vñ dem volck war? Es hetten aber seynes mittlers bedurfft/so das volck herre das gesetz hören mogen/ Exod. 20. vnd Deut. 5. So sie es nu nicht hören mogē/ wie mag sie das gesetz from machen? Es hat aber nicht an got gesetzt/der eynig vnd on wandel ist/sondern am volck hatte gesetz.

Was sol denn das gesetz? Es ist hynztu than/das des vbirtritte mehr wurde/bisz der same keme/dem die verheysung geschehen ist/vnd ist vbirreicht von den engelen durch die hand des mittlers. Ein mittler aber ist nicht eyns eynigē mittler/Gott aber ist eynig. Wie? ist denn das gesetz widder Gottis verheysen? das sey ferne. Wenn aber eyn gesetz geben were/das da kund lebendig machen/szo keme die gerechticheyt warhafftig von dem gesetz/aber die schrifft hats alles beschlossen vnter die sünde/auff das die verheysung keme/durch den glawben an Ihesum Christum/gegeben denen die da glawben. Ehe denn aber der glawbe kam/wurden wir vnter dem gesetz verwaret vñ verschlossen/auff den glawbē/der do solt offindart werdē.

Also ist das gesetz vnser zuchtmeyster gewesen auff Christum/das wir durch den glawben rechtfertig wurden. Nu aber der glawbe komen ist/sind wir nicht mehr vnter dem zuchtmeyster. Denn yhr seyt alle Gottis Kinder/durch den glawben an Christo Ihesu/Denn wie viel ewr tauffet sind/die habē Christum angezogen. Die ist keyn Jude noch Kriecher/Die ist keyn knecht noch freyer/Die ist keyn man noch weyb/denn yhr seyt altzumal eyner ynn Christo Ihesu. Seyt yhr aber Christis/so seyt yhr iah Abrahams samen/vnd nach der verheysung/erden.

## Das Vierde Capitel.

**I**ch sage aber/so lange der erbe eyn kind ist/so ist vnter yhm vnd eynem knecht keyn vnterscheid/ob er wol eyn herr ist aller guter/sondern er ist vnter den furnunden vnd pflegern/bisz auff die bestympte zeyt voin vater. Also auch wir/da wir kinder waren/waren wir gefangen vnter den euserlichen satzungen/Da aber die zeyt erfüllet wart/sandte Gott seynen son/der da geporn ist von eynem weyb/vnd vnter das gesetz gethan/auff das er die/so vnter dem gesetz waren/erlöset/das wir die kindschafft empfiengen. Weyl yhr denn kinder seyt/hat Gott gesand seynen geyst ynn ewre hertzen/der schreyet/Abba lieber vater/also ist nu hie keyn knecht mehr/sondern eytel kinder/Sinds aber kinder/so sinds auch erben Gottis durch Christon.

Aber



-Aber zu der zeit / da yhr Got nicht erkandtet / dienedet yhr denen / die von natur nicht Gotte sind / Nu yhr aber Got erkand habet (iab viel mehr von Goterland seyt) wie wendet yhr euch denn vmb / wold der zu den schwachen vñ durfftigen satzungen / willchen yhr vö newes an dienen wolt? Yhr haltet tage vnd monden vnd feste vnd lartzeyt / ich fürcht ewr / das ich nicht villeycht vmbsonst hab an euch geerbeytet / Seyt doch wie ich / denn ich byn wie yhr.

Lieben bruder (ich bitte euch) yhr habt myr feyn leyd gethan / Den yhr wisset / das ich euch ynn schwacheyt nach dem fleysch / das Euangelion pædigt habe / zum ersten mal / vñ meyne anfechtungen / die ich leyd nach dem fleysch / habe yhr nicht veracht noch verschmecht / sondern als eyne engel Gottis nampt yhr mich auff / iab als Ihesum Chelston / wie ward yhr dazumal so selig? Ich byn ewr zeuge / das / wenn es muglich gewesen were / yhr hettet ewr augen auß / gerissen vnd myr geben / Bynn ich denn also ewr feynd worden / das ich euch die warheyt furhalte?

Sie eyffern vmb euch nicht feyn / aber sie wollen euch von myr abfellig mache / das yhr vmb sie solt eyffern Eyffern ist gut / wens ymer dar geschicht vmb das gutte / vnd nicht alleyn / wenn ich gegenwertig bey euch bynn.

Meyn lieben kinder / willche ich abermal mit engsten gepere / bisß das Christus ynn euch eyne gestalt gewynne / Ich wolt aber / das ich ytz bey euch were / vnd meyn stym wandeln kunde / Denn ich bynn yrr an euch.

Sagt myr / die yhr vnter dem gesetz seyn wolt / habt yhr das gesetz nicht gehoret? Den es steht geschrieben / das Abraham hatte zwene sone / eyne von der magd / den andern von der freyen / Aber der von der magd war / ist nach dem fleysch geporn / der aber von der freyen / ist durch die verheysung geporn. Die wort bedeuten etwas / denn diese weyber sind die zwey testament / Eynes vö dem berge Sina / das zur knechtschafft gepirt / willchs ist die Agar / Denn Agar heyst ynn Arabia der berg Sina / vnd langet bisß gen Jerusalem / das zu diser zeit ist / vnd ist nicht frey mit seynen kindern.

Aber das Jerusalem / das droben ist / das ist die freye / die ist vnser aller mutter. Denn es steht geschrieben / Sey frolich die du nicht gepirest / vnd brich erfur / die du nicht schwanger bist / Denn die eyne same hat viel mehr kinder / denn die den man hat. Wyr aber / lieben bruder sind / Isaac nach / der verheysung kinder.

Aber gleich wie zu der zeit / der nach dem fleysch geporn war / verfolgete denen / der nach dem geyst geporn war / also geht es lzt auch. Aber was spricht die schrift? Stoß die magd hynaus mit vhem son / Denn der magd son sol nicht erben / mit dem son der freyen. So sind wyr nu / lieben bruder / nicht der magd kinder / sondern der freyen.

## Die Epistel Das Funfft Capitel.

**S**o bestehet nu ynn der freyheit/damit vns Christus befrey  
het hat/vñ last euch nicht widderumb ynn das knechtische  
noch verknuffen. Sehet/ich Paulus sage euch/wo yhr  
euch beschneyden lasset/so ist euch Christus keyn nutz. Ich  
zeuge abermal eynem yderman/der sich beschneyten lest/das er no-  
ch des gantzen gesetzs schuldig ist/ yhr seyt abe von Christo/wenn  
yhr durchs gesetzs rechtfertig werden wolt/vnd hat der gnade gefey-  
let/Wyr aber wartten ym geyst der hoffnung/das wyr durch den  
glawben rechtfertig seyen. Denn ynn Christo Ihesu gilt widder be-  
schneydung noch vorhaut etwas/sondern die liebe/die durch den  
glawben thettig ist. Yhr lieffet feyn/wer hatt euch auffgehalten/  
der warheyt nicht zu gehorchen? Solch vberreden ist nicht von dem  
der euch beruffen hat/ Ein wenig saworteyg/ versawret den gantzen  
teyg.

(schuldig)  
Wenn on glawbe ist  
keyn hertz reyn/on  
hertzen reynicheyt/  
ist keyn werck recht  
vnd reyn.

Ich versehe mich zu euch ynn dem herrn/yhr werdet nichts anders  
gesynnet seyn/Wer euch aber yrr macht/der wirt seyn vteyl tragen/  
er sey wer er wolle. Ich aber/lieben bruder/so ich die beschneydung  
noch predige/warumb leyde ich denn verfolgung? so hette die erger-  
nis des creutzs auff gehoret. Wolt Gott/das sie auch anszgerottet  
wurden/die euch verstozen/Yhr aber lieben bruder seyt zur freyheyt  
beruffen/alleyne sehet zu/das yhr die freyheyt nicht last dem fleysch  
eyn rawm werde/sondern durch die liebe dienet eynem dem andern.  
Denn alle gesetzs werden ynn eynem wort erfullet/ynn dem/Dab-  
deyenen nehesten lieb als dich selbs. So yhr euch aber vnternander  
beysset vnd fresset/so sehet zu/das yhr nicht vnternander vertzehet  
werdet.

(nimm wortē)  
Was thum die/so da  
sagen/weyl der  
glawbe alles that/  
so wollen wyr ni-  
chtes gabs thum/vñ  
auff den glawben  
vns verlassen etc.

Ich sage aber dauon/wandelt ym geyst/so werdet yhr die lusten  
des fleyschs nicht volnbringen/Denn das fleysch gelustet widder  
den geyst/vñnd den geyst gelustet widder das fleysch/Die selbigen  
sind widderinander/das yhr nicht thutt/was yhr wollet/ffaret yhr  
aber ym geyst/so seyt yhr nicht vnter dem gesetzs. Offenbar sind aber  
die werck des fleyschs/als da sind/echbruch/hurerey/vnreynicheyt/  
geylheyt/abgotterey/zewberey/feynschafft/hadder/eyster/zorn/  
zang/zwytracht/secten/hassz/mord/sauffen/fressen/vnd der gley-  
chen/von wilchen ich euch hab zuvor gesagt/vñnd sage noch zuvor/  
das/die solchs thun/werden das reych Bottis nicht erben. Die  
frucht aber des geysts ist/liebe/freude/fride/langmutt/freuntli-  
cheyt/gutticheyt/glawbe/sanfftmutt/keuscheyt/wilche solche sind/  
widder die ist das gesetze nicht/wilche aber Christis sind/die haben  
yhr fleysch gecreutzigt/sampe den lusten vnd begirden.

Das Sechst



Zu den Salatern.  
Das Sechst Capitel.

XXXII

**S**owyr ym geyst leben/so last vns auch ym geyst einher treten/last vns nicht eytteler eere geyttig seyn/vnternander zu entrusten vnd zuhassen. **L**ieben bruder/so ein mensch etwa von eynem feyl vberylet wurd/so vnterweyset yhn mit sanfftmutigem geyst/die yhr geystlich seyt/Vnnd sihe auff dich selbs/das du nicht auch versucht werd ist. **E**ynes trage des andern last/so werdet yhr das gesetz Christi erfüllen. **S**o aber sich yemant lest duncken er sey etwas/so er doch nichts ist/der betreugt sich selbs. **E**yn yglicher aber pause seyn selbs werck/vnnd also dann wirt er an yhm selber rhum haben vnd nicht an eynem andern/Denn eyn yglicher wirt seyne last tragen.

**D**er aber vnterrichtet wirt mit dem wort/der teyle mit allerley guttis/dem/der yhn vnterricht/yrret euch nicht/Bot lest sich nicht hopen. **D**enn was der mensch seet/das wirt er erndten/Wer auff das fleysch seet/der wirt von dem fleysch das verderben erndten/Wer aber auff den geyst seet/der wirt von dem geyst das ewige leben erndten. **L**ast vns aber guts thun on verdruß/Denn zu seyner zeijt werde wyr auch erndten on auffhoren. **A**ls wyr denn nu zeijt haben/so last vns guts thun/an yderman/allermeyst aber an des glaubens gesoffen.

**S**ehet/mit wie vielen wortten hab ich euch geschriben mit eygener hand/Die da wollen wol geperden ym fleysch/die zwingē euch zubeschneyten/alleyn das sie nicht mit dem creutz Christi verfolget werden/Denn auch sie selbs/die sich beschneytē lassen/halten das gesetz nicht/sondern sie wollen/das yhr euch beschneytē last/auff das sie sich von ewrem fleysch rhumen mugen. **E**s sey aber ferne von myr/rhumen/denn nur von dem creutz vnser henn Jesu Christi/durch wilchen myr die welt gecreutziget ist/vnd ich der welt. **D**enn ynn Christo Jesu gilt widder beschneytung noch vorhaut etwas/sondern eyn newe creatur/vnnd wie viel nach diser regel eynher treten/ober die sey fride vnd barmhertzigkeyt/vnd ober den Israel

**B**ottis. **D**ynfurt mache myr niemant weyter muhe/denn ich trage die maltzeychen des henn Jesu an meinem leybe. **D**ie gnad vnser henn Jesu Christi sey mit ewrem geyst/Lieben bruder

**A M E N.**

Zu den Salatern.

Besand von Rom.

(nicht an eynē an.)  
Was ist/er sol sich nicht des erheben/das er stercker oder frumer ist/denn seyn nehlist/sondern halte sich gegen sich selbs/vnd rhume sich seynes glaubens vnd der gnaden Bottis.

(regel)  
Dise regel ist nicht der menschen lere/sondern das Euan gelion vñ d̄ glaubens beynn Christo. **L**ass die maltzeyche sind nicht die narben an Christus leyb/sondern allerley leybe/das wyr an leybe vmb Christus vollten tragen.

Vorbede auff die Epistel  
sanct Pauli zu den  
Ephesern.

**I**n diser Epistel leret S. Paulus auff's erst / was das Euāgelion sey / wie es alleyn von Got ynn ewickeyt versehen / vñ durch Christum verdienet vnd außgangen ist / das alle die dran glewben / gerecht / frum / lebendig / selig / vnd vom gesetz / sund vnd todt frey werden / Das thut er durch die drey erste Capitel.

Darnach leret er meyden / die neben lere vñ menschen gepot / auff das wyr an eynem heubt bleyben / gewisz / rechtschaffen vnd völig werden ynn Christo alleyn / an welchem wyr's gar haben / das wyr außser yhm nichts durffen. Das thut er ym vierden Capitel.

Fortan leret er den glawben vben vnd beweysen mit gutten wercken / vnd sunde meyden / vnd mit geystlichen wapen streyten widder den teuffel / damit wyr durchs creutz ynn hoffnung bestehen mugen.



Die Epistel S. Pauli  
Zu den Ephesern.

XXXIII

Das Erst Capitel.



Paulus ein Apostel Ihesu Christi durch den willen Gottes.

Den heyligen zu Epheso vñ gläubigen an Christo Ihesu.

Gnad sey mit euch vnd Frid von Gott vnserm vater / vnd dem herrn Ihesu Christo.

Benedeyet sey Gott vnd der vater Ihesu Christi / der vns gebenedeyet hat mit allerley geystlicher benedeyung / ym hymelischen wesen durch Christum / wie er vns denn erwelet hatt durch den selben / ehe

der welt grund gelegt war / das wyr solten seyn heylig vnd vnstreflich für vhm ynn der liebe / vnd hatt vns verordenet zur kindschafft gegen yhm durch Ihesum Christ / nach dem wolgefallen seynes willens / zu lob der herlickeyt seynes gnade / durch wilche er vns hat an genem gemacht ynn dem geliebten.

An welchem wir haben die erlösung durch seyn blut / nemlich / die vergebung der sunde / nach dem reychtum seynes gnade / wilche er vns schüttet hat auff vns / durch allerley weysheytt vnd klugheytt / vñ hatt vns wissen lassen das geheymnis seynes willens nach seynem wolgefallen / vnd hatt dasselbige erfur than durch yhn / das es predigt ward / da die zeyt erfüllet war / auff das alle ding zusamen verfasst wurde durch Christon / beyde das ynn hymel vñ auch ynn erden ist / vnd yhm vnterthan wurde / durch wilchen wyr auch zum erbteyl worden sind / die wyr zuuor verordnet sind / nach dem fursatz des / der alle ding wirckt / nach dem rad seynes willens / auff das wir eyn wesen erlangen zu lob seynes herlickeyt / die wir zuuor auff Christo hoffen.

Des seyt auch yhr / da yhr gehoret habe das wort der warheytt / nemlich / das Euangelion von ewer selickeytt / an wilchs da yhr auch glöbet habt / seyt yhr versigelt worden mit dem geyst der verheyssung / das ist / mit dem heyligen geyst / wilcher ist das pfand vnser erbs / zu vnser erlösung / die wir seyn eygenthum sind / zu lob seynes herlickeytt.

Darumb auch ich nach dem ich gehoret habe von dem glauben bey euch / an den herrn Iheson / vnd von ewer liebe zu allen heyligen / hore ich nicht auff zu dancken für euch / vnd gedencke ewer ynn meinem gepet / das der Gott vnser herrn Ihesu Christi / der vater der herlickeytt / gebe euch den geyst der weysheytt vnd der offinbarung zu seyn selbs f liij

( verfasst )  
Das vnter Christo als eynem herrn / alle ding semplich bracht wurde / des vortyn viel ynn mancherley abgotterey vnd regiment zurecht war.

## Die Epistel

seyn selbs erkenntnis / vnd erleuchtete augen ewers verstantnis / das yhr erkennen mugt / wilche da sey die hoffnung ewres beruffs / vnd wilcher sey der reychthum des herlichen erbes an seynen heyligen / vnd wilche da sey die vberschwengliche grosse seyner krafft an vns / die wir glerobt haben / nach der wirckung seyner mechtigen sterck / wilche er gewirckt hat ynn Christo / da er yhn von den todten aufferweckt hat / vnd gesetzt zu seyner rechten / ym hymelischen wesen / vber alle furstenthum / gewalt / macht / hirschaft / vnd alles was genant mag werden / nicht alleyn ynn diser welt / sondern auch ynn der zukunfftigen / Vnd hat alle ding vnter seyne fusse gethan / vnd hat yhn gesetzt fur allen dingen zum herob der gemeynen / wilche da ist seyn leyb vnd die fulle / des / der alles ynn allen erfüllet.

(erfüllet)  
Chaptes ist vnd  
wirckt alle werck /  
van allen creaturen /  
Darumb ist seyn al  
lecreator voll / also  
ist auch seyne ge  
meyne Chrißlicheyt  
seyne fulle / das sie  
samer yhm ein gan  
tzer leyb vnd voll  
ger hanffe ist.

## Das Ander Capitel.

**U**nd auch euch / da yhr tod waret / durch geprechen vnd sünde / ynn wilchen yhr weylant gewandelt habt / nach dem laufft diser welt / vnd nach dem fursten der vberkeyt / die yñ der lufft regirt / nemlich nach dem geyst / der da seyn werck hat ynn den kindern des vnglawbens / vnter wilchen wir auch alle weylant vnser wandel gehabt haben / mit lusten vnser fleyschs / vñ thaten den willen des fleyschs vnd der vernunfft / vnd waren auch kinder des zorns von natur / gleych wie die andern.

Aber Got / der da reych ist von barmhertzikeyt / durch seyne grosse liebe / da mit er vnns geliebt hatt / da wir tod waren ynn den sunden / hat er vns sampt Christo lebendig gemacht ( Denn aus gnade seyt yhr selig worden ) vnd hat vns sampt yhm aufferweckt / vñ sampt yhm gesetzt ynn das hymelisch wesen / durch Ihesum Christ / auff das er ertzeigte ynu den zukunfftigen zeyten / den vberschwenglichen reychtumb seyner gnade / mit seyner freuntlicheyt vber vns / durch Ihesum Christ. Denn aus gnade seyt yhr selig worden / durch den glawben / vnd dasselb nicht aus euch / Es ist Gottis gabe / nicht aus den wercken / auff das sich nicht yemand rhume. Denn yhr seyt seyn werck / geschaffen durch Ihesum Christ zu guten wercken / zu wilchẽ Got vns zuuor bereyter hat / das wir drynnen wandeln sollen.

Darumb gedect dian / das yhr / die yhr gewesen seyt weylant heyden nach dem fleysch / vnd die vorhaut genennet wurdet / vñ den / die genennet sind beschneytung nach dem fleysch / die mit der hand geschicht / das yhr zu der selben zeyt waret on Christo / darumb yhr frembd gehalten waret vñ der burgerschaft Israel / vnd waret geste ynn den testamenten der verheysung / daher yhr keyne hoffnung hattet / vnd waret on Got ynn der welt. Nu aber / yhr die yhr ynn Christo seyt / vnd weylant ferne gewesen / seyt nu nahe wurden durch das blat Christi.

Denn



Denn er iſt vnſer friede/der aus beyden hat eyns gemacht/vnd hat abbrochen die mittelwand/die der zawn war zwifchen vns/nemlich die feyndſchafft/damit/das er hatt durch ſeyn fleiſch auff gehaben das geſetz der gepot/ſo fern ſie ſchriſtlich verfaſſet waren/auff das er aus zweyen eynen neuen menſchen ſchaffte/vnn yhm friede zumachen/vnnd das er beyde verſunete mit Gott ynn eynem leybe/durch das creutz/vnnd hat die feyndſchafft todtet durch ſich ſelbs/vnd iſt komen/hat verkundiget ym Euangelio/den Frieden euch/die yhr ferne waret/vnnd denen/die nahe waren. Denn durch yhn haben wir den zugang all beyde ynn eynem geiſt/zum vater.

So ſeyt yhr nu nicht mehr geſte vnnd frembdling/ſondern burger mit den heyligen vñ hauſzgenoffen Gottis/erbawet auff den grund der Apoſtel vñ propheten/da Iheſus Chriſtus der eckſtein iſt/auff welchen/wilcherley baw/vnn eynander gefugt wirt/der wechſt/zu eynem heyligen tempel ynn dem herm/auff welchen auch yhr mit er bawet werdet/zu eynem behauſung Gottis ym geiſt.

### Das Dritte Capitel.

**D**erhalten/ich Paulus der gefangener vmb Iheſus Chriſtus willen/fur euch heyden/Nach dem yhr gehoeret habet von dem ampt der gnade/die myr geben iſt an euch (Deñ myr iſt kund wordē diſes geheymnis/durch offinbarung/wie ich droben geſchrieben habe auffſ kurtziſt/daran yhr/ſo yhr ſeſet/mercken kundt meynen verſtand an dem geheymnis Chriſti/wilches iſt nicht kund gethan ynn den vorigen ſeytten/den menſchen Kinder/als es nu offinbart iſt ſeynen heyligen Apoſteln vnd propheten durch den geiſt/Das die heyden ſeyen miterben vnd mitleybig vnd mitgenoffen ſeyner verhēſſung ynn Chriſto/durch das Euangelion/des ich eyn diener wordē byn nach der gabe aus der gnade Gottis/die myr geben iſt nach der wirkunge ſeyner krafft.

Myr dem aller geringſten vnter allen heyligen iſt geben diſſe gnade/vnter die heyden zuerkundigen/den vnauſſforſchlichen reychtum Chriſti/vnd zu erleuchten yderman/wilche da ſey die gemeynſchafft des geheymnis/das von der welt her verpoigen gewefen iſt ynn Got/der alle ding geſchaffen hatt/durch Iheſum Chriſt/auff das ytz kund wurd/den furſtenthumen vnd vbirſeyten ynn dem hymel/an der gemeyne/die manchfeltige weyſſheit die Got gibt/nach dem furſatz von der welt her/wilche er beweyſet hat ynn Chriſto Iheſu vnſerm herm/durch welchen wir haben freydickeyt vñ zugang ynn der zuuorſicht durch den glauben an yhn. Darumb bitt ich/das yhr nicht laſſz werdet/vmb meynen trubſaln willen/die ich fur euch leyde/wilche ſind euch eyn preyß.

(auffgehoben)  
Chriſtus hatt das geſetz nicht alſo auffgehoben/das mans nicht halten ſolle/ſondern den geiſt geben/der alles thut frey/das er das ſchriſtliche geſetz (das do freybet die fleiſchliche) nicht bedarff vnd von yhm vngetricben iſt. Nu bleibeu ſich die Judo des ſchriſtlichen geſetzes vñ ſeynen wort halben vnder die heyde/aber nu eynley geiſt beyden gebē iſt/horet das bleibē vom geſetz auff vñ woret den freunde ynn Chriſto.

(den furſtenthumen)  
Die engel ym hymel ob ſie wol voll Gottis ſind/ſo erfahren ſie doch teglich an der Chriſtenheiliger gnaden vnd gabe/die Got auß gibt teglich. wie auch Apoſtus Luc. 11. ſpricht/das ſich die engel freuē vber eynem ſunder der buſſe ſeyn.

## Die Epistel

Derhalben beuge ich meyne Knye gegen de vater vnsern henn Jhesu Christ/der der recht vatter ist vber alles was vatter heyst ynn hymel vn erden/das er euch gebe nach dem reychtum seyner herrlicheyt/mit krafft starck werden durch seynen geyst/an dem ynwendigē menschen/vn Christum wonen durch den glawbē ynn ewren hertzen/vn durch die liebe eyngewortzlet vnd gegrund werden/auff das yhr vermugēt begreiffen mit allen heyligen/wilchs da sey die breyte/vnnd die lēge/vnnd die tieffe/vn die hohe/auch erkennen die lieb Christi/die doch alle erkentnis vbertrifft/auff das yhr erfüllet werdet/mit allerley GOTTIS fülle.

Dem aber/der da kan aus vberflusz thun vber alles/das wyr bitten odder verstehen/nach der krafft/die da wirckt ynn vns/Dem sey preys ynn der gemeyn die ynn Christo Jhesu ist/zu aller zeyt/vō ewickeyt zu ewickeyt Amen.

## Das Vierte Capitel.

**S**o ermane nu euch ich Paulus gefangen yn dem henn/das yhr wandelt/wie sichs gepurt ewrem beruff/darynn yhr beruffen seyt/mit aller demut vnd sanfftmut/mit langmut/vn vertragt eyner dem andern ynn der liebe/vnnd seyd vleyssig zuhalten die eynickeyt ym geyst/durch das band des frids. Eyn leyb vnd eyn geyst/wie yhr auch beruffen seyt auff eynerley hoffnung ewres beruffs/Eyn herr/eyn glawbe/eynetauff/eyn Got vnd vater vnser aller/der da ist vber vns alle/vn durch vns allen/vn ynn vns allen.

Eynan yglichem aber vnter vns ist gebē die gnade nach dem mass der gade Christi/darumb spricht er/Er ist auffgefarē ynn die hohe/vnnd hat gefangen gefurt das gefengnis/vnnd hat den menschen gade geben. Das er aber auffgefahren ist/was ist's? denn das er zu erst ist hynvnter gefahren ynn die vntersten ort der erden/der hynvnter gefahren ist/das ist der selb/der auffgefahren ist vber alle hymel/auff das er alles erfüllet.

Vnnd er hat etlich zu Apostel gesetzt/ettlich aber zu propheten/ettlich zu Euangelisten/ettlich zu hirtten vnnd lerer/damit die heyligen alle zusamen gefugt worden/durch gemeynen dienst/zu bessern den leyb Christi/bisz das wir alle/eyner dem andern die hand reychen/zu eynerley glawbē vn erkentnis des sons GOTTIS eyn vollkomē man werden/der da sey ynn der mass des vollomen alters Christi/auff das wyr nicht mehr kinder seyen/vnnd vns weben vnnd wygen lassen von allerley wind der leren/durch schalckeyt der menschen vnnd tuscherey/damit sie vns erschleychen zuverfuren.

Last vns aber rechtchaffen seyn ynn der liebe/vnnd wachsen ynn allen stucken/an den/der das hewbt ist/Christus/aus wilchem der gantz leyb zusamen gefugt/vnnd eyn glid am andern hangt/durch alle gelenck/da durch eyns dem andern handreychung thut/nach dem werck eyns ylichen gelids/ynn seyner mass/vn macht das der leyb wechset/

(Die breyte)  
Die liebe beruht  
set das der glawbe  
rechtchaffen sey/  
der selb begreiff  
denn/das nicht so  
breyt/lang/tieff/  
hoch sey/da Christus  
nicht machte ha  
be vnd helfen sun  
de/vnnd furcht sich  
nicht/wider fur  
sund/tod noch helle  
es sey breyt/lang/  
tieff zc. wie psal.  
138. auch sagt/  
Quia ibo a spiritu  
tuo.

(GOTTIS fülle)  
Das wort allein yn  
sich regiere vnnd  
wircke/vn physisch  
voll seyt.

(Das gefengnis)  
Das ist/die starck/  
tod/vnnd gewissen/  
das sie vns nicht fu  
hen noch halten mu  
gen.

(alles erfüllet)  
Das er alles yn al  
len dingen wircke/  
vnd on ym nichts  
gethan/gered noch  
gedacht werde.

(Schalckeyt)  
Das ist/wie die  
sprich buden mit  
dem wortfeld vnd  
gehen/also gehen  
die mu der schrift  
wab/die menschen  
ker fur geben.

psal. 67.



wechst zu seyn selbs pesserung/vnd das alles ynn der liebe.

So sage ich nu vnd zeuge/vñ dem herren/das yhr nicht mehr wandelt/wie die andern heyden wandeln ynn der eytelkeyt yhrs synnes/die verfinstert sind ynn yhrer vernunft/vnd sind entfrembdet vñ dem lebē das aus Got ist/durch die vnwissenbeyt/so vñ yhnen ist/durch die blindheyt yhrs hertzen/die syntemal sie verrucht sind/haben sie sich selbs ergeben der geilheyt/das allerley vnreynickeyt yhr werblig ynn yhn hat/sampt dem geitz/yhr aber habe Christum nicht also gelernet/so yhr anders von yhm gehoret habt/vñ ynn yhm geleret seyt/wie ynn Ihesu eyn rechtschaffen wesen ist.

So legt nu von euch ab/nach dem vorigen wandel/den alten menschen/der durch lusten des yrthums verdirbt. Erneuert euch aber ym geyst ewrs gemuts/vnd yhet an den newen menschen/der nach Got geschaffen ist/ynn rechtschaffener gerechtickeit vnd heyligkeyt/Darumb legt ab die lügen/vñ redet die warheyt eyn ygllicher mit seynem nechsten/syntemal wyr vnternander gelyder sind/zurnet vñ sundiget nicht. Laßt die sonne nicht vntergehen vber ewrem zorn/gebet auch nicht rawm dem lesterer. Wer gestolen hat/der stele nicht mehr/sondern er erbeytze vñ schaff mit den henden et was redlichs/auff das er habe zu geben dem durfftigen.

psal. 4.

Laßt keyne faul geschwetz aus ewrem mund gehen/sondern was nutzlich zur pesserung ist/da es nott thut/das es holdselig sey zu horen/vnd betrubt nicht den heyligen geyst Bottis/damit yhr versigelt seyt auff den tag der erlösung. Alle bitterkeit vñ grym/vnd zorn/vnd geschrey vnd lesterung sey ferne von euch sampt aller boszheyt. Seyd aber vnternander freuntlich/berzlich/vñ vergebet eyner dem andern/gleich wie Got euch vergeben hat ynn E helsto.

### Das Funfft Capitel.

**S**eyt nu Bottis nachfolger als die lieben kinder/vñ wandelt ynn der liebe/gleich wie E helstus vns hat geliebt/vnd sich selbs dargeben für vns zu eynem oppfer vnd gabe/Gott zu eynem sussen geruch. Durerey aber vnd alle vnreynickeyt/odder geitz laßt nicht von euch gesagt werden/wie den heyligen zusstehet/auch schandpare wort/vnd narren teyding/vnd schertz/vñ vñ was sich nicht zur sache reymet/sondern viel mehr/däckesagig. Den des solt yhr wissen haben/das keyn buler/odder vnreiner/odder geitziger(wilcher ist eyn gotzen diener) erbe hat ynn dem reych E helsti/vnd Bottis. Laßt euch niemant verführen mit vergeblichen Worten. Denn vmb diser willen kompt der zorn Bottis vñ die kinder des ynglawbens/darumb seyt nicht yhr mitgenossen. Denn yhr waret weyland finsternis/Nu aber seyt yhr eyn liecht ynn dem herren.

Wandelt wie die kinder des liechts. Die frucht des geysts ist/allerley guttlickeyt vnd gerechtickeit vnd warheyt/vñ pauset was da sey wolgefellig

## Die Epistel

wolgefellig für Got/vñ habt nicht gemeynschafft mit den vnfrucht-  
barn wercken der finsternis/straffet sie aber viel mehr/Denn was  
heimlich von yhn geschicht/das ist auch schendlich zusagen/Alles  
aber/was vom liecht gestrafft wirt/das wirt offinbar/Alles aber  
was offinbar wirt/das ist liecht/Darumb spricht er/wach auff der Ka. 60.  
du schleiffst/vnd stand auff von den todten/so wirt dich Christus er  
leuchten.

So sehet nu zu/wie yhr fürsichtiglich wandelt/nicht als die vn-  
weyßen/sondern als die weyßen/vnd loset die zeyt/denn es ist bose  
zeyt.Darumb werdet nicht vnuerstendig/sondern verstendig/was  
da sey des herrn wille/vnd saufft euch nicht vol weyns/daraus eyn  
vndig wesen folgt/sondern werdet vol geystis/vnd redet vnternan-  
der von psalmen vñ lobsengen vnd geystlichen lieden/singet vñ spielt  
dem herrn ynn ewren hertzen/vñ saget danck alletzeyt für yderman/  
Got dem vater ynn dem namen vnser herrn Ihesu Christ/vnd seyt  
vnternander vnterthan ynn der furcht Gottis.

Die weyber seyen vnterthan yhren mannen/als dem herren/Denn  
der man ist des weybls hewbt/gleich wie auch Christus das hewbt  
ist der gemeyne/vnd er ist seynes leybs heyland. Aber wie nu die ges-  
meyne ist Christo vnterthan/also auch die weyber yhren mannen vñ  
allen dingen.Yhr mann liebt ewre weyber/gleich wie Christus ge-  
liebt hat die gemeyne/vnd hat sich selb für sie geben/auff das er sie  
heyliget/vnd hat sie gereyniget durch das wasserbad ynn wort/auff  
das er yhm darstellte eyn herliche gemeyne/die nicht habe eyne fle-  
cken odder runtzeln odder des etwas/sondern das sie sey heylig vnd  
vnstreflich.

Also sollen auch die mennen yhre weyber lieben/als yhr eygene ley-  
be.Wer seyn weyb liebet/der liebet sich selbs/Denn niemant hat yhe-  
mal seyn eygen fleysch gehasset/sondern er necret es vnd pfleget sein/  
gleich wie auch der herr die gemeyne/Denn wyr sind gelider seynes  
leybes von seynem fleysch vnd von seynem gepeyne/Dumb des willen Sch. 1.  
wirt eyn mensch verlassen vater vnd mutter/vnd seynem weybe ans-  
hangen/vnd werden zwey eyn fleysch seyn/das geheymnis ist gross.  
Ich sage aber von Christo vnd der gemeyne/Doch auch yhr/eyn yg-  
licher habe lieb seyn weyb als sich selbs/das weyb aber furchte den  
man.

## Das Sechst Capitel.

**I**hr Kinder seyt gehorsam ewren eltern ynn dem herrn/denn  
das ist billich.Ehre deyn vater vñ deyn mutter.Das ist das  
erst gepot/das eyn verheyssung hat/Auff das dyrs wol ge-  
he vnd lange lebest auff erden.Vnd yhr veter/reytzet ewer  
Kinder nicht zu zorn/sondern zyhet sie auff ynn der zucht vnd vermas-  
nung an den herren.Yhr knechte seyt gehorsam ewren leyplichẽ hern/  
mit furcht vnd zittern ynn eynfelticheyt ewris hertzen/als Christo/  
nicht mit dienst alleyn für augen/als den menschen zugefallen/son-  
dern als

(bose zeyt)  
Denn es ist die zeit  
vnd ditz leben voll  
vol boser exempel/  
reutzig/ergeris/  
beyde geystlicher  
vnd leyplicher sun-  
den.

(vndig)  
wile wyr sehen/ob  
die trunckenbold/  
trold/frech/vuer-  
schamp/vnd aller  
ding vngezogen  
sind mit worten/  
schreyen/geperden  
vnd handel.

(geheymnis)  
Sacrament odder  
mysterion heylig  
geheimnis odder ein  
verporgen ding/ob  
doch es auffen sein  
bedeutung hat. Als  
so ist Christus vñ  
seyne gemeyne eyn  
geheimnis/eyn  
gross heylig ver-  
porgen ding/das  
man geredẽ muß  
vñ nicht sehen kan.  
Es wirt aber dur-  
ch man vnd weyb/  
als durch seyn ein-  
stlich seychen be-  
deutet/das gleich  
wile man vñ weyb  
eyn leyb sind/alle  
gatter gemeyn ha-  
ben/also dar auch  
die gemeyne alles  
was Christus ist  
vñ ditz.



dem als die Knechte Christi/das yhr solchen willen Gottis thut vñ hertzen mit wilferticheyt. Laßt euch duncken das yhr dem herrn dienet vñ nicht den menschen/vñd wisset/was eyn yglicher für gatts thun wirt/das wirt er empfahen von dem herrn/er sey eyn Knecht oder eyn freyer/Vñd yhr herrn thut auch dasselb gegen yhn/vñd erlaßset das dienen/vñd wisset/das auch ewer herr ym hymel ist/vñd ist für Bot keyn ansehen der person.

Zu letzt/meyn bruder/betrefftiget euch ynn dem herrn/vñ ynn der macht seyner stercke/zihet an den harnisch Gottis/das yhr bestehen kundt gegen den listigen anlaufft des teuffels. Den wir haben nicht zu empffen mit fleisch vñd blut/sondern mit fursten vñd geweldigen/mit den welt regenten der finsternis ynn diser welt/mit den geystern der bosshet vñter dem hymel/Vmb des willen so ergreiffet den harnisch Gottis/auff das yhr kundt widderstehen an dem bosen tage/vñd ynn allen dingen gerust seyn.

So stehet nu/vmbgurtet ewre lenden mit der warheyt/vñd angezogen mit dem krebs der gerechticheyt/vñd geschuchet an ewern fußsen mit rustung des Euangelion von dem frid/vñn allen dingen aber ergreiffet den schild des glawbens/mit wilchem yhr kundt außleschen alle feurige pfeyle des bosswiches/vñd den helm des heyls nempt an euch/vñd das schwerdt des geystis/wilchs ist das wort Gottis/Vñd betret statts ynn allem anliegen mit bitten vñd flehen/vñn geyst/vñd wachet dazw mit allem anhalten vñd flehen/für alle heiligen vñd für mich/Auff das myr geben werde das wort/mit freydigem auffthun meyns munds/das ich muge kund machen das geheymnis des Euangelion/vber wilchem ich die botschafft fure/vñn der keten/auff das ich darynnen freydich handellen muge/vñd reden wie sichs gepurt.

Auff das aber yhr auch wisset/wie es vmb mich stehet/vñd was ich schaffe/wirts euch alles kund thun Tychicos/meyn lieber bruder/vñd getrewer diener ynn dem herrn/wilchen ich gesand habe zu euch vñd des selben willen/das yhr erfaret/wie es vmb mich stehet/vñd das er ewre hertzen troste/fride sey den brudern vñd liebe mit glawben/von Got dem vater/vñd dem herrn Jesu Christo. Gnade sey mit allen die da lieb haben vnsern herrn Jesum Christ vnerruglich/  
A M E N.

Beschrieben von Rom in den  
Ephesern durch Tychicon.

## Vorbede auff die Epistel sanct Pauli zu den Philippem.

**I**n diser Epistel lobt vnd ermanet sanct Paulus die Philipper/das sie bleyben vnd fortfaren sollen ym rechten glauben/vnd zunehmen ynn der liebe. Die weyl aber dem glauben alltzeit schaden thun die falschen Apostel/vnd werck lerer/warnet er sie fur den selben/vnd zeygt yhn an/mancherley prediger/ettliche gut/etliche bose/auch sich selbst vnd seyne iunger Timotheon vnd Epaphroditon. Das thut er ym ersten vnd andern Capitel.

Im dritten verwirfft er die glaublos vnd menschliche gerechticheyt/so durch die falschen Apostel gelernt vnd gehalten wirt/Setzt sich selbst zum exempel/der ynn solcher gerechticheyt herlich gelebt habe/vnd doch nu nichts davon halte/vnd Christus gerechticheit willen. Denn yhene macht nur den bauch zum Gott/vnd feynde des creutzes Christi.

Im vierden/ermanet er sie zum fride vnd guttem euserlichem wandel gegen ander. Vnd danckt yhn fur yhr geschenck/das sie yhm gesand hatten.



Die Epistel sanct Pauli  
Zu den Philippem.

Das Erst Capitel.



Aulus vnd timotheus:  
knechte Ihesu Christi.

Allen heyligen ynn Christo Ihesu zu Philippen / sampt den Bischoffen vnd dienern.

Gnad sey mit euch vnd fride von Gott vnserm vater vnd dem herrn Ihesu Christo.

Ich dächte meynem Gott / so offte ich ewr gedencß (wilchs ich alzeit thu / ynn allem meynem gepett für euch alle / vnd thu das gepett mit freuden) vber ewr gemeynschafft am Euangelio vom ersten tage an

bissher / vñ byn desselben ynn gutter zuuersicht / das / der ynn euch ans gefangen hat das gute werck / der wirts auch volfuren bisz an den tag Ihesu Christi / wie es denn mir billich ist / das ich der massen vñ euch allen halte / darumb / das ich euch alle ynn meynem hertzen habe / als die mit myr teylhafftig sind / der gnade ynn meynen banden / verantwortung vnd befestigung des Euangelion.

Denn Gott ist meyn zeuge / wie mich nach euch allen verlanget von hertzen grund ynn Ihesu Christo / vnd daselbst vmb bete ich / das ewr liebe yhe mehr vñ mehr reych werde / ynn allerley erkentnis vnd ynn allerley erfahrung / das yhr prüfen maget / was das best sey / auff das yhr seyt lauter vnd vnanstossig auff den tag Christi / erfüllet mit fruchten der gerechtikeyt / die da komen durch Ihesu Christ zum præys vnd lob Gottis.

Ich lasz euch aber wissen / lieben bruder / das / wie es vmb mich steht / das ist nur mehr zur fodderung des Euangelii geratten / Also / das meyne band ruckbar worden sind ynn dem gantzen richthausz vnd bey yderman / vnd viel bruder / aus meynen banden zuuersicht an den herrn gewonnen / deste thurstiger wordē sind / das wort zureden on schew. Etlich zwar pædigen Christum auch vmb hasz vñ hadder willen / etlich aber aus gutter meynung. Iheue verkundigē Christum aus zancß vnd nicht lautter / denn sie meynen / sie wollen ein trubsal zu wenden meynen banden / diese aber aus liebe / denn sie wissen / das ich zur verantwortung des Euangelio hie lige.

Was ist yhm aber denn : das nur Christus verkundiget werde als  
lerley 8

## Die Epistel

lerley weyse/es geschehe rechter weysz odder zufalles/so frewe ich mich doch daryn/vnd wil mich auch frewen/Denn ich weysz/das myr dasselb gelinget zur selickeyt/durch ewr gepet vnd durch handreychung des geystis Ihesu Christi/wie ich endlich warte vñ hoffe/das ich ynn keynerley stuck zuschanden werde/sondern das mit aller freydickelt/gleich wie sonst allzeyt/also auch ytz/Christus gros gemacht werde an meynem leybe/es sey durch leben odder durch tod/Denn Christus ist meyn leben/vnd sterben meyn gewyn.

Syntemal aber/ym fleysch leben/myr fruchtbar ist zu den wercke/ist myr nicht kund/wilchs ich erwele sol/Den ich werde mit zweyer ley gedungen. Ich habe lust abtuscheyden vnd bey Christo zuseyn/wilchs auch viel besser were/aber es ist nodlicher ym fleysch bleyben vmb ewern willen. Vnd ynn gutter zuvorsicht weysz ich/das ich bleyben vnd bey euch allen seyn werde/zur fodderung vnd zur freude des glawbens/auff das ewr rhum reych werde ynn Christo Ihesu/an myr/durch meyne zukunfft widder zu euch.

Handelt nur wirdiglich dem Euangelio Christi nach/auff das ich kome vnd sehe euch/odder hore von euch ynn meynem abwesen/das yhr gleich wol stehet ynn eynem geyst/vnd eynere seele/vñ sampt vns kempfft vber dem glawben des Euangeli/vnd ynn keynen weg euch erschrecken last von den widderfachern/wilchs ist eyn antzeygen/yhnen der verdammis/euch aber/der selickeyt/vnd dasselb von Got/Denn euch ist es geben zuthun/das yhr nicht alleyn an Christo glawbet/sondern auch vmb yhn leydet/vñ habet den selben kampf/wilchen yhr gesehen habt an myr/vnd nu horet von myr.

## Das Ander Capitel.

**I**st nu vnter euch yrgent eyne ermanung ynn Christo/ist yrgent eyn trost der liebe/ist yrgent eyn gemeynschafft des geystis/ist yrgent eyn hertzlich liebe vnd barmhertzigkeyt/so erfullet meyne freude/das yhr eyns muts vñnd synnes seyd/gleichye liebe habt/nichts thut durch zang/oder eyttel eehr/sondern durch die demut achtet euch vnternander selbs eynere des andern vñ bister/vnd eyn yglicher sehe nicht auff das seyne/sondern auff das des andern ist.

Eyn yglicher sey gesynnet/wie Ihesus Christus auch war/wilcher ob er wol vñ gotlicher gestalt war/haters nicht eyn rawb geachtet/Gotte gleich seyn/sondern hat sich selbs geuffert/vñ die gestalt eynes knechts angenommen/ist worden gleich wie eyn ander mensch/vnd an geperden als eyn mensch erfunden/hat sich selb ernydiget vñ ist gehorsam wurden bisz zum tode/ia zum tod am creutz/Darumb hat yhn auch Got erhohet/vñnd hat yhm eynen namen geben/der vber alle namen ist/das ynn dem namen Ihesu sich beygen sollen alle der Enye/die ym hymel vñnd auff erden vñnd vnter der erden sind/vnd alle zungen bekennen sollen/das Ihesus Christus der herr sey/zum preysz Gottis des vaters.

Also/



## Zu den Philippern. XXXVIII

Also/meyne liebsten/wie yhr alletzeyt seyt gehorsam gewesen/nicht alleyn ynn meynen gegenwerticheyt/sondern auch nu viel mehr ynn meynem abwesen/volstreckt ewre selicheyt mit furcht vñ zittern. Denn Gott ist/der ynn euch wirckt/beyde das wollen vñnd das thun/darumb das er eyn wolgefallen an euch hat.

Thut alles on murmeling vñd verwyrrung/auff das yhr seyt on tadel vñ lautter/vñ Gottis kinder vnstreflich/mitten vnter dem vn schlachtigen vñd verkereten geschlecht/vnter wilchen yhr scheynet/als eyn liechtstar/ynn der welt/damit/das yhr haltet ob dem wort des lebens/myr zu eynem rñum an dem tage Christi/als der ich nicht vergeblich gelauffen noch vergeblich geerbeytet habe. Vñnd ob ich geopffert werde/auff das opffer vñd Gottis dienst ewris glawbens/so frew ich mich/vñd frew mich mit euch allen/desselben frewet euch auch yhr/vñd frewet euch mit myr.

Ich hoff aber ynn dem herrn Ihesu/das ich Timotheon bald werde zu euch senden/das ich auch guts muts sey/wenn ich erfare/wie es vmb euch stehet/Denn ich habe keynen der so gar meyns synnes sey/der so von artt fur euch soiget/Denn sie suchen alle das yhre/nicht das Ihesu Christi ist/yhr aber wisset das er bewerd ist. Denn wie eyn kind dem vater/hat er mit myr gedienet am Euangelio/den selbigen hoff ich/werd ich senden von stund an/wenn ich erfahren habe/wie es vmb mich stehet/ Ich vertrau aber ynn den herrn/das auch ich selbs schier komen werde.

Ich hab aber furnottig angesehen/den bruder Epaphroditon zu euch zusenden/der meyn gehulff vñd mitstreytter/vñnd ewr Apostel vñd meynen noddurfft diener ist. Syntemal er nach euch allen verlangen hatte/vñnd war hoch bekummert/darumb das yhr gehoret hattet/das er war krank gewesen/Vñ er war zwar todkrank/aber Got hat sich vber yhn erbarmet/Nicht allein aber vber yhn/sondern auch vber mich/auff das ich nicht eyn trawrickeyt vber die andern hette.

Ich habe yhn aber deste eylender gesand/auff das yhr yhn sehet vñd wilder frolich werdet/vñd ich auch der trawrickeyt weniger habe/so nemet yhn nu auff ynn dem herrn mit allen freuden/vñd habt solche ynn ehen. Denn vmb des wercks Christi willen/ist er dem tod so nahe komen/da er seyn leben geringe bedacht/auff das er ewren mangel an meynem dienst erfüllet.

### Das Dritte Capitel.

**I**n furt/Lieben bruder/frewet euch ynn dem herrn/Das ich euch ymer eynerley schreybe/verdreuffet mich nicht/vñ machet euch deste gewisser. Sehet auff die hunde/sehet auff die boszen erbeytter/sehet auff die zurschneytung/Denn wyr sind die beschneytung/die wyr Got dienen ym geyst/vñnd rñumen vns vñ Christo Ihesu/vñ vertrosten vns nicht des fleyschs/wie wol  
ich auch 8 ij

(zurschneytung)  
Er nennet die falschen pædiger die zurschneytzig/darumb/das sie die beschneytzig als nottig zur selicheyt leren/damit die berrnen vñ dem glawben abgeschnyttet werden.

## Die Epistel

ich auch habe / das ich mich des fleysch vertrosten mocht / so eyn ander sich dunckel leyt / er hab / das er sich des fleyschs vertroste / ich viel mehr / der ich am achten tage beschnyten bynn / eyner aus dem volck von Israel / des geschlechts Benjamin / ein Ebreer aus den Ebreer / vnd nach dem gesetz eyn phariseer / nach dem eyffer eyn verfolger der gemeyne / nach der gerechticheyt ym gesetz gewesen vnstrefflich.

Aber was myr gewynn war / das hab ich vmb Christus willen fur schaden geachtet / Denn ich acht es sey alles schaden / vmb des vberschwangs willen der erkenntnis Ihesu Christi meynes herrn / vmb wilchs willen ich alles hab fur schaden gerechnet / vnd acht es fur dieck / auff das ich Christum gewynne / vn̄ erfunden werde ym yhm / vnd nicht habe die gerechticheyt / die aus dem gesetz / sondern die durch den glawben Christi kompt / nemlich / die gerechticheyt / die von Gott kompt ym glawben / zu erkennen yhn vnd die krafft seynes aufferstehung / vnd die gemeynschafft seynes leyden / das ich seynem todte ehnlich werde / ob ich auch der aufferstehung von den todten begeben mocht.

Nicht / das ichs schon empfangen habe / odder schon vollkommen sey / Ich iage yhm aber nach / ob ich auch dasselb ergreyffen mocht / darinnen ich ergryffen byn von Christo Ihesu. Meyn bruder / ich schetze mich selbs noch nicht / das ichs ergriffen habe. Eyns aber sage ich / Ich vergesse was dahyn den ist / vnd strecke mich zu dem / das da fomen ist / vn̄ iage nach dem furgesteckten zill / nach dem fleynod / wilchs furhelt die beruffung Gottes von obenher / ym Christo Ihesu / Wie viel nu vnser vollkommen sind / die last vns also gesynnet seyn / vnd solt yhr etwas weytters gesynnet seyn / das last euch Gott offindaren. Doch / dahyn wyr biszher komen sind / so last vns eynher treten nach eyner regel / vnd gleych gesynnet seyn.

ffolget myr / lieben bruder / vnd sehet auff die / die also wandeln / wie yhr habt vns zum furbild / Denn viel wandeln / von welchen ich euch oft gesagt habe / nu aber sage ich / auch mit weynen / die feynd des creutzes Christi / wilcher ende ist das verdammnis / vnd denen der bauch eyn Gott ist / vnd yhr eehre zuschanden wirt / dero / die auff yrdisch gesynnet seyn. Vnser burgerschafft aber ist ym hymel / von dannen wyr auch wartten des heylandts Ihesu Christi des herrn / wilcher wirt verfleren den leyb vnser nichticheyt / das er ehnlich werde dem leybe seynes klarheyt / nach der wirckunge / da er mit kan auch alle ding yhm vnterthun.

## Das Vierde Capitel.

**A**lso / meyn lieben vn̄ gewundschte bruder / meyn freude vnd meyn kron / bestehet also yn̄ dem hern / Die Euodian ermane ich / vnd die Syntychen ermane ich / das sie eynes synnes seyen / Ja ich bite auch dich / meyn artiger geferte / nym sie zu dyr / die sampt myr gekempfft habē vber dē Euangelio / mit Clemens vnd den



## Zu den Philippern.

XXXIX

Vnd den andern meynen gehulffen/wilcher namen sind ynn dem buch des lebens. yfrewet euch ynn dem herrn allewege/vnnd abermal sage ich/frewet euch/Ewre lindickeyt last kund seyn allen menschen/der herr ist nahe/Sorget nichts/Sondern ynn allen dingen last ewre bitte/yim gepet vnd stehen mit dancksagung kund werden fur Got/vnd der frid Gottes/wilcher vberschwebt allen synnen/beware ewre hertze vnd synne ynn Christo Ihesu.

Weytter lieben bruder/was warhafftig ist/was redlich/was gerecht/was keusch/was lieblich/was wol laut/Ist etwa eyntugend/ist etwa eynlob/dem denck nach/wilchs yhr auch gelernet/vnd empfangen vnd gehoert vnd gesehen habt an myr/das thut/so wirt der herr des frides mit euch sein. Ich byn aber hochlich erfrewet yñ dem herrn/das yhr der maleyns widder ergrunet seyt von myr zuhalten/wie yhr zuuor von myr gehalten habt/denn yhr waret vberylet/Nicht sage ich das des mangels halben/denn ich habe gelernet/vnter wilchen ich byn/myr gnuge lassen. Ich weysz nichtig zuseyn/vnnd weysz auch hoch her zufaren. Ich byn alleuthalben vñ ynn allen dingen geschickt/beyde satt seyn vñ hungern/beyde vbrighaben vñ mangel leyden. Ich vermag alles/durch den/der mich mechtig macht Christus. Doch yhr habt wol than/das yhr euch meynes trubsals angenommen habt.

Ihr aber von Philippen wisset/das von anfang des Euangeli/da ich aufzog von Macedonia/keine gemeine mit myr teylehat/nach der rechnung der eynnam vnd außgabe/denn yhr alleyne. Deswegen Thessalonich sandtet yhr zu meynen nordurfft eyn mal/vñ darnach aber eyn mal. Nicht/das ich das geschenck suche/sondern ich suche die frucht/das sie vbriffluffig sey ynn ewer rechnung/Denn ich habe alles vñ hab vbriffluffig/ich byn erfüllet da ich empfieng durch Epaphroditon/das vñ euch kam/eyn ruch der sussickeyt/ein opffer/Gotte angenehm vnd gefellig. Deyn Got aber erfulle alle ewer notdurfft/nach seynem reychthum/yñ der Klarheyt ynn Christo Ihesu.

Dem Got aber vnnd vnserm vater sey preysz von ewickeyt zu ewickeyt Amen. Bruffet alle heyligen ynn Christo Ihesu. Es grussen euch die bruder die bey myr sind. Es grussen euch alle heyligen/sonderlich aber die von des kaysers hause. Die gnade vnser herrn Ihesu Christi sey mit euch allen/ **A M E N.**

Beschrieben von Rom durch  
Epaphroditon.

## Vorbedeauff die Epistel sanct Pauli zu den Coloffern.

**D**eych wie die Epistel zu den Galatern sich arttet vnd geratten ist nach der Epistel zu den Romern/vñ eben dasselb mit kurtzem begriff fasset/das die zu den Romern weytter vnd reycher außfuret. Also arttet sich dise zu den Coloffern nach der zu den Ephesern/vnd fasset auch mit kurtzem begriff/den selben ynnhalt.

Auffs erst lobet vñ wunschet der Apostel den Coloffern/das sie bleyben yn glawben vnd zunemen/vnd si reycht aus/was das Euāgelion vnd glawbesey/nemlich/eyn weyszheyte die Christum eynen herrn vnd Got erkenne/fur vns gecreuzigt/die von der welth er verporgen/vñ nu durch seyn ampt erfur bracht sey. Das ist das erst Capitel.

Yn andern Capitel warnet er sie fur menschen leren/die alltzeit dem glawben entgegen sind/vñ malet die selben so eben abe/als sie nyrgent ynn der schrifft gemalet sind/vnd taddelt sie meysterlich.

Yn dritten/ermanet er sie das sie yn lauttern glawben fruchbar seyen mit allerley gutten woercken gegen ander/vñ beschreybt allerley stenden yhr eygen werck.

Am vierden beflht er sich ynn yhr gepet/vñ gruffet vnd stercket sie.



Die Epistel S. Pauli  
Zu den Colossern.

XL

Das Erst Capitel.



Paulus eyn Apostel Ihesu Christi: durch den willen Gottes / vñ bawder Timotheos.

Den heyligen zu Colossen / vnd den gleybigen brudern vñ Christo.

Gnade sey mit euch vnd fride vñ Gott vnserm vater vñ dem herrn Ihesu Christo.

Wyr dancken Gott vnd dem vater vnsern herrn Ihesu Christo / vnd beten alltzeit fur euch / nach dem wyr gehoret habē vñ ewern glawbē an Christum Ihesum / vnd vñ ewer liebe zu allen heyligē / vñ der hoff-

nung willen / die euch beygelegt ist ym hymel / von wilscher yhr gehoret habet durch das wort der warheyt ym Euangelio / das zu euch kommen ist / wie auch ynn alle welt / vnd ist fruchtbar / wie auch ynn euch von dem tag an / da yhris gehoert habet / vñd erkant die gnade Gottes ynn der warheyt / wie yhr denn gelernet habet von Epaphra vnserm lieben mitdiener / wilscher ist eyn trewer diener Christi fur euch / der vns auch eroffnet hat ewre liebe ym geyst.

Derhalben auch wyr / von dem tage an / da wyr gehoret haben / horen wyr nicht auff / fur euch zu beten / vnd bitten / das yhr erfullet werdet mit erkentnis seynes willens / ynn allerley geystlicher weysheytt vnd verstand / das yhr wandelt wirdiglich dem herrn / zu allem gefallen / vnd fruchtbar seyt ynn allem guttem werck / vñ wachset yñ der erkentnis Gottes / vñ gestercket werdet mit aller krafft / nach seynner herlickeytt macht / ynn aller gedult vñd langmutickeytt mit freuden / vnd dancksaget dem vater / der vns tuchtig gemacht hat / zu dem erbt Eyl der heyligen ym liecht.

Wilscher vns erredtet hat von der vdirkeytt der finsternis / vnd hat vns versetzt ynn das reyck des sons seynner liebe / an wilschem wyr haben die erlosung durch seyn blut / nemlich / die vergebung der sund / wilscher ist das ebenbild des vnichtbarn Gottes / der erstgeponer fur allen creatur / Denn durch yhn ist alles geschaffen / das vñ hymel vnd auff erden ist / das sichtbar vnd das vnichtbar / es seyen die thronen odder hirschaften / odder furstenthumen / oder vdirkeyten / Es ist alles durch yhn vnd zu yhm geschaffen / vnd er ist fur allen / vñ es bestehet alles ynn yhm.

Vnd er ist das hawbt des leybs / nemlich / der gemeyne / wilscher ist der anfang





net die gantze fulle der gottheyt leylich/vñ yhr seyt desselbē vol/wilcher ist das bewbt aller furstenthum vnd vbirkeyt/vñ in welchem yhr auch beschnyten seyt/mit der beschneytung on hende/durch ablegung des sundlichen leybes yñ fleysch/nemlich/mit der beschneytung Christi/vñ dem/das yhr mit yhm begraben seyt durch die tauffe/vñ in welchem yhr auch seyt auffgestanden/durch den glawben/den Got wircket/wilcher yhn auffweckt hat von den todten.

Vnd hat euch auch mit yhn lebendig gemacht/da yhr todt waret yñ den sunden vnd yñ der vorhaut ewes fleyschs/vnd hatt vns geschenckt alle sund/vñ außgetilget die handschafft widder vns/durch schrifftlich satzung erweyset/wilche vns entgegen war/vñ hatt sie aus dem mittel than/vñ an das creutz gehafft/Vnd hat außgetrogen die furstenthum vnd die geweldigen/vñ sie schawtragen mit frey dickeyt/vnd eyn heer prangen aus yhn gemacht durch sich selbs.

So last nu niemant euch gewissen machen vber speysz/odder vber trang/odder vber eyns teyls tagen/nemlich/den feyrtagen odder newmonden odder sabbathen/wilchs ist der schatten von dem/das zukunfftig war/aber der corper selbs ist yñ Christo. Last euch niemant das zill verrucken/der nach eygener wal eynher geht/vñ demut vnd geystlickeyt der engel/des er nie leyne gesehen hat/vñ ist on sacht außgeblasen yñ seynen fleyschlichen synn/vnd helt sich nicht an dem bewbt/aus welchem der gantze leyb/durch gelenck vñ fugen handreyhung empfehlet vnd an eynander sich enthalt/vñ als so wechset zur grosse/die Got gibt.

So yhr denn nu seyt gestorben mit Christo von den weltlichen satingen/was last yhr euch den fangen mit satingen als weret yhr lebendig? Die da sagen/du solt das nicht anruren/du solt das nicht essen noch trincken/du solt das nicht anlegen/wilchs sich doch alles vnter handen vertzehet/vnd ist nach gepoten vñ leren der menschen/wilche haben wol eyn scheyn der weysheit/durch selb eruelte geystlickeyt vnd demut/vnd durch das sie des leybes nicht verschonen/vñ an das fleysch leyne kost wenden zu seynen notturfft.

### Das Dritte Capitel.

**S**eyt yhr nu mit Christo auffgestanden/so suchet was droben ist/da Christus ist/sitzend zu der rechten hand Gottes/seyt des gesynnet was droben ist/nicht des das auff erden ist/Denn yhr seyt gestorben/vñ ewer leben ist verpoigen mit Christo yñ Gott. Wenn aber Christus ewer leben sich offinbar wirt/denn werdet yhr auch offinbar werden mit yhm yñ der herlickeyt. So todet nu ewre glider die auff erden sind/hurerey/vnreynickeyt/luste/bose begirde/vnkeuscheyt vñ den geitz (wilchs ist abgotterey) vñ wilcher willen kompt der 30m Gottes vber die kinder des vnglawbens/vñ in welchen auch yhr weyland gewandelt habet/da yhr dnynnen lebetet.

Nu aber

( vorhaut ewes )  
Das ist/fleischlich leben ist die rechte vorhaut geystlich/die durch die leyliche vorhaut bedeuert ist.

( handschafft )  
Richts ist so hart wider vns / als vnser eygen gewissen/damit wir als mit eygener handschafft vbertzaget werden/woan das gesetz vns die sund offinbar / da mit wir solche handschafft geschriben haben. Aber Christus erlosset vns vñ solchem allem durch seyn creutz / vnd marret auch die teuffel mit der sunden etc.

## Die Epistel

Tu aber leget alles von euch/den zorn/grym/bosshēyt/lesterung/schandpare wort aus ewrem mund/lieget nicht vnterinander/zyhet den alten mensche mit seynen wercken aus/vnd zyhet den neuen an/der da vernewert wirt zu der erkentnis Gottis/nach dem ebenbild des/der yhn geschaffen hat/da nicht ist/Kriecher/Jude/beschneytung/vorhaut/Onkriecher/Schyta/knecht/freyer/sondern alles vnd ynn allen Christus.

So zyhet nu an/als die außertwelten Gottis heyligen vnd geliebten/hertzlichs erbarmen/freuntlickeyt/demutt/sanfftmut/langemut/vnd haltet eyner dem andern zu gut/vnd vergebt euch vnterinander/so yemand eyn klage hat widder den andern/gleich wie Christus euch vergeben hat/also auch yhr/Ob das alles aber zyhet an die liebe/die da ist das band der vollkomenheyt/vnd der fride Gottis behalte die vberhand ynn ewren hertzen/zu wilchen yhr auch be ruffen seyt ynn eynem leybe/vnd seyt danckpar.

Last das wort Gottis ynn euch wonen reichlich/ynn aller weysshēyt/leret vnd vermanet euch selbs/mit psalmen vnd lobsengen vnd geystlichen lyden ynn der gnade/vnd singet dem herrn ynn ewren hertzen/Vnd alles was yhr thut mit worten odder mit wercken/das thut alles ynn dem namen des herrn Ihesu/vnd danckt Gott dem vater durch yhn.

Yhr weyber seyt vnterthan ewren mennern/wie sichs gepurt yn dem harn.Yhr menner liebet ewre weyber/vnd seyt nicht bitter gegen sie.Yhr Kinder seyt gehorsam den Eltern ynn allen dingen/denn das ist dem herrn gefellig.Yhr veter zankt euch nicht mit ewren Kindern/auff das sie nicht keynmutig werden.Yhr knechte seyt gehorsam ynn allen dingen ewren leyplichen herrn/nicht mit dienst fur augen/als den menschen zugefallen/sondern mit eynfeldickeyt des hertzen vnd mit Gottis furcht/Alles was yhr thut/das thut von hertzen/als dem herrn vnd nicht den menschen/vnd wisset/das yhr vñ dem herrn empfangen werdet die vergeltung des erbes/Denn yhr dienet dem herrn Christo/Wer aber vnrecht thut/der wirt empfangen was er vnrechtan hat/vnd gilt keyn ansehen der person.Yhr herrn was recht vnd gleich ist/das beweyset den knechten/vnd wisset/das yhr auch eyn herrn habt ym hymel.

## Das Vierde Capitel

**H**alt an/an dem gepet/vñ wachet ynn dem selben mit dancksagung/vnd betet zugleich auch fur vns/auff das Gott vns die thur des worts auffthu/zureden das geheymnis Christi (darumb ich auch gepunden byn/auff das ich dasselbe offnbare) wie ich sol reden.Wandelt ynn der weysshēyt gegen die draussen sind/vnd loset die zeit.Ewr rede sey allzeit ynn der gnade mit saltz gewyrtzet/das yhr wisset/wie yhr eynem yglichen antworten solt.

Wie es



## Zu den Coloffern.

**XLII**

Wie es vmb mich stehet/wirt euch kund thun Tychicos der liebe bruder vnd getrewer diener vnd knecht ynn dem herrn/wilchen ich habe zu euch gesand vmb dasselbe/das ich erfare/wie es sich mit euch helt/vnd das er ermane ewre hertzen/sampt Onesimo dem getrewen vnd lieben bruder/wilcher ist von den ewern/alles wie es hie zusteheth/werden sie euch kund thun.

Es grisset euch Aristarchus meyn mitgefangener/vnd Marcus der neff Barnabe/von wilchem yhr habt gepot empfangen/so er zu euch kompt/nemet yhn anff. Vnd Ihesus/der da heyst Just/die aus der beschneyttung sind/Dise sind alleyn meyne gehulffen am rey ch Bottis/die myr eyn trost worden sind. Es grisset euch Epaphras/der von den ewern ist/eyn knecht Christi/vnd alletzeyt ringet für euch mit gepeten/auff das yhr bestehet vollkommen vnd erfüllet mit allem willen Bottis. Ich gebe yhm zeugnis/er hat eynen grossen eyffer vmb euch vnd vmb die zu Laodicea vnd zu Hierapoli. Es grisset euch Lucas der artzt/der geliebte/vnd Demas. Grisset die bruder zu Laodicea/vnd den Nymphen/vnd die gemeyne ynn seynem hause. Vnd wenn die Epistel bey euch gelesen ist/so schafft/das sie auch ynn der gemeyne zu Laodicea gelesen werde/vnd das yhr die von Laodicea leset/vnd saget dem Archippo/Sibe auff das ampt das du empfangen hast ynn dem herrn/das du dasselbe außrichtest. Meyn grusz mit meynen Paulus hand. Bedenckt meynen bande. Die gnade sey mit euch/ **A M E N.**

Beschrieben von Rom durch Ty-  
chicon vnd Onesimon.

## Vorbede auff die Erst Epistel sanct Pauli zu den Thessalonicern.

**D**iese Epistel schreybt sanct Paulus aus sonderlicher liebe vnd Apostolischer sorge. Denn er lobet sie durch die ersten zwey Capitel / wie sie das Euangelion haben von yhm mit solchem ernst angenommen / das sie auch durch leyden vnd verfolgung drynnen bestanden / vnd allen gemeynen allenthalbē eyn schon exempel des glawbens worden sind / vnd gleych Christo vnd seynen Aposteln vō den Juden yhren eygen gefreundten verfolgung erlitten hatten / wie er selb auch bey yhn erlitten hatte yhn zum Exempel / vnd eyn heylig leben bey yhn gefurt. Davon danckt er Gott / das solch frucht bey yhn seyn Euangelions schafft hat.

Am dritten zeygt er seynen vleysz vnd sorge / das solch seyn erbeyt vnd yhr loblicher anfang / nicht durch den teuffel vnd seyne Apostel mit menschen lere verstorret wurden / Drumb hab er zuuor Timotheon zu yhn gesant / solchs zu erkunden / vnd danckt Gott / das sichs noch recht bey yhn funden hat / vnd wuntscht yhn das zunemen.

Am vierden ermanet er sie / das sie sich fur sunden hutten vnd gutes vnternander thun / Datzu antwort er yhn auff eyn frage / die sie an yhn durch Timotheon hatten tragen / Von der todten auffstehung / ob sie alle zugleich / odder noch eyinander werde auffstehen.

Am funfften schreybt er vom iungsten tage / wie der selb komē solle behends vnd schnell / Vnd gibt yhn ettlich gutte ordnung fur / die andern zu regieren / vnd wie sie sich gegen der ander leben vnd lere halten sollen.



Die Erst Epistel sanct Pau-  
li zu den Thessalo-  
nicern.

XLIII

Das Erst Capitel.



Aulus vnd Siluanus  
vnd timotheos.

Der gemeynen zu Thessalonich  
ynn Got dem vater vnd dem herrn  
Ihesu Christo.

Gnad sey mit euch vnd fride von  
Got vnserm vater vnd dem herrn  
Ihesu Christo.

Wyr dancken Gott alle zejt fur  
euch alle / vñ gedencen ewr ynn vn-  
serm gepet on vnterlasz / so wyr eyn  
gedenck sind / ewris wercks ym gla-  
uben / vnd ewr arbeyt ynn der liebe /  
vnd ewr gedult ynn der hoffnung /

wilche ist vnser herr Ihesus Christus / fur Got vnserm vater. Denn  
lieben bruder vñ Got geliebt / wyr wissen / wie yhr außzerwelet seyd /  
das vnser Euangelion ist bey euch gewesen nicht alleyn ym wort /  
sondern beyde ynn der krafft vnd ym heyligen geyst / vnd ynn grosser  
fulle / wie yhr wisset / wilcherley wyr gewesen sind vnder euch vmb  
ewren willen.

Vnd yhr seyt vnser nachfolger worden vnd des herrn / vnd habe  
das wort auffgenommen vnder vielen trubsalln mit freuden ym heyls-  
gen geyst / also / das yhr wordē seyt eyn furbild allen glewbigen ynn  
Macedonia vnd Achaia. Denn von euch ist außerschollen das wort  
des herrn / nicht alleyn ynn Macedonia vnd Achala / sondern an als  
ien orten ist auch ewer glawbe an Got außbrochen / also / das nicht  
nodb ist euch etwas zusagen / Denn sie selb verkundigen vñ euch / was  
fur eynen eyngang wyr zu euch gehabt haben / vñ wie yhr bekeret seyt  
zu Gott von den abgottern / zu dienen dem lebendigen vnd waren  
Got / vnd zu wartē seynes sons vom hymel / wilchen er aufferwecke  
hat von den todten / Ihesun / der vns erloset hatt von dem zukunfftli-  
gen zorn.

Das Ander Capitel.

**D**enn auch yhr wisset / lieben bruder / vñ vnserm eyngancē zu  
euch / das er nicht vergeblich gewesen ist / sondern als wyr  
zuor gelitten hatten vnd geschmecht gewesen waren zu  
Philippen (wie yhr wisset) waren wyr dennoch freydig /  
euch zusagen das Euangelion Gottes mit grossen kempffen. Denn  
vnser h

## Die Erst Epistel

vnser ermanunge ist nicht gewesen zu yrthum noch zu vnreynlickeyt/  
noch mit list/sondern wie wyr von Got bewerd sind/das vns das  
Euangelion vertrawet ist zupredigē/also redē wyr/nicht als wolten  
wyr den menschen gefallen/sondern Gotte/der vnser hertz pauffet.

Denn wyr nie mit schmeichelworten sind vmbgangen (wie vhr  
wisset) noch dem geitz gestellet/Got ist des zeuge/haben auch nicht  
preysz gesucht von leuten/widder von euch noch von andern/betten  
euch auch mugē schwer sein/als Christi Apostel/sondern wir sind  
mutterlich gewesen mitten vnter euch/gleich wie eyn Amme vhr  
kinder pflegt/also haben wyr hertzē lust an euch gehabt/auch müßzu  
teylen/nicht alleyn das Euangelion Gottis/sondern auch vnser les  
ben/darumb das wyr euch haben lieb gewonnen.

Vhr seyt wol eyndechtig/lieben bruder/vnser erbeyt/vnnd vnser  
muhe/Den tag vñ nacht erbeyten wyr/das wyr niemant vnter euch  
beschwoerlich weren/vñ predigeten vnter euch das Euangelion Got  
tis.Got ist der zeuge vnd vhr/wie heylig vnd gerecht vnd vnstrefflich  
wyr bey euch (die vhr glewbig waret) gewesen sind/wie vhr den wol  
fset/das wyr/wie eyn vatterseyne kinder/euch ermanet vñ getrostet/  
vnd betzenget haben/das vhr wandeln soltet würdiglich fur Gott/  
der euch beruffen hatt zu seynem reych vnd zu seyner herlickeyt.

Darumb auch wyr on vnterlas Gotte danken/das vhr/da vhr  
empfienget von vns das wort göttlicher predigt/namet vhrs auff/  
nicht als menschen wort/sondern/wie es denn warhafftig ist/als  
Gottis wort/wilcher auch wirckt ynn euch/die vhr glewbet. Denn  
vhr seyt nachfolger wordē/lieben bruder/der gemeynen Gottis ynn  
Judea ynn Christo Ihesu/das vhr eben dasselb erlytten habt von  
ewren blutfreunden/das vhr von den Juden erlytten haben/wil  
che auch den herrn Ihesum todtet haben vnd seyne propheten/vnnd  
haben vns verfolget/vnd gefallen Gotte nicht/vnd sind allen mens  
chen widder/weren vns zusagen den heyden/damit sie selig wurd  
den/auff das sie vhr sund erfüllen alle wege/Den der zorn ist schon  
endlich vber sie komen.

Wyr aber/lieben bruder/nach dem wyr ewer eyn weyle berawdet  
gewesen sind nach dem angesicht/nicht nach dem hertzē/haben wyr  
deste mehr geeylet/ewer angesicht zusehē mit grossen verlangē. Dar  
umb haben wyr wollen zu euch komen (ich Paulus) zweymal/vnd  
Satanas hat vns verhyndert. Denn wer ist vnser hoffnung odder  
freude/oder tron des rhums? Seyt nicht auch vhrs/fur dem herrn  
Ihesu Christo zu seyner zukunfft? vhr seyt laß vnser preysz vñ freude.

## Das Dritte Capitel.

**D**arumb haben wyr nicht weytter wollen vertragen/vñ ha  
ben vns lassen wol gefallen/das wyr zu Athene alleyne ge  
lassen wurden/vnd haben Timotheon gesand vnsern br  
uder vnd diener Gottis vñ vnsern gehalffen ynn Euangelio  
Christi/



Christi/euch zustercken vñ zuermanen vmb ewren glawben/das nicht yemand weych wurde ynn disen trubsalln/wilchen (yhr wisset) das wyr begehē sind/Vñ da wyr bey euch waren/sageten wyrs euch zuuor/wyr wurden trubsal habē müssen/wie deñ auch geschēhē ist/vñnd yhr wisset/Darumb ichs auch nicht lenger vertragen/hab ich außgeseand/das ich erfure ewren glawben/auff das nicht euch vil leicht versucht hette der versucher/vñd vnser erbeyt vergeblich wurde.

Nu aber/so Timotheos zu vns von euch komen ist/vñnd vns verkündigt hat ewren glawben vñd liebe/vñd das yhr vnser gedencft all tzeit zum besten/vñd verlanget nach vns zusehen/wie denn auch vns nach euch/Da sind wyr/liebē bruder/getrostet wurden an euch/yñn allem vnserm trubsal vñd nott/durch ewren glawben. Deñ nu sind wyr lebendig/die weyl yhr stehet ynn dem herrn/Deñ was für eynē danck kunden wyr Gotte vergelten vñb euch/für alle disse freude/die wyr haben von euch für vnserm Gotte? Wyr bitten tag vñ nacht/das wyr sehen mugen ewer angesicht/vñnd erfüllen/so etwas mangelt an ewrem glawben.

Er aber Got vnser vater vñd vnser herr Ihesus Christus/schicke vnsern weg zu euch. Euch aber vermehre der herr/vñd lasse die liebe völlig werden vnterinander/vñd gegen yderman (wie denn auch wyr sind gegen euch) das ewre hertzen gesterckt vñ vñnstreßlich seyen yñn der heyligeyt für Got vnserm vater/vñnd auff die zukunfft vnser herrn Ihesu Christi/sampt allen seynen heyligen.

### Das Vierde Capitel.

**I**n Order/lieben bruder/bitten wyr euch vñ ermanen yñn dem herrn Ihesu/nach dem yhr von vns empfangen habe/wie yhr solt wandeln vñnd Gotte gefallen/das yhr ymer völliger werdet. Denn yhr wisset/wilche gepot wyr euch geben haben durch den herrn Ihesum/Denn das ist der wille Gottis/ewer heyligung/das eyn yglicher wisse seyn fast zubehalten yñn heyligung vñnd ehē/nicht yñn der last senche/wie die heyden/die von Gott nichts wissen/Vñ das niemant zuweyt greyffe noch verforteyle seynen bruder ym handel. Deñ der herr ist der rechter vber das alles/wie wyr euch zuuor gesagt vñnd betzeugt haben. Denn Got hat vns nicht beruffen zur vnreynigeyt/sondern zur heyligung Wer nu aber verachtet/der veracht nicht eynen menschen/sondern Gott/der seynen heyligen geyst geben hat yñn vns.

Von der bruder liebe aber war vns nicht nott zuschreyben/deñ yhr seyt selbs von Got geleret/euch vnterinander zu lieben/vñd das thut yhr auch an allen brudern/die yñn gantz Macedonia sind. Wyr ermanen euch aber/lieben bruder/das yhr noch völliger werdet/vñd ringet darnach/das yhr stille seyt/vñ das ewre schaffet vñd erbeytet mit henden/wie wyr euch gepotten haben/auff das yhr erbarlich wandelt gegen die/die draussen sind/vñd nichels bedurfft.

## Die Erst Epistel

Wyr wollen euch aber / lieben bruder / nicht verhalten / von denen die da schlaffen / auff das yhr nicht traurig seyt / wie die andern / die keyne hoffnung haben. Denn so wyr gleuben / das Ihesus gestorbe vnd auffstanden ist / so wirt Gott auch / die da entschlaffen sind durch Ihesum / mit yhm furen. Denn das sagen wyr euch als eyn wort des herrn / das wyr / die wyr leben / vnd vberbleyben ynn der zukunfft des herrn / werden denen nicht furkomen / die da schlaffen / Denn er selb der herr / wirt mit eynem fellgeschay vnd stym des ertzengels vnd mit der posaunen Gottis emydder komen vom hymel / vnd die todten ynn Christo werden auffstehen zu erst / darnach wyr / die wyr leben vnd vberbleyben / werden zu gleych mit den selbigen hyngezuckt werden ynn den wolcken / dem herrn entgegen yn der lufft / vñ werde also bey dem herrn seyn allzeyt / So trostet euch nu mit disen wortten vnternander.

## Das funfft Capitel.

**A**u den zeytten aber vnd stunden / lieben bruder / ist nicht nott zuschreyben / Denn yhr selb wisset gewiss / das der tag des herrn wirt komen / wie eyn dieb ynn der nacht / Denn / wenn sie werden sagen / es ist fride / es hatt keyn fahr / so wirt sie das verterben schnell vberfallen / gleych wie der schmerz des schwangern weybs / vnd werden nicht entfliehen. Yhr aber / lieben bruder / seyt nicht ynn der finsternis / das euch der tag wie eyn dieb / ergreyffe / yhr seyt allzumal kinder des lichts vnd kinder des tages / Wyr sind nicht von der nacht noch von der finsternis.

So last vns nu nicht schlaffen / wie die andern / sondern last vns wachen vnd nuchtern seyn / Denn die da schlaffen / die schlaffen des nachts / vnd die da truncken sind / die sind des nachts truncken. Wyr aber die wir des tages sind / sollen nuchtern seyn / angethan mit dem krebs des glaubens vñ der liebe / vñ mit dem hellm der hoffnüg auff die selickeyt. Denn Gott hat vns nicht gesetzt zum zorn / sondern die selickeyt zuerwerden durch vnsern herrn Ihesum Christ / der fur vns gestorben ist / auff das / wyr wachen odder schlaffen / zugleych mit yhm leben sollen / Darumb ermanet euch vnternander / vnd bauet eyner den andern / wie yhr denn thut.

Wyr bitten aber euch / lieben bruder / das yhr erkennet die an euch erbeyten / vnd euch furstehen ynn dem herrn / vnd vermanen euch / haltet sie deste mehr ynn der liebe / vmb yhesus wercks willen / vñ seyt frid sam mit yhnen. Wyr ermanen aber euch / lieben bruder / vermanet die vngezogen / trostet die fleynmutigen / vertragenet die schwachen / seyt langmutig gegen yderman / sehet zu / das niemant bofes mit bosem yemand vergelte / sondern allzeyt iaget dem guten nach / vntern  
ander



## Zu den Thessalonicern.

## XLV

ander vnd gegen yderman. Seyt allzeit frolich / betet on vnterlass /  
seyt danckbar allenthalben. Denn das ist der wille Gottes ynn Christo  
Ihesu an euch.

Den geyst leschet nicht aus / Die weyffagug verachtet nicht / Dru-  
set aber alles / vñ das gute behaltet / Weydet allen bosen scheyn. Er  
aber / der Gott des frids / heylige euch durch vñd durch / vñd  
euer gantzer geyst vñd seel vñ leyb müsse behalten werden  
vnstreflich auff die zukunfft vnsern hern Ihesu Chri-  
sti. Betrew ist er der euch rufft / wilcher wirtts  
auch thun. Lieben bruder / betet fur vns.

Brasset alle bruder mit dem heyligen  
kuss. Ich beschwere euch bey  
dem herrn / das ihr die  
Epistel lesen lasset al-  
len heyligen br-  
dern. Die  
gnade  
vnsern hern  
Ihesu Christi sey  
mit euch A M E N.

( leschet )  
wie woll die geys-  
ter sich sollen rich-  
ten lassen von der  
gemeyn. 1. Corint.  
14. so sol man sie  
doch auch wolboers  
und nicht vnckant  
beruffen / oder ver-  
fluchen / sondern ver-  
bozen vñd paffen  
also die weyffsa-  
gung auch / vñd die  
leere.

Zu den Thessalonicern die erste /  
Beschrieben von Athene.

Vorrede auff die Ander Epistel  
sanct Paull zu den  
Thessalonicern.

**I**n der ersten Epistel hatte sanct Paulus den Thessalonicern eyn frage auffgeloset vom Jungsten tag/ wie der selb schnell als eyn dieb yn der nacht komē wirt/ Wie es anpflēget zukomen/ das ymer eyn frag die ander gepirt/ aus falschem verstand/ verstunden die Thessalonicer/ der Jungst tag were schon fur handen. Darauff schreybt er disze Epistel vnnnd verklarert sich selbs.

Am ersten Capitel trost er sie mit der ewigen belonūg yhres glaubens vnd gedult ynn allerley leyden/ vnd mit der strafft yhier verfolgter ynn ewiger peyn.

Am andern leret er/ wie fur dem Jungsten tag/ das Romisch reych zuuor mus vntergehen/ vnd der Endchrist sich fur Gott auffwerffen ynn der Christenheyt/ vnd mit falschen lere vnd zeychen die vns glewbige welt verführen/ bisz das Christus kome vnnnd verstore yhn durch seyne herliche zukunfft/ vnd mit eyner geystlichen predigt zuuor tode.

Am dritten thut er etliche ermanung/ vnd sonderlich/ das sie die mussigen/ die sich nicht mit eygener hand erneren/ straffen/ vnnnd wo sie nicht sich bessern/ meyden sollen/ wilchs gar hart widder den ytzigen geystlichen stand lautt.



Die Ander Epistel sanct  
Pauli zu den Thessa-  
lonichern.

XLVI

Das Erst Capitel.



Aulus vnnnd Siluanus  
vnd timotheos.

Der gemeynen von Thessalo-  
nichynn Got vnserm vater vñ dem  
henn Ihesu Christo.

Gnade sey mit euch vnd frid von  
Gott vnserm vater vñ dem henn  
Ihesu Christo.

Wyr sollen Gott dancken all-  
tzeit vmb euch / lieben bruder / wie  
es billich ist / Denn ewr glawbe  
wechst seer / vnd die liebe eyns ygli-  
chen vnter euch nympt zu vnternans-  
der / also / das wyr vns ewr rhumē /

vnter den gemeynen Gottis von ewrer gedult vnd glawben / ynn al-  
len ewern verfolgungen vnd trubsaln / die yhr vertragt / zum antzey-  
gen des gerechten gerichtis Gottis / auff das yhr wirdig werdet zum  
reich Gottis / vber wilchem yhr auch leydet / so es anders recht ist  
bey Got / zuuergelten / trubsal / denen / die euch trubsal anlegen / euch  
aber die yhr trubsal leydet / ruge mit vns / wenn nu der henn Ihesus  
wirt offinbart werden vom hymel / sampt den engeln seyner krafft /  
vnd mit flammendem feur / rach geben vber die / so Got nicht erkens-  
nen / vnd vber die / so nicht gehorsam sind dem Euangelio vnser  
henn Ihesu Christi / wilch werden peyn leyden / das ewige verder-  
ben von dem angesicht des henn / vnd von der herlickeyt seyner ster-  
cke / wenn er komen wirt sich zuuerfieren ynn seynen heyligen / vnd  
wundersam werden ynn allen glawbigen. Denn vnser zeugnis an  
euch in diser zeit habt yhr glawbt / vñnd dazzu beten wyr auch alle  
zeit fur euch / das vnser Got euch wirdig mache des beruffs / vnd er-  
fulle alles wolgefallen der gutickeyt / vnd das werck des glawbens  
yñ der krafft / auff das an euch gepreyset werde der name vnser henn  
Ihesu Christi / vnd yhr an yhm / nach der gnade vnser Gottis vñnd  
des henn Ihesu Christi.

Das Ander Capitel.

**I**ch bitt euch aber / lieben bruder / bey der zukunfft vnser  
henn Ihesu Christi / vnd bey vnser versamlung an yhm / das  
yhr euch nicht bald lasset bewegen von ewrem synn / noch er-  
schrecken / widder durch geyst / noch durch wort / noch durch  
h iiii brieff

## Die Ander Epistel

brieff/als von vns gesand/das der tag Christi furhanden sey. Laß euch niemant verführen ynn keynerley weyse/Denn er kompt nicht/es sey denn/das zuvor der abfall kome/vñ offinbart werde der mensch der sunden vnd das kind der verderbung/der da ist eyn widerwertiger/vñ sich vberhebt vber alles das Got odder Gottis dienst heyst/also/das er sich setzt ynn den tempel Gottis als eyn got/vñ gibt sich fur/er sey Got.

Daniel. 9.  
ct. 11.

(Setzt ynn tempel)  
Das sitzen ist das  
regiment ynn der  
Christenheit des  
widerchristis/da  
mit er macht/das  
seyn gepott vber  
Gottis gepot vnd  
dieß gehalten wirt.  
Vnd der abfall ist/  
das man vom glau-  
bend auff mensche-  
liche lere tritt/wie auch  
1. Timot. 4. seht.

Bedeckt yhr nicht dran/das ich euch solchs saget/da ich noch bey euch war? vnd was es noch auffhalt/wisset yhr/das er offinbart werde zu seyner zeyt. Denn es reget sich schon bereyt das geheymnis der boszheyt/on das der es ytzt auffhebt/musz hinweg than werden/vnd als dann/wirt der boszhafftige offinbart werden/wilchen der herr wirt erwurgen mit dem geyst seines munds/vnd wirt seyn eyn ende machen/durch die erscheynung seyner zukunfft/des/wilchs zukunfft geschicht nach der wirkung des teuffels/mit allerley lugenhafftigen kressen vnd zeychen vnd wundern/vnd mit allerley verführung zu vngerechtigeyt/vnter denen/die verloren werde da fur/das sie die liebe der warheyt nicht haben auffgenommen/das sie selig wurden/Darumb wirt yhn Gott senden kressige yrthum/das sie gleben der lügen/auff das gerichtet werden alle die der warheyt nicht glewt haben/sondern haben lust gehabt an der vngerechtigeyt.

Wyr aber sollen Got dancken alletzeyt vmb euch/geliebte bruder von dem herrn/das euch Got erwelet hat vñ anfang zur selickeit ynn der heyligung des geystis vnd ym glawben der warheyt/dareyn er euch beruffen hat durch vnser Euangelion/zum eygenthum der herlickeit vnser herrn Ihesu Christi.

So stehet nu/lieben bruder/vñ haltet an den satzungen/die yhr geeret seyt/es sey durch vnser wort odder Epistel. Er aber/vnser herr Ihesus Christus vnd Got der vater/der vns hat geliebt vnd geben eynen ewigen trost/vnd eyne gutte hoffnung durch gnade/der ermanne ewre hertzen/vnd stercke euch ynn allerley lere vnd gutem werck.

## Das Dritte Capitel.

**E**der/lieben bruder/betet fur vns/das das wort des hern lauffe vnd gepreysset werde/wie bey euch/vnd das wyr erlöset werden von den vnartigen vnd argen menschen. Denn der glawbe ist nicht ydermans ding/Aber der her ist trew/der wirt euch stercken vnd bewaren fur dem argen. Wyr vertrauen aber auff euch ynn dem herrn/das yhr thut vñ thun werdet was wir euch gepieten/der herr aber/richte ewr hertzen zu der liebe Gottis/vnd zu der gedult Christi.

Wyr gepieten euch aber/lieben bruder/yinn dem namen vnser herrn Ihesu Christi/das yhr euch entzihet von allem bruder/der da vnordig wandelt/vnd nicht nach der satzung/die er vñ vns empfangen hat/



## Zu den theſſalonichern. XLVII

gen hat / Denn yhr wiſſet / wie yhr vns ſolt nachfolgen / Denn wyr ſind nicht vnordig vnter euch geweſen / haben auch nicht vmbſonſt das brot genomen von yemant / ſondern mit erbeyt vnd muhe tag vñ nacht habē wir gewirckt / das wir nicht yemant vnter euch beſchwerlich weren. Nicht darumb / das wyr des nicht macht habē / ſondern das wyr vns ſelb zum furbild euch geben / vns nachzufolgen. Vnd da wyr bey euch waren / gepotten wyr euch ſolchs / das ſo yemant nicht wil erbeyten / der ſol auch nicht eſſen.

Denn wyr horen / das etlich vnter euch wandeln vnordig / vnd erbeyten nichts / ſondern treyben furwitz / Solchen aber gepieten wyr vnd ermanen ſie durch vnſern herrn Iheſum Chriſt / das ſie mit ſtillem weſen erbeyten vñnd yhr eygen brod eſſen. Yhr aber / lieben bruder / werdet nicht yberdroſſen woltzuthun / So aber yemāt nicht gehorſam iſt vnſerm wort / den zeyhent an durch eynen brieff / vñ habt nichts mit yhm zuſchaffen / auff das er ſchamrod werde / Doch haldet yhn nicht als eynen feynd / ſondern vermanet yhn als eynen bruder.

Er aber / der herr des frids / gebe euch fride allenthalben vnd auff allerley weyſe / Der herr ſey mit euch allen. Der gruſs mit meynen hand Pauli / das iſt das zeychē ynn allen brieffen / also ſchreybe ich / Die gnade vnſers Chriſti ſey mit euch allen Amen.

Beſchrieben von Athene.

## Vorrede auff die Erst Epistel sanct Pauli an Timotheon.

**D**iese Epistel schreybt sanct Paulus zum furbild allen Bischoffen/was die leren/vnd wie sie die Christenheyt vnn allerley stenden regirn sollen/auff das nicht nott sey/aus eygen menschen dunckel die Christen zuregieren.

Am ersten Capitel/befilht er/das eyn Bischoff halte vber dem rechten glauben vnd liebe/vnd den falschen gesetz prediger widderstehe/die neben Christo vñ dem Euangelio auch die werck des gesetz treyben wollen.

Am Andern/befilht er/zu beten fur alle stende/vnd gepent/das die weyber nicht predigen/auch nit kostlichen schmuck trage sollen/sondern gehorsam den mennern seyn.

Am dritten/beschreybt er/was fur person/die bischoff odder paster vnd yhre weyber seyn sollen/Item die Diacon vñ yhre weyber/vnd lobts/so yemand begerd eyn Bischoff solcher weyse zu seyn.

Am vierden/vertundigt er den falschen Bischoff vñ geystlichen stand/der dem vorgesagten entgegen ist/dasolche person nicht seyn werden/sondern die ehe vnd speyse verpletten/vnd gantz das widder spiel mit menschen leren treyben solten/des bilds/das er antzeyget hat.

Am funfften/befilht er/wie die witwen vnd lunge weyber sollen bestellet werden/vnd wliche witwen man von der gemeynen stewart neeren solle. Auch wie man frume vñd strefliche Bischoff odder prierster vnn ehren halten/odder straffen solle.

Am sechsten/Ermanet er die bischoff/das sie dem lanttern Euangelio anhangen/dasselb mit predigen vñd leben treyben/der vnnutzen furwitzigen frage sich entschlahen/die nur zu weltlichem rhyum vñd reychthum zu suchen auffgeworffen werden.



Die Erst Epistel sanct  
Pauli An Timo-  
theon.

XLVIII

Das Erst Capitel.



Paulus eyn Apostel Jhesu Christi: nach dem be-  
felh Gottis vnser heylands/ vnd  
des herrn Jhesu Christi/ der vnser  
hoffnung ist.

Timotheo meynem son von art  
durch den glawben.

Gnad / barmhertzigkeyt / fride  
von Gott vnserm vater vnd vnserm  
herrn Jhesu Christo.

Wie ich dich ermanet habe / das  
du zu Epheso bliebest / da ich ynn  
Macedonian yoch / vnd gepottist et-  
lichen / das sie nichts anders leretz /

auch nicht acht hatten auff die fabeln vnd der geschlecht register / die  
kynn ende haben / vnd bringen fragen auff / mehr denn pesserung ynn  
Got am glawben. Denn die bewbtsumma des gepottis ist / Liebe  
von reynem hertzen vnd von guttem gewissen vnd von vngeferbedem  
glawben. Wilcher haben ettlich gefeylet vnd sind vmbwand zu vn-  
nutzem geschwetz / wollen der schrifft meyster seyn / vnd verstehen nis-  
cht / was sie sagen / odder was sie setzen.

Wyr wissen aber / das / d; gesetz gut ist / so seyn yemand rechte brau-  
cht / vñ weysz solchs / das dem gerechtē kynn gesetz geben ist / sondern  
den vngerechten vnd vnghehoramen / den gottlosen vnd sundern / den  
vñheyligen vnd vnreynen / den vatter mordern vnd mutter mordern /  
den todschlegern / den bulern / den knabenschendern / den mensche die-  
ben / den lugenern / den meyneydigen / vnd so etwas anders der heyl-  
samen lere widder ist / nach dem Euangelio der herlickeyt des seli-  
gen Gottis / wilchs myr vertrawet ist.

Vnd ich dancke dem / der mich bekräftiget hat ynn Christo Jhesu  
vnserm herrn / das er mich für trewe geachtet hat / vñ gesetzt ynn das  
ampt / der ich zuvor war eyn lesterer vnd eyn verfolger vnd eyn schme-  
cher / aber myr ist barmhertzigkeyt widderfaren / denn ich habz vn-  
wissend than ym vnglawben / Es ist aber deste reycher gewesen die  
gnade vnser herrn Jhesu Christi / durch den glawben vnd die liebe  
ynn Christo Jhesu.

Dem das ist yhe gewislich war / vnd eyn thewr werdes wortt /  
das Christus Jhesus komen ist ynn die welt die sunder selig zuma-  
chen / vnder

## Die Erst Epistel

chen / vnter welchen ich der furnehmist bynn. Aber darumb ist mir barmhertzeckeyt widerfahren / auff das an myr furnemlich Ihesus Christus ertzeygete alle lägmüticheit / zum exempel denen / die an yhn glocbē solten zum ewigen leben. Aber Got dem Konige der ewickeyt dem vnvergenglichen vnd vnichtbarn / vnd alleyne weysen / sey cethe vnd p̄reiß von ewickeyt zu ewickeyt / Amen.

Diß gepot befiß ich dyr / meyn son Timothee / nach den vorigen weysagungen vber dyr / das du ynn den selben vbist eyne gutte ritterschafft / durch den glawben vnd gutt gewissen / welche etlich vō sich gestossen / vñ am glawben schiffbruch erlitten haben / vnter welchen ist Dymeneos vnd Alexander / welche ich hab dem teuffel gebē / das sie gezuchtiget werden / nicht mehr zulestem.

## Das Ander Capitel.

**S**o ermane ich nu / das man für allen dingen zu erst thue bitte / gepett / fürbitt / vnd dancksagung für alle menschen / für die kunige vnd für alle vberkeyt / auff das wir ein geruglich vnd stilles leben furen mugen / ynn aller gotsfelickeyt vñ redlickeyt. Denn solchs ist gut / dazzu auch angenehm für Got vnserm heyland / welcher wil / das alle menschen genesen vñ zur erkentnis der warheyt komen / Den es ist eyn Got / vnd eyn mittlerer zwischen Got vnd den menschen / nemlich / der mensch Ihesus Christus / der sich selbs geben hat für yderman zu erlosung / das solchs zu seyner zeit p̄digeret wurde / dazzu ich gesetzt byn eyn p̄diger vñ Apostel ( Ich sage die warheyt ynn Christo vnd liege nicht ) eyn lerer der heyden ym glawben vnd ynn der warheyt.

So wil ich nu / das die manne beten an allen orten / vnd auffheben heylige hende on zorn vñ widderwillen / Desselben gleichen die weyber / das sie ynn zverlichem kleide / mit scham vñ suchet sich schmucken / nicht mit zopffen odder golte odder perlen odder kostlichem gewand / sondern das wol anstehet den weybern / die da gotsfelickeyt beweysen durch gutte werck. Eyn weyb lerne yñ der stille mit aller vnterthenickeyt / Eynem weyb aber gestatte ich nicht / das sie lere / auch nicht das sie des mans herre sey / sondern stille sey / Denn Adam ist am ersten gemacht / darnach Deua / vñ Adam wart nicht verforet / das weyb aber wart verforet / vnd hat die vbertretung eyn gefaret / Sie wirt aber selig werden durch kinder geperen / so sie bleybet ym glawben vnd ynn der liebe vnd ynn der beyligung sampt der zucht.

## Das Dritte Capitel.

**D**as ist yhe gewislich war / so yemand eyn bischoffs ampt begerd / den gelustet eynes gutten wercks / Es sol aber eyn Bischoff vnstreflich seyn / nur eynes weybes man / nach / tern / zuchtig / suttig / gast frey / leerbafftig / nicht weynsuchtig / nicht beysig / nicht schendlichen gewynsts gyrig / sondern gelinde / nicht



de/nicht hadderrig/nicht geizig/der seynem eygen hausz wol furstehet/der gehorsame kinder habe mit aller redlicheyt (Szo aber yemant seynem eygen hausz nicht weisz furtzustehen/wie wirt er die gemeyne Gottis versorgen?) nicht eyn newling/auff das er sich nicht auffblase vnd dem lesterer yns vnterfalle. Er mu3 aber auch ein gut zeugnis haben/von denen die draussen sind/auff das er nicht falle dem lesterer ynn die schmach vnd strick.

Desselbe gleychen/die diener sollen seyn redlich/nicht zweytzungig/nicht weynsuchtig/nicht schendliche gewynsts geizig/die das geheymnis des glawbens haben ynn reynem gewissen/vnd die selbst ge la3 man zuor versuchen/darnach la3 man sie dienen/wenn sie vnstreflich sind.

Desselben gleyche die weyber sollen seyn redlich/nicht lesterer ynn/nichtern/trew ynn allen dingen. Die diener la3 eyn yglichen seyn eynes weybes man/die yhen kindern wol furstehen vnd yhen eygen heuszern/Wilche aber wol dienen/die erwerben yhn selbst eyn gute stufen/vñ eyn grosse freydickeyt ym glawben ynn Christo Ihesu.

Solchs schreybe ich dyr/vnd hoffe auffschierst zu dyr zukomen/szo ich aber vertzoge/das du wissest/wie du solt wandeln ynn dem hausz Gottis/wilchs ist die gemeyne des lebendigen Gottis/eyn pfeyler vñ grundfest/Vnd kundlich gross ist das gotselige geheymnis/wilchs da ist offinbart ym fleisch/gerechtfertigt ym geyst/erschynen den Engeln/gepredigt den heyden/geglaubet von der welt/auffgenomen ynn die herlicheyt.

### Das Vierde Capitel.

**D**er geyst aber sagt deutlich/das ynn den letzte zeytten/wer den etliche von dem glawben abtreten/vnd anhangen den yrrigen geystern vñ leren der truffel/durch die/so yñ gleyzneren lügenreder sind/vnd brandmal ynn yhem gewissen haben/vnd verpletet eehlich zu werden/vnd zu meyden die spey3e/die Got geschaffen hat/zunemen mit danckagung/den glawbigen vnd denen die die warheyt erkennen haben. Denn alle creatur Gottis ist gut/vnd nichts verwerflich/das mit danckagung empfangen wirt/denn es wirt geheyliget durch das wort Gottis vnd das gepett. Wenn du den brudern solchs furheltist/so wirstu eyn guter diener Ihesu Christi seyn/auffertzogen ynn den woarten des glawbens vñ der guten lere/der du biszher nachkomen bist/Der vngeystlichen aber vnd der altvettelschen fabeln entschlage dich.

Vbe dich selbst aber an der gottselicheyt/Denn die leypliche vblig ist wenig nutz/aber die gottselicheyt ist zu allem ding nutz/vnd hat die verheysung/disses vnd des zukunfftigen lebens/Das ist yhe gewiszlich war/vnd eyn theor werdes wort. Denn dahyn erbeytten wyr auch/vñ werden geschmecht/das wyr auff den lebendigen Got gehoffet haben/wilcher ist der heyland aller menschen/szonderlich  
aber i

## Die Erst Epistel

aber der gleybigen. Solchs gepent vnd lere. Niemand verachte deys  
ne tugent/sondern sey eyn furbild den gleybigē/ym wort/ym wan  
del/ym der liebe/ym geyst/ym glawben/ynn der keuscheyt.

halt an mit lesen/mit ermanen/mit leren/bis ich come. Last nis  
cht aus der acht die gabe/die dyr geben ist durch die weyffagung/  
mit auflegung der hand der Elltisten. Solchs warte/damit gang  
ymb/auff das deyn zunehmen offinbar sey fur yderman. Hab acht  
auff dich selbs vnd auff die lere/beharte ynn disen stucken/Den wo  
du solchs thust/wirstu dich selbs selig machen vnd die dich horen.

## Das Fuuffte Capitel

**D**En Elltisten schelte nicht/sondern ermane yhn als eynen  
vater/die lungen als die brudere/die alten weyber als die  
muttere/die lungen als die schwestern mit aller keuscheyt.  
Ehre die wittwen/wilche rechte wittwen sind/So aber eys  
ne wittwe kinder odder neffen hat/solche lasz zuuor lernen/das yhr  
eygen heuszer gottselig seyen/vind gleychs vergelten den voreltern.  
Denn das ist wolthan vnd angnehm fur Got/Wilche aber eyn re  
chte wittwe ist/die niemant zuuersorgen hat/vnd eynsam/die hat yhr  
hoffnung auff Got gestellet/vnd bleybt am gepett vnd flehen tag vi  
nacht/Wilche aber ynn wollusten lebt/die ist lebendig tod. Solchs  
gepent/auff das sie vnuertadelich seyen. So aber yemand die seyn  
sonderlich seyne hauszgenossen/nicht versorget/der hat den glaw  
ben verleugnet/vnd ist erger denn eyn vngleybiger.

Lasz keyne wittwe erwelet werden vnter sechtzig laren/vnd die da  
gewesen sey eynes mannes weyb/vnd die eyn zeugnls habe der gute  
ren werck/so sie kinder aufftrogen hat/so sie gastfrey gewesen ist/so  
sie der heyligen fusse gewasschen hat/so sie den trubseligem handrey  
chung than hat/so sie allem guten werck nachkomen ist. Der lungen  
wittwen aber entschlah dich/Denn wenn sie geyl worden sind wid  
der Christen/so wollen sie freyen/vnd haben yhr vteyl/das sie den  
ersten glawben verbrochen haben/daneben sind sie faul vnd lernen  
vmb lauffen durch die heuser/Nicht alleyn aber sind sie faul/son  
dern auch schwetzig vi furwitzig/vnd reden/das nicht seyn sol.

So will ich/das die lungen wittwen freyen/kinder tragen/hausz  
halten/dem widderfacher keyn vsach geben zuschelten. Den es sind  
schon etliche vmbwand/dem Satana nach/So aber eyn gleybig  
ger odder gleybigynne wittwen hat/der versorge die selben/vnd lasz  
die gemeyne nicht beschweret werden/auff das die so rechte wittwe  
sind/mugen gnug haben.

Die elltisten/die wol furstehen/die halte man zwoyfacher ehren  
werd/



## An zimotheon.

L

Beste. 25.

werd /sonderlich die da erbeyten ynn wort vnd ynn der lere. Denn es spricht die schrifft / Du solt nicht dem ochsen das maul verpinden / der da dreschet / Vnd eyn erbeyter ist seyns lohns werd. Widder eynen elisten nym keyn klage auff / auff zweyen odder dreyer zeugen. Die da sundigen / die straffe fur allen / auff das auch die andern furcht haben.

Ich betzeuge fur Got vnd dem herrn Ihesu Christo / vnd den auß erweleten Engeln / das du solchs haltist on nachteyl / vñ nichts thust zur seyten aus. Die hende lege niemant bald auff. Wach dich auch nicht teylhafftig frembder sunden. Thut dich selber keusch. Trincke nicht mehr wasser / sondern brauch des weynes eyn wenig vmb deynes magens willen / vnd das du offt krank bist.

Ettlicher menschen sünde sind zuvor offinbar / vnd gehen furhyn zum gericht / ettlicher aber folgen hynach / desselben gleychen auch die guten werck / sind zuvor offinbar / vnd die sich anders haben / kunden sich nicht bergen.

## Das Sechst Capitel.

**D**ie knechte / so vnter dem ioch sind / die halten yherren aller eeyren werd / auff das nicht der name Gottis vnd die lere verlestert werde / welche aber gleybige herrn haben / die verachten sie nicht / die weyl sie bawder sind / sondern seyen viel mehr dienstbar / die weyl sie gleybig vnd geliebt / vñ der wolthat teylhafftig sind.

Solchs lere vnd ermane / So yemand anders leret / vnd nicht wuffelt den heylsamen wortten vnser herrn Ihesu Christi vnd der lere von der gottselickeyt / der ist auffgeblasen vnd weysz nichts / sondern ist seuchtig ynn fragen vñd woulttriegen / aus welchen entspringet / haffz / hadder / lesterug / boser argwahn / schul getzencke / solcher menschen / die zurutten synn haben / vñ der warheyt berawbt sind / die da meynen gottselickeyt sey vñd geniesz willen / Thu dich von solchen. Es ist aber eyn grosser geniesz / wer gottselig ist vñd lest yhm genug / Denn wyr haben nichts ynn die welt bracht / darumb offinbar ist / wyr werden auch nichts hynans bringen.

Wenn wyr aber futter vnd decke haben / so last vns benugen / Des die da reich werden wollen / die fallen ynn versuchung vñd stricke / vnd viel tochter vñd schedlicher luste / welche versencken die menschen yñz verderben vñd verdammis. Denn geitz ist eyn wortzel alles vñs / wilcher hat ettliche gelustet / vnd sind vom glawben yre gangen / vñd haben sich selbs gemenget vnter viel schmerzen. Aber du mensche Gottis fleuch solchs / sage aber nach der gerechtickeit / dem glawben / der liebe / der gedult / der sanffinut / Kempffe eynen guten kampff des glawbens / er greiff das ewige leben / datzu du auch beruffen bist / vnd bekandt hast eyn gutt bekenntnis fur vielen zeugen.

Ich geplate 11

## Die Erst Epistel

Ich gepiete dyr fur Gott/der alle ding lebendig macht/vnd fur Christo Ihesu/der vnter pontio Pilato betzeuget hatt eyn gutt besentnis/das du haltist das gepot/on flecken/vnuerthaddelich/bisz auff die erscheynung vnsern herrn Ihesu Christi/wilchen wirt zeygen zu seyn er sey/der selige vnd alleyn geweltiger/der Konig aller Konige vnd herr aller herrn/der alleyn hat vnterblickeyt/der da wonet vnn eynem lichte/da niemant zu Kommen kan/wilchen kein mensch gesehen hat noch gesehen kan/dem sey eehr vnd ewigs reich/Amen.

Den reychen vō dīsser welt/gepeut/das sie nicht nach hohem ding trachten/auch nicht hoffen auff den vngewissen reychtum/szondern auff den lebendige Got/der vns dargibt reychlich allerley zunieffen/das sie gutthun/reych werden von gutten wercken/gerne geben/leut selig seyn/schatzsamen yhn selbs eynen gutten grund auffszunufftuge/das sie ergreyffen das ewige leben.

Die Timothee beware die beylage/vnd meyde die vngeystlichen vergebliche wort/vnd das getzenck der falsch berumpten erentnis/wilche etliche haben furgeben/vnd haben des glawbens gefeylet. Die gnade sey mit dyr/ **A D E N.**

Beschrieben von Laodicea/die da ist eyn hewbststad des lands Phrygia Pacatiana.

## Vorrede auff die Ander Epistel sanct Pauli an Timotheon.

**D**iese Epistel ist eyn letze brieff/darynn sanct Paulus Timotheon ermanet/das er fort fare/wie er angefangen habe das Euangelion zutreyben/das auch wol not ist/syntermal viel sind die abfallen/datzu falsche geyster vnd lerer sich allenthalben erregen/darumb eym bischoff zustehet ymer zutwaschen vnd erbeyten an dem Euangelio.

In sonderheyt aber verkundigt er am dritten vnd vierten capitel/die ferliche zeyt/am end der welt/darynn das falsch geystlich leben alle welt verführen sol mit eusserlichem scheyn/darunter allerley boßheyt vnd vntugent yhr wesen habe/Wie wyr leyder ytzt sehen an vnsern geystlichen dīsse prophecey sanct Paulus altzu reychlich erfult werden.



Die Ander Epistel sanct  
Pauli An timotheon.

LI

Das Erst Capitel.



Paulus eyn Apostel Je-  
su Christi durch den zwil-  
len Gottis / zu predigen die verhey-  
ssung des lebens yn Christo Ihesu.

Meinem lieben son Timotheo.

Gnad / barmhertzigkeyt / fride /  
von Gott dem vater yn vnserm hern  
Ihesu Christo.

Ich dancke Gott / dem ich diene  
von meynen voreltern her / ynn rey-  
nem gewissen / das ich on vnderlass  
deyn gedencck yn meinem gepet tag  
vnd nacht / vnd verlanget mich dich  
zusehen ( wenn ich dencke an deyne

thienen ) auff das ich mit freuden erfullet wurde / vnd erynnere mich  
des vngeferbeten glaubens ynn dyr / wilcher zuuor gewonet hat yn  
deyner grossmutter Loide / yn ynn deyner mutter Eunike / byn aber  
gewiss / das auch ynn dyr.

Vmb wilcher sachen willen ich dich erynnere / das du erweckest die  
gabe Gottis / die ynn dyr ist / durch die aufflegung meynen hende /  
Denn Gott hat vns nicht geben den geyst der furcht / sondern / der  
krafft yn der lieb yn der zucht. Darumb so scheime dich nicht des zeug-  
nis vnsern hern / noch meynen / der ich seyn gepandener byn / sondern  
leyde dich mit dem Euangelio / wie ich / nach der krafft Gottis / der  
vns hat selig gemacht / vnd beruffen mit eynem heyligen ruff / nicht  
nach vnsern wercken / sondern nach seynem fursatz yn gnad / die vns  
geben ist ynn Christo Ihesu fur der zeit der welt / ytz aber offindart  
durch die erscheynung vnsern heylands Ihesu Christi / der dem todt  
hat die macht genomen / vnd das leben yn eyn vnuerhenglich weissen  
ans lichte bracht / durch das Euangelion / zu welchem ich gesetzt byn  
eyn prediger vnd Apostel vnd lerer der heyden / vmb wilcher sachen wil-  
len ich solchs leyde / aber ich werde nicht schamrod / Denn ich weys  
an welchem ich gewart hab / vnd er kan myr meyn beylage bewaren  
bis an yhenen tag.

Halte dich nach dem furbild der heylsamen wort / die du von myr  
gehoret hast / vom glauben yn von der liebe yn Christo Ihesu / Di-  
sen guten beylage beware durch den heyligen geyst / der yn vns wonet.  
Das weystu / das sich vo mir gewand haben alle die ynn Asia sind /  
vnter welchen ist Phylgelus vnd Demogenes. Der herr gebe barm-  
hertzigkeyt dem hausz Onesiphori / denn er hat mich oft erquickt /  
vnd hat i iij

## Die Ander Epistel

vnd hat sich meynen Teden nicht geschempft/sondern da er gen Rom kam/sucht er mich auff's vleyssigst/vnd fand mich/ Der herr gebe yhm/das er finde barmhertzigkeyt bey dem herrn an yhenem tage/  
Vnd wie viel er myr zu Epheso dienet hat/weyßstu am besten.

### Das Ander Capitel.

**S**tercke du dich nu/meyn son/durch die gnade ynn Christus Ihesu/vnd was du von myr gehoret hast/durch viel zeugen/das besilbe trewen menschen/die da tuchtig sind auch andere zuleren. Leyde dich als eyn gutter streyter Ihesu Christi. Niemand streyttet vnd flucht sich ynn der narung geschafft/auff das er gefalle dem/der yhn zum streyter auffgenommen hat/Vñ so yemand auch kempfft/wirt er doch nicht gekronet/er kempffe den redlich. Es sol aber der ackerman/der den acker bauet/der fruchte am ersten genießen/Merck was ich sage/der herr aber wirt dyr verstand ynn allen dingen geben.

Halt ynn gedechtnis/Ihesum Christum der auffstanden ist vñ den todten/aus dem samen David/nach meynem Euangelio/yñ wilchem ich mich leyde bisz an die bande/als eyn vbelthetter/aber Gottes wort ist nicht gepunden/Darumb dulde ichs alles vmb der außzerweiden willen/auff das auch sie die selickeyt erlangen ynn Christo Ihesu/mit ewiger herlickeyt.

Das ist yhe gewislich war/Sind wir mit gestorbē/so werdē wir mit lebē/Dulden wir/so werdē wir mit hyschē/Verleugnen wir/so wirt yhener vns auch verleugnen/Bleiben wir nicht/so bleybet er trewe/er kan sich selbs nicht lencken. Solchs erinnere sie/vnd besetzeuge fur dem herrn/das sie nicht vmb wort zanken/wilchs nichts nutz ist/denn abzuwenden die da zuhoren.

Besleysz dich Gotte zuertzeygen eynen bewerten vnd vnuertadlichen erbeyter/der da recht schneytte das wort der warheyt. Des vngestlichen losen geschwetz entschlahe dich/den es foddert viel an dem vngotlichem wesen/vnd yhr wort das frisset vñ sich wie der Preys/vnter wilchen ist Tymeneos vnd Philetus/wilche der warheyt gefeylet haben/vnd sagen die auffstehung sey schon geschachē/vnd haben etlicher glauben verkeret.

Aber der feste grund Gottes bestehet/vñ hat diszen sigel/Der herr kennet die seynen/vnd es trete ab von vngerechtigkeyt/wer den namen Christi anruft. Yñ eynem grossen hausz aber sind nicht alle yne goldene vnd sylberne gefesz/sondern auch hultzerne vnd topffern/vnd etliche zu ehren/etlich aber zu vnehren. So nu yemande sich reyniget von solchen leuten/der wirt eyn geheyliget fasz seyn zu den ehren/dem hauszherm brauchlich/vnd zu allem guttem werck bereyt.



fluch die luste der iugent / sage aber nach der gerechtikeyt / dem glauben / der liebe / dem friden mit allen / die den herrn anrufen von reynem hertzen. Der toichten fragen aber vnd die nichts leren entschlah dich. Denn du weyst / das sie nur zank geperen / Eyn knecht aber des herrn sol nicht zanklich seyn / sondern veterlich gegen yders man / leerhafftig / der die bosen tragen kan / der mit sanfftmüt straffe die widderspenstigen / ob yhn Got der mal eyns busse gebe / die warheyt zu erkennen / vnd widder nuchtern zu werden von des teuffels strick / die von yhm gefangen sind nach seynem willen.

### Das Dritte Capitel.

**D**as soltu aber wissen / das zu den letzten tagē werden gewilliche zeyttung eyntreten / Denn es werden menschen seyn die von sich selbs halten / geitzig / stoltz / hoffertig / lesterer / den Eltern vnghehorsam / vnd anckbar / vngeystlich / vnfreuntlich / storig / schender / vnkeusch / vnguttig / wild / verretter / freueler / aufgeblasen / die mehr lieben die wollust denn Gott / die da haben das geperde eynes gottseligen wandels / aber seyne krafft verleucken sie / vnd von solchen wende dich. Aus den selben sind / die die heußer durchlauffen / vnd furen die weyblin gefangen / die mit sunden beladen sind vnd faren mit mancherley lusten / lernen ymer dar / vnd kunden nymer zur erkentnis der warheyt komen.

Bleycher weysz aber / wie Jannes vnd Jambres Mofi widderstunden / also widderstehen auch disze der warheyt / es sind mensche von zuruten synnen / vntuchtig zum glauben / aber sie werdens nicht außfuren / Denn yhr tocheyt wirt offinbar werdē yderman / gleych wie auch yhener war / Du aber hast erfolget meyne lere / meyn weysze / meyn fursatz / meyn glauben / meyn langmut / meyn liebe / meyne gedult / meyne verfolgung / meyne leyden / wilcherley myr geschehen sind zu Antiochia / zu Iconion / zu Lystran / wilche verfolgung ich da er trug / vñ aus allen harmich der herr erloszet / Vnd alle die gottselig leben wollen ynn Christo Ihesu / müssen verfolgung leyden / Die bosen menschen aber vñ verfurische / faren fort zu dem erglsten / verfuren vnd lassen sich verfuren.

Du aber bleybe ynn dem das du gelernet hast vnd erfahren / Syntemal du weysst / von wem du gelernet habst / vnd weyl du von kindheyt auff heylige schrift weysst / kan dich die selbige weysmachen zur selickeyt durch den glaubē ynn Christo Ihesu / Denn alle schrift vō Gott eyngegeben / ist nutz zur lere / zur straff / zur besserung / zur zuchtigung ynn der gerechtikeyt / das ein mensch Gottis sey on wandel / zu allem guttem werck geschickt.

## Die Ander Epistel Das Vierde Capitel.

**S**o betzenge ich nu fur Got vnd dem herrn Ihesu Christo / der dazukunftig ist zurichten die lebendigen vnd die todten / bey seyner erscheynung / vnd seyner reich. Predige das wort / halt an / es sey zur zejt odder zur vntzejt / straffe / bestrawe / ermane / mit aller langmuttikejt vnd lere / Denn es wirt eyn zejt seyn / da sie die heylsame lere nicht werden vertragen / sondern nach yhen eygen lusten werden sie yhn selbs lerer auffladen / nach dem yhn die oren lucken / vnd werden die oren von der warhejt wenden / vnd sich zu den fabeln keren. Du aber sey nuchtern allenthalbe / leyde dich / thu das werck eynes Euangelischen predigers / richt deyn ampt redlich aus.

Denn ich werde schon geopffert / vnd die zejt meynen aufflosung ist furhanden. Ich hab eynen guten kampff gekempfft / ich hab den laufft vollendet / ich hab glauben gehalten. Zynfurt ist myr beygelegt die kron der gerechtikejt / welche myr gebē wirt der herr an yhenem tage / der gerechte richter / Nicht myr aber alleyn / sondern auch allen / die seyner erscheynung liebhaben. Vleyssige dich das du bald zu myr komest.

Denn Demas hat mich verlassen vnd disse welt lieb gewonnen / vnd ist gen Thessalonich getzogen / Titus gen Dalmacien / Lucas ist alleyne mit myr / Marcon nym zu dyr vnd bringe yhn mit dyr / denn er ist myr nutzlich zum dienst / Tychicon hab ich gen Epheson gesand / Den mantel / den ich zu Troade liesz bey Carpo / bringe mit wenn du kompst / vnd die bucher / sonderlich aber das pergamen. Alexander der kupfferschmidt hat myr viel bofes beweyset / der herr bezale yhm nach seyner wercken / fur welchem hutte du dich auch / Denn er hat vnsern wortten seer widerstanden.

In meynen ersten vorantwortung / stund niemant bey myr / sondern sie verliessen mich alle / Es sey yhn nicht zugerechnet / der herr aber stund myr bey vnd sterckte mich / auff das durch mich die predigt deste weytter außkeme / vnd alle heyden hoereten / vnd ich byn erloset von des lewens rachen / der herr aber wirt mich erloszen von allem bozdem werck vnd selig machen / zu seyner hymmlischen reich / welchem sey preysz von ewickeyt zu ewickeyt Amen.

Gruesse Priscan vnd Aquilan / vn̄ das haus Onesiphori. Erastus bleyb zu Corinthon / Trophymion aber liesz ich zu Mileto franck / Thu vleyss / das du fur dem winter komest. Es grusset dich Eubusios vnd Pudens / vnd Linus vnd Claudia / vnd alle bruder. Der herr Ihesus Christus sey mit deynem geyst. Die gnad sey mit euch /

A M E N.



Vorrede auff die Epistel  
sanct Pauli An  
Eiton.

LIII

**D**as ist eyn kurtz Epistel / aber eyn außbund Christlicher le  
re / darinnen allerley so meysterlich verfasst ist / das eyn  
Christen noth ist zu wissen vnd zu leben.

Auffs erst / leret er / was eyn Bischoff odder pfarrer fur eyn man  
seyn sol / nemlich der frum vñ gelert sey das Euangelion zu predigen /  
vnd die falschen lerer der werck vnd menschen gesetz zu verlegen / wils  
che alltzeit widder den glawden streyten / vnd die gewissen von der  
Christlichen freyheit verfuren / vnn das gefengnis yhaer menschen  
werck / die doch keyn nutz sind.

Im andern Capitel / leret er allerley stehend / allt / sung / frawen /  
männer / herrn vñ knecht / wie sie sich halten sollen / als die Christus  
durch seyn sterben erworben hat zum eygenthum.

Im dritten / leret er die weltliche hirschaften zu ehren vnd yhn  
gehorschen / vñ zeucht abermal an die gnad / die vns Chris  
tus erworben hatt / damit niemandt dencke / das es  
gnug sey / gehorsam seyn der hirschaft / synte  
mal alle vnser rechtfertickeyt nichts ist fur  
Gott / vnd befilht die halsstarrigen  
vnd letzer zu meyden.

# Die Epistel sanct Pau- li An ziton.

## Das Erst Capitel.



Aulus ein knecht Got-  
tis : aber eyn Apostel  
Jhesu Christi / zu predigen den glau-  
ben der aufzweleten Gottis /  
vñ das erkennenis der warheyt / wil-  
che zur gotfelickeit furet auff hoff-  
nung des ewigen lebens / wilchs  
verheffen hat der vnlugenhafftige  
Got / fur den zeyten der welt / hat  
aber offinbart tzu seyner zeyt / seyn  
wort / durch die predigt / die mir ver-  
trawet ist / nach dem befelh Gottis  
vnserz heylands.

Lito meynem son von art / nach  
dem gemeynen glauben.

Gnad / barmhertzickeit / frid / von Got dem vater vnd dem herrn  
Jhesu Christo vnserm heyland.

Derhalben liesz ich dich zu Crete / das du soltist vollend anrichtē  
da ichs gelassen hab / vnd besetzen die stedte hyn vñnd her mit Elti-  
sten / wie ich dyr verordnet habe / Wo eyner ist vntadelich / eynes  
weybs man / der gleubige kinder habe / nicht beruchiget mit schwel-  
gercy odder vngheorsame. Denn eyn bischoff sol vntadelich seyn /  
als eyn hantzhalter Gottis / nicht hoch von yhm selbs halten / nicht  
zornig / nicht weynsuchtig / nicht beyssig / nicht schendlichs gewyns  
gyrig / sondern gast frey / guttig / zuchtig / gerecht / heylig / keusch / vnd  
halte ob dem gewissen wort der lere / auff das er mechtig sey / zu er-  
manen durch die heylsamer lere / vnd zu straffen die widdersprecher.

Denn es sind viel widderspenstige vnd vnutze schwetzer vnd ver-  
furer / sonderlich die aus der beschneytung / wilchen man muß das  
maul stopffen / die da ganz heuszer verkeren / vñnd leren / das nicht  
taug / vmb schendlichs gewyns willen. Es hat eyner aus yhen ges-  
agt / yhoer eygen prophete / die Creter sind yhelugener gewesen / bose  
viech / vnd faule beuche. Disz zeugnis ist war / Dmb der sach willen  
straffe sie scharff / auff das sie gesund seyen ym glauben / vñnd nicht  
achten auff die Judischen fabeln vñ menschē gepot / wilche die war-  
heyt abwenden. Den reynen istz alles reyn / den vnreynen aber vñ vn-  
glewbligen ist nichts reyn / sondern vnreyn ist beyde yhr synn vnd ge-  
wissen / sie sagen / sie erkennen Got / aber mit den wercken verleucken  
sie es / syntemal sie sind / an wilchen Got grawel hat / vnd gehorchen  
nit / vnd sind zu allen guttem werck vntuchtig.

Epistel  
des.

Das ander



## Das Ander Capitel.

**D**aber rede/was der heylsamen lere wol anstehet. Den Alten/das sie nüchtern seyen/redlich/zuchtig/gesund ynn glauben/ynn der liebe/ynn der gedult/Den alten weyben des selbē gleychen/das sie geperden wie den heyligē sympt/nicht lestern seyn/nicht weynsuchtig/gutte lerern/das sie die iungen weyber zucht leren/menner lieben/Einder lieben/zuchtig seyn/keusch/hauslich/guttig/vnterthan yhren mennern/auff das nicht das wort Gottis verlestert werde/Desselben gleychen die iungen menner ermane/das sie zuchtig seyen.

Allenthalben aber stelle dich selbs zum furbild gutter werck/vnnd halt dich ynn der lere vnshedlich vnd redlich/vnd das wort heylsam vnd vntadelich/auff das der widderwertige sich scheme/vnnd nichts habe/das er von vns muge bofes sagen. Den knechten/das sie yhren herrn vnterthanig seyen/ynn allen dingen gefellig/nicht widerpellen/nicht entwenden/sondern alle gute trew ertzeygen/auff das sie die lere Gottis vnser heylands zieren ynn allen stucken.

Denn es ist erschynen die heylbertige gnade Gottis allen menschen/vnnd zuchtiget vns/das wir sollen verleugnen das vngottlich wesen vnd die weltliche lusten/vnd zuchtig/gerecht vnd gottselig leben ynn diser welt/vnd wartten auff die selige hoffnung vnd erscheynung der herlickeyt des grossen Gottis vnd vnser heylands Ihesu Christi/der sich selbs fur vns geben hat/auff das er vns erloszet von aller vngerechtigkeyt/vn reyniget yhm selb eyn volck zum eygenthum/das da eyffernig were zu guten wercken. Solchs rede vnd ermane/vnd straffe mit aller macht/Las; dich niemant verachten.

## Das Dritte Capitel.

**G**ynner sie/das sie den furstenthumen vnd geweldigē vnterthan seyn/der vbirkeyt gehorchen/zu allem gutten werck bereyt seyn/nimant lestern/nicht haddern/gelinde seyn/alle sanfftmutickeyt beweysen/gegen allen menschen/Den wir waren auch weyland vnweyße/vngehorsam/yrrige/dienend den lusten vnd mancherley wollusten/vnd wandelten ynn bofshēyt vnd neyd/waren heßlich vnd heßig vnterinander.

Da aber erscheyn die freuntlickeyt vnnd leuttelickeyt Gottis vnser heylands/nicht vmb der werck willen der gerechtigkeyt/die wir than hatten/sondern nach seyner barmhertzigkeyt/machte er vns selig/durch das bad der widdergepurt vnnd ernewerung des heyligen geysts/wilchen er außgossen hat vber vns reychlich/durch Ihesum Christ vnser heyland/auff das wir durch des selben gnade gerechtfertiget/erben seyn/des ewigen lebens nach der hoffnung/das ist vbe gewißlich war.

Solchs

## Die Epistel

Solches wil ich/das du treybest/auff das die/so an Gott glawbig sind worden/sich vleyssigen/ynn gutten wercken furtrefflich zu seyn/Solchs ist gutt vnd nutz den menschen. Der toichten fragen aber/der geschlecht register/des zancs vnd streyts vber dem gesetz/entschlahē dich/denn sie sind vnnutz vnd eyttel. Eynen abtrunnigen menschen meyde/wenn er eyn mal vnd abermal vermanet ist/vnd wisse/das eyn solcher verkeret ist/vnd sundigt/als der sich selb verurteylt hat.

Wenn ich zu dyr senden werde Arteman odder Tychicon/so komme eylend zu myr gen Nicopolin/denn da selbs hab ich beschlossen das wynterlager zuhaben. Zenan den schrifftgelerten vnd Apollon sende mit vleysz vorher/auff das yhn nichts gepreche. Lasz aber auch die vnsern lernen ynn guten wercken furtrefflich seyn/wo es die noddurfft foddert/auff das sie nicht vnfruchtbar seyen. Es grussen dich alle die mit myr sind. Bwisse alle die vns liebē ym glawben. Die gnaden sey mit euch allen.

Bescheleben auß Nicopoli  
ynn Macedonia.

## Vorrede auff die Epistel sanct Pauli zu Philemon.

**D**iese Epistel zeygt eyn meysterlich liebllich exempel Christlicher liebe. Denn da sehen wir/wie S. Paulus sich des armen Onesimos annympt/vñ yhn gegen seynen herrn vertrit/mit allem das er vernag/vnd stellet sich nicht anders/denn als sey er selbs Onesimus/der sich versündigt habe/Doch thut er das nicht mit gewalt odder zwang/als er wol recht hette/sondern euffert sich seynes rechten/damit er zwingt/das Philemon sich seynes rechten auch vertzeyhen muß. Eben wie vns Christus than hatt gegen Got dem vatter/also thut auch S. Paulus fur Onesimo gegen Philemon. Denn Christus hat sich auch seynes rechten geeuffert/vnd mit lieb vnd demut den vatter vberwunden/das er seynen zorn vnd recht hat müssen legen/vñ vns zu gnaden nemen/vnd Christus willen/der also ernstlich vns vertrit/vnd sich vnser so hertzlich annympt/Den wir sind alle seyne Onesimi/so wirs glawben.



Die Epistel sanct Pauli  
An Philemon.

LV

**D**Aulus der gepunden Ihesu Christi: vñ  
Timotheos der bruder. Philemoni dem lieben vnd vn-  
serm gehulffen/vnd Apphian der lieben/vnd Archippo vn-  
serm streytgenossen/vnd der gemeynen ynn seynem hause.

Gnad sey mit euch vnd fride vō Got vnserm vater vnd dem herrn  
Ihesu Christo.

Ich dancke meynem Got/vnnd gedencke deyn alletzeyt ynn meyn-  
nem gebet/nach dem ich hore von der liebe vnnd dem glawben/wil-  
che du hast gegen den herrn Ihesum Christ vnd alle heyligen/das vn-  
ser gemeyner glawbe yñ dyr schesttig werde durch erkentnis alle des  
guten/das ynn euch ist an Christo Ihesu. Ich habe aber eyn grosse  
freud vnd trost an deynrer liebe/Denn die heyligen sind hertzlich er-  
quickt durch dich/lieber bruder.

Darumb/wie wol ich habe ynn Christo eyn grosse freydickeyt/  
dyr zu gepieten/was dyr gepurt/ aber vmb der liebe willen/ernane  
ich dich viel weger/der ich eyn solcher byn/nemlich eyn alter Pau-  
lus/nu aber auch eyn gepudener Ihesu Christi. So ernane ich dich  
vmb meynes sons willen Onesimon/den ich geporen habe ynn meyn-  
nen banden/wilcher weyland dyr vnnutz/ nu aber dyr vnd myr wol-  
nutz ist/den hab ich widder gesand/du aber nym yhn/das ist/meyn  
hertz/auff/Denn ich wolt yhn bey myr behalten/das er myr an dey-  
ner stad dienet/ynn den bandē des Euangelijs/ aber on deynen will-  
en wollt ich nichts thun/auff das deyn guttis nicht were genotti-  
get/szondem selbwillig.

Willeycht aber ist er darumb eyn zeyt lang entwichen/das du yhn  
etwig widder nemist/nu nicht mehr als ein knecht/sondern mehr deñ  
eyn knecht/cynen lieben bruder/szonderlich myr/wie viel mehr aber  
dyr/beyde nach dem fleysch vnd nach dem herrn. So du nu mich hel-  
tist fur deynen genossen/szo nym yhn auff als mich selb/So er aber  
dyr etwas schaden than hat/odder schuldig ist/das rechne myr zu/  
Ich Paulus habß geschrieben mit meynrer hand/ich wilß betzalen/  
ich schweyge/das du dich selbs myrschuldig bist. Ja lieber bruder/  
laß das ich mich an dyr ergehe ynn dem herren/erquickē meyn hertz  
ynn dem herrn.

Ich hab aus zuuersicht deynes gehorsams geschrieben/denn ich  
weyß/du wirst vber das thun/das ich sage/Daneben bereyete myr  
die herberge/deñ ich hoffe/das ich durch ewr gepet/euch geschenckt  
werde. Es grisset dich Epaphras meyn mitgefangerer yñ Christo  
Ihesu/Marcus/Aristarchus/Demas/Lucas/meyne gehulffen.  
Die gnade vnserß herrn Ihesu Christi sey mit ewrem geyst/Amen.  
Dorede E

## Vorrede auff die Erst Epistel sanct Peters.

**D**iese Epistel hat sanct Peter zu den bekerete heyden geschriben / vnd ermanet sie ym glawben bestendig zu seyn vnd zu nemen / durch allerley leyden vnd gutte werck.

Am ersten capitel / sterckt er yhren glawben durch gottliche verheyssung vnd krafft der zukunfftigen selickeyt / vnd zeygt an / wie die selb nit von vns verdient / sondern zuvor durch die propheten verkündigt sey / Darumb sollen sie nu ym newen wesen heylig leben vnd des alten vergessen / als die new gepoun sind durch das lebendige ewige wort Gottis.

Am andern / leret er das heubt vnd den ecksteyn Christum erkennen / vñ dz sie / als rechtschaffene prester / sich selbs Got opffern / wie Christus sich geopffert hat / vnd hebt an allerley stende zu vnterrichten. Am ersten leret er ynn der gemeyn hyn / der weltlichen hirschaft vntertan seyn / darnach sonderlich / die knechte yhren eygen herrn vnterworffen seyn / vnd vnrecht von yhn leyden vmb Christus willen / der fur vns auch vnrecht erlitten hat.

Am dritten / leret er die weyber gehorsam seyn / auch den vnglewibigen mennern / vnd sich heyliglich zieren. Item / die mennern / das sie yhre weyber dulden vnd vertragen / vñ darnach ynn gemeyn / vntern ander demutig / gedultig vnd freuntlich seyn / wie Christus fur vnser sund gewesen ist.

Am vierden / leret er das fleysch zwingen / mitt nuchterkayt / waschen / messickeyt / beten / vñ Christus leyden betrachtung &c. Vnd vnterwerfet das gestliche regiment / wie man nur Gottis wort vnd werck vnter den Christen vben soll / vñ eyn yglicher dem andern mit seyner gabē dienstbar seyn / vñ nicht wundern / sondern frolich seyn / ob wyr leyden müssen vmb Christus namen willen.

Am funfften / ermanet er die Bischoff vnd prester / wie sie leben / vnd das volck weyden sollen. Vnd warnet vns fur dem teuffel / das er on vnterlaß vns nachgehe allenthalben.



Die Erst Epistel  
sanct Peters.

LVI

Das Erst Capitel.



Etrus ein Apostel Ihesu  
Christi. Den erzeleten  
frembdlingen hyn vñ her yn Ponto/  
Galatia/Lapadocian/Asia vñ Bi  
thynia/nach der vorsehung Gottes  
des vatters/ynn der heyligung des  
geystis/zum gehorsam vñnd zur be  
sprenzung des bluts Ihesu Christi.

Gnade vñ frid mehre sich bey euch.

Benedeyet sey Got vñnd der vas  
ter vnser herrn Ihesu Christi/der  
vns nach seyner grossen barmhertzi  
ckeyt hatt widdergepou zu eynen les

bendigen hoffnung/durch die auferstehung Ihesu Christi von den  
todten/auff eyn vnuergänglich vñnd vnbesleckt vñ vnuerwelcklich er  
be/das da behalten ist ym hymel auff euch/die yhr durch die krafft  
Gottes ym glawben bewaret werdet zur selickeyt/wilche bereyt ist/  
das sie auff deckt werde zu der letzten zeyt/ynn wilcher yhr euch freu  
wen werdet/die yhr ytz eyn Eleyne zeyt (wo es seyn sol) traurig seyt  
ynn mancherley versuchung/Auff das die bewerlig an ewern glaw  
ben werde erfunden viel kostlicher/dess das vergengliche gollt/das  
durchs feur bewerd wirt/zu lob/preysz vñnd echaen/wenn nu offin  
bart wirt Ihesus Christus. Wilchen yhr nicht gesehen vñ doch lieb  
habt/an wilchen yhr auch glawbt/vñnd noch nicht sehet/ Vmb des  
glawbes willen aber/werdet yhr euch freuen mit vnaußprechlicher  
vñnd herlicher freuden/vñnd das ende ewers glawbes dauon bringen/  
nemlich der seelen selickeyt.

Nach wilcher selickeyt haben gesucht vñnd geforschet die prophe  
ten/die von der zukunfftigen gnade auff euch geweyssaget haben/vñ  
haben geforschet/auff wilche vñnd wilcherley zeyt deutet der geyst  
Christi/der ynn yhn war/vñnd zuor betzeuget hat die leyden die ynn  
Christo sind/vñnd die herlickeyt darnach/wilchen es offinbart ist.  
Denn sie habens nicht yhn selbs/sondern vns dar gethan/wilchs  
euch nu verkundiget ist/durch die so euch das Euangelion verkundi  
get haben/durch den heyligen geyst vom hymel gesand/wilchs auch  
die engel gelustet zuschawen.

Darumb so begurttet die lenden ewers gemuttis/seyt nachtern/  
vñnd setzt mit gantzem erwegen ewer hoffnung auff die gnade/die  
euch angepouen wirt/durch die offinbarung Ihesu Christi/als ein  
der des gehorsams/nicht gleychbertig den vorigen lusten ewer vns  
wissenheyt/ ¶ 11

## Die Erst Epistel

wissenheyt/sondern nach dem/der euch beruffen hat vnd heylig ist/  
seyt auch yhr heylig ynn allem ewern wandel/nach dem es geschrie  
ben steht/Yhr solt heylig seyn/denn ich byn heylig. Leut. 19.

Vnd syntemal yhr den zum vater anruffet/der on ansehen der per/  
son richtet/nach eynes ygliche werck/so furet ewern wandel die zeyt  
ewer pilgerfart mit furchten/vnd wisset/das yhr nicht mit vergeng/  
lichem silber odder golt erloset seyt/von ewern eytteln wandel ynn  
den veterlichen satzungē/sondern mit dem theuren blut Christi/als  
eynes vnschuldigen vñ vnbesleckten lambs/der zwar zuuor versehen  
ist fur der welt anfang/aber offinbart zu den letzten zeytē/vmb ewer  
willen/die yhr durch yhn glewbet an Gott/der yhn aufferweckt hat  
von den todten/vnd yhm die herlickeyt geben/auff das yhr glawben  
vnd hoffnung zu Got haben mochtet.

Vnd machet keusch ewre seelen durch den gehorsam der warheyt  
ym geyst/zu vngeferbeter bruderliebe/vnd habt euch vnternander  
brunstig lieb aus reynem hertze/als die da wider geporn sind/nicht  
aus vergenglichem/sondern aus vnuergenglichem samen/nemlich/  
aus dem lebendigen wort Gottis/das da ewiglich bleybt. Nach Ma. 40.  
dem/alles fleysch ist wie eyn gras/vnd alle herlickeyt des menschen/  
wie eyn blume des grasses/Das gras ist verdurret vnd die blume ab  
gefallen/aber des herrn wort bleybt ynn ewickeyt.

## Das Ander Capitel.

**S**o legt nu ab alle boszheyt vnd allen list/vnd heucheley vnd  
hassz/vnd alles affterreden/vñ seyt gyrig nach der vernun/  
fftigen vnuerselchen milch/als die ytz gepornen kindlin/  
auff das yhr durch die selbige erwachset/so yhr anders  
habt geschmact/das der herr freuntlich ist/En willechem yhr komen  
seyt/als zu dem lebendigen steyn/der von den menschen verworffen/  
aber fur Got erwelet vnd kostlich ist/Vnd auch yhr/als die lebendi/  
gen steyne/bawet euch zum geystlichen hausz vnd zum heyligen pries/  
terthum/zu opffern geystliche opffer/die Got angenehm sind/dur/  
ch Ihesum Christum.

Darumb ist ynn der schrifft verfasst/Silhe da/ich lege eynen ansz Ma. 18.  
erweleten kostlichen ecksteyn ynn Zion/vnd wer an yhn glewbt/der  
sol nicht zuschanden werden. Euch nu/die yhr glewbt/ist er kostlich/  
Den vnglewbigē aber/ist der steyn/den die bawlent verworffen ha psal. 117.  
ben/zum ecksteyn worden vnd zum steyn des anstossens vñ zum felsz Ma. 3.  
des ergernis/die sich stossen an dem wort/vnd glewben nicht dian/  
darauff sie gesetzt sind. Yhr aber seyt das auserwelete geschlecht/das Ezo. 19.  
koniglich priestertum/das heylige volck/das volck des eygēthums/  
das yhr verkundigen solt die tugent des/der euch beruffen hat vñ der  
finsternis zu seynem wunderbarn licht/Die yhr weylant nicht eyn psal. 2.  
volck waret/nu aber Gottis volck seyt/vnd der sich Gott nicht er/  
barnet/nu aber erbarnet hat.

Lieben



Liebē bruder / Ich ermane euch als die frembdlingen in pilgeryn /  
enthaltet euch von den fleyschlichen lusten / welche widder die seele  
streytten / vnd furet eynen guten wandel vnter den heyden / auff das  
die so von euch affterreden / als von vbelthetern / ewre gute werck ses  
hen / vnd Gotte preyszen / wens nu an den tag komen wirt.

Seyt vnterthan aller menschlicher ordnung / vmb des herren wil  
len / es sey dem konige als dem vbristen / odder den pflegern als den  
gesandten von yhm / zur rache der vbelthetter / vnd zu lobe der wol  
thetter. Denn das ist der wille Gottis / das yhr mit wolthun versto  
pffet die vnwissenheyt der tolichtē menschen / Als die freyen in nicht  
als hettet yhr die freyheyt zum deckel der boszheyt / sondern als die  
knechte Gottis. Seyt erbietig gegen yderman / Habt lieb die bau  
derschafft / furchtet Got / Ehrret den konig.

Yhr hauszknecht seyt vnterthan mit aller furcht den herren / nicht  
alleyn den guttigen vnd gelinden / sondern auch den vnslachtigen.  
Denn das ist gnade / so yemand vmb des gewissens willen zu Got /  
traurickeyt vertretet vnd leydet mit vnrecht. Denn was ist das fur eyn  
preys / so yhr vmb misstat willen streyche leydet? aber wen yhr vmb  
wolthat willen leydet vnd erduldet / das ist gnade bey Got.

Denn dazu seyt yhr beruffen / syntemal auch Christus gelitten hat  
fur vns / vnd vns eyn furbild gelassen / das yhr solt nachfolgen seynen  
fuszstapffen / wilcher keynes und than hat / ist auch keyn trug ynn sey  
nem munde erfunden / wilcher nicht widderschalt da er gescholten  
wart / nicht diewet da er leyd / Er stellet aber heym dem / der da re  
cht richtet / wilcher vnser sunde selbs geopffert hat an seynem leybe  
auff dem holtz / auff das wyr der sunden on seyn / vnd der gerech  
ckeyt leben / durch wilchs strymen yhr seyt gesund worden. Denn yhr  
waret / wie die yrende schaff / aber yhr seyt nu bekeret zu dem hirtten  
vnd bischoff ewer seelen.

Ma. 53.

Das Dritte Capitel.

**D**esselben gleychen die weyber seyen vnterthan yhren mens  
nern / auff das / das auch die / so nicht glewbe an das wort /  
durch der weyber wandel / on wort gewonnen werde / weill  
sie ansehen ewern keuschen wandel ynn der furcht / wilcher  
geschmuck sey nicht außwendig ym harslechten vnd vmbhang des  
golltis / odder anlegung der kleyder / sondern der verpoigen mensch  
des hertzen ynn der vnerruglichheyt / eynis sanfften vnd stillen geys  
tis / wilcher fur Got prechtlich ist. Denn also haben sich auch ver  
treyten die heyligen weyber schmucket / die yhr hoffnung auff Gott  
sazten / vnd yhren mennern vnterthan waren / Wie die Sara Abrah  
ham gehorsam war / vnd hieß yhn / Nerre / wilcher tochter yhr won  
den seyt / so yhr wol thut vnd euch nicht furcht fur eynigem schewsal.

Gal. 18.

Desselbigen gleychen yhr mennern / wonet bey yhn mit vernunfft /  
vnd gebt E 113

## Die Erst Epistel

(werckzeug)  
Alle Christen sind  
Gots werckzeug/  
Aber das weyb ist  
beroe am leyde vñ  
am muet schwacher  
dennder man/dar-  
umb seyn mit ver-  
nufft zuschonē ist/  
das nicht vneyn-  
clit sich erbebe/da  
durch denn alle ge-  
pelt verhyndert  
werden.

vñnd gebt dem weybischen/als dem schwachsten werckzeug/seyne  
eehæ/als auch miterben der gnad des lebens/auff das ewere gepett  
nicht verhyndert werden.

Endlich aber/seyt allesampt gleych gesynnet/mitleydig/buader-  
lich/hertzlich/freuntlich/Vergeltet nicht boszes mit boszem/nicht  
schelltwort mit schelltwort/sondern da gegen benedeyet/vñnd wisset/  
das yhr dazzu beruffen seyt/das yhr die benedeyung beerbet. Denn  
wer da wil das leben lieb haben vñnd gutte tage sehen/der schweyge  
seyne zungen/das sie nichts boszes rede/vñnd seyne lippen/das sie nicht  
triegen/Er wende sich vom boszen vñnd thu guttis/Er suche fride/vñnd  
sage yhm nach/Denn die augen des herrn sehen auff die gerechten/  
vñnd seyne oren auff yhr gepett/das angesicht aber des herrn sibet  
auff die da boszes thun.

Mal. 33.

Vñnd wer ist/der euch schaden Kunde/so yhr dem guten nach/  
kompt? Selig seyt yhr/so yhr auch leydet vñnd der gerechticheyt will-  
en/ffurcht euch aber fur yhem trotzten nicht/noch erschreckt nicht/  
heyliget aber Gott den herrn ynn ewern hertzen. Seyt aber allzeit  
vrbuttig zur verantwortung yderman/der grundt foddert der hoff-  
nung/die ynn euch ist/vñnd das mit sanfftmuticheyt vñnd furcht/vñnd  
habt eyn gut gewissen/auff das die/so von euch affterreden/als von  
vbelthettern/zuschanden werden/das sie verhonet haben ewern gu-  
ten wandel ynn Christo.

Mat.

Denn es ist besser/so es der Gottis wille ist/das yhr vñnd wolthat  
wegen leydet/denn von vbelthat wegen/Syntemal auch Christus  
eyn mal fur vnser sund gelitten hat/der gerechte fur die vngerechten/  
auff das er vns Gotte opfferte/vñnd ist getodtet nach dem fleysch/  
aber lebendig gemacht nach dem geyst.

Ynn dem selbigen ist er auch hyngegangen vñnd hat prediget den geyst  
stern ym gefengnis/die vertzeytten vnglewbig waren/da man eyn  
mal gewartet der gottlichen langmuticheyt/zu den zeytten Noe/da  
man die archa zarustet/vñnd wilcher wenig/das ist/acht seelen behal-  
ten wurdē durchs wasser/Wilchs nu auch euch selig macht ynn der  
tauffe/die durch yhenis bedeut ist/Nicht das abthun des vnflats am  
fleysch/sondern der bund eyns guten gewissen mit Got/durch die  
aufferstehung Jesu Christi/wilcher ist zur rechten Gottis/ynn den  
hymel gefaren/vñnd sind yhm vnterthan die engele vñnd die gewelti-  
gen vñnd die krefftigen.

1. Pet. 6.

## Das Vierde Capitel.

**W**Eyl nu Christus ynn fleysch gelitten hatt fur vns/so  
wapent euch auch mit dem selben synn/Denn wer  
am fleysch leydet/der hoeret auff an sunden/das er hyn-  
furt/was noch hynderstelliger zeyt ist ym fleysch/nit-  
cht der menschen lusten/sondern dem willen Gottis lebe. Denn es  
ist gnug/das wyr die vergangen zeyt des lebens zubracht habē nach  
heydenischem



heydenischen willen / da wir wandleten ynn geilheyt / lusten / truncklenheyt / freyßerey / seufferey / vnd gewulichen abgottereien.

Vn es befrembdet sie / das yhr nicht mit yhn laufft ynn das selbige gemenge des vnordigen wesens / vnd lestern euch / welche werden rechen schafft geben / dem der bereyt ist zurichten die lebendigen vñ die todten. Denn dazzu ist auch den todten das Euangelion verkündigt / auff das sie gerichtet werde nach den menschen am fleysch / aber ynn geyst Gotte leben / Es ist aber nahe komen das ende aller dinge.

So seyt nu zuchtig vñ nüchtern zum gepett / fur allen dingen aber habt vnternander eyn barmhertige liebe. Denn die liebe deckt auch der sunden menge / Seyt gastfrey vnternander on murren / vnd dienet an eynander / eyn yglicher mit der gabe die er empfangen hat / als die gatten haushalter der mancherley gnaden Gottis. So yemand redet / das ers rede als Gottis wort. So yemand eyn ampt hat / das ers thue als aus dem vermugen / das Got dar reychet / auff das yhr ynn allen dingen Got preysset / durch Ihesum Christ / welchem sey preys vñ gewalt von ewickeyt zu ewickeyt / Amen.

(deckt)  
wer seyn nebstem lieber / der lefft sich nicht erzeumt / sondern vertretzt alles wie viel an yhn ge sworigt wort / das heyst hie der sunde menge decken. 1. Corin. 13. Die liebe vertretzt alles.

Yhr lieben / last euch die hitze vnter euch nicht befrembden (die euch widderferet das yhr versucht werdet) als widderfure euch etw was selzains / sondern seyt teylhafftig der leyden Christi.

(hitze)  
Das ist / verfolgt die vns betrobt / wie seyr das golt.

Seyt frolich / auff das yhr auch zur zejt der offinbarung seyner herlickeyt freud vnd wonne haben mugt. Selig seyt yhr / wenn yhr geschmecht werdet vber dem namen Christi / Denn der geyst / der eyn geyst der herlickeyt vnd Gottis ist / ruget auff euch / bey yhn ist er verlestert / aber bey euch ist er gepreysset.

Niemand aber vnter euch leyde / als eyn mober / odder dieb / odder vbelthetter / odder frembds guttis suchtig / Leydet er aber als eyn Christen / so scheme er sich nicht / er preysse aber Gott ynn der sache. Denn es ist zeit / das anfahe das gerichte an dem hausz Gottis / so aber zu erst an vns / was wills fur eyn ende werden mit denen / die dem Euangelio Gottis nicht gleuben? Vnd so der gerechte Kau mit erhalten wirt / wo wil der gottlose vnd der sunder erscheynen? Darumb welche da leyde / nach Gottis willen / die befehlen yhr seelen / als dem trewen schepffer / mit guten wercken.

### Das funfft Capitel.

**D**ie Aeltesten / die vnter euch sind / ermane ich der mittelste vnd zeuge der leyden die ynn Christo sind / vñ mitgenosse der herlickeyt / die offinbart werden sol. Weydet die herde Christi / die vnter euch ist / vñ verseher sie / nicht genottiget / sondern selbwillig / nicht aus schendlichs gewinsts sucht / sondern aus geneygttem gemut / nicht als die hirschet vber das erbe / sondern werdet furbild der herde / so werdet yhr (wenn erscheynen wirt der ertzherre) die vnuerwelckliche Krone empfangen.

Desselben E iiii

104er. 10

104er. 9.

104er. 11.

## Die Erst Epistel

Desselben gleychen yhr iungerer seyd vnterthan den Eltisten/  
Allesamt seyt vnternander vnterthan /vnd beweyset darynn die de-  
mut/Denn Gott widderstehet den hoffertigen/ aber den nydrigen  
gibt er gnade. So nydriget euch nu vnter die geweltige hand Got-  
tis/das er euch erhohe zu seyner zeyt. Alle ewre sorge werfft auff yhn/  
denn er sorget fur euch.

Seyt nuchtern vnnnd wacher/denn ewer widderfacher der teuffel  
geht vmbher/wie eyn brulender lewe /vud sucht wilchen er verschlin-  
de/dem widderstehet fest ynn glawben /vnd wisset/das yhr volfüret  
dasselb leyden/das yhr samt ewr bruderschaft ynn der welt habt.

Der Got aber aller gnade/der euch beruffen hat zu seyner ewigen  
herlickeyt ynn Christo Ihesu/der selbige wirt euch/die yhr eyn Eley-  
ne zeyt leydet/vollbereyten/stercken/ krefftigen/ grunden/Dem sel-  
bigen sey priesz vnd macht von ewickeyt zu ewickeyt/Amen.

Durch ewern trewen bruder Siluanon ( als ich achte ) hab ich  
euch eyn wenig geschrieben / zu ermanen vnnnd zu betzeu-  
gen/das das die rechte gnade Gottis ist/darynnen  
yhr steht. Es grusset euch/die versamlet ist zu  
Babylonia/vnd meyn son Marcus. Gnu-  
sset euch vnternander mit dem kusz  
der liebe / yfride sey mit allen  
die ynn Christo Ihesu  
sind/ A M E N.



Vorrede auff die Ander  
Epistel sanct Peters.

LIX

**D**iese Epistel ist widder die geschrieben/die da meynen/der  
Christliche glawb muge on werck seyn/darumb ermahnet  
er sie/das sie durch gutte werck sich pruuffen/vnd des glaw-  
bens gewissz werden/gleich wie man an den fruchten die  
bewime erkennet/Vnnd sehet darnach an/widder die menschen le-  
ren/das Euangelion zu preysen/das man dasselb alleyn solle horen/  
vnd kein menschen lere. Denn als er spricht/Es ist noch nie kein pro-  
phecy von menschen willen geschehen.

Darumb warnet er am andern cap. fur den falschen lerern zukun-  
fftig/die mit wercken vmbgehen/vñ da durch Christum verleucken/  
vnd drawet den selben hart mit dreyen grevlichen exempeln/Vnnd  
malet sie so eben ab/mit yhem geitz/hohmut/freuel/hurerey/heu-  
cheleyen/das mans greyffen muß/das er den heuttigen geystlichen  
stand meyne/der alle welt mit seynem geitz verschlungen/vnnd eyn  
frey/fleyschlich/weltlich leben freuelich furet.

Am dritten zeygt er/das der iungst tag balde komen werde/vñ  
obs fur den menschē tausent iar duncket sein/ists doch fur  
Gott als eyn tag. Nu ists fur Gott alles was stirbt/  
was aber lebt/ist fur den menschen. Darumb  
ist eym yglichen der iungst tag bald ko-  
men nach seynem todte/Vnnd be-  
schreybt/wie es zugehn werd  
am iungsten tag/das alles  
mit feur vertzehret  
werden sol.

## Die Ander Epistel sanct Peters Das erst Capitel.

**S**imeon Petrus ein knecht vñ Apo-  
stel Ihesu Christi. Denen / die mit vns gleychen  
glauben vberkommen haben ynn der gerechticheyt / die  
vnsere Got gibt vnd der heyland Ihesus Christi.  
Gnade vnd fride mehre sich bey euch durch das er-  
kenntnis Gottis vnd Ihesu Christi vnseres herrn.

Nach dem allerley seyner gottlichen krafft ( was zum leben vñnd  
gottlichem wandel dienet ) vns geben ist / durch die erkenntnis des / der  
vns beruffen hat durch seyner herlicheyt vnd tugent / Durch welches  
vns die theure vnd aller grossisten verheissung geben sind / nemlich /  
das yhr durch dasselb mitgenossig werdet der gottlichen natur / so  
yhr fliehet die vergenglichen lust der welt.

So wendet allen ewern vleysz daran / vnd reychet dar ynn ewern  
glawbē tugent / vñ ynn der tugēt bescheydenheyt / vñ ynn bescheyden-  
heyt messicheyt / vnd ynn der messicheyt gedult / vñnd ynn der gedult  
gottselicheyt / vnd ynn der gottselicheyt bruderliche lieb / vñnd ynn der  
bruderliche liebe / gemeyne liebe / Den wo solchs reychlich bey euch  
ist / wirt es euch nicht faull noch vnfruchtbar seyn lassen ynn der er-  
kenntnis vnseres herrn Ihesu Christi / Wilchem aber solchs nicht yn-  
bereytschafft ist / der ist blind vnd tappet mit der hand / vñnd vergisset  
der reynigung seyner vorigen sunden.

Darumb lieben bruder / thut deste mehr vleysz / ewern beruff vñ er-  
wedung fest zumachen / denn wo yhr solchs thut / werdet yhr nicht fal-  
len / vnd also wirt euch reychlich dargereycht werden der eyngang zu  
dem ewigen reych vnseres herrn vnd heylands Ihesu Christi.

Darumb will ichs nicht aus der acht lassen / euch alltzeit solchs zu  
erynnern / wie wol yhrs wisset vnd gestercht seyt ynn der gegenwertig-  
gen warheyt / Denn ich achtet billich seyn / so lange ich ynn diser hut-  
ten byn / euch zu erwecken vnd erynnern. Den ich weysz / das ich mey-  
ne hutten bald ablegen musz / wie myr denn auch der herr Ihesus  
Christus eroffenet hat / Ich wil aber vleysz thun / das yhr allenthal-  
ben habt nach meynem aufzgang / solches ym gedechtnis zuhalten.

Denn wyr haben nicht den flugen fabeln gefolget / da wyr euch  
kund than haben die krafft vnd zukunfft vnseres herrn Ihesu Christi /  
szondern wyr sind anschawer gewesen seyner maiestet / da er empfi-  
eng von Gott dem vater ehere vnd preysz / durch eyn stymme / die zu  
yhm geschach von der grossprechtigen herlicheyt / der massen / Disz  
ist meyn lieber son / ynn dem ich eyn wolgefalle habe / Vñ dise stym-  
me haben wyr gehoert vom hymel bracht / da wyr mit yhm waren  
auff dem heyligen berge.

Wyr haben eyn festes prophetisch wort / vñnd yhr thut wol / das  
yhr drauffachtet / als auff eyn liecht / das da scheynet ynn eynem tün-  
ckeln ort /



Wollen vort/bisß der tag anbreche/ vnd der morgenstern auffgehe ynn ewern hertzen. Vnd das solt yhr fur das erst wissen/das keyn weyßsagung ynn der schrifft geschicht aus eygener außlegung. Denn es ist noch nie keyn weyßsagung aus menschlichem willen erfur bracht/ sondern die heyligen menschen Gottes haben geredt/getrieben von dem heyligen geyst.

Das Ander Capitel.

**A**S waren aber auch falsche propheten vnter dem volck/wie auch vnter euch seyn werden falsche lerer/die neben einfuren werden verderbliche secten/vnnd verleucken den herrn der sie erkauft hat/vñ werdē vber sich selb furen eyn schnell verdammis/vnnd viele werden nachfolgen yhiem verderben/durch welche wirt der weg der warheyt verlestert werden/vnd durch geitz mit ertichten woarten werden sie an euch hantieren/vber welche das viteyl vō langes her nicht seumig ist/vñ yhr verdammis schlefft nicht.

1 Pet. 7.

1 Pet. 19.

Denn so Gott der engel/die gesündigt haben/nicht verschonet hatt/sondern hat sie mit keten der finsternis zur helle verstoßen/vnd vbergeben/das sie zum gericht behalten werden. Vnd hat nicht verschonet der vorigen welt/sondern bewarte Noe den prediger der gerechticheyt selb achtet/vnd furte die sündflut vber die welt der gottlosen/Vnd hatt die stede Sodoma vnd Gomorra zu aschen gemacht/vmbkeret vñ verdampt/darmit eyn exempel gesetzt denen/die zukunfftig gottlosig seyn wurden/vnnd hatt erloszet den rechtfertigen Lot/der vbertwobet war von dem vnzuchtigen wandelder gewilchen. Denn die weyl er rechtfertig vnter yhn wonet/das ers sehen vnd horen muste/quellten sie die gerechte seele von tage zu tage mit yhiem vnrechten wercken. Der herr weyß die gottseligen aus der ver suchung zu erlosen/die vngerechten aber behalten zum tage des gerichtis zu peynigen.

Aller meyst aber die/so da wandeln nach dem fleysch ynn der lust der vnswarberkeyt/vnd die hirschaften verachten/thurstig/hoch vō sich halten/nicht ertzittern die maigesteten/zulesteren so doch die engel/die doch der sterck vnd kreffft grosser sind/nicht ertragen das lesterlich gericht wider sich vom herrn/Aber sie sind wie die vnuernunfftigen thier/die naturlich zu fahen vnd zu wurgen geporn sind/verlestern das sie nicht erkennen/vnd ynn yhiem wurgen werden sie erwurget werden/vnd den lohn der vngerechtigkeyt dauon bringen.

Sie achtens fur wollust/das zeytlich woll leben/Sie sind flecken vñ vnflaten/sie furen eyn zertlich leben von ewer liebe/zeeren wol vō dem ewern/haben augen voll chebuachs/yhier sünde ist nicht zu weren/locken an sich die leycheffertigē seelen/haben eyn hertz durchrieben mit geitz/kinder der maledeyung/haben verlassen den richtigen weg/vnd sind yrr gangen/vnd haben nachgefolget dem wege Baslaam des sons Bosor/wilchem geliebte der lohn der vngerechtigkeyt/

1 Pet. 24.

## Die Ander Epistel

ckeyt/hatte aber eyne straff seyner vbertretung/das stumme lastbar  
thier redet mit menschen stym/vnd weret des propheten tozheyt.

Das sind bannen on wasser/vnd wolcken vom windwerbel vmb  
getrieben/wolchen behalten ist eyn tuncel finsternis ynn ewickeyt/  
Denn sie lauten von schwulstigen wortten/da nichts hynder ist/vñ  
reyzen durch geylheit zur lust des fleyschs/die yhenigen/die recht en-  
trannen waren/vnd nu ym yrrhum wandeln/vñ verheysen yhn freys-  
heytt/so sie selbs knechte des verderbens sind. Denn von wilchem yem-  
mand vberwunden ist/des knecht ist er worden/Denn so sie entflo-  
gen sind der vnsawberkeyt der welt/durch die erkenntnis des herrn  
vnd heylands Ihesu Christi/werden aber widderumb ynn die selbi-  
gen geflochten vnd vbirwunden/ist yhn das letzt erger worden denn  
das erst. Denn es were yhn besser das sie den weg der gerechtickeyt  
nicht erkennen hetten/denn das sie yhn erkennen vñd sich leren von  
dem heyligen gepot das yhn geben ist. Es ist yhn widderfaren das  
ware sprichwort/Der hund frisset widder was er gespeyet hat/vnd  
die sew waltzet sich nach der schweme widder ym dieck.

## Das Dritte Capitel.

**D**Is ist die ander Epistel die ich euch schreybe/yhr lieben/  
ynn wilchen ich erwecke vnd erynnere ewrn lautern synn/  
das yhr gedenckt an die wort die euch zuvor gesagt sind von  
den heyligen propheten/vnd an vnser gepot/die wyrt sind  
Aposteln des herrn vnd heylands.

Vñd wisset das auffß erst/das an letzten tagen komen werden  
verspotter/die nach yhren eygen lusten wandeln/vñd sagen/wo ist  
die verheysung seyner zukunfft? Denn nach dem die veter entschlaf-  
ffen sind/bleybt es alles wie es von anfang der creaturn gewesen ist. Seil. 1.  
Aber mutwillens wollen sie nicht wissen/das der hymel vorzeyten  
auch war/datzu die erde aus wasser vnd ym wasser bestanden durch  
Botis wort/dennoch wart zu der zeyt die welt durch die selbige mit Seil. 7.  
der syndflut verderbt/Der hymel aber der noch ist/vñ die erde/sind  
durch seyn wort verhalten/das sie auffß fewr behalten werden am  
tag des gerichtß vnd verdammis der gotlosen menschen.

Eynes aber sey euch vnuerhalten/yhr lieben/das eyn tag für dem  
herrn ist wie tausent iar/vnd tausent iar wie eyn tag. Der herr ver-  
tzeubet nicht die verheysung/als etliche den vertzoch achten/son-  
dern er ist langmutig auff euch/vnd wil nicht das yemand verloren  
werde/sondern das sich ydeman zur pusß gebe. Es wirt aber des  
herrn tag komen als eyn dieb ynn der nacht/ynn wilchem die hymel  
zergehen werden mit grossen krachen/die element aber werden für  
hitzschmelzen/vnd die erde vnd die werck die drynnen sind werden  
verbrennen.

So nu das alles sol zugehen/wiesolt yhr denn geschickt seyn mit  
heyligem



heyligem wandel vnd gottseligem wesen/das yhr wartet vnd eylet zu der zukunfft des tages des hern/yñ wilchem die hymel von feur zugehen/vnd die element fur hitze zuschmelzen werden. Newe hymel aber/vnd eyn newe erden nach seyner verheyffung warten wy/vñ wilchen gerechticheyt wonet.

Darumb/meyn liebe/die weyl yhr darauff wartet/so thut vleysz/das yhr erfunden werdet fur yhm/vnbefleckt vnd vnstreflich ym fride. Vñ die langmuticheyt vnser hern Ihesu Christi achtet fur ewre selicheyt/als auch vnser lieber bruder Paulus/nach der weyszheyt/die yhm geben ist/geschrieben hat/wie er auch ynn allen briesen davon redet/yñ wilchen sind etlich dingschweer zuuerstehen/wilche verwyren die ungelirigen vñd leycheftigen/wie auch die andern schrifftten/zu yham eygen verdammis.

Ihr aber/meyne lieben/weyl yhr das zuuor wisset/szo verwasret euch/das yhr nicht durch yrrhum der gewilche/sampt yhm verforet werdet vnd empfallt aus ewer eygen festung/Wachset aber ynn der gnade vñd erkentnis vnser hern vñd heylands Ihesu Christi/Dem selbigen sey preys nu vnd zu ewigen zeiten/A M E N.

## Vorrede auff die drey Episteln sanct Johannis.

**D**iese erst Epistel sanct Johannis ist eyn rechtschaffene Apostolische Epistel / vnd solte billich bald nach seynem Euangelio folgen. Denn gleych wie er ym Euangelio den glawben treybet / also begegnet er yñ der Epistel denen / die sich des glawbens rümeten on werck / vnd leret manchfeltig / wie die werck nicht aussen bleybē / wo der glawbe ist / bleybē sie aber aussen / so ist der glawbe nicht rechtschaffen / sondern lügen vnd finsternis. Er thut aber das selb nicht mit treyben auffß gesetß / wie Jacobs Epistel thut / sondern mit reytzen / das wyr auch lieben sollen / wie Got vns geliebt hat.

Erschreybt aber auch dymnen hart widder die Cherinter / vñ widder den geyst des Widerchristis / der schon dartzumal ansieng Christum zu verleucken / das er yns fleysch komen sey / wilchs nu aller erst recht ym schwang geht. Denn ob man wol ytzt nicht leucket mit dem mund offentlich / das Christus yns fleysch komen sey / so leucken sie es doch mit dem hertzen / mit der lere vnd leben / Den wer durch seyn werck vnd thun wil frum vnd selig werden / der thut eben so viel / als wer Christum verleucket / Syntemal Christus darumb yns fleysch komen ist / das er vns on vnser werck / alleyn durch seyn blut frum vñ selig machet.

Also streytt diese Epistel widder beyde teyl / widder die gar on werck seyn wollen ym glawben / vñ widder die / so mit wercken wollen frum werden / vnd behelt vns auff rechter mittel strasß / das wyr durch den glawben frum vnd der sund losß werden / vnd darnach auch / wenn wyr nu frum sind / gutte werck vñ liebe ymb Gots willen vben frey on alles gesuch.

Die andern zwo Episteln sind nicht lere Episteln / sondern exempel der liebe vnd des glawbens / vnd haben auch yñ rechten Apostolischen geyst.



Die erst Epistel Sanct  
Johannis.

Das erst Capitel.



vnd mit seynem son Ihesu Christo / vnd solchs schreyben wyr euch auff das yhr euch frewet vnd ewer freud vollig sey.

Vnd das ist die verkündigung / die wyr von yhm gehoert haben vnd euch verkündigen / das Gott eyn liecht ist / vnd ynn yhm ist keyn finsternis / So wyr sagen / das wyr gemeinschaft mit yhm haben / vnd wandeln ym finsternis / so liegen wyr vnd thun nicht die warheyt / So wyr aber ym liecht wandeln / wie er ym liecht ist / so haben wyr gemeinschaft vnternander / vnd das blutt Ihesu Christi macht vns reyn von aller sunde.

So wyr sagen / wyr haben keyne sünd / so verführen wyr vns selbs / vnd die warheyt ist nicht vns / so wyr aber vnser sünde bekennen / so ist er trew vnd gerecht / das er vns die sünde erlesset / vnd reyniget vns vō aller vngerechtigeyt / So wyr sagen / wyr habē nicht gesündigt / so machen wyr yhn zum lugener / vnd seyn wort ist nit ynn vns.

Das ander Capitel.

**E**yn kindlin / solchs schreybe ich euch / auff das yhr nit sundiget / vnd ob yemand sundiget / so haben wyr eynen fürsprechen bey Gott / Ihesum Christ / der gerecht ist / vñ der selb ist die versünung fur vnser sünde / nit alleyn aber fur die vnser / sondern auch fur der gantzen welt / Vnd an dem erkennen wyr / das wyr yhn erkand haben / so wyr seyne gepott halten / Wer da sagt / ich habe yhn erkand / vnd hellt seyne gepot nicht / der ist eyn lugner / vñ ynn solchem ist keyn warheyt / Wer aber seyne wort hellt / ynn solchem ist warlich die liebe Gottis volkomē / Daran erkennen wyr / das wyr ynn yhm sind / Wer da sagt / das er ynn yhm bleybet / der soll auch wandeln / gleich wie er gewandelt hatt.

Bruder ich schreybe I ij

## Die Epistel

Bauder ich schreybe euch nicht eyn new gepot / sondern das alt gepot / das yhr habt von anfang gehabt / das alt gepot ist das wort / das yhr gehoert habt / Widderumb / ein new gepot schreybe ich euch / das da warhafftig ist bey yhm vnd bey euch / denn die finsternis ist vergangē / vñ das ware liecht scheynet itzt / Wer da sagt / er sey ym liecht / vñ hasset seynē bauder / der ist noch ym finsternis / Wer seynē bauder liebt / der bleybt ym liecht / vnd ist keyn ergernis bey yhm / Wer aber seynen bauder hasset / der ist ym finsternis / vñ wandelt ym finsternis / vnd weys nicht wo er hyn gehet / denn die finsternis haben seyne augen verblendet.

Kindlin / ich schreybe euch / das euch die sund erlassen werden durch seynen namen / Ich schreybe euch vettern / denn yhr habt erkennen denen / der von anfang ist / Ich schreybe euch Junglingen / denn yhr habt den boszwicht vberwunden / Ich schreybe euch kindern / denn yhr habt den vater erkēnet / Ich hab euch vettern geschrieben / das yhr denen erkennen habt / der von anfang ist / Ich habe euch Junglinge geschrieben / das yhr starck seyt / vñnd das wort Gottis bey euch bleybt vñnd den boszwicht vberwunden habt.

Habt nicht lieb die welt / noch was ynn der welt ist / So yemand die welt lieb hat / ynn dem ist nicht die liebe des vatters / Denn alles was ynn der welt ist (nemlich die lust des fleyschs / vñnd lust der augen vñnd hochmut der guter) ist nicht vom vater / sondern von der welt / vnd die welt vergehet mit yhrer lust / Wer aber den willē Gottis thut / der bleybt ynn ewigkēyt.

Kinden es ist die letzte stund / vñ wie yhr gehoert habt / das der Widerchrist kompt / vñ nu sind viel Widerchristen worden / daher erkennen wyr / das die letzte stund ist / Sie sind von vns aus gangen / aber sie waren nit von vns / denn wo sie von vns gewesen weren / so werē sie iah bey vns blicben / aber auff das sie offinbar wurden / das sie nicht alle von vns sind.

Vñ yhr habt die salbung vō dem v̄heylig ist / vñ wisset allerley / Ich habe euch nit geschrieben / als wustet yhr die warheyt nit / sondern yhr wisset sie / vnd wisset das keyn lügen aus der warheyt kompt / Wer ist eyn lugner / on v̄do leugnet / das Ihesus der Christ sey ? Das ist der Widerchrist / der den vatter vnd den son leugnet / Wer den son leugnet / der hatt auch den vater nicht / Was yhr nu gehoert habet vō anfang / das bleybe bey euch / So bey euch bleybt / was yhr von anfang gehoert habt / so werdet yhr auch bey dem son vñ vater bleyben / vñnd das ist die verheysung / die er vns verheysen hatt / das ewige leben.

Solchs hab ich euch geschrieben von denen / die euch verführen / Vñ die salbung / die yhr von yhm empfangen habt / bleybt bey euch / vñnd durfft nicht / das euch yemand lere / sondern wie euch die salbung allerley leret / so ista war / vnd ist keyn lügen / vñ wie sie euch geleret hat / so bleybt bey dem selben. vñnd nu / kindlin / bleybt bey yhm / auff das / wenn er offinbar wirt / das wyr freudigkēyt habē / vñ nit zu schanden werden

(widerchrist)  
den man het ist  
Ewuchst.



den werden für yhm / ynn seyner zukunfft / So yhr wisset / das er gerecht ist / so erkennet auch / das / wer recht thut / der ist von yhm geporn.

## Das Dritte Capitel.

**S**ebet / welche eyn liebe hat vns der vater gebē / das wyr Bottis Kinder sollen heysen / darumb kennet vns die welt nicht / den sie kennet yhn nicht. Meyn leben / wyr sind nu Bottis Kinder / vnd ist noch nicht erschynen / das wyr seyn werden / Wyr wissen aber / wen es erscheynen wirt / das wyr yhm gleich seyn werden / Den wyr werden yhn sehen wie er ist / vñ eyn yglicher / der solche hoffnüg hat / der reyniget sich / gleich wie auch er reyn ist / Wer sunde thut / der thut auch vnrecht / vñ die sund ist vnrecht / Vnd yhr wisset / das er ist erschynen / auff das er vnser sund hyn neme / vnd die sunde ist nicht von yhm / Wer ynn yhm bleybet / der sundigt nicht / wer da sundiget / der hatt yhn nicht gesehen noch erkant.

Kinder / last euch niemant verfuren / Wer recht thut / der ist gerecht / gleich wie er gerecht ist / Wer sunde thut / der ist von dem teuffel / denn der teuffel sundiget von anfang / Datzu ist erschynen der son Bottis / das er die werck des teuffels auff lose. Wer aus Bott geporn ist / der thut nicht sunde / denn seyn same bleybt bey yhm / vnd kan nicht sundigen / denn er ist vō Bott geporn / Daran erkennet man wilch die Kinder Bottis vnd die Kinder des teuffels sind. Wer nicht recht thut / der ist nicht vō Bott / vnd wer nicht lieb hat seynen bruder.

scil. 4. Denn das ist die botschafft / die yhr gehoert habt von anfang / das yhr euch vnternander lieben solt / nicht wie Cain / der vō dem argen war / vnd erwurget seynen bruder / Vnd warumb erwurget er yhn ? das seyne werck böse waren / vnd seynes bruders gerecht. Verwundert euch nicht / meyne bruder / ob euch die welt hasset / Wyr wissen / das wyr von dem todt hyndurch komien sind ynn das leben / Denn wyr lieben die bruder. Wer den bruder nicht liebt / der bleybt ym todt / Wer seyne bruder hasset / der ist eyn todschleger / Vñ yhr wisset / das eyn todschleger hat nicht das ewige leben bey yhm bleybend.

Daran haben wyr erkant die liebe / das er seyn leben für vns gelassen hat / vnd wyr sollen auch das leben für die bruder lassen / Wen aber yanant diser welt guter hat / vnd sibet seynen bruder darben / vñ schleust seyn hertz für yhm zu / wie bleybt die liebe Bottis bey yhm ? Meyn Kinder / last vns nicht lieben mit woittē / noch mit der zungen / sondern mit der that vnd mit der warheyt.

Daran erkennen wyr / das wyr aus der warheyt sind / vnd bereden vnser hertz für yhm / das / so vns vnser hertz verdampt / das Bott grosser ist denn vnser hertz / vnd erkemmet alle ding. Ihr lieben / so vns vnser hertz nicht verdampt / so haben wyr eyn freydickeyt zu Bott / Vnd so wyr bitten / werden wyr von yhm nemen / Denn wyr halten seyne gepott / vnd thun was für yhm gefellig ist.

Vnd das I ist

## Die Erste Epistel

Vnd das ist seyn gepot/ das wyr gleuben an den namen seynes sons Ihesu Christi/vñ lieben vns vnternander/ wie er vns ein gepot geben hat/Vnd wer seyne gepot helt/ der bleybt ynn ihm/vñ er ynn ihm. Vnd daran erkennen wyr/das er ynn vns bleybt/an dem geyst den er vns geben hat.

### Das Vierde Capitel.

**I**hr lieben/glewbt nicht eynem yglichen geyst/sondern prüffet die geyster/ob sie von Gotte sind/Denn es sind viel falscher propheten ansagangen ynn die welt/Daran erkennet den geyst Gottis. Eyn yglicher geyst/der da bekennet/das Ihesus Christus ist komen ynn das fleysch/der ist vō Got/Vnd ein yglicher geyst/der da nicht bekennet/das Ihesus Christus ist kome ynn das fleysch/der ist nicht vō Got. Vnd das ist der geyst des Widderchristis/von welchem yhr habt gehoert/das er kompt/vnd ist ytz schon ynn der welt.

Kindlin/yhr seyt von Got/vñ habt yhene vberwunden/Denn der ynn vns ist/ist grosser/denn der ynn der welt ist/Sie sind vō d welt/darumb reden sie von der welt/vnd die welt hoert yhn zu/Wyr sind von Got/vnd wer Got erkennet/der hoert vns zu/wilcher nicht von Got ist/der hoert vns nicht zu/Daran erkennē wir den geyst der warheyt/vnd den geyst des yrrhums.

Ihr lieben/last vns vnternander liebhaben/denn die liebe ist von Got/vñ wer liebhat/der ist von Got gepom/vnd kennet Got/Wer nicht liebhat/der kennet Got nicht/denn Got ist die liebe. Daran ist erschinen die liebe Gottis/das Got seynen eyngepomen son gesand hat ynn die welt/das wyr durch yhn leben sollen/Daryn steht die liebe/nicht das wyr Got geliebt haben/sondern das er vns geliebt hat/vnd gesand seynen son zur versunung fur vnseresund.

Ihr lieben/hat vns Gott also geliebt/so sollen wyr vns auch vnternander lieben. Niemand hat Got yhe mals gesehen/So wyr vns vnternander lieben/so bleybt Got ynn vns/vnd seyne liebe ist vollig ynn vns. Daran erkennen wyr/das wyr ynn ihm bleyben/vnd er ynn vns/das er vns von seynem geyst geben hat/Vnd wyr haben geschē vnd zeugen/das der vater den son gesand hat zum heyland der welt/Wilcher nu bekennet/das Ihesus Gottis son ist/ynn dem bleybt Got/vnd er ynn Got/vnd wyr haben erkand vnd geglewbt die liebe die Got ynn vns hat.

Got ist die liebe/vnd wer ynn der liebe bleybt/der bleybt yñ Got/vnd Got ynn ihm. Daran ist die liebe vollig bey vns/auff das wyr eyn freydicheyt haben am tage des gerichtes/Denn gleich wie er ist/so sind auch wyr ynn der welt. Ifurcht ist nicht ynn der liebe/sondern die vollige liebe/treybt die furcht aus/denn die furcht hat peyn/wer sich aber furcht/der ist nicht vollig ynn der liebe.

Last vns yhn lieben/denn er hat vns erst geliebt. So yemand sprichet/ich liebe Got/vnd hasset seynen bruder/der ist eyn lugener/Denn wer seynen



wer seynen bruder nicht liebet / den ersihet / wie kan er Gott lieben / den er nicht sihet? Vñ das gepot haben wyr von yhm / das wer Gott liebet / das der auch seynen bruder liebe.

Das funfft Capitel.

**W**Er da glewbt / das Ihesus sey Christ / vñ ist vñ Gott gepom / Vnd wer da liebt denen / der gepom hat / der liebet auch denen / der von yhm gepom ist / Daran erkennen wyr / das wyr Gottis kinder liebē / wenn wir Gott lieben / vnd seyne gepot halten. Denn das ist die liebe Gottis / das wyr seyne gepot halten / vnd seyne gepot sind nicht schwer / Den alles was vñ Gott gepom ist / vberwindet die welt / vñ vnser glawbe ist der sieg / der die welt vberwindet hat / Wer ist aber / der die welt vberwindet / on der da glewbet / das Ihesus Gottis son ist?

Dieser ist / der da kompt / mit wasser vnd blut / Ihesus Christus / nicht mit wasser alleyne / sondern mit wasser vñ blut / Vnd der geyst ist / der da zeuget / das geyst warheyt ist / Denn die drey sind die da zeugen / der geyst / vnd das wasser / vnd das blut / vñ die drey sind eyne / So wyr der mensche zeugnis annehmen / Gottis zeugnis ist grosser / Denn Gottis zeugnis ist das / das er zeuget hat vñ seynem son / Wer da glewbt an den son Gottis / der hat Gottis zeugnis bey yhm / wer gotte nicht glewbet / der hat yhn zum lugner gemacht / denn er hat nicht glewbt an das zeugnis / das Gott zeuget hat von seynem son / Vñ das ist das zeugnis / das vns Gott das ewige leben hat geben / Vnd solchs leben ist ynn seynem son. Wer den son gottis hat / der hat das leben / werden son Gottis nicht hat / der hat das leben nicht.

Solchs hab ich euch geschrieben / die yhr glewbt an den namen des sons gottis / auff das yhr wisset / das yhr das ewige leben habt / vnd das yhr glewbet an den namen des sons gottis. Vnd das ist die freydicheyt die wyr haben zu yhm / das / so wyr etwas bitten nach seynem willen / so hoeret er vns / Vñ so wir wissen / das er vns hoeret / was wyr bitten / so wissen wyr / das wyr die bitte haben / die wyr von yhm gepeten haben.

So yemand sihet seynen bruder sundigen eyne sunde / nicht zum todt / der wirt bitten / vnd yhm geben das leben / denen die da sundigen nicht zum todt. Es ist eyne sunde zum todt / da fursage ich nicht / das yemand bitte / Alle vngerechlicheyt ist sunde / vnd es ist etlich sunde zum todt.

Wyr wissen / das wer von Gott gepom ist / der sundiget nicht / sondern die gepurt von got / helt yhn / vnd der boszwichet wirt yhn nicht antasten / Wyr wissen das wyr von got sind / vnd die gantze welt ligt ym argen / Wir wissen aber / das der son Gottis komen ist / vnd hat vns eyne synn geben / das wyr erkennen den warhafftigen / vnd sind ynn dem warhafftigen / ynn seynem son Ihesu Christo / dieser ist der warhafftige Gott vnd das ewige leben. Kinder hattet euch fur den abgotten / Amen.

(geyst ist warheyt) wo der geyst ist / da ist beyne heuchlen / sondern es ist alles rechtschaffen vnd warhafftig mit yhm / was er redt / thut / lebt. wo nicht geyst ist / da ist heuchel vnd lügen.

(die drey sind eyne) Das ist / wo eyne ist / da ist auch das ander / Wenn Christus blut / die tauffe vñ der heilige geyst bezeugen / bekennen vnd prebigen das Euangelion fur der welt / vnd ynn eyne glichen gewissen / der do gleubt / Wenn eyner / das er durchs wasser vnd geyst / mit Christus blut erwoiben / rechtferdig vnd selig wirt.

(sund zum todt) Das ist die sunde vñ den heilige geyst / davon lies Mat. 12.

## Die Ander Epistel sanct Johannis.



**Er Eltister.** Der auß  
erweleten frauzen vnd  
yhrẽ Kindern / die ich liebhabē yñ der  
warheyt / vnd nicht alleynē ich / sons  
dern auch alle / die die warheyt erkā  
haben / vmb der warheyt willen / die  
ynn vns bleybet / yñ bey vns seyn wirt  
ynn ewickeyt.

Gnad / barmhertzigkeyt / fride / vñ  
Got dem vater / vnd von dem herrn  
Ihesu Christ dem son des vaters / yñ  
der warheyt vnd ynn der liebe.

Ich byn seer erfrewet / das ich fun  
den habe vnter deynen Kindern die  
ynn der warheyt wandeln / wie denn wyr eyn gepot vom vater em  
pfangen haben. Vnd nu bitte ich dich / frau / nicht als eyn new ges  
pot schreyb ich dyr / sondern das wyr gehabt haben von anfang /  
das wyr vns vnternander lieben / vnd das ist die liebe / das wyr wan  
deln nach seynem gepot.

Das ist das gepot / wie yhr gehoret habt von anfang / auff das  
wyr da selbs ynnen wandeln. Denn viel verfuere sind ynn die welt  
komen / die nicht bekennen Ihesum Christ / das er ynn das fleisch ko  
men ist / Dieser ist der verfuere vnd der Widderchrist / Sehet euch  
fur / das yhr nicht verlieret / was yhr gewirckt habt / sondern vollen  
lohn empfahet. Wer vbertrit / vnd bleybt nicht ynn der lere Christi /  
der hat keynen Got / wer ynn der lere Christi bleybt / der hatt beyde  
den vater vnd den son.

So yemant zu euch kompt / vnd bringet dise lere nicht / den nemet  
nicht zu hause / vnd grisset yhn auch nicht / den wer yhn grisset / der  
hat gemeynschafft mit seynen bosē wercken. Ich hatte euch viel zu  
schreyben / aber ich wolt nicht durch zeddeln vnd tindten / sondern  
ich hoffe zu euch zukomen / vnd mundlich mit euch reden / auff das  
ewer freude vollkomen sey. Es grussen dich die Kinder deynē schwe  
ster der auferweleten / **A M E N.**



Die Dritte Epistel Sanct  
Johannis.



Er Eltister. Salvo dem lie-  
ben. den ich lieb habe yñ  
der warheyt / Meyn lieber / ich wun-  
sche ynn allen stucken / das dyrs wol  
gehe vñ gesund seyft / wie es den dey-  
ner seele wolget / Ich byn aber se-  
er erfrewet / da die bruder kamen vñ  
zeugeten vō deyner warheyt / wie den  
du wandelst ynn der warheyt / Ich  
habe keyne grossere freude den die /  
das ich hore meyne kinder ynn der  
warheyt wandelen.

Meyn lieber / du thust treulich /  
was du thust an den brudern vñd  
gesten / die von deyner warheyt zeuget haben fur der gemeyne / vñ du  
hast wol than / das du sie gefertiget hast würdiglich fur Gott / denn  
ymb seynes namens willen sind sie aus zogen / vñd haben vō den bey-  
den nichts genomen / So sollen wyr nu solche auffnemen / auff das  
wyr der warheyt gehulffen werden.

Ich habe der gemeyne geschriebē / aber Diotrophes / der vnter yhn  
will den furgang haben / nympt vns nicht an / darumb / wenn ich kom-  
me / will ich yhn erynnern seyner werck die er thut / vñd plaudert mit  
boszen wortten vber vns / vñd lest yhm an dem nicht benügen / er selb  
nympt die bruder nicht an / vñd weret denen / die es thun wollen / vñd  
stosset sie aus der gemeyne.

Meyn lieber / folge nicht nach dem boszen / sondern dem guten /  
Wer wol thut / der ist von Gott / wer vbel thut der sihet Gott nicht /  
Demetrios hat zeugnis von yderman / vñd von der warheyt / vñd wyr  
zeugen auch / vñd yhr wisset / das vnser zeugnis war ist / Ich hatte viel  
zu schreyben / aber ich wollt nicht mit tindten vñd feddern zu dyr  
schreybē / Ich hoffe aber / dich balde zu sehen / so wollen wyr mund-  
lich mit eynder redē / Friede sey mit dyr / Es grussen dich die freunde.  
Brusse die freunde mit namen.

## Vorbede auff die Epistel zu den Ebreern.

**B**is her haben wir die rechten gewissen bewete bucher des newen testaments gehabt / Diese vier nach folgeder aber / habē vor seitten eyn ander ansehen gehabt / Vnd auffz erst / das diese Epistel zu den Ebreern nicht Sanct Paulus noch ey- nigs Apostel sey / beweyszet sich da bey / das / ym andern capitel ster- het also / Diese lere ist durch die / so es selbs vō dem hern gehoret ha- ben / auff vns kōmen vnd blyeben / Da mit wirts klar / das er von den Aposteln redet als eyn iunger / auff den solche lere von den Apo- steln komē sey / villeicht lange hernach / Des sanct Paulus Gal. 1. mechtiglich betzeuget / Er hab seyn Euangelion vō leyne menschē noch durch menschen / sondern von Gott selber.

Über das hatt sie eyn harten knotten / das sie am. 6. vnd 10. cap. stracks verneynet vnd versagt die pus den sundern nach der tauffe / vnd am. 12. spricht / Esau hab pus gesucht / vnd doch nicht funden / Wilchs widder alle Euangel vnd Epistel Sanct Pauli ist / Vnd wie wol man mag eyn glos drauff machen / so lauten doch die wort so klar / das ich nit weys / obs gnug sey / Dich dunckt / es sey ein Epistel von vielen stücken zusamen gesetzt / vnd nicht eynereley orden- lich handele.

Wie dem allen / so istz yhe eyn außbundige gelerte Epistel / die vom priesterthum Christi meysterlich vnd grundlich aus der schrift redet / dazu das alte testament feyn vnd reychlich außleger / das es offinbar ist / sie sey eyns trefflichen gelerten mans / der eyn iunger der Apostel gewesen / viel von yhn gelernet vñ fast ynn der schrift geubt ist / Vnd ob er wol nicht den grund legt des glawbens / wie er selbs zeuget cap. 6. wilchs der Apostel ampt ist / So bauet er doch feyn drauff / golt / sylber / edelsteyne / wie S. Paulus. 1. Cori. 3. sagt / Der halben vns nicht hindern sol / ob villeicht etwas holtz / stro odder hew / mit vnter gemenget werde / sondern solche feyne lere mit allen ehren auffnemen / On das man sie den Apostolischen Episteln nit aller dinge gleychen mag.

Wer sie aber geschriben hab / ist vnbewust / will auch wol vn- bewust blyben noch eyn weyle / da ligt auch nichts an / Vns soll be- nugen an der lere / die er so bestendiglich aus vñ ynn der schrift grun- det / Vnd gleych / eyn rechten feynen gryff vnd mas zeigt / die schrift zu lesen vnd handeln.



## Das Erst Capitel.



Ach dem vortzeyttē Got manchmal vnd mancherley weyse geredt hat zu den veteren durch die propheten / hat er am letzten ynn dissen tagen zu vns geredt durch den son / wilchen er gesetzt hatt zum erben aller ding / durch wilchen er auch die welt gemacht hatt. Wilcher / syntes mal er ist / der glantz seyner herlichkeit / vnd das ebenbild seynes wesens / vnd tregt alle ding mit dem woort seyner krafft / vñ hat gemacht die reynigung vnser sund durch sich selbs / hat er sich gesetzt zu der rechten der maiestet ynn

der hohe / so viel besser worden denn die engel / so gar viel eynen andern namen er für yhn ererbet hat.

psal. 2. Denn zu wilchem engel hat er yhe mals gesagt / du bist meyn son /  
 psal. 88. heute hab ich dich geporn? Vnd abermal / Ich werde yhm eyn vater  
 psal. 96. seyn / vnd er wirt myr eyn son seyn. Da er aber / abermal eynfuret  
 psal. 103. den erst gepornen ynn die welt / spricht er / Vñ es sollen yhn alle Got-  
 psal. 44. tis engel anbeten. Von den engeln spricht er zwar / Er macht seyne  
 engele geyster / vnd seyne diener fewr flammen. Aber von dem son /  
 Got / deyn stuel weret von ewickeit zu ewickeit / das tzepter deynes  
 reychs ist eyn richtiges tzepter / Du hast geliebt die gerechtikeit vnd  
 gehasset die vngerechtikeit / darumb hat dich gesalbet Got dein herr  
 mit dem ole der freuden / vber deyne genossen.

psal. 101. Vnd / du herre / hast von anfang die erden gegrundet / vñnd die hy-  
 mel sind deynes hende werck / die selben werden vergehen / du aber  
 wirst bleyben / vnd sie werden alle veralten wie eyn kleyd / vñ wie eyn  
 gewand wirstu sie wandeln / vñnd sie werden sich verwandeln / Du  
 psal. 109. aber bist der selbe / vñnd deyne lar werden nicht abnehmen. Zu wil-  
 chem engel aber / hat er yhe mals gesagt / Setze dich zu meynen rech-  
 ten / bisz ich lege deyne feynde zum schemel deynes fusse? Sind sie ni-  
 cht alletzumal dienstbare geyster / außgesant zum dienst vmb der wil-  
 len / die ererben sollen die selickeit?

## Das Ander Capitel.

psal. 20. Darumb sollen wyr deste mehr warnehmen / des / das wyr  
 horen / das wyr nicht etwa verfließen / Denn so das wort  
 fest worden ist / das durch die engel geredt ist / vnd eyn yg-  
 liche vblirtretung / vñnd vngheorsam hatt empfangen seyn  
 gerechte belohnunge. Wie wollen wyr entfliehen / so wyr eyn solche  
 selickeit

## Die Epistel

selickeit aus der acht lassen: wilche nach dem sie angefangen hatt/ vñ geredt worden ist durch den herrn/ ist sie auff vns befestiget/ durch die/ so es gehoret haben/ durch das mitzeugen Gottis/ mit zeichen/wunder/vnd mancherley krefften/vñ mit außzeylung des heyligen geysts/nach seynem willen.

Denn er hat nicht den Engeln vnterthan/ die zukunfftigen welt/ dauon wyr reden. Es betzeugt aber eyner an eynem ort/vnd spricht/ Was ist der mensch/das du seyn gedenckist? vñnd des menschen son/das du yhn heynsuchist? Du hast yhn eyn kleyne zeytt der Engel mangeln lassen/ mit preysz vnd ehren hastu yhn gekronet/vñnd hast yhn gesetzt vber die werck deyner hende/ Alles hastu vnterthan zu seynen fussen. Vñnd dem/das er yhm alles hat vnterthan/hatt er nichts gelassen/das yhm nicht vnterthan sey. Jtz aber sehen wyr noch nicht/das yhm alles vnterthan ist/ Den aber/der ein kleyne zeytt der Engel mangellet hat/sehen wyr/das es Jhesus ist/durchs leyden vnd den todt gekronet mit preysz vnd ehren/auff das er von Gottis gnaden fur alle den todt schmecket.

psal. 8.

Denn es zymete dem/vmb des willen alle ding sind/vñ durch den alle ding sind/der da viel kinder hat zur herlickeit gefuret/das er den Hertzen yhier selickeit/durch leyden vollkommen mechte/syntemal sie alle von eynem kometen/beyd der da heyliget vnd die da geheyliget werden/Vmb der sach willen/schemet er sich auch nicht sie bruder zu heysen/vnd spricht/ Ich wil verkundigen deynen namen meynen brudern/vnd mitten ynn der gemeyne dyr lobsingem. Vñnd abermal/ Ich wil meyn vertrauen auff yhn setzen. Vñnd abermal/ Sibe da/ ich vnd meyne kinder/wilche myr Got geben hat.

psal. 21.

psal. 17.

psal. 8.

Nach dem nu die kinder fleisch vñnd blutt haben/ist ers auch gleychermaßz teylhafftig worden/auff das er durch den todt die macht neme/dem/der des tods gewalt hatte/das ist/dem teuffel/vñnd er losete die/so durch furcht des tods/yñn gantzem leben pflichtig waren der knechtschafft. Denn er nympt nyrgent die Engel an sich/sondern den samen Abrahe nympt er an sich. Daher must er aller dinge seynen brudern gleych werden/auff das er barmhertzig wurde/vnd eyn trewer hohe priester fur Gott/zu versunen die sunde des volcks. Denn darinnen er gelytten hat vnd versucht ist/kan er helfen denen/die versucht werden.

## Das Dritte Capitel.

**D**A her/yhr heyligen bruder/die yhr teylhafftig seyt des hymnischen beruffs/nemet war des Apostels vnd hohen priesters vnserer bekentnis/Christon Jhesum/der do trew ist dem/der yhn gemacht hat (wie auch Moses) ym seynem gantzen hause/Diser aber ist grossers preys werd denn Moses/nach dem/der eyn

(mangeln)  
Ebreysch laudt diser versz also/ Du hast yhn eyn kleyne zeytt Gottis mangeln laffen/das ist/du hast yhn verlassen die drey tage seyn leydes/als were seyn Got bey yhm/wo aber Got nicht ist/da ist auch kein Engel noch kein göttlich hulffe/wie vor ym/da er gross wundertwerck that.



dem/der eyn grosser eehre am hause hat/der es bereyttet/denn eyn iglich haus wirt von yemant bereyttet/der aber alles bereyttet/das ist Gott/Vnd Moses war/war trew ynn seynem gantzen hause/als eyn knecht/zum zeugnis des/das gesagt sollt werden/Christus aber als eyn son ynn seynem hause/wilchs haus sind wir/so wir anders die freydicheyt vnd den rhuum der hoffnung bis ans ende feste behielten.

psal. 94.

Darumb/wie der heylige geyst spricht/Deutte/so yhr horen werdet/seyne stymme/so verstockt ewere hertzen nicht/als geschach ynn der bitterunge am tage der versuchung ynn der wusten/da mich ewere veter versuchten/sie prufeten vñ sahen meyne werck vierzig iar lang/darumb ich entrustet ward vber dis geschlecht vnd sprach/ymer dar yren sie mit dem hertze/aber sie wusten meyne wege nit/das ich auch schwur ynn meynem zorn/sie sollten zu meynen ruge nicht komen/Sehet zu/lieben bruder/das nit etwa ynn yemands vnter euch sey eyn arges hertz des vnglawbens/das da abtrette von dem lebendigen Gott/sondern ermanet euch selbst/alle tage/so lange es heutte heysset/das nicht yemands vnter euch/verstockt werde durch betrug der sunde.

Denn wir sind Christus teylhafftig worden/so wir anders den anfang seynes wesens/bis ans ende feste behalten/so lange gesagt wirt/Deutte so yhr seyne stymme horen werdet/so verstocket ewere hertzen nicht/wie ynn der verbitterung geschach/Deñ etliche die sie hoieten/verbitterten yhn/aber nicht alle/die vñ Egypten aus giengē durch Moses/Obir wilche aber ward er entrustet vierzig iar lang ist nit also/das vber die/so das undigeten/dere leybe ynn der wusten verfielen? Wilchen schwur er aber/das sie nicht zu seynen ruge komen sollten/denn den vnglawbigen i vnd wir sehen/das sie nicht haben kund eynkomen vmb des vnglawbens willen.

## Das Vierde Capitel.

**S**o last vns nu furchten/das wir die verheysung eyntzu komen zu seynen ruge/nicht verlassen/vnd aus vns yemand erfunden werde/das er da hynden bleybe/denn es ist vns auch verkündigt/gleich wie yhenen/Aber das wort der predigt halff ihene nichts/da der glawbe nicht dartzu than wart/von denen die es hoieten/wie er sprach/das ich schwur ynn meynem zorn/sie sollen zu meynen ruge nicht komen/Vnd war da die werck von an begyn der welt waren gemacht/sprach er an eynem ort von dem siebenden tag also/vnd Gott hat geruget am siebenden tage vñ alle seynen wercken/vnd hie an disem ort aber mal/sie sollen nicht komen zu meynen ruge.

hebr. 1.

Nach dem nu es noch hynderstellig ist/das etlich sollen zu der selbigen komen/vñ die/den es zu erst verkündigt ist/sind nicht dartzu komen/vmb des vnglawbens willen/bestympt er abermal eynen tag/nach solcher m

## Die Epistel

nach solcher langen zeit / vñ saget / heute / durch David / wie gesagt Psal. 94.  
ist / Heute / so yhr seyne stymme horen werdet / so verstocket ewre hertzen nicht. Denn so Josue sie hette zu ruge bracht / wurde er nicht her nach von eynem andern tage sagt haben / Darumb ist noch eyne ruge bynderstellig dem volck Bontis / Desi wer zu seyner ruge komen ist / der ruget auch von seynen wercken / gleych wie Gott von seynen.

So last vns nu eylen eyntzukomen zu diser ruge / auff das nicht yemand falle ynn das selbige exempel des vnglawbens / denn das wort Bontis ist lebendig vnd thettig / vnd scherpfper / den keyn zweyschneydig schwert / vñ durchdringet / bis das scheydet seele vnd geyst / auch gelenck vnd marck / vnd ist eyn richter der gedancken vñnd synnen des hertzen / vñnd ist keyn Creatur fur yhm vn sichtbar / Es ist aber alles blos vñnd fur seynen augen dargeneyget / von dem haben wyr zu reden.

## Das Funfft Capitel.

**D**Je weyl wyr denn eynen grossen hohen priester haben / Ihesum Christ den son Bontis / der ynn den hymel gefaren ist / so last vns halten das bekenntnis / Desi wyr haben nicht eynen hohen priester / der nicht kunde mitleyden haben mit vnser schwacheyt / sondern der versucht ist allenthalben / nach der gleychnisse on sund / Darumb last vns hynztu trette / mit freydickeyt zu dem gnaden stuel / auff das wyr barmhertzigkheyt empfahen vñnd gnade finden auff die zeit / wenn vns hulffe noth seyn wirt.

Denn eyn iglicher hohepriester / der aus den menschen genomen wirt / der wirt gesetzt fur die menschen gegen Gott / auff das er opffere gaben vnd opffer fur die sunde / der da kunde mitleyden vñ die da vnwissend sind vñ yren / nach dem er auch selb vmbgeben ist mit schwacheyt / darumb er auch soll / gleych wie fur das volck / also auch fur sich selbs opffern fur die sunde / Vñ niemand nympt yhm selb die eehre / sondern der auch beruffen sey vñ Gott / gleych wie der Aaron.

Also auch Christus / hat sich nit selbs herlich gemacht / das er hohepriester wurde / sondern der zu yhm gesagt hat / Du bist meyn son / heute hab ich dich geporē / Wie er auch am andern ort spricht / du bist eyn priester ynn ewickeyt nach der ordnung Melchisedech / Vñ er hat am tage seynes fleyschs / gepert vnd stehen mit starkem geschrey vñnd threnen geopffert / zu dem / der yhm vñ dem tod kund selig machē / vñnd ist auch erhoret / darumb das er Gott yhn eehren hatte / Vñnd wie wol er Bontis son war / hatt er doch an dem / das er leyd / gehorsam gelernt / vñ da er ist vollendet / ist er worden / allen die yhm gehorsam sind / eyn vsach der ewigen selickeyt / gnannt von Gott eyn hoher priester / nach der ordnung Melchisedech.

Psal. 2.  
Psal. 109.

Da von



Da von wyr haben eyn grosse vnd schwer rede aus zu legen / Syn temal yhr seyt lessig worden zu horen / vñ die yhr solltet lerer seyn / der zeyt halben / bedurfftet yhr widderumb / das man euch das erst schul recht der gottlichen wort lere / vñ seyt worden / die der milch bedurfft / vñ nicht der starcken speyse / Denn eyn iglicher der noch milch neusst / der ist vnerfaren an dem wort der gerechticheyt / den er ist eyn lings kind / den vollkommenen aber gehoret starcke speyse / die durch gewonheyt / haben geubete synnen zum vnterscheyt des guten vñ des bosens.

## Das Sechst Capitel.

**D**arumb last vns die lere vom anfang Christliches lebens vnterwegē lan / vñ last vns zur volkomenheyt faren / nicht aber mal grund legen der pus vber den todten wercken / vñ des glawbēs an Gott / der tauffen / der lere / der hend aufflegūg / der todten aufferstehung vñnd des ewigen vteyls / Vñnd das wollen wyr thun / szo es Gott anders zuleisset / denn es ist vnmüglich / das die so eyn mal erleuchtet sünd / vñ geschmeckt haben die hymilische gabe / vñnd teyllhasstig worden sünd des heyligen geysts / vñnd geschmeckt haben das gutige wort Gottis / vñ die kressste der zukunfftigen welt / wo sie entfallen / das sie sollten widderumb ernewart werde zur pusse / die da widderumb yhn selbs den son Gottis creutzigen vñnd fur spott haben.

Denn die erde / die den regen trincket der offit vber sie kompt / vñnd bequeme krautt tregt / denen / die sie bawen / empficht benedeyung vō Gott / Wilche aber dornen vñ distellen tregt / die ist vntuchtig / vñnd der maledeyung nahe / wilcher ende reicht zur verbrennūg / Wyr versen vns aber / yhr liebsten / bessers zu euch / vñnd das die seltscheyt neher sey ob wyr wol also reden / denn Gott ist nicht vngericht / das er vergesse ewrs wercks vñnd erbeyt der liebe / die yhr beweyset habt an seynen namen / da yhr den heyligen dienetet vñ noch dienet / Wyr begeren aber das ewriglicher den selben vleys beweyse / auff das die hoffnung vollig werde bis ans ende / das yhr nicht lessig werdet / sondern nach folger dere / die durch den glawben vñnd langmuticheyt erben die verheyssungen.

Denn als Gott Abraham verhies / da er bey keynem grossern zuschweren hatte / schwur er bey sich selbs / vñnd sprach / warlich ich wil dich benedeyen vñ vermehren / vñ also bleyb er langmutrig vñnd hatt die verheyssung erlanget / Die mensche aber schwerē bey eynem grossern deñ sie sind / vñ der eyd ist dz ende alles haders zur befestig vnter yhn / Aber Gott da er wollt den erbe der verheyssung vberschwenglich beweysen / das seyn rad nit wancket / hat eynen eyd dartzwischē gelegt / auff dz wyr durch zwey vñwengliche dinge (da durch es vnmüglich ist das Gott liege) eynen starcken trost habē / die wyr zu geflohe sind / zu halten in ij

## Die Epistel

sind / zuhalten an der furesetzten hoffnung / welche wir haben / als  
eynen sichern vnd festen ancker vnser seele / der auch hynen gehet ynn  
das ynwendige das vorkangs / da hyn der vorkauffter / fur vns ist eyn  
gangen / Ihesus / eyn hoher priester worden ynn ewickelt nach der ord- Psal. 109.  
nung Melchisedech.

## Das Siebend Capitel.

**D**er Melchisedech aber war eyn konig zu Salem / eyn prie- Sch. 14.  
ster Gottis des aller hochste / der Abraham entgegen gieng /  
do er von der konige schlacht wider kam / vnd benedeyet  
yhn / welchem auch Abraham gab den zehenden aller guter.  
Auffs erst / wirt er verdolmetscht eyn konig der gerechtikeyt / darnach  
aber ist er auch eyn konig Salem / das ist / eyn konig des frides / on  
vatter / on mutter / on geschlecht / vnd hat wider anfang der tage noch  
end des lebens / er ist aber vergleycht dem son Gottis / vnd bleybt  
priester ynn ewickelt.

Schawet aber / wilch eyner ist der / dem auch Abraham der Pa-  
triarch den zehenden gibt vñ der eroberten beutte / Zwar / die Kinder  
Leui / da sie das priesterthum empfangen / haben sie eyn gepott / den  
zehenden vom volck zu nemen nach dem gesetz / das ist / von yhren bau-  
dern / wie wol auch sie aus den lenden Abrahams komen sind / Aber  
der / des geschlecht nicht genennet wirt vnter yhnen / der nam den zehenden  
vñ Abraham / vñ benedeyete denen der die verheiffung hatte /  
Na ist es on alles wider sprechen also / das / das geringer vñ dem bes-  
sere gebenedeyet wirt. Vnd hie nemen den zehenden die sterbende  
menschē / aber dort betzeuget er / das er lebe. Vnd / das ich also sage /  
es ist auch Leui / der den zehenden nympt / vertzehendet durch Abra-  
ham / denn er war yhe noch ynn den lenden seines vatters / da yhm  
Melchisedech entgegen gieng.

Ist nun die vollkomēheit durch das Leuitische priesterthum gesche-  
hen (den vnter dem selbigen hat dz volck das gesetz empfangē) was  
ist es denn nodt / das eyn ander priester auffkeme nach der ordnung  
Melchisedech / vnd nit nach der ordnung Aaron? Den wo das prie-  
sterthum verendert wirt / da ist es nodt / das auch das gesetz verendert  
werde / Den von dem solchs gesagt ist / der ist von eynem andern ge-  
schlecht / aus welchem nie keyner des Altars gepflegt hat / Den es ist  
junor offinbar / das von Juda auffgangen ist vnser herr / zu welchem  
geschlecht Moses nichts geredt hat vom priesterthum.

Vnd es ist noch klerlicher / szo nach der ordnung Melchisedech  
eyn ander priester auffkompt / welchem nicht nach dem gesetz des fleys-  
chlichē gepotts gemacht ist / sondern nach der krafft des vnendlichen  
lebens / denn er betzeuget / du bist eyn priester ewiglich nach der ord- Psal. 109.  
nung Melchisedech / denn es geschicht da mit eyn auffhebung des  
vorigen



vorigen gesetzes vmb seyner schwacheyt vñ vnnutts willen ( denn das gesetz hatt nichts vollendet ) vñ eyn eynfurtt eyner bessern hoffnung / durch wilche wyr zu Gott nahen.

Psal. 109.

So ist auch eyn eydt geschworen worden / Jhene sind on eydt priester worden / diser aber mit dem eydt / durch den / der zu yhm spricht / Der herre hat geschworen / vñ wirt yhn nicht gerewen / du bist ein priester vñ ewickelt nach der ordnung Melchisedech / Also viel eyns bessern testaments ausrichter ist Jhesus worden.

Vnd yhener sind viel / die priester wurden / darumb / das yhn der todte weeret zu bleyben / diser aber / darumb das er bleybt ewiglich / hat er eyn vnuergenglich priesterthum / daher er auch selig machen kan ewiglich / die durch yhn zu Gotte komen / vnd lebet ymerdar vns zuuertreten.

Denn eyn solchen hohen priester sympt sichs vns zu haben / der da were heylig / vnschuldig / vnbesleckt / vñ den sundern abgesondert / vñ hoher worden denn der hymel ist / dem nit teglich nott were / wie yhenen hohen priestern / zu erst fur seyne eygen sund opffer zu thun / darnach fur des volcks funde / denn das hat er gethan / da er eyn mal sich selbst opffert / Denn das gesetz / setzt menschen zu hohen priestern / die da schwacheyt habē / das wort aber des eydis / das nach dem gesetz gesagt ist / setzt den son ewiglich volkomen.

### Das Acht Capitel.

**D**ie summa aber des / das gesagt ist / ist die / Wir habē eynen solchē hochē priester / der gesessen ist / zu der rechten des stuls der Maiestat ym hymel / vñ eyn pfleger der heyligen gutter / vñ der warhafftigen hutten / wilche Gott auffgericht hatt vñ nicht eyn mensch / Denn eyn yglicher hohe priester wirt eynge setzt / zu opffern gaben vñ opffere / Daher ist nod / das auch diser habe etwas / das er opffere / Wenn er nu aber auff erden were / so were er nicht priester / die weyl da sind / die nach dem gesetz die gaben opffern / wilche dienen dem bilde vñ dem schatten der hymelischen guter / wie das gottlich antwort zu Mose sagt / da er solt die hutten vollenden / Schawe aber zu / sprach er / das du machist alles nach dem bilde / das dyr auff dem berge zeyget ist.

Exod. 25.

Nu aber hat er viel ein ander ampt erlangt / so viel er eyns bessern testaments mittler ist / wilchs auch auff bessere verheyssungē gesetzt ist / Dess so yhenes / di erste / vntadelich gewesen were / wurd nit ratum zu eynem andern gesucht / denn er tadellet sie vñ saget / Sehet / es kommen die tage / spricht der herre / das ich vber das haus Israel vñ vber das haus Juda / eyn new testament vollenden will / nicht nach dem testament / m iij

Mat. 21.

## Die Epistel

testamēt/das ich gemacht habe mit yhren vetern an dem tage/da ich yhre hand ergreyff/sie aus zufuren aus dem land Egypten/denn sie sind nit blieben yn meynem testament/vnnd ich hab sie auch aus der acht gelassen/spriche der herre.

Denn das ist das testament/das ich machen will dem hantze Isra el nach disen tagen/spriche der herr/ich will geben meyne geset; yn yhren synne/vnd yn yhr hertz will ich sie schreyben/Vnnd will yhn eyn Gott seyn/vnd sie sollen myr eyn volck seyn/vnnd soll nicht leren ynanand seynen nehisten/vnd yemand seynen bruder/vnd sagen/Erkenne den herren/denn sie sollen mich alle kennen von dem kleynisten an bis zu dem grossisten/denn ich will gnedig seyn yhr vngerechtigckeyt vnd yhren sunden/vnd yhrer vngerechtigckeyt will ich nicht mehr gedenccken/Vn dem er saget/Eyn neues/veraltet er das erste/was aber veraltet vnd vberiaret ist/das ist nah bey seynen ende.

## Das Neunde Capitel.

**G**hatte zwar auch das erste seyne rechtfertigūg des Bots diensts vnd eusserliche heyligkēyt/Den es war da bereyttet ein hutte/vñ die erste wardie/darynnen der leuchter war vñ der tisch vñ die schaw brod/vñ dise heyst die Deylige/Dyn der dem andern furhang aber/war die hutte/die da heyst/die aller Deyligste/die hatte das gulden reuchfass/vnnd die lade des testaments allenthalben mit golt vberdeckt/vn wilcher war/die gulden gelte die das hymel brot hatte/vnd die rute Aaron/die gegrundet hatte/vnd die taffeln des testaments/oben drauber aber waren die Cherubim der herligkēyt/die vberschattete den gnaden stuel/vñ wilchen itzt nit zu sagen ist nach eynander.

Dann solchs bereyttet war/giengen die prierster allzeyt yn die ersten hutten/vnnd volendeten den Bots dienst/Vn die ander aber gieng nur eyn mal ym iar/alleyn der hohe prierster/nit on blutt/das er opffert fur seyn selbs vnnd des volcks vnwissenheyt/Damit der heylige geyst deuttet/das noch nicht offinbart were der weg der heyligkēyt/so noch die erste hutte yhren bestand hette/wilchs ist die gleichnis auff dise gegenwertige zeyt/nach wilcher/gaben vñ opffer geopffert werden/vñ kunden nit vollkommen machen nach dem gewissen/denen/der da Bots dienst thut/alleyn mit speyse vnnd tranck/vnd mancherley tauffen/vnd fleyschlicher rechtfertigung/die bis auff die zeyt der besserung sind auffgelegt.

Christus aber ist dar komen eyn hoher prierster der zukunfftigen gatter/durch eyn grossere vnnd vollkomener hutten/die nicht mit der hand gemacht ist/das ist/die nicht von diser Creatur ist/auch nicht durch der bocke odder kelber blutt/denn er ist durch seyn eygen blutt/eyn mal yn das Deylige eyngangen/vnd hatt eyn ewige erlosung erfunden/Denn so das blut der ochsen vñ der bocke/vnd die aschen vñ der kus gesprengt/heyliget die vnreynen/zu der leyplichen reynckeyt



ckeyt / wie viel mehr / das blutt Christi / der sich selb on taddel durch den heyligen geyst Gotte geopffert hatt / wirt vnser gewissen reynigen von den todten wercken / zu dienen dem lebendigen Gott?

Exod. 24.

Vnd darumb ist er auch eyn mittler des newen testaments / auff das nach gescheynem todt / zur erlösung von den vbertretungen ( die vnter dem ersten testament waren ) die verheyssung empfangen / die da beruffen sind / zum ewigen erbe / Denn wo eyn testament ist / da mus der todt geschehen / des / der das testament macht / den eyn testament wirt feste durch die todten / Anders hat es noch nicht macht / wenn der noch lebet / dera gemacht hat / Daher auch das erste / nit on blut auffgericht wart / Denn als Moses außgeredt / vnd alle gepott nach dem gesetz ertzelt hatte / nam er das blutt der kalber vnd bocke / mit wasser vñ purpur wolle vnd hyssopen / vñ besprenget das buch vñ alles volck / vñ sprach / das ist das blutt des testaments / das Got auch gepoten hat / Vnd die hutten vnd alle gefess des Gottis dienst / besprenget er desselben gleychen mit blutt / Vnd wirt fast alles mit blut gereyniget nach dem gesetz / vnd on blutuergiessen geschicht keyne vergebung.

So ist zwar nodt / das der hymlischen ding bilder / mit solchem gereyniget werden / Aber sie selbs / die hymelischen / mit besserem opffer denn die sind / Denn Christus ist nicht eyngangen ynn das heylige mit henden gemacht ( wilchs ist eyn gegenbild der warhafftigen ) sondern ynn den hymel selbs / na zu erscheynen fur dem angesichte Gottis. Auch nicht das er sich oft mals opffere / gleych wie der hohe priester gehet alle iar ynn das heylige mit fremden blutt / sonst hetze er oft müssen leyden von anfang der welt her / Tu aber am ende der welt / ist er eyn mal erschynen durch seyn eygen opffer / die sunde anffzulegen. Vnd wie den menschen ist gesetzt / eyn mal zu sterben / darnach aber das gericht / also ist Christus ein mal geopffert / weg zu nemen vieler sunde / zum andern mal aber wirt er on sunde erscheynen / denen die auff yhu warten / zu seligkheit.

## Das Zehend Capitel.

**D**enn das gesetz hat den schatten von den zukunfftigen guttern / nicht das wesen der gutter selbs / da alle iar eynerley opffer sind / die sie ymer vñ ymer opffern / vñ kan nicht die so zu gehen / vollkommen machen / sonst hetten sie auff gehoret geopffert werden / wo die / so am Gottis dienst sind / keyn gewissen mehr hetten von den sunden / wenn sie eyn mal gereyniget weren / sondern es geschicht nur eyn gedechtnis der sunde alle iar / Dess es ist vn möglich / durch oxsen vnd bocks blutt sunde ablegen.

Psal 39.

Darumb / da er yñ die welt kompt / spricht er / Opffer vnd gaben hastu nicht gewollt / eymen leyb aber hastu inyr zubereyt / der brand opffer vnd sundopffer hatt dich nicht gelustet / da sprach ich / sihe / ich kome /

## Die Epistel

ich kome / In dem anfang des buchs ist vō myr geschrieben / das ich thun soll / Gott / deynen willen / Drogen als er gesagt hatte / opffer vnd gaben / brandopffer vnd sundopffer hastu nicht gewollt / es hat dich yhr auch nicht gelustet / wilche nach dem gesetz geopffert werden / Da sprach er / sihe / ich kome zu thun Got deynen willen / Da hebt er das erste auff / das er das ander eynsetze / ynn wilchem willen wyr sind geheyliget / auff eyn mal / durch das opffer des leybs Ihesu Christi.

Vnd eyn iglicher pfeister ist eyngesetzt / das er alle tage Gottis dienst pflege / vnd offtmals eynerey opffer thue / wilche nicht kunden die sunde abnemen / Diser aber / da er hatt eyn opffer fur die sund geopffert / das ewiglich gilt / ist er gefessen zur rechte Gottis / vñ wartet hynfurt / bis dz seyne seynde zum schemel seyner fusse gelegt werde / Den mit eynem opffer hat er yñ ewigkelt vollendet die geheyligeten / Es betzeuget vns aber des auch der heylige geyst / Den nach dem er zuuo: gesagt hatt / das ist das testament / das ich yhn machen will nach den tagen / spricht der herr / Ich will meyne gesetz ynn yhre hertz geben / vnd ynn yhre synne will ich sie schreyben / vñ yhaer sunden vnd yhaer vngerechtigkelt will ich nit mehr gedencken / Wo aber solche vergebung ist / da ist nicht mehr opffer fur die sund.

So wyr den nu haben / liebe bruder / die freydickelt zum eyngang / ynn das Deylige / durch das blut Ihesu / wilche er vns zu bereyt hat / zum newen vnd lebendigen wege / durch den vohang / das ist / durch seyn fleysch / vñnd haben eynen hohen pfeister vber das haus Gottis / So last vns hyn zu gehen / mit warhafftigem hertzen / ynn volligem glawben / besprenget ynn vnserm hertzen vō dem bosen gewissen / vnd gewasschen am leybe mit reynem wasser / vnd last vns halten an der bekenntnis der hoffnung vñwendlich / Den er ist trew / der sie verheysen hat / Vñ last vns vnternander vnser selbs warnemē / zur reytzung der liebe vnd guter werck / vnd nit verlassen vnser versamlung / wie etlich eyn weyse haben / sondern vnternander ermahnen / Vnd das so viel mehr / so viel yhr sehet / das sich der tag nahet.

Denn so wyr mutwilliglich sundigen / nach dem wyr die erkentnis der warheyt empfangen haben / ist vns feyn opffer mehr hyn derstellig / sondern eyn schrecklich warten des gerichtes vñnd des fewreyffers / der die widderwertigen vertzeeren wirt / Wenn ye inand das gesetz Mose bricht / der stirbt on erbarmung durch tzeu en odder drey zeugen / wie viel / meynet yhr / ergerer quelung wirt der werd seyn / der den son Gottis mit fusen tritt / vñnd das blut des testaments vnreyn achtet / ynn wilchem er geheyliget ist / vnd den geyst der gnade schendet ? Den wyr wissen den / der da saget / Die rach ist meyn / ich will vergelten / spricht der herr / Vnd aber mal / Der herr wirt seyn volck richten / Schrecklich ist es ynn die hende des lebendigen Gottis fallen.

Bedenck



Bedenckt aber an die vorigen tage / ynn welchen yhr erleuchtet / erduldet habt eyn grossen Kampff des leybens / zu eynem teyl / durch schmach vnd trubsall eyn schawspiel worden / zum andern teyl / gemeynschafft gehabt / mit denen / die solchẽ wandel furen / den yhr habt mit meynen banden mitgelitten / vnd den raub ewer gutter mitt freuden auffgenommen / als die yhr wisset ynn euch selbst / das yhr eyne bessere vnd bleybende habe ynn hymel habt / Werfft nu nicht von euch ewre freydickeyt / die eyn grosse belonung hat / Bedult aber ist euch nocht / auff das yhr den willen Gottis thut vnd empfaht die verheysung / Denn noch ein kleyn wenig / so wirt komen / der da komen soll / vnd nicht vertzihen / Der gerechte aber wirt des glawbens leben / vnd so er weychen wirt / so wirt meyne seele keyne gefallen an yhm haben / Wyr aber sind nit des weychens zur verdammis / sondern des glawbens die seele zu erretten .

Abac. 2.

## Das Eylff Capitel.

**A**S ist aber der glawbe / eyn gewisse zuvorsicht des / das zu hoffen ist / vnd richtet sich nach dem / das nicht scheynet / Durch den haben die allten zeugnis vbirkomen / Durch den glawben mercken wyr / das die welt bereyttet ist durch Gottis wort / das sichtbare ding worden sind / da durch die unsichtbarn erkennen wurden.

Heb. 11.

Heb. 4.

Durch den glawben hat Abel Gott eyn grosser opffer than / denn Cain / durch welchen er zeugnis vbirkomen hatt / das er gerecht sey / als Gott zeugete vbir seyne gabe / vnd durch den selben redet er noch / wie wol er gestorben ist.

Heb. 5.

Durch den glawben wart Enoch weg genommen / das er den tod nit sehe / vnd nit erfunden / darumb das yhn Gott weg nam / denn fur seynem weg neinen / hat er zeugnis gehabt / das er gotte gefallen habe / Denn on glawben ist vnmoiglich gotte gefallen / denn wer zu Gott komen will / der mus glewbẽ / das er sey / vñ denen / die yhn suchen / eyn vergeltter seyn werde.

Heb. 6.

Durch den glawbẽ hat Noe Gott geehret / vñ die arche zu bereyttet zum heyl seynes hauses / da er eyn Gottlich befehl empfieng von den dingen / die noch nicht gesehen wurden / durch welche Gott versdampt die welt / vnd ist eyn erbe worden der gerechtickeit / die durch den glawben kompt.

Heb. 11.

Durch den glawben wart gehorsam / der do genant ist Abraham / aus zu gehen ynn das land / das er solt zum erbe empfaen / vñ gieng aus / vnd wyste nicht wo er hyn kam.

Durch den glawben ist er eyn fremdling gewesen ynn dem verheysen land / als ynn eyner fremdden / vnd wonet ynn hutten mit Isaac vnd Jacob / den miterben der selbigen verheysung / denn er wartet auff eyne stad die eynen grund hatt / welcher bauweyter vnd schepfer ist Gott.

Durch den glawben

## Die Epistel

Durch den glawben empfieng auch Sara krafft/das sie schwanger ward/vnd gepar vber die zeyt yhrs alters/den sie achtet yhn trew/der es verheysen hatte. Gen. 21.

Darumb sind auch von eynem/wie wol erstorbens leybs/ gepoun/wie die stern am hymel nach der menge/vnnd wie der sand am rand des meeris der vnrechlich ist. Gen. 5.

Dise alle sind gestorben nach dem glawben/vnd haben die verheysung nie entfangē/sondern sie von ferne gesehē vn̄ sich drauff vertroset vn̄ dran gehalten/Vnd haben bekand/das sie geste vnd frembdling auff erdē sind/Den̄ die solchs sagē/die gebes an tag/das sie eyn vaterland suchē/Vn̄ zwar wo sie an die gedacht hetten/von wilscher sie waren außgangen/hatten sie iah zeytt widderumb zu keren/Nu aber begeren sie eynen bessern/darumb schemet sich Gott yhn nicht/zu heysen yhn̄ Gott/denn er hatt yhn eyne stad zubereyttet.

Durch den glawben opfferte Abrahain den Isaac/da er versucht wart/vn̄ gab dahyn/den eyngepouen/daryn er die verheysung hatte eyngenommen/von wilschein gesagt war/vn̄ Isaac wirt dyt deynsame geheysen werden/vnd dachte/Gott kan auch wol v̄ den toden erwecken/daher auch er yhn im gleichnis widder nam. Gen. 22.

Durch den glawben benedeyte Isaac von den zukunfftigen dingen den Jacob vnd Esau/Durch den glawben benedeyte Jacob/da er starb/beydeson Josephs vn̄ betet an seynes zepters spitze. Gen. 27.  
Gen. 48.

Durch den glawbē thett Joseph die erynnerung v̄ dem außgang der kinder von Israel/da er starb/vnd gepott von seynen gepeynen. Gen. 50.

Durch den glawben ward Moses drey monden verporgen von seynen vetern/da er gepou war/darumb das sie sahen/wie er eyn schon kind war/vnd furchten sich nicht fur des Konigis gepott. Exod. 2.

Durch den glawben verleucktet Moses/da er gros ward/eyn son zu heysen der tochter Pharaos/vnd erwelet viel lieber mit dem volck Gottis vngemach leyden/denn die zeytliche ergetzung der sunden zu haben/vnd achtet die schmach Christi fur grosser reichumb/den̄ die schetze Egypti/denn er sahe hyn auff die belonung.

Durch den glawben verlies er Egypten/vnd furchte nit den grym des Konigs/denn er hielt auff den vn̄sichtbarn/als sehe er yhn.

Durch den glawben hielt er die ostern vn̄ das bluttgissen/auff das/der die ersten gepurten wurgete/sie nicht treffe. Exod. 12.

Durch den glawben giengen sie durchs rote meer/als durch truckē land/wilchs die Egypter auch versuchten/vnd ersoffen. Exod. 14.

Durch den glawben fielen die maure Jericho/da sie sieben tage vmbriaget wurden. Josue. 6.

Durch den glawbē verdarb nit die hure Rahab sampe den vnglaubigen/da sie die verkundschaffer mit friden auff nam. Josue. 2.

Vnd was



Vnd was soll ich mehr sagen? die zeit wurd myr zu kurtz / weñ ich sollt entzelen / von Bedeon / vnd Barac vnd Samson vnd Jephabe vnd Daud vnd Samuel vnd den propheten / wilche haben die konigreich erobert / gerechtigkeit gewirckt / die verheyssung erlanget / der lewen rache verstopfft / des feners krafft außgeleischt / des schwerds mund entrunnen / sind krefftig worden aus der frantcheit / sind starck worden ym streytt / habē verlag die heerlager der frembden / die weyber haben die yhren von der todten auffstehung widder genomen.

Die andern aber sind außgespannen / vnd haben keyn erlösung angenommen / auff das sie die auffstehung / die besser ist / erlangetē / die andern aber haben spott vnd geyseln erfahren / dazzu band vnd gefengnis / sie sind gesteyniget / zehawen / versucht / durch schlacht des schwerds gestorben / sie sind vmbhergangen ynn peltzen vnd zigen felten / mit mangel / mit trubsall / mit vngemach / der die welt nit werd war / vnd sind yrrē gegangen ynn den wusten / auff den bergen / ynn den flufften vnd lochern der erden.

Dise alle haben durch den glawben zeugnis vbrkomen vnd nicht eyngenommen die verheyssung / darumb / das Gott etwas bessers fur vns zuuor versehen hatt / das sie nicht on vns vollendet wurden.

## Das Zwelfft Capitel.

**D**arumb auch wyr / die weyl wyr eyn solche wolcken der zeugen vnb vns habē / last vns ablegen alles was vns druckt / vnd die anleibliche sunde / vnd last vns lauffen durch die gedult / den kampff / der vns fargelegt ist / vñ auff sehen / auff den hertzen des glawbens / vñ den vollender Ihesum / wilcher / da yhm fargelegt war die freude / erduldet er das kreutz mit verachtung der schande / vñ hat sich gesetzt zur rechten des stuels Gottes / Bedenck den / der eyn solches widderprechen von den sundern widder sich erduldet hat / das yhr nicht ablaisset ynn ewrem mut vñ matt werdet / denn yhr habt noch nicht bis auffis blutt widerstanden mit gegen Kempffen widder die sunde / vñ habt vergessen des trosts / der zu euch redet als zu den kindern / *Weyn son / achte nit geringe die zuchtigung des herrn vnd las nit abe wenn du von yhm gestrafft wirst / denn wilchen der herre lieb hat / den zuchtiget er / Er geyselt aber eynen ighlichen son / den er auffnimpt.*

1001.3.

So yhr die zuchtigung erduldet / so erbeut sich euch Gott als den kindern / Wo ist aber eyn son / den der vatter nicht zuchtiget? seyt yhr aber on zuchtigung / wilcher sie alle sind teyllhafftig worden / so seyt yhr bastarte / vnd nicht kinder / Auch so wyr haben die vetter vnsers fleyschs zu zuchtigern gehabt / sollten wyr denn nicht viel mehr vnterhan werden dem vater der geyster / vñ leben? Vnd ihene zwar habē vns zuchtiget wenig tage nach yhrem duncken / diser aber zu nutz / auff das wyr die heyligung er greiffen / Alle zuchtigung aber weñ sie  
da ist

## Die Epistel

da ist /wirt nicht angesehen /fur eyn frolich /sondern fur eyn traurig  
ding /Aber hernach wirt sie geben eyne fridsame frucht der gerechtig  
keyt /denen / die da durch geubet sind.

Darumb richtet wider auff die hynlessigen hende vnd die loszige  
hnye /vnd thut richtige leufft mit ewren fussen /das mit das lame auß  
gestossen werde /sondern viel mehr gesund werde / Jaget nach dem  
fride gegen yderman /vñ der heyligung /on wliche wirt niemand den  
herrn sehen /vnd besehet /das nicht yemand Gottis gnade verseume /  
das nicht etwa eyn bitter wurtzel auffwachse /vnd eyn gewerre ma  
che /vnd viele durch die selbige verunreynet werden /das nicht ymand  
sey ein hurer /oder ein vngeistlicher /wie Esau /der vmb eyner speys  
willen seyn erst gepurt verkaufft / wisset aber / das er hernach / da er  
die benedeyung erben wolt / verworffen ist / denn er fand keyn rawm  
der pus /wie wol er sie mit threnen ersuchte.

Mat. 29.

Den yhr seyt nicht komen zu eym berge / den man greiffen mag vñ  
mit fewr brandte / vñd zu dem tuncel vnd finsternis vnd vngewiter  
vñd zu dem hall der posauen vnd zur stymme der wort /wilchs sich  
wegerten / die es hoieten / das yhn das wort nicht gesagt wurde / den  
sie inochens nicht ertrage / was do gesagt ward / Vñ wenn eyn thier  
den berg anrurete / solt es gesteyniget odder mit eynem geschoss ers  
schossen werden / vnd also erschrecklich war das gepienge / das Mos  
ses sprach / ich byn furchtig vnd zittern.

Exo. 19.

Sondern yhr seyt komen zu dem berge Zion vnd zu der stad des le  
bendigen Gottis / zu dem hymlische Jerusalem / vñ zu der menge vie  
ler tausent engle / vnd zu der gemeyne der erstgeborenen / die ym hymel  
angeschrieben sind / vnd zu Gott dem richter vber alle / vnd zu den gey  
stern der volkommenen gerechten / vñ zu dem mitteler des newen testas  
mentis Ihesu / vñd zu dem blatz der bespiengunge / das da besser re  
det / denn des Dabels.

Seh. 4.

Sehet zu / das yhr euch des nit wegert / der mit euch redt / den so the  
ne nicht entflohen sind / die sich wegerten / da er auff erden redet / viel  
weniger wyr / die wyr vns des wegern / der von hymel redt / wilchs  
stymme zu der zeyt die erden bewegt / nu aber verheisset er vñ spricht /  
Noch eyn mal / wil ich bewegen nicht alleyn die erden / sondern auch  
den hymel / Aber / solchs / noch eyn mal / deutet / die verenderung der  
beweglichen / als dere / die gemacht sind / auff das da bleyben die vñ  
beweglichen / Darumb / die weyl wyr empfabē das vnbeweglich reis  
ch / habē wyr gnad / durch wliche wyr Botsdienst thun / Gotte wol  
gefellig / mit zucht vnd furcht / den vnser Gott ist eyn vertzeerig fewr.

Bag. 2.

Deuter. 4.

## Das Dreytzebend Capitel

**B**runderliche liebe last bleyben. Bastfrey zu seyn vergeffzet  
nicht / denn durch das selbige / haben etliche / on yhr wissen /  
engel beherberget / Bedeckt der gepundenen / als die mitge  
pundene / vñ dere die vngemach leyde / als die yhr auch selbs  
ym leybe

18.

19.



## Zu den Ebreern.

LIII

Josue. 1.

psal. 117. 2  
55.

sind / Eerlich sey die hochtzeit / vnd vnbesleckt die kamer / die hurer  
aber vñ die eehbrecher wirt Gott richtē / Der wandel sey on geitz / vñ  
last euch benugen an dem das da ist / denn er hat gesagt / ich will dich  
nit verlassen noch verseumen / also / das wyr thuren sagen / der herr ist  
meyn helffer / vnd will mich nit furchten / was myr eyn mensch thun  
werd / Bedenckt an ewre furgenger / die euch das wort Gotis gesagt  
haben / wilcher außgang schawet an / vnd folget yhem glauben.

Ihesus Christus / gisteren vnd heutte / vñ er auch ynn ewickeyt / Last  
euch nicht mit mancherley vnd frembden leren vmbfuren / den es ist  
gute / durch gnade das hertz befestigen / nit mit speyszen / durch wil-  
che keyn nutz habē empfangen / die drynnen wandelt habē / Wyr ha-  
ben eynen Altar dauon nit macht haben zu essen die der hutten pflē-  
gen / Denn wilcher thurer blutt getragen wirt durch den hohen pries-  
ter vñ das Heilige / fur die sunde / der selben leybe werden verbrand  
außer dem heer lager / darumb Ihesus auch auff das er heyligete das  
volck durch seyn eygen blut / hatt er gelittē aussen fur dem thor / So  
last vns nu zu yhm hynaus gehen / außer dem lager / vñ seyne schmach  
tragen / denn wyr haben hie keyn bleybende stad / sondern die zukunfft  
tuge suchen wyr.

(Speysen)  
Das ist / mit mens-  
chen gesetz die von  
speysz vnd fleys-  
der leret / nicht vñ  
glauben.

So last vns nu opffern durch yhn / das opffer des lobes Gotte als  
tzeit / das ist / die frucht der lippen / die seynen namē bekennen. Der  
wollthat aber vnd des mitteylens vergesset nicht / denn mit solchen  
opffern verdienet man sich woll vmb Gott / Behorcht ewern furgen-  
gern vnd thutt euch vnter sie / denn sie wachē vber ewre seelen / als die  
da rechen schafft dafur geben sollen / auff das sie dz mit freuden thun  
vñ nicht mit sufftzen / den das ist euch nicht zutreglich / Betet fur vns.

Wyr verlassen vns aber darauff / das wyr eyn gut gewissen haben  
ynn allen dingen / vñ wollen gutten wandel furen / Ich ermane aber  
zum vberflus / solchs zu thun / auff das ich euch auff's schierst er wid-  
der bracht werde.

Gott aber des frides / der von den todten außgefurt hatt den groß-  
sen hirten der schaff / durch das blut des ewigen testamentis / vnsern  
hern Ihesum Christ / der mache euch geschickt yñ allem gute werck /  
zu thun seynen willen / vnd thue euch / was gefellig ist fur yhm / durch  
Ihesum Christ / wilchem sey preys von ewickeyt zu ewickeyt Amen.

Ich ermane euch aber lieben bruder / halt das wort der ermanung  
zu gute / denn ich habe euch auff's kurtzist zu geschrieben / Erkennet  
den bruder Timotheon den wyr von vns gelassen haben / mitt wile-  
chem / so er bald kompt / will ich euch sehē / Brisset alle ewer furgen-  
ger / vñ alle heyligen / Es grussen euch die bruder ym welschen land /  
Die gnade sey mit euch allen / Amen.

Beschrieben aus welschland durch Timotheon.

Dortede n

## Vorbede auff die Episteln Sanct Jacobi vnnnd Judas.

**D**ie Epistel Sanct Jacobi/wie woll sie von den allten ver-  
worffen ist /lobe ich vñ halt sie doch fur gutt/darumb/das  
sie gar keyn menschen lere setz vñ Bortis gesetz hart treybt/  
Aber / das ich meyn meynung drauff stelle / doch on yders  
mans nachteyl / acht ich sie fur keyns Apostel schrifft / vnnnd ist das  
meyn vrsach.

Auffs erst/das sie stracks widder Sanct Paulon vnnnd alle ander  
schrifft / den wercken die rechtfertigung gibt/vnd spricht/ Abraham  
sey aus seynē wercken rechtfertig wordē/ da er seynen son opffert/ So  
doch sanct Paulus Ro. 4. da gegen leret/das Abraham on werck  
sey rechtfertig worden/ alleyn durch seynen glauben/vnnnd beweyset  
das mit Mosi Beñ. 15. ehe denn er seynen son opffert/ Ob nu diser  
Epistel woll mocht geholffen / vnd solcher rechtfertigung der werck  
eyn glos funden werden/ kan man doch sie darynn nit schutzen/das  
sie den spruch Mosi Beñ. 15. (wilcher alleyn von Abrahams glawbē  
vnd nicht vō seynen wercken sagt wie yhn Paulus Ro. 4. furet) doch  
auff die werck zeucht / Darumb diser mangel schleust/das sie keyns  
Apostel sey.

Auffs ander/das sie will Christen leutt leren/vnnnd gedencft nicht  
eyn mal ynn solcher langer lere/des leydens/der aufferstehung/des  
geysts Christi/er nennet Christum ettlich mal/aber er leret nichts vō  
yhm/sondern sagt von gemeynem glawbē an Gott / Den das ampt  
eyns rechten Apostel ist/das er von Christus leyden vñ aufferstehen  
vnd ampt predige/vnnnd lege des selben glawbens grund/wie er selb  
sagt Johan. 18. yhr werdet vō myr zeugen/Vnd daryn stymmen alle  
rechtschaffene heylige bucher vber eyns/das sie alle sampt Christum  
predigen vnd treyben / Auch ist das der rechte pufesteyn alle bucher  
zu raddelln/wess man sibet/ob sie Christū treyben/odder nit/Syntes/  
mal alle schrifft Christum seyget Ro. 1. vnnnd Paulus nichts denn  
Christum wissen will. 1. Cor. 2. Was Christum nicht leret/das ist  
nicht Apostolisch/wens gleich Petrus odder Paulus leret/Wider/  
umb/was Christum predigt/das ist Apostolisch/wens gleich Jus  
das/ Annas/ Pilatus vnd Herodes thett.

Aber diser Jacobus thutt nicht mehr/denn treybt zu dem gesetz vñ  
seynen wercken/vnd wirfft so vnordig eyns yns ander/das mich dun  
ckt/es sey yrgent eyn gut frum man gewesen/der ettlich spruch vō der  
Aposteln Jungern gefasset/vnnnd also auffa papyr geworffen hat/  
oder ist vvilleicht aus seynen predigt vō eynem andern beschrieben/Er  
nennet das gesetz/eyn gesetz v̄ freyheyt/so es doch sanct Paulus eyn  
gesetz der knechtschafft/des zorns/des tods vnd der sund nennet.

Ober das/furet er die spruch Sanct Petri/Die liebe bedeckt der  
sund menge / Item demutiget euch vnter die hand Bortis / Item  
Sanct Paulus spruch Gal. 5. den Beyst gelust wider den haßz/ So  
doch



## LXXIII

doch Sanct Jacobus jeytlich von Herodes zu Jerusalem / fur S. Peter todtet war / das woll scheynet / wie er lengst noch S. Peter vnd Paul gewesen sey.

Summa / Er hatt wollen denen weren / die auff den glawben / on werck sich verlessen / vñ ist der sach mit geyst / verstand / vñ wotten zu schwach gewesen / vnd zureyset die schrifft / vnd widerstehet damit Paulo vnd aller schrifft / wils mit gesetz treybē auszrichten / das die Apostel mit reytzen zur lieb auszrichten. Darumb will ich yhn nicht haben ynn meynen Bibel ynn der zal der rechten hewbtucher / will aber damit niemant weren / das er yhn setz vnd hebe / wie es yhn gelustet / denn es viel guter sprach sonst darynnen sind / Eyn man ist keyn man ynn weltlichen sachen / wie solt den diszer eyntzeler / nur alleyn / widder Paulum vnd alle andere schrifft gelten?

Die Epistel aber Sanct Judas / kan niemant leugnen / das eyn auszog oder abschrift ist aus Sanct. Peters ander Epistel / so der selben alle wort fast gleych sind. Auch so redet er von den Aposteln / als eyn iunger lengst her nach / Vnd furet auch spruch vnd geschicht / die yñ der schrifft nyrgend stehen / wilchs auch die alten veter bewegt hat / dise Epistel aus der hewptschafft zu werffen / Datzu so ist der Apostel Judas ynn friechische sprach nit Romē / sondern ynn Persen landt / als man sagt / das er ia nicht friechisch hatt geschrieben. Darumb ob ich sie wol preysse / ist doch eyn vnnotige Epistel vnter die hewbtucher zu rechen / die des glawbens grund legen sollen.

## Die Epistel Sanct Jacobi. Das Erste Capitel.



**Jacobuseyn knecht So-  
tis vnd des hern Jhesu  
Christi/ Den zwelff geschlechtē/ die  
da sind hyn vnnnd her/ Freud zumo-  
/ Meyn lieben bruder/ achtet es eyttel  
freude/ wen̄ yhe yn̄ mancherley versu-  
chung fallet/ vnnnd wisset das / das  
ewz bewerter glawb gedult wirckt/  
die gedult aber laßt eyn volkommen  
werck haben/ auff das yhr seyt vol-  
komen vñ gantz vñ Peynen feyl habt.**

**So aber yemand vnter euch feyl  
hat an weyszheytt/ der bitte vō Gott/  
der da gibt eynfelliglich / vnnnd rus-  
ckts niemants auff/ so wirt sie yhm**

geben werden/ **Er bitte aber ym glawben/ vñ zweyffel nicht/ Denn  
wer do zweyffelt / der ist gleych wie eyn woge des meiris / die vom  
winde getrieben vnd bewebd wirt/ solcher mensch dencke nur nicht/  
das er etwas von dem hern empfahe werde / Eyn wancelmüt-  
ger man ist vnstett ynn allen seynen wegen.**

**Eyn bruder aber/ der nydrig ist/ rhume sich seyner hohe / vñ der da  
reich ist/ rhume sich seyner nydrickeytt/ den̄ wie eyn blume des grasz/  
wirt er vergehen/ Die sonne gehet auff mit der hitz/ vnnnd das grasz  
verwelcktt/ vñ die blume fellt abe/ vnd seyn hubsche gestalt verdirbt/  
also wirt der reiche ynn seyner habe verwelcken.**

**Selig ist der man/ der die versuchūg erduldet/ den̄ nach dem er be-  
werdt ist/ wirt er die krone des lebens empfahe/ welche Gott verhey-  
ssen hat denen/ die yhm lieb haben/ Niemand sage/ wenn er versucht  
wirt/ das er von Gott versucht werde/ denn Gott ist nicht eyn versu-  
cher zum bosē/ er versucht niemant/ sondern eyn iglicher wirt versu-  
cht/ wenn er vō seyner eygen lust abtrogen vnd gelockt wirt/ darnach  
wenn die lust empfangen hat / gepirt sie die sunde / die sunde aber  
wenn sie vollendet ist/ gepirt sie den todt.**

**Tret euch nicht/ lieben bruder/ Alle gutte gabe vnd alle vollkomen  
gabe/ kompt von oben her nydder von dem vater der liechter/ bey will-  
chem ist keyn verenderung/ noch wechsel der finsternis/ Er hat vns  
nach seynem willen/ durch das wort der warheytt geporn/ auff das  
wir weren erstlinge seyner creaturn.**

**Darumb/ lieben bruder/ Eyn iglicher mensch seyschnell zu horen/  
langsam aber zu reden/ vnd langsam zum zorn / denn des menschen  
zorn thut nicht/ was fur Gott recht ist.**

**Darumb so leget**



Darumb so legt abe alle vnſauberkeyt vnd alle boſſheyt/vñ nempt das wort auff/vnd laſt es mit ſanfftmutigkeyt eyngepflantz ſeyn/ das ewre ſeele kan ſelig machen / Seyt aber thetter des wortts vñnd nit hoer alleyn / damit yhr euch ſelb betrieger / Den ſo ymand iſt eyn hoer des wortts vñ mit eyn thetter / der iſt gleich eynem man / der ſeyn leyplich angeſicht ym ſpiegel beſchawet / denn nach dem er ſich beſchawet hat / gehet er hyn dauon / vnd vergiſſet / wie er geſtalt war / Wer aber durchſchawet ynn das vollomen geſetz der freyheyt / vnd dymnen beharret / vnd iſt nicht eyn vergeſſlicher hoer / ſondern eyn thetter / der ſelb wirt ſelig ſeyn ynn ſeyner that.

So aber ſich yemand leſt dunckē / er diene Gott vnter euch / vñ hellt ſeyne zungen nicht ym zaum / ſondern verſuret ſeyn hertz / des Gottis dienſt iſt eytell / Eyn reyner vñ vnbeſlecter Gottis dienſt fur Gott dem vater / iſt der / die weyſen vñnd witw ynn yhrem trubsall beſuchen / vnd ſich von der welt vnſfleckt behalten.

## Das ander Capitel.

**I**hebē bruder halts nit da fur / d; der glawb an Iheſu Chriſt vnſern hern der herligkeyt / anſehung der perſon leyde / Den ſo ynn ewr verſamlunge keme / eyn man mit eynem gulden fingerreyff vñ mit eynem herliche kleyde / Es keme aber auch eyn armer ynn eynem vnſaubern kleyde / vñ yhr ſehet auff den / der das herliche kleyd tregt / vñ ſpreehet zu yhm / Setze du dich her auff die beſte / vnd ſpreehet zu dem armen / ſtand du dort odder ſetze dich her vnter den fußzbanck meynen fußze / Iſts recht / das yhr ſolch vnterſcheyd bey euch ſelbs macht vnd richtet nach argen gedancken ?

Hoer zu / meyne lieben bruder / Hat nicht Gott erwelet die armen auff diſer welt / die am glawben reich ſind vnd erben des reichs / wilchs er verheyyſſen hatt / denen / die yhn lieb haben ? yhr aber habt dem armen vñehre than / Sind nicht die reichen die / die euch vberweldigen / vnd ſihen euch fur die gerichte ? verleſtern nicht ſie den guten namen / dauon yhr genennet ſeyt ?

L. eult. 19.

So yhr das konigliche geſetze vollendet nach der ſchriſt / Habe deyn nehſten lieb als dich ſelbs / ſo thut yhr woll / ſo yhr aber die perſon anſehet / thut yhr ſunde / vnd werdet geſtrafft vom geſetz / als die vbertretter / Denn ſo yemand das gantze geſetz hellt / vñnd ſundiget an eynem / der iſts gantz ſchuldig / Den der da geſagt hat / du ſolle nit eehbrechen / der hat auch geſagt / du ſolle nit todten / So du nu nicht eehbrich iſt / todtiſt aber / biſtu eyn vbertretter des geſetzes / Also redet vñnd also thut / als die da ſollen durchs geſetz der freyheyt gerichtet werden / Es wirt aber eyn vnbarhertzig gericht vber den gehē / der nit barhertzigkeyt than hat / vñnd die barhertzigkeyt rhumet ſich widder das gericht.

Was hilffts / lieben bruder / ſo yemand ſaget er habe den glawben vnd hat doch die werck nit ? Kan auch der glawbe yhn ſelig machen ?

ſo aber eyn n ij

## Die Epistel

Szo aber eyn bruder odder Schwester blos were/vnd mangel hetten der teglichen narüg/vñ ymand vnter euch spreche zu yhn/Bot beradt euch/wermet euch vñ settiget euch/vñ gebet yhn aber nicht/was des leybs notturfft ist/was hulffe sieß? Also auch der glawbe/wenn er niche werck hat/ist er tod an ym selber.

Aber es mocht yemand sagen/Du hast den glawben/vñ ich habe die werck/Zeyge myr deynen glawben mit deynen wercken/so will ich auch meynen glawben dyr zeygen mit meynen wercken/Du glen bist das eyn Gott ist? Du thust wol dran/die teuffel gleubens auch vnd zittern.

Wiltu aber wissen du eytteler mensch/das der glawbe on werck todt sey? Ist nicht Abraham vnser vater durch die werck rechtfertig worden/do er seynen son Isaac auff dem altar opffert? Da sibistu/dz der glawbe mit gewirckt hat an seynen werckē/vñ durch die werck ist der glawbe vollfüret/vñ ist die schrifft erfüllet/die da spricht/ Abraham hat Gott geglawbt/vñ ist yhm zur gerechtigkeit gerechnet/vñ ist eyn freund Gottis geheissen/Szo sehet yhr nu/dz der mensch durch die werck rechtfertig wirt/nicht durch den glawben alleyne/Desselbē gleychen die hure Rahab/ist sie nicht durch die werck rechtfertiget/da sie die boten auff nahm/vñ lies sie eynen andern weg hyn aus? Denn gleych wie der leyb on geyst/tod ist/also auch der glawbe on werck ist todt.

Scā. 22.

Scā. 15.

3ofae. 2.

## Das Dritte Capitel.

**L**eben bruder/vnterwinde sich niche yderman lerer zu seyn/vñ wisset/das wyr deste mehr vteyl empfahen werde/deñ wyr sundigē allzumal viel/Wer aber auch vñ keynem wort sundiget/der ist eyn vollkomener man/vñ kan auch den gantzen leyb ym zaum halltē/Sihe/die pferde hallten wyr ynn zeumen/dz sie vns gehorchē/vñ lencken den gantzen leyb/Sihe/die schiffe/ob sie wol so gros sind/vñ von starcken wynden getrieben werden/wer dē sie doch gelenckt mit eynem kleynen ruder/wo der hyn will/der es regirt/Also ist auch die zunge eyn kleyn gelid/vñ richt gros ding an.

Sihe eyn kleyn fewr/wilch eynen wallt zundet es an?vnd die zung ist auch eyn fewr/eyn wellt voll vngerechtigkeyt/also ist die zunge vnter vnseren gelider/vnd besleckt den gantzen leyb/vnd zund an allen vnsern wandel/wenn sie von der helle entzund ist.

Deñ alle natur der thierer vñ der vogel vñ der schlangen vñ der meer thier werden getzemet vñ sind getzemet von der menschlichen natur/aber die zunge kan keyn menschzemen/das vnrufige vbel/voll todtlicher gisft/Durch sie benedeyen wyr Gott den vater/vñ durch sie maledeyen wyr die menschen nach dem gleychmis Gottis gemacht/Aus eynem mund gehet benedeyung vnd maledeyung/Es soll nit/lieben bruder/also seyn/Quillet auch eyn brun aus eynem loch süß vñ bitter? kan auch/lieben bruder/eyn feygenbaum ole/oder eyn weynstock



weynstock feygen tragen? Also kan auch eyn braun nicht salticht vnd süß wasser geben.

Wer ist weysze vnd kundig vnter euch? der ertzeygemit seynem guten wandel seyne werck / ynn der sanfftmütigkheit der weyszheit / Habt yhr aber bitterm eyffer vnd zancck ynn ewern hertzen / so berumet euch nicht / vnd lieget nicht wider die warheit / Denn das ist nit die weyszheit die von oben ernyder kompt / sondern yrdisch / menschlich vnd teuffelisch / denn wo eyffer vnd zang ist / da ist vnstetigkheit vñ aller boser handel / Die weyszheit aber von oben her / ist auffß erst keusch / darnach fridsam / gelinde / gelenccke / voll barmhertzigkheit vñ guter fruchtē / vnparteyßch / on huchelei / Die frucht aber der gerechtigkeit wirt geseet ym fride / denen die den fride halten.

## Das vierde Capitel.

**W**oher ist streyt vnd krieg vnter euch? Ists nicht da her? aus ewern wollusten / die da streyten ynn ewren gelydern? Ihr seyt begyrig / vnd habt nicht / Ihr eyffert vnd hasset / vnd kunds nicht erlangen / Ihr streydet vnd krieget / vnd habt nicht / darumb das yhr nicht bittet / Ihr bittet / vñ nemet nicht / darumb das yhr ebel bittet / nemlich dahyn / das yhrs mit ewern wollusten vertzeeret / Ihr eehbrecher vñ eehbrecheryn / wisset yhr nit / das der welt freuntschafft Gottis feyndschafft ist? Wer der welt freund seyn wyl / der wirt Gottis feynd seyn / Oder laßt yhr euch duncken / die schrifft sage vmbsonst / Den geyst der ynn euch wonet / gelustet widder den hasß / vnd gibt noch mehr gnad.

So seyt nu Gotte vnterthenig / Widerstehet dem teuffel / so fleuget er vñ euch / Nahet euch zu Gott / so nahet er sich zu euch / Reyniget die hende yhr sunder / vñ macht ewer hertzen keusch yhr wanckelmütigē / Seyd elend / vñ traget leyde / vñ weynet / Ewer lachen verkerre sich yns weynen / vnd ewere freude ynn traurigkheit / Nyddiget euch fur Gott / so wirt er euch erhoben / Affterredet nicht vnternander / lieben bruder / Wer seynem bruder affterredet vñ vteylet seynen bruder / der affter redet dem gesetz vnd vteylet das gesetz / Vrtylestu aber das gesetz / so bistu nicht eyn thetter des gesetzß / sondern eyn richter / Es ist eyn gesetzgeber / der kan seligmachen vnd verdamnen / Wer bistu / der du eynen andern vrtyleist?

Wolan / die yhr nu saget / Heute odder morgen wollen wir gehē ynn die odder die stad / vnd wollen eyn iar da lygen / vnd hanthieren vnd gewynnen / die yhr nit wisset / was morgen seyn wirt / Den was ist ewer leben? Eyn dampff istß / der eyn fleyne zeyt weret / darnach aber verschwyndet er / Da fur yhr sagen solltet / leben wir vnd willß Got / wollen wir dis odder das thun / Nu aber rhumet yhr euch ynn ewern hohmut / Aller solcher rhum ist bose. Dem der da weys gutt zu thun / vnd thuts nicht / dem istß funde.

Das funfft

## Die Epistel Das Funfft Capitel.

**W**olan nu yhr reychen/weynet vnd heulet vber ewer elend / Das vber euch komen wirt / Ewer reichthumb ist verfaulet / ewre fleyder sind mottenfressig wordē / Ewer golt vnd silber ist verrostet / vnd yhrer rost wirt euch zum zeugnis seyn / vnd wirt ewer fleysch fressen / wie eyn fwer / yhr habt euch schatz samlet an den letzten tagen / **Sihe** / das lohn der erbeytter / die ewer land eyngeerntet haben / vnd von euch verkurtzt ist / das schreyet / vnd das ruffen der erndter ist komen fur die oren des herren Sabaoth / yhr habt wol gelebt auff erden / vnd ewer wollust gehabt / vnd ewer hertzen geweydet / als auff eynen schlaecht tag / yhr habet verurtheilt den gerechten vnd todtet / vnd er hat euch nicht widderstanden.

So seyt nu langmutig / lieben bruder / bis auff die zukunfft des herren / **Sihe** / eyn ackerman wartet auff die kostliche frucht der erden / vnd ist langmutig daruber / bis er empfahe den morgen regen vnd abent regen / Seyd yhr auch langmutig / vñ sterckt ewer hertzen / denn die zukunfft des herren ist nahe komen / **Sufft**et nicht widderander liebe bruder / auff das yhr nit verdampt werdet / **Sihe** / der richter ist fur der thur / **Nemet** / meyne liebe bruder / zum exempel vngemach zu leyden vñ der langmutigkheit / die propheten / die zu euch geredet habē vñ dem namē des hern / **Sihe** / wyr preysen selig die erduldet haben / Die gedult Job habt yhr gehoert / vñ das ende des hern habt yhr gesehē / **Denn** der herr ist barmhertzig vnd eyn erbarmer.

Fur allen dingen aber / meyne bruder / **schweret nicht** / widder bey dem hymel / noch bey der erdē / noch bey leyne dem andern eyd / **Es** sey aber ewer wort / **Ja** / das **Ja** ist / vñ **neyn** / das **neyn** ist / auff das yhr nit vñ heuchelei fallet / **Wat** yemand vngemach vnter euch ? der bete / **Ist** yemand gutis muts ? der singe psalmen / **Ist** ymand krank ? der ruffe zu sich die **Altisten** von der gameyne / vnd las sie vber sich beten / vnd salben mit ole vñ dem namen des hern / vnd das gepett des glawbens wirt dem kranken helfen / vnd der herre wirt yhn auff richten / vnd so er hat sunde than / werden sie yhm vergeben seyn. Matth. 5.

**Bekenne** eyner dem andern seyn sünd / vñ betet fur eynander / das yhr gesund werdet / **Des** gerechten gepet vermag viel / wenn es thetig ist / **Elias** war eyn mensch gleich wie wir / vnd er betet eyn gepet / das es nicht regen sollte / vnd es regent nicht auff erden drey iar vnd sechs monden / vnd er betet aber mal / vnd der hymel gab den regen / vnd die erde bracht yhre frucht. Matth. 5.  
3. Reg. 4.

**Lieben** bruder / **So** yemand vnter euch yren wurde von der warheit / vnd yemand bekeret yhn / der soll wissen / das / wer den sünd bekeret hatt von dem yrthum seynes wegis / der hatt eyner seele von dem tod geholffen / vnd wirt bedecken die menge der sunden.



## Die Epistel Sanct Judas.



**Judas** eyn knecht **Jhesu**  
**Christi.** aber eyn bruder  
**Jacobi** / Den beruffenen / die da ge-  
heyliget sind ynn **Gott** dem vater / vñ  
behalten ynn **Jhesu Christo** / Euch  
sey viel barmhertzigkheyt vnd frid vnd  
liebe.

**Jhesu** leben / da ich allen vleys thatt  
euch zu schreyben von dem gemeynen  
heyl / byn ich genottiget euch zu schrey-  
ben / vñnd ermane / das yhr an dem  
glauben byndurch kempffet / der eyn  
mahl den heyligen furgeben ist / denn  
es sind etlich menschen neben eyn-

**2. Pet. 1.** Kommen / von denen vor zeyten geschriben ist / zu solchem vteyl / die  
sind gottlosze / vñnd siehen die gnad gottis auff die geylheyte / vñnd ver-  
leucken **Gott** / daz er alleyn der herr sey / vñnd den herrn **Jhesum Christ.**

**Numeri. 14** Ich will euch aber erynnen / das yhr wisset auff eyn mal dis / das  
der herr / da er dem volck aus **Egypten** halff / zu ein andern mal bracht  
er vmb / die da nicht glewoben. Auch die **Engel** / die yhr furstentum  
nicht behieltē / sondern verliessen yhre behausung / hat er behaltē zum

**2. Pet. 2.** gericht des grossen tages mitt ewigen banden vnter der tuncckelheyte.

**Gen. 19.** Wie auch **Sodoma** vñnd **Bomorra** vñnd vñnblicgende stedte / die gley-  
cher weyse wie disē / aus gehuret habē / vñnd nach eynem andern fleysch  
gangen sind / zum exempel gesetzt sind / vñnd tragen des ewigen fero-  
ris peyn. Desselben gleychen auch disē trewmer / die das fleysch bes-  
flecken / die hirschaften aber verachten vñnd die maifesteten verlestern.

**Michaël** aber der ertzengel / da er mit dem teuffel zanket vñnd sich  
beredet vber dem leychnam **Mosis** / thursle er das vteyll der verlestere-  
nüg nit fellen / sonder sprach / Der herr straffe dich. Disē aber / was  
sie nit wissen / verlestern sie / was sie aber natürlich erkennen / wie die  
vnuernunfftigē thier / darynnē verderben sie sich / Weh yhnen / den sie  
sind den weg **Cain** gangen / vñnd sind verschuttet durch das lohn ym  
yhatum des **Balaams** / vñnd sind vmbkomen ynn dem auffruhr **Loth.**

**Gen. 4.**  
**Rome. 24.**  
**Rome. 16.**

Disē leben von ewer liebe gutter / vñnd sind der vnflut / vñnd zeeeren  
wol / on sorge / weyden sich selbs / wolcken on wasser / von dem wind  
vmbtryben kale / vnfruchtbare bewome / zweymal erstorben / vñnd aus  
gewortzet / wilde wellen des meeris / die yhr eygen schandē aus-  
schewomen / vñnd irige sterne / wilchen behaltē ist / das dunckel der finster-  
nis ynn ewickheyt.

**Es hat aber**

## Die Epistel

Es hatt aber auch zu solchen weyssaget Enoch der siebend von Adam / vnd gesprochen / **Sihe** / der herr ist komen mit viel tausent heyligen / gericht zu halten widder yderman / vñ zu straffen alle yhre gots loszen vmb alle werck yhres gottlosen wandels / da mit sie gottloszig gewesen sind / vnd vmb alle das hartte / das die gottlosen sunder widder yhn geredt haben.

Disse sind murmeler / Klegling / die nach yhren lusten wandeln / vñ yhr mund redet schvulstige wort / vnd halten sich nach dem ansehen vmb nutz willen / **Yhr** aber / meyn liebē / erynnert euch der wort / die zuuor gesagt sind vō den Aposteln vnser herrn **Jhesu Christi** / da sie euch sageten / das zu der letzten zeyt / werdē verspotter seyn / die nach yhren eygen lusten des gottlosen weszens wandeln / disse sind / die da secten machen / synliche / die keynen geyst haben.

1. Timot. 3  
1. Pet. 2.

**Yhr** aber / meyne lieben / erbawet euch selbs auff vnserm allerheyligsten glawben / durch den heyligen geyst / vñ betet / vñ behaltet euch yñ der liebe **Gottis** / vñ wartet auff die barmhertzigkeyt vnser herrn **Jhesu Christi** zum ewigen leben. Vnd diser erbarmet euch vnd vn- terscheydet sie / **Ihene** aber macht selig mit furcht / vnd rucket sie aus dem feur. Vnd hasset den besleckten rock des fleyschs.

Dem aber / der euch kan behuten on anstos / vnd stellen fur das an gesicht seyner herlickeyt / vnstreflich mit freuden / dem **Gott** / der als leyne weyse ist / vnserm heyland / sey pæys vnd malestet vnd reich vnd macht nu vnd zu aller ewickeyt / Amen.



## Vorbede auff die offinbarung Sanct Johannis.

**I**n diesem buch der offinbarung Johannis / las ich auch yderman seynes synnes walden / will niemant an meyn dunckel odder vrteyl verpunden haben / Ich sage was ich fule / Myr mangelt an disem buch nit eynerley / das ichs wider Apostolisch noch prophetisch haltte / Auffa erst vnd aller meyst / das die Apostell nicht mit gesichten vmbgehen / sondern mit klaren vnd durren woitten weyssagen / wie Petrus / Paulus / Christus ym Euangello auch thun / denn es auch dem Apostolischẽ ampt gepurt / Eerlich vñ on bild odder gesicht vñ Christo vñ seynem thun zu reden.

Auch / so ist keyn Propheet ym allten testament / schweyg ym newen / der so gar durch vnd durch mit gesichten vnd bilden handell / das ichs fast gleich bey myr achte dem vierden buch Esras / vnd aller dinge nicht spuren kan / das es von dem heyligen geyst gestellet sey.

Dazu dunckt mich das allzu viel seyn / das er so hartt solch seyn eygen buch / mehr denn keyn ander heylige bucher thun / ( da viel mehr angelegen ist ) befilht / vnd dreyet / wer etwas dauon thue / von dem werde Gott auch thun &c. Widderumb sollen selig seyn / die da halten / was drynnen stehet / so doch niemant weys was es ist / schweyg das ers halten solt / vnd eben so viel ist / als hetten wyr nicht / Auch wol viel edler bucher fur handen sind / die zu halten sind.

Es haben auch viel der veter dis buch vortzeyten verworffen / vnd obs wol Sanct Hieronymus mit hohen woitten furet / vnd spricht / es sey vber alles lob / vnd so viel geheymnis drynnen / als worter / so er doch des nichts beweyfen kan / vnd wol an mehr ortten seyns lobens zu milde ist.

Endlich / halt dauon yderman / was yhm seyn geyst gibt / meyn geyst kan sich vñ das buch nicht schicken / Vñ ist myr die vsach gnug / das ich seyn nicht hoch achte / das Christus / drynnen widder geleret noch erkandt wirt / wilchs doch zu thun fur allen dingen eyn Apostel schuldig ist / wie er sagt Act. i. yhr solt meyne zeugẽ seyn / Darumb bleyb ich bey den buchern / die myr Christum hell vñ reyn dar geben.

# Die Offenbarung





# Die offinbarung Sancti Iohannis des theologen.

## Das Erst Capitel.



Es ist die offinbarung  
Ihesu Christi. die yhm  
gott geben hatt / seynen knechten zu  
zeygen / was ynn der kurtz geschehen  
soll / vnd hatt sie deutet vnd gesand  
durch seynen engel zu seynem knecht  
Iohannes / der betzeuget hatt das  
wort Gottes / vnd des zeugnis von  
Ihesu Christo / was er gesehen hat /  
Selig ist der da liisset vñ die da hoerē  
die wort der weyssagung / vnd behal-  
ten was darynnen geschrieben ist / den  
die zeit ist nahe.

Iohannes / Den sieben gemeynen  
ynn Asia / Bnad sey mit euch vñ fride / vñ dem der da ist / vnd der da  
war / vnd der da kompt / vnd von den sieben geystern / die da sind fur  
seynem stuel / vnd von Ihesu Christo / wilcher ist der trewe zeuge vnd  
erst gepomer von den todten / vnd eyn kfurst aller konige auff erden /  
der vns geliebt hat vnd gewaschen von den sunden mit seynem blut /  
vnd hat vns zu konigen vnd priestern gemacht fur Gott vnd seynem  
vater / dem selbigen sey p̄eys vñ reich von ewickeyt zu ewickeyt Amē  
Sibe / er kompt mit den wolcken / vnd es werden yhn sehen alle an-  
gen / vnd die yhn gestochen haben / vnd werden heulen alle geschlecht  
der erden / lah / Amen / Ich byn das a vnd das o / der anfang vnd das  
ende / spricht der herre / der da ist / vnd der da war / vnd der da kom-  
pt / der almechtige.

Ich Iohannes / ewer bruder / vñ mitgenoffz am trubsall vnd am  
reych vñ an der geduld Ihesu Christi / war yñ der Insulen Pathmos  
ymb des wort Gottes willen vñ des zeugnis Ihesu Christi / ich war  
ym geyst am sunstage / vnd hoiete hynder myr eyne grosse stym / als eyn  
ner posaunē / die sprach / Ich byn das a vñ dz o / der erst vñ der letzt /  
vnd was du sibist / das schreibe ynn eyn buch / vnd sende es zu den ge-  
meynen yn Asia / gen Epheson / vnd gen Smyrnen / vnd gen Perga-  
mon / vnd gen Thyatiras / vnd gen Sardis / vñ gen Philadelphian /  
vnd gen Laodicean.

Vnd ich wand in ich ymb / zu sehen nach der stym die mit myr re-  
det / vnd als ich mich wand / sahe ich sieben gulden leuchter / vnd mit  
ten vnter den galdenen leuchtern / eynen / der war eyns menschen son-  
gleych / der war angethan mit eynem leyenen eytel / vnd begurtet ymb  
die bruste mit eynem gulden gurtel / seyn bewbe aber vñ seyn har war  
weys wie eyn weysse wolle / als der schnee / vnd seyne augen wie eyn  
feuer flamme / aa ij

## Die offinbarung

fewer flamme/vnd seyne fusse/gleich wie eyn gluend ertz/vnnd seyne stym wie gros wasser rausschen/vnnd hatte sieben sterne ynn seyner hand/vnnd aus seynem mund gieng eyn scharff zweyschneyttig schwert/vnd seyn angesicht leucht wie die helle sonne.

Vnd als ich yhn sahe/siel ich zu seynen fussen als eyn todter/vnd er legt seyne rechte hand auff mich/vñ sprach zu mir/furcht dich nicht/Ich byn der erst vnnd der letzt/vnnd lebendig/ich war tod/vnnd siehe/ich byn lebendig von ewigkleyt zu ewigkleyt/vnd habe die schlüssel der helle vnd des tods/Schreybe was du gesehe hast/vñ was da ist/vnnd was geschehen soll darnach/das geheymnis der sieben sterren/die du gesehen hast ynn meynen hand/vnd die sieben gulden leuchter/Die sieben sterne sind engel der sieben gemeynen/vñ die sieben leuchter/die du gesehen hast/sind sieben gemeyne.

### Das Ander Capitel.

**U**nd dem Engell der gemeynen zu Ephesou schreybe/Das saget der dabelt die sieben sterne ynn seyner rechten/der da wandelt mitten vnter den guldenē leuchtern/Ich weys deyne werck vnd deyne erbeyt/vnd deyne geduld/vnd das du die bosen nit tragē kanst/vñ hast versucht die/so do sagen/sie seyen Apostol/vnd sinds nit/vnd hast sie lugener erfunden/vnd hast teuffet/vñ hast gedult/vnd vmb meynes namens willen hastu geerbeytet vnnd bist nicht mude worden/Aber ich habe widder dich/das du die erste liebe verlassen hast/Bedenck wo von du gefallen bist vnnd thu pus/vñ thu die ersten werck/wo aber nicht/werd ich dyr komen balde/vñ deynen leuchter bewegen von seyner stell/wo du nit pus thust/Aber das hastu/das du die werck der Nicolaiten hassist/wollich ich auch hafse. Wer oren hat der hore/was der geyst den gemeynen saget/Wer vberwindet/dem weyll ich zu essen geben von dem holtz des lebens/das da ist mitten ym Paradis Gottis.

Vnd dem Engel der gemeynen zu Smyrnen schreybe/Das saget der erst vñ der letzt/der tod war/vñ ist lebendig worden/Ich weys deyne werck vnd deyn trubfall vnnd deyn armut (du bist aber reich) vnd die verlesterung von denen die da sagen/sie sind Juden/vñ sinds nicht/sondern sind des teuffelschule/furcht dich fur der keynem/das du leyden wirst/Sihe/der teuffel wirt etlich von euch ynn die gefengnis werffen/auff das yhr versucht werdet/vnnd werdet trubfall haben zehen tage/Sey getrew/bis an den tod/so will ich dyr die kron des lebens geben/Wer oren hat/der hore/was der geyst den gemeynen sagt/Wer vberwindet/dem soll keyn leyd geschehen vñ dem andern tod.

Vnnd dem Engel der gemeynen zu Pergamon schreybe/das sagt der da hatt das scharffe zweyschneydige schwert/Ich weys deyne werck/vñ wo du wonst/das da des teuffels stuel ist/vñ heiltist meynē namen/vñ hast meynen glawbē nicht verleucktet/vñ yñ meynen tagē/  
Antipas



## Sanct Jobannis.

Flamer. 25.  
et 31.

Antipas meyn trewer zeuge/der bey euch getodtet ist/dar der teuffel wonet/Aber ich habe eyn kleyne widder dich/das du daselbst hast/die an der lere Baalam halten/wilcher lerete durch den Balac eyn ergernis auffrichten fur den kindern von Israel/zu essen der gotzen opffer vnd hurerey treyben/Also hastu auch/die an der lere der Nicolaiten halten/das habe ich/Thu puffe/wo aber nicht/so werde ich dyr balde komen/vnd kriegen mit yhn durch das schwerd meyns munds/Wer oren hat/der hore/was der geyst den gemeynen sagt/Wer vberwindet/dem will ich zu essen geben von dem verporgen hymel brod/vñ will yhm geben eynen weyssen steyn vñ auff dem steyn eynen newen namen geschrieben/wilchen niemant kennet/denn der yhn empfehet.

Vnd dem Engel der gemeynen zu Thyatira schreybe/Das saget der son Gottes/der augen hatt wie die fewr flammen/vñ seyne fuß gleich wie ertz/ich weys deyne werck vnd deyne liebe/vnd deynen dienst/vnd deynen glauben/vñ deyne gedult/vnd deyne letzten werck mehr denn der ersten/Aber ich habe eyn kleyne widder dich/dz du leiffst das weyb Jesabel/die da spricht/sie sey eyne prophetyn/lerē/vñ verfuren meyne knechte/huren vñ gotzen opffer essen/vñ ich habe yhr zeit geben/das sie sollt yhre hurerey pussen/vñ hat nicht gepuffet/Sibe/ich werffe sie ynn eyn bette/vnnd die mit yhr eck brochen haben/vnn grosse trubsall/wo sie nicht pussen yhre wercke/vnnd yhre kinder will ich des todts todten/vnd sollen erkennen alle gemeynen/das ich byn/der die nieren vnd hertzen erforschet/vnd werd geben eynem iglichen vnter euch nach ewern wercken.

Euch aber sage ich vnnd den andern/die zu Thyatira sind/die nit habē solche lere/vnd die nicht erkandt habē die tieffe des teuffels (als sie sagē) ich will nit auff euch werffen eyn andere last/Doch was yhr habt/das haltet/bis das ich kome/vnd wer da vberwindet vñ hellt meyne werck/bis ans ende/dem will ich macht gebē vber die heyden/vñ er soll sie weyden mit eysern ruyben/vñ wie eyns topffers gefess/soll er sie zu knysen/wie ich von meynē vater empfangen habe/vñ wil yhm geben den moagen stern/Wer oren hat/der hore/was der geyst den gemeynen sagt.

## Das Dritte Capitel.

Vnd dem Engel der gemeynen zu Sardis schreybe/Das saget/der die geyster Gottes hatt vñ die sieben sterne/ich weis deyne werck/denn du hast den namē/das du lebest/vnd bist tod/Sey wacker vnnd stercke das andere/das sterben will/Denn ich habe deyne werck nicht vollig erfunden fur Gott/Szo gedencke nu/wie du empfangen vnd gehoret hast/vnd halts vnd thupus/szo du nicht wirst wachen/werd ich vber dich komen/wie eyn dieb/vnnd weyffst nit wilche stund ich vber dich komen werde/Du hast wenig naiten auch ynn Sardis/die nit yhre kleyder besudelt haben/vnd sie werden mit myr wandeln ynn weyßem wad/denn sie sind s werd/ aa iij

## Die offenbarung

sinds werd / Wer vberwindet der soll mit weyssen kleidern angeleg werden / vnd ich werde yhren namen nicht auß tilgen aus dem buch des lebens / vñ ich will yhren namen bekennen fur meynem vater / vñ fur seynen engeln / Wer oren hat / der hore / was der geyst den gemeynen saget.

Vnd dem Engel der gemeynen zu Philadelpia schreybe / Das saget der heylige / der warhafftige / der do hatt den schlüssel David / der auffthut vnd niemanzt zuschleusst / der zuschleusst vnd niemanzt auffthut / Ich weys deyne werck / Siehe / ich hab dyr fur geben / eyn offnen thur / vñ niemant kan sie zuschliessen / den du hast eyn kleyne kraft / vnd hast meyn wort behalten / vnd hast meynen namen nicht verleuset / Siehe / ich werde geben aus der schule / die da sagen sie seyen Juden vnd sinds nicht / sondern liegen / Siehe / ich will sie machē / das sie komen sollen vnd anbeten zu deynen fuessen / vñ erkennen / das ich dich geliebt habe.

Die weyl du hast behalten das wort meynes gedult / will ich auch dich halten fur der stunde der versuchung / die komen wirt vber der gantzen welt kreys / zuuersuchen die da wonen auff erden / Siehe / ich kome bald / halt was du hast / das niemanzt deyne krone neme / Wer vberwindet / den will ich machen zum pfeiler ym dem tēpel meynes Gottis / vnd soll nicht mehr hinaus gehen / vnd will auff yhn schreiben den namen meynes Gottis / vñ den namen des newen Jerusalem der stad meynes Gottis / die von hymel ernyder komet vñ Bot / vñ meynen namen den newen / Wer oren hat der hore / was der geyst den gemeynen saget.

Vnd dem Engel der gemeynen zu Laodicea schreybe / Das saget / Amen / der trewe vñ warhafftiger zeuge / der anfang der Creatur Gottis / Ich weys deyne werck / das du wider kald noch warm bist / Ach dastu kald obder warm werist / weyl du aber lauw bist / vnd wider kald noch warm / werd ich dich auß werffen auß meynem mund / Du sprichst / ich byn reich vñd reich worden / vñd darff nichtis / vñd weyffist nit / das du bist / elend vñd iemerlich / arm / blind vñd blos / Ich rate dyr / das du gollt vñd myr leuffst / das mit feuer durch fewart ist / das du reich werdist / vnd weyffe kleider / das du dich anthulst / vnd nicht offenbart werde / die schande deynes blosse / vnd salbe deyne augen mit augen salbe / das du sehen mugist.

Welche ich lieb habe / die straffe vñd zuchtige ich / so seynu eyffertig vñd thu pus / Siehe / ich byn fur die thur getreten vñd klopfte an / So yemant meyne stym horen wirt vñd die thur auffthun / zu dem werd ich eyngehen vñd das abentmal mit yhm halten / vñd er mit myr / Wer vberwindet / dem will ich geben mit myr auff meynen stuel zu sitzen / wie ich vberwunden habe / vñd byn gefessen mit meynem vater auff seynem stuel / Wer oren hat / der hore / was der geyst den gemeynen saget



Sanct Joannis.



## Die offnbarung Das Vierde Capitel.

**D**arnach sahe ich / Vnd sihe / Eyn thur war auff gethan ym hymel / vnd die erste stym / die ich gehort hatte mit myr reden / als eyne posaunen / die sprach / steyg her / ich will dyr zeygen / was nach diesem geschehen soll / vnd also bald war ich ym geyst / vnd sihe / Eyn stuell wart gesetzt ym hymel / vnd auff dem stuel sas eyner / vnd der da sass / war gleych anzusehen wie der steyn Jaspis / vnd Sardis / vnd eyn regenbogen war vmb den stuel / gleych anzusehen wie eyn Smaragde / vñ vmb den stuel / waren vier vñ tzwentzig stuele / vñ auff den stuelen sassen vier vnd tzwentzig Elltisten / mit weyssen kleydern angethan / vnd auff yhren hewbten waren goldene Fronen.

Vnd von dem stuel giengen aus blitz / donner / vnd stymmen / vnd sieben fackel mit feur branden fur dem stuel / wilchs sind die sieben geyster Gottis / vnd fur dem stuel war eyn glesern meer gleych dem Crystall / vnd mitten ym stuel vnd vmb den stuel vier thier / voll augen fornen vnd hynden / vnd das erste thier war gleych eynem lewen / vnd das ander thier gleych eynem kalbe / vñ das dritte thier hatte eyn antlitz / wie eyn mensch / vñ das vierde thier gleych eynem fliegenden Adler / vñ der vier thieren hatte eyn iglichs sechs slogel vñ aussen vmb vñ ynwendig vollaugen / vñ hatten keyne ruge tag vñ nacht / vñ sprachen / Heylig / Heylig / Heylig ist Gott der herr / der almechtige / der da war / vnd der da ist / vnd der do kompt.

Vnd da die thier gaben preys / vnd ehre vnd danc dem / der da auff dem stuel sass / der da lebt von ewickeyt zu ewickeyt / fielen die vier vñ tzwentzig Elltisten fur den / der auff dem stuel sass / vnd beteten an den / der da lebet von ewickeyt zu ewickeyt / vnd woffen yhre Fronen fur den stuel vnd sprachen / Werr du bist wurdig zu nemen preys vnd ehre vnd krafft / denn du hast alle ding geschaffen / vnd vmb deynen willen haben sie das wesen vnd sind geschaffen.

## Das Funfft Capitel.

**U**nd ich sahe ym der rechten hand des / der auff dem stuel sass / eyn buch geschriben ynwendig vnd außwendig / versigelt mit sieben siegeln / vnd ich sahe eynen starcken Engel predigen mit heller stym / wer ist wurdig das buch auff zu thun / vnd seyne siegel zubrechen ? Vnd niemant ym hymel noch auff erden noch vnter der erden / kund das buch auff thun noch ansehen / vnd ich weynet seer / das niemant wurdig erfunden ward das buch auff zu thun vnd zu lesen / noch anzusehen.

Vnd eyner von den Elltisten spricht zu myr / weyne nicht / Sihe Es hatt vberwunden der lewe / der da ist vom geschlecht Juda / die wurtzel David / auff zu thun das buch vnd zu brechen seyne sieben siegel / vnd ich sahe / vnd sihe mitten ym stuel vnd der vier thieren vnd mitten vnter



## Sanct Jobannis.

mitten vnter den **Eltisten** / stund eyn lamb / wie es erwurget were / vñ hatte sieben hornen vnd sieben augen / wilche sind die geyster **Gottis** gesand ynn alle land / vnd es kam vnd nam das buch aus der rechten hand des / der auff dem stuel saß.

Vnd da es das buch nam / da fielen die vier thier vnd die vier vnd zwentzig **Eltisten** fur das lamb / vnd hatten eyn iglicher / harffen vñ gulden schalen voll gereuchs / wilche sind die gepett der heyligen vnd jungenn eyn new lyed vnd sprachen / Du bist würdig zu nemen das buch vnd auffzuthun seyne siegel / den du bist erwurget vnd hast vns erkauft mit deynem blutt aus allerley geschlecht vnd zungen vnd volck vnd nation / vnd hast vns **Gotte** gemacht zu konigen vñ priestern / vnd wir werden regnieren auff erden.

Vnd ich sahe vnd horete eyne stymme vieler **Engel** vmb den stuel vñ vmb die thier vñ vmb die **Eltisten** her / vñ yhr sall war viel tausent mal tausent / vnd sprachen mit grosser stym / Das lamb das erwurget ist / ist würdig zu nemen krafft vnd reichthum vnd weysheit vnd sterck vnd ehre vnd preys vnd benedeyung vnd alle **Creature** / die ym hymel ist vnd auff erden vñ vnter der erden vñ ym meer / die da sind / vñ alles was drynnen ist / horet ich sie sagē zu dem der auff dem stuel saß vñ zu dem lamb / **Benedeyung** vnd ehr vnd preys vnd reich von ewickeyt zu ewickeyt / vñ die vier thier sprachen / Amen / vnd die vier vnd zwentzig **Eltisten** fielen nydder / vnd beteten an denen / der da lebt von ewickeyt zu ewickeyt.

# Die offenbarung





## Sanct Iohannis. Das Sechst Capitel.

**U**nd ich sahe/da das lamb der siegel eyns auff that/Und ich horet der vier thierer eynis sagen / als mit eynem donner stym/kum vnd sihe zu / vnd ich sahe / vnd sihe / Eyn weys pferd / vnd der drauff saß / hatte eynen bogen / vñ yhm wart geben eyne kronte / vnd er gieng aus zu vberwinden.

Und da es das ander siegel auffthet / horet ich das ander thier sagen / kum vñ sihe zu / Vñ es gieng aus eyn ander pferd / das war rot / vnd dem der drauff saß / wart geben den fride zu nemen von der erden / vnd das sie sich vnterinander erwurgeten / vnd yhm wart eyn gros schwert geben.

Vñ da es das dritte siegel auffthet / horet ich das dritte thier sagen / kum vnd sihe zu / vnd ich sahe / Vnd sihe / eyn schwarz pferd / vnd der drauff saß / hatt eyne wage vñ seyner hand / vnd ich horet eyn stym mitten vnder den vier thieren / sagen / Eyn mas weytzen vmb eynen pfennig / vnd drey mas gersten vmb eynen pfennig / vnd dem ole vnd weyn thu keyn leyd.

Und da es das vierde siegel auffthet / horet ich die stymm des vierden thieris sagen / kum vnd sihe zu / Vnd sihe / eyn falb pferd / vnd der drauff saß / des name hies der tod / vnd die helle folgete yhm nach / vñ yhm wart macht geben zu todten / auff den vier orten der erden / mit dem schwert / vnd hunger / vnd mit dem tod vñ den thieren auff erden.

# Die Offenbarung





## Johannis.

Vnnd da es das funfft siegel auffthet / sahe ich vnter dem altar die seelen dere / die erwourget waren vmb des wort Gottes willen / vnd vmb des zeugnis willen das sie hatten / vnnd sie schreyen mit lautter stym / vnd sprachen / Herr du heyliger vnd warhafftiger / wie lange richtest du vns / vnd rechist nicht vnser blutt / an denen / die auff der erden wonen ? vñ yhn wurden gebē / eyner iglichen eyn weys wadt / vnd ward zu yhn gesagt / das sie rugeten noch eyn fleyne zeyt / bis das erfüllet wurden yhre mitnecht vnnd bruder / die auch sollen noch ertodtet werden / gleich wie sie.

bb

# Die Offenbarung





## Sanct Iohannis.

Vnd ich sahe / das es das sechste siegel auffthet / vnd sihe / da ward eyn grosse erd beben / vnd die sonne ward schwartz wie eyn has rin sacck / vnd der mond ward wie blutt / vnd die stern des hymels fielen auff die erden / gleych wie eyn feygen bawm seyne feyge abwirfft / wenn er vō grossen wind bewegt wirt / vnd der hymel entweycht wie eyn eyngewickelt buch / vnd alle berge vnd Insulen wurden bewegt aus yhren orten / vnd die konige auff erden vñ die vbirsten vñ die reyschen vnd die hewbtleutt vnd die geweldigen vnd alle knechte vnd alle freyen / verporren sich ynn den flufften / vnd felsen an den bergen / vnd sprachen zu den bergen vnd felsen / fallt auff vns / vnd verperget vns fur dem angesicht des / der auff dem stuel sitzt / vnd fur dem zorn des lambs / denn es ist komen der grosse tag seynes zorns / vnd wer kan bestehen ?

# Die Offenbarung





## Johannis. Das Siebend Capitel.

**U**nd darnach sahe ich vier engel stehen auff den vier ecken der erden / die hielten die vier wind der erde auff / das keyn wind vber die erde bliese / noch vber das meer / noch vber eynigen bawm / Vñ sahe eynen andern Engel auff steygē vō der sonnen auffgang / der hatte das wartzeychen des lebendigē Gottis / vñ schrey mit grosser stym / zu den vier engeln / wilchen geben ist zu beschedigen die erden vnd das meer / vnd er sprach / beschediget die erde nit / noch das meer / noch die bewome / bis das wyr versieglen die knecht vnser Gottis an yhren stymen.

Und ich hoert die zal dere / die versiegelt wurden / hundert vnd vier vnd viertzig tausent / die versigelt waren vō allen geschlechten der kinder vō Israel / Von dem geschlecht Juda zwelff tausent versiegelt / Von dem geschlecht Ruben zwelff tausent versiegelt / Von dem geschlecht Gad zwelff tausent versiegelt / Von dem geschlecht Aser zwelff tausent versiegelt / Von dem geschlecht Nephthali zwelff tausent versigelt / Von dem geschlecht Manasse zwelff tausent versigelt / Von dem geschlecht Simeon zwelff tausent versigelt / Von dem geschlecht Leui / zwelff tausent versigelt / Vō dem geschlecht Machar / zwelff tausent versigelt / Vō dem geschlecht Zabulon zwelff tausent versigelt / Von dem geschlecht Joseph / zwelff tausent versigelt / Von dem geschlecht Beniamin zwelff tausent versigelt.

Darnach sahe ich / vñd sihe / Eyne grosse schar / wilche niemandt zelen kund / aus allen heyden vñ volckern vñ zungen / stehend fur dem stuel vñd fur dem lamb / angethan mit weyssem wad / vñd palmen ynn yhren henden / schryen mit lautter stym vñd sprachen / Deyl sey dem / der auff dem stuel sitzt / vnserm Gott vnd dem lamb / Vnd alle engel stunden vmb den stuel vnd vmb die Ellisten vñd vmb die vier thier / vnd fielen fur den stuel auff yhr angesicht vnd beteten Gott an / vnd sprachen / Amen / Benedeyung vnd preys vñd weyszheytt vñd danck vnd eehr vnd krafft vnd stercke sey vnserm Gott von ewigkheytt zu ewigkheytt Amen.

Und es antwortet der Ellisten eyner vnd sprach zu myr / wer sind dise mit dem weyssem wad angethan ? vñ wo her sind sie komen ? Vñ ich sprach zu ym / Herr / du weysstst / Vñ er sprach zu myr / dise sind die komen sind aus grossen tribsal / vñ haben yhren wad gewasschē vñd haben yhren wad durchweyset ym blutt des lambs / darumb sind sie fur dem stuel Gottis / vñ dienen yhm tage vnd nacht ynn seynem tempel / vñ der auff dem stuel sitzt / wirt vbr yhn wonen / sie wirt nicht mehr hungern noch dursten / es wirt auch nicht auff sie fallen die sonne odder yrgend eyne hytze / denn das lamb mitten ym stuel / wirt sie weyden vnd leyten zu den lebendigen wasser brunnen / vñd Gott wirt abwaschen alle threnen von yhren augen.

# Die Offenbarung





## Johannis. Das Acht Capitel.

**U**nd da es das dritte siegel auffthet / ward eyne stulle ynn dem hymel bey eyner halben stunde / vnn ich sahe sieben Engel die tratten fur Gott / vnd yhn wurden sieben posaunen geben / vnn eyn ander Engel kam vnn tratt bey den Altar / vnd hatte eyn gulden reuchfassz / vnn yhm ward viel reuchwerck's geben / das er gebe von den gepetten aller heyligen auff den altar fur dem stuel / Vnd der rauch des reuchwerck's vō den gepeten der heyligen gleng auff / von der hand des Engels fur Gott / vnn der Engel nam das reuchfassz / vnn fullet es mit feur vom altar vnn warffs auff erden / vnd da geschahen stymme vnd donner vnd blitzen vnd erbebung.

Vnd die sieben Engel mit den sieben posaunen / hatten sich bereydet zu posaunen / Vñ der erst Engel posaunete / vñ es ward eyn hagel vnd feur mit blutt gemengt / vnd fiel auff erden / vñ das dritte teyl der bewm verbrandt / vñ alles grune gras verbrandt / Vñ der ander Engel posaunet / vnd es fur wie eyn grosser berg mit feur brennend yns meer / vnd das dritte teyl des meeris wart blutt / vnd das dritte teyl der lebendigen Creatur storben / vnn das dritte teyl der schiff wurden verderbt.

Vnd der dritte Engel posaunet / vnn es fiel eyn grosser stern vom hymel der brand wie eyn fackel / vnd fiel auff das dritte teyl der wasser strome vber die wasser brunne / vnn der name des sterns heyst wermot / vnn viel menschen starben von den wassern / das sie waren bitter worden / Vnd der vierde Engel posaunet vnd es ward geschlagen das dritte teyl der sonnen vnd das dritte teyl des monden vnn das dritte teyl der sterns / das yhi dritte teyl verfinstert wart / vnn der tag das dritte teyl nicht scheyn / vnn die nacht desselben gleychen. Vnn ich sahe vnd horet eyn Engel fliegen mitten durch den hymel vnd sagen mit lautter stym / weh / weh / weh denen die auff erden wonen fur den andern stymmen der Posaunen der drier engel die noch posaunen sollen.

# Die offenbarung





## Sanct Joannis. Das Neunde Capitel.

**U**nd der funfft Engel posaunet / vñ ich saheeynen sternem  
gefallen vom hymel auff die erden / vñ yhm wart der schla  
ffel zum brunnen des abgrunds geben / vñnd er thyt den  
brun des abgrunds auff / vñnd es gieng auff eyn rauch eyne  
grossen ofen / vñnd es wart verfinstert die sonne vñnd die lufft von dem  
rauch des brunnen / vñnd aus dem rauch kamen herwtschrecken auff die  
erden / vñnd yhn ward macht geben / wie die herwtschrecken auff erden  
macht haben / vñnd es ward zu yhn gesagt / das sie nicht beleydigeten  
das gras auff erden / nach keyn grunes / nach keynē bawm / sondern  
die menschen / die nicht haben das siegel Gottis an yhren sternen / vñ  
es ward yhn gebē / das sie sie nicht todten / sondern quellen funff  
monden / vñnd yhr quall war wie eyn qual des scorpion / weñ er eynen  
menschen betwet / vñnd zu den selben tagen werden die menschen den  
tod suchen vñnd nicht finden / werden begeren zu sterben / vñnd der tod  
wilt von yhn fliehen.

Und die herwtschrecken sind gleych den rossen die zum kriege bereytt  
sind / vñnd auff yhem betwet wie kronen dem golde gleych / vñnd yhr  
antlitz gleych der / menschenantlitz vñnd hatten hare wie weyber har /  
vñnd yhre zeene waren wie der lewen / vñnd hatten pantzer wie eysern  
pantzer / vñnd das rasselln yher flugel wie das rasselln an den wagen  
der ross / die ynn krieg lauffen / vñnd hatten schwentze gleych den scorp  
ion / vñnd es waren stachel an yhren schwentzen / vñnd yhre macht  
war zu beleydigen die menschen funff monden / vñnd hatten vber si  
ch eynen konig eynen Engel aus dem abgrund / des name heyst auff  
hebreysch / Abaddon / vñ auff kriechisch hat er den namē Apollyon /  
Eyn weh ist dahyn / sihe / es komen noch zwey weh nach dem.

Abaddon  
Apollyon  
verderber

# Die Offenbarung





## Sanct Iohannis.

Vnd der sechste Engel posaunet / vnd ich hoerete eyne stym aus den vier ecken des gulden Altars fur Gott / die sprach zu dem sechste Engel / der die posanne hatte / losze auff die vier Engel gepunden an dem grossen wasserstrom Euphrates / vñ es wurden die vier Engel los / die bereyt warẽ auff eyn stund vnd auff eyn tag vnd auff eyn monden vnd auff eyn iar / das sie todten das dritte teyl der mensche / Vñ die zall der reutterische krieger war viel tausent mal tausent / vnd ich hoerete yhre zall / vñ also sahe ich die rossz ym gesicht vñ die drauff saßen / das sie hatten fewrige vnd gele vnd schwefelische pantzer / vñ die hewbt der rossz / wie die hewbt der lewen / vñ aus yhem mund gieng fewr vñ rauch vñ schwefel / von disen dreyen wart ertodtet das dritte teyll der menschen / vñ dem fewr vnd rauch vnd schwefel der aus yhem mund gieng / denn yhre macht war ynn yhem mund / vnd yhre schwentze waren den schlangen gleych vnd hatten hewbter / vñ mit den selbigen thetten sie schaden.

Vnd die andern menschen / die nit todtet wurden vñ disen plagen / noch puffed thaten fur die werck yhrer hende / das sie nicht anbeten die teuffel vñ guldene / sylberne / eehern / steynern vñ hultzern gotzen / welche widderschen noch horen noch wandeln kunden / Die auch nicht puffed haben yhre morde / noch yhre zuberrey / noch yhr hurerey noch yhre dieberey.

# Die Offenbarung





## Johannis.

### Das zehend Capitel.

**U**nd ich sahe eynen andern starcken Engel vom hymel ab komen / der war mit eynen wolcken bekleydet / vnd eyn regenbogen auff seynem hewbt / vnd seyn antlitz wie die sonne / vnd seyne fusse wie fewr pfeyle / vnd er hatte ynn seynen hand eyn buchle auff gethan / vnd er setzet seynen rechten fueß auff das meer / vnd den lincken auff die erdē / vñ er schrey mit lauter stym / wie eyn lewe brulet / vnd da er schrey / redeten sieben donner yhre stymme / vnd ich wollt sie schreyben / da hoert ich eyn stym vom hymel sagen zu myr / versigel was die sieben donner geredet haben die selbe schreyb nicht.

Und der engel / den ich sahe stehen auff dem meer vnd auff der erden / hub seyne hand auff gen hymel / vñ schwur bey dem lebendigen von ewickeyt zu ewickeyt / der den hymel geschaffen hat vñ was drinnen ist / vnd das meer vnd was drinnen ist / das hynfart keyne zeit mehr seyn soll / sondern ynn den tagen der stymme des siebenden Engels / wenn er posauen wirt / so sol vollendet werdē das geheymnis Bottis / wie er hat verkundiget seynen knechten vnd propheten.

Vñ ich hoert eyne stym vō hymel abermal mit myr reden vñ sagen / gang hyn / nym das offne buchlin von der hand des Engels / der auff dem meer vnd auff der erden stehet / vnd ich gieng hyn zu dem Engel vñ sprach / gib myr das buchlin / vnd er sprach zu myr / nym hyn / vnd verschlins / vnd es wirt deynen bauch verbittern / aber ynn deynem mund wirts süß seyn / wie honig / Vñ ich nam das buchlin vō der hand des Engels vñ verschlans / vnd es war meynem mund / wie süß honig / vnd da ichs gessen hatte / wart meyn bauch verbittert / vnd er sprach zu myr / du must abermal weyssagen den volckern vnd heyden vnd jungen vnd vielen konigen.

# Die offenbarung





## Johannis. Das Eylfft Capitel.

**U**nd es wart myr eyn rhor gebē / eynem steckel gleych / vñ spia-  
ch / stand auff vñnd mißz den tempel Bottis vñnd den altar  
vñnd die dynnen anbeten / vñ den ynnern Rhor des tempels  
wirff hynaus vñnd mißz yhn nicht / vñnd er ist den heyden ges-  
ben / vñnd die heylige stadt werden sie vertreten zween vñnd viertzig  
monden / vñnd ich will meyne zweenen zeugen geben / vñnd sie sollen  
weyßagē tausent zweyhundert vñ sechtzig tage / angethan mit secken /  
dise sind zween olebaum vñ zwei fackeln / stehend fur dem Gott der  
erden.

Und so yemand sie will beleydigen / so gehet das feur aus yhrem  
mund vñnd vertzeret yhre feynde / vñnd so yemand sie wil beleydigen /  
der mus also todtet werden / dise habē macht den hymel zu verschlies-  
sen / das es nicht regene ynn den tagen yhret weyßagung / vñnd haben  
macht vber das wasser / zu wandeln ynn blut / vñnd schlagen die erde  
mit allerley plage / so offt sie wollen.

Vñnd wenn sie yhr zeugnis endet haben / so wirt das thier / das  
aus dem abgrund auffsteyget / mit yhn eynen streytt halten vñnd wirt  
sie vber windē / vñ wirt sie todten / vñ yhre leychnam werden liegē auff  
der gassen der grossen stad / die da heyst geystlich die Sodoma vñnd  
Egypten / da vnser herr creutzigt ist / Vñnd es werden yhre leychnam  
ettlich von den volckern vñnd geschlechten vñnd jungen drey tage vñnd  
eynen halben sehen / vñnd werden yhre leychnam nit lassen ynn greber  
legen / vñnd die auff erden wonen werden sich frewen vber yhn / vñnd  
wol leben vñnd geschencē vnternander senden / denn dise zween pro-  
pheten / quelten die auff erden woneten.

Und nach dreyen tagen vñnd eyn halben / fur ynn sie der geyst des le-  
bens von Gott / vñnd sie tratten auff yhre fußz / vñnd eyn grosse furcht  
fiel vber die sie sahen / vñnd sie hoereten eyne lautte stym vom hymel zu  
yhn sagen / steyget her auff / vñnd sie stygen auff ynn den hymel ynn ey-  
ner wolcken / vñnd es sahen sie yhre feynde / vñnd zu der selben stund  
ward eyn groß erdbeben / vñnd das zehende teyl der stad fiel / vñnd wur-  
den ertodtet ynn der erdbebung / sieben tausent namen der menschē /  
vñnd die andern wurden furchtig / vñnd gaben preys dem Gott des hys-  
tels / Das ander wech ist dahyn / sihe / das dritt wech kompt schnell.

# Die Offenbarung





**Johannis.**  
**Das zwelfft Capitel.**

**U**nd der siebend Engell posaunet / vnnnd es wurden grosse stym ym hymel die sprachen / Es sind die reiche der welt vnser herrn vnd seynes Christus worden / Vñ er wirt regnieren von ewigkelt zu ewigkelt / vnnnd die vier vnnnd zwentzig Ellisten / die fur Gott auff yhren stuelen sassen / sielen auff yhr angesicht vnd beten Gott an vnd sprachen / wirt dancken dir herr almechtiger Gott / der du bist vnd warist vnd kunfftig bist / das du hast angenommen deyne grosse krafft vnd hast regniert / vnnnd die beyden sind zornig worden / vnnnd es ist komen deyn zorn vnnnd die zeytt der todten / zu richten vñ zu geben den lohn deynen knechten den propheten / vnnnd den heyligen / vnnnd den / die deynen namen furchten / den kleynen vnnnd den grossen / vnnnd zuuerderben / die die erden verderbet haben / Vñ der tempel Gottis ward auffthan ym hymel / vnnnd die archa seynes testaments ward ynn seynem tempel gesehen / vnnnd es geschahen blitzen vnnnd stymmen vnnnd donner vnnnd erbeben vnnnd eyn grosser hagel.

Und es erscheyn eyn gros zeychē ym hymel / Eyn weyb mit der sonnen bekleydet / vnnnd der mond vnter yhren fussen / vnnnd auff yhem hewbt eyn kron von zwelff sternem / vnnnd sie war schwanger vnnnd schrey / vnnnd war ynn kindes noten vnnnd gequelet das sie gepure / Vnnnd es erscheyn eyn ander zeychen ym hymel / vnnnd sihe eyn grosser rotter drach / der hatte sieben hewbter vnnnd zehen horner / vnnnd auff seynen hewbten sieben krone / vnnnd seyn schwantz zoch den dritten teyl der sternem / vnnnd warff sie auff die erden.

Und der drach tratt fur das weyb / die gepuren solt / auff das / weiff sie geporn hette / er yhr kind fresse / vñ sie gepar eynen son eyn menlin / der alle beyden solt weyden mit der eysern ruthen / vñ yhr kind ward entruckt zu Gott vnnnd zu seynem stuel / vnnnd das weyb entflohe ynn die wusten / do sie hatt eynen ort bereytt von Gott / das sie da selbs erneeret wurd tausent zweyhundert vnnnd sechzig tage.

Und es erhob sich eyn krieg ym hymel / Michael vnnnd seyne engel stryten mit dem drachen / vnnnd der drach streytt vnnnd seyne engel / vnnnd vermochten nicht / ward auch yhr stett nicht mehr funden ym hymel / vnnnd der gros drach / die allte schlang / die da heyst der teuffel vnnnd Satanas / ward aus wouffen / der die gantze welt verfuert / vnnnd ward wouffen auff die erden / vnnnd seyne Engel wurden auch wouffen.

Vnnnd ich hoert eyne grosse stym / die sprach ym hymel / Nu ist das heyl vnnnd die krafft vnnnd das reych vnser Gottis worden / vnnnd die macht seynes Christus / weyll der verwouffen ist / der sie verklaget tag vñ nacht fur Gott / vnnnd sie haben yhn vberwunden durch des lambas blutt vnnnd durch das wort yher zeugnis / vnnnd haben yhre leben nit geliebt

## Die offenbarung

geliebt bis an den todt / Darumb frewet euch vber hymel vñ die dynnen wonen / weh denen die auff erden wonen vñd auff dem meer / daß der teuffel kompt zu euch hynab / vñd hat eyne grossen zorn / vñ weys / das er kleyne zeyt hat.

Vñ da der trache sahe / das er verworffen war auff die erden / verfolget er das weyb die das menlin gepott hatte / vñ es wurde dem weybe zween flugel geben vñ eynem grossen adeler / das sie vñ die wusten flogē / an yhren ort / da sie erneret wirt eyne zeyt vñd zwo zeyt vñd eyn halbe zeyt fur dem angesicht der schlangen / vñd die schlange schoss nach dem weybe aus yhem mund eyn wasser wie eyn strom / das er sie erseufft / vñd die erde halff dem weybe / vñ thet yhem mund auff vñd verschlang den strom / den der drach aus seynem mund schos / vñd der drach ward zornig vber das weyb / vñd gieng hyn zu streyten mit den andern von yhem samen / die da Bots gepott halten vñd haben das zeugnis Ihesu Christi / vñd ich tratt an den sand des meris.

## Das Dreytzehend Capitel.

**U**nd ich sahe eyn thier aus dem meer steygē / das hatte sieben hewbter vñd zehen hornen / vñd auff seynen hornern siebē Cronen vñd auff seynen hewbten / namen der lesterung / vñ das thier das ich sahe war gleich eynem Pardel / vñ seyne fuß als Beren fuß / vñd seyn mund eyns lewen mund / vñd der drach gab yhm seyne krafft vñd seynen stuel vñd eyn grosse macht / vñd ich sahe seynen hewbteynes als were es todlich wund / vñd seyne todlich wunde ward heyl / Vñ der gantz erdbodē verwüderet sich des thiers / vñd betten den trachen an / der dem thier die macht gab / vñ betten das thier an vñd sprachen / wer ist dem thier gleich / vñd wer kan mit yhm kriegen ?

Vñd es ward yhm geben eyn mund zu reden grossz ding vñd lesterung / vñd ward yhm geben / das es mit yhm weret zween vñd vñrtzig monden lang / vñ es thatt seynen mund auff zur lesterung gegē Bot / zu lestern seynen namen vñd seyne hutten vñd die ym hymel wonen / vñd ward yhm geben zu streyten mit den heyligen vñd sie zu vberwinden / vñd yhm ward geben macht vber alle geschlecht vñd jungen vñd heiden / vñd alle die auff erden wonen betten es an / der namen nicht geschriben sind ynn dem lebendigen buch des lambs / das erwurget ist von anfang der welt / Dat yemand oren der hore / So yemand vñ des gefengnis furet / der wirt vns gefengnis geben / so yemand mit dem schwerd todter / der mus mit dem schwerd todtet werden / Die ist die gedulle vñd der glawbe der heyligen.



Johannis.



## Die offenbarung

Und ich sahe eyn ander thier auff steygen von der erden vnd hatte zwey hornet gleich wie das lamb / vnd redet wie der drache / vnd es thut alle macht des ersten thiers fur yhm / vnd es macht / das die erde / vnd die drauff wonen / anbeten das erste thier / wilchs todliche wunde heyl worden war / vñ thut grosse zeyche / das auch macht fwer von hymel fallen fur den menschen vnd verfuert die auff erden wonen / vmb der zeychen willē / die yhm gebē sind zu thun fur dem thier / vnd saget denen die auff erden wonen / das sie dem thier eyn bilde machen sollen / das die wunde des schwerds hatte vnd lebendig worden war.

Und es ward yhm geben / das es dem bilde des thiers den geyst gab / das des thiers bilde redet / vnd das es machte / das wilche nicht des thiers bilde anbeten / ertodtet werden / vnd macht alle sampt / die kleyne vnd groffen / die reichen vnd armen / die freyen vnd knechte / das es yhn eyn maltzeychen gab ynn yhee rechte hand odder an yhre stym / dz niemant keuffen odder verkeuffen kan / er habe den das maltzeychen odder den namen des thiers / odder die zall seynes namens / Die ist weyszheyte / Wer verstand hatt / der vberlege die zall des thiers / denn es ist eyns menschen zall / vñ seyne zall ist / sechs hundert vnd sechs vnd sechzig.

## Das vierzehend Capitel.

**U**nd ich sahe da eyn lamb stehend auff dem berge Zion vnd mit yhm hundert vnd vier vnd viertzig tausent / die hattē den namen seynes vatters geschriben an yher stym / vnd horet eyne stym vom hymel / als eyns grossen wassers / vñ wie eyn stymme eyns grossen donners / vñ die stym die ich horet / war als der harffen spieler die auff yhren harffen spielen / vñ singē wie eyn new lied / fur dem stuel vnd fur den vier thieren vñ den Ellisten / Und niemand kund das lied lernen / on die hundert vnd vier vnd viertzig tausent die erkaufft sind von der erde / Dise sind s / die mit weyben nicht besuddelt sind / den sie sind lungfrawen / vñ folgen dem lamb nach / wo es hyn gehet / Dise sind erkaufft aus den menschen zu erstlingen / Gott vnd dem lamb / vnd ynn yhem mund ist keyn falschs funden / denn sie sind vnstrefflich fur dem stuel Gottis.

Und ich sahe eynen Engel fliegen mitten durch den hymel / der hatte eyn ewig Euangelion / zu verkundigen denen / die auff erden sitzen vñ wonen vnd allen heyden vñ geschlechten vñ zungen vñ volckern / vñ sprach mit lauter stym / furchtet Gott vñ gebt yhm den preys / den seynes gerichtis stund ist komen / vñ bettet an / den / der gemacht hatt hymel vnd erden vñ meer vnd die wasser brunne / Und eyn ander Engel folget nach / der sprach / sie ist gefallen / sie ist gefallen / Babylon / die grosse stad / denn sie hatt mit dem weyn yher hurerey getrenckt alle heyden.



Johannis.



## Die offenbarung

Vnd der dritte Engel folgete disen nach / vnd sprach mit lautter stym / so ymand das thier anbetet vnd seyn bylde / vñ nympt das maltzeychen an seyne stym odder an seyne hand / der wirt von dem weyn des zornis Gottis trincken / der eyngeschenckt vnd lautter ist ym seynes zornis Pilch / vnd wirt gequellert werden mit feur vnd schwesfel fur den heylligen Engelln vñ fur dem lamb / Vnd der rauch yher quall wirt auff steygen von ewigkheit zu ewigkheit / vnd sie haben keine ruge tage vnd nacht / die das thier haben anbetet vnd seyn bilde / vnd so yemand hatt seyn maltzeychen angenommen / Die ist gedult der heylligen / Die sind die da hallten die gepott Gottis vñ den glawben an Ihesu.

Vnd ich horet eyne stym vom hymel zu myr sagen / schreybe / Selig sind die todten / die yñ dem hern sterben von nu an / Ja / der geyst spricht / das sie rugen von yher erbeyt / denn yher werck volgen yhn nach / Vnd ich sahe / vnd sihe / eyne weyße wolcke / vnd auff der wolcken sitzen eynen / der gleych war eyns menschẽ son / der hatte eyn guldene kron auff seynem heubt / vnd ynn seynen hand eyn scharffe sichel / Vñ eyn ander Engel gieng aus dem tempel / der schrey mit lautter stym zu dem / der auff der wolcke sass / schlag an mit deyner sichel vñ erndte / denn die stund zu erndten ist komen / denn die erndte der erden ist durre worden / vnd der auff der wolcken sass / schlug an mit seynen sichel an die erde vnd die erde / ward geerntet.

Vnd eyn ander Engel gieng aus dem tempel ym hymel / der hatte auch eyne scharpffe sichel / vnd eyn ander engel gieng aus dem Altar / der hatte macht vber das feur / vñ rieff mit grossem geschrey zu dem der die scharpffe sichel hatte vnd sprach / schlag an mit deyner scharpffen sichel / vñ schneyt die reben auff erden / denn yher drawben sind reyff / vñ der engel schlug an mit seynen sichel an die erden / vñ schneyt den weynberg der erden / vnd warff sie ym die grosse keller des zornis Gottis / vnd die keller ward auser der stad gekellert / vnd das blutt gieng von der keller / bis an die zewme der pferd / durch tausent sechshundert fellt wegs.



Johannis.



## Die offenbarung Das funfftzehend Capitel.

**U**nd ich sahe eyn ander zeichen ym hymel / das war gross  
vñ wundersam / sieben engel / die hatten die letzte sieben plas  
gen / deñ mit den selbigē ist vollendet der zorn Gottis / vñ sa  
he / als eyn glasern meer mit fetor gemenget / vñ die den sieg  
behalten hatten an dem thier vñ seynem bild vñ seynem maltzeychē  
vñ seynes namens zall / das sie stunden an dem glasern meer / vñ hat  
ten Gottis harpffen vñ sungen das lied Mose des knecht Gottis / vñ  
das lied des lambs vñ sprachen / Gros vñ wundersam sind deyne  
werck / Herr almechtiger Gott / gerecht vñd warhafftig sind deyne  
wege / du konig der heyligen / wer sollte dich nit furchten / Herr / vñ  
deyner namen preysen ? denn du bist alleyne heylig / deñ alle heyden  
werden komen / vñ anbeten fur dyr / deñ deyne rechtfertigungē sind  
offinbar worden.

Darnach sahe ich / vñ sihe / da ward auff than der tempel der hut  
ten des zeugnis / vñd giengen aus dem tempel die sieben Engel / die  
die plagen hatten / angethan mit reynem hellen linwad vñd vmbgurt  
yhr brust mit guldener gurteln / vñd eynes der vier thier / gab den sie  
ben Engeln sieben goldene schalen voll zorn Gottis / der da lebet vñ  
ewickeyt zu ewickeyt / vñ der tempel wart voll rauchs fur der herlickeyt  
Gottis vñd fur seynē krafft / vñd niemand kund ynn den tempel ge  
hen / bis das die sieben plagen der sieben Engel vollendet wurden.



**Johannis.**



## Die offinbarung Das Sechszehend Capitel.

**U**nd ich horet eyne grosse stym aus dem tempel / die sprach zu den sieben Engeln / gehet hyn vnd gisset aus die schalen des zorns auff die erden / Vnd der erste gieng hyn vnd goss seyne schale aus auff die erde / vnd es ward eyn boser vnd arger schwer an den menschen / die das maltzeychen des thiers hatten / vñ die seyn bild anbeten / Vnd der ander Engel goss aus seyne schale vns meer / vnd es ward blutt als eyns toden / vñ alle lebendige seele starb ynn dem meer. Vñ der dritte Engel goss aus seyne schale ynn die wasser strome vñ ynn die wasser brunnen / vñ es ward blutt / vñ ich horet den Engel sagen / Herr / du bist gerecht / der da ist vnd der da war / vñ heylig / das du solchs vrteylet hast / denn sie haben das blutt der heyligen vñ der propheten vergossen / vñ blutt hastu yhn zu trincken geben / denn sie sind sward / Vñ ich horet eynen andern Engel aus dem altar sagē / Ja / herr almechtiger Gott / deyne gerichte sind warhafftig vnd gerecht.

Vñ der vierde Engel goss aus seyne schale ynn die sonne / vñ ward yhm geben / den menschen heys zu machen mitt feur / vnd den menschen wart heys fur grosser bytze / vnd lesterten den namen Gottes / der macht hat vber dise plagen / vnd thatten nicht pus / yhm den preys zu geben / Vñ der funfft Engel goss aus seyne schale auff den stuel des thiers / vnd seyn reich ward verfinstert / vnd sie assen yhre zungen fur schuertzen / vnd lesterten Gott yhn hymel fur yhren schuertzen vnd fur yhren schweren / vnd thetten nicht pusse fur yhre werck.

Vñ der sechst Engel goss aus seyner schalen auff den grossen wasserstrom Euphrates / vnd das wasser vertrocknet / auff das bereyttet wurde der weg / den konigen vom auffgang der sonnen / Vñ ich sahe aus dem mund des drachens / vñ aus dem mund des thieris / vñ aus dem mund des falschen propheten drey vnreine geyster / gleych den froschen / den es sind geyster der teuffel / die machen das zeychen ausgehen / zu den konigen auff erden vñ auff dem gantzen freys der welt / sie zu versamlen ynn den streytthentis grossen tages Gottes des almechtigen / Sithe ich kome / als eyn dieb / Selig ist der da wachet vñ helle seyne kleyder / das er nicht blob wandele / vñ man nicht seyne schande sehe / Vnd er hat sie versamlet an eynen ort / der da heys auff hebreisch Arma gedon.

Vnd der siebend Engel goss aus seyne schale ynn die lufft / vnd es gieng aus eyne stym vñ dem hymel aus dem stuel / die sprach / Es ist geschehen / vnd es wurden stymme vñ donner vnd blitz / vñ ward eyne grosse erdbebung / das solcher nicht gewesen ist / sind der zeyt menschen auff erden gewesen sind / solche erdbebung also gross / vnd aus der grossen stad wurden drey teyl / vnd die stede der heyden spelen / vñ Babilon der grossen ward gedacht fur Gott / yhr zu gebē den klich des weyns von seynem grymmigen zorn / vnd alle Insulen entflohen / vnd keyne bergewurden funden / vnd eyn grosser hagel als eyn centner fiel vom hymel auff die menschen / vñ die menschen lesterten Gott vber der plage des hagels / denn seyne plage ist seer gross.



Johannis.



## Die offinbarung Das Siebentzebend Capitel.

**U**nd es kam eyner von den sieben engeln die die sieben schalen hatten / redet mit myr vnd sprach zu myr / Kum / ich will dir zeigen das vrtel der grossen huren / die da auff vielen wassern sitzt / mit wilcher geburet haben die konige auff erden / vnd truncken worden sind von dem weyn yhrer hurerey / die da wonen auff erden / Vnd er bracht mich ym geyst yñ die wusten / Vnd ich sahe das weyb sitzen auff eynem rosynfarbē thier / dz war voll namen der lesterung / vñ hatte zehen horner / vñ das weyb war bekleydet mit scharlacken vnd rosynfarb / vñ vberguldet mit golt vñ edlen steynen vnd perlen / vnd hatte eyn gulden filch ynn der hand voll gewels vnd vnawberkelt yhrer hurerey / vnd an yhrer styrm geschriben den namen / das geheymnis / die grosse Babilon / die mutter der hurerey vnd aller gewel auff erden / Vnd ich sahe das weyb truncken vō dem blut der heyligen vnd von dem blut der zeugen Ihesu / vñ ich verwundert mich seer da ich sie sahe .

Vnd der Engell sprach zu myr / warumb verwunderstu dich ? Ich will dir sagen das geheymnis von dem weybe / vnd von dem thier das sie tregt / vnd hat sieben hewpter vñ zehen horner / Das thier das du gesehen hast / ist gewesen / vnd ist nicht / vnd wirt auff steygen vom abgrund / vnd wirt gehen yns verdammis / vnd werden sich verwundern die auff erden wonen / der namen nicht geschriben stehen ynn dem buch des lebens von anfang der welt / wenn sie sehen das thier / das es gewesen ist / vñ nit ist / Vnd hie ist der synn der die weyszheytt hatt .

Die sieben hewpter / sind siebē berge / auff wilchen das weyb sitzt / vnd sind sieben konige / funff sind gefallen / vnd eyner ist / vnd der ander ist noch nicht komen / vnd wenn er kompt / mus er eyn kleyne zeit bleyben / Vnd das thier / das gewesen ist / vñ nicht ist / das ist der achte / vnd ist von den sieben / vnd gehet ynn das verdammis / Vnd die zehen horner / die du gesehen hast / das sind die zehen konige / die das reich noch nicht empfangen habē / aber wie die konige / werden sie eyne stunde macht empfangen nach dem thier / diese haben eyne meynung / vnd werden yhre krafft vnd macht geben dem thier / diese werden streyten mit dem lamb / vnd das lamb wirt sie vberwinden / denn es ist eyn herr aller herren vnd eyn konig aller konige / vnd mit yhm / die beruffene vnd außzerweleten vnd glewbigen .

Vnd er sprach zu myr / die wasser / die du gesehen hast / da die hure sitzt / sind volcker vnd scharen / vnd heyden vnd zungen / Vnd die zehen horner / die du gesehē hast auff dem thier / die werden die hure hassen vnd werden sie wuest machen vnd blos / vnd werden yhr fleysch essen / vnd werden sie mit feur verbrennen / denn Gott hats yhn gebē yñ yhr hertz / zu thun seyne meynung / vñ zu thun eynerley meynung / vnd zu geben das reich dem thier / bis das vollendet werden die wort Gottes / Vnd das weyb / dz du gesehen hast / ist die grosse stad / die das reich hat vñ die konige auff erden .



Johannis.



## Die offinbarung Das Achtzehend Capitel.

**U**nd darnach sahe ich eynen andern engel nydder steygen vom hymel / der hatte eyne grosse macht / vnd die erde wart erleucht von seyner Klarheyt / vnd schrey aus macht mit lauter stym / vñ sprach / Sie ist gefallen / sie ist gefallē / Babilō die grosse / vnd eyn behauffung der teuffel worden / vnd eyn beheltnis aller vnreynen geyster / vñ eyn beheltnis aller vnreynen feyndseliger vogel / Den vō dem weyn des zorns yhier hurerey / haben alle heyden truncken / vnd die Konige auff erden haben mit yhr hurerey trieben / vñd yhre Kauffleutt sind reich worden von der Krafft yhier geylhey.

Wñ ich hozet eyn andere stym vom hymel / die sprach / gehet aus von yhr mein volck / das yhr nicht teylhafftig werdet yhier sundē / auff das yhr nit empfahet etwas von yhier plagen / denn yhre sunde haben gefolget bis ynn den hymel / vnd der herr hatt an yhren freuel gedacht / betzalet sie / wie sie euch betzalet hat / vñd maches yhr zwifellig nach yhren wercken / vñd mit wilchem Eilich sie euch eyngeschenckt hat schenckt yhr zwifellig eyn / wie viel sie sich herlich gemacht vñ geyll gewesen ist / so viel schenckt yhr quall vñd leyd eyn / Den sie spricht ynn yhrem hertzen / ich sitze eyne Konigin / vñd werde keyn wittwe seyn / vnd leyd werd ich nicht sehen / darumb werden yhre plage auff eynen tag komen / der tod / leyd vnd hunger / vñ mit feur wirt sie verbrand werden / denn starck ist Gott der herr / der sie richten wirt .

Vnd es werden sie beweynen vnd sich vber sie beklagen / die Konige auff erden / die mit yhr gehuret vñd lust getrieben haben / wenn sie sehen werden den rauch yhres brands / von ferne stehend vmb der furcht willen yhrer quall / vñ sprechen / weh / weh / die grosse stad Babilon / die starcke stad / auff eyne stund ist deyn gericht komen / vnd die Kauffleutt auff erden werden weynen vnd leyde tragen bey sich selbs / das yhr wahr niemand mehr Kauffen wirt / die wahr des gollts vñd sylbers vnd eddel gesteyns vñd die perlen / vñ seyden vnd purpur vñ scharlachen vñ allerley Thimen holltz vnd allerley gefessz von Elffen beyn / vnd allerley gefessz von dem kostlichsten holltz / vnd von ertz vñ vō eyssen vñ Eynamet vnd thimian vñ salben vñ weyrach vnd weyn vnd ole / vnd semeln vnd weytzen / vnd viech vnd schaff vnd pferd vñ wagen vnd leychnam vnd seelen der menschen .

Vñd das obis der lust deyner seele ist von dyr gewichen / vnd alles was vellig vñ klar war / ist von dyr gewichen / vnd du wirst solchs nit mehr finden / Die Kauffleut solcher wahr / die vō yhr sind reich worden / werdē vō ferne stehen vmb der furcht willen yhr quall / weynen vñd leyde tragen vnd sagen / weh / weh / die grosse stad / die bekleydet war mit seyden vñ purpur vñ scharlachen / vñ vberguldet war mit gollt vnd eddel gesteyn vñ perlen / denn ynn eyner stund ist verwustet solcher reychtumb .



## Johannis.

Vnd alle schiff herrn vnd alle die auff den schiffen hantiren / vnd schiff leutt die ym meer erbeytten / stunden von ferne vnd schreyen / da sie yhrs brandts rauch sahen vnd sprachen / wer ist gleych der grossen stad ? Vnd sie worffen staub auff yhre hewpter vnd schreyen / weyneten vnd trugen leyde / vnd sprachen / weh / weh / die grosse stad / ynn wilscher reich worden sind alle die da schiff ym meer hatten vñ yhrer wahr denn yn eyner stund ist sie verwustet .

Yfrewede dich vñr siehymel vnd yhr heyligen / apostel vnd propheeten / denn Gott hatt ewer vrteyl an yhr gerichtet / Vnd eyn starcker engel hub eynē grossen steyn auff als eyn mulsteyn / warff yhn yns meer / vnd sprach / Also wirt mit eynem sturm verworffen die grosse Babilon / vñ nit mehr erfunden werden / Vnd die stym der harffen spieler vnd seyten spieler / pfeuffer vnd posauer soll nicht mehr ynn dyr gehoret werde / vñ kein handwergs man eyniges handwercks soll mehr ynn dyr erfunden werden / vnd die stym der mullyn soll nit mehr ynn dyr gehoret werden / vñ die stym des brautigams vnd der braud soll nit mehr ynn dyr gehoret werden / denn deyne kauffleut waren fursten auff erden / denn durch deyne zeuberrey sind verytret worden alle heyden / vnd das blutt der propheeten vnd der heyligen ist ynn yhr erfunden worden / vnd aller der / die auff erden erwurget sind .

## Das Neunzehend Capitel.

**D**arnach hoeret ich eyne stym grosser scharen ym hymel / die sprachen / Halleluia / Deyll vnd preys vnd eehr vnd krafft sey Gott vnserm hern / denn warhafftig vnd gerecht sind seyne gerichte / das er die grosse hure ver vrteyllt hat / welche die erden mit yhrer hurerey verderbet / vnd hat das blutt seyner knechte von yhrer hand gerochen / vñ sie sprachen zum andern mal / Halleluia / vnd der rauch gehet auff von ewigkelt zu ewigkelt / vnd die vier vnd zwentzig Eltisten vnd die vier thier sielen nydder vnd betten an Gott / der auff dem stuel sass / vñ sprachen / Amen / Halleluia / vnd eyn stym gieng von dem stuel / lobt vnsern Gott alle seyne knechte vnd die yhn furchten / beyde kleyn vnd gros .

Vnd ich hoeret eyn stym eyner grossen schar / vnd als eyne stym grosser wasser vñ als eyn stym starcker donner / die sprachen / Halleluia / Denn der almechtige Gott hat das reich eyngenomen / last vns frewen vnd frolich seyn vnd yhm den preys geben / denn die hochtzeit des lambs ist komen / vnd seyn weyb hatt sich bereyttet / vnd es ward yhr geben / sich antzu thun mit reynen vnd heller seyden / die seyde aber ist die rechtfertigung der heyligen / Vñ es spricht zu myr / Selig sind die zum abentmal des lambs beruffen sind / vnd es spricht zu myr / diese warhafftig wort sind Gottis / vñ ich fiel fur yhn zu seynen fussen / yhn anzubeten / vnd er spricht zu myr / siehe zu / thues nicht / ich byn deyn mitkn echt vñ deynerebrudere / vñ dere / die das zeugnis Ihesu haben / Bete Got an / das zeugnis aber Ihesu ist der geyst der weyhsagung /

# Die Offenbarung





## Johannis.

Vnd ich sahe den hymel auffgethan / vnd sihe da eyn weys pferd / vnd der drauff sas / hies / Erw vñ Warhafftig / vñ richtet vnd streyt tet mit gerechtikeyt / aber seyne augen sind wie eyn fwrflamme / vnd auff seyнем heubt viel kronen / vnd hatte eynen namen geschriben / den niemant wuste denn er selbs / vnd war angethan mit eynem fleyde / das mit blut besprenget war / vnd seyne name heyst / Bottis wort / Vñ yhm folgete nach das heer ym hymel / auff weyssen pferde / angethan mit weyßer vnd reynen seyden / Vñ aus seyнем mund gieng eyn scharff schwert / das er da mit die heyden schlage / vñ er wirt sie weyden mit der eysern ruten / vnd er tritt die kelter des weyns des grymigen zorns des almechtigen Bottis / vnd hat eynen namen geschriben auff seyнем fleyd vnd auff seyner hufften also / Eyn konig aller konige vnd eyn herr aller herren.

Vnd ich sahe eynen Engel ym der sonnen stehen / vnd er schrey mit grosser stym vnd sprach zu allen vogeln die mitten vnter dem hymel fliegen / Kompt vñ versamlet euch zu dem grossen abentmal Bottis / das yhr esset das fleych der konige vnd der heubtleut / vnd das fleych der starcken vnd der pferden vnd der / die drauff sitzen / vnd das fleych aller freyen vnd knechten / beyde der kleynen vnd der grossen / Vnd ich sahe das thier vnd die konige auff erden vñ yhr heer versamlet / eyn streyt zu halten / mit dem der auff dem pferd sas vnd mit seyнем heer.

Vnd das thier wart gryffen / vnd mit yhm der falsche prophet / der die zeychen that fur yhm / durch wilche er verfuert / die das malzeichē des thiers namen / vñ die das bild des thiers anbeten / lebendig wurden dise beyde ym den fwrigen teych geworffen / der mit schwefel brandte / vñ die andern sind erwurget mit dem schwert des / der auff dem pferde sas / das aus seyнем munde gieng / vnd alle vogel wurden satt von yhrem fleych.

# Die Offenbarung





## Johannis. Das Zwentzigst Capitel.

**U**nd ich sahe eynen Engel vom hymel steygen / der hatte den schlüssel zum abgrund vñ eyne grosse keten yñ seynen hand / vñnd er greyff den drachen die alte schlange / welche ist der teuffel vñnd der Satanas / vñnd band yhn tausent iar / vñnd warff yhn den abgrund / vñnd band yhn / vñnd versieglet oben drauff / das er nicht mehr verführen sollt die heyden / bis das vollendet würdē tausent iar / vñnd darnach mus er los werden eyn kleyne zeyt.

Und ich sahe stuele / vñnd sie satzten sich drauff / vñnd yhn ward gebē das vteyl / vñnd die seelen der enthawpter vñnd des zeugnis Ihesu vñnd vñnd das wort Gottis willen / vñnd die nit anbettet hatten das thier / noch seyn bild / vñnd nicht genomen hatten seyn maltzeychen an yhre steyn vñnd auff yhre hand / disze lebten vñnd regnierten mit Christo tausent iar / Die andern todten aber würdē nicht widder lebendig / bis das tausent iar vollendet würdē / Dis ist die erste aufferstehung / Selig ist der vñnd heylig / der teyl hatt an der ersten aufferstehung / vber solche hatt der ander todte kleyne macht / Sondern sie werden püester Gottis vñnd Christi seyn vñnd mit yhm regnieren tausent iar.

Und wenn tausent iar vollendet sind / wirt der Satanas los werden aus seynem gefencnis / vñnd wirt aus gehen zu verführen die heyden ynn den vier ortten der erden / den Bog vñnd Magog / sie zuuersamen ynn eynen streyt / wilcher zal ist / wie der sand am meer / vñnd sie tratten auff die breytte der erden / vñnd ymbringeten das heerlager der heyligen vñnd die geliebte stad / vñnd es fiel das fiewr von Gott aus dem hymel vñnd vertzeret sie / vñnd der teuffel der sie verführet / wart geworffen ynn den fiewrigen teych vñnd schwefel / da das thier vñnd der falsche prophet war / vñnd wurden gequellert tag vñnd nacht vñnd ewickeyt zu ewickeyt.

Und ich sahe eynen grossen weyssen stuel / vñnd den der drauff sass / fur wilchs angesicht floch die erden vñnd der hymel / vñnd yhn ward kleyne stett erfunden / vñnd ich sahe die todten beyde gros vñnd kleyne stehen fur Gott / vñnd die bucher wurden auffgethan / vñnd eyn ander buch wart auff than / wilchs ist des lebens / vñnd die todten wurden gericht nach der schryfft ynn den buchern / nach yhren wercken / vñnd das meer gab die todten die drynnen waren / vñnd der tod vñnd die helle gaben die todten die drynnen waren / vñnd sie wurden gericht eyn ighlicher nach seynen wercken / vñnd der tod vñnd die helle würdē geworffen ynn den fiewrigen teych / Dis ist der ander tod / vñnd so yemand nit ward erfunden geschriben ynn dem buch des lebens / der wart geworffen ynn den fiewrigen teych.

# Die Offenbarung





## Johannis.

### Das eyn vnd zwentzigst Capitel.

**U**nd ich sahe eynen newen hymel / vnd eyne newe erden / denn der erste hymel vñ die erste erde vergieng / vñ das meer ist nit mehr / Vnd ich Johannes sahe die heylige stad / das newe Jerusalem von Gott aus dem hymel steygen / zubereytet / als eyn braud yhaem man / vñnd horet eyne grosse stym von dem stuel die sprach / sihe da / eyn hutte Gottis mit bey den mensche / vñ er wirt bey yhn wonen / vnd sie werden seyn volck seyn / vnd er selb Gott mit yhn / wirt yhr Gott seyn / vñ Got wirt abwischen alle threnen von yhaen augen / vñ der tod wirt nymer seyn / noch leyd / noch geschrey / noch schmerz wirt mehr seyn / denn das erst ist vergangen / vñnd der auff dem stuel saz / sprach / sihe / ich machs alles newe / vñ er sprichet zu myr / schreybe / denn dise wort sind warhafftig vnd gewis.

Esate .43.

Vñ er sprach zu myr / Es ist geschehen / ich byn das A vñ D / der anfang vnd das ende / Ich will dem durstigen geben von dem brun des lebendigē wassers vmbsonst / Wer vberwindet / der wirts alles ererben / vñ ich werde seyn Gott seyn / vñ er wirt meyn son seyn / Den fürchtamē aber vñ vnglewigen / vñ gewllichen / vñ todschlegern / vñ buclern / vnd zeuberern / vñ abgottischen / vnd allen lugnern / der teyl wirt seyn ynn dem teych / der mit feur vñ schwefel brennet / wilcher ist der ander tod.

Vnd es kam zu myr eynere von den sieben Engelln / wilche die siebz schalen voll hatten der letzten sieben plagen / vnd redet mit myr vñnd sprach / kom ich will dyr das weyb zeygen / die braud des lambs / vnd furet mich byn ym geyst auff eynen grossen vnd hohen berg / vñ zeygt myr die grosse stad / das heylige Jerusalem / mydder steygen aus dem hymel von Gott / vnd hatte die herlickeyt Gottis / vnd yhr liechtstar / war gleych dem aller edlisten steyn / dem Crystalligen Jaspis / vñnd hatte grosse vnd hohe mauren / vñnd hatte zwelff thor / vñnd auff den thoren zwelff Engel / vnd namen geschriben / wilche sind die zwelff geschlecht der kinder von Jsrael / Vom morgen drey thor / Von mitternacht drey thor / Vom mittag drey thor / Vom abent drey thor / vñ die maur der stad hatte zwelff grund / vñ ynn den selbigen die namen der zwelff Apostel des lambs.

Vnd der mit myr redet / hatte eyn gulden rhor / das er die stad messen solt / vnd yhre thor vñ mauren / vnd die stad ligt vier eckel / Vñ yhre lenge ist so gros als die breyte / vñ er mas die stad mit dem rhor / auff zwelff tausent feldwegs / die lenge vnd breyte vñnd die hohe der stad sind gleych / vnd er mas yhre mauren / hundert vnd vier vnd viertzig ellen / nach der mas eyns menschen die der engel hatt / vnd der baw yhier mauren war vñ Jaspis / vñ die stad Von lautterm golt / gleych dem reynen glasse / vñ die grunde der mauren vñnd der stad waren geschmuckt mit allerley eddel gesteyne / Der erst grund war eyn Jaspis /  
der ander

## Die offinbarung

der ander eyn Saphir / der dritt eyn Calcedonier / der vierde eyn Smaragd / der funfft eyn Sardonich / der sechste eyn Sardis / der siebend eyn Chrysolit / der acht eyn Beryll / der neunde eyn Topasier / der tzechend eyn Chrysoptas / der eylffst eyn Hyacinth / der zwelffst eyn Amethyst.

Vnd die zwelff thor / waren zwelff perlen / vnd eyn iglich thor war von eyner perlen / vnd die gassen der stad waren lautter goltt / als eyn durchschneynd glas / Vñ ich sahe keynen tempel drynnen / denn der herre der almechtige Gott ist yhr tempel vnd das lamb / vnd die stad darff keyner sonnen noch des monden / das sie yhr scheyne / denn die herligkeyt Gottes erleucht sie / vnd yhr leuchte ist das lamb / Vnd die heyden die da selig werden / wandeln ynn dem selben liecht / vnd die Konige auff erden werde yhr herlickeyt ynn die selbigen bringen / Vñ yhre thor werden nicht verschlossen das tages / denn da wirt keyn nacht seyn / vnd wirt nicht hyneyn gehen yrgent eyn gemeynes vnd das da thut gewel vnd lügen / sondern die geschriben sind ynn dem lebendigen buch des lambs.

### Das zwey vnd zwentzigst Capitel.

**U**nd er zeyget myr eynen lauttern wasser strom klar wie eyn Cristall / der gieng von dem stuel Gottes vnd des lambs / mitten auff yhrer gassen / vñ auff beyden seyten des stroms stund holtz des lebens / das trug zwelfferley frucht / vnd gab seyne frucht alle monden / vnd die bletter des holtz dienet zu der gesundheyt der heyden / vnd wirt keyn verbanter mehr seyn / vnd der stuel Gottes vnd des lambs wirt drynnen seyn / vnd seyne knecht werden yhm dienen vnd sehen seyn angesicht / vnd seyn name wirt an yhren stymen seyn / vnd wirt keyne nacht da seyn / vnd nit bedurffen eyner leuchten / odder des lichts der sonnen / denn Gott der herr wirt sie erleuchten / vnd sie werden regnieren von ewigkeyt zu ewigkeyt.

Vnd er sprach zu myr / dise wort sind gewis / vnd warhafftig / vnd Bot der herre der heyligē propheten / hat seynen Engel gesand zu zeygen seynen knechten / was bald geschehen mus / *Sihe* / ich kome balde / Selig ist der da hilt die wort der weyffagung yñ diesem buch / Vnd ich byn Johannes / der solchs gesehen vnd gehoert hat / vnd da ichs gehoert vnd gesagt / fiel ich nydder antzubeten zu den fussen des Engels / der myr solchs zeyget / vnd er spricht zu myr / *sihe* zu / thus nicht / denn ich byn deyn mitknecht / vnd deynr bunder der propheten vnd dere / die da halten die wort dieses buchs / *Bete* Gott an.

Vnd er spricht zu myr / versiegle nit die wort der weyffagung ynn diesem buch / denn die zeyt ist nahe / Wer beleydiget / der beleydige weyter / vñ wer besudelt ist / der besuddell sich weyter / vnd wer rechtfertig ist / der rechtfertige sich weyter / vñ wer heylig ist / der heylige sich weyter / Vnd *sihe* / ich kome balde / vñ meyn lohn mit myr / zu gebē eyne igliche / wie seyne werck seyn werde / ich byn der *A* vnd das *D* / der anfang vnd das ende / der erst vnd der letzte / Selig sind die da thun sey-  
ne gepott /



## Johannis.

ne gepott/auff das yhre macht sey an dem holtz des lebens / vnd zu den thoren eyngehen ynn die stadt / Desi haussen sind die hunde / vnd die zerberer vnd die hurer vnd die todschleger vnd die abgottischen / vnd alle die liebhaben vnd thun die lügen.

Ich Ihesus habe gesand meynen Engel / solchs euch zu zeugē / an die gemeynen / ich byn die wurtzel vnd die art David / eyn klarer morgen steme / Vnd der geyst vnd die braut sprechen / kum / vnd wer es horet / der spreche / kum / vnd wen durstet der kome / vnd wer da will / der neme das wasser des lebens vmb sonst.

Ich betzeuge aber alle / die da horen die wort der weyssagung ynn diesem buch / so yemand datzu setzet / so wirt Gott zusetzen auff yhn die plagen / die ynn diesem buch geschrieben stehen / Vnd so yemand davon thut / von den wortten des buchs diser weyssagung / so wirt Got abethun seyn teyll von dem buch des lebens vnd von der heyligē stad vnd von dem das ynn diesem buch geschrieben stehet / Es spricht der solchs zeuget / la / ich kome bald / Amen / la / kom herr Ihesu / Die gnad vnjers herrn Ihesu Christ sey mit euch allen / Amen.

Ende.

### Correctur.

- Marci. 14. am 37. blatt / lies / drey hundert.  
Luce. 14. am 55. blatt / lies / hynaus zu furen.  
Act. 6. lies / der weyszheytt vnd geyst.  
Act. 8. lies / gnewden von dem reych.  
Act. 20. lies / geleytten yhn ynn das schiff.  
Act. 23. lies / fureten yhn ynn yhren radt.  
1. Cor. 1. am 22. blat / lies / der vater der barmhertzigkheyt.  
Gal. 1. am 19. blatt / lies / menschen odder Gott zu dienst.

